

ព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា

KAMBUJASURIYÂ

កម្មជិស្សរិយា

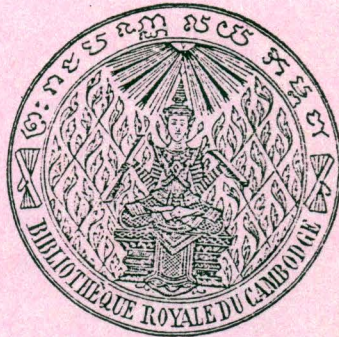
សៀវភៅទស្សនាវដ្តីចេញរាល់ខែ ពីព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ឆ្នាំគីរីប័ ១១

ខ្សែ ១, ២, ៣, រួមគ្នា

ក្នុងរយៈពេលសម័យស្ថាបត្តិកម្មអនុញ្ញាតហើយ

សម្រេចសង្ឃតាមកថាខ័ណ្ឌយល់ព្រម



ភ្នំពេញ

ការផ្សាយរបស់ព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ព. ស. ២៤៨១

គ. ស. ១៩៣៩



ព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា

KAMBUJASURIYÂ

កម្ពុជសុរិយា

សៀវភៅទស្សនាវដ្តីចេញរាល់ខែ ពីព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ឆ្នាំគីរីប័ ១១

ខ្សែ ១, ២, ៣, រួមគ្នា

កង្ស័យសេនាបតីបានអនុញ្ញាតហើយ
សម្តេចសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈយល់ព្រម



ភ្នំពេញ

ការទិញរបស់ព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ព. ស. ២៤៨១

គ. ស. ១៩៣៩

17/7

CEBONE

N° 1779

បញ្ជីរឿង

ទំព័រ

១ — ទឹកទន្លេសាប របស់ប៊ី គីម-ហាវ	៥
២ — ដំណឹងផ្សេង	៣៣
៣ — ប្រជុំពាក្យពាក្យភាគទី ១ ព្រះរាជនីតន្ត្រីព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជា. (ត ទី ៣)	៣៨
៤ — ពាក្យផ្តួច បទទី ៤ (តបប៉)	៥៣
៥ — រឿងចែកកំប៉ិតបន្ទោះ (មានត)	៦៣
៦ — ទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ :	
ពិធីប្រារព្ធបង្គំការ	៧៨

រូបភាពរឿង

រូបភាពតួឯកៈវង្ស (ជាតិអង់គ្លេស) នៅស្រុកសាលាបិ (ប្រទេសឥណ្ឌា) .. ១

TABLE DES MATIÈRES

	Pages.
1° — L'eau du Tonlé Sap par Kim Hak (premier roman moderne du Cambodge).....	5
2° — Informations diverses.....	33
3° — Anthologie cambodgienne par Préas Bat Samdach Préas Sreythammaréachéa (suite).....	39
4° — Ātūrangapāda par Moha Krasem (suite et fin).....	53
5° — Contes populaires cambodgiens inédits "Chau Kombet Bantos" ou le couteau miraculeux (à suivre).....	63
6° — Mœurs et coutumes cambodgiennes :	
Prosternation devant S. M. le Roi lors de la réception d'un grade de dignitaire offert par Elle.....	79

HORS TEXTE

Portrait de la Bhikkhuni Vajira de Sarnath.....	1



នេះរូបភាពក្នុងឈ្មោះវិទ្យា នៅស្រុកសាលារាជ្យ
(ប្រទេសឥណ្ឌា)

ប្រទេសឥណ្ឌា

ភិក្ខុនិយ្ទោវេជីវា មានកំណើតជាជាតិអង្គគ្រួសជាបុត្ររបស់អ្នកមាន
ត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់មួយ នៅប្រទេសអង្គគ្រួស នាងមានសេចក្តីស្រឡាញ់
ពេញចិត្តនឹងលទ្ធិពុទ្ធសាសនាពន់ពេក ។ កាលនាងនៅប្រទេសអង្គគ្រួស
នាងធ្វើជាសមាជិកមួយរបស់សមាគមមហាពោធិ ហើយនាងលះបង់
សេចក្តីផ្ទេរវិញប្រកាន់ខ្លួនជាវិស័យរបស់បុគ្គជន ដើម្បីប្រតិបត្តិខ្លួនជា
សាវិការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ ហេតុដូច្នេះ បានជានាងទាត់សំដៅទៅ
ស្រុកស៊ីឡង់ នៅក្នុងស្រុកនេះ ចំនួនពីរឆ្នាំកន្លះ ហើយនាងទៅតាំង
ទីលំនៅ ។ ស្រុកសារណាថិ ក្នុងឆ្នាំ ១៩៣៦ នេះ ទើបនាងបានទទួល
ពិធីបួស (ជានាងភិក្ខុនី) ដូចយើងមើលឃើញក្នុងរូបខាងមុខនេះ ។

នាងភិក្ខុនីនេះបានឮដំណឹងគេនិយាយពីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ (ស្រុក
យើងនេះ) ក៏ប្រឹងនឹងមកស្រុកខ្មែរ យើងមានសង្ឃឹមទុកជាមុនថា បណ្ឌិត្យ
ស្រីរម្យជាតិរបស់យើងនឹងចាត់ចែងទទួលដោយមេត្រីចិត្តមិនខាន ។

ធីតានិទ្ទេសាប

របស់ប្តី គឹម-ហាក់ លេខានុការក្រសួងប្រៃសណីយ៍

(ប៉ុស្តិ៍ខ្សែល្អស) បានតែងរៀបរៀង



អារម្ភកថា

រឿង “ទឹកទន្លេសាប” នេះកើតឡើងដោយសារចិត្តខ្ញុំទ្រុឌទ្រោម
ស្រពោនស្រពន់ គិតសង្វេគដល់អក្សរសាស្ត្រខ្មែរយើងដែលពុំសូវថ្កុំ
ថ្កើងរុងរឿង សព្វថ្ងៃនេះអវិជ្ជាដែលមកបិទបាំងជាតិខ្មែរទាំងអស់គ្នា កាន់
តែស្លាំង ៗ បន្តិច ៗ ទៅហើយ ដោយគុណបំណាច់មហានគរពុទ្ធិសាសនា
បានដឹកនាំវិជ្ជាការទាំងឡាយមកឲ្យបណ្តាពន្លឺ កម្ពុជរដ្ឋនេះ ។

អ្នកប្រាជ្ញដែលឈ្លាសខាងអក្សរសាស្ត្រនោះ មានតិចណាស់ ហើយ
គ្មានពេលឱកាសឆ្លៀតធ្វើរឿងរ៉ាវអ្វីក្រៅអំពីជួយព្រះពុទ្ធសាសនា ឲ្យបាន
ប៉ុន្តែរុងរឿងក្នុងស្រុកប៉ុណ្ណឹង បើប្រសិនណា មានអ្នកឆ្លៀតធ្វើបានវិញ
ក៏ពុំជាការកុបតិនប៉ុន្មាន មកពីជាតិយើងខុសពីជាតិឡុបឡង់ជាតិអាមេរិក
ឆ្ងាយណាស់ ជាតិអស់នោះគេច្រើនព្យាយាមបង្កើតរបស់ដែលមានប្រ-
យោជន៍ដល់សាធារណជន មានធ្វើរបស់ដែលគ្មានកងលោភនេះឲ្យមាន
ឡើងបាន ឬធ្វើរបស់ឯណា ដែលមានហើយឲ្យរត់តែលុបបំបាត់ទៅ
ទៀត ពីព្រោះគេមានសេចក្តីសាមគ្គីសមគ្គា ជួយជ្រោមជ្រែងគ្នា ហើយ
គេបានកំចាត់បង់ខ្សែសេចក្តីខ្ជិលទ្រមកពីខ្លួនសន្តាន នៅប្រទេសឡុបឡង់
អាមេរិកក្តី អ្នកដែលមានភោគសម្បត្តិល្អម្រប់គ្រាន់ ចិញ្ចឹមជីវិតខ្លះ គេ
មិនសូវមកធ្វើការរាជការទេ គេទុកឲ្យអ្នកកំសត់ទុក្ខគិតធ្វើ គេប្រឹងដេកដើរ

អង្គុយគិតបង្កើតរបស់ផ្សេងៗ ឬសរសេរតែងរឿងធ្វើសៀវភៅឲ្យបាន
ច្រើនមុខជាប្រយោជន៍ដល់ជាតិនឹងផែនដីគេ ម្ល៉ោះហើយវិជ្ជាទាំងឡាយ
ក៏មានរាសពេញទាំងស្រុកអាចធ្វើឲ្យស្រុកអស់នោះ មានបុគ្គលនុភាព
ក្លៀវក្លា សត្រូវទាំងឡាយក៏មិនហ៊ានមកពាធប្រមាទមើលនាយបាន ។

ឯខ្ញុំដែលប្រឹងតែងរឿងនេះ មកពីមានសេចក្តីប្រាថ្នាពីរប្រការ :

១ បំបាត់ពាក្យរបស់អ្នកតាងប្រទេស ដែលចេះភាសាខ្មែរយើង
បង្កប់បន្តិចថា ខ្មែរគ្មានសៀវភៅរឿងពីអ្វីមើលស្រួលពុំបាន មានច្រើន
តែសៀវភៅធម៌ ជាតកប្រវត្តិរឿងព្រះពុទ្ធភាសនាជាពោធិ៍សត្វនៅឡើយ
ច្រើនតែងជាពាក្យកាព្យនាំឲ្យអ្នកចេះខ្មែរគិតៗ មើលពុំយល់ ។

២ លើកបង្ហាញទោសដែលកើតឡើង ដោយតាមគុណធ្វើឲ្យសត្វ
លំចលង់ក្នុងវដ្តសង្សារនេះ ។

ខ្ញុំមានសេចក្តីសង្ឃឹមជាមុនថា លោកអ្នកដែលមើលឬស្តាប់រឿងនេះ
គ្មានសេចក្តីចោទប្រកាន់ថា ខ្ញុំធ្វើរឿងនេះ ដើម្បីនឹងបណ្តុះបណ្តាលនូវ
រាជាទិកលេស របស់លោកអ្នកនោះទេ ។

ក្នុងអវសាននេះ ខ្ញុំសូមថ្ងែងសេចក្តីអំណរអរគុណដល់អ្នកស្រីការ
ប៉ុរឡេស អគ្គលទាធិការពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ដោយជួយយករឿងនេះទៅ
កាន់ពុម្ពបាន អ្នកស្រីនេះមានចិត្តស្រឡាញ់ជាតិសាសនាខ្មែរយើងនេះ
ណាស់ ។

ធីតានិទ្ទេសាប

ឈុតទី ១

ទៅហេមស័យនឹងទៅសត្វា ចង់បាននាងម៉ាល៉ាជាភរិយា កាល
អំពីអតីតប្រព្រឹត្តកន្លងទៅហើយ ក្នុងរាជ្យព្រះកេតុមាលាជាម្ចាស់ជីវិតលើ
ត្បូង កាលប្រាសាទអង្គរទាំងឡាយទើបនឹងកើតឡើងថ្មីៗ ប្រកបដោយ
គ្រឿងចម្លាក់រចនាដ៏ល្អវិចិត្រទើបសុទ្ធតែមាសភាសពេញ ជាវិគ្គហស្ថាប្ប
ពន់ពេកណាស់ គួរឲ្យជាតិខេមរសព្វថ្ងៃនេះមានសេចក្តីសោកស្តាយនូវ
របស់អស់នោះដែលបាក់បែកអស់ជាងរាក់កណ្តាលទៅហើយ គួរឲ្យមាន
ចិត្តទំប្រឹងរៀនសូត្រឲ្យចេះដឹងដូចជាតិខ្លួនកាលជាន់នោះ ធ្វើដោយស្នា
ដៃខ្លួនឲ្យកើតប្រាសាទឯណា នីមួយៗយ៉ាងល្អ ល្មមទុកជាកេរ្តិ៍ឲ្យខ្មែរជាន់
ក្រោយទៀតបាន ឲ្យអ្នកតាំងប្រទេសដែលគេមកមើលនគរកម្ពុជា មាន
សេចក្តីស្ងើច ។

ក្នុងរជ្ជកាលនោះ មានបុរសម្នាក់ឈ្មោះសីណាប្រឆន្ទឈ្មោះបុប្ផាជាន់
មានកូនស្រីក្រមុំមួយរូបយ៉ាងល្អឈ្មោះម៉ាល៉ា ។ នាងម៉ាល៉ា អាយុបាន
១៥ ឆ្នាំ ប្រុសកំឡោះៗ មានចិត្តស្រឡាញ់នាងនោះស្ទើរតែគ្រប់គ្នា តែ
មិនដឹងធ្វើដូចម្តេចនឹងទៅជិតបាន ពីព្រោះនាងនោះប្រកបដោយលក្ខណ
ភរិយាស្រគគ់ស្រគំ មិនជាអ្នកល្អើល្អាចឡើយ ប៉ុន្តែនាងម៉ាល៉ាមាន
បុរសពីរនាក់ប្រាថ្នាចង់បានធ្វើជាភរិយា មួយនោះឈ្មោះ ហេមស័យ

មួយទៀតឈ្មោះសត្វ ចៅហ្មោស័យជាកូនអ្នកកំសត់ទុក្ខិត ប៉ុន្តែមាន
 គំនិតមារយាទត្រឹមត្រូវ ជាអ្នកសុភាពរាបទាបគួរសមដឹងថាសត្វព្រាហ្ម
 វិជ្ជាក៏មានបេះប្រកបការរកស៊ីចិត្តម្លឹងរឹតឡុកម្តាយចាស់ ។ បាន ឯចំ-
 ណែកចៅសត្វ ជាកូនអ្នកមានសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភ ឥតកងារជាព្រះសេនា-
 វិជ័យ មេកងទ័ពព្រះរាជគុមារ ។ ទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យស្រឡាញ់
 ព្រះសេនាវិជ័យពន់ពេកណាស់ ទ្រង់យកឱ្យទៅនៅក្នុងព្រះបរមរាជវាំង
 ជាមួយ ចៅសត្វ ជាកូនបានទៅរៀនសំលៀកសាស្ត្រឯស្រុកកូមារចេះ
 ដឹងជ្រៅមួយទូលាយ តែមានចិត្តព្រហ័ណកោងកាចអាងបុណ្យទ្រព្យ
 សម្បត្តិឥតឡុកម្តាយ គ្មានកោតខ្លាចអ្នកណាមួយសោះ ក្រៅអំពីម្ចាស់
 ផែនដីនឹងព្រះរាជវង្សានុវង្ស ចៅហ្មោស័យនឹងចៅសត្វ បាននិយាយ
 ឱ្យឥតឡុកម្តាយរៀនខ្លួនទៅដណ្តឹងនាងម៉ាល៉ាមួយលើកទៅហើយ តែមាតា
 បិតានាងនេះមិនទាន់បានសំរេចប្តេជ្ញាឱ្យកូនទៅឈ្មោះណាទេ ។

ឈ្មោះទី ២

ចៅសីណា នាងបុប្ផាផាន់ រើសកូនប្រសា

ព្រះសុរិយាអស្តង្គតរលត់អស់នាទី មេឃខ្មៅងងឹត ព្រះពាយ័ព្យ
 ពពកខ្ចាត់ខ្ចាយ មែកត្រីក្បាលងឡាយបាក់បែកខ្ទេចខ្ទី បក្សាបក្សីមាន
 សេចក្តីរន្ធត់ហើរចាកចោលទ្រង់ មនុស្សក្នុងភូមិតាតត់ស្លុតដោយខ្យល់

ព្យុះព្យាមា គួរឲ្យរវៃនាណាស់ ទូកនាវាខ្លះនៅក្នុងសមុទ្របួនទ្វីប លិច
លង់វិនាសដល់ជីវិតមនុស្សដែលជិះនៅក្នុងនោះផង ។

អ្នកស្រុកនៅជិតប្រាសាទអង្គរ មានសេចក្តីភិតភ័យនឹងព្យុះខ្យល់
នេះដល់យូរបន្តិចទៅព្រះពុទ្ធសាសនាគឺជាក់មកលើពាសុតា ខ្យល់បានស្បើយ
អាកាសក្លាយទៅជាគ្រជាក់ស្រួល ផ្ការលាន់ពុលស្លាប់ទៅគួរចង់យំ
ណាស់ ។

ក្នុងវេលាដែលកើតគោលាហាលនោះ ចៅសីណា នឹងនាងបុប្ផាផាន់
ជាប្រពន្ធមានចិត្តញាប់ញ័ររត់ធ្វើគ្នាពេញតែផ្ទះ ដល់ខ្យល់ព្យុះអស់ទៅ
ជនទាំងពីរនាក់ត្រឡប់មកពេលវេលា បើកទ្វារមើលមើយស្រែកថា អើយើង
ស្រួលវិញហើយ រួចក៏នាំគ្នាទៅដេកក្នុងបន្ទប់និយាយលេងជាក់ស្តែង
សប្បាយ ។

សីណា — ប្អូនអើយនាងស្លាប់ចុះ សូរផ្ការលាន់ពុលពន់ញ័រអស់
ពាសុតា ឧ គួរសង្វេគណាស់ យើងគ្មានកូនប្រុសសោះ មានតែកូនស្រី
មួយ ដូចត្រួយពន្ធក ឥឡូវនេះថែមទាំងប្រុស ។ វាដណ្តើមគ្នាចង់បាន
ទៀត មិនដឹងធ្វើដូចម្តេចទេ ប្អូនអើយប្អូន កូនយើងមីនាងម៉ាណា រូបវាកាន់
តែល្អឡើង ។ សំបុកកាន់តែស្រស់មិនបាច់លាបម្សៅទេ នេះ
ហើយបាននាំឲ្យអាហេមស័យនឹងអាសត្តា វាស្ទើរជីវិតដណ្តើមគ្នា ដណ្តើម
យកជាកិរិយាវា រឿងនេះតាមចិត្តបងៗចង់រៀបចំអាពាហ៍ពិពាហ៍កូនយើង

ឲ្យដាច់ទៅ ទុកយូរក្រែងកើតសៅហ្មង តែតែបែករឿងដែលនាយទៅ
ទៀត ផ្ទះណាមានកូនស្រីល្អ ផ្ទះនោះនាំឲ្យកំឡោះមកកុះកុំ ដូចជាផ្កា
ចាំងឡាយនាំឲ្យសត្វឃុំមកចោមរោមជានិច្ច ណាបួនណា ។

បុត្រាជាន់ - បាទ អ្នកបងមានប្រសាសន៍នេះចំពោះពេញចិត្តខ្ញុំ
ណាស់ ខ្ញុំសព្វថ្ងៃឮព្រាងនឹងកូនស្រីនេះដែរ ទៅណា មកណា មិនហ៊ាន
ខ្វះក្រែងប្រសាសន៍ មកប្រមាទមើលស៊ីយេ មេមាន់ព្យាបាលកូនវាបែប
បោះឯណា ខ្ញុំគ្រប់គ្រងកូនស្រីខ្ញុំយ៉ាងនោះដែរ នៃអ្នកបង តាមចិត្តអ្នក
តើចៅហោមស៊ីយេនេះមួយ ចៅសត្វនេះមួយ អ្នកយកគណនា ចំណែក
ខ្ញុំយល់ឃើញថា ចៅហោមស៊ីយេពិតមែនតែកូនអ្នកមិនសូវប្រកបដោយ
យសនឹងសម្បត្តិ តែគ្រង់កិរិយានឹងមាយាទគ្មានប្រសណា មកស្មើបានទេ
វាជាអ្នករកស៊ីធ្វើការគ្មានឈប់ឈរ មិនចេះដើរលេងផ្ដេសផ្ដាស ចំណែក
ខាងចៅសត្វវិញពិតមែនជាអ្នកចេះដឹង ឥឡូវម្ដាយមានបុណ្យទ្រព្យ
សម្បត្តិច្រើន តែថាបូកពាក់ក្ដួងក្ដួងកោងកាចលើសបន្ទាត់ ញញាក់
ញញឹមដូចជាសត្វពានរ ខុសឆ្ងាយពីចៅហោមស៊ីយេណាស់ ។

សីណា - និមើលចុះធ្វើជាមនុស្សមិនដឹងរបស់ល្អរបស់អាក្រក់មិនបង
បានថ្ងៃ បងបានតែថោក ។ គំនិតបងខុសពីបងឯង ចៅសត្វត្រកូលវាក៏
ខ្ពស់សម្បត្តិវាក៏មាន ចំណេះដឹងវាបូក ដល់វាគ្រោយរាជការនឹងចាត់

ឲ្យទៅឈរត្រួតត្រាវៃត្រមួយមិនខាន បើប្រសិនណា បើយើងព្រមឲ្យ
កូនទៅទៅនេះ ច្បាស់ជាយើងបានជំនាត់ខ្ពស់មុខនឹងគេមួយគ្រានេះ ។

បុប្ផាផាន់— យីអ្នកបង ល្អអាត្រីក៏ ថ្ងៃថ្នាក់ខ្ញុំស្គាល់ណាស់ តែខ្ញុំ
មកគិតអាណិតកូន មិនចង់ឲ្យកូនវេទនា ឥតកម្លាយតែងស្វែងរកសុខ
ឲ្យកូនជានិច្ច តែគោរពមើលនាយមើលអាយឲ្យស្រួលបួលផង ប្រយ័ត្ន
ក្រែងបែរជាឲ្យទុក្ខគ្នាវិញ ធម្មជាតិជាអ្នកធំ បងអើយបង គំនិតគេច្រើន
បញ្ចេញបុញ្ញណាស់ គេអាងសម្បត្តិអាងចំណេះ គេមិនសូវយល់មុខយើង
អ្នកក្រប៉ុន្មានទេ ប្រពន្ធវិញ បើគេស្រឡាញ់ផ្អែកផ្អិតអស់ចិត្តអស់ថ្វីមគេ
ហើយ គេច្រើនឆាកបែរទៅរកថ្មីពីរបៀត ឯភរិយាដើមនោះច្បាស់ជា
ជួតទឹកភ្នែករាល់យប់ពុំខានឡើយ បើអ្នកតូចដូចគ្នានេះចំណេះស្រួលណាស់
មើលចុះដូចជាបូបបងនឹងរូបខ្ញុំ សុខអើយសុខ ស្រួលអើយស្រួលទាំងយប់
ទាំងថ្ងៃគ្មានទុក្ខអ្វីសោះ ។

សីណា— ឥឡូវនេះអើយពុទ្ធា នេះបានចំណេះទាបភ្លឺនៅទាលដូចជា
សត្វ៣ មិនចង់បានខ្ពស់នឹងគេសោះ កូនស្រីរូបល្អយ៉ាងហ្នឹងចង់ឲ្យមានប្តី
អ្នកក្រ គួរណាស់តែឲ្យគ្នាបានធ្វើជាលោកស្រីនឹងគេបានម្តង យ៉ាងគំរក់
ណាស់បីឆ្នាំក៏យកដែរ មិនគួរឲ្យគ្នាទៅអ្នករកស៊ីធ្វើការរហេមរហាមសោះ ។

បុប្ផាផាន់ — យីធីអ្វីម៉្លេះ ធ្វើជាលោកស្រី ខ្ញុំសព្វថ្ងៃចង់ខ្ពស់ណាស់
ប៉ុន្តែខ្ញុំខ្លាច ក្រែងដូចគេថា ឡើងទៅដល់ពពកចុះមកជ្រកឯអាចម៍ជ្រទេន

វិញ ដូចជាប្រធានសាវុន កូនតូកែម - មីនតុយ កាលពីដើមឆ្នាំសាវុន
 ខុន យកប្តីព្រះអង្គម្ចាស់មួយ ជីវិតស្រីក្មេងទ្រង់ ដល់បានមួយវស្សា
 ពោះធំប៉ុនចង្កៀរ មកអង្គុយលក់ចេកកាំងនៅជ្រុងកំផ្លែធ្វើភ្លើង ៗ មានសំពត់
 តែមួយចង្កេះ ឆ្មោះពេញខ្លួន ហើយកាលពីខែមុននេះឆ្លងទន្លេ រកតែ
 លុយទិញសក់ដៅខ្លួនមិនបានផង មើលឆ្មាំស្តាប់ ឬទាបអ្នកបង ។

សំណា — អើខ្លួនមួយដង ទាបមួយដង ល្បើយកុំនិយាយច្រើន
 ពេក ប្រយ័ត្នតិចល្បងលើកមីម៉ាលាទៅឲ្យលោកកុំឱ្យក្មេងម្នាក់ តិច
 លហៅកូនឯង នៃលោកជំទាវ... នៃគំនិតប្រសមិនដូចស្រីទេ បើប្រស
 គំនិតមិនកើត គេយកស្រីឲ្យធ្វើការពេញក្រសួងរាជការទៅហើយ គេឲ្យ
 ស្រីត្រួតគ្រាលើប្រសវិញ មែនឬទេ ។

បុប្ផាវ៉ាន់ — ឧកម្មអ៊ុយកម្ម ខ្ញុំបាទចិត្តណាស់ពិតមែនតែប្រស
 មានគំនិតញឹកញាប់ជាងស្រី តែប៉ុន្មានកាលគ្នាគេដោយសេចក្តីលោភ
 មកគ្របសង្កត់ម្តង ៗ មិនខាន លើកតែព្រះសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់នឹងព្រះអរហន្ត
 ទំណាស្រពចោលចេញ ទើបអកុសលធម៌នេះ មកបៀតបៀនពុំបាន
 តាមបំណើពីដើមរៀនមក ខ្មែរយើងទុកដាក់កូនស្រីត្រូវតែម្តាយ កូន
 ប្រសត្រូវតែឥតក តែលោកនេះ បើបងចូលចិត្តឲ្យទៅទៅសត្វា ខ្ញុំក៏មិន
 ត្រូវជាជាប់ខាត ខ្ញុំសុំចិត្តអ្នកបងប្អូនពុំ ពីព្រោះតាំងតែយើងបានចាប់
 ផ្ទៃមួយខ្លីជាមួយគ្នាមិនដែល បានទាស់អធ្យាស្រ័យនឹងគ្នាម្តងសោះ ទើប

តែគ្រានេះហើយ ពីព្រោះខ្ញុំស្រឡាញ់កូនស្រីណាស់ សូមបងរាណិត
បន្តម្នីកុំខាន ។

សីណា — យើងមែនមែន នេះចំណីស្រីខ្ញុំបាទ ឯងចង់ខ្ពស់ គេ
ចង់ទាប ឯងមិនចង់សៀបប្រៀប គេចង់តែកញ្ឆាត មិនគួរសោះ
មីនាងកូនឡើយ នេះគឺកម្មកូនពីអតីតតាមមរណ៍ នៃបុរស កូនមួយនេះ
បងលែងរស់ហើយ ស្រេចតែលើបុរសឯង ដល់ថ្ងៃអាពាហ៍ពិពាហ៍
បងមិនខ្ចីស៊ីកោដនាហារទេ បងខ្មាសតាំងពីមុនសូម្បីតែដល់ខ្លោប កូន
រូបល្អយ៉ាងហ្នឹងមិនគួរឲ្យមានប្តីអ្នកក្រសោះឡើយ ។

បុប្ផាដាន់ — ធ្វើដូចម្តេច បើបងមិនព្រមនៅរៀបចំអាពាហ៍ពិពាហ៍
កូនស្រី ខ្ញុំមិនហ៊ានឃាត់ទាំងទេ ទៅតាមចិត្តចុះ ធ្វើដូចម្តេចជាអកុសល
របស់កូនយើង មានឥតកហាកដូចគ្នាន គួរអាណា ចអាធម្មណាស់
ឆ្លើយចាំខ្ញុំទុកក្បាលជ្រូក ឆ្លើរទុកឲ្យបងភីសា ដល់បាត់ទ័ងត្រឡប់
មកផ្ទះវិញ ។

សីណា — បងឈឺចិត្តណាស់ ចង់បានអ្វីមិនបានដូចប្រាថ្នា ការ
នេះត្រូវតែហៅកូនស្រីយើងមកសួរចិត្តវាសិន ដល់ថ្ងៃក្រោយកុំឲ្យវាមាន
ពាក្យបន្ទោសថា ខូចខាតខ្លួន ដោយសារតែមែនប្តីទុកដាក់ឲ្យមានប្តីមិន
ត្រូវគន្លង ។

បុប្ផជាន់ — ចាស ខ្ញុំចូលចិត្តណាស់ ថាហើយគឺដើរម្នាចូលទៅ
ក្នុងបន្ទប់កូនក្រមុំខ្លួន បក់ដៃហៅឲ្យចេញមកត្រា នាងម៉ាលីក៏ចេញមក
អង្គុយស្រគត់ស្រគំជិតមាតាបិតា ។

សីណា — អើកូនអញឥឡូវនេះ ល្អអីល្អ ស្អាត រកស្រីណាឲ្យល្អ
ជាងកូនអញគ្មានទេ នៃកូនស្រីស្អាតឥតក ឯសព្វថ្ងៃនេះមានចិត្តចង់
ឲ្យកូនមានប្តីណាស់ មានគេព័រនាក់មកដណ្តឹង មួយឈ្មោះហេមស័យ
មួយទៀតឈ្មោះសត្វា អាហេមស័យជាកូនអ្នកកំសត់ទុគ្គតទេ តែគំនិត
ត្រឹមត្រូវ ឯអាសត្តាវិញ កូនឃើញកូន ឥតកម្តាយវាមានបុណ្យស័ក្តិ
ទ្រព្យសម្បត្តិច្រើនណាស់ ចំណេះវាក៏មានច្រើនផង ប៉ុន្តែធ្វើដូចម្តេចកូន
អ្នកចង់ច្រើនខិតខំចូលចិត្តច តែល្អមអធ្យាស្រ័យបាន ហើយដល់ផុតខែនេះ
ទៅ ចូលខែក្រោយ រាជការនឹងតាំងឲ្យធ្វើមេនាយក ខែត្រមួយឃ្លាំងធំ
មើលមនុស្សទាំងពីរនាក់នេះ តើកូនចូលចិត្តយកអ្នកណា និយាយ
ឲ្យដាច់ខាតឲ្យស្រេចទៅ កុំឲ្យឥតកចំបែនចិត្តរាល់ទិន្នន័យពេក ។

បុប្ផជាន់ — នៃកូនស្រីម៉ែតែមួយ ការនេះត្រូវកូនគិតឲ្យមែនទែន
ក្រែងលោហ្វោងមួយគំនិត បែបបែបនោះថា ម៉ែមិនជួយគិត ឯម៉ែចង់
ឲ្យកូនបានសុខស្រស់មុខមាត់នឹងគេណាស់ ក្រែងតែវាសមាគមទៅតាំងដល់ ។

ម៉ាលី — ខ្ញុំសូមជំពេញលោកឪ លោកម៉ែ បុរសទាំងពីរនាក់កូនក៏
មិនដែលស្គាល់ម្តងសោះទេ ចិត្តកូនស្រឡាញ់តែឈ្មោះហេមស័យនេះទេ

ពីព្រោះគំនិតសម្បត្តិធនធានស្មើនឹងយើង ហើយគេគ្មានហ៊ានមើលងាយ
យើងផង សេចក្តីសុខ-ចម្រើននឹងកើតមានឡើងមិនខាន ។

សីណា - ឧបត្ថម្ភឈ្នួលប្រគល់ នេះចំណែកមែន មិនមែនកូនផ្ទុក
ទើបគំនិតវាត្រូវនឹងមែនបែបហ្នឹង កូននេះចំណាយមកប៉ុន្មាន មិនមែនណាម
អណ្តែត ចំណែកនាមមិនមែនកូនមាន ច្បាស់ជាមកពីស្ថាននរក មិនមែន
មកពីស្ថានទេវតាទេ ឈ្លើយតាមកម្មវត្ថុ អញលែងស្អិតនិយាយទៀត
ហើយ ឯងស្ម័គ្រសម្រែងឯងចុះ ។

បុប្ផជាន់ - អើនេះ បានចំណែកស្រីមែន ទើបគំនិតត្រូវគ្នា បេះទុក
មុខមាត់ឲ្យម្តាយឥត គ្រាន់បើជាងកូនស្រីគេឯទៀត ។

សីណា - ទុកមុខឲ្យមែនចុះ ឥតមិនត្រូវការទេ ។

បុប្ផជាន់ - ប្រយ័ត្នត្រង់ទៅរកព័ន្ធកូន គឺចៅរកលុយវាបាយ
រកបាយវាពិសា ។

សីណា - មិនខ្លី អញសូមអត់ឲ្យស្អិតដូចកង្កែបវៃប្រាំង អញពឹងម
និយាយសុទ្ធតែនាងអ្នក ឥឡូវចង់តែប្រទេចផ្កាសា អញក្តៅក្រហាយ
ណាស់ មានប្រពន្ធកូន បេះដូង ស្អិត រោះវៀន ថ្វីមុខស្អាត
ឯងនិយាយថា នៅខាងលិច គេនិយាយថា នៅខាងកើត ឯងចង់ឲ្យ
គេមានកំណើត គេចង់តែលិចកុណ្ឌងដី ។

បុប្ផាផាន់ - ប្រយ័ត្នស្វិត ។ ទៅ ពិបាកកូននិមន្តលោកសូត្រធម៌
ធ្វើបុណ្យទុខិសផលជូនឲ្យ ។

សីណា - អញមិនត្រូវការទេ អញបួស ១០ វស្សាហើយ
ក្បាលទំពែកថ្ងាសត្រីនាលអស់ហើយ ធម៌អញរៀនសូត្រខ្ទេចខ្ចី មិនបាច់
ឲ្យអ្នកណាសូត្រឲ្យស្តាប់ទៀតទេ បុណ្យក៏អញបានធ្វើញឹកញាប់ណាស់ដែរ
អញមិនគោរពកាន់ ឲ្យអាណាធ្វើឲ្យអញទៀតទេ បើតាមចិត្តអញ ។
ដាច់ពីអាពាហ៍ពិពាហ៍នេះ មីម៉ាលា" អាណាភីអញមិនឲ្យ អញយកទៅថ្វាយស្តេច
ឲ្យវាបានធ្វើជាយុទ្ធិព្រះម្ចាស់ យ៉ាងតិចត្រឹម ១ ខែក៏អញយកដែរ តែថា
សេចក្តីពន្លាត់សង្សារគេនេះ មានបាបក្រាស់ណាស់ ឆ្លើយតាមយថា-
កម្មវាចុះ ឈប់និយាយ ។

ឈ្មោះទី ៣

ការអាពាហ៍ពិពាហ៍ចៅហែមស័យនឹងម៉ាលា

ចៅហែមស័យនឹងនាងម៉ាលា" មានចិត្តក្នុងកាន់ស្រឡាញ់គ្នារៀងខ្លួន
នឹកថា ឧត្តាត្តាអញអើយ គោលវេលាក៏កាន់តែជិតដល់ណាស់ទៅហើយ
គោលនៅលើវិទ្យុយ មានរូបតែ ១ ខ្លួនតែប្រាំ ដល់ចន្តចទៀត រូបពីរ
ខ្លួនដប់ ដល់មានកូនទៅទៀត រូបកាន់តែច្រើន ខ្លួនកាន់តែច្រើន ឧត្តា
អនិច្ចាសត្វក្នុងវិស្វសង្សារយើងនេះអើយ ប៉ុន្តែការនេះរៀនរៀន គេចតុំផុត

ដូចជាស្រមោលតែងអន្ទោលទៅតាមប្រាណ តែសក្ខីសកុណជាតិ ក៏
គង់តែមានឈ្មោលញ៉ែដែរ ។

ដល់កំណត់ថ្ងៃមង្គលការ ញាតិសន្តានទាំងពីរខាងមកជួបជុំគ្នាផ្សំ
ផ្គុំចៅហោមស័យនឹងនាងម៉ាលា ខានតែឥតខានស្រីនៅតែកាន់ចិត្តគំនុំ
គំគួន មិនព្រមមកបង្អង់ដៃកូន ប្រឹងដើរចូលទៅក្នុងវត្ត អង្គុយឧបក្បាល
ជង្គង់ធ្វើភ្លើងៗ ក្រោមកុដលោកត្រសព្វរាជ រហូតពិធីការអាពាហ៍ពិពាហ៍
កូន ទើបត្រឡប់មកផ្ទះវិញ ។

នៅថ្ងៃដែលបុរសនឹងស្រែកល់គ្នាបានប្រមូលប្រាណគ្នា ជាបឋមបង្គំសុំ
✓ នោះគឺវេលាដែលរួមឆ្នើយ ផ្សំដំណេក នាងម៉ាលាក៏នាំប្ដីចូលទៅកាន់
បន្ទប់ខ្លួនរៀបពូកខ្នល់ឆ្នើយឲ្យស្ងាមយ៉ាងល្អស្អាត ហើយនាំគ្នាប្រាសដេក
និយាយលេង ចរចាអំពីរឿងរ៉ាវផ្សេងៗ ដល់ពេលព្រះចន្ទត្រង់ កាល
ណោះមានមហាកុដ្ឋនាគរាជមួយធំសម្បើមក្ដៅក្រហាយ ក្នុងព្រះចិន្ដា
✓ ប្រឹងលូនចេញម្នាញ់ក្នុងព្រះធរណី ចុះមកប្រឆោតលេងក្នុងមហាសមុទ្រ
បង្ហាញរូបក្លែងធ្លាក់ពេញលើពសុធា ចៅហោមស័យនឹងនាងម៉ាលា ញ៉ែ
ញាក់ត្រជាក់ដល់ដួងហឫទ័យ រឹងរិតតែស្នេហាគ្នាទៅទៀត រួចហើយ
ចៅហោមស័យល្អឆ្លើយលាមកវិយាឲ្យដេក ដោយយប់កាន់តែជ្រៅណាស់
ទៅហើយ ច្រៀងបំពេចប្រពន្ធហា :

បួនអើយបួនមើលព្រះចន្ទ្រា រកឆ័រមេឃរាជ្យថ្ងា
ដូចជាចិត្តបងសោមនស្សា បានរួមជីវិតនឹងមាសថ្ងៃ
ព្រះពាយ័ព្យប្រឹងបោកពាតកបាត់ ដូចបងបានខ្ចាត់ភិទុក្ខភ័យ
ដោយហេតុបានខ្លួនស្អាតវិញ មាសថ្ងៃដូចថ្ងៃមង្គលរៀមរ៉ា
បួនស្តាប់សព្វសូរមាន់រំលាវ ស្រែកហោកព្រឿវពេញកូមិណា
ល្អមអូនតន់តូចកែវកន្ត្រា គេងទៅទៅណាយប់យូរហើយ ។

នាងម៉ាលាបានស្តាប់ពាក្យប្តីល្អនិហោមឱ្យដេកដូច្នោះហើយ ក៏មាន
ចិត្តរីករាយ ចំពេលនេះត្រាទាំងសងដេកលង់លក់ទៅ ដល់ដិតភ្លឺនាងយល់
នឹមិត្រមួយចម្លែកអស្ចារ្យណាស់ យល់ហាក់ដូចជាតាចាស់ម្នាក់កាន់កាំ-
បិតយ៉ាងមុតស្រាច មកវេយក្រថ្ងៃម្តងហើយដើរទៅខាងទិសនិរតីបាត់ទៅ
ដល់យូរបន្តិចតាចាស់ដដែលនេះ កាន់យកនូវថ្ងៃម មកដាក់ឱ្យដូចដើម
វិញ មានចិត្តកិតក័យពេកណាស់ គ្មានឡើងដាស់ស្មារតីនិយាយប្រាប់
សព្វគ្រប់ប្រការ ចៅហោមស័យក្រោកអង្គុយសន្ធានីសព្វប្រការ តិចារណា
នូវសុបិននឹមិត្តភក្តិឃើញថា នេះប្រាកដជាមានសេចក្តីត្រាស់ប្រាសដល់
អញនឹងប្រពន្ធមិនខានឡើយ ប៉ុន្តែយូរទៅនឹងបានដូចគ្នាវិញ បើអញ
និយាយប្រាប់នាងនេះដោយត្រង់ សម្រាប់កន្លងសោកសៅកើតទុក្ខមិនខាន
បើដូច្នេះត្រូវអញគេទុកយកលនិយាយបន្តិចទៅវិញ ទើបបែរទៅកៀក
កប្រពន្ធបីថ្មដាក់លើក្បាល ហើយនិយាយថា កែវអើយ នឹមិត្រនេះជា

មន្ត្រីលល្អណាស់ ដែលឃើញថា គាតាស់មកកាត់យកថ្មីមនោះ នោះគឺ
ជាបញ្ហាឲ្យមានផែនថា កាលអ្នកឯងនៅក្រុមនៅឡើយ រូបករណ៍លោម
ពណ៌សឹងតែល្អស្អាត ចិត្តក៏គ្មានរើរកាយទៅណាទៀត ឥឡូវមាន
ប្តីហើយ កែវឃើញរូបករណ៍នាគឺកាន់តែអ្នកថយទៅដោយនូវការផ្សេងៗ
តែត្រង់ថា ឃើញគាតាស់នោះ យកថ្មីមកដាក់ឲ្យវិញនោះ គឺជាដល់
យូរបន្តិចទៅបួននឹងមានរូបករណ៍ដូចពីដើមវិញ បុរសឯណាបានឃើញ
ហើយច្បាស់ជា ។ នាងម៉ាល៉ាដែលជាភីជាស្រីស្មារតីតិច
ហើយជាអ្នកស្រឡាញ់នូវរូបករណ៍កាយផង ប្រឹងជឿជាក់នូវសំដីប្តី ទើប
លាន់មាត់ថា បើប្រសិនណាដូចពាក្យបងមានប្រសាសន៍មែន ចំងាប់
បានកសាងល្អណាស់ពីអតីតមក ។

មានវង់វង់ចុះចាកពីទ្រង់ សន្សើមផ្ទុកដាក់ពេញព្រះធរណី ដប់
ជាប់នៅស្លឹកក្រូចជាតិទាំងឡាយ បុព្វនាទាសីនឹងរីករវើរជាសមានភ្លឺនព៌ដោរ
ឈ្មុយឈ្មប់ក្នុងភូមិភព ព្រះចន្ទ្រល័ចទៅទិសបស្ចឹមបន្តិចម្តងៗ ព្រះ
សុរិយាភើនចាកពីសយនា ប្រឹងម្នាឡើងប្រថាប់លើព្រះរាជរថយាត្រា
ប្រទេស្យណាភ្នំមេរុបពេញនូវឆ្នាំងរាងរូបភ្នំលោក អ្នកស្រុកទាំងអស់នាំ
គ្នាទៅរកស៊ីធ្វើការឯទីទីទៃៗ ចៅហោមស័យនឹងនាងម៉ាល៉ា នាំប្តីប្រពន្ធ
ជំរះរាងកាយឆ្លុតទឹក ស្ងៀកពាក់កុបតែងដោយគ្រឿងមាសពេជ្រដ៏រិចត្រិ

គួរប្រតិបត្តិ រួចស្រេចក៏ទៅសំពះម្តាយឪពុកចាស់ខ្ញុំ ឲ្យជូនយកផ្កាស្វា
ទៅប្រគេនលោកគ្រូទៅអធិការវត្តនគរ ។

ឪពុកម្តាយមាម៉ឺននាំគ្នាស្រែស្រួលជូនកូនទៅទៅវត្ត ដើរតាមផ្សារ
ពួកអ្នកលក់ដូរនាំគ្នាមើលឈ្មួញ គន់រូបរាងចៅហោមស័យ ហើយនឹង
រាងម៉ាណា មានស្រីខ្លះក្រៃគ្នានិយាយថា និមើលគេបានប្តីល្អណាស់រឺយ
បើប្រសិនណាប្តីអញរូបល្អដូចគាត់នោះ ធំបំហើយ អញស្វិតចិត្តមិន
ឲ្យព្រួយ ពេលថ្ងៃពិបាក ។ ចុះ ឲ្យតែ ពលយប់បានស្រួល អញធ្វើ
ស្នេហាជាក់កុំឲ្យស្រឡាញ់ស្រឡាញ់ អញស្វិតចិត្តមិនឲ្យអាក់អន់
ចិត្តឡើយ ឯចំណែកពួកបុរសវិញលាន់មាត់ថា និមើលនាងនោះល្អ
ណាស់តើ ឃើរបើប្រសិនណាបានមកធ្វើប្រពន្ធអញវិញ ច្បាស់ជាមាន
ភ័ព្វធំ អញចាក់សោទុកកុំឲ្យប្រសណាឃើញ ការហត់ឡើយប៉ុន្មាន
អញលែងគិត ។ តែផ្តាប់ចិត្តកុំឲ្យទាស់ ឧទាមនេះមិនគួរបានទៅគេសោះ
។ ពួកគាត់ បែរទៅបន្ទោសយាយថា យាយឯងនេះអញលែងស្លៀកហើយ
សាច់ស្លុត ស្បែកយាវ មិនជាបើមើលទេ អញមើលទៅទ្រាំមិនបានទេ
ច្បាស់ជាទៅរកក្រមុំណាឲ្យមានរូបល្អដូចនាងនោះហ្ន៎ ។ យាយឮហើយ
ក៏ឆ្លើយតបថា អើ គាឃើងផ្អើលចាស់ហើយរឺយ បើគាឯងផ្អើល អញ
ផ្អើលដែរ អញទៅរកកំឡោះណាឲ្យយ៉ាងល្អដូចអ្នកនោះ ហើយអញ
តែងខ្លួនឲ្យយ៉ាងកុំផាន នែ ស្លៀកស្រូវតែជាម្ចាស់ ពាក់ការវៀលកចង់បូ

មុខក្រោយ ស្បែកជើងកែងខ្ពស់ បណ្តើរគ្នាមកបង្អួតគ្នាឯងឲ្យឆ្ងាយក្នុង
មួយជាន់ហ្នឹង ប្រយ័ត្នកុំឲ្យអញល ក្រែងលិច ទាំងក្មេងទាំងចាស់នាំគ្នា
សរសើរទៅហេមស័យនឹងនាងម៉ាល៉ា ជាអនេកបរិយាយ ។

ជនទាំងពីរនាក់ នាំឥតកម្លាយមាម៉ង់ចូលទៅក្នុងវត្តក្នុងពេលដែល
លោកសង្ឃកំពុងឆាន់ត្រែក លោកសង្ឃខ្លះបានឃើញរូបរាងនាងម៉ាល៉ា
ប្រឹងមើលកាំងក្នុងស្មារតី ខ្លះបោះសួរប្រាថ្នាលទៅក្តៅលែងឆាន់ ប្រឹង
ដើរតាមមើលស្ត្រីនោះ លោកគ្រូចៅអធិការបានឃើញញាតិញាមមក
គ្រឿបគ្រា ប្រឹងម្នីម្នាស្ទុះទៅរៀបចំទទួលដោយរកកំទាក់ សាកសួរសុខ
ទុក្ខគ្រប់ប្រការរួចស្រេច ទើបហៅទៅហេមស័យនឹងនាងម៉ាល៉ាឲ្យចូល
✓ ទៅជិតលោកមានពុទ្ធដីកាថា ម្ចាស់ទៅទាំងពីរ ដែលបានជួបគ្នាជាប្តី
ប្រពន្ធហើយ គោងប្រយ័ត្ន ត្រូវចេះរក្សាចិត្តគ្នាកុំឲ្យថ្លោះថ្លោយដោយ
អំពើចិត្តពាល ទៅអើយប្រពន្ធកេតុកដូចដី ប្តីគេទុកដូចមេឃ គួរគិតពាក្យ
នេះឲ្យមែនទែន ដំបើចង់ទៅនៅពីលើមេឃវិញ មានបានកាលណា ដូច
ជាស្ត្រីដែលសន្តានចិត្តបុរសរាចរទែងចំទាស់ចង់ត្រួតត្រាបុរសវិញ ជាការ
មិនល្អមើលឡើយ គួរតែភាពប្រតិបត្តិតស្តាប់កុំឲ្យអាក់ ឯមេឃដែល
បាននៅពីលើដីហើយ គួររក្សាដីឲ្យបានត្រជាក់ មានដីជាតិល្អ ដូចបុរស
ត្រូវរក្សាស្ត្រឲ្យបានសុខ ស្គាល់ត្រូវស្គាល់ខុសកុំរំលោភអាន់ខ្លួនធំជាង
គេ ក្មេងជួរកន្ត្រៃចម្រើនដីពីពោះយ៉ាងណា មិនពីពោះស្នើដល់សំដីស្ត្រី

នឹងបុរសដែលចេះស្រឡាញ់គ្នា តាមរូបឲ្យបានថា ឲ្យបានប្រកបដោយ
 សេចក្តីសុខ - ចម្រើនគ្រប់ជំពូក អាយុឲ្យបានវែង មានកូនក៏ឲ្យច្រើន
 យ៉ាងតិចត្រឹមពីរ ១ ឆ្នាំ ចំណែកតា ៗ មើលទៅទ្រាំទ្រផ្លូវសមិនបានយូរ
 ទេ បើមិនឆ្នាំនេះក៏ឆ្នាំក្រោយ បើមិនក្រោយក៏ឆ្នាំក្រោយទៀត តាសឹក
 ហើយ តាបួសតាំងពីអាយុ ១២ ឆ្នាំ រហូតមកដល់ឥឡូវនេះ តា
 និយាយប៉ុណ្ណឹងទៅយល់ទេ ទៅហោមស័យនឹងនាងម៉ាលា" ក៏លើកដៃ
 សំពះថ្វាយបង្គំទទួលសាធុការពរ ហើយសើចញញឹមដោយលោកតា
 ចំអន់លេងផង រួចហើយថ្វាយបង្គំលាលោកគ្រូទៅអធិការវិលត្រឡប់មក
 កាន់គេហស្ថានវិញ ។

ឈ្មោះទី ៤

ទៅហោមស័យនឹងនាងម៉ាលាព្រាត់ព្រាសព្វ

ការព្រាត់ព្រាសនិកសមិត្របស់គាត់ចិត្តតែងមានដល់គ្រប់រូប គ្រប់
 កាយ គ្មានបុគ្គលណាមួយវៀរបានឡើយ មិនតែមនុស្សយើងទេ ទាំង
 សត្វតិរច្ឆាននឹងរុក្ខជាតិទាំងឡាយ ក៏គង់ព្រាត់ព្រាសគ្នាដែរ តែសត្វ
 តិរច្ឆានសោយការម្ហូបកើតខូកូតិចជាងមនុស្សយើង ។

ឧត្តរសង្កេតគិតដល់ទឹកដែលហូរចេញពីភ្នែកសត្វលោកពាល់គ្នា ក្នុង
 មួយទឹក ៗ មិនដឹងជាបានប៉ុន្មានទេ ។

ដូចជា ចៅហោមស័យនឹងនាងម៉ាលា បានរួមស្មានជាមួយគ្នាចំនួនមួយ
វស្សាប៉ុណ្ណឹង ក៏បែកគ្នាទៅទៀងខ្លួន ។

សម័យថ្ងៃមួយពេលព្រលប់ជា កាលកម្មរបស់ជនទាំងពីរនាក់ ចៅ
ហោមស័យវេលានោះក្តៅក្រហាយ ហាក់ដូចជាអគ្គីមកដុតពេលពេញ
សព្វឆ្អឹងកាយ បបួលប្រពន្ធទៅឮតទឹកទន្លេ ដើម្បីនឹងជំរះលាងខ្លួនឲ្យត្រី-
ជាក់ ពីផ្ទះទៅទន្លេឆ្ងាយចំនួន ១.០០០ ម៉ែត្រ នាងម៉ាលា គ្រែកអរ
ណាស់ ឮប្តីបបួលក៏ម្នីម្នាទៀបចំគ្រឿងប្រដាប់សម្រាប់ផ្លាស់ឆ្នូតទឹករួច
ស្រែចកាលណា ក៏នាំគ្នាត្រសងដើរជម្រង់ទៅដល់មាត់ទន្លេ ដើរតាមផ្លូវ
ចៅហោមស័យស្រែកច្រៀងថា :

ម៉ាលា អូនអើយមើលរុក្ខជាតិ	ផ្ទះម៉ាត្រាងព្រាតពេញត្រក្ស
ឈើខ្លះមានផ្លែខ្លះមានផ្កា	ក្រអូបណាស់សាណា មាសបង
ចម្បងដូចបងចំរើបបាន	រួមប្រាណសុខសាន្តនឹងនួនល្អ
ចម្បងដូចរៀមចំត្រកង	នួនល្អនាងលក្ខចេតនា

កាលពីដើមទីនេះបងតែងមកលេងកំសាន្តសប្បាយ មានក្រមុំល្អៗ
ចុះឆ្នូតទឹកលេងជាមួយគ្នា តែបងគ្មានប្រាថ្នាចង់បានមករួមបរវេណីសោះ
លាក់បាំងអ្វីបួនៗ បងបានឃើញតែមួយភ្លែតប៉ុណ្ណឹង ចិត្តបងក្អួតប្រាញ់
ស្រឡាញ់បួនស្ទើរស្ទុះទៅបែបពុំគិតខ្លាចអ្នកណា ហេតុប្តីនឹងបានជាបង
កន្ទុកកន្ទេញ ឲ្យមាតាបិតាគាត់ដណ្តឹងយកបួនធ្វើជាប្រពន្ធឲ្យខាងតែបាន

ឧប្បន្នឆើយនាងមើលសត្វសារិកាទាំងគូទំលើដើមស្រីជាងនិយាយគ្នាផ្អែងផ្អែង
/ មើលមកយើង ប្រហែលជាកំគិតថា មនុស្សក៏មានគូស្រករដែរ នៃសត្វ
√ សារិកាតែវាឆើយ ឯងទាំងពីរស្រឡាញ់គ្នាយ៉ាងណា យើងទាំងពីរក៏
ស្រឡាញ់គ្នាបែបឯងដែរ នឹងមើលសត្វចាប់យំចេច ៗ ក្នុងសំបុក មេរុ
គ្រប់គ្រងថែរក្សា ចំណែកឯបាវវិញ ប្រឹងទៅរាំរាំស្អាតលយកមកចិញ្ចឹម
នឹងស្វីកឈើមកធ្វើសំបុក ត្រង់នេះយើងគោងដឹងខ្លួន កាលណាយើង
មានកូនយើងនឹងឡើយព្រួយដូចសត្វចាប់ដែរ ។

ចៅហោមស័យនឹងនាងម៉ាលា" អង្គុយក្រោមដើមស្វាយធំ ១ កែវ
មាត់ទន្លេ គន់មើលព្រះអាទិត្យលិចទៅទិសបស្ចឹមបន្តិចម្តង ៗ ចៅហោម-
ស័យនឹកសង្កេតដល់អាយុសន្ធឹកសត្វ តែងធ្វើដំណើរទៅកាន់មរណៈ មួយ
ថ្ងៃបន្តិច ៗ ដូចជាព្រះសុរ្យឆានពេលអស្ចន្តត ហើយប្រាប់ទៅប្រពន្ធឲ្យ
ផ្លាស់សំពត់ទៅផ្ទុកទឹក នាងម៉ាលា"ក៏ស្ងៀកក្រមាចុះទៅកាន់ទន្លេជាមួយ
នឹងប្តី នាំគ្នាប្រឡែងក្រញោកបោកបាចសាច់ទឹក កើតសេចក្តីសំរើប
ស្រែបក្នុងផ្លូវមេចុះ ជួនកាលចៅហោមស័យ កន្ត្រាក់ក្រមាដែលរុំកាយ
ប្រពន្ធបានហើយរត់ឡើងគោក នាងម៉ាលា"ធ្វើបូកជាស្រែកយំហៅប្តី ៗ
រត់ចុះមកស្ងៀកដណ្តប់ ឲ្យដូចដែលវិញ ប្រឡែងលេងបានយូរបន្តិចទៅ
កម្មភាពក៏តាមមកទាន់អ្នកទាំងពីរនាក់នេះ ចៅហោមស័យនិយាយទៅ
ប្រពន្ធថា - ម្ចាស់ប្អូន ចាំបងហែលឲ្យប្អូនមើល បងហែលបានឆ្ងាយ

ណាស់ ថាហើយក៏លោតហែលស្ទឹង បណ្តោយតាមទឹកហូរយ៉ាងខ្លាំង
ដល់ត្រឡប់មកវិញ ហែលឡើងត្បូង អស់កម្លាំង ខ្សែទឹកក៏ក្នុងចៅ
ហេមស័យទៅឆ្ងាយបាត់ទៅ ។

ចៅហេមស័យ ដោយអំណាចខ្លាចលិចលង់ទៅក្នុងទឹក ហើយនឹក
លើកដល់ប្រពន្ធ ប្រឹងហែលបណ្តែតខ្លួនតាំងពីក្បាលព្រលប់រហូតដល់
ភ្លឺស្វាងច្បាស់ អណ្តែតទៅប៉ះជាប់ប្រាំងខាងចុងខ្សែសាប ដល់ទីនោះ
ចៅហេមស័យត្រឡប់បាត់ស្មារតីដោយសារហត់ឡើយហួសកម្លាំង ។

មានស្រ្តីម្នាក់ឈ្មោះម៉្លះប្រពន្ធមេចារ ប្តីមិននៅកាន់ពួកចោរទៅប្លន់
ឯប្រទល់ដែនស្រុកសៀម នាងនោះនៅតែម្នាក់ឯងកណ្តោចកណ្តែងខ្លោច
ផ្សា តាមជួនថ្ងៃនោះនាងម៉្លះកណ្តៀតក្អមទៅឯងទឹកយកមកដណ្តាំ បាយ
មើលពីលើមាត់ប្រាំងទៅឃើញមនុស្សម្នាក់ដេកស្លូត នាងនោះទម្លាក់ក្អម
ស្ទុះម៉្លោះទៅលើកត្រង់បីចៅហេមស័យ យកទៅដាក់លើផ្ទះ គិតក្នុង
ចិត្តថា អ្នកនេះមានរូបល្អច្រឡៃ ល្អជាងប្តីអញមួយរយក គួរបេកនា
ហេតុម្តេចបានមកស្លាប់ដោយមាត់ទន្ធផូច្នេះ តែខ្លួននៅក្តៅ ដង្ហើមនៅ
មាន គួរអញជួយសង្រ្គោះយកជីវិតគាត់នេះ នាងម៉្លះយកថ្នាំមកវិកស្រ-
ឡាបចៅហេមស័យ ក៏ដឹងខ្លួនឡើងវិញ លើកដៃសំពះថា ឧអ្នកមាន
គុណលើខ្ញុំណាស់ ខ្ញុំគ្មានអ្វីតបគុណអ្នកឡើយ មានតែម្រាមដៃទាំង ១០
នេះឯង នាងម៉្លះស្ទុះទៅចាប់ចៅហេមស័យ កុំឱ្យសំពះ ហើយសាកសួរ

ពីហេតុដែលអណ្តែតខ្លួនមកដល់ទីនោះ បានដឹងសព្វគ្រប់ប្រការវេលា
ណា នាងម្ចីនិយាយមុតប្រាយលែងខាយទៅចៅហោមស័យថា :

ម្ចី - អ្នកមានប្រសាសន៍ថា មានតែម្រាមដៃ ១០ ទេ តបគុណ
ខ្ញុំ ៗ ពុំត្រូវការទេ ត្រូវការតែតម្រូវឆ្ងាយរកណាស់ផង តើអ្នករកឲ្យខ្ញុំ
បានឬទេ ។

ហោមស័យ - ឧទាស្សន៍អើយគុណនាងឆ្លងណាស់ កុំថាតែរបស់ឆ្ងាយ
រកប៉ុណ្ណឹង ទោះបីដល់កាយព័បាចិត្តខ្ញុំ ៗ ក៏គិតជូននាងឲ្យខាងតែបាន
លើកតែជីវិត ពីព្រោះខ្ញុំមានករិយាមួយជាទីគាប់ចិត្តណាស់ មិនចង់ឲ្យ
បែកឃ្លាតឡើយ ។

ម្ចី - តើអ្នកបងលាក់បាំងអ្វីខ្ញុំតាំងពីបានឃើញរូបអ្នកបងវេលាណា
វិញណា ស្មារតីខ្ញុំហាក់ដូចជាលេចលើឈើដ៏អស់ពីខ្លួន ភ្លេចបាយភ្លេចទឹក
ភ្លេចមែកភ្លេចឥតចង់ប្តីខ្ញុំថែមទៀត ប្តីខ្ញុំទៅបាត់ចំនួនកន្លះខែហើយ បើ
ខ្ញុំលេបអ្នកបងរួច ខ្ញុំលេបបាត់ទៅហើយ ដោយអំណាចស្រឡាញ់ ។

ហោមស័យ - យីម្តេចដូច្នេះ ឯខ្លួនខ្ញុំវិញ បានឃើញអ្នកឯង ខ្ញុំរិត
តែលើកដល់ប្រពន្ធ ដែលគ្នាកំពុងតែយំនៅផ្ទះឯណោះ ម្តេចចិត្តអីក៏ខុស
ពីគ្នាឆ្ងាយណាស់ហ្ន៎ ។

ម្ចី - ប្រហែលជារូបខ្ញុំមិនដល់រូបប្រពន្ធអ្នកបងហើយមើលទៅ នៃ
អ្នកបង កាលខ្ញុំនៅពេញរូបពេញពណ៌ កាលនៅក្រមុំ ប្រស ១១១ នាក់

ដណ្តើមគ្នាចង់បានខ្ញុំ ។ ពុំព្រមយក ដល់ប្តីសព្វថ្ងៃនេះ គាត់ស្រឡាញ់
 ខ្ញុំហួសពេក សូម្បីពេលស្រែកឥតកម្លាយ លើកគ្នាឡើងទៅចាប់យកខ្ញុំពី
 លើផ្ទះ នាំមកលាក់បំបាំងក្នុងទីរោងស្នូនស្ងាត់នេះ តាំងខ្លួនធ្វើជាមេចោរ
 ដើរស្វែងរកប្រាក់មកចិញ្ចឹមកុំឲ្យខ្ញុំព្រួយ តែគាត់មើលទៅប្រហែលជាបីខែ
 ទៀត បានត្រឡប់មកពីព្រំប្រទល់ដែនសៀមវិញ ខ្ញុំនៅតែម្នាក់ឯងត្រី-
 មោចត្រង់ចំបែងចិត្តណាស់ បានឃើញអ្នកបងហាក់ដូចជាបានឃើញ
 មុខប្តីខ្ញុំមួយរយជង់ពុំស្មើ គួរអ្នកបងអាណិតជួយនៅកំដរមុនកុំឲ្យកំព្រា
 ជេករងាតែឯកឯង ទំរាំប្តីខ្ញុំមកវិញ ។

ហេមស័យ - ឃើញប្តីនាងធ្វើមេចោរផង ខ្ញុំខ្លាចណាស់ ក្រែងតែ
 មកទាន់វាយសម្លាប់ខ្ញុំ មួយទៀត មានបាបត្រាស់ណាស់ ពីព្រោះនាង
 ជាស្រីមានម្ចាស់ហ្នឹងហែង ។

ម៉្លេះ - អ្នកបងខ្លាចអ្វី ធានាទៅខ្លួនខ្ញុំ ប្តីខ្ញុំមុននឹងគាត់ត្រឡប់មក
 ទីនេះ គាត់ប្រើឆ្នែមកឲ្យជំណើនខ្ញុំមួយថ្ងៃមុន ឯគ្រង់បាបប្តីកុំព្រួយ
 ខ្ញុំទទួលទាំងអស់ ។

ថាតែប៉ុណ្ណោះហើយ ក៏លោស្កុះទៅឧបចៅហេមស័យភូតហើយ
 ច្រៀងល្បងលោមថា :

បងអើយមើលសត្វអំពិលអំពែក	ហើរភ្លឺភ្លែត ៗ ក្នុងកន្ទប់
ដូចជាបុរសក្នុងពេលយប់	ប្រឹងគុបតែងខ្លួនរកស្រី

រូបបួនយ៉ាងស្រស់គួរឆ្កែកផ្គិត ម្ដេចរៀមមិនស្បែកដកប្រៃត្តិ
មាត់ពេញពោរពោសនូវចំណី រៀមនៅមិនខ្ចីទំពាទៀត
រៀមឆើយធម្មជាតិសត្វស្រមោច គូចហោចពិតតែមានមារយាទ
ឲ្យឃើញតែស្កូវប្រឹងខ្ចីឃ្លាត កណ្តៀតដង្ហាន់ទៅកោត្តា ។
ហេមស័យ - ប្រឹងបំភស្តុតាងមិនហើយស្រែកថា មិនដែល

ឃើញអីចេះចាប់ប្រស បែបនេះទេ ។

ម្ល៉េះ - ខ្ញុំមិនមែនចាប់យកទៅដាក់កុកទេ ខ្ញុំចាប់យកទៅដាក់លើ
គ្រែទេតើ ។

ហេមស័យ - យកខ្ញុំទៅដាក់លើគ្រែធ្វើអ្វី ។

ម្ល៉េះ - អ្នកបងក្រីក្រធ្លាប់មានប្រពន្ធហើយតើ ។

ហេមស័យ - មានយូរហើយ តែវាមិនដែលចាប់ខ្ញុំដាក់លើគ្រែទេ ។

ម្ល៉េះ - ប្រពន្ធអ្នកបងមិនឆ្ងាត មិនចេះធ្វើឲ្យប្អូនស្រឡាញ់ ។

ហេមស័យ - នាងឆើយវាចេះណាស់ ប្រហែលចេះជាងនាងឯង
ដប់ក មើលនាងគិតចាប់ទៅដាក់លើគ្រែធ្វើអ្វី ប្រាប់ឲ្យត្រង់សោះខ្ញុំ
សង្ស័យ ។

ម្ល៉េះ - ឥឡូវឆើយ ប្រសើរណាស់ម្ល៉េះ រូបល្អ តែបញ្ញាគ្មាន គេ
ចាប់ឲ្យទៅដេក គេមានឲ្យធ្វើអ្វីទៀត ។

ហេមស័យ - បើគ្រាន់តែដេកបាន តែខ្ញុំដេកលក់ នាងឯងកុំជាស្រី
ពីព្រោះអស់កម្លាំងណាស់ ពួកខេ ។

ម៉្លេះ - មុននឹងដេកលក់ គេត្រូវដេកលេងសិន គេមិនដែលដេក
សសៀកក្រសែដូចបងថាខេ ។

ហេមស័យ - បើខ្ញុំដេកលើគ្រែ នាងឯងដេកត្រង់ណាខេ ។

ម៉្លេះ - ខ្ញុំដេកជិតអ្នកបង ។

ហេមស័យ - គ្រែមួយ ខ្ញុំមិនចេះដេកពីរនាក់ខេ បើជាមួយនឹង
ប្រពន្ធខ្ញុំ ទើបខ្ញុំចេះដេក ។

ម៉្លេះ - ឃើញអ្នកបង មិនគួរប្រកែកប្រកួតនឹងខ្ញុំដល់ម៉្លេះខេ ស្មោះជា
ខ្ញុំមិនស្មើមុខប្អូន បានជួយជីវិតឱ្យរួចពីសេចក្តីស្លាប់ គ្រាន់តែពិនិត្យ
បន្តិចបណ្តឹង ក៏មិនព្រម នេះចំណេះ ថាតែប៉ុណ្ណោះហើយ
នាងម៉្លេះធ្វើបូកជាបុកខ្លួននាងទៀលលើគ្នា ស្រែកទ្រហោយថាៈ

អនិច្ចាខ្លួនអើយសែនពិបាក រូបអើយគោកយ៉ាកពេកណាស់សា
ប្តីអើយអ្នកឆាប់រលមកវា ទ្រង់អើយខ្លោចផ្សាគឺនិរន្តរៈគ្រែ ។
កម្មអើយធ្វើគុណមិនបានគាប់ គុណអើយត្រឡប់ជាទោសវៃ
ទោសអើយមិនគួរបែបនេះនៃ ប្រសអើយឃើញស្រីមិនចេតនា ។

ហេមស័យ - ដោយមានចិត្តទន់អាណិតនាងម៉្លេះ ក៏ស្ទុះទៅលើក
ថ្នមដាក់លើភ្នែក ហើយស្រដីទៅកាន់នាងម៉្លេះថា នាងអើយកុំអន់កាត់ចិត្ត

អ្វី បងបានជាខុសគំនិតបន្តិចទៅហើយ ដោយសារចិត្តបងចម្លែងណាស់ អំពើលក់ពែកដែលភ្នំម្តងនឹងភ្នំម្តង ដូចចិត្តបងអផែង ភ័យផង អថា មួយ ជាប់ហ្នឹង បងបានសងគុណនាងហើយ ភ័យ គឺក្រែងប្តីនាងមកទាន់ សមជាបងវេទនាមិនខានឡើយ ឯស្រមោចមិនត្រូវឃើញនូវស្តេចហើយ ចេះតែពាំស្មុំទេ ចួនកាលគេប្រឡាក់ដោយគ្រឿងបំពុល ឲ្យស្រមោច ស្លាប់ក៏មាន ចំណីពេញមាត់មិនទំពាតិតហើយ មុននឹងទំពារតាងគិត មើល គេចំណីរឹងឬទន់ មិនប្រយ័ត្នក្រែងប៉ះទៅលើចំណីរឹងបាក់ធ្លេញ អស់ទៅ ។

ម្ចី — បងអើយចំណីរបស់ខ្ញុំទន់ត្រជាក់យ៉ាងណា ដើម្បីជាបណ្តាតមួយ ជាតិ បើបានស្មុំហើយចង់ស្មុំទៀត ។

ក្នុងវេលានោះព្រះពាយ័ក៏មិនអាចនៅស្ងៀមបាន ប្រឹងចេញអំពី ស្ថានវិមានមាសមកក្រៅ បណ្តាលឲ្យមានព្យុះខ្យល់ ឲ្យព្រះគង្គាមាន សុទ្ធតែរលកធំបែកជាផ្កាត្រែងចំនួនកន្លះម៉ោងទៅ ព្រះពាយ័កចូលទៅក្នុង វិមានវិញ ។

ទៅហេមស័យ — ភ្លេចគិតនាងម៉ាលា នាងម្ចីភ្លេចគិតប្តី អ្នក ទាំងពីរនាក់តែងរួមរកគេស្នេហាគ្នាជាប្រក្រតី នាងម្ចីនាំទៅហេមស័យទៅ ប្រាប់ទីកន្លែងដែលប្តីខ្លួនកប់លាក់ទ្រព្យដែលប្តីលួចពីគេបានមក ទៅ ហេមស័យ ក៏ចំណាំទុកកន្លែងអស់គ្មានភ្លេច ។ (មានតទៅទៀត)

ដំណើរដង្ហែង ៗ

អំពីសិល្បកម្មជាន់ខ្ពស់នៃប្រទេសឥណ្ឌូស៊ីន តាំងនៅក្នុងពិពិធកណ្ឌស្ថានក្រុងប៉ារីស ក្នុងឆ្នាំ ១៩៣៨

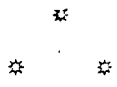
ពិពិធកណ្ឌស្ថានគឺមើលទៅក្រុងប៉ារីសនោះ កាលពីដើមមក ជាពិពិធកណ្ឌស្ថាននានានៃចុងបូព៌ាប្រទេស ដល់មកឥឡូវនេះ មានការកែប្រែផ្លាស់ប្តូរជាថ្មីទាំងអស់ ហើយបានចាត់តាំងសិល្បកម្មសម័យចំរើន រុះរើរៀងរបស់បូព៌ាទិស ដើម្បីតាំងផ្ទុះដល់សាធារណជនជាតិបារាំងសែសចូលមើល ។

នៅឧទាសតាំងវត្ថុដ៏ទូលំទូលាយជាដំបូង ពិពិធកណ្ឌស្ថានបានបោះពុម្ពសៀវភៅបញ្ជី (ការតាមដាន) មួយនៅក្របសៀវភៅនោះ គេបានបោះរួចចម្លាក់បែបខ្មែរមួយយ៉ាងល្អ ។ ក្នុងសៀវភៅនោះ យើងឃើញមានពាក្យអធិប្បាយពន្យល់ អំពីវិហារខ្មែរមួយ ដែលគេកសាងដោយឥដ្ឋ មានក្បាច់ចម្លាក់ដោយថ្មផង តាំងអំពីពុទ្ធសករាជ ១១៩៣ ដល់ ១៧៤៣ ។

ចំណោមវត្ថុដែលនាំតម្រូវខ្មែរទៅតាំងនោះ ឃើញព្រះពុទ្ធរូប ១ អង្គ ព្រះវិស្ណុ ១ អង្គ ។ ឯគ្រឿងហោជាងរើស្បូវស្បែកមានភ្នាក់ ជាក្បាច់រំលេចជារឿងមហាភារតយុទ្ធ នឹងរឿងត្រាហ្គណ៍ ។

នៅឧកាសនោះ លោកអ្នករៀបរៀងសៀវភៅបញ្ជីនោះបានកត់
សំគាល់ទុកថា ជនជាតិខ្មែរជាគ្រូគេក្នុងការបង្កើតសិល្បកម្ម មានចម្លាក់
ធ្លាក់ជាក្បាច់រំលេចទៅជារឿងជាក់ហ្មៅហែលមើលណាស់ ។

ក្នុងចំពោះគ្រឿងសំខ្លីខ្លះដែលបានតាំងក្នុងទីនោះ ឃើញនាគរាជ១
មានរាងចំកោងឆ័ស្មើត ចេញសម្បុរស្តាន់ខៀវស្រងាត់ ។



អំពីរូបបដិមាករនៅពិពិធកណ្ឌស្ថាន គីមេត ក្រុងប៉ារីស

កាសែតរូបភាពទាក់ទងសេសស្មោះ អំឡូស្ត្រាស្យុងលេខ ៩ ខែ
សូយេតឆ្នាំ ១៩៣៨ ឃើញមានរូបខ្លះដែលមានប្រយោជន៍យ៉ាងច្រើន
សម្រាប់ព្រះពុទ្ធសាសនា កាសែតនេះចុះថា នៅពិពិធកណ្ឌស្ថាន គីមេត
ក្រុងប៉ារីស នោះមានរូបបដិមាករខ្មែរយ៉ាងល្អ ហើយមានរូបបដិមាករ
បែបគន្ថារជាច្រើន ដែលគេកសាងទុកមកតាំងអំពី ព.ស. ១.១៥០ ។
នៅទីនេះគេថតយកមកតែរូប ៣ ដែលបង្ហាញឲ្យឃើញច្បាស់យ៉ាងល្អក្នុង
ចំណោមរូបដែលមាននៅក្នុងប្រទេសឆ្នើមនោះ គឺចំណោមរូប

នោះមានព្រះពុទ្ធរូប ១ អង្គទ្រង់គង់សម្រឹងសម្រាកព្រះកាយដោយយក
ព្រះបាទស្តាំបត់ចូលពិតព្រះភ្នែន ព្រះបាទធ្វើសំយុងខំរេតទៅធ្វើបន្តិច
ទ្រង់ដាក់ព្រះហស្តធ្វើលើព្រះជាន់នៃព្រះបាទខាងធ្វើ ទ្រង់នូវព្រះវរ
បន្តិច ព្រះភក្ត្រសំឡឹងទៅព្រះធរណី ព្រះអង្សាខាងស្តាំចំហទេ គ្មាន
ពាក់ចំរេ ព្រះអង្សាខាងធ្វើនឹងព្រះកាយទ្រង់ចំរេ មានផ្នត់អង្គញ់ ៗ
ល្អមើលណាស់ ។

មានរូបថ្មថ្មម្នាក់មួយទៀត ធ្វើជារូបស្តេចនាគពីរ គង់នៅក្នុងអាង
ថ្មលេចឡើងមកត្រឹមពាក់កណ្តាលខ្លួនប្រឈមមុខទល់គ្នាអាងថ្មនោះមាន
ឈូកដុះឡើងនៅចំកណ្តាល ហើយមានព្រះពុទ្ធរូបធំពីរខាងលើផ្កាឈូក
នោះមួយជាន់ទៀត ។

មានរូបមួយទៀត ធ្វើជារូបខេត្តមានគ្រឿងអក្ខរក្រមបដោយវត្ថុ
ល្អៗសឹងមើលឃើញច្បាស់ទាំងទាំងអស់ មានបរិបូណ៌គ្រប់គ្រាន់ ។

*

* *

ការតាំងពិព័ទ្ធគណ្ឌ ដែលគាស់តាយបានមកពីស្រុកគន្ធារៈ ទុក
ជាវត្ថុដ៏សំខាន់ បានជាមានការសតអង្វរស្នេហាមានរូបប្រទេសមើលឃើញ
ច្រាលជាប់ដោយប្រវត្តិសាស្ត្រខាងក្បាច់រចនាបែបពុទ្ធសាសនាសុទ្ធតែជា

របស់ឯក ។ ។ ដ្បិតគេបានប្រទះឃើញរូបភាពដែលមាននិយាយបញ្ជាក់
អំពីរឿងដែលមានក្នុងគម្ពីរពុទ្ធសាសនា (មហាយាន) ជាភាសាសំស្ក្រឹត
និងភាសាចិន ។

ការសិក្សាអង្កេតនេះ មានឋានដាក់ព្រះពុទ្ធរូបមានព្រះរូបសល់នៅ
គ្រឹះពាក់កណ្តាលព្រះអង្គ ១ អង្គព្រះពុទ្ធរូបអង្គនេះជាព្រះពុទ្ធរូបទ្រង់
គ្រឿង មានព្រះកេសារិលក្របួចជាទុក្ខិណវដ្ត មានព្រះកណ្តាយារវែង
ទ្រង់ពាក់ក្រវិលពេជ្រ នៅលើចំរើមានផ្កាអង្គាញ់ ។ នៅខាងមុខជិតព្រះ
ទុរ គេបំពាក់កងប្រដាប់ពេជ្រ ១ ខាងក្រោយព្រះបដិមា ១ នៅចុងព្រះពា-
ហាឆ្វេង ១ ចុងព្រះពាហស្តាំ ១ នៅជុំវិញព្រះកណ្ត (ក) គេបំពាក់
កងពេជ្រលៀងចេញមកលើព្រះឥន្ទ្រទាំងពីរខាង ។ ព្រះពុទ្ធរូបអង្គនេះ
ប្រដាប់ពេជ្រនិលត្បូងដ៏មានដំឡូងជាច្រើនណាស់ ។

ព្រះពុទ្ធរូបនេះមានធាណ៍ (ល្បឿង) គេចាប់កសាងមកប្រហែល
ក្នុងពុទ្ធសករាជ ១.១០០ ។ ព្រះពុទ្ធរូបទ្រង់គ្រឿងបែបនេះជារបស់មាន
ដំឡូង គេបានដោយគ្រណាស់ ចង្អុលប្រាប់ឱ្យយើងយល់ថា គ្រឿងវត្ថុ
ចំរើបែបសាសនា គ្រឿងបរិក្ខារហើយនឹងគ្រឿងពេជ្រនិលត្បូងដ៏មាន
ដំឡូងជាសម្បត្តិរបស់ក្សត្រ ទាំងនេះជាដំឡូងជាតិគ្មានធ្លាក់តាមពាក្យ
ដែលមានពោលទុកក្នុងគម្ពីរពុទ្ធសាសនាសព្វគ្រប់ ដែលមានសំដែងក្នុង
សម័យនោះ ។

ព្រះពុទ្ធរូបបែបគន្ធារៈធ្វើដោយដ៏ដុតមានពណ៌លឿងនេះ នៅមន្ទីរ
 ព្រះរាជបណ្ណាល័យក៏មានខ្លះដែរ បើលោកអ្នកចង់មើលបែបភាពព្រះពុទ្ធ-
 រូបគន្ធារៈ សូមអញ្ជើញចូលទៅឯមន្ទីរព្រះរាជបណ្ណាល័យ បើចូលតៗ
 ខាងកើត ដល់ទៅខាងក្នុងសាលានឹងឃើញមានទូលេខ ១ នៅខាងស្តាំ
 ដែរ ជាគ្រឿងសំគាល់ ព្រះពុទ្ធរូបបែបគន្ធារៈ បានដកលំអ្នកក្នុងទូនេះ
 ឯង អញ្ជើញទៅពិនិត្យមើលបានតាមប្រាថ្នា ។

*

* *

អំពីសេចក្តីសង្ខេបនៃបារមីកថា

របស់លោកកុម្មុងធីត៍ឡឺប្រីតុង

កាលពីហេមន្តរដូវនោះលោកកុម្មុងធីត៍ឡឺប្រីតុង (អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រ
 ជាតិបារាំងម្នាក់) បានថ្ងៃនាបកថាមួយនៅប្រទេសបារាំងសេស អធិ-
 ប្បាយអំពីដំណើររបស់លោកម៉ាក្វូប៉ូឡូ (Marco Polo) ជាអ្នកគ្រូចរផ្តាត់ធំ
 មួយជាតិផតាលីដែលលោកបានធ្វើដំណើរទៅកាន់ប្រទេសចិន ខាងឦត្រា-
 ទិស កាលពីពុទ្ធសករាជ ១៨១២ ។ ក្នុងកាលដែលលោកម៉ាក្វូប៉ូឡូ
 អញ្ជើញទៅប្រទេសចិននោះ ព្រះសង្ឃរាជ (Papae) ការគូលីកបានធ្វើ

ខូចដាក់ប្រុងស័ក្តិសិទ្ធិជាគ្រឿងបណ្តា ការទៅថ្វាយព្រះមហាក្សត្រជាតិរាជ
នៃទ្វីបអាស៊ីទ្រង់ព្រះនាមកុប៊ីឡែខាន់ផង ។

លោកម៉ាក្សប្លូឡូអេញញូចូលទៅលើកទី២ ហើយបានយកគ្រឿង
បរិក្ខារព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់មានបាត្រជាដើម ជាបណ្តា ការទៅថ្វាយ
ដល់ព្រះមហាក្សត្រជាតិរាជកុប៊ីឡែខាន់នោះដែរ ។ ប្រឹងដែលព្រះសង្ឃរាជ
ធ្វើនៅនោះបានដកលំទុកក្នុងប្រអប់ដែលមានដៃឡ ឯព្រះសារីរិកធាតុបាន
ប្រតិស្តានទុកក្នុងកោដ្ឋដែលមានដៃឡ ។ គ្រឿងបណ្តា ការទាំងអស់នោះ
ទុកជាបេសនាំឱ្យព្រះមហាក្សត្រជាតិរាជកុប៊ីឡែខាន់ ទ្រង់បានប្រកបដោយ
សេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ទ្រង់នាំឱ្យកេតសេចក្តីចម្លើយរឿងក្នុងក្រុងប៉េកាំង
(Peking) នៃមហាណាចក្រចិនផង ។

ឯលោកម៉ាក្សប្លូឡូបានទៅនៅក្នុងប៉េកាំងនោះអស់ចំនួន ២០ ឆ្នាំ
ជាទីប្រឹក្សាការផ្សេងៗ របស់ព្រះមហាក្សត្រជាតិរាជនោះ ។

លុះដល់បញ្ចប់បាតថា លោកបាប័តៈ (Conférencier) មានប្រ-
សាសន៍ថា កិច្ចការដែលទាក់ទងគ្នាខាងសាសនារាជនៃទ្វីបអាស៊ីនឹងទ្វីប
ឥរ៉ាប៊ុត្តន៍ពេលនោះ ក៏ហាក់ដូចជានាំគ្នាចង្អុលចោលស្រឡះ ដោយ
មនុស្សជំនាន់នោះគេយល់ថា ការនេះនឹងជាការសំខាន់អ្វីៗខ្លះឡើយ ។

ប្រជុំពាក្យកោត

ភាគទី ១

ព្រះរាជនិពន្ធ ព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជា

ព្រះរាជសម្ភារ

ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(ឆទី ៣)

ឧបនស្វនពេញសំឡាញ់ស្និទ្ធ	ឥដ្ឋចប្រាសត្រាត់ទៅថ្ងៃណា
រឿមព្រៃទុក្ខមេញក្នុងទីយា	ក្តៅផ្សាគ្មានសុខរាល់រាត្រី ។
ពេលដែលនិយាយចាំវាចា	ពេលដែលស្នេហាចាំមេត្រី
ឧធ្វើកម្មអ្វីដូច្នេះនៃ	មិនឲ្យហឫទ័យបានសុខសោះ ។
ទេវតាអង្គណា នាំឲ្យស្នេហា	ទេវតាណាផ្គុំផ្គាប់បណ្តោះ
ធ្វើកម្មឲ្យតែខ្ញុំស្រឡាញ់	បំភ័យទាំងស្រស់បំពេញផ្សា ។
បំណាច់កើតក្នុងព្រះសាស្តា	គួរប្តូរទេវតាមិនអាណិត
ត្រង់ណាដែលបានពេញនឹងចិត្ត	បំភ័យតាមសែនឆ្ងាយសល់ ។
ឥឡូវមិនឆ្ងាយតែគ្រឹមខ្លួន	ថែមផ្លូវទាំងមិត្តភាពគ្មានឈ្ងន់
ឬអកុសលមកពីព្រះត្រង់	ឲ្យរកវង្វេងភ្លេចរឿមរាំ ។
ឧត្រានេះអើយនឹងអស់យល់	លុះចាស់តែក្បែរជន្មជីវិត
ឥឡូវត្រាន់នឹងទទួលគិត	ក្រែងឃើញវេទិតដូចចិត្ត ។
រឿមរក្សាទាំងចិត្តទាំងនេត្រា	ទទួលកន្លងតែរាល់ថ្ងៃ
គិតស្មានថាជាគង់សង្ស័យ	នៅចាំអាល័យដូចប្តេជ្ញា ។
មិនដឹងជាចិត្តដូច្នេះឡើយ	អនិច្ចាតក្នុងអើយគួរវេទនា
ឥឡូវឃើញចិត្តកន្លង	ត្រានេះកល្យាណ ^(១) មិនអាណិត ។

(១) ពន្យា គឺ ម. ពញា, សំ. ពន្យា ។

ឃ្លាតខ្លួនឆ្ងាយស្អប់ប្រែទាំងចិត្ត	បានគូគ្រឿងជិតស្និទ្ធមូលមែ
ផ្ដេកផ្ដិតនៃបរិស្សកាលយប់ថ្ងៃ	ក្មេចក្ដីគាល់យេនៀរអសារ ។
ចិត្តអើយសព្វថ្ងៃមិនក្លេចគិត	ដល់អស់ជីវិតទៅថ្ងៃណា
ទើបបានបែបែបក្ដីស្នេហា	កន្លងក្មេចសោះអស់សង្ស័យ ។
ស្ដាយចិត្តដែលបានប្ដូរប្ដូរ	ស្ដាយត្រាកើតទុក្ខស្ដេចនឹងក្ស័យ
ស្ដាយដែលធ្លាប់ជិតធ្លាប់គាល់យ	ស្ដាយ ១ កាលថ្ងៃដែលប្រាស្នា ។
កាំងចិត្តគិតស្មានថាចាំពិត	ដល់អស់ជីវិតដូចពាក្យថា
កាលដែលសន្មតប្ដូរប្ដូរ	ទៅតាមទ្រង់ប្រាប់ទាំងអស់អើយ ។

ព្រះមេឃូបច្ឆាវតី បានទទួលព្រះរាជនិពន្ធច្បាប់នេះហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំលាសម្ដេចព្រះទ័យរាជាថា ចេញទៅក្រសាលបឹង សម្ដេចព្រះទ័យក៏អនុញ្ញាតឱ្យស្ដេចទៅ ត្រាដែលព្រះមេឃូបច្ឆាវតីស្ដេចចេញពីក្រុងឧដុង្គទៅ ដោយព្រះវិនាសនា រាជសម្ដេចសម្ដេចព្រះរាជសំភារ ម្ចាស់ដែនដីនៅត្រើយពោធិ៍ព្រះបាទ នោះព្រះបាទសម្ដេចព្រះស្រីធម្មរាជាព្រះរាជសំភារជាម្ចាស់ដែនដី ទ្រង់នាំព្រះមេឃូបច្ឆាវតីទៅឯព្រះរាជព័ន្ធកោះហ្វូង ។

ខាងសម្ដេចព្រះទ័យរាជា ព្រះបិតុលាបានជ្រាបហើយ ឱ្យលើកទាហានពាទុគេស ទៅតាមចាប់ នោះព្រះរាជសំភារម្ចាស់ដែនដីត្រាស់

បង្កប់ឲ្យលើកទាហានខ្មែរ ទាហានចិនចេញទទួលច្បាំង ខាងម្ចាស់
 ផែនដីខូចទាហានជាច្រើន ទ្រង់ព្រះដំរើយល់ថា សឹកខាងបច្ចាមិត្រខ្មាំង
 ហួសកំឡាំង ទើបស្តេចដោះព្រះអង្គចេញទៅ ដល់ទី ១ ជាទីបោះ
 ព្រែមានដើមត្នោតជាច្រើន ក៏ស្តេចឡើងលើដើមត្នោត ឯពួកតែវីក៏លើក
 ទ័ពដេញព្រះអង្គប្រគិតទៅ ។

ឯព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជាព្រះរាជសំភារម្ចាស់ផែនដី ទ្រង់
 ឈ្វេងដោយព្រះយោធាយល់ថា មុខជាមិនរួចព្រះអង្គហើយ ក៏ទ្រង់
 ចាប់ព្រះទ័ពត្រីមុខ កាត់ត្រួយត្នោតហើយចុះឡាយព្រះហស្តលេខា
 ចារព្រះរាជនិពន្ធតុំទាន់ចប់សេចក្តី ខាងកងទ័ពបច្ចាមិត្រក៏លើកទៅដល់
 នោះព្រះរាជសំភារម្ចាស់ផែនដី ទ្រង់តាំងព្រះរាជហឫទ័យដោយមានៈ
 ក្សត្រិយ៍ ទ្រង់បោយព្រះហស្ត ហើយមានព្រះដម្រាស់ដោយព្រះសូរ
 សៀងយ៉ាងខ្លាំងថា :

បារាំងអប្បលក្ខណ៍	វាចោមបាញ់អ្នក
ព្រះរាជសំភារ	ត្រលើចុងត្នោត
មិនកោតចេស្តា	អ្នកយកហត្ថា
រាវាំងខាំងយាត់ ។	សាធុសម្បាយ
កុំប៉កយមាយ	នឹងក្តីកាមា
នាំឲ្យវង្វេង	កងវង្វេសន្យា

ស្លាប់ទៅកាលណា

បានសោយតែទុក្ខ ។

ហេតុតែស្រី

នាំឲ្យអប្រិយ

ដូចត្រីក្នុងកក់

បើបុរសផង

ចង់ធ្វើនរក

កុំធ្វើវិកែ

ដូចខ្ញុំចេះណា ។

ភីព្រះការមេ

ឥឡូវទាល់តែ

ក្ស័ណៈ ក្ស័យជីវិត

ស្លាប់ស្លាប់ទៅតាម

ឲ្យដាច់ធម្មា

សូមអស់ទេព

ដូចជាទិព្វញ្ញាណ ។

រើបព្រះភូមិខ្ពុ

នាពយន៍ធិបតីន្ត្រី

ស្រីអធិបតី

ពីនេះទៅមុខ

ខ្ញុំសូមឲ្យបាន

ជាព្រះពុទ្ធនាណ

នាំសត្វទាំងឡាយ ។

ឲ្យអ្នកទាំងឡាយ

ជាទាហានហ្នឹង

នាំយកទៅថ្វាយ

ព្រះបិតុលា

បានជាបរាជ័យ

កុំឲ្យរាយមាយ

នឹងក្តីការមេ ។

ខ ទៅតាមយថាភិក្ខុអីម្ល៉េះ

ជួបចូលខែនេះចេះតែផ្សា

ស្រាប់ស្រាប់ខ្វល់ចិត្ត

ចង្អៀតទុកគ្នានោះហៅស្បើយ ។

ធ្វេសធ្វើវិញ្ញាណគិតកន្លង អនិច្ចារៈទេនាទុកម្មអើយ
 ពុំគួរបើមកដូច្នេះឡើយ ទេវតាអើយពុំទ្រង់មេត្តាសោះ ។
 ឯមនុស្សលោកិយនៅក្នុងវិដន សល់សែនហៅពេញឥតសប្បុរស
 រឹតតែទេវតាដែលទ្រង់យស ប្រែចិត្តាអស់ដូចមនុស្សដែរ ។
 រឿងនេះព្រះរាជសំភារក្សត្រិយ៍ កាលប្រាសព្រាត់អគ្គកន្លង
 ស្តេចទ្រាំទុកម្នេញពេញទុក ក្តៅផ្សស្ទើរបង់ព្រះជន្ម ។
 អនិច្ចារក្សត្រិយ៍ចមកក្នុងក្រៃ ព្រះទ័យអាណ័យរាជវន្តិកា
 អស់ព្រះជន្មទៅទុកវាចា ឲ្យអគ្គកន្លងទតឯក្រោយ ។
 វេទនាគ្រានេះព្រះទ័យក្សត្រិយ៍ ព្រួយព្រាត់ឈឺផ្សព្រះទ័យផ្ទុះ
 ឥតអ្នកណាមួយជួយព្រះអង្គ ស្តេចបង់ព្រះជន្មដោយសត្យា ។

ទ្រង់ព្រះរាជនិពន្ធរួចហើយ ស្តេចខំលាក់ចុះពីលើដើមត្នោត ខាហាន
 ពាទុគេសថ្វាយគ្រាប់មាសគ្រូព្រះអង្គធ្លាក់ពីលើដើមត្នោត ខាងខ្មែរថា
 អស់ព្រះជន្មក្នុងខណៈដែលធ្លាក់ពីដើមត្នោត ឯណាដែលខាងតាងប្រទេសថា
 នាំយកមកធ្វើទោសឯក្នុងក្រុង ស្តេចគង់ក្នុងរាជសម្បត្តិ ៥ ឆ្នាំព្រះជន្ម
 ៣០ ឆ្នាំ ។

នឹងដំណរឿងនេះបន្តិចតទៅដូចមានសេចក្តីខាងក្រោយនេះ រឿង
 សម្តេចព្រះទ័យរាជាជនីព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជា ព្រះរាជសំភារ
 ទៅពញា (ភូ) ក្នុងព្រះរាជពង្សាវតារក្រុងកម្ពុជាធិបតី មិនថ្ងៃសេចក្តីឲ្យ

ច្បាស់ ត្រាន់តែនិយាយត្រលាំខ្លី ។ អ្នកទាំងឡាយស្តាប់បានថា ព្រះបាទ
សម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជព្រះរាជសំភារ លួចយកព្រះម្តាយបុត្រាវតី ជាព្រះ
ជាយាវនសម្តេចព្រះឧទ័យរាជាជាព្រះបិតុលា ឯគ្រងសម្តេចព្រះឧទ័យ
ជាព្រះរាជបិតុលាលួចយកព្រះនាងបុត្រាវតី ជាព្រះមហេសីគូត្តនាងនៃ
នៃព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជព្រះរាជសំភារ ជាម្ចាស់ផែនដីជាព្រះ
ភាគីណាយាធិរាជនោះ ព្រះរាជពន្យាវតារក្រុងកម្ពុជាធិបតី មិន
ថ្ងែសេចក្តីឲ្យច្បាស់គ្រងទោសសម្តេចព្រះឧទ័យរាជាជាបិតុលាលួចយក
ព្រះនាងបុត្រាវតី ជាព្រះមហេសីគូត្តនាងនៃ ព្រះរាជពន្យាវតារក្រុងកម្ពុជា
មិនថ្ងែសេចក្តីឲ្យឃើញផង ។

ឯសម្តេចព្រះឧទ័យរាជាជាព្រះរាជបិតុលា ប្រព្រឹត្តមិនតប្បី លួច
ព្រះនាងបុត្រាវតី ជាព្រះមហេសីគូត្តនាងនៃ នៃព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រី
ធម្មរាជា ព្រះរាជសំភារ ជាម្ចាស់ផែនដីនេះ ១ សម្តេចព្រះឧទ័យរាជា ។
ព្រះរាជបិតុលាកំហែងចាប់ចងក្សត្រី សឹងមានព្រះជន្មតិចជាង ១៨ ឆ្នាំ
នេះ ២ ។ ព្រោះតែព្រះម្តាយបុត្រាវតី ចាំព្រះឧទ័យស្មោះស្មាននឹងព្រះរាជ
សំភារម្ចាស់ផែនដី ត្រឡប់ព្រះទីហេទៅរកម្ចាស់ផែនដី សឹងជាព្រះស្វាមី
គូត្តនាងនៃ ហើយសម្តេចព្រះឧទ័យរាជា ឲ្យលើកទាហានទៅចាប់ព្រះរាជ

សំភារ ជាម្ចាស់ផែនដី នឹងព្រះនាងបុប្ផាភី យកមកធ្វើទោសដល់ក្ស័យ
ព្រះជន្មនេះ ព្រះរាជពន្យារការក្រុងកម្ពុជាមិនថ្ងៃសេចក្តីឲ្យច្បាស់ មិន
មានថា សម្តេចព្រះឧទ័យរាជា ជាព្រះបិតុលា មានទោសដល់តិច
សោះ ដ្បិតតែជាព្រះរាជបិតុលា ធ្វើអ្វីមិនមានខុសៗ តែខាងព្រះបាទ
ស្រីធម្មរាជា ព្រះរាជសំភារ ជាម្ចាស់ផែនដីជាព្រះភាគីណាយោ ។

ព្រះរាជប្រវត្តិ

ព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជា ព្រះរាជសំភារ

(សេចក្តីសង្ខេប)

ព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជា ព្រះរាជសំភារ ជាព្រះរាជបុត្រព្រះ
បាទសម្តេចព្រះជ័យជេដ្ឋា កាលនៅជាព្រះរាជកុមារទ្រង់ព្រះនាមចៅ
ពញា (ភូ) ព្រះបរមរាជបិតា ទ្រង់ព្រះគុណាធិន៍នឹងព្រះនាងបុប្ផាវតី
ជាព្រះរាជកនិដ្ឋា ចៅពញា (ភូ) ព្រះជន្ម ២១ ឆ្នាំ ចេញទ្រង់ព្រះផ្ទួស

ព្រះបាទសម្តេចព្រះជ័យជេដ្ឋា ជាព្រះបរមរាជបិតា ទ្រង់ព្រះសុវណ្ណ
ភក្ត្រទៅ សម្តេចព្រះទ័យរាជា ព្រះរាជអណ្តូងទទួលរាជការផែនដី
ក្រុងកម្ពុជា ខាងចៅពញា (ភូ) មានសេចក្តីទាក់ទាមនឹងកិច្ចរាជការផែនដី
គង់នៅជាកិត្យ ក្នុងរោងចៅពញា (ភូ) ទ្រង់ព្រះផ្ទួសជាកិត្យ សម្តេចព្រះទ-
័យរាជា ព្រះរាជបិតុលាសំរេចរាជការផែនដី យកព្រះនាងបុប្ផាវតីជាគូ
នាងនៃចៅពញា (ភូ) ធ្វើជាព្រះជាយា ឲ្យហៅថា ព្រះម៉ែយ្យបុប្ផាវតី ។

ចៅពញា (ភូ) ទ្រង់ព្រះផ្ទួស ៥ វស្សា ព្រមអស់សេនាបតីមន្ត្រីគ្រប់
ក្រសួងអញ្ជើញចៅពញា (ភូ) ឲ្យដាក់ព្រះផ្ទួសឡើងសោយរាជសម្បត្តិ

ជាម្ចាស់ផែនដីក្រុងកម្ពុជាធិបតី ទ្រង់ព្រះនាមព្រះបាទសម្តេច ព្រះស្រី
ធម្មរាជាព្រះរាជសំភារ ថ្ងៃពិសេស សាងព្រះរាជវាំងគង់នៅកោះឃ្លោក ។

សម្តេចព្រះឧទ័យរាជា ព្រះរាជបិតុលាដាក់ព្រះអង្គជាឧបយោរាជ្យ
គង់នៅព្រះរាជវាំងក្រុងឧដុង្គ ។

ក្រោយនោះសម្តេចព្រះឧទ័យរាជាព្រះរាជបិតុលា ទ្រង់ព្រះឈ្មួននោះ
ព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជា ព្រះរាជសំភារ ម្ចាស់ផែនដី ទ្រង់ស្តេច
មកប្រថាប់ព្យាបាលព្រះរោគនៃសម្តេចព្រះឧទ័យរាជា ព្រះរាជបិតុលា,
ឈ្មោះនោះ សម្តេចព្រះឧទ័យរាជា ព្រះរាជបិតុលា ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យព្រះ
ម៉ែយ្យបុប្ផាវតីរៀបរៀងគ្រឿងក្រយាស្វាយ ថ្វាយព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្ម
រាជា ព្រះរាជសំភារសោយ ហើយសម្តេចព្រះឧទ័យរាជា ព្រះរាជ
បិតុលា ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យព្រះម៉ែយ្យបុប្ផាវតី ចេញមកគាល់ ព្រះបាទ
សម្តេចជាម្ចាស់ផែនដី ។

ឯព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជាព្រះរាជសំភារ ជាម្ចាស់ផែនដី
ត្រាវែលទតព្រះនេត្រឃើញព្រះនាងបុប្ផាវតី ក៏មានព្រះរាជហឫទ័យក្អួច
ប្រជុំចង្អុលដោយជាតូត្តនាងនោះ តាំងដំពឹងទៅជាព្រះរាជកុមារមកស្រាប់ ។

ក្រោយព្រះរាជបិតុលាជាប្រឈួនហើយ ព្រះរាជសំភារជាម្ចាស់
 ផែនដីក៏ព្រះរាជដំណើរមកគាល់សម្តេចព្រះបិតុលាជារឿយៗ សម្តេចព្រះ
 ឧទ័យរាជា ព្រះរាជបិតុលាបបួលក្រសាលចក្រីង មានសេចក្តីប្រៀប
 ប្រាយជាពាក្យចំអកចំអន៍ផ្សេងៗ មានពាក្យប្រៀបបទ ១ ជាពាក្យ
 ឃ្លោងថា

បាយឆ្មាជាដលសួយ ដំរីសាស្វាបំប៉ក័ត្តកួយ

ប្រពន្ធដងកួយជាភ័ត្តមា ។

សម្តេចព្រះឧទ័យរាជា ព្រះរាជបិតុលាមិនស្គាល់ព្រះអង្គថា ទ្រង់
 ព្រះជរា ។

ខាងព្រះបាទសម្តេចព្រះរាជសំភារម្ចាស់ផែនដី ព្រះជន្មត្រឹម ២៥
 ឆ្នាំដល់ ៣០ ឆ្នាំ កំពុងពេញព្រះជំរក តាំងព្រះរាជហឫទ័យបំណងយក
 ព្រះនាងបុប្ផាវតីឲ្យខាងតែបាន ។

មានខណៈ ១ ម្ចាស់ផែនដី ស្តេចព្រះរាជដំណើរដោយក្បួនព្យុហៈ
 ទៅធ្វើពិធីនមស្យាការ លើទីប្រាសាទនគរវត្ត ។

សម្តេចព្រះឧទ័យរាជា ព្រះរាជបិតុលានឹងព្រះមេឃបុប្ផាវតី ក៏ស្តេច
 ព្រះដំណើរព្រមនឹងម្ចាស់ផែនដី ខណៈដែលស្តេចឡើងទៅប្រាសាទ

នគរវត្តនោះ ម្ចាស់ដែនដីទ្រង់បានជួបចាប់ព្រះហត្ថា នៃព្រះមេឃុប្បប្បាវតី
កើតសេចក្តីប្រជុំទ្រង់ទៅវិញទៅមក ក្រោយសេចក្តីឡប់មកពីនគរវត្ត
វិញ តាំងមានសុភមង្គលទៅវិញទៅមក ហើយទ្រង់ព្រះនិពន្ធជាពាក្យ
កាព្យរឿងនិកស រឿងស្រណោះ ដូចមានពាក្យកាព្យទាំងអំបាលនេះ ។

ក្សត្រីព្រះអង្គនេះ ជាស្តេចប្រាជ្ញខាងកវីនិពន្ធ បានសិក្សាព្រះ
ត្រៃបិដក សព្វព្រះទ័យខាងកាព្យឃ្លោងបានពិនិត្យឃើញថា ជាគូបង
រោងនឹងសម្តេចព្រះឧទ័យរាជា ព្រះរាជបិតុលាតីបុត្រមក ទើបបណ្តាល
ហេតុឲ្យកើតឡើងជាគូបងប្អូនប្រុសព្រះជនក្នុងជាតិនេះ ។

ចាតុវង្គបទ បទទី ៤

(ត) ចប់

របស់ព្រះមហាពិទ្ធុរ ក្រសែម គន្ធរចនបណ្ឌិត

រៀបរៀង

✓ ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលអ្នកបានទទួលផលជាខ្ពង់ឆ្នើមវៃនិយាយហើយ
 ទើបគួរនឹងបំពេញខ្លួនឲ្យបានទទួលផលតាមជួនផង ដោយសមគួរដល់
 កំលាំងអាច ។ បើមិនអាចបំពេញទាំងអស់ តែត្រឹមសព្វមួយយ៉ាង ក៏នឹង
 បានជាគ្រឿងកំដរចិត្តទៅដែរ ព្រោះសព្វជាមិត្តរបស់មនុស្សយើង ជា
 ទ្រព្យដ៏ប្រសើររបស់មនុស្សក្នុងលោកនេះ អាចបង្កើនស្បៀងគិតសុខ
 ទុកបាន លុះតាំងមាំហើយ ក៏ឲ្យកើតសុខក្នុងលោកនេះនឹងក្នុងលោក
 ឯមុខ ។

គ ផលដ៏កំពូល ពោលយ៉ាងដាន់ទាបសិន ពាក្យថា “ឯកអត្ថ”
 នេះជាសំដីដែលគេសរសើរបុគ្គលអ្នកដែលអាចសមតាមពួកឬតាមដំណឹង
 ការដែលសម្បូណ៌ដោយសេចក្តីល្អមិនខ្វះកន្លះ ចាស់តែសេចក្តីល្អនោះ
 ប្រាកដជាកំស្តែងដល់ភ្នែកអ្នកទាំងពួងនេះ រាប់ក្នុងចំពូកផលដ៏កំពូល តែជា
 ដាន់ទាប ។ ពោលយ៉ាងខ្ពស់ អ្នកប្រាជ្ញរមែងទទួលរាប់រងទៅថា
 ព្រះពុទ្ធជាព្រះសាស្តាឯកក្នុងលោក នេះព្រោះហេតុអ្វី? ព្រោះព្រះពុទ្ធអត្ថ
 ទ្រង់សម្បូណ៌ដោយផលដ៏កំពូល គឺសេចក្តីល្អបរិបូណ៌ពេញទី ។ ដោយ
 ធម្មាធិដ្ឋានផលដ៏កំពូល ក៏គឺព្រះនិព្វាន ដែលអ្នកប្រាជ្ញលោកចាត់ជាបរ-
 មត្ថប្រយោជន៍ ។ ព្រះនិព្វានបានឈ្មោះថា ផលដ៏កំពូល ព្រោះជាផល
 ខ្ពស់បំផុតក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា គ្មានផលអ្វីក្នុងលោកនេះនឹងប្រៀបធៀបបាន

ព្រះពុទ្ធានុញ្ញាយ ក៏ព្រះត្រៀងថា ព្រះនិព្វានជាតំលៃ ព្រោះពេញ
 ទៅដោយបរមសុខមិនចេះសាបសូន្យ មិនចេះអស់ទៅណា ជាផលដ៏ផុត
 វិស័យមនុស្សបុព្វជនដែល ក្រាស់ដោយកិលេសនឹងឈានទៅចាប់យក
 បាន ព្រះនិព្វានទើបជាធម្មជាតិលំបង់នូវកិលេសទាំងពួង តែដូចគ្រឿង
 ដល់ព្រះនិព្វានមែនមាននៅក្នុងពពួកបុព្វជនដោយពិត ។ លតិតបន្តិច
 មើល? ក្នុងខណៈដែលយើងកើតដង្ហែមក កើតទោសៈ កើតវង្វេងផងគង់ដល់
 ហើយនឹងក្នុងខណៈដែលយើងស្វាងអំពីកិលេសនោះ ។ សូម្បីមួយដង
 មួយគ្រា ផលដែលនឹងគប្បីបានក្នុងខណៈទាំងពីរនោះតើផ្សេងដូចម្តេច?
 គឺផលខាងណាប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីទុក្ខ ផលខាងណាប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសន្តិ-
 សុខ ដោយន័យនេះ ។ សេចក្តីរំលឹកកងទុក្ខទាំងពួងបានជាដាច់ខាត
 អ្នកប្រាជ្ញលោកពោលថា “ និព្វាន ” ។ ក៏ព្រះនិព្វាននោះជាបរមសុខ
 យ៉ាងនោះពិតឬទេ ក៏សូមឱ្យគិតមើលតាមន័យដូចពោលហើយ ក៏នឹង
 ដឹងបានដោយខ្លួនឯងថា ។ សូម្បីតែម្ខាងសេចក្តីដង្ហែម ឬសេចក្តីក្រោធ
 ជាដើមដែលកើតឡើងហើយ ឱ្យស្ងប់ចុះត្រឹមមួយដង មួយគ្រាប៉ុណ្ណោះ
 ក៏អាចដឹងបានថា សុខស្រួលក្នុងចិត្តទៅហើយ មិនបាច់ពោលដល់ព្រះ
 និព្វាន ដែលជាស្ថានលក់កិលេសអំបាលនោះបានដាច់ដែរស្រលះ
 ហើយ ព្រោះហេតុនោះព្រះនិព្វានទើបជាប្រយោជន៍របស់ខ្លួនយ៉ាង

កំពូល ដែលជាទីបំណងរបស់ពុទ្ធបរិសទ្ធ ។ មានរឿងថា កាលព្រះ
បរមសាស្តា ទ្រង់ដាក់អាយុសង្ខារនឹងស្តេចរំលក់ខន្ធចូលកាន់ព្រះនិព្វាន
ក្នុងថ្ងៃវិសាខបុណ្ណមី គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងឡាយដែលជាសេចក្តីលនាំគ្នា
សង្វេគស្មគចិត្ត មិនបានចៀសចេញពីវិគាល់ ប្រជុំប្រឹក្សាគ្នាជាពួក ។
តែព្រះអគ្គទគ្គត្ថរមិនបានចូលប្រជុំប្រឹក្សាផង ដោយមកគិតថា គួរយើង
នឹងបំពេញព្យាយាមឲ្យសម្រេចព្រះអរហត្តឲ្យបានទាន់ក្នុងវេលាដែលព្រះ
បរមគ្រូនៅគង់ព្រះជន្មនៅ លុះគិតដូច្នេះហើយ ក៏ចៀសចេញទៅចំរើន
សមណធម៌តែម្នាក់ឯង ភិក្ខុទាំងឡាយលើកទោសថា លោកគ្មានសេចក្តី
ភក្តីនឹងសម្តេចព្រះបរមគ្រូ ទើបនាំសេចក្តីនោះក្រាបទូល ព្រះអង្គត្រាស់
ឲ្យហៅខ្លួនមកហើយត្រាស់សួរ លោកក៏ក្រាបទូលព័ត៌មានរបស់ខ្លួនឲ្យ
ទ្រង់ជ្រាប ទើបប្រទានសាធុការ ឲ្យភិក្ខុទាំងឡាយកាន់យកជាតួយៗ
រួចទ្រង់សរសើរធម្មានុធម្មប្បដិបត្តិត្រាស់ថា បុគ្គលកុំគប្បីបោះបង់ប្រ-
យោជន៍របស់ខ្លួន ព្រោះប្រយោជន៍អ្នកដទៃ សូម្បីដ៏ច្រើនឡើយ កាល
ស្គាល់ប្រយោជន៍របស់ខ្លួនហើយ ក៏គួរជាខ្វល់ខ្វាយកាន់យកប្រយោជន៍
របស់ខ្លួនចុះ ។ ទោហរណ៍នេះលើកមកឲ្យឃើញថា ប្រយោជន៍
ចំពោះខ្លួន គឺផលដ៏កំពូលសំដៅយកអ្វី នឹងជាទីត្រូវការក្នុងព្រះ
ពុទ្ធសាសាធាត្ថីមណៈ ព្រោះហេតុនោះប្រយោជន៍ចំពោះខ្លួន ទើប
មានផលជា ព្យាបាលដូច្នេះ ។

២ — នៅមានគោលបាទី ១ យ៉ាងដែលប្រែបានសេចក្តីថា មនុស្ស
ដែលគិតឃើញតែប្រយោជន៍ខ្លួន ជាមនុស្សមិនល្អ ដូច្នេះ ហេតុនេះព្រះ
ពុទ្ធជាម្ចាស់កាលបានសម្រេចប្រយោជន៍ចំពោះព្រះគុណពេញទីហើយ ក៏
នៅទ្រង់តាំងព្រះហឫទ័យនៅក្នុងមហា ករុណា ដូច្នេះទៅក្នុងពពួកសត្វ
មានព្រះពុទ្ធបំណងនឹងប្រកបសក្ខីឲ្យសម្រេចដល់ដូច្នោះផងដែរទើបស្តេច
ឆ្ពោះទៅទេសនាប្រាសវារនយ្យនិករ ក្នុងន័យបដិបទនោះ។ ឲ្យបាន
សម្រេចវិជ្ជាធម្មកត្តប្រយោជន៍ សម្បកាយិកត្តប្រយោជន៍ នឹងបរមត្ថ-
ប្រយោជន៍ តាមឧបនិស្ស័យរបស់វារនយ្យនិករនោះ។ ដកបដល់ស្តេច
លេត្ថខន្ធបរិនិព្វាន ព្រះគុណរឹបវាទាំងជាតិគោរពយ៉ាងលើសលន់របស់
ពួកយើងពុទ្ធសាសនិកបរិស័ទទាំងគ្រហស្ថទាំងបញ្ចវគ្គ លុះដល់សព្វថ្ងៃ
នេះ ។ ដោយន័យនេះ ប្រយោជន៍ចំពោះអ្នកដទៃ ក៏គឺប្រកបអ្នកដទៃ
តាំងដើមពីបុគ្គលម្នាក់ឡើងទៅដល់ជាតិឲ្យសម្រេចដល់ជាន់។ ដូច
គោលហើយ ។ ឧទាហរណ៍យ៉ាងទាប ដូចយ៉ាងចេះប្រើទ្រព្យឲ្យជាប្រ-
យោជន៍ដល់អ្នកដទៃ តាមសមត្ថភាព ដើម្បីរំលែកហិង្សាឲ្យដល់គេ ឬ
ក៏ប្រកបអ្នកដទៃ ឲ្យជាអ្នកមានទ្រព្យឡើងវិញដោយឧបាយដ៏ប្រសើរ នឹងការ
ចេះប្រើទ្រព្យជាប្រយោជន៍ ដល់អ្នកដទៃ ខាល់តែគេមានសេចក្តីចេះដឹង
តាមផ្លូវចេះដឹង នឹងកប់ចូលក្នុងប្រយោជន៍ចំពោះអ្នកដទៃក៏បាន សូម្បី
ដល់តាមដូន ក៏បង្កើនដោយវិធីប្រៀបធៀបដូច្នេះ ។

៣ — បើប្រសិនជាមានពាក្យទាំងពីរសំខាន់ថា ប្រយោជន៍ចំពោះ
ខ្លួននឹងប្រយោជន៍ចំពោះអ្នកដទៃ ២ យ៉ាងប៉ុណ្ណោះក៏ល្អមហើយ ហេតុ
ម្ដេចទើបគោរពមានប្រយោជន៍ទាំងចំពោះខ្លួន ទាំងចំពោះអ្នកដទៃទៀត
ផង ។ សុំឆ្លើយថា មានរឿងដំណាលថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធភាសនា
សម្រេចព្រះបច្ចេកពោធិញ្ញាណហើយ លោកថា មិនប្រាកដប្រកបអ្នក
ដទៃឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍ដូច្នោះទេ ហាក់បើដូច្នេះមែន មាំឲ្យសម្រេច
សន្មតដឹងថា ព្រះបច្ចេកពុទ្ធខ្លះប្រយោជន៍ចំពោះអ្នកដទៃ, បានតែត្រាស់ដឹង
ចំពោះខ្លួន, បានសម្រេចផលដ៏ជាក់លាក់តែចំពោះខ្លួនប៉ុណ្ណោះ ។ ពោល
ចំពោះក្នុងបច្ចុប្បន្ន ដូចយ៉ាងបុគ្គលអ្នកមានទ្រព្យឬមានចំណេះ តែជាអ្នក
កំណាញ់ មិនចេះប្រើទ្រព្យឬចំណេះដែលមាននៅ ឲ្យជាប្រយោជន៍
ដល់អ្នកដទៃ ដូច្នេះ ទាំងខ្លួនឯងក៏ខាតប្រយោជន៍ដែលគួរបាន ទាំង
កាត់ប្រយោជន៍បុគ្គលដទៃ ដែលគួរបានថែមទៀត ដោយការវាត់ពួក
មនុស្សផងគ្នា ព្រោះហេតុនោះ ព្រះពុទ្ធសាសនា ទើបគាំទ្រគោលនៃ
ប្រយោជន៍ជា ៣ គឺ ប្រយោជន៍ទាំងចំពោះខ្លួន ទាំងចំពោះអ្នកដទៃចូល
១ ថែមទៀត ដើម្បីញ៉ាំងពុទ្ធសាសនាដ៏ដ៏ដ្ឋាននៅក្នុងការបំពេញ
ប្រយោជន៍ទាំងពីរខាងដើម ។ គឺប្រយោជន៍ទាំងចំពោះខ្លួន ទាំងចំពោះ
អ្នកដទៃនោះ បានដល់ការប្រកបខ្លួននឹងអ្នកដទៃឲ្យលម្អគួរ ទាល់តែបាន

សម្រេចផលដូចពោលហើយ ។ រីឯវិស័យមនុស្សពាលកាលដឹងថា
ព្រះពុទ្ធអង្គលោកប្រដៅទ្វីបំពេញប្រយោជន៍ខ្លួនមុនដូច្នេះ មិនទាន់
ពិចារណាឲ្យសព្វគ្រប់ថា ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់មានបំណងដូចម្តេច រាល់តែ
រកគុកាសបណ្តោះបណ្តាលពោលវេលារឿយទៅ ក្នុងវិបត្តិ ប្រយោជន៍ខ្លួន
រឹបចូល ប្រយោជន៍អ្នកដទៃក៏ខាតទាំងគូ គឺគេបណ្តោយឲ្យជីវិតដែលបាន
បកដោយក្រៃ ឲ្យជាប់សេចក្តីចាកប្រយោជន៍ទាំងពីរ ។ ព្រោះហេតុ
នោះ អ្នកបំណងសេចក្តីចំរើនចំពោះខ្លួន ចំពោះអ្នកដទៃ មិនគួរកាន់យក
គួយឆ្លង ព្រោះបើចាំតែកាងដូច្នេះក្រែងថា ជីវិតមិនប្រព្រឹត្តទៅតាមកាល
បណ្តាលមានអន្តរាយក្នុងពេលដោយរូសរាន់សោក ម្តេចឡើយនឹងបាន
គុកាសប្រកបប្រយោជន៍ ឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍ដូចប្រាថ្នា ព្រោះអ្នក
ណាក៏ដោយ នឹងសូមបណ្តោះបណ្តាលវេលានៃសេចក្តីស្ងប់មិនបានជាដាច់
ខាត ហេតុនោះទើបមិនគួរនឹងបណ្តោះបណ្តាលដូច្នោះ ។ ចំណែកឯវិស័យ
បណ្ឌិត គឺអ្នកដំណើរប្រយោជន៍ដោយបញ្ញា កាលពិចារណាលើញ
ដូច្នោះ រមែងប្រព្រឹត្តប្រយោជន៍ដើម្បីខ្លួន ដើម្បីអ្នកដទៃទាំងពីរស្មានតែ
ម្តង មិនបានបង្អែងដូចពោលហើយ ។ សូម្បីព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់កាល
សោយព្រះរាត្រីជាភោជនសព្វ ប្រាកដថា ព្រះអង្គជ្រើសរើសទាំងប្រយោជន៍
ខ្លួន ទាំងប្រយោជន៍អ្នកដទៃរៀងរាល់បក បានសេចក្តីក្នុងវេស្សន្តរជាតកថា

ព្រះអង្គសោយព្រះជាតិជាព្រះវេស្សន្តរ ក៏បានទ្រង់បំពេញបានបារមី
 ជាដើម ។ គួយយ៉ាងនៃប្រយោជន៍ជាន់នេះក្នុងបច្ចុប្បន្ន ដូចយ៉ាងអ្នកមាន
 ទ្រព្យ ឬអ្នកមានចំណេះដ៏ត្រូវតាមគន្លងធម៌ ចេះចាប់ចាយទ្រព្យដ៏មាន
 នៅ ឲ្យជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃ ខ្លួនឯងក៏បានសុខ ទាំងអ្នកដទៃក៏
 បានសុខផង ឬយកចំណេះវិជ្ជានោះទៅប្រកបរាជកិច្ចក៏បាន ប្រកបកិច្ច
 ជាចំណែកខ្លួនក៏បាន ខ្លួនឯងក៏បានផលប្រយោជន៍ចិត្តបរិសុទ្ធ ទាំង
 ជាប្រយោជន៍ដល់រដ្ឋបាល ដែលមានមុខងារជាអ្នកចាត់ការគ្រប់គ្រង
 ស្រុកទេសឲ្យជាសុខដូច្នេះជាដើម យ៉ាងនេះគួររាប់ថាបានប្រយោជន៍ទាំង
 ចំពោះខ្លួន ទាំងចំពោះអ្នកដទៃ ដោយបរិយាយមួយយ៉ាង ។ ប្រយោជន៍
 ជាន់នេះ ទើបរាប់ថាជាន់ខ្ពស់ សមគួរណាស់តែអ្នកដែលប្រាថ្នាសេចក្តី
 ចម្រើន បំណងផល ដូចគោលមក ទស្សនាបំពេញឲ្យកើតមានឡើង
 នឹងបានសម្រេចផលទាន់ភ្នែកឃើញ នឹងផលតាមផ្លូវ បើបំពេញបាន
 ពេញទីក៏នឹងអាចបានសម្រេចផលដ៏ជាក់លាក់ជាប្រាកដ ។

រួមសេចក្តីហូតរឿង

ជីវិតជាសម្បត្តិក្នុងខ្លួន នឹងជារបស់មានដ៏វិជ្ជ តែគោងអាស្រ័យ
 សមគួរគាត ទោះបីសមគួរគាតនោះ បើខ្វះសហគរណ៍ ក៏បែយកំឡាំង
 ចុះ ។ ចំណែកឯសហគរណ៍សោត ក៏គោងប៉ុនប៉ងប្រយោជន៍ជា

គោល កាលគុណទាំង ២ មកប្រជុំក្នុងទីជាមួយគ្នា ព្រមសព្វគ្រប់ជា
ធម្មសាមគ្គី រមែងមានកំឡាំងដើមហិមាបរិបូណ៌ដោយសម្បត្តិខាងក្នុងខាង
ក្រៅ ជាទីពឹងតំនាក់ដ៏មាំមួនរបស់រាងកាយនឹងចិត្តនេះ សឹងបង្កើតជា
ដើមឈើរួមទាំងឫសកែវ ឬសរាយល្អិត ដើម មែក សន្ធឹក ខ្លឹម នឹង
ព្រំផ្លែ ។ គុណ ២ យ៉ាងមានព្រមនៅក្នុងបុគ្គលឯណា រមែងធ្វើបុគ្គល
នោះ ឲ្យមានជីវិតពេញទៅដោយប្រយោជន៍ទាំងចំពោះខ្លួន ទាំងចំពោះ
អ្នកដទៃ គ្រប់យ៉ាងគ្រប់ប្រការហោង ។

ឥន្ទ្រមគ្គី

រឿងហៅកំបិតបន្ទោះ

(មានតទៅខាងមុខ)

រឿងព្រេង - រឿងចៅកាំបិតបន្ទោះ

កាលពីដើមមានបុរសពីរនាក់ បងនឹងប្អូន ម្នាយទុកស្លាប់អស់ទៅ
នៅតែពីរនាក់បងនឹងប្អូន ក៏បង្កលបងប្អូនទៅនៅវត្ត រៀនអក្សរធម៌អាថ៌
សាស្ត្របាឡី ក៏បុរសបងប្អូនទៅនៅនឹងលោកគ្រូសង្ឃរាជ លោកក៏
តែងអាណិតមេត្តាករុណារៀនប្រដៅឲ្យរៀនសូត្រ ឯក្មេងបុរសទាំងពីរ
នាក់នឹងមានអស់ក្មេងណារៀនឲ្យស្មើគ្នាទេ ដល់រៀនចេះចប់ លោកគ្រូ
លោកបំបួសនេះ ឯនេះទាំងពីរពុំមានខ្លួនតែងតែរៀនសូត្របំរើគ្រូ
ពុំមានឲ្យគ្រូអាក់អន់ព្រះទ័យពីអ្វីឡើយ ហើយនេះទាំងពីរបួសបាន ៥
ព្រះវស្សាម្នាក់ ក៏នឹកចង់សឹក នេះទាំងពីរបួសទៅវាលាគ្រូសឹក គ្រូក៏
ពុំមានឃាត់ ហើយលោកគ្រូព្រមឲ្យនេះទាំងពីរសឹក ។ រួចលោកគ្រូ
ផ្តាំបុរសបង ឲ្យទៅនៅរកស៊ីស្រកចិន នឹងបានជាទៅស្នាក់ក្នុងស្រកចិន
ឯបុរសប្អូនគ្រូពុំមានផ្តាំអ្វី ដូចគ្រូមើលឲ្យថា បុរសប្អូននឹងបានសោយ
រាជ្យជាស្តេចនគរពីរ ទើបលោកគ្រូលោកផ្តាំថា ឯងទៅរកស៊ី បើឡើយ
ណាស់កុំដេក បើយកប្រពន្ធមើលម្អាយក្មេក ចូលដំណេកកុំនិយាយ
នឹងប្រពន្ធ បើឯងរក្សាពាក្យទាំង ៣ ម៉ាត់នេះបានស្មើថ្ងៃនគរពីរ ឯអញ
គ្មានអ្វីឲ្យឯងទេ ឯបុរសទាំងពីរនាក់បងប្អូនលាគ្រូដើរទៅ ឯបងគ្រូផ្តាំឲ្យ
ទៅរកស៊ីស្រកចិន ។

បុរសបងក៏ទៅរកស៊ីតាមពាក្យគ្រូផ្ដាំ បានជាចៅស្នួល ឯបុរស
ម្នាក់មិនដឹងបើនឹងរកស៊ីអ្វី ក៏ទៅនៅនឹងបងប្អូនញាតិសន្តានគេក៏អាណិត
ឯណ្ហឹងប្រពន្ធរៀបការធ្វើផ្ទះឲ្យទៅ ឯចៅបុរសក៏ធ្វើដំរើក្នុងពាក្យដែលគ្រូ
ផ្ដាំក៏នៅរកស៊ីនឹងប្រពន្ធ ដូនបានស៊ី ដូនបានអត់ រកបានស៊ីព្រឹកអត់ល្ងាច
រកបានស៊ីល្ងាចអត់ព្រឹក សំពត់នឹងស្បែកក៏រកគ្មាន មានតែខោកញាស់
ខោមួយពាក់កណ្ដាលភ្លៅ ដាច់លេចមុខលេចក្រោយ ក៏បុរសនោះតែង
ដើរទៅកំពង់ទឹក ក្រែងមានគេមកប្រកបចំ នឹងបានស្បៀងណឹងគេ
ពីបង ។

គឺដូនថ្ងៃនោះមានសំពៅគេមកប្រកបចំ ក៏បុរសនោះចុះទៅសួរគេ
ថា អ្នកនាយសំពៅអើយ ក្រែងបានប្រទះខ្មែរម្នាក់ផង ទៅនៅរកស៊ីស្រុក
ចិន ៥ ឆ្នាំនេះហើយ ឯនាយសំពៅនិយាយប្រាប់ថា ឃើញខ្មែរម្នាក់
ឥឡូវគេបានជាចៅស្នួល មានការធំក្នុងស្រុកចិន គ្មានអ្នកណា នឹងមានស្មើ
គ្មាន ។ ឯចៅបុរសសួរទៅនាយសំពៅវិញថា អ្នកនាយសំពៅអញ្ជើញ
ទៅវិញថ្ងៃណា ឯនាយសំពៅថា ខ្ញុំ ពេញ ថ្ងៃទៀតវិលទៅវិញ ហើយចៅ
បុរសនិយាយនឹងនាយសំពៅថា អ្នកនាយសំពៅ បើអ្នកអញ្ជើញទៅវិញ
ឲ្យអ្នកអាណិត ខ្ញុំសូមដោយសារទៅផង ឯនាយសំពៅក៏ព្រមឲ្យទៅ
បុរសនោះក៏លានាយសំពៅមកផ្ទះវិញ ក៏បុរសនោះនិយាយនឹងប្រពន្ធថា

នាងអើយ យើងសព្វថ្ងៃនេះ គ្រឿងបាត់បង់ ឥឡូវឮនឹងបងអញគេ
ទៅនៅស្រុកចិន គេមានគេបានជាចៅស្នងក្នុងស្រុកចិន ឥឡូវបងចង់ទៅ
សួរ ក្រែងបងគេអាណិតឃើញឯងត្រ គេឲ្យប្រាប់កាសចាយ សំពត់
អាវស្បែកពាក់ខ្លះ ឯប្រពន្ធក្នុងស្រុកផ្ទះនោះ សួរថា ចុះអ្នកទៅនឹងអ្នក
ណា ឯចៅបុរសជាប្តីប្រាប់ប្រពន្ធថា បងដោយសារសំពៅគេទៅ គេ
ត្រឡប់ទៅហើយ ៣ ថ្ងៃទៀត គេចេញសំពៅទៅ ឯប្រពន្ធថា អើអ្នក
ទៅក៏ទៅចុះ លុះដល់ ៣ ថ្ងៃក៏ចៅបុរសចុះទៅ នាយសំពៅគេឃើញ
ចៅបុរសនោះទៅ គេក៏ហៅចុះសំពៅបើកចេញទៅ បើកសំពៅរៀងទៅ
ឯចៅបុរសក៏មើលថែទាំជួយរក្សារបស់ទ្រព្យនាយសំពៅ ឯនាយសំពៅ
ឃើញចៅបុរសនោះមានគំនិតមាយាទល្អក៏ស្រឡាញ់រាប់អាន អាណិត
ឲ្យបាយទឹកស៊ីតែសព្វថ្ងៃរៀងទៅ ។ ឯប្រពន្ធចៅបុរសនោះ ពីក្រោយ
ចៅបុរសទៅស្រុកចិនល្អចំណេះសហាយយកមកដេកយប់ៗ ថ្ងៃឲ្យទៅវិញ
ឯចៅបុរសក៏ទៅជាមួយនឹងនាយសំពៅ ។ លុះដល់ស្រុកចិនក៏ចៅបុរស
នោះសួរនាយសំពៅវិលទៅស្រុកខ្មែរវិញថ្ងៃណាប្រាប់ខ្ញុំផង ឯនាយសំ-
ពៅក៏ប្រាប់ទៅចៅបុរសនោះថា ខាង ៣ ថ្ងៃទៀតនឹងចេញសំពៅ ចៅ
បុរសនោះឮថាដូច្នោះ ក៏ឡើងទៅសួររកបងដើរទៅដល់មាត់ទ្វារផ្ទះបង
នោះ ឃើញមនុស្សនៅចាំទ្វារនោះសួរថា អ្នក ខេះហើយឬ ផ្ទះលោក

ចៅស្នំខ្មែរ ឯអ្នកចាំទ្វារប្រាប់ថា នេះហើយផ្ទះលោកចៅស្នំ អ្នកចាំផ្ទះ
សួរទៅចៅបុរសវិញថា អ្នកឯងមកពីណាមកសួររកផ្ទះលោកចៅស្នំ ឯ
បុរសនោះប្រាប់ថា ខ្ញុំមកពីស្រុកខ្មែរ ឯលោកចៅស្នំនេះលោកជាបងខ្ញុំ
បង្កើត ឯមនុស្សដែលចាំទ្វារ មើលទៅប្រដៅបុរសនោះមិនសមជាបងប្អូន
នឹងលោកចៅស្នំនោះសោះ រូបក៏អាក្រក់ ស្បែកខោពាក់កណ្តាលភ្លៅ
សំពត់គ្មានដណ្តប់ ខោស្បែកពាក់កណ្តាលភ្លៅ លេចមុខលេចក្រោយ
មើលទៅមិនគួរសម ជាប្អូនលោកចៅហ្វាយអញសោះ ។ អាដែងចាំ
ទ្វារវាមិនស្ងៀម វាទៅប្រាប់នាងជាប្រពន្ធចៅស្នំនោះ ឯចៅស្នំមិននៅទៅ
គាល់ស្តេច អាទោះវាទៅដល់វាដំរាបថា អ្នកចៅហ្វាយស្រី មានមនុស្ស
កំសត់ម្នាក់មកពីស្រុកខ្មែរ រូបនោះអាក្រក់ស្បែកសំពត់ខោពាក់កណ្តាល
ភ្លៅ នឹងគន់ទៅខោនោះដាច់ដាច់ លេចមុខលេចក្រោយ ហើយប្រាប់
ខ្ញុំបាទថា ត្រូវជាប្អូនលោកចៅហ្វាយប្រសប់បង្កើត ឥឡូវខ្ញុំបាទឲ្យនៅ ។
មាត់ទ្វារ ។ ឯនាងជាប្រពន្ធចៅស្នំនោះនឹកខឹងថា អាដែងមនុស្ស
កំសត់ទុក្ខគឺពីណា ក៏ហ៊ានមកពាលបង្គាប់ភ្លើងថា ប្តីអញជាបងបង្កើត
នាងនោះខឹង ប្រើមនុស្សឲ្យទៅចាប់ចៅបុរសនោះមកដាក់ច្រវាក់ទុកនៅ
ពោងសេះថា ចាំប្តីមកនឹងឲ្យយកទៅសម្លាប់ ឯចៅបុរសនោះគេយកទៅ
ដាក់ច្រវាក់នឹកថា ឧអញអើយ សង្ឃឹមមកពីស្រុកខ្មែរដល់ស្រុកចិន
ព្រោះផ្សិតភែបង ឥឡូវគេមាន គេពុំគិតពាណិជ្ជកម្មដែលកើតមកពោះ

ជាមួយគ្នា គេឆ្លើងមាន គេហ៊ានចាប់ឯងមកដាក់ច្រវាក់គិតនឹងសម្លាប់
ផង ឧទាហរណ៍ បើនៅស្រុកខ្មែរ រកស៊ីតាមខ្លួនក្រីគ្នាននរណាហ៊ាន
ធ្វើបាបខ្លួន ឯចៅបុរសនោះពុំជឿជាបងទៅគាល់ស្តេច ។ លុះចៅសួរ
ជាបងវិលមកដល់ផ្ទះប្រពន្ធក៏ប្រាប់ថា ជាបងបង្កើត តែបួននោះអាត្រក់
✓ ស្ងៀកខោពាក់កណ្តាលភ្លៅជាចលេចមុខលេចក្រោយ ឥឡូវខ្ញុំឲ្យដាក់
ច្រវាក់ទុកនៅរោងសេះ ចាំលោកអញ្ជើញមកឲ្យនាំទៅសម្លាប់ ។ ឯ
ចៅសួរជាបងឮហើយថា ទៅយកវាមកមើលក្រែងបួនបង្កើតមែន ហើយ
ចៅសួរឲ្យដោះច្រវាក់ចៅបុរសនោះមកដល់ស្គាល់ជាបួនប្រាកដមែន ក៏
រៀបបាយឲ្យស៊ីរួច មើលទៅបួនក៏ស្ងៀកខោពាក់កណ្តាលភ្លៅ នឹង
គិតពិតពិលមើលទៅក៏ក្រម្លោះ ហើយចៅសួរឲ្យខោមួយស្ងៀក ហើយសួរ
បួនថា បួននៅនាយក្រអូម្លោះ សព្វថ្ងៃរកស៊ីអ្វីនឹងគេ ឯចៅបុរសជាបួន
ប្រាប់បងថា ខ្ញុំនៅនាយមិនដឹងរកស៊ីអ្វីទេ ក្រណាស់ហើយមាន
ប្រពន្ធផង រកតែអីស៊ីគ្មាន ឯបងឮបួននិយាយដូច្នោះខំកអាណិតបួនមិន
ចេញស្តី ។ ហើយសួរថា បួនមកដោយសារអ្នកណា ឯចៅបុរសជា
បួនជំរាបថា ខ្ញុំមកនឹងនាយសំពៅគេឲ្យដោយសារមក ឯចៅសួរជាបងថា
ចុះគេទៅវិញថ្ងៃណា ចៅបុរសបួនប្រាប់បងថា ព្យា ថ្ងៃទៀតគេចេញសំ-
ពៅទៅវិញ ។ ចៅសួរជាបងដឹងដូច្នោះ ក៏ស្ងៀមទៅ ឲ្យលើកបាយមក
ហៅចៅបុរសជាបួនស៊ីជាមួយគ្នា លុះស៊ីរួចប្រាប់បួនថា បួននៅដេក

លេងនៅផ្ទះនេះចុះ បងទៅលេងផ្ទះចិនសែ ឯចៅស្នងាបងទៅដល់ផ្ទះ
ចិនសែ ចិនសែឃើញចៅស្នងាទៅដល់ក៏រៀបរកាអី ថ្នាំចិន ខ្សៀ ទឹកតែ
ទទួល ហើយចៅស្នងាយនឹងចិនសែថា អ្នកចិនសែ ខ្ញុំមករកមើល
ឲ្យប្អូនខ្ញុំបង្ខំចិត្ត វានឹងចេះតែក្រដូចច្នឹងទៅ ឬវានឹងគ្រាន់បើនឹងគេឡើងដែរ
ឬនៅតែក្រយ៉ាងហ្នឹងទៅ ។ ឯចិនសែទាញសៀវភៅមកមើលសព្វៗ
ទៅ ទាយថា ប្អូនលោកមិនជាអ្នកក្រលំបាកទេ ដល់ ៧ ឆ្នាំនឹង
បានសោយរាជ្យ ជាស្តេចនគរត័រ លោកនឹងបានជាធំសំរាប់រាជការ
ដោយសារប្អូន ប៉ុន្តែឲ្យរំលំបាកណាស់ ដល់វិលទៅស្រុកវិញ
ពាក់កណ្តាលជួរ នឹងបានទ្រព្យដ៏វៃឡូនគរត័រជាសំរាប់ខ្លួន តែថា ឃ្លាត
ទៅវិញទ្រព្យនោះ ដល់កំណត់បានសោយរាជ្យ នឹងបានមកជាសំរាប់
បុណ្យវិញទាំងអស់ ឯចៅស្នងាបានដឹងដំណើរប្អូនដូច្នោះ ក៏លាចិនសែ
ទៅផ្ទះវិញ ។ ដល់ ៣ ថ្ងៃនាយសំពៅគេផ្ទុកសំពៅចូលអស់ ចៅបុរស
និយាយប្រាប់បងថា អ្នកបងខ្ញុំចង់លាអ្នកបងទៅ ដ្បិតសំពៅគេនឹង
ចេញទៅថ្ងៃនេះហើយ ។ ឯចៅស្នងាបងយកជាឱបមកហែកមួយត្បូង
ហុចឲ្យទៅចៅបុរសជាប្អូន ឯចៅបុរសជាប្អូន ក៏ទទួលយកជាឱបមួយ
ត្បូងលាបងចុះទៅ ដើរចេញពីរតតបណ្តើរ នឹកគួរចិត្តស្ទើរមិនចង់
គាន់ជាឱបនោះសោះ ចៅបុរសចេះតែនឹកគួរចិត្តថា ឧបងប្អូននឹងគ្នាអត់ពី
ឥឡូវកម្លាយស្លាប់ចោលទៅ នៅកំព្រាតែបងប្អូនតែនាក់ កាលវេលាក្រ

ចេះស្រឡាញ់គ្នា រាប់អានគ្នា ដល់វេលាមានទាត់គ្នាចោល ឆ្លើងមាន
ស្ទើរមិនរាប់គ្នា មានប្រាក់ដាក់ឃ្លាំងគរគោក មិនហិនយកឲ្យគ្នាមួយ
ស្ទឹង យកខ្មោចអាជាឱ្យគ្នាមួយគ្នុង ។ ចៅបុរសនោះដើរទៅ
ដល់សំពៅឡើងលើសំពៅ នាយសំពៅគេឲ្យកូនឈ្នួលស្រាវយុថ្កាសា
ក្ដោងបើកទៅ ហើយនាយសំពៅសួរចៅបុរសនោះថា ប្អូនទៅឯណា
ទៅសួរ លោកឲ្យអីខ្លះ ចៅបុរសប្រាប់នាយសំពៅថា គ្មានឲ្យអីទេ ឲ្យ
តែជាឱបមួយគ្នុងនឹងខោមួយ នាយសំពៅបានដឹងហើយក៏ស្ងៀមទៅ
លុះបើកសំពៅទៅដល់កណ្ដាលផ្លូវយប់នឹងតនឹងទៅពុំរួចបោះយុថ្កាដេក
ឯចៅបុរសហេតុតែបុណ្យគាត់ដល់ ក៏នឹកឃើញពាក្យដែលគ្រូផ្ដាំថា
នឿយកុំឲ្យដេក ឥឡូវអស់អ្នកសំពៅនេះដេកអស់ ដូច្នេះ អញកុំដេក
ក៏ចៅបុរសនោះអង្គុយនៅក្បែរជងក្ដោងពុំហិនដេក លុះដល់អធ្រាត្រយក្ខ
វាហោះមកឃើញសំពៅ វាចុះមកប៉ងនឹងស៊ីអស់មនុស្ស ហើយវា
ឈ្លោកមើលទៅក្នុងសំពៅ ឆ្ងាត់ពុកមាត់ទៅលើចៅបុរសនោះ ។ គឺស្រ-
វ៉ាស្ដុះទៅចាប់ជាប់ហើយថា អាឯងស្លាប់នឹងដែរអញឥឡូវនេះហើយ យក
ពួចៅបុរសនោះថាដូច្នេះ កិត្តិយនឹងស្ដុះទៅមិនរួច ដ្បិតចៅបុរសនោះ
ចាប់ពុកមាត់ជាប់ ក៏យកក្បាលត្រង់ស្លាប់ យកនិយាយទៅនឹងចៅបុរស
ថា អ្នកបុរសអើយ បើអ្នកគាណិតខ្ញុំលែងខ្ញុំ ខឹងគបតុណ្ហអ្នកជាខ្សែចង
ឯង ដង្ហែងវាយឯង ផ្ទាំងផ្ទាំងឯង ឯខ្សែនឹងដង្ហែង បើមានបច្ចាមិត្រ

តិណមកប្រមាទជាទីអហង្គរ ឲ្យតែឲ្យទៅចង ដង្កូវទៅវាយ ក៏
បញ្ជាមិត្តនោះស្លាប់វិនាសអន្តរាយអស់ ឯឆ្នាំងនេះបើឃ្លានអាហារចំណី
ហើយនឹកចង់បរិភោគអាហារចំណីអ្វីប្រាប់ឆ្នាំងថា ឆ្អិនឡើងអញស៊ី ក៏
ឆ្អិនឯងឡើងបានបរិភោគមិនបាច់ដាំឡើយ ។ ចៅបុរសនោះ បានដឹង
ដូច្នោះហើយថា បើដូច្នោះ យកឯងឲ្យបកសម័យអញលែង ឯយកក៏ហុច
អស់ប្រដាប់ទាំងនោះមកចៅបុរស ចៅបុរសក៏ទទួលយក លែងយកៗ
ក៏ហោះទៅស្ថានលំនៅវិញ ។ លុះត្រឹមឡើងចៅបុរសនិយាយប្រាប់
នាយសំរៅថា អ្នកនាយសំរៅយប់មិញមានយកមួយមកគិតនឹងស៊ីយើង
រាល់គ្នា កុំតែបានខ្ញុំយកវាយកទៅស៊ីទាំងអស់ បើអ្នកនាយសំរៅមិនជឿ
ខ្ញុំ យកឲ្យសំណូកខ្ញុំផង មានវិទ្យុចង់ដង្កូវវាយឯង ឆ្នាំងឆ្អិនឯង នាយ
សំរៅឮដូច្នោះហើយថា នៅឯណាប្អូន យកមកឲ្យបងបើលឯង ចៅ
បុរសហេតុតែខ្លួនត្រង់ ក៏យករបស់ទាំងនោះមកបង្ហាញនាយសំរៅ ឯ
នាយសំរៅឃើញរបស់ទាំងនោះនឹកថា របស់នេះជាទ្រព្យមានជំនឿ
ឥតមានស្តេចណា នាម៉ឺនណាមាន ចៅបុរសនេះក៏មានសំណាងអ្នកស្រី
ម្ល៉េះ បានទ្រព្យយ៉ាងនេះ ហើយនាយសំរៅនឹកក្នុងចិត្តថា ចៅបុរស
នេះល្ងង់គោតម្ល៉េះ អញគិតបញ្ជាក់ថា ទុករក្សាឲ្យ បើបើកសំរៅទៅ
មានគ្រោះគ្រងណា អញនឹងបញ្ជាក់ឲ្យឡើង អញបើកសំរៅចោល
អញយកទ្រព្យទាំងនេះ ។ នាយសំរៅគិតដូច្នោះហើយ និយាយថា

បួនទ្រព្យរបស់ទាំងអស់នេះ ឲ្យមកបង់ទុករក្សាឲ្យ ដ្បិតបួនឯងគ្មានហឺប
ដាក់ ឯចៅបុរសគិតថា ជានាយសំពៅគេយកទៅទុករក្សាឲ្យតាមត្រង់
មិនដឹងជាគេនឹងគិតទុកឬក៏នឹងខ្លួននោះពុំដឹងឡើយ ហើយក៏យករបស់
ទាំងនោះប្រគល់ទៅនាយសំពៅទាំងអស់ ។ ឯនាយសំពៅក៏ទទួល
បើកសំពៅ ដល់ទៅចុងកោះមួយមានដើមល្វាមួយដើម ដុះនៅក្នុងទឹក
ក៏សំពៅបើកទៅដល់ នាយសំពៅឲ្យចាប់ឈប់ ហើយនាយសំពៅ
និយាយនឹងចៅបុរសថា ចៅបុរស បងចង់ប្រើបួនឲ្យឡើងបេះផ្លែល្វា
ស៊ី ឯចៅបុរសឮនាយសំពៅប្រើក៏ឡើងដើមល្វាបេះផ្លែ មិនដឹងជាគេ
នឹងចេញសំពៅទៅចោលនោះមិនដឹង ហើយនាយសំពៅចង់លថា និបួន
ឡើងទៅមែកលើ បួនបេះអាចង្កើមជំនាន់ឲ្យបង ឯចៅបុរសក៏ឡើង
ទៅមែកលើ នាយសំពៅឲ្យកូនឈូលច្រានសំពៅបើកទៅចោលចៅ
បុរស ។ ឯចៅបុរសក៏ស្រែកហៅគេ ឲ្យគេមកយកក៏គេពុំមក ចៅ
បុរសមកគិតថា ឧអញអើយ គេបញ្ជាឲ្យឡើងដើមល្វា គេចេញ
សំពៅទៅចោល គេគិតយករបស់ឯង ខ្លួនឯងគេចោលឲ្យស្លាប់ម្នាក់ឯង
កណ្តាលសមុទ្រ បើនឹងស្លាប់នឹងរស់ ក៏ខ្លាំងឆ្អិនឯងនោះទៅទៅវា
នឹងគ្រាន់ឲ្យឆ្អិនបាយចំណីស៊ី ក្រែងមានសំពៅគមកនឹងសុំដោយសារ
គេទៅ ឥឡូវបាយក៏អស់ សំពៅក៏ដណ្តប់ក៏គ្មានសមនឹងស្លាប់ពុំលែង ក៏
បុរសនោះ នឹកអាណិតអាណាតអាត្មា ក៏យំសោកវេទិតាកាយ ។

លុះយប់មានជ្រកមួយតែងមកស៊ីផ្លែល្ងា កុំ តែជ្រកនោះមានកែវតាំដើរលើ
ទឹកបាន លុះអធ្រាត្រស្ងាត់ជ្រកនោះតាំកែវដើរលើទឹកមកនឹងរើសផ្លែ
ល្ងាស៊ី ក៏បុរសនោះមើលទៅឃើញជ្រកនោះ ចូលមកពីនាយដងនោះ
ញ៉ាំតាំកែវបាលលើទឹកមកដល់គល់ល្ងា ដាក់កែវរើសផ្លែល្ងាស៊ី បុរស
នោះឃើញជ្រកដាក់កែវនោះគល់ល្ងា ក៏បែរផ្លែល្ងាចោលឲ្យឆ្ងាយឲ្យជ្រក
តាមស៊ី នឹងគិតឆក់យកកែវជ្រកនោះ ក៏ហែតុតែកុសលទៅបុរសនោះ
បុណ្យនឹងមាន ក៏ជ្រកនោះស៊ីឆ្ងាយទៅពីកែវ ទៅបុរសសំរុតចុះមកឆក់
កែវជ្រកបានតែចេញទៅ ក៏បុរសនោះទំដើរទាំងយប់ ។ លុះព្រឹកទាន់
សំពៅ ស្រែកហៅថា អ្នកនាយសំពៅ ចាំខ្ញុំផង ឯនាយសំពៅឮ
មាត់បែរមើលទៅ ឃើញស្គាល់ជាទៅបុរសឲ្យមួរក្តោនឈប់ចាំ ទៅ
បុរសទៅដល់ឡើងលើសំពៅនិយាយថា ឧត្តមបណ្ឌិតនាយសំពៅ មិន
គួរគិតអាត្រាមកចោលខ្ញុំឲ្យស្លាប់កណ្តាលសមុទ្រ ប៉ុន្តែកុសលខ្ញុំមានកុំ
អីស្លាប់បង្គំអសារតែម្នាក់ឯង ឯនាយសំពៅឆ្លើយដោះថា ឧប្បទេស្តិយ
បង្គំស្មានជាប្អូនចុះមកទាន់ក្បាលសំពៅហើយ បង្គំមិនមានគិតចង់ចោល
ប្អូនទេ ហើយនាយសំពៅថា អើប្អូនទាន់អីក៏ដើរលើទឹកបាន ទៅបុរស
ថា ខ្ញុំបានកែវជ្រកបានជាខ្ញុំដើរលើទឹកបាន ។ នាយសំពៅហែតុតែចិត្ត
អគតញ្ច ក៏ថា ប្អូនឲ្យបកបង្គំខ្ញុំ ឯទៅបុរសគិតឃើញថា នាយ

សំពៅនេះ វាគិតបញ្ឆោតអញទៀតហើយ ចៅបុរសនិយាយថា អ្នក
នាយសំពៅ ឲ្យយករបស់មុនទាំងអស់មកឲ្យខ្ញុំ ។ នឹងប្រមូលឲ្យមូល
សឹមជូនទៅអ្នកវិញ ឯរបស់នេះនឹងប្រយោជន៍ដល់ខ្ញុំ គង់តែខ្ញុំជូនអ្នក
ទាំងអស់ទេ នាយសំពៅឮដូច្នោះនឹកថា ការដែលចៅបុរសនេះ វាជាអ្នក
ល្ងង់គង់តែបានមកដៃអញទាំងអស់ ក៏នាយសំពៅយកវិទ្យុចងដំបងវាយ
ឯង ឆ្នាំងឆ្អិនឯងនឹងជាឧបមួយក្បួន នឹងខោមកឲ្យចៅបុរស ។ ក៏ខ្លួន
រៀបវេចរួចសព្វគ្រប់ ក៏សំពះនាយសំពៅលាចុះដើរលើទឹកទៅ ឯនាយ
សំពៅក៏នឹកស្តាយក្រោយ មិនចេញស្តីមួយម៉ាត់ ។ ឯចៅបុរសក៏
ដើរដោយអំណាចកែវ ផ្លូវដើរចម្ងាយ ៧ យប់ ចៅបុរសដើរតែ ១ ថ្ងៃ
ដល់ព្រលប់ដល់ផ្ទះ ។ ក៏ចៅបុរសទៅដល់ផ្ទះស្រែកហៅប្រពន្ធថា នាង
អើយនាង បើកទ្វារឲ្យបងទៅផង បងមកដល់ហើយ ឯប្រពន្ធជាស្រី
អាត្មាក្រក់ចិត្តប្តី ដេកឧបសហាយឮមាត់ប្តីហៅធ្វើជាថា អ្នកណា
ហៅអី ប្តីអញមិននៅកុំមកហៅ ។ ចៅបុរសឮប្រពន្ធថាដូច្នោះ នឹកថា
ប្រពន្ធចិត្តគ្រង់នឹងខ្លួន ក៏ធ្វើយទៅថា ទេបងទេតើនាង បេប្រពន្ធក៏ថា
ឃើញអ្នកទេ ខ្ញុំគិតថា ជាមនុស្សផ្តេសផ្តាសវាហៅខ្ញុំ ហើយមេនោះវាថា
អ្នកចាំខ្ញុំដូចខ្លះសិន តែវាបណ្តោះសហាយវាសោះ ឯចៅបុរសក៏ដឹកដី
ក្រោមមាត់ដណ្តើរ ហើយកប់កែវនឹងវិទ្យុចងដងឆ្អឹងឆ្អិនឯង រួចលុប

ដីទៅ មេនោះបណ្តោះសហាយក្នុងច្រក - វាមុនចង្អុលមកទទួលប្តីឡើងទៅ
លើផ្ទះរៀបចាយទឹកឲ្យប្តីស៊ីរួច វានាំប្តីចូលដេកៗ ហើយវានិយាយសួរថា
អ្នកទៅស្រែកចិនបានអីមកខ្លះផ្សេងៗ ទៅបុរសជាប្តីប្រាប់ទៅប្រពន្ធថា បង
គ្មានបានអីទេ បងគេឲ្យខោមួយ ជាឌីបមួយគ្បូង មេនោះធ្វើជាយំស្រែក
ថា មិនមែនទេ អ្នកកុហកខ្ញុំ មិនដែលទេណានឹងទៅដល់បងហើយគេ
មាន ក៏នឹងឲ្យជាឌីប ១ គ្បូងខោមួយដូច្នោះទេ ឯទៅបុរសនឹកដល់ពាក្យ
ត្រីផ្តាំថា ចូលដំណេកកុំនិយាយនឹងប្រពន្ធ ក៏ទៅបុរសនោះថា ល្បើយ
នាងត្រីកសីមបងប្រាប់ ឯអាសហាយមេនោះលចស្តាប់ក្រោមផ្ទះ ហើយ
មេនោះសួរប្តីទៀត ទៅបុរសនោះនឹកគិតថា ប្រពន្ធចិត្តត្រង់នឹងខ្លួន ក៏
អាណិតប្រពន្ធ នឹងចង់ប្រាប់ក្រែងខុសនឹងបណ្តាំត្រី ក៏ហងហងចិត្ត ឯ
មេនោះទទួលតែសួរក៏រួចដោយចិត្តដែលអាណិតប្រពន្ធក៏ប្រាប់ថា គ្មាន
បានអីទេ បានតែកែវជ្រូក ១ ខ្សែចងងង ដម្បងវាយឯង ឆ្នាំងឆ្អិនឯង
គ្មានបានអីទេ ឯមេនោះទទួលសួរទៀត ក៏ទៅបុរសយល់ឃើញថា យប់
នោះស្ងាត់ មិនដឹងជាសហាយប្រពន្ធនោះនៅក្រោមផ្ទះ ក៏ប្រាប់
ប្រពន្ធថា បងកប់ក្រោមចាត់ដណ្តើរ ឯមេនោះដឹងថា យើង បានកែវ
ជ្រូក ១ ខ្សែចងងង ដម្បងវាយឯង ឆ្នាំងឆ្អិនឯង ប្តីយើ កប់នៅក្រោមដណ្តើរ
មុខផ្ទះ រីឯសហាយដូច្នោះ ក៏វាមកគាស់អស់ទៅ ឯទៅបុរសនោះនឹង

មេប្រពន្ធក៏ដេកលក់ទៅ ។ លុះព្រឹកពេញកឡើង ចៅបុរសនោះ ទៅរក
របស់នោះបាត់អស់មនុស្សតាស់យកអស់ឃើញតែស្នាម ក៏ចៅបុរសនោះ
មិនចេញស្តី នឹកថា ប្រពន្ធអញមានសហាយ ក៏បុរសនោះធ្វើយ៉ាងដាក់
ដណ្តើរយកខ្សែអូសទៅថ្នងចៅក្រមសាលា ចៅក្រមសាលាទទួលដំរះ
វាយដណ្តើរពិចារណាសួរថា ដណ្តើរឯងទទួលបញ្ជីចៅបុរសនេះ ម្តេចក៏
ឯងខ្សែមនុស្សលួចរបស់គេអស់ ឯចៅក្រមហេតុតែជាអ្នកតតប្រាជ្ញាមិន
យល់ការរកដោះ ។

(មានតទៅទៀត)

ពិធីប្បាយបង្គំដ្ឋាន

តំនី ថ្វាយ បង្គំ ងារ

អ្នករាជការគ្រប់ក្រុមគ្រប់ក្រសួង កាលបើរាជការទៅមានគុណ
បំណាច់សមគួរហើយ ព្រះករុណា ជាម្ចាស់ជីវិតលើត្បូងរមែងទ្រង់ព្រះ
មេត្តាប្រោសឲ្យមានយសសក្តិជាមន្ត្រីមានទីហ្មឺនជាដើមតទៅ តាមគួរ
ដល់គុណបំណាច់របស់អ្នកនោះ ។ អ្នកដែលបានទទួលព្រះរាជទានយស
សក្តិជាដំបូងក្តី ឬអ្នកដែលបានឡើងយសសក្តិតំប៉នឋានមុនក្តី កាល
ព្រះករុណា ៗ ទ្រង់ព្រះមេត្តាឡាយព្រះហស្តលេខាក្នុងព្រះរាជប្រកាស
ហើយ ឬទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសព្រះរាជទានដោយព្រះបន្ទូលពេចន៍ហើយ
នោះត្រូវរៀបចំថ្វាយបង្គំទទួលងារតាមទំនៀម ។

ការថ្វាយបង្គំទទួលងារនោះមិនមានកំណត់ថ្ងៃខែ រស្មីចេញ
នូវព្រះករុណា ៗ នឹងសព្វព្រះរាជហឫទ័យ ឲ្យថ្វាយបង្គំវេលាណាក៏រៀប
ចំថ្វាយបង្គំវេលានោះ តែក្នុងសម័យនេះច្រើនរួមថ្វាយបង្គំក្នុងឧទាស
បុណ្យចំរើនព្រះជន្មតែម្តង ។

មុនដែលនឹងថ្វាយបង្គំងារម្តង ៗ នោះ ត្រូវមុខក្រសួងចាងហ្វានក្រុម
ព្រះរាជមន្ទីរធ្វើសេចក្តីរាយងារ គឺរាយងារនាម នឹងឋានន្តរ របស់មន្ត្រី
ទាំងអំបាលនោះ ឡើងគ្រាបបង្គំទទួលព្រះករុណា ៗ ទ្រង់ជ្រាបត្រាម
ល្អិតផុលព្រះបាទជាមុនសិន ។ ព្រះករុណា ៗ សព្វព្រះរាជហឫទ័យ

ឲ្យថ្វាយបង្គំថ្ងៃណា ក៏ត្រឡប់មកឲ្យដំណឹងដល់មន្ត្រីអំបាលនោះ ឲ្យប្រុង
ប្រៀបប្រដាប់តាមការ ។

១ - ប្រដាប់ថ្វាយបង្គំ

ក - ស្នាព្រះពរ ១ (គឺមានកន្លែង ១ ដាក់ផ្កា មានគ្របធ្វើដោយ
ស្លឹកចេក កៅឲ្យមានកំពូលស្រួច រួចម្យ៉ាង ៗ ម្យ៉ាង ទៅសៀតខ្ចាស់
នឹងគ្របស្នាព្រះពរ មានផ្លែស្វាយទុំប្លង់ដោតជុំវិញ មានចំនួនតាមសក្តិ នឹង
មានផ្កាកំប្លោងម្ល៉េះដោតនឹងកន្លាស់ដូង ដោតរៀងរាយនៅកំពូលស្នាព្រះ
ពរនោះមានចំនួនតាមសក្តិ ដូចគ្នានឹងចំនួនទៀន) ដាក់លើដើងពានកែវ
ឬប្រាក់-មាសក៏បាន ។

ខ - ទៀនក្រមួនឃ្មុំ ក្នុងទៀន ១ ទម្ងន់ ៣ ដង្ហើម មានចំនួន
តាមសក្តិ គឺបើសក្តិ ៣ ហ្វូពាន់ ទៀន ៣ ។ ល ។ សក្តិ ១០ ហ្វូពាន់
ទៀន ១០ ។ ដូចមានរោលហើយក្នុងព្រះរាជពិធីចូលឆ្នាំថ្មី ។ ពានស្នា
ព្រះពរនោះមានគោករងតាមកំណត់ដូច្នេះ បើសក្តិ ៨ ហ្វូពាន់ចុះមកមាន
គោករង ១ ដាន់ សក្តិ ៩ ហ្វូពាន់ឡើងទៅមានគោករង ២ ដាន់ ។ នឹង
មានប្រាក់ក្នុងម្នាក់ ៣ រៀល ៨០ សេន ។ ប្រាក់នេះត្រូវដាក់ឃ្លាំងហ្នឹង ។

២ - សំលៀកបំពាក់

មន្ត្រីអ្នកថ្វាយបង្គំ (ត្រូវស្លៀកសំពត់សាប្តាប័ - ល្បើក - ហូលដរ-
ដាម្បងយ៉ាងឯណា នីមួយៗក៏បាន, ពាក់អាវ សាប្តាប័ - ខ័មខាប អគ្គឡាត់

ផ្កាទាសយ៉ាងឯណានីមួយក៏បាន តាមសមគួរដល់យសសក្តិ ។ នឹងពាក់
អាវុធជាប្រកបព័ក្រ (និយាយតាមទំនៀមឥឡូវនេះ នឹងពាក់
ស្បែកជើងខ្មៅ ស្រោមជើងខ្មៅផង) ។

៣— រៀបទីប្បាយបង្គំ

ក្រុមកម្រាលត្រូវរៀបក្រាលព្រំចៀមចំ នៅក្នុងព្រះទីនាំងណាមួយ
តាមដែលត្រូវការ ។ ក្រុមមហាឡាត្រូវតាំងព្រះទីនាំងកៅអី សម្រាប់
ព្រះករុណាគង់ តាំងតុតូច ១ ខាងស្តាំព្រះទីនាំងកៅអី ហើយអញ្ជើញ
គ្រឿងសម្រាប់ព្រះករុណាមកដកល់លើតុនោះ នឹងរៀបម៉ាបិទ ១ ពីខាង
មុខព្រះទីនាំង ។

ដល់វេលា មន្ត្រីអ្នកថ្វាយបង្គំអំបាលនោះ ត្រូវទៅជួបជុំនៅក្នុងព្រះ
បរមរាជវាំង ។ បានហ្វូងក្រុមព្រះរាជមន្ត្រីជាភ្នាក់ងារនាំថ្វាយបង្គំ ត្រូវនាំ
មន្ត្រីអំបាលនោះទៅរង់ចាំព្រះករុណានៅទីក្រឡាព្រះគំនាល់ យកស្នា
ព្រះពរទៅដាក់ដកល់លើជើងម៉ាខាងមុខព្រះទីនាំង រៀងគ្នាតាមយសសក្តិ
ធំ-តូច មន្ត្រីទាំងនោះឈររួបរួមដំរៀបគ្នាជាជួរគ្នាតាមយសសក្តិធំ-តូច ។

៤— ប្បាយបង្គំ

ដល់វេលា ព្រះករុណាស្តេចចេញប្រថាប់នៅព្រះទីនាំងកៅអី
ដែលរៀបចំថ្វាយ ។ មន្ត្រីអំបាលនោះក្រាបថ្វាយបង្គំ ៣ ដង ។ លំដាប់
នោះបានហ្វូងក្រុមព្រះរាជមន្ត្រីក្រាបបង្គំទូលឆ្លងថា :

សូមព្រះគេជះដក់លើត្បូង សូមព្រះរាជទានក្រាបបង្គំទូលព្រះ
 ករុណាជាម្ចាស់ជីវិតលើត្បូងសូមទ្រង់ជ្រាប ក្រោមល្អង់ផុលព្រះបាទ
 វេលានេះជាមង្គលបូក្សដ៏ប្រសើរ ពួកមន្ត្រីអំបាលនេះដែលព្រះករុណា
 ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសឲ្យឡើងយសសក្តិ គឺ ឈ្មោះ នេះ ទ្រង់
 ព្រះមេត្តាប្រោសឲ្យឡើងជា សក្តិ ហ្វឺតាន់ ដំណែង
 រាជការក្នុងក្រុម ឬក្នុងក្រសួង (ថាទាល់
 គ្រប់ឈ្មោះ) បានទទួលព្រះពរថ្ងៃ ។

ព្រះករុណា មានព្រះរាជទ្រង់ដោយព្រះឧស្ម័នត្រូវថ្ងៃថា ឈ្មោះ
 នេះ ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសឲ្យធ្វើជា នេះ (ដកបដល់គ្រប់
 ឈ្មោះតាមទំនងដែលចាងហ្វាងក្រុមព្រះរាជមន្ត្រីក្រាបបង្គំទូលឆ្លង) ។

ចប់ហើយមន្ត្រីអំបាលនោះថ្វាយបង្គំ ៣ ដង ។ ព្រះករុណា ទ្រង់
 ព្រះមេត្តាប្រោសបាចផ្កាព្រះរាជទានព្រះពរ នឹងព្រះបរមរាជវាំងតាម
 សមគួរឲ្យជាការចំរើនស្នូស្តីមង្គលដល់មន្ត្រីអំបាលនោះ ចប់ហើយមន្ត្រី
 អំបាលនោះថ្វាយបង្គំ ៣ ដងទទួលព្រះពរនឹងព្រះបរមរាជវាំង ។

៥ - ទទួលព្រះរាជទានទឹកពិភពទូលថ្វា

លំដាប់នោះ ចៅភ្នាក់ងារលើកទឹកពិភពទូលថ្វាទៅដាក់លើជើងមា ។

មន្ត្រីអំបាលនោះលើកដៃថ្វាយបង្គំម្តងហើយ ដួសទឹកនោះមកទទួលព្រះ

រាជានាម្នាក់បន្តិច ។ ទូទៅគ្រប់គ្នា ។ ជាសូរេចតិដ៏ថ្វាយបង្គំ ។ ព្រះ
 ករុណាស្តេចត្រឡប់ចូលទានក្នុង ។ ពួកមន្ត្រីទាំងនោះត្រឡប់ចេញទៅ
 ទីលំនៅរៀងខ្លួន ។

តែក្នុងសម័យនេះមិនបានដឹកទឹកព្រះពិភពទូទៅក្នុងវេលាថ្វាយបង្គំ
 នោះទេ លោកឱវរូមដឹកក្នុងវេលាបុណ្យចំរើនព្រះជន្មតែម្តង ត្រូវក្រុម
 រៀនហ្នូននាំទៅស្បថឯព្រះវិហារព្រះកែវមរកដ ។

និយាយតាមទំនៀមបុរាណ កាលថ្វាយបង្គំងារហើយ មន្ត្រីអំបាល
 នោះត្រូវទៅទទួលព្រះរាជទង្គារ ត្រាតាំងពីក្រុមព្រះអាល័យក្នុង ទីនោះ
 គំនាប់ចៅហ្វាយនាយចៅក្រសួងរបស់ខ្លួន ហើយចេញទៅធ្វើរាជការ
 តាមមុខក្រសួងរៀងខ្លួន ។

បើជាចៅហ្វាយស្រុក ចៅហ្វាយខែត្រ ខែត្រក្រៅនោះ វេលា
 នឹងចេញទៅមានព្រះរាជអាជ្ញាហ្នូនរៀបខែត្រជូនដំណើរទៅផង ។ កាល
 ទៅដល់ខែត្រហើយ ត្រូវធ្វើពិធីបង្រៀនត្រាទីនឹងឡើងអ្នកតាតាមទំនៀម ។

៦ — បង់ដៃត្រា

វេលាទៅខែត្ររបស់ខ្លួនហើយ ត្រូវរើសរកថ្លៃណាមួយដ៏ជាមន្ទិល
 ឬក្ស ក៏ប្រជុំចៅភ្នាក់ងារព្រះពញា នឹងបណ្តា ជនញាតិមិត្តមកជាច្រើន ។
 វេលាល្ងាចចំរើនបរិក្ខុអញ្ជើញព្រះរាជទង្គារ នឹងត្រាដំណែងយសសក្តិ
 មកតាំងកណ្តាលផ្ទះឬកណ្តាលរោង ដែលចំរើនបរិក្ខុ ។ កាលដល់វេលា

មហាជនអំបាលនោះមកជួបជុំហើយ អ្នកសាមីខ្លួនតែងខ្លួនពេញយស
 ចូលទៅអង្គុយទៀបត្រាតាំង ស្តាប់លោកចំរើនបរិត្ត ។ ព្រឹកឡើង
 ជួបជុំអ្នកមានបណ្ណា សក្តិនឹងចាស់ទុំហើយផ្ដើមធ្វើពិធីចងដែត្រា មានព្រះ
 រាជរាជ្យាហ្លួងឬមន្ត្រីម្នាក់សូត្រថ្ងៃនៃព្រះរាជទង្គិកនោះឲ្យមហាជនដឹងពុទ្ធ
 ទៅ ស្រេចហើយចាស់ទុំអ្នកមានបណ្ណា សក្តិយកអំបោះជ្រលក់ទឹកអប់ចង
 នៅត្រានោះ ហៅថា “ចងដែត្រា” ហើយនាំឲ្យសព្វសាធុការពារទី១ ។
 មានដើមថា សុំឲ្យបានប្រកបស្រណុកសុខសប្បាយ ធ្វើរាជការឲ្យបាន
 ចំរើនដោយលាភយសខ្ពង់ខ្ពស់តទៅ ។

ស្រេចកិច្ចនេះហើយក៏រៀបលៀងអាហាររដល់មហាជនអំបាលនោះ
 តាមទំនៀមមានកាប់ជ្រូកឬគោ ឬទាំងជ្រូកទាំងគោធ្វើអាហារលៀងគ្នាជា
 អ៊ីកធីត ។ ទំនៀមចងដែត្រានេះលើកលែងធ្វើហើយ នៅមានតែពិធីឡើង
 អ្នកតា ។

៧— ឡើងអ្នកតា

ដល់វេលាសៀលត្រូវរៀបឡើងអ្នកតា មានគ្រឿងផង្វាយអ្នកតា
 មានបង្អួចចំអាបជាដើម តាមទំនៀមដូចមានពោលហើយក្នុងពិធីឡើង
 អ្នកតាជាកំសាន្តស្រុក ប្លែកតែក្នុងពិធីនេះ មានទឹកអប់ ១ ផ្តល់នឹងអំបោះ
 សម្រាប់ចងដែមន្ត្រីចំនោះ ។ នឹងមានភ្លេងការក្ស ១ ដែរ មានមនុស្ស

ជាបុរសអ្នកតាម្នាក់ ។ ដល់វេលា គឺនាយករបស់អំបាលនេះទៅឯខ្ទមអ្នកតា
(គឺអ្នកតាសម្រាប់ស្រុកដែលគេហៅថា អ្នកតាយ៉ាងម៉ឺន) រៀបចំ
អុជខ្លីនធូបច្បាយក្រយាហារអ្នកតា ។ លំដាប់នោះអ្នកភូមិក៏ប្រគល់ភូមិ
ខ្នងភ្នំ នគររាជ ជើងព្រៃ កងសោយ ខ្នងភ្នំផ្សេងៗ តាមសមគួរ
មានមនុស្សម្នាក់ជាអ្នកច្រៀងអញ្ជើញអ្នកតា មកចូលរូបខ្នងទទួលសេព
សោយក្រយាហារ ។ លំដាប់នោះអ្នកតាក៏មកចូលរូប ១ ស្របក់ហើយ
ពួកចាស់ទុំក៏និយាយប្តឹងអ្នកតាថា ដ្បិតមន្ត្រីឈ្មោះនេះបានទទួលព្រះរាជ-
ទ្រង់ត្រាតាំងមកធ្វើជាចៅហ្វាយស្រុកស្រុកនេះ ដើម្បីរក្សាប្រជារាស្ត្រ
ក្នុងស្រុកឲ្យបានសេចក្តីសុខសប្បាយ ប្រាសវិនិច្ឆ័យខ្លាំងសឹកស្រែក
ទាំងពួងសព្វកាល សូមអំណាចទ្រព្យអ្នកតាមកអំបាលរក្សាមន្ត្រីនេះ
ឲ្យបានជ័យជំនះ កុំឲ្យចាញ់ទឹក - ដ៏អាក្រក់អ្នកតាឯណាមួយឡើយ ។
លំដាប់នោះ រូបអ្នកតាយកអំបាលស្រែកក៏រត់ផ្តួលចងដៃឲ្យចៅហ្វាយ
ស្រុកនោះ ដើម្បីសេចក្តីសុខស្នេហ៍យមន្ត្រីលទាំងពួង ជាសូរចតៃ
ប៉ុណ្ណោះ ។

ក្រោយនោះក៏រៀបចំលៀងគោដនាហារភ្លាមៗទៀតជាបន្តិច ។

គ្រូមង្គលិកិកម្មស្រាវជ្រាវ
COMMISSION DES MŒURS & COUTUMES

TABLE
បញ្ជីរឿង

1° — Informations diverses.....	ទំព័រ ៩៧
១ — ដំណឹងផ្សេងៗ	៩៧
២ — ហិកោបទេស ភាគទី ១ “ការបង់មិត្ត” (២)	១០១
៣ — ព្រហ្មចរិយាថា (ត)	១១១
៤ — សុភាសិតវិចិត្រ	១៣១
៥ — រឿងចៅកំបិតបន្ទោះ (តន្ត្រីបង់)	១៤៥
៦ — លទ្ធិទំនៀមទម្លាប់ “ល្បែងការក្បួនវេលាមានដំបូ”	១៦៣

រូបភាពរឿង

រូបភាពរឿង ១ អង្គ ដែលស្រ្តីជាតិហុលឡង់ដេស ឈ្មោះម៉ាដាមស្កុលដែរស៍ គួរការលក់ទៅ
 សេបតម ឆ្នាំ ១៩៣៧ ៩៣

TABLE DES MATIÈRES

1° — Informations diverses.....	Pages 97
2° — HITOPADESA 1 ^{re} partie par Moha KRASEM (suite).....	101
3° — BRAHMACARIYAKATHA par Préas Moha SES de l'INSTITUT Bouddhique (suite).....	111
4° — SUBHASTAVACĀKATHĀ par le VÉNÉRABLE MOHA CHHŒUN (suite).....	131
5° — Contes populaires Cambodgiens inédits: Chau Kombet Bantos ou le couteau miraculeux (suite et fin).....	145
6° — Mœurs et Coutumes Cambodgiens: Offrandes à faire aux mânes des ancêtres quand on est malade.....	163

HORS TEXTE

Portrait d'un bonze Cambodgien par une Artiste Hollan- daise, M ^{me} SMULDERS (Septembre 1938).....	93

អំពីគំនូរស្រ្តីជាតិហុល្លង់ដេស

កាលពីខែសេបតេម្ជា ឆ្នាំ ១៩៣៨ មានស្រ្តីជាតិហុល្លង់ដេសម្នាក់



រូបភាព ១ អង្គជានិមិត្តរូប ដែលអ្នកស្រ្តីជាតិហុល្លង់ដេស ឈ្មោះម៉ាដាមស្កុលដែរស៍
គួរ កាលពីខែសេបតេម្ជា ឆ្នាំ ១៩៣៨

អំពីគំនូស្រីជាតិហុល្លង់ដេស

កាលពីខែសេបតេម្តា ឆ្នាំ ១៩៣៨ មានស្រីជាតិហុល្លង់ដេសម្នាក់
ឈ្មោះម៉ាដាម សូលដែរស៍ ជាជនគំនូរ មានថ្វីដៃល្បីនាម ធ្លាប់មក
នៅក្នុងពេញ ១ ខែ បានគូររូបភាពខ្មែរ ១ អង្គ ។ នេះ ជួនដល់អ្នកមើល
ទស្សនាវដ្តីរបស់យើង ។

នៅឧកាសដែលស្រីជាតិគំនូរតាំងផ្សាយគំនូរផ្សេងៗ ជាថ្វីដៃ
របស់គាត់ មានបណ្តាជនភូមិ-ឯទៅទស្សនាជាច្រើន សម្តេចចៅហ្វាវ៉ាន់
វារៀងជ័យមានសេចក្តីសរសើរនឹងសេចក្តីពេញចិត្តនឹងគំនូរអស់នោះជា
ច្រើន ។

អំពីពុទ្ធសាសនា នៅប្រទេសយីតុន

ក្រុមបរិសទ្យនេះក្លែងស្រុកយីតុន បានបោះពុម្ពសៀវភៅតូចៗ មានរូបច្រើនមួយពួក សុទ្ធតែសរសេរជាភាសាឌុប ដើម្បីឲ្យលំឿនដឹងស្គាល់នូវប្រទេសរបស់ខ្លួន ឲ្យកាន់តែច្រើនឡើងទៀត ។

ក្នុងពួកសៀវភៅអស់នោះ ព្រះរាជបណ្ឌិតល្យោមមានសៀវភៅដែលបោះពុម្ពផ្សាយលើកក្រោយបង្អស់ហៅថា “ពុទ្ធសាសនានៅប្រទេសយីតុន” មានរូបគំនូរសុទ្ធតែលមើលណាស់ ហើយមានរូបចម្លាក់ជាបែបរចនារបស់ពុទ្ធសាសនាប្រទេសយីតុនផង ។ ក្នុងអារម្ភកថាសៀវភៅនោះ លោកអ្នកប្រាជ្ញធំរបស់យីតុនម្នាក់ឈ្មោះស៊ីស៊ីតីពោលថា ព្រះពុទ្ធសាសនាបាននាំឲ្យចំរើនដល់ប្រទេសយីតុន មិនមែនត្រឹមតែចិត្តវិទ្យាទេ អាចនាំឲ្យចំរើនដល់បែបចម្លាក់រចនា បរមត្ថវិជ្ជា អក្សរសាស្ត្រ វិស្វកម្ម រុក្ខជាតិ ដើម្បីនានាជាដើមទៀតផង ។ ជនជាតិយីតុនដាន់ក្រោយបានដឹងថា ត្រង់នេះគឺក្នុងដែលគេបានឡើងរួចមកហើយក្តី ត្រង់នោះគឺស្ទឹងព្រែកដែលគេបានធ្វើស្ពានឆ្លងក្តី ផ្លូវដែលគេបានត្រាយដង្រៃក្តី វិស្វចំការក្តី អណ្តូងទឹកក្តី ជ្រោះទឹកក្តៅដែលមានប្រយោជន៍ក្តី ដើមឈើជាដំណាំក្តី ព្រែក

ជិតក្តី ទាំងនេះដោយសារផ្លូវជាលំអានចាស់របស់ពួកភិក្ខុពុទ្ធសាសនាបាន
ត្រឡប់មកទៅក្នុងប្រទេសយ័តុនសព្វអន្លើ ដើម្បីទេសនាប្រកាសធម៌-
វិន័យនៃព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ហេតុនេះហើយ ទុកជាត្រង់ណាមួយដល់ទៅចុងកាត់មាត់ញកក៏
ដោយ អស់ពួកអ្នកដំណើរក៏នៅតែប្រទះឃើញភ្លើងដំណាលចាស់របស់
ពួកលោកគុក្ខដ៏ជាដើមនោះ ហេតុនេះបានជាលោកស៊ីស៊ីតីពោលទុក
ក្នុងទីបំផុតថា នៅប្រទេសយ័តុននេះ វិជ្ជាពុទ្ធសាសនា ជាវិជ្ជាមួយ
ដែលអ្នកដំណើរគួរចេះដឹងស្មើនឹងវិជ្ជាកូម្មសាស្ត្រដែរ ដើម្បីចូលទៅលេង
កំសាន្តនាយស្រួល ។

*

* *

អំពីព្រះសិទ្ធត្ថរាជកុមារ

កាលអំពីខែអាទិត្យនេះ នៅក្រុងប៉ារីស មានលេងប្រជុំរឿង
ព្រះសិទ្ធត្ថរាជកុមារ ។

ក្នុងឧកាសដែលគេលេងប្រជុំនោះគេច្រៀងជាពាក្យកាព្យ ហើយ
បានរៀនលេងអមផង ។

សារពណ៌ដ៏មានបារាំងសសទាំងឡាយ បានអធិប្បាយថា “រឿង
ព្រះសិទ្ធត្ថនេះ” ជារឿងសាស្ត្រដែលគួរគោរព ប្រគ្រប់សព្វព្រះពុទ្ធព្រះ
នាមគោតម កាលតាំងអំពីទ្រង់ប្រសូត រហូតដល់ទ្រង់បានក្រាស់ជើង
នូវបរមតួធម៌ទាំងឡាយ មានទាំងរឿងកាលពួកពោធិសត្វប្រជុំគ្នាទាំង
រឿងសុបិននិមិត្តព្រះនាងមហាមាយា មានគំនូរយ៉ាងល្អដែលគេគួរលើ
កំណា គំចំនួនម៉្លេះផ្ទាំង ជាគ្រឿងលំអមានភ្លេងត្បូងត្រឡប់រង់ស្ងាត់លេង
អម មានច្រៀងមានរាំកងទុក្ខកាលនោះ ឯគំនូរយ៉ាងល្អជាងគេគឺគំនូរកាល
ព្រះពុទ្ធទ្រង់ផ្ទាំងញ៉ាមា ទ្រង់គង់លើរតនបល្ល័ង្កក្រោមដើមពោធិព័ក្ស ។

ហ៊ុន សែន ភាគទី ១

“ការចងចាំ”

ព្រះមហាពិទ្ធរ ក្រសែម គន្ថរបនបណ្ឌិត

ប្រែសម្រួល (ត)

លុះស្តេចគណៈ ឃើញព្រាបជាប់លប់ក៏ដឹង ធ្វើមុខស្នើមួយស្របក់ ទើបមានស្មារតីសួរថា សំឡាញ់អើយ ហេតុម្តេចក៏បានជាដូច្នេះ ។

ចិត្តត្រិះរិះឲ្យការថា ទោសទាំងនេះដោយផលកម្មដែលធ្វើខុសក្នុង កាលមុន ព្រោះ..... ។

៤១ កុសលកម្មក្តី អកុសលកម្មក្តីឯណា ដែលបានធ្វើដោយខ្លួនឯង កម្មនោះវែងកើតឡើងដោយអំណាចព្រះវិជ្ជាគា ជាអ្នកលិខិតឲ្យមក ។

៤២ ពេលពាធន, សោត, សេចក្តីក្តៅក្រហាយ គ្រឿងរូបរិត នឹងទុក្ខវេទនា អំបាលនេះជាផលកើតអំពីត្រៃក្យជាតិគឺការប្រព្រឹត្តកន្លង ច្បាប់ដោយខ្លួនឯងរបស់មនុស្ស ។

ហិរណ្យកៈ បានឮដូច្នេះ ក៏ស្តេចទៅកាត់លប់ចំពោះត្រង់ដែលរូប រិត ចិត្តត្រិះ តែចិត្តត្រិះ វិស្រកឃាត់ថា កុំអាលសិន សំឡាញ់ សុំឲ្យកាត់ត្រង់ដែលរូបរិតពួកបរិវាររបស់ខ្ញុំអំបាលនេះមុនចុះ ។

ហិរណ្យកៈ ថ្ងៃងថា ខ្ញុំមានកំលាំងតិច ទាំងឆ្មេញសោតក៏មិន សួរជាមាំមួន ក្រែងមិនអាចនឹងកាត់លប់ដែលគ្របរូបរិតបរិវាររបស់អ្នក ឲ្យដាច់ទាំងអស់បាន ទើបសូមទាត់ចំពោះត្រង់ដែលរូបរិតខ្លួនអ្នកសិន បើឆ្មេញខ្ញុំមិនអន្តរាយ ក៏នឹងកាត់លប់ដែលរូបរិតបរិវាររបស់អ្នកគេទៅ ។

ចិត្តត្រិះ អនុលោមថា “តាមចិត្តអ្នក តែពោះបីដូចម្តេច ក៏សូម ឲ្យជួយបរិវារអំបាលនេះទាល់តែបាន” ។

ហរណ្យកៈ បដិសេធចា “ការដែលយើងនឹងលះខ្លួន ដើម្បីស្វន
បរិវារទុក អ្នកប្រាជ្ញស្ទាត់ជំនាញក្នុងនីតិសាស្ត្រ រមែងមិនសរសើរ
ព្រោះ ។

៤៣ បុគ្គលគួររក្សាសម្បត្តិរបស់ខ្លួនឱ្យផុតចាកអន្តរាយ គួររក្សា
ភរិយារបស់ខ្លួនដោយសម្បត្តិ តែថា គួរនឹងប្រើទាំងភរិយាទាំងទ្រព្យ
ការពារខ្លួនជានិច្ចទៅ ។

៤៤ ជីវិតរបស់មនុស្ស ជាបច្ច័យដើម្បីការគាំទ្រនៃធម៌ (គឺសេចក្តី
ប្រព្រឹត្តល្អ) អត្ថៈ (គឺទ្រព្យសម្បត្តិ) កាមៈ (គឺសេចក្តីសម្រាន) មោក្សៈ
(គឺសេចក្តីផុតរូបតចេញទៅ កាលជីវិតវិនាសហើយ អ្វីឡើយដែលនឹង
មិនវិនាសទៅផង កាលបើរក្សាជីវិតទុក អ្វីខ្លះដែលមិនឈ្មោះថា បាន
រក្សាទុក ។

ចិត្តត្រិះ បដិសេធចា “សំឡាញ់អើយ សេចក្តីដែលអ្នកលើកមក
ពោលនេះ ក៏ជាគោលរបស់នីតិវិធីហើយ តែថា ខ្ញុំមិនអាចនឹងមៀន
មើលអ្នកដែលអាស្រ័យខ្លួនជាទីពឹងហើយ ត្រូវសេចក្តីវិនាសបាន ដោយ
ពេញក្លែកទេ ហេតុនោះទើបសូមអង្គរអ្នកក្នុងខនេះ ព្រោះ ។

៤៥ អ្នកប្រាជ្ញរមែងលះទ្រព្យសម្បត្តិ សូម្បីទាំងជីវិតផង ដើម្បី
រៀបការដល់អ្នកដទៃ ; កាលសេចក្តីស្លាប់ជាប់របស់ទៀង ក៏ចូលរលកជីវិត

ទៅក្នុងផ្លូវដែលល្អនោះទើបគាប់ប្រសើរ ។ នៅមានខែដែលគួរលើកឡើង
ថ្ងៃទី១២ គឺ៖

៤៦ ពួកព្រាហ្មណ៍របស់ខ្ញុំអំបាលនោះ ក៏មានពូជពង្ស គោតសម្បត្តិ
នឹងកំលាំងស្មើនឹងខ្ញុំដែរ ព្រោះហេតុនោះ សូមប្រាប់ឲ្យដឹងបន្តិចថា
ទេសកាលអ្វីនឹងព្រោះអ្វីអេះ ដែលនាំឲ្យខ្ញុំមានដំណឹងជាមេបារបស់គេ ។

៤៧ សេចក្តីពិត បរិវារអំបាលនេះ កាលមិនបានទទួលផលបំណង
អ្វីអំពីខ្ញុំ ក៏នៅមិនលះបង់ចោលខ្ញុំទៅ ព្រោះហេតុនោះ សុំឲ្យជួយជីវិតពួក
បរិវារនេះសិន ទោះបីខ្លួនខ្ញុំនឹងបង់ជីវិតក៏តាមចុះ ។

៤៨ សំឡាញ់អើយ សុំកុំអាលោះអាល័យក្នុងរូបកាយដែលប្រកប
ដោយមង្គ្រៈ មូត្រ លាមក នឹងផ្គងដែលជាប់របស់ចេះស្លាប់នេះឡើយ
សុំឲ្យស្លូតកិត្តិយសកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់ខ្ញុំទុកចុះ ។

៤៩ បើបុគ្គលយករូបកាយដ៏មិនទៀង មកប្តូរនឹងកិត្តិយសដ៏ជាប់របស់
ស្ថាពរ ឬនឹងយករូបកាយដ៏ផ្អាកពេញដោយរបស់ស្មោះត្រង់ មកប្តូរ
នឹងកិត្តិយសដែលជាប់របស់បរិសុទ្ធតតមន្តិល ហើយបានកិត្តិយសបកសោត
ត្រង់នេះតើអ្នកណាឈ្មោះថា មិនគប្បីបានអ្វី ។

៥០ សរីរនឹងកិត្តិគុណ ជាប់របស់មានដ៏ឡែងយន្តាណាស់ សរីរៈ
អាចនឹងរលាយក្នុងមួយរំពេចក៏បាន (តែថា) កិត្តិគុណវែងស្មើស្ថាពរ
នៅរហូតដល់កល្យាណសាន ។

កាលហិរណ្យកៈបានស្តាប់ពាក្យសុភាសិតនេះហើយ ក៏រីករាយ
សប្បាយចិត្ត តបថា “សាធុ សំឡាញ់, សាធុ តិរោះហើយ! អាស្រ័យ
សេចក្តីអើពើក្នុងបរិវាររបស់អ្នក សូម្បីអាណាចក្រនៃត្រីលោកនេះ ក៏
សមគួរនឹងឲ្យអ្នកគ្រប់គ្រង” ថា ហើយក៏គាត់លប់ដែលរូបវិតព្រាបអំបាល
នោះដាច់អស់ ។ ស្រេចហើយហិរណ្យកៈពោលដោយសភាពសំដែង
សេចក្តីត្រេកអរ នឹងព្រាបទាំងឡាយ (ដែលរុច្ចិអន្តរាយ) ហើយ
បែរទៅនិយាយប្រលោមចិត្ត ចិត្តគ្រីវៈថា សំឡាញ់ចិត្តគ្រីវៈ ការ
ដែលជាប់លប់នេះក៏ព្រោះពៀរនឹងគិតតូចចិត្តថា “ទាំងនេះព្រោះសេចក្តី
កំហុសរបស់ខ្លួន នៅមិនទាន់គួរទៅឡើយ” ព្រោះ —

៥១ ក្នុងលោក បក្សីដែលមើលឃើញមន្យុហារបានអំពីចម្ងាយ
ទាំងរយយោជន៍ លុះគ្រាគ្រោះថ្នាក់មកដល់ សូម្បីតែវិទ្យុអន្ទាក់ដែលគេ
ដាក់នៅមុខក៏មើលមិនឃើញ ។

៥២ កាលឃើញព្រះអាទិត្យព្រះចន្ទ្រ ត្រូវពហុគ្រាស នឹងឃើញ
ព្រះបុរិសវិសា ឃើញបណ្ឌិតធ្លាក់គោតយ៉ាង (ដូច្នេះ) ខ្ញុំបានសេចក្តី
សង្ឃឹមថា ឲ្យព្រះនេះមានប្ញទ្ធិខ្លាំងណាស់ហ្ន៎ ។

៥៣ សូម្បីសត្វវិហិត្តដ៏ហើរហើចលើវេហាស៍ ក៏អាចត្រូវអន្តរាយ
មច្ចាជាតិទាំងឡាយអាស្រ័យសមុទ្រដ៏ជ្រៅ ក៏នៅត្រូវអ្នកនេសាទចាប់
យកទៅបាន កាលព្រះអ្នកសាងមិនរើពើដោមជ្រៃដឹងហើយ លោកនឹង

មានមកអំពីណា? នឹងមានប្រយោជន៍អ្វីក្នុងស្ថានដែលបានទៅកើត សេចក្តីពិត ព្រះកាឡមានព្រះគ (ដែ) លូកទៅក្នុងសេចក្តីវិនាស ទោះអ្នកណា នៅឆ្ងាយដល់ណា ក៏អាចអូសយកខ្លួនមកបាន ។ កាលហិរណ្យកៈ ពោលសុភាសិត នឹងបង្ហាញរសំឡាញ់ដោយឋានៈជាមិត្តភាពល្អមសមគួរហើយ ចិត្តត្រឺវៈព្រមដោយបរិវារក៏លាទៅតាន់លំនៅដ្ឋាន ។

៥៤ អ្នកឯណា នឹមួយដែលគួរគប់ជាមិត្ត គឺគប្បីគប់ជាមិត្តឡឡមានចំនួនទាំង ១០០ នាក់ ចូរមើលព្រាបជាតួយ៉ាង ដែលរួចចេញអំពីលប់បាន ក៏ព្រោះសេចក្តីជាមិត្តនឹងមូសិក (កណ្តុរ) ។

ចំណែកឯហិរណ្យកៈ ស្រេចហើយក៏ចូលទ្រង់អាត្មាទៅ ។ លំដាប់នោះមានក្អែក ១ ឈ្មោះលយុបគនកៈ បានឃើញប្រព័ន្ធហេតុនោះរហូតតាំងអំពីដើមមក ក៏នឹកអស្ចារ្យក្នុងចិត្ត ហើយស្រែកឲ្យសំឡូតាគុការថា “អី អ្នកហិរណ្យកៈ! អ្នកឯងគួរឲ្យសរសើរណាស់ ព្រោះហេតុនោះខ្ញុំចង់សូមចង់ស្តានមេត្រីជាមិត្តក៏ក្តីនឹងអ្នកផង ។

ហិរណ្យកៈឮដូច្នោះ ក៏អែបលាក់ខ្លួនបំពួនអាត្មានៅក្នុងផ្ទះហើយស្រែកសួរមកថា “អ្នកឯងគឺនរណា” ក្អែកឆ្លើយថា ខ្ញុំជាក្អែក ឈ្មោះលយុបគនកៈ ។

ហិរណ្យកៈបានស្តាប់ក៏អស់សំណើច ហើយនិយាយថា ដែលទាំងទទួលជាមិត្តមេត្រីនឹងអ្នក ហាក់ដូចជាមិនទំនង ព្រោះថា :

៥៥ ក្នុងលោកនេះ អ្នកមានប្រាជ្ញាគេប្លាប់ចង់មេត្រីនឹងគ្នា តែ
ប្រភេទដែលមិនជាបដិបក្ខនឹងគ្នា នេះខ្លួនខ្ញុំជាអាហារ ចំណែកអ្នកជា
អ្នកស៊ី (ដូច្នេះ) នឹងឲ្យកើតបីតិដល់គ្នាឲ្យគ្នាយ៉ាងណាបាន? ។

៥៦ ការចង់ស្ដានមេត្រីក្នុងរវាងមានជាអាហារ មានទៀតជាអ្នក
ស៊ី រមែងនាំមកឲ្យសេចក្ដីរីបត្តិជាដរាប ប្រើសជាប់អន្ទាក់ដែលគេដាក់
គឺព្រោះឆ្អែចចក ហើយច្របាចកអន្ទុយបានព្រោះក្អែក” ។

កែតសួរថា រឿងរ៉ាវមានមកដូចម្ដេច? ។

ហិរណ្យកៈនិទានរឿង

រឿងទី ៣

ក្នុងមគ្គប្រទេស មានព្រៃឈ្មោះ ចម្បកវតី ជាទីអាស្រ័យនៅ
នៃសត្វដ៏ជាសំឡាញ់នឹងគ្នាទាំងពីរ គឺប្រើសនឹងក្អែកមកជាយូរយារហើយ
ប្រើសមានសេចក្ដីសប្បាយរីករាយ មានសាច់ឈាមធាត់ថ្នល តែងពនេ-
ចរទៅមកតាមអំពើចិត្តទាល់តែឆ្អែចចក ឮ មកប្រទះឃើញ នឹកចង់ស៊ី
ស្ទើរស្រក់ទឹកមាត់ គិតថា ធ្វើម្ដេចអែនឹងបានប្រើសសាច់ខ្លះនេះមកស៊ីហ្ន៎
តែឆ្អើយចុះអញនឹងធ្វើដោយលល្អដល់ឲ្យស្លាប់ចិត្តសិន គិតឃើញដូច្នេះ
ដូច្នេះហើយ ក៏ធ្វើព្រាយចូលទៅរក ប្រើសពោលថា “សំឡាញ់
ហើយ! សូមសេចក្ដីបំរើខ្ញុំឲ្យមានដល់អ្នកចុះ” ប្រើសសួរថា “អ្នកឯង
នឹងរលាបកត្តិណា? ។

ចចកតបថា “ខ្ញុំជាចចកឈ្មោះ កសុទ្ធតុទ្ធិ អាស្រ័យនៅក្នុង
ព្រៃនេះតែម្នាក់ឯង ឥតញាតិមិត្តទេ មើលសព្វៗទៅ ហាក់ដូចជា
ស្លាប់ទៅហើយ តែឥឡូវនេះបានមកប្រទះនឹងអ្នកដ៏ជាប្រមិត្ត ហាក់
ដូចជាគ្រឡប់មានជីវិតរស់ឡើងវិញ មកកាន់លោកនេះជាថ្មីទៀត ហេតុ
នេះ ខ្ញុំសូមអ្នកអនុគ្រោះទទួលខ្ញុំទុកជាខ្ញុំផងចុះ ។

ប្រើសទទួលថា “តាបចិត្តអ្នកស្ម័គ្រចុះ” ។

(មានភរោរឡើង)

ព្រហ្មទវ័យកថា (ត)

របស់ព្រះមហាវិសេស

ព្រហ្មចរិយកថា

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវ័កដ៏ជឿច្បាស់នូវអាហារ នឹងហេតុនាំ
ឲ្យកើតអាហារ ដ៏ជឿច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃអាហារ នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិជា
គ្រឿងដល់នូវសេចក្តីរលត់នៃអាហារ ។ ឯអាហារនោះមាន ៤ ប្រការ គឺ
កាវឡិដ្ឋាកាហារ^(១) អាហារដែលគួរធ្វើឲ្យជាដុំមានបាយនំជាដើម ១
សស្សាហារ^(២) អាហារគឺផស្សៈទាំងឡាយមានចក្ខុសម្បស្សជាដើម ១ មនោ-
សញ្ចេតនាហារ^(៣) អាហារគឺសេចក្តីគិតជាយថាភូត ១ វិញ្ញាណ-
ហារ^(៤) អាហារគឺវិញ្ញាណ ១ ។ សេចក្តីកើតឡើងនៃអាហារ ព្រោះ
សេចក្តីកើតឡើងនៃតណ្ហា គឺថាតណ្ហាជាហេតុនាំឲ្យកើតអាហារ សេចក្តី
រលត់នៃអាហារព្រោះសេចក្តីរលត់នៃតណ្ហា គឺថាកាលបើតណ្ហារលត់
ហើយ អាហារក៏រលត់ដែរ អដ្ឋង្គិកមគ្គដូចបានពោលមកហើយខាងដើម
ជាផ្លូវប្រតិបត្តិជាគ្រឿងដល់នូវសេចក្តីរលត់នៃតណ្ហា ។

១ កាវឡិដ្ឋាកាហារ តាមកន្លែងឧដ្ឋិមករូបគឺរូបមានទំហំដាច់បំប៉ន ៨ បាឡងបបរី ធាតុដី ១
អាបា ធាតុទឹក ១ ធាតុភ្លើង ១ វិញ្ញាណ ធាតុខ្យល់ ១ វិញ្ញាណ សម្បកាយ ១ ធាតុ
ក្លិនកាយ ១ រសោ រសជាតិរបស់អាហារនោះ ១ ទាំង ការប្រឡងអន្តរភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ឬ
កំឡុងកើតអំពីរសអាហារនោះ ។ ២ ឥស្សរាហារ តាមកន្លែងវេទនាទាំង ៣ ឥស្ស ឧប្ប
ទបេត្តា ។ ៣ មនោសញ្ចេតនាហារ គឺកុសលចេតនានិងអកុសលចេតនាប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ
ទាំង ៣ គឺកាមាវចរភូមិ ១ រូបាវចរភូមិ ១ អរូបាវចរភូមិ ១ ម្យ៉ាងទៀតតាមកន្លែងវេទនាទាំង ៣

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដ៏ជឿច្បាស់នូវកងទុក្ខ នឹងហេតុនាំ
 ឲ្យកើតកងទុក្ខ ដ៏ជឿច្បាស់នូវសេចក្តីលេងនៃកងទុក្ខ នឹងសេចក្តីប្រតិបត្តិ
 ជាគ្រឿងដល់នូវសេចក្តីលេងនៃកងទុក្ខ ឯកងទុក្ខនោះគឺ ជាតិ សេចក្តី
 កើតជាទុក្ខ ១ ជរា សេចក្តីចាស់ត្រីត្រាជាទុក្ខ ១ បរលា: សេចក្តី
 ស្លាប់ជាទុក្ខ ១ សោក: សេចក្តីស្តាយស្រណោះជាទុក្ខ ១ បរិទេវ:
 សេចក្តីខ្សឹកខ្សួលយំស្រែកជាទុក្ខ ១ ទុក្ខ: សេចក្តីឈឺកាយជាទុក្ខ ១
 ទោមនស្ស: សេចក្តីឈឺចិត្តជាទុក្ខ ១ ទុច្ចាយាស: សេចក្តីចង្អៀត

ជំពាក់ ១ រូបក ១ អរូបក ១ ។ វិញ្ញាណបរិវារ គឺបដិសន្ធិវិញ្ញាណទាំង ១៩ គឺបដិ-
 សន្ធិវិញ្ញាណក្នុងអាយុទាំង ៤ ដោយអហេតុកកុសលវិបាក ១ បដិសន្ធិវិញ្ញាណរបស់មនុស្ស
 ដែលអាចប្រើមានភ្នែកខ្វែងច្រើនច្រើនដំណើរដើម ដោយអហេតុកកុសលវិបាក ១
 បដិសន្ធិវិញ្ញាណរបស់មនុស្សនឹងកាមាវចរទេវតា ដែលល្ងង់ខ្លៅមាំមួនជាដាច់ដោយសោម-
 ឧស្សកាមាវចរកុសលវិបាក ជាញាណវិប្បយុត្តសសង្ខារិក ១ អសង្ខារិក ១ បដិសន្ធិវិញ្ញាណ
 របស់មនុស្សនឹងកាមាវចរទេវតា ដែលមានបញ្ញាសាស្ត្រយុត្តន្តនៃខ្លះ កើតឡើងដោយខ្លួនឯង
 ២: ដោយសោមឧស្សកាមាវចរកុសលវិបាក ជាញាណវិប្បយុត្តសសង្ខារិក ១ អសង្ខារិក ១
 បដិសន្ធិវិញ្ញាណរបស់មនុស្សនឹងកាមាវចរទេវតាដែលល្ងង់ខ្លៅ តែមានសេចក្តីព្យាយាមច្រើន
 មិនខ្វល់ច្រអូស ដោយឧចេត្តាកាមាវចរកុសលវិបាក ជាញាណវិប្បយុត្តសសង្ខារិក ១ អ-
 សង្ខារិក ១ បដិសន្ធិវិញ្ញាណរបស់មនុស្សនឹងកាមាវចរទេវតា ដែលមានបញ្ញាអន្តរាស្ត្រយន្តនឹង
 សេចក្តីព្យាយាមល្អ ដោយឧចេត្តាកាមាវចរកុសលវិបាក ជាញាណវិប្បយុត្តសសង្ខារិក ១
 អសង្ខារិក ១ បដិសន្ធិវិញ្ញាណទាំង ៥ របស់រូបព្រឹល្យ ដោយរូបាវចរកុសលវិបាកទាំង ៥ មាន
 បរិមជ្ជិកវិបាកជាដើម នឹងបដិសន្ធិវិញ្ញាណទាំង ៤ របស់អរូបព្រឹល្យទាំង ៤ ដោយអរូបាវចរ-
 កុសលវិបាក មានអាភាសាធាតុយុត្តន្តវិបាកជាដើម ។ ម្យ៉ាងទៀតតាមពន្យល់តាមរូប
 ក្នុងបដិសន្ធិ ។

ចង្អុលចិត្តជាទុក្ខ ១ អម្បិយេហិ សម្បយោគៈ សេចក្តីដូចប្រសព្វ
ដោយសត្វនឹងសត្វរមិនជាទីស្រឡាញ់ជាទុក្ខ ១ ប៉ុន្តែ វិម្ស-
យោគៈ សេចក្តីព្រាត់ប្រាសចាកសត្វនឹងសត្វរជាទីស្រឡាញ់ជាទុក្ខ ១
យម្បិច្ឆំ ៣ លកតិ ប្រាថ្នារបស់ឯណាហើយមិនបានរបស់នោះជា
ទុក្ខ ១ បើនិយាយដោយសង្ខេបបង្អស់ គឺជាទានក្នុងចំណោម ៥ ជាទុក្ខ ១ ។
ឯហេតុនាំឲ្យកើតកងទុក្ខនោះគឺ តណ្ហាជាធម្មជាតិញ៉ាំងសត្វឲ្យកើតទៀត
ជាធម្មជាតិប្រកបដោយសេចក្តីត្រេកអររីករាយញ៉ាំងសត្វឲ្យត្រេកត្រអាល
ក្នុងភពនោះ ។ ឯតណ្ហានោះមាន ៣ ប្រការ គឺ តាមវត្ថុល្អាត សេចក្តី
ប្រាថ្នាប្រកបដោយតាមគុណទាំងប្រាំ ១ ភវវត្ថុល្អាត សេចក្តីប្រាថ្នា
ក្នុងរូបកន្លងនឹងអរូបក ១ វិភវវត្ថុល្អាត សេចក្តីប្រាថ្នាប្រកបដោយ
ទុច្ចេទិដ្ឋិ ១ ។ សេចក្តីរលត់នៃតណ្ហានោះ ដោយមិនសល់គឺព្រះនិព្វាន
ហៅថា សេចក្តីរលត់នៃកងទុក្ខ ឯផ្លូវប្រតិបត្តិជាគ្រឿងដល់នូវសេចក្តី
រលត់នៃកងទុក្ខនោះ គឺអដ្ឋង្គិកមគ្គដូចបានពោលមកហើយ ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវជកមរណ នឹងហេតុ
នាំឲ្យកើតជកមរណ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃជកមរណ នឹងផ្លូវ
ប្រតិបត្តិនាំឲ្យដល់នូវសេចក្តីរលត់នៃជកមរណ ឯជកមរណគឺសេចក្តីចាស់
ស្លាប់ សេចក្តីកើតមានឡើងនៃជកមរណ ព្រោះសេចក្តីកើតមានឡើង
នៃជាតិ គឺថា បើជាតិមានហើយ ជកមរណក៏មានដែរ សេចក្តីរលត់នៃ

ដកមណ ព្រោះរលត់នៃជាតិ គឺថា បើជាតិរលត់ហើយ ដកមណក៏
រលត់ដែរ អដ្ឋង្គិកមគ្គជាផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់ដកមណ ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវជាតិ នឹងហេតុនាំឲ្យ
កើតជាតិ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃជាតិ នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់
នៃជាតិ ឯជាតិនោះគឺសេចក្តីកើតដោយកំណើត ៤ មានផលាពុជកំណើត
ជាដើម សេចក្តីកើតមានឡើងនៃជាតិ ក៏ព្រោះសេចក្តីកើតមានឡើង
នៃភព គឺថា បើភពកើតមានឡើងហើយ ជាតិក៏កើតមានដែរ សេចក្តី
រលត់នៃជាតិក៏ព្រោះរលត់នៃភព គឺថា បើភពរលត់ហើយ ជាតិក៏រលត់
ដែរ អដ្ឋង្គិកមគ្គជាផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃជាតិ ។

✓ មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវភព នឹងហេតុនាំឲ្យ
កើតភព ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃភព នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃ
ភព ឯភពនោះមាន ៣ ប្រការគឺ តាមភព បានត្រង់អបាយភូមិទាំង
៤ នឹងមនុស្សលោកនឹងតាមាចរទៅលោកទាំង ៦ ជាន់ ១ រូបភព បាន
ត្រង់បុព្វហ្មទាំង ១៦ ជាន់ ១ អរូបភព បានត្រង់អរូបព្វហ្មទាំង ៤
ជាន់ ១ សេចក្តីកើតមានឡើងនៃភព ក៏ព្រោះសេចក្តីកើតមានឡើងនៃ
ឧបាទាន គឺថា បើឧបាទានកើតមានហើយ ភពក៏កើតមានដែរ សេចក្តី
រលត់នៃភព ក៏ព្រោះសេចក្តីរលត់នៃឧបាទាន គឺថា បើឧបាទានរលត់
ហើយ ភពក៏រលត់ដែរ អដ្ឋង្គិកមគ្គជាផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់ភព ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវឧបាទាន នឹងហេតុ
នាំឲ្យកើតនៃឧបាទាន ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃឧបាទាន នឹងផ្លូវប្រ-
តិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃឧបាទាន ឯឧបាទានប្រែថា សេចក្តីប្រកាន់មាំ បាន
ដល់គណ្ណាដែលមានកំឡាំងក្លា ឧបាទាននោះមាន ៤ ប្រការគឺ តាម-
ចាទាន សេចក្តីប្រកាន់មាំដោយកាម ១ ធិដ្ឋចាទាន សេចក្តីប្រកាន់
មាំដោយទិដ្ឋិ ១ សីលតត្ថចាទាន សេចក្តីប្រកាន់មាំដោយសីល
នឹងវត្ថុខាងក្រៅព្រះពុទ្ធសាសនា ១ អត្តវាទចាទាន សេចក្តីប្រកាន់
មាំដោយពាក្យរបស់ខ្លួន ១ សេចក្តីកើតមានឡើងនៃឧបាទាន ក៏ព្រោះ
សេចក្តីកើតមានឡើងនៃគណ្ណា គឺថា បើគណ្ណាកើតមានហើយ ឧបាទាន
ក៏កើតមានដែរ សេចក្តីរលត់នៃឧបាទាន ក៏ព្រោះសេចក្តីរលត់នៃគណ្ណា
គឺថា បើគណ្ណារលត់ហើយ ឧបាទានក៏រលត់ដែរ អង្គនីមួយៗផ្លូវ
ប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃឧបាទាន ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវគណ្ណា នឹងហេតុនាំឲ្យ
កើតនៃគណ្ណា ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃគណ្ណា នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យ
រលត់នៃគណ្ណា ឯគណ្ណានោះមាន ៦ ប្រការគឺ រូបតណ្ហា សេចក្តីប្រាថ្នា
ឬត្រេកអរក្នុងរូប ១ សធុតណ្ហា សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងសំឡេង ១
តណ្ហា សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងក្លិន ១ រសតណ្ហា សេចក្តីប្រាថ្នា
ក្នុងរសអាហារ ១ វេទតណ្ហា សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងសម្បជញ្ញ ១

ធម្មតណ្ហា សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងធម្មារម្មណ៍ ១ សេចក្តីកើតមាននៃតណ្ហា
ក៏ព្រោះសេចក្តីកើតមាននៃវេទនា គឺថា បើវេទនាកើតមានហើយ តណ្ហា
ក៏កើតមានដែរ សេចក្តីលេចនៃតណ្ហា ក៏ព្រោះសេចក្តីលេចនៃវេទនា
គឺថា បើវេទនាលេចហើយ តណ្ហាក៏លេចដែរ អង្គនីកមគ្គជាផ្លូវប្រតិបត្តិ
នាំឲ្យលេចនៃតណ្ហា ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវវេទនានឹងហេតុនាំឲ្យ
កើតវេទនា ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីលេចនៃវេទនា នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យ
លេចនៃវេទនា ឯវេទនានោះមាន ៦ ប្រការគឺ ចក្ខុសម្ផស្សជា
វេទនា វេទនាកើតអំពីចក្ខុសម្ផស្ស គឺភ្នែកឃើញរូប ១ សោតសម្ផ-
ស្សជា វេទនា វេទនាកើតអំពីសោតសម្ផស្ស គឺត្រចៀកឮសំឡេង ១
យាទសម្ផស្សជា វេទនា វេទនាកើតអំពីយាទសម្ផស្ស គឺចម្រុះ
ផ្គុំភ្លឺ ១ ជីវ្ហាសម្ផស្សជា វេទនា វេទនាកើតអំពីជីវ្ហាសម្ផស្ស គឺ
អណ្តាតលិទ្ធផញ្ញាបរសភាហារ ១ កាយសម្ផស្សជា វេទនា
វេទនាកើតអំពីកាយសម្ផស្ស គឺកាយប៉ះពាល់ដោយវត្ថុរម្មណ៍ ១ មនោ-
សម្ផស្សជា វេទនា វេទនាកើតអំពីមនោសម្ផស្ស គឺចិត្តនឹកគិត
ចំពោះវត្ថុរម្មណ៍ ១ សេចក្តីកើតមាននៃវេទនា ក៏ព្រោះសេចក្តីកើត
មាននៃឥស្ស គឺថា បើឥស្សកើតមានហើយ វេទនាក៏កើតមានដែរ សេចក្តី

រលត់នៃវេទនា គឺព្រោះសេចក្តីរលត់នៃផស្សៈ គឺថា បើផស្សៈរលត់ហើយ
វេទនាក៏រលត់ដែរ អង្គនីមួយៗផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃវេទនា ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវផស្សៈ នឹងហេតុនាំឲ្យ
កើតនៃផស្សៈ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃផស្សៈ នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យ
រលត់នៃផស្សៈ ឯផស្សៈនោះមាន ៦ ប្រការគឺ ចក្ខុ សធម្មស្ស ភ្នែកឃើញ
រូប ១ សោតសធម្មស្ស ត្រចៀកឮសំឡេង ១ យាធនសធម្មស្ស
ចម្រុះផ្គូផ្គង ១ ជីវ្ហាសធម្មស្ស អណ្តាតលិខ្លួនជញ្ជាប់រសភាហា ១
កាយសធម្មស្ស កាយប៉ះពាល់ដោយផ្លូវម្នាម្នា ១ មនោសធម្មស្ស
ចិត្តគិតនឹកពិចារណាធម្មារម្មណ៍ ១ សេចក្តីកើតមាននៃផស្សៈ គឺព្រោះ
សេចក្តីកើតមាននៃសឡាយតនៈ គឺថា បើសឡាយតនៈកើតមានហើយ
ផស្សៈក៏កើតមានដែរ សេចក្តីរលត់នៃផស្សៈ គឺព្រោះសេចក្តីរលត់នៃ
សឡាយតនៈ គឺថា បើសឡាយតនៈរលត់ហើយ ផស្សៈក៏រលត់ដែរ
អង្គនីមួយៗផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃផស្សៈ ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវសឡាយតនៈនឹងហេតុ
នាំឲ្យកើតនៃសឡាយតនៈ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃសឡាយតនៈ នឹង
ផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃសឡាយតនៈ ឯសឡាយតនៈនោះបានទាំង
កាយតនៈ ៦ ប្រការគឺ ចក្ខុ យាធន រាស្ត្រ (ជាទីកើតបុណ្យបាប)
ភ្នែក ១ សោតាយតនៈ អណ្តាតត្រចៀក ១ យាធនាយតនៈ

អណ្តាងត្រីចម្រុះ ១ ជីវ្ហាយ តនៈ អណ្តាងត្រីអណ្តាត ១ តាយាយ តនៈ
អណ្តាងត្រីកាយ ១ មនាយាយ តនៈ អណ្តាងត្រីចិត្ត ១ សេចក្តីកើតមាននៃ
សឡាយតនៈ ក៏ព្រោះសេចក្តីកើតមាននៃនាមរូប គឺថា បើនាមរូបកើតមាន
ហើយ សឡាយតនៈក៏កើតមានដែរ សេចក្តីរលត់នៃសឡាយតនៈ ក៏ព្រោះ
សេចក្តីរលត់នៃនាមរូប គឺថា បើនាមរូបរលត់ហើយ សឡាយតនៈក៏រលត់
ដែរ អដ្ឋង្គិកមគ្គជាផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃសឡាយតនៈ ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវនាមរូប នឹងហេតុនាំ
ឲ្យកើតនៃនាមរូប ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃនាមរូប នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិនាំ
ឲ្យរលត់នៃនាមរូប ឯនាមនោះបានខាងវេទនាចេតសិក សញ្ញាចេតសិក
ចេតនាចេតសិក ផស្សៈចេតសិក នឹងមនសិការចេតសិក ឯរូបនោះបាន
ខាងមហាកូត្ររូបទាំង ៤ នឹងឧបាទាយរូបដែលអាស្រ័យនឹងមហាកូត្ររូបនោះ
សេចក្តីកើតមាននៃនាមរូប ក៏ព្រោះសេចក្តីកើតមាននៃវិញ្ញាណ គឺថា បើ
វិញ្ញាណកើតមានហើយ នាមរូបក៏កើតមានដែរ សេចក្តីរលត់នៃនាមរូប
ក៏ព្រោះសេចក្តីរលត់នៃវិញ្ញាណ គឺថា បើវិញ្ញាណរលត់ហើយ នាមរូបក៏
រលត់ដែរ អដ្ឋង្គិកមគ្គជាផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃនាមរូប ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវវិញ្ញាណ នឹងហេតុនាំ
ឲ្យកើតនៃវិញ្ញាណ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃវិញ្ញាណ នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិ

នាំឲ្យរលត់នៃវិញ្ញាណ ឯវិញ្ញាណនោះគឺចិត្ត ចែកទៅមាន ៦ ប្រការ គឺ
ចិត្តវិញ្ញាណ ចិត្តអាស្រ័យនូវភ្នែក ១ សោតវិញ្ញាណ ចិត្ត
អាស្រ័យនូវត្រចៀក ១ ឃាធុវិញ្ញាណ ចិត្តអាស្រ័យនូវចម្រុះ ១
ជីវាវិញ្ញាណ ចិត្តអាស្រ័យនូវអណ្តាត ១ កាយវិញ្ញាណ ចិត្ត
អាស្រ័យនូវកាយ ១ មនោវិញ្ញាណ ចិត្តអាស្រ័យនូវមនោព្វារ ១
សេចក្តីកើតមាននៃវិញ្ញាណ ក៏ព្រោះសេចក្តីកើតមាននៃសង្ខារ គឺថា បើ
សង្ខារកើតមានហើយ វិញ្ញាណក៏កើតមានដែរ សេចក្តីរលត់នៃវិញ្ញាណ
ក៏ព្រោះសេចក្តីរលត់នៃសង្ខារ គឺថា បើសង្ខាររលត់ហើយ វិញ្ញាណក៏
រលត់ដែរ អដ្ឋង្គិកមគ្គជាផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃវិញ្ញាណ ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដឹងច្បាស់នូវសង្ខារ នឹងហេតុនាំឲ្យ
កើតនៃសង្ខារ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃសង្ខារ នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យ
រលត់នៃសង្ខារ ឯសង្ខារនោះមាន ៣ ប្រការគឺ កាយ សង្ខារ អំពើបាប
បុណ្យកើតដោយកាយ ១ វចីសង្ខារ អំពើបាបបុណ្យកើតដោយវាចា ១
ចិត្តសង្ខារ អំពើបាបបុណ្យកើតដោយចិត្ត ១ សេចក្តីកើតមាននៃសង្ខារ
ក៏ព្រោះសេចក្តីកើតមាននៃអវិជ្ជា គឺថា បើអវិជ្ជាកើតមានហើយ សង្ខារក៏
កើតមានដែរ សេចក្តីរលត់នៃសង្ខារ ក៏ព្រោះសេចក្តីរលត់នៃអវិជ្ជា គឺថា
បើអវិជ្ជារលត់ហើយ សង្ខារក៏រលត់ដែរ អដ្ឋង្គិកមគ្គជាផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យ
រលត់នៃសង្ខារ ។

✓ មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដ៏ជឿច្បាស់នូវអវិជ្ជា នឹងហេតុនាំ
ឲ្យកើតនៃអវិជ្ជា ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃអវិជ្ជា នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិ
ឲ្យរលត់នៃអវិជ្ជា សេចក្តីមិនដឹងក្នុងកងទុក្ខ មិនដឹងក្នុងតណ្ហា ជាហេតុ
បណ្តាលឲ្យកើតកងទុក្ខ មិនដឹងក្នុងព្រះនិព្វានជាគ្រឿងរលត់នៃកងទុក្ខ
មិនដឹងក្នុងផ្លូវប្រតិបត្តិនាំឲ្យរលត់នៃកងទុក្ខ ហៅថា អវិជ្ជា សេចក្តីកើត
មាននៃអវិជ្ជា ក៏ព្រោះសេចក្តីកើតមាននៃអាសវៈ គឺថា បើអាសវកើត
មានហើយ អវិជ្ជាក៏កើតមានដែរ សេចក្តីរលត់នៃអវិជ្ជា ក៏ព្រោះសេចក្តី
រលត់នៃអាសវៈ គឺថា បើអាសវរលត់ហើយ អវិជ្ជាក៏រលត់ដែរ ។

មួយវិញទៀត ព្រះអរិយសាវកដ៏ជឿច្បាស់នូវអាសវនឹងហេតុនាំឲ្យ
កើតនៃអាសវៈ ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីរលត់នៃអាសវៈ នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិ
រលត់នៃអាសវៈ ឯអាសវនោះមាន ៣ ប្រការគឺ ភវាមាសវៈ សេចក្តី
ត្រេកត្រអាលក្នុងកាម ១ ភវាសវៈ សេចក្តីត្រេកត្រអាលក្នុងភព ១
ភវិជ្ជាសវៈ សេចក្តីមិនដឹងក្នុងអរិយសច្ច ១ សេចក្តីកើតមាននៃអាសវៈ
ក៏ព្រោះសេចក្តីកើតមាននៃអវិជ្ជា គឺថា បើអវិជ្ជាកើតមានហើយ អាសវៈ
ក៏កើតមានដែរ សេចក្តីរលត់នៃអាសវៈ ក៏ព្រោះសេចក្តីរលត់នៃអវិជ្ជា
គឺថា បើអវិជ្ជារលត់ហើយ អាសវក៏រលត់ដែរ អង្គនីមួយៗផ្លូវប្រតិបត្តិ
នាំឲ្យរលត់នៃអាសវៈ ព្រះអរិយសាវកដ៏ជឿច្បាស់យ៉ាងនេះហើយ ក៏លះ

បង់នូវវាតានុស័យបាន បន្ទាប់បង់នូវបដិឃានុស័យបាន ដកចោលនូវ
ទិដ្ឋិមានុស័យបាន លះបង់អវិជ្ជាបានហើយញ្ចាស់វិជ្ជាឲ្យកើតឡើង ធ្វើ
នូវទីបំផុតនៃទុក្ខកងបច្ចុប្បន្ននេះបាន ព្រះអរិយសាវក ឈ្មោះថាតាំងនៅ
ក្នុងសម្មាទិដ្ឋិដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ទិដ្ឋិរបស់ព្រះអរិយសាវក
នោះ ក៏ដើរទៅត្រង់ក្នុងធម៌ ព្រះអរិយសាវកនោះ ប្រកបដោយសេចក្តី
ជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រក្នុងធម៌ រមែងមកកាន់ព្រះសទ្ធម្មនេះ ។

ចប់សម្មាទិដ្ឋិសូត្រតែប៉ុណ្ណោះ ។

មួយវិញទៀត តាមទំនងសាលយុកសូត្រ គម្ពីរមជ្ឈិមនិកាយ
មូលបណ្ណសក សេចក្តីថា សម្មាទិដ្ឋិមានវគ្គ ១០ គឺ អត្តំ ទិដ្ឋំ យល់
ឃើញថា ទានដែលបុគ្គលឲ្យហើយ រមែងមានផលជាពិត ១ អត្តំ
យំដ្ឋំ ការបូជាធំ គឺទានធំជាសាធារណៈដល់ជនទាំងពួង រមែងមាន
ផល ១ អត្តំ ហុតំ គ្រឿងសក្ការឈ្នួម គឺគ្រឿងសក្ការដែលគួរធ្វើ
ដល់ភ្ញៀវ រមែងមានផល ១ អត្តំ សុត្តាដទុក្ខជាធំ តាម្នាធំ
ដល់ វិចារតោ ផលដែលហូរមកលើសលប់ នឹងផលដែលហូរមក
ប្រហែលគ្នានឹងកម្ម របស់កម្មល្អអាក្រក់ រមែងមាន ១ អត្តំ អយំ
លោតោ លោកនេះដែលសត្វស្ថិតនៅក្នុងលោកខាងមុខឧប្ប័បាន
ដោយអំពើកម្ម រមែងមាន ១ អត្តំ បរោ លោតោ លោកខាងមុខ

ដែលសត្វស្ថិតនៅក្នុងលោកនេះ គប្បីបានដោយអំពើកម្ម រមែងមាន ១
អត្ថិ មាតា សេចក្តីប្រតិបត្តិល្អ ឬអាក្រក់ ក្នុងមាតា រមែងមានផល
បុណ្យ ឬបាប ១ អត្ថិ បិតា សេចក្តីប្រតិបត្តិល្អ ឬអាក្រក់ក្នុងបិតា
រមែងមានផលបុណ្យ ឬបាប ១ អត្ថិ សាស្តា ឱបថាវិកា សត្វ
ដែលច្យុតហើយទៅចាប់កំណើតទៀត រមែងមាន ១ អត្ថិ លោកេ
សមណព្រាហ្មណ៍ សម្មាសម្ពុទ្ធា សម្មាសម្ពុទ្ធិ រមែងមានផល
នឹងព្រាហ្មណ៍ដែលប្រព្រឹត្តល្អ ប្រតិបត្តិល្អ រមែងមានក្នុងលោក ១ ។

អង្គនៃមគ្គទី ២ គឺសម្មាសម្ពុទ្ធនោះបានខាងវិភិច្ចេកសិក មាន
លក្ខណៈត្រិះរិះល្អ គឺសេចក្តីនឿយណាយធុញទ្រង់នឹងកាប ហើយត្រិះរិះ
កេដ្ឋវេចញចាកកាម ហៅថា នេក្ខម្មសន្តិប្បៈ សេចក្តីត្រិះរិះប្រកបដោយ
មេត្តា ឥតមានព្យាបាទដល់សត្វដទៃ ហៅថា អព្យាបាទសន្តិប្បៈ សេចក្តី
ត្រិះរិះប្រកបដោយគុណា ឥតមានបៀតបៀនសត្វដទៃ ហៅថា អវិ-
ហីសាសន្តិប្បៈ ។

អង្គនៃមគ្គទី ៣ គឺសម្មាសម្ពុទ្ធនោះ បានខាងវិភិច្ចេកសិក ដែល
រៀបចំវិធីច្រើន ២ ប្រការ គឺវិធីសុចរិត ២ ប្រការនោះឯង ។

អង្គនៃមគ្គទី ៤ គឺសម្មាសម្ពុទ្ធនោះ បានខាងវិភិច្ចេកសិក ដែលរៀប
ចាកកាយច្រើន ៣ ប្រការ គឺកាយសុចរិត ៣ ប្រការនោះឯង ។

ឯអង្គមគ្គី ៥ គឺ សម្មាសម្ពុទ្ធិនោះបានខាងវិវត្តចេតសិកដែលរៀន
ចាកមិច្ឆាជីវៈ គឺចិត្តមជ្ឈិមសម្មាសម្ពុទ្ធិក្រក់ របស់បព្វជិតនឹងត្រឡប់ទៅវិញ
ឡាយ ឯមិច្ឆាជីវៈរបស់បព្វជិតនោះ មានច្រើនប្រការណាស់ តែក្នុងទីនេះ
សូមសំដែងតែមិច្ឆាជីវៈ គឺបាបធម៌ ៥ ប្រការល្មមជាតួយ៉ាង ឯបាបធម៌
៥ ប្រការនោះ គឺ ឥត្យាធា ១ លាបធា ១ ធម៌ត្ថិតតា ១
ធម៌ប្បសំគតា ១ លាភេន លាភំ ធម៌តិសនតា ១ ឯ
កុហនានោះ គឺការកុហក ការញ៉ាំងសត្វលោកឲ្យកោតឲ្យស្លឹច ឲ្យ
ជ្រះថ្លាដោយកុហនវត្ថុ ៣ ប្រការ ព្រោះប្រាថ្នាលាភសក្ការនឹងសេចក្តី
សរសើរ ឯកុហនវត្ថុ ៣ ប្រការនោះ មានមកក្នុងខុទ្ទកនិកាយ មហា-
និទ្ទេសថា បច្ចុយប្បដិសេវនសម្ពាទំ ឥត្យាធានវត្ថុ រឿងកុហក
ពោលគឺការប្រើប្រាស់បច្ច័យទាំងបួន ១ ឥវិយាបដសម្ពាទំ ឥត្យា-
ធានវត្ថុ រឿងកុហកពោល គឺ ការផ្គត់ផ្គង់ដ៏ម្រង់ឥវិយាបដទាំងបួន ១
សាមន្តជប្បនសម្ពាទំ ឥត្យាធានវត្ថុ រឿងកុហកពោល គឺការ
ខ្សឹបខ្សៀវ ១ ។

ឯរឿងកុហកពោលគឺការប្រើប្រាស់បច្ច័យទាំង ៤ នោះ - គឺភក្តីមាន
សេចក្តីប្រាថ្នាច្រើន កាលបើមានពាយកគេនិមន្តដោយបច្ច័យទាំង ៤ គឺ
ចីវរ បិណ្ឌបាត សេនាសន គិលានគេសង្កត់ គឺត្រូវការណាស់ តែធ្វើ
ហាក់ដូចជាមិនត្រូវការ ក៏ហាមឃាត់មិនឲ្យលបច្ច័យទាំងនោះ ហើយ

និយាយថា ធម្មតាសមណមិនត្រូវការនឹងចិញ្ចឹមមានដង្ហែងច្រើនឡើយ ត្រូវ
ការតែចិញ្ចឹមសមគួរនឹងប្រើប្រាស់ សមណគប្បីរើសយកតែសំពត់តា-
ក្រក់១ អំពៅព្រៃស្នូសានក្តី អំពៅនំសំរាមក្តី សំពត់ដែលធ្លាក់ចុះទៀប
កនផ្សារក្តី មកធ្វើជាចិញ្ចឹមប្រើប្រាស់ សមណមិនត្រូវការនឹងបិណ្ឌបាត
មានដង្ហែងច្រើនឡើយ ត្រូវការតែបិណ្ឌបាតដ៏សមគួរនឹងឆាន់ សមណ
គប្បីចិញ្ចឹមជីវិតដោយផុំបាយដែលខ្លួនត្រេចទៅស្វែងរក សមណមិនត្រូវ
ការនឹងសេនាសនមានដង្ហែងច្រើនឡើយ ត្រូវការតែសេនាសនដ៏សមគួរ
នឹងនៅអាស្រ័យ សមណគួរតែនៅអាស្រ័យក្រោមម្លប់ឈើ ឬព្រៃ
ស្នូសាន ឬទីពេលទំនេរ សមណមិនត្រូវការនឹងគិលានភេសជ្ជៈមានដង្ហែង
ច្រើនឡើយ ត្រូវការតែគិលានភេសជ្ជៈ ដ៏សមគួរនឹងប្រើប្រាស់បាន
សមណគប្បីធ្វើថ្នាំដោយទឹកនោមស្អុយ ឬផ្លែស្រម័ប្តុណ្ណោះ ថាដូច្នេះ
ហើយ ក៏ប្រើប្រាស់តែចិញ្ចឹមសៅហ្មង ឆាន់តែបិណ្ឌបាតសៅហ្មង នៅ
អាស្រ័យតែសេនាសនសៅហ្មង ប្រើប្រាស់តែគិលានភេសជ្ជៈសៅហ្មង ។

ចំណែកទាយកបានដឹងយ៉ាងនេះហើយ ក៏មានសេចក្តីជ្រះថ្លាដោយ
គិតថា សមណនេះមានសេចក្តីប្រាថ្នាខិត ជាអ្នកសន្តោស មានសេចក្តី
ស្ងាត់ ជាអ្នកប្រាជ្ញព្យាយាម មានភារក្យជាទីកំចាត់បង់ទូរកិលេស
ហើយក៏រើតែនិមន្តដោយបច្ច័យទាំង ៤ ។ ក៏ត្រូវនោះក៏និយាយថា
កុលបុត្រដែលមានស្នា រមែងសោយបុណ្យជាច្រើន ដោយប្រជុំនៃវត្ថុ

ទាំង ៣ គឺសទ្ទា ១ ខេយ្យធម៌ ១ ឧត្តរណេយ្យបុគ្គល ១ ចំណែកសទ្ទា
អ្នកទាំងឡាយក៏មានស្រាប់ហើយ ទាំងខេយ្យធម៌នឹងអាត្មាជាអ្នកទទួល
ក៏មានដែរ បើអាត្មានឹងមិនទទួល អ្នកទាំងឡាយក៏សាបសូន្យចាកបុណ្យ
អាត្មាក៏មិនជាត្រូវការដោយខេយ្យធម៌នេះប៉ុន្មានទេ តែថា ទទួលដោយ
សេចក្តីអនុគ្រោះដល់អ្នកទាំងឡាយ ថាដូច្នេះហើយក៏ទទួលបច្ច័យទាំង
៤ យ៉ាងច្រើន ។ អំពើដូច្នេះរបស់ភិក្ខុនោះបានឈ្មោះថា រឿងកុហក
ពោលគឺការប្រើប្រាស់បច្ច័យទាំង ៤ ។

ឯរឿងកុហក ពោលគឺការផ្គត់ផ្គង់ដ៏មិនឥរិយាបថទាំង ៤ នោះ
សេចក្តីថា ភិក្ខុពួក ១ ក្នុងសាសនានេះ មានសេចក្តីប្រាថ្នាច្រើន ប្រាថ្នា
ចង់ឲ្យគេសរសើរខ្លួន ក៏ប្រើប្រាស់ផ្គត់ផ្គង់ដ៏មិនឥរិយាបថដើរឈរអង្គុយដេក
ឲ្យល្អ ធ្វើហាក់ដូចជាចូលកាន់សមាធិ អំពើដូច្នេះរបស់ភិក្ខុនោះឈ្មោះ
ថា រឿងកុហកពោលគឺការផ្គត់ផ្គង់ដ៏មិនឥរិយាបថទាំង ៤ ។

ឯរឿងកុហកពោលគឺខ្សឹបខ្សៀវនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពួក ១ ក្នុង
សាសនានេះ មានសេចក្តីប្រាថ្នាច្រើន ប្រាថ្នាចង់ឲ្យគេសរសើរខ្លួន
ក៏និយាយពាក្យអាស្រ័យនូវអរិយធម៌ថា ភិក្ខុឯណាប្រើប្រាស់ចីវរឋៃបបនេះ
ភិក្ខុនោះជាសមណមានសក្តិធំ ភិក្ខុឯណាប្រើប្រាស់បាត្រ ផ្តល់ទឹក
ធម្មក្រក សំពត់ដ៏ម៉ឺន កូនសោ ស្បែកជើង វត្ថុពន្លឺចង្កេះ សំពត់
អាឈោតឋៃបបនេះ ភិក្ខុនោះជាសមណ មានសក្តិធំ ភិក្ខុឯណាមាន

ឧបជ្ឈាយ៍អាចារ្យជាដើមបែបនេះ ភិក្ខុនោះជាសមណមានសក្តិធំ ភិក្ខុ
ឯណា នៅក្នុងវិហារ អង្គុយោតប្រាសាទជាដើមបែបនេះ ភិក្ខុនោះ
ជាសមណមានសក្តិធំ ។

មួយវិញទៀត ភិក្ខុដែលមានមុខស្រទំក្រៃពេក មានមុខស្រពោន
ក្រៃពេក ញ៉ាំងសត្វលោកឲ្យស្លៀចក្រៃពេក និយាយពាក្យច្រើនក្រៃពេក
គេតែងនិយាយសរសើរថា “ សមណនេះបាននូវវិហារសមាបត្តិដ៏ស្តប់
រម្ងាប់ ភិក្ខុនិយាយពាក្យប្រកបដោយលោកុត្តរធម៌នឹងព្រះនិព្វាន ជាពាក្យ
ជ្រៅកំបាំងដ៏ល្អិតបែបយ៉ាងដូច្នោះ អំពើដូច្នេះរបស់ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា
រឿងកុហកពោលគំការខ្សឹបខ្សៀវ ។

ឯលបនានោះ គឺការនិយាយពាក្យរាក់ទាក់ស្រាគស្រួលនឹងគ្រហស្ថ
ដោយសេចក្តីប្រាថ្នាលាភស្តុភារ នឹងសេចក្តីសរសើរ ។ ភិក្ខុឃើញ
គ្រហស្ថដើរមកកាន់វត្តហើយនិយាយរាក់ទាក់ថា ហ្នាលអ្នកទាំងឡាយដ៏
ចំរើន អ្នកទាំងឡាយអញ្ជើញមកដើម្បីអញ្ជើញមកដើម្បីនិមន្តលោក
ឬអ្វី បើអញ្ជើញមកដើម្បីនិមន្តលោក ចូរត្រឡប់ទៅវិញចុះ ចាំអាត្មានាំ
លោកទៅតាមក្រោយ ។

ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុនិយាយអួតខ្លួនថា អាត្មាមានឈ្មោះដូច្នេះ ព្រះ
ពរាវមេធីជ្រះថ្លារាប់មានអាត្មាណាស់ ទាំងកដមហាមាត្យឯនោះក្តី ។ ក៏
ជ្រះថ្លារាប់មានអាត្មាណាស់ដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុនិយាយលើកគ្រិហស្ថឲ្យឆ្ងល់ថា លោកកុដ្តមី
លោកនាយសំពៅ លោកជាម្ចាស់ទាន ។

ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុនិយាយឈ្លួតចងចិត្តគ្រិហស្ថថា អ្នកទាំងឡាយ
ពីដើមធ្លាប់ឲ្យទានក្នុងកាលនេះ ឥឡូវនេះហេតុអ្វីក៏មិនឲ្យទានទៀត កាល
បើគ្រិហស្ថនិយាយតបទៅវិញថា លោកម្ចាស់ ខ្ញុំមុខជានឹងឲ្យទានទៀត
ដែរ តែថា ខ្ញុំមិនទាន់មានឧកាស កាលបើគ្រិហស្ថនិយាយដូច្នេះហើយ
ភិក្ខុនោះក៏រំលឹកតែនិយាយលើកគ្រិហស្ថ ចងចិត្តគ្រិហស្ថថែមទៀត ។

ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុឃើញគ្រិហស្ថកាន់ដើមអំពៅដើរមក ក៏សួរថា
នៃឧបាសក ដើមអំពៅនេះអ្នកយកពីណាមក ។ គ្រិហស្ថឆ្លើយថា
យកមកអំពីចំការលោកម្ចាស់ ។ អំពៅក្នុងចំការនោះផ្អែមឬទេ ។ បើ
ចង់ដឹងផ្អែមឬមិនផ្អែម លុះតែឆាន់ទើបដឹង លោកម្ចាស់ ។ នៃឧបាសក
ការនិយាយឲ្យគេប្រគេនដូច្នេះ មិនគួរដល់ភិក្ខុទេ ។

ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុនិយាយបញ្ជាក់គ្រិហស្ថថា ត្រិកូលនេះរមែងស្គាល់
អាត្មាច្បាស់ បើទេយ្យធម៌មានក្នុងត្រិកូលនេះ ត្រិកូលនេះឲ្យដល់អាត្មាមិន
លែងឡើយ ។ ការនិយាយមានសភាពដូច្នេះ បានឈ្មោះថា លបនា ។

(មានត)

សុភាសិតវចនាគ្គ

របស់ព្រះគ្រូបាណសិរិ បាណ-ឈីន

(ត)

សុត្តន្តបិដក ព្រះបិណ្ឌ

ទោសសម្ពប្បណប

សេចក្តីថា បុគ្គលឯណាពោលពាក្យឥតប្រយោជន៍ឥតផល បុគ្គល
នោះឯងឈ្មោះថា អធម្មវាទី អធម្មវាទីបុគ្គលនោះឈ្មោះថា ជាអ្នកធ្វើ
ព្រះសង្ឃម្នាក់សាសនាព្រះពុទ្ធឲ្យរំលោភទៅតាម ។

ហេតុដូច្នេះ បានជាព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់សំដែងកបិលសូត្រ
ក្នុងគម្ពីរឯកនិបាតក្នុងវគ្គនេះថា

យេហិ តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អធម្មំ ធម្មោតិ ទីហេន្តិ តេហិ
ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ តហុជនាហិតាយ បដិបត្តា តហុជនា-
សុខាយ តហុកោ ជនស្ស អនត្តាយ អហិតាយ
ធុក្ខាយ ទេវមនុស្សានំ តហុកា តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ
អប្បញ្ញំ បសវន្តិ តេហិ មំ សទ្ធម្មំ អន្តរាហេន្តិ

វិប្រថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុណាសំដែងសភាវមិនមែនធម៌
ថាជាធម៌^(១) (សំដែងធម៌ពិតជាមិនមែនជាធម៌វិញ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ

១ ត្រង់ញាតិកេរ្តិ៍ ១៧ ប្រការី ១ អធម្មំ ធម្មោតិ ទីហេន្តិ សំដែងសភាវដែលមិន
មែនធម៌ថាជាធម៌ ២ ធម្មំ អធម្មោតិ ទីហេន្តិ សំដែងធម៌ថាមិនមែនជាធម៌ ៣ អវិនយំ វិន-
យោតិ ទីហេន្តិ សំដែងសភាវមិនមែនវិនយថាជាវិនយ ៤ វិនយំ អវិនយោតិ ទីហេន្តិ សំដែង

ភិក្ខុទាំងនោះឈ្មោះថា ជាអ្នកប្រតិបត្តិដើម្បីមិនឲ្យជាប្រយោជន៍នឹង
 សេចក្តីសុខដល់ជនច្រើន ឈ្មោះថា ជាអ្នកប្រតិបត្តិដើម្បីមិនឲ្យជាប្រ-
 យោជន៍នឹងមិនបានជាគុណដល់ជនច្រើន (គ្រាន់តែជាអ្នកប្រតិបត្តិ)
 ដើម្បីសេចក្តីទុក្ខដល់ទេវតានឹងមនុស្សទាំងឡាយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

វិន័យថាមិនមែនវិន័យ ៥ អភាសិត អលបិត តថាគភេន ភាសិត លបិត តថាគភេនាតិ
 ទីបេតិ សំដែងពាក្យដែលតថាគភមិនបានពោលមិនបានចរចា ថាគភាគតបានពោលបានចរចា
 ៦ ភាសិត លបិត តថាគភេន អភាសិត អលបិត តថាគភេនាតិ ទីបេតិ សំដែងពាក្យដែល
 តថាគភបានពោលបានចរចា ថាគភាគតមិនបានពោលមិនបានចរចា ៧ អនាចិល្លា តថា-
 គភេន អាចិល្លា តថាគភេនាតិ ទីបេតិ សំដែងកិច្ចដែលតថាគភមិនបានសន្សំ ថាគភាគតបាន
 សន្សំ ៨ អាចិល្លា តថាគភេន អនាចិល្លា តថាគភេនាតិ ទីបេតិ សំដែងកិច្ចដែលតថាគភ
 បានសន្សំ ថាគភាគតមិនបានសន្សំ ៩ អប្បញ្ញត្តិ តថាគភេន បញ្ញត្តិ តថាគភេនាតិ ទីបេតិ
 សំដែងសិក្ខាបទដែលតថាគភមិនបានបញ្ញត្តិ ថាគភាគតបានបញ្ញត្តិ ១០ បញ្ញត្តិ តថាគភេន
 អប្បញ្ញត្តិ តថាគភេនាតិ ទីបេតិ សំដែងសិក្ខាបទដែលតថាគភបានបញ្ញត្តិ ថាគភាគតមិន
 បានបញ្ញត្តិ ១១ អនាបត្តិ អាបត្តិ ទីបេតិ សំដែងអនាបត្តិ ថាជាអាបត្តិ ១២ អាបត្តិ
 អនាបត្តិ ទីបេតិ សំដែងអាបត្តិ ថាជាអនាបត្តិ ១៣ លហុក អាបត្តិ គរុកា អាបត្តិ
 ទីបេតិ សំដែងអាបត្តិស្រាលថាជាអាបត្តិធ្ងន់ ១៤ គរុកា អាបត្តិ លហុក អាបត្តិ ទីបេតិ
 សំដែងអាបត្តិធ្ងន់ ថាជាអាបត្តិស្រាល ១៥ សាវសេស អាបត្តិ អនវសេស អាបត្តិ
 ទីបេតិ សំដែងអាបត្តិដែលជាសាវសេស ថាជាអាបត្តិអនវសេស ១៦ អនវសេស អាបត្តិ
 សាវសេស អាបត្តិ ទីបេតិ សំដែងអាបត្តិដែលជាអនវសេស ថាអាបត្តិជាសាវសេស
 ១៧ ទុដ្ឋល្អ អាបត្តិ អទុដ្ឋល្អ អាបត្តិ ទីបេតិ សំដែងទុដ្ឋល្អបត្តិ ថាជាអទុដ្ឋល្អបត្តិ
 ១៨ អទុដ្ឋល្អ អាបត្តិ ទុដ្ឋល្អ អាបត្តិ ទីបេតិ សំដែងអទុដ្ឋល្អបត្តិ ថាជាទុដ្ឋល្អបត្តិ
 (កោសម្ពិក្ខុកមហាវគ្គ នឹងសង្ឃកេទកូនកបុលវគ្គ)

ភិក្ខុនោះតែងសោយនូវទោសមានប្រមាណច្រើន (មិនតែប៉ុណ្ណោះសោត)
ភិក្ខុនោះឈ្មោះថា ធ្វើព្រះសទ្ធមគីសាសនារបស់គាត់ជាគតិទ្យសាបសូន្យ
ទៅ ។ ដូចរឿងកបិលភិក្ខុដែលនាំមកសំដែងក្នុងគម្ពីរធម្មបទនោះ ។

សេចក្តីថា កាលក្នុងសាសនាព្រះពុទ្ធត្រូវនាមកសរុប មានភិក្ខុ
មួយរូបឈ្មោះកបិលភិក្ខុ អ្នកចេះចាំព្រះត្រៃបិដកមានបរិវារច្រើនផង មាន
លោកច្រើនផង ក៏មានចិត្តស្រវឹងដោយការវែងឆ្ងាយជាពហុស្សគ ប្រកាន់
មានរឹងក្តឹង ព្រោះតណ្ហាគ្របសង្កត់ក៏ពោលពាក្យញាំញីបង្កប់បង្កិន
របស់គូរក្នុងធម៌វិន័យ ត្រឡប់ថា មិនគួរ របស់មិនគួរក្នុងធម៌វិន័យ ត្រឡប់
ថា គួរវិញ ភិក្ខុដែលត្រឹមត្រូវក្នុងធម៌វិន័យ ពោលហាមប្រាមក៏មិនស្តាប់
ប្រែជាដេរប្រទេចដល់ភិក្ខុទាំងនោះវិញ ដោយពាក្យធុរសព័ទ្ធ លុះច្បាត
អំពីមនុស្សលោកនេះ ក៏ទៅឆេះនៅក្នុងអវិចារកអស់កាលដ៏យូររវាង
មួយពុទ្ធនរ សេសផលពីនោះមកកើតជាត្រីឆ្អិនមានក្នុងស្ទឹងអចារឹក មាន
មាត់ស្អុយអាត្រក់ ព្រោះដេរប្រទេចភិក្ខុធន់គ្នា មានសម្បុរល្អដូចមាន
ព្រោះទ្រទ្រង់ព្រះត្រៃបិដកក្នុងកាលនោះ ។

ហេតុដូច្នេះ ពាក្យពោលជាសម្បុរលាប ដែលអ្នកប្រាជ្ញមិនរាប់ថា
ជាធម៌ បុគ្គលគប្បីលះចោលចេញ ពាក្យពោលជាសម្បុរលាបដែល
អ្នកប្រាជ្ញរាប់ថាជាធម៌ បុគ្គលគប្បីពោលចុះ ។

ចប់រឿងកបិលភិក្ខុ

អធិប្បាយអំពីទោសនៃទុក្ខសំពាធាតុអស់សេចក្តីត្រឹមនេះ ។

គុណនៃសុភាសិតាវិញ

លំដាប់គតិនេះនឹងសំដែងគុណនៃសុភាសិតាវិញ ។ គុណនៃ
សុភាសិតាវិញនោះ ប្លែកគ្នាដូច្នេះខ្លះក៏មាន

- ១ ពាក្យសច្ចវា ជាហេតុដកចោលនូវទោសគឺមុសាវាទ
- ២ ពាក្យសុភាសិតាវា ជាហេតុដកចោលនូវទោសគឺបិសុណាវាទ
- ៣ ពាក្យបិយវា ជាហេតុដកចោលនូវទោសគឺផរុសវាទ
- ៤ ពាក្យជាធម៌ ជាហេតុដកចោលនូវទោសគឺសម្មប្បលាប ។

ន័យដទៃទៀតថា

- ១ មិនពោលពាក្យមុសាវាទ រាប់ថាពោលពាក្យពិតគឺសច្ចវាទ
 - ២ មិនពោលពាក្យបិសុណាវាទ រាប់ថាពោលពាក្យជាសុភាសិត
 - ៣ មិនពោលពាក្យផរុសវាទ រាប់ថាពោលពាក្យបិយវាទ
 - ៤ មិនពោលពាក្យសម្មប្បលាប រាប់ថាពោលពាក្យជាធម៌ ។
- ន័យទាំងពីរនេះ មានសេចក្តីខុសគ្នា ប្លែកគែដោយការ
អធិប្បាយប៉ុណ្ណោះ ។

គុណអ្នកមិនពោលពាក្យមុសាវាទ

អ្នកមិនពោលពាក្យមុសាវាទនោះ គាត់បានផ្សព្វផ្សាយ

មរណភ័យបាន ដូចសត្វក្នុង^(១) មួយគូញឈ្មោល ដែលមានសេចក្តី
មកក្នុងគម្ពីរគេសនិបាត គត្តារិយជាគត ។

មានរឿងដំណាលថា ត្រាកាលនោះមានព្រានព្រៃម្នាក់នៅក្នុង
ក្រុងពារាណសី ដើរទៅព្រៃហើមពាន្តដើម្បីបាញ់ម្រឹក ព្រាននោះបាន
ចាប់យកសត្វក្នុងមួយគូញឈ្មោល នាំមកថ្វាយព្រះបាទពារាណសី ។
ទ្រង់ត្រាស់សួរថា ក្នុងនេះមានគុណដូចម្តេចខ្លះ ព្រានព្រៃក្រាបទូល
ថា ក្នុងនេះចេះរាំផង ចេះច្រៀងផង រាំក៏ល្អមើល ច្រៀងក៏ឆ្ងាញ់
មនុស្សយើងចេះមិនដូចឡើយ ស្តេចទ្រង់ព្រះសណ្តាប់កិត្តិគុណ^(២)
ដូច្នោះហើយ មានព្រះទ័យត្រេកអរទ្រង់ប្រទានទ្រព្យសម្បត្តិដល់ព្រាន
ព្រៃមានប្រមាណច្រើន ហើយទ្រង់ត្រាស់ប្រើឱ្យក្នុងទាំងពីរឱ្យច្រៀង
រាំនឹងទតកំសាន្តព្រះទ័យ ។

ទើបក្នុងទាំងពីរគិតគ្នាថា កាលយើងច្រៀងក៏មិនពិរោះពីសាមី
កាលរាំសោតក៏មិនល្អមើលអ្វី នឹងទៅរាំជាច្រៀងតែផ្ដេសផ្ដាស ទោស
មុសារាវក៏នឹងកើតមានដល់យើង ព្រោះតែពោលច្រើន ព្រោះតែធ្វើ
ច្រើន សុទ្ធតែមិនពិត ។ ក្នុងទាំងពីរគិតដូច្នោះហើយ ក៏មិនច្រៀង

១ សត្វចំពូកមួយមានសណ្ឋានទ្រង់ក្រិយដូចមនុស្សយើងដែរ ប្លែកតែមានស្លាបហែរ
ហើរពេញកាយអាត្មាសបាន ហើយច្រើនមានតែនៅត្រង់ ។ ដូចយ៉ាងព្រៃហើមពាន្តនោះដែរ ។
២ គឺពាក្យសរសើរដ៏ល្អដល់សត្វក្នុងនោះ ។

មិនកំ ស្ដេចប្រើហើយប្រើទៀត សត្វក៏នូវទាំងពីរនៅតែមិនច្រៀងមិនកំ
 ទើបទ្រង់ខ្ញាល់ប្រើគេឲ្យយកទៅសម្លាប់ មេក៏នូវបានស្ដាប់ព្រះរាជទង្គារ
 ដឹងថា ស្ដេចទ្រង់ខ្ញាល់នឹងឲ្យសម្លាប់អាត្មាដូច្នោះ ក៏មកគិតថា គួរអញ្ជា
 នឹងពោលពាក្យលក្ខណ៍កាលឥឡូវនេះចុះ មេក៏នូវគិតហើយទើបសូត្រជា
 បទគាថាថា

សត្វ សុខាស្សនំ ទុក្ខាសិតានំ
 កល្យាណំ នាគ្យតិ សុភាសិតស្ស
 ទុក្ខាសិតំ សង្គមាណោ តិលេសេ
 តស្មា តុល្លា តី ពុរិសោ ន ពាល្យតិ

ប្រែថា រយោងគុណនៃវេទនាជាទុក្ខាសិត គង់មិនដល់មួយចំណិត
 នៃវេទនាជាសុភាសិត កាលបុគ្គលពោលពាក្យឲ្យយាងចុះកាន់គន្លងទុក្ខា-
 សិតហើយ នឹងបានសោយទុក្ខលំបាកនឹងសៅហ្មងមិនលែងឡើយ ។

ហេតុនោះបានជាក៏នូវឈ្មោលនៅស្ងៀមមិនច្រៀងមិនកំ ព្រោះ
 ខ្ជាប់ទុក្ខាសិត មិនមែនស្ងៀមនៅដោយការល្ងង់ខ្លៅទេ ។

ព្រះបាទពារាណសី ទ្រង់ព្រះសណ្ដាប់ពាក្យមេក៏នូវហើយ មាន
 ព្រះវិជ័យរីករាយ ក៏ទ្រង់មានព្រះរាជទង្គារបង្គាប់ឲ្យនាំមេក៏នូវទៅលែង
 ឯព្រៃហិមពាន្ត ទ្រង់ព្រះបង្គាប់ឲ្យយកក៏នូវឈ្មោលទៅសម្លាប់ធ្វើព្រះ
 សោយក្នុងពេលព្រឹក ។ ក៏នូវឈ្មោលបានឮហើយនឹកក្នុងចិត្តថា ខ្ញុំនឹងជា

ស្ដេចឲ្យសម្លាប់អញដោយពិត បើដូច្នោះ គួរអញនឹងពោលពាក្យពីរោះខ្លះ
 ក្នុងកាលឥឡូវនេះចុះ ក៏ខ្មែរឈ្មោលគិតហើយ ក៏ពោលពាក្យវាយយក-
 ករណ៍^(១)ថា បណ្ដាសត្វទ្វាទាំងអស់ តែងបរិភោគស្មៅជាចំណី
 មានផ្លែមួយជាទីពឹងទីពឹងនាក់ បណ្ដាមនុស្សទាំងអស់ មានសត្វចិញ្ចឹម
 ជាទីពឹងទីពឹងនាក់ ព្រោះថា មនុស្សតែងរស់នៅបាន ក៏អាស្រ័យនឹង
 បញ្ចេតារស^(២) ចំណែកខ្លះខ្ញុំមានព្រះអង្គជាទីពឹងទីពឹងនាក់ ប្រពន្ធខ្ញុំមាន
 ខ្ញុំជាទីពឹងទីពឹងនាក់ កាលខ្ញុំទាំងពីរនាក់មានជីវិតរស់នៅដរាបណា នឹង
 មិនបានលះចោលគ្នាដរាបនោះ ហេតុដូច្នោះ បើព្រះអង្គប្រាថ្នានឹង
 លែងមេក៏នូវទៅឯព្រៃហឹមពាន្ត ត្រូវតែព្រះអង្គឲ្យសម្លាប់ខ្ញុំឲ្យហើយ
 ជាមុនទៅ សឹមលែងមេក៏នូវទៅជាខាងក្រោយចុះ ។

ព្រះបាទពារាណសី បានទ្រង់ស្ដាប់សំដីនៃសត្វទាំងពីរ ពីរោះ
 ដូច្នោះ ក៏ត្រឡប់ជាស្រួលព្រះទ័យ ទ្រង់ប្រើព្រានព្រៃឲ្យនាំយកក៏នូវ
 ទាំងពីរទៅលែងឯព្រៃហឹមពាន្ត ហើយទ្រង់ហាមមិនឲ្យអ្នកណាមួយ
 សម្លាប់ក៏នូវទាំងពីរ ចាប់ដើមគាំងពីថ្ងៃនោះទៅ សត្វក៏នូវទាំងពីរបាន

១ របៀបបាឡីជាពាក្យរាយមិនមានឃ្លាមិនមានសង្កត់ជាព្រឹម ២ គឺ ៨ អក្សរ ១១ អក្សរ
 ១២ អក្សរ ១ ល ។ ដូចជាធាបាទេ ដូចបាឡីធម្មបទប្បវត្តនសូត្រពិដើមរហូតដល់ចប់ សុទ្ធតែជា
 វេយ្យាករណ៍ជាពាក្យរាយទាំងអស់ ។ ២ រលទឹកដោះតោមាន ៥ ឃ្លាំង ទឹក ទឹកដោះស្រីរស់
 ដែលទើបនឹងរួចមកថ្មី ១ ទទឹង ទឹកដោះដែលក្លាយទៅជាទឹកដោះដូរ ១ យត់ ទឹកដោះដែលរង
 ថ្លា ១ ភក្ត្រ ទឹកដោះដែលឡើងប្រើង ១ រណីត់ ទឹកដោះខាប់-ខាន់ ១ ។

រួចពីមរណភ័យ ព្រោះខ្លាចមុសាកែ មិនហ៊ានពោលពាក្យទុក្ខសិត
តាំងនៅនឹងតែក្នុងពាក្យជាសុភាសិតតែម្យ៉ាង សមដូចបទគាថាថា

តស្មា មរណតោ មោត្តំ បត្តយន្តេន ជន្មនា
បហាយ អលីតំ សច្ចំ ភាសិតំ សុដិមតា

វែបថា ជនជាបណ្ឌិតអ្នកមានបញ្ញា កាលប្រាថ្នាចង់ឲ្យរួចចាក
មរណភ័យនោះ គប្បីលះចោលពាក្យកុហក ហើយពោលតែពាក្យ
សច្ច៍^(១) មួយផ្នែកប៉ុណ្ណោះ ។

ព្រះវេទីសត្តោលោកដឹងសេចក្តីនេះពិតហើយ ទើបលោកសំដែងជា
បទគាថាដំរាប់ចូលក្នុងសុភាសិតសូត្រដូច្នេះថា

សច្ចំ វេ អមតា វាចា ឯស ធម្មោ សនន្តនោ
សត្វេ អត្តេ ច ធម្មេ ច អហុ សន្តោ បតិដ្ឋិតា

វែបថា វេសច្ចជាវាចាមិនស្លាប់ពិត វេសច្ចនេះជាធម៌គឺអ្នកប្រាជ្ញ
ទាំងឡាយតែងសន្សំហើយតិមុន ។ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយមានព្រះពុទ្ធជា

១ សច្ចមាន ៤ យ៉ាងគឺ៖ វេសច្ច បានដល់ពាក្យសំដែងពាក្យសំដែង ដូចពាក្យថា
បុគ្គលគប្បីនិយាយពាក្យពិតពាក្យរៀង ១ សម្មតិសច្ច បានដល់ការសន្មត ដូចជាគេសន្មតថា
ជននេះជាប្រាហ្មណ៍ពិត ជននេះជាព្រាហ្មណ៍ពិត ជននេះជាព្រាហ្មណ៍ពិតជាដើម ។ ទិដ្ឋិសច្ច បានដល់សេចក្តីយល់
ឃើញ ដូចយល់ឃើញថា នេះជាបស់ពិត ព្រើតនេះជាបស់ខុសទេមិនពិតឡើយ ១
បរមត្ថសច្ច បានដល់អរិយសច្ចទាំង ៤ ប្រការមានទុក្ខអរិយសច្ចជាដើម ។ (មគ្គវិគ្គ
វិណ្ឌនា ធម្មបទដ្ឋិតថា) ។

ដើម តែងស្ថិតនៅក្នុងសច្ចធម៌ គឺធម៌ជាប្រយោជន៍ខ្លួនផង ប្រយោជន៍
អ្នកដទៃផង តាមធម្មតាមិនឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ ។

ចប់រឿងពិស្តរ

ពាក្យដែលជាសច្ចព័ទ្ធ តែងនាំមកនូវប្រយោជន៍ខ្លួន និងប្រយោជន៍
អ្នកដទៃនោះ បានសេចក្តីដូចរឿងអធិមុត្តកសាមណោក្នុងគម្ពីរធម្មបទ និង
រឿងមហាសុត្តសោមបណ្ឌិត ក្នុងគម្ពីរអស័តិនិបាត និងរឿងមនុស្ស
ស្រីម្នាក់ក្នុងគម្ពីរធម្មបទដែរ ។

គុណបិយវិចារ

សេចក្តីថា កាលក្នុងអតីតកាលកន្លងទៅយូរហើយ ក្នុងក្រុងពាណាសី
មានសេដ្ឋីបុត្រ ៤ នាក់នាំគ្នាចេញទៅពីផ្ទះអង្គុយជុំគ្នាក្រោមដើម
ឈើមួយដើម ក្រឡេកឃើញព្រានម្រឹគម្នាក់ដូកសាច់ក្នុងរទេះដឹកទៅ
លក់ ក៏នាំគ្នាសូមសាច់អំពីព្រាននោះ សេដ្ឋីបុត្រជាបឋមពោលសូមថា
នែចៅព្រានចង្រៃ អ្នកឯងដឹកសាច់ទៅលក់ឯណា ឲ្យមកអញមួយដុំ
ព្រានម្រឹគគិតថា អ្នកនេះសូមអញ គួរតែពោលពាក្យល្អ គិតហើយ
ទើបតបថា អើសំដីរបស់អ្នកនេះជាផុសរាវា មិនឆ្ងាញ់ពីសាប្រហែល
ដូចសាច់រាវ បើដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងឲ្យសាច់រាវដល់អ្នក ថាហើយឲ្យសាច់
រាវមួយដុំទៅ ។

សេដ្ឋីបុត្រជាតំបត្រ ពោលសូមថា អើអ្នកបង អ្នកដឹកសាច់ទៅ
លក់ឯណា ចូរឲ្យខ្ញុំសូមមួយដុំ ព្រានប្រឹក្សាគិតថា អើសំដីអ្នកនេះគួរសម
ហ៊ានហៅអាត្មាអញថាបង ហាក់ដូចជាបងប្អូនរបស់ខ្លួន សំដីនេះព័រពោះ
ប្រហែលដូចសាច់ចំឡកដ៏ឆ្ងាញ់ គិតហើយទើបតបថា អើសំដីរបស់
អ្នកគួរហើយ ប្រហែលដូចសាច់ចំឡក បើដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងឲ្យសាច់ចំឡក
ដល់អ្នក ថាហើយក៏ឲ្យសាច់ចំឡកមួយដុំទៅ ។

សេដ្ឋីបុត្រជាតំបត្រពោលសូមថា បពិត្របិតាអ្នកដឹកសាច់ទៅលក់
ឯណា ចូរអ្នកឲ្យសាច់ខ្ញុំមួយដុំផង ព្រានប្រឹក្សាគិតថា សំដីដែលហៅថា
បពិត្របិតាដូច្នេះ មានតែកូនហៅឥតក ញ៉ាំងបេះដូងនៃឥតកឲ្យញាប់
ញ័រ គិតហើយទើបតបថា អើសំដីរបស់អ្នកព័រពោះហើយ ប្រហែលដូច
សាច់បេះដូង បើដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងឲ្យសាច់បេះដូងដល់អ្នក ថាហើយក៏ឲ្យ
សាច់បេះដូងមួយដុំទៅត្រឹមទាំងសាច់ឆ្ងាញ់ឯទៀតខ្លះផង ។

សេដ្ឋីបុត្រជាតំបត្រ ២ ពោលសូមថា នៃសំឡាញ់ អ្នកដឹកសាច់
ទៅលក់ឯណា ចូរសំឡាញ់ឯងចែកឲ្យយើងខ្លះផង ព្រានប្រឹក្សាគិតថា
បនុស្សប្រស បើគ្មានមិត្តសំឡាញ់ក្នុងស្រុកនឹងគេហើយ ក៏ដូចជាគ្មាន
ស្រុកទៅ ទុបមាដូចត្រៃមិនមានមនុស្សជ្រកព្យួរនៅដូច្នោះដែរ ឥឡូវ
អ្នកនេះ គាត់ហៅអាត្មាអញថា សំឡាញ់ ។ ហាក់ដូចជាស្និទ្ធស្នាលនឹងគ្នា
យកច្បើយហើយ គិតហើយទើបតបថា អើសំដីរបស់អ្នកដែលពោលមកនេះ

ប្រហែលដោយសម្បត្តិរបស់ខ្លួនទាំងអស់នេះ បើដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងឲ្យសាច់
ព្រមទាំងរទេះរបស់ខ្ញុំនេះទាំងអស់ដល់អ្នកជាសិទ្ធាញ្ចូ ថាហើយក៏បរ
រទេះដឹកសាច់ទៅឲ្យសេដ្ឋីបុត្រជាគំរប់ ៤ នោះទៅ ។

សេដ្ឋីបុត្រនោះក៏រាប់អានស្មោះស្មើ ប្រាប់ប្រពន្ធកូនឲ្យរាប់អានស្មើ
ទៅ ហើយហាមលែងឲ្យធ្វើអំពើបាណាតិបាតគេទៅទៀត ឲ្យទៅដោយ
សម្បត្តិរបស់ខ្លួនដកបដល់អស់ជីវិត សេដ្ឋីបុត្រមានលាភបានសាច់ច្រើន
ជាងសេដ្ឋីបុត្រដទៃទៀត ។ ក៏ព្រោះគុណគឺពោលបិយវត្ថុនោះឯង ។

ព្រះវិស្ណុសត្វលោកដឹងសេចក្តីនេះពិតហើយ ទើបលោកសំដែងជា
បទតាថាថា

បិយវត្ថុមេវ កាសេយ្យ យា វាចា បដិទ្ធិតា

យំ អនាធាយ ចាចាជំ បរេសំ កាសតេ បិយំ

ប្រែថា សំដែងណាដែលគេត្រួតអរិកាយហើយ បុគ្គលគប្បី
ពោលសំដែងបិយវត្ថុនោះកុំខាន ។

មួយវិញទៀត បុគ្គលបើពោលពាក្យឯណាភ្នំ កុំតាន់យកពាក្យដ៏
លាមកដែលជាផុសរាតាមិនជាទីស្រឡាញ់នោះឡើយ ត្រូវពោលតែ
ពាក្យជាបិយវត្ថុដែលជាទីស្រឡាញ់នៃអ្នកទាំងឡាយ ។

ចប់រឿងសេដ្ឋីបុត្រ ៤ តាក់ ។

អធិប្បាយអំពីគុណនៃសុភាសិតវាចាអស់លេចពីត្រីមន្តនេះ ។

គតិនេះនឹងអធិប្បាយក្នុងគុណរបស់អ្នកស្តាប់សុភាសិតចំពោះព្រះ
កត្តិវិញ ។

សេចក្តីថា ពុទ្ធភាសិតដែលព្រះពុទ្ធទ្រង់សំដែងទាំងប៉ុន្មាន អ្នក
ប្រាជ្ញតែងរាប់ថាជាសុភាសិតវាចាទាំងអស់ ព្រោះថា ព្រះអង្គពោលសំ-
ដៅសេចក្តីក្សេមក្សាន្តគឺព្រះនិព្វាន សំដៅសេចក្តីដុតបាតវង្ក្រទុក្ខ គឺព្រះ
និព្វាន សំដៅសេចក្តីមិនកើតមិនចាស់ មិនឈឺមិនស្លាប់ គឺព្រះនិព្វាន ។

បានជាព្រះវិន័យសត្វលោកដឹងសេចក្តីនេះពិតហើយ ទើបលោក
សំដែងជាបទគាថាដូច្នេះថា

យំ ពុទ្ធា ភាសតី វាចំ ខេមំ និព្វានបត្តិយា

ទុក្ខស្សន្តកិរិយាយ សា វេ វាចានមុត្តមា

ប្រែថា ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សំដែងនូវវាចាណាជា ក្សេមក្សាន្ត វាចា
នោះហើយខ្ពស់វិសេសដុតជាងវាចាទាំងឡាយនានា ព្រោះសំដៅសេចក្តី
ដែលដល់នូវព្រះនិព្វាន ជាដែនធ្វើឲ្យអស់ទុក្ខទៅបាន ។

ឯអ្នកស្តាប់សុភាសិតចំពោះព្រះកត្តិហើយ បានលុះមគ្គផលដូច
មានសេចក្តីតទៅនេះ

កាលទ្រង់សំដែងព្រះធម្មបក្សវត្តនសូត្រ ព្រះអញ្ញាកោណ្ឌញ្ញត្ថរ
ន៍និព្វា ១៨ កោដិ បានក្របដកអម្រឹតរស គឺរសក្នុងព្រះនិព្វាន ។

រឿងលោកាំបិតបន្ទោះ

(តមកនឹងបប)

ក៏បបួលគ្នាសើចនឹងដណ្ដើរមិនស្តី ហើយនឹងចៅបុរសនាំបង្កើតក្តី
ហើយថា ចៅបុរសឯងឆ្កួត ដ៏ដូនដីតាអាណា គេក្តីនឹងដណ្ដើរដូចចៅឯងទេ
ចៅឯងទៅរកអ្នកណា គេជំរះឲ្យចុះ ។ ឯចៅបុរសនោះចង់ដណ្ដើរអូសចូល
ទៅក្នុងទីវាំង ដូនស្ដេចចេញចុងរោងក៏ស្ដេចទុកឃើញ ស្ដេចឲ្យអមាត្យរត់
ទៅហៅចៅបុរសនោះវាចី ចង់ដណ្ដើរអូសហើយដាក់ឃ្នាងដូច្នោះ អមាត្យ
រត់ទៅហៅចៅបុរសនោះមក ស្ដេចមានបន្ទូលសួរថា ចៅបុរសដណ្ដើរ
ដូចម្ដេច ក៏បានជាដាក់ឃ្នាងដណ្ដើរ ហើយចង់អូសដូច្នោះ តើវាដណ្ដើរ
ហេតុអ្វី ចៅបុរសនោះក្រាបទូលថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស កាលដើម
ឡើយ ខ្ញុំទូលបង្គំនុំបានយករបស់ទៅជីកកប់ក្រោមដណ្ដើរនេះ ធ្វើនឹង
ដណ្ដើរឲ្យដណ្ដើររក្សាឲ្យ ដណ្ដើរនេះឲ្យមនុស្សលួចយកអស់ បានជា
ទូលបង្គំនុំពុំសុខចិត្តនឹងដណ្ដើរ ។ ឯស្ដេចមានបន្ទូលសួរចៅបុរសថា
របស់អ្វីខ្លះ ចៅបុរសនោះក្រាបទូលថា ខ្សែចងដង្កូវវាយឆ្នាំងធ្នូនិង
វែវដែកដើរលើទឹកបាន ស្ដេចទ្រង់ជ្រាបហើយ ស្ដេចឲ្យបុរសយក
ដណ្ដើរនេះមកថ្វាយស្ដេច ។ ឲ្យអមាត្យយកទុក ស្ដេចទ្រង់ឈ្វេងដោយ
ព្រះប្រាជ្ញា ។ ស្ដេចមានព្រះបន្ទូលថា ចៅបុរសប្រពន្ធចៅឯងមាន
សហាយ ចៅឯងនៅនឹងអញ ក៏ស្ដេចទ្រង់ប្រទានសំពត់ភាវ ឲ្យបុរស
នោះស្ងៀកពាក់ ឯចៅបុរសនោះ ក៏នៅគាល់បំរើស្ដេចប្រមាណ ៣ ថ្ងៃ
ស្ដេចទ្រង់ប្រទានព្រះពន្លឺស្លឹកស្លា ឲ្យចៅបុរសហើយស្ដេចផ្តាំថា បើចៅ

បុរសយកសំពត់ដែលអញ្ជូនទៅផ្ទះ បើមានគេទៅបបួលថា ឲ្យមក
មើលរាំ ឯងកុំមក ឯងឲ្យគេសំពត់អស់ទាំងនេះទៅប្រពន្ធឯងស្ងៀកពាក់
មកមើលរាំ ចៅបុរសនោះឮស្តេចផ្តាំស្រេច ក៏ថ្វាយបង្គំលាស្តេចវិល
ទៅផ្ទះវិញ ។ ឯមេប្រពន្ធឃើញប្តីបានសំពត់ល្អ ធ្វើបូកហាក់ដូច
ស្រឡាញ់ប្តីនោះណាស់ លុះព្រឹកឡើងស្តេចឲ្យប្តីគេនាំថា ឲ្យអស់
អាណាប្រជារាស្ត្រទាំងអស់ទៅមើលរាំ ដ្បិតស្តេចរៀបរៀបឲ្យអស់រាស្ត្រ
មើល ឯអស់អ្នកស្រុកក៏បបួលគ្នាទៅមើលល្ខោនទ្រហឹងអធិកធិ មេប្រ-
ពន្ធចៅបុរសនោះបបួលថា អ្នកទៅមើលរាំនឹងគេ ឯចៅបុរសថា នាង
ឯងទៅមើលចុះ យកសំពត់ឯណោះទៅស្ងៀកមើលរាំនឹងគេចុះ មេនោះ
ឮប្តីឲ្យសំពត់ល្អទៅស្ងៀកមើលរាំ ក៏នឹកអរក្នុងចិត្តគិតយកទៅឲ្យសហាយ
នោះស្ងៀក ដ្បិតប្តីមិនទៅមើលរាំ មេនោះក៏លះលោងបានសំពត់ចុះដើរ
ទៅស្ដាត់កេសហាយឃើញ ក៏ឲ្យសំពត់នោះទៅអាសហាយនោះស្ងៀក
រួចបណ្តើរគ្នាទៅដល់ទីកន្លែងចូលទៅឈរមើលល្ខោនទន្ទឹមគ្នា ។ ឯស្តេច
ឲ្យទាហានក្រមកំរងដើរល្បាតមើល បើឃើញនរណាស្ងៀកសំពត់ដែល
ស្តេចប្រទានឲ្យចៅបុរសនោះ ស្តេចឲ្យហៅមកទាំងប្រុសទាំងស្រី អស់
ពួកទាហានក្រមកំរងល្បាតទៅឃើញអាណានោះមេនោះឈរមើលរាំទន្ទឹមគ្នា
ក៏ទាហានក្រមកំរងហៅអាណានោះមេនោះមកថ្វាយស្តេច ។ ទតទៅមិនមែនខ្លួន
ចៅបុរស ស្តេចឲ្យទៅហៅចៅបុរសនោះមកស្តេចសួរថា ឯណាប្រពន្ធ

ចៅបុរសឯង ចៅបុរសនោះថា នាងនេះប្រពន្ធហើយ ប្រពន្ធទូលបង្គំ
ជាខ្ញុំហើយ ស្ដេចមានបន្ទូលថា ចុះចៅប្រសនេះឯងស្គាល់ទេ ចៅបុរស
ទូលស្ដេចថាមិនស្គាល់ ក៏ស្ដេចឲ្យកន្ទុបកញ្ឆាស់មកឲ្យអាសហាយមេនោះ
ផ្លាស់សំពត់នោះចេញ ហើយស្ដេចសួរថា សំពត់នេះឯងបានមកពីណា
អាទាន់ភិក្ខុយទូលស្ដេចថា នាងនេះឲ្យទូលបង្គំនាំស្រៀក ស្ដេចសួរថា
អាឯងលួចប្រពន្ធចៅបុរសនេះមែនឬទេ អាទាន់ក៏ទូលស្ដេចថា ទូល
បង្គំលួចមែន ហើយស្ដេចសួរថា របស់ដែលចៅបុរសនេះ គេកប់
ក្រោមដណ្ដើរមែនឬទេ អាទាន់ថា ទូលបង្គំមែន ហើយស្ដេចឲ្យបណ្ដើរ
អាទាន់ទៅយករបស់អស់ទាំងនោះមក ហើយស្ដេចសួរបុរសនោះថា
របស់នេះហើយឬចៅបុរស ជារបស់ឯង ឯចៅបុរសក្រាបទូលថា នេះ
ហើយរបស់ទូលបង្គំជាខ្ញុំ ហើយស្ដេចសួរថា ចៅបុរស ឯអាទាន់នឹង
មេនោះ នឹងឲ្យធ្វើទោសយ៉ាងណា ចៅបុរសនោះទូលថា ឈ្លើយទូល
បង្គំសូមទ្រង់ព្រះរាជទានទោសឲ្យទៅវាយកត្តាចុះ ឯស្ដេចនឹងនាហ្មឺន
ក៏កោតចិត្តចៅបុរសនោះ ស្ដេចលែងទោសតាមពាក្យចៅបុរស ។ ហើយ
ចៅបុរសលើករបស់ទាំងអស់ថ្វាយទៅស្ដេចទាំងអស់ ក៏ចៅបុរសទូល
ស្ដេចថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ឯខ្សែនឹងដង្កូវនេះ បើមានសត្រូវមក
ជាបច្ចាមិត្ត ប្រើខ្សែឲ្យទៅចងដង្កូវវាយបច្ចាមិត្តនោះស្លាប់វិនាស
អន្តរាយអស់ ឯផ្ទាំងនេះ បើទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យនឹងអាហារចំណីអ្វី

ក៏ប្រាប់ថា ឆ្នាំឆ្នួនឡើងឆ្នួនដូចចិត្ត កែវជ្រកនេះទៀត បើទ្រង់យាង
លើទឹកនេះបាន ឯស្ដេចនឹកក្នុងព្រះទ័យថា ទ្រព្យទាំងនេះជាទ្រព្យមាន
ដង្ហែ អញនឹងឲ្យទ្រព្យអ្វីឲ្យស្ដេចនឹងថ្ងៃរបស់ចៅបុរសនោះ ទុកជាខ្លួន
អញនឹងមហេសីបុត្រី ទាំងទ្រព្យនគរក្តីក៏ពុំស្មើរបស់ចៅបុរសនេះផង ។
ហើយមហាក្សត្រស្ដេចមានបន្ទូលទៅនឹងចៅបុរសថា របស់អញគ្មានអ្វី
នឹងតបថ្ងៃទ្រព្យចៅ អញមានតែបុត្រីមួយនឹងរាជសម្បត្តិ អញលើកឲ្យ
តបថ្ងៃទ្រព្យចៅ ឯចៅបុរសក្រាបទូលទៅវិញថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស
ទូលបង្គំនាងខ្ញុំជាមនុស្សកំសត់ ពុំប្រាថ្នារាជសម្បត្តិនឹងព្រះរាជបុត្រីល្អ
ជួលព្រះបាទទេ បើទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស សូមព្រះរាជទានតែកាំបិត
បន្ទោះមួយ ស្ដេចទ្រង់ជ្រាបគ្រប់ប្រការដូច្នោះហើយ ស្ដេចមានបន្ទូល
ឲ្យជាងយកដៃក ១០ ហាបទៅវាយដំធ្វើកាំបិតបន្ទោះមួយ ឯកាំបិតបន្ទោះ
នោះ យកក្ដារដាក់ត្រួត ៧ ជាន់ ត្រាន់តែអូសដាច់មិនដឹង ក៏ស្ដេចឲ្យ
ធ្វើស្រាមដាក់ ហើយស្ដេចទ្រង់ប្រទានឲ្យចៅបុរសនោះ ឯចៅបុរស
ក៏ថ្វាយបង្គំលាស្ដេចទៅ ។ អស់នាហ្មឺននឹងរាត្រីក៏គេថា ចៅបុរសនេះ
ជាមនុស្សឥតសំណាង ស្ដេចឲ្យបុត្រីឲ្យរាជសម្បត្តិមិនយក ទៅយក
ឯកាំបិតបន្ទោះផងមួយ ហើយដោយសន្មតឲ្យហៅតែចៅកាំបិតបន្ទោះ
ផងមួយ ។ ឯចៅកាំបិតបន្ទោះផងមួយក៏ដើរទៅ ។ ដល់ស្រុកនគរស្ដេច
មួយទៀត ក៏ទៅសុំសំណាក់នៅផ្ទះមហាសេដ្ឋី ឯសេដ្ឋីនោះមានកូន

ស្រីមួយគ្មានកូនប្រុស ក៏ឃើញទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយ មកសុំសំណាក់
ដូច្នោះ ក៏មានចិត្តស្រឡាញ់អាណិតឲ្យនៅសុំជាកូន ទៅកាំបិតបន្ទោះ
ដងមួយ តាំងពីបានមហាសេដ្ឋីធ្វើអាពាហ៍ពិពាហ៍ ក៏តែងតែថែទាំជាស្រី
ត្រឡប់ទៅវិញធ្វើការរកស៊ី មិនមានឲ្យមហាសេដ្ឋីប្រុងចិត្តឡើយ ឯ
មហាសេដ្ឋី ក៏មានចិត្តអាណិតស្រឡាញ់ទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយលើស
កូនបង្កើតពីពោះក៏ពុំស្មើ ។ ក៏ដូចស្តេចនោះនឹងចង់ពិសោធកេរើស
នាហ្មឺនណា នឹងមានប្រាជ្ញាចេះរក្សាទឹកដីផ្ទុយស្តេចបាន ក៏ស្តេចឲ្យ
រៀបទីព្រះថែនក្រាលពូកែព្រៃព្រៃមធំ ហើយរៀបសម្រាប់ដាក់កោដ-
នាហារចំណី បើមន្ត្រីណាត្រូវវេនឲ្យទៅសុំដេកចាំរំពឹងជាដរាបរៀងទៅ
ក៏អស់នាហ្មឺនតែងតែទៅសុំចំណីនោះ ហើយដេកនៅទីព្រះថែននោះ
ស្តេចលបចេញមកមើលឃើញដេកពុំភ្ញាក់ ក៏ស្តេចឲ្យដាស់ឡើងចាប់យក
ទៅកាប់ទៅ តែត្រូវនាហ្មឺនណាដេកវេន នាហ្មឺននោះស្លាប់ ក៏ស្តេច
ពិសោធអស់នាហ្មឺនសម្លាប់ស្លាប់អស់ក្រែល ។ ដល់វេនសេដ្ឋីក៏សេដ្ឋីឲ្យ
ប្រពន្ធរៀបរណ្តាប់ធ្វើបុណ្យខ្លួន នឹកថា តែទៅដេកវេនហើយមិនដែល
អ្នកណាសុំរួចមួយ ក៏អស់ប្រពន្ធកូនបងប្អូនញាតិសន្តានខ្ញុំក៏ដរ ក៏យំ
ទ្រហឹងអីងកង ឯសេដ្ឋីក៏ដេកសន្លឹកសន្លឹកនាហារចំណីក៏ពុំបរិភោគ ។
ទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយពូកែយំរាល់គ្នា ក៏ទៅសួរមហាសេដ្ឋីអាពុក ឯ
មហាសេដ្ឋីក៏ដេកអត់នាហារចំណី ទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយឃើញអាពុក

ដេកសន្លឹកសន្លែ ក៏សួរថា អ្នកអាពុកហេតុអ្វីក៏ឆ្ងល់ទ្រហឹងអីចឹង
ហើយអ្នកអាពុកសម្រានសន្លឹកសន្លែ អាហារចំណីបរិភោគនេះតើមាន
ការហេតុអ្វី ចូរអ្នកអាពុកប្រាប់ឲ្យខ្ញុំបាទដឹងផង ឯមហាសេដ្ឋីពួចៅ
កាំបិតបន្ទោះដងមួយសួរដូច្នោះ ក៏ប្រាប់កូនថា ឧក្រិដ្ឋ អាពុកបាន
អ្នកមកធ្វើកូនថ្ងៃណា អាពុកគ្មានទាស់ចិត្តពីការអ្វី អាពុកខឹងថា នឹងបាន
នៅរក្សាអ្នកនឹងទំនុកបំរុងអ្នកឲ្យរងស្នងអាពុក ឥឡូវអាពុកបានឲ្យសេចក្តី
ស្ងប់វេលាល្ងាចនេះហើយ ដ្បិតស្តេចឲ្យទៅដេកចាំរាំង តែនាហ្មឺនណា
ទៅដេកក៏ស្ងប់ពុំលែង បើអត់ពីអាពុកទៅ កូននៅអ្នករក្សាម្តាយនឹងបន
ស្រីផង ។ ឯចៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយពួកអាពុកនិយាយប្រាប់ដូច្នោះ ក៏
ដំរើបទៅអាពុកថា អ្នកអាពុក ក្រោកឡើងពីសាគ្រិយា ពីការត្រង់
ដេកចាំរាំងអ្នកអាពុកកុំបំបែកនូវឲ្យខ្ញុំ សុំខ្ញុំទៅដេកឲ្យស្ងប់ជួសអ្នក
អាពុក ឯមហាសេដ្ឋីថា ឈ្លើយកូន ខ្លួនអ្នកនៅក្មេង ខ្លួនអាពុកចាស់
ហើយ ក៏ល្មមស្ងប់ដែរ ចៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយដំរើបមកមហាសេដ្ឋីជា
អាពុកថា អ្នកអាពុកឯងដេកចាំរាំងនេះ តែអ្នកណាទៅដេកហើយមិនដឹង
កលក៏ស្ងប់ បើដឹងកលមិនស្ងប់ទេ ប៉ុន្តែនាហ្មឺនទាំងអស់ដែលស្ងប់នេះ
សុទ្ធតែគ្មានដឹងកល បានជាស្ងប់ ឯដឹងកលមានតែខ្ញុំទើបដឹងកលស្តេច
មហាសេដ្ឋីពួចៅកាំបិតបន្ទោះនិយាយដូច្នោះ ក៏ក្រោកឡើងស៊ីបាយឆ្ងួត
ទឹក លុះដល់ល្ងាចចៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយ ក៏កាន់កាំបិតបន្ទោះដងមួយ

ចុះដើរទៅដល់រាំង ក៏អស់ពួកព្រះក្រាលក៏ប្រគល់របស់ដែលរៀបបំរុង
នោះឲ្យចៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយ ចៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយ មកនឹកគិតថា
ស្ដេចនេះនឹងចង់រើសរកនាហ្មឺនណាដែលមានគំនិតល្អចេះរក្សាទឹកដីបាន
បានជាស្ដេចនេះពិសោធយ៉ាងនេះហើយ ចៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយពុំដេក
ថយទៅអង្គុយចម្ងាយពីរព្យាមពីទីនោះ ។ លុះអធ្រាត្រស្ងាត់ស្ដេចចេញ
ក្លែងកេងដើរមក ចៅកាំបិតបន្ទោះឃើញស្គាល់ជាស្ដេចក្លែងកេង ហើយ
សម្លឹងបំប៉ាន់នៅសសរ ឯស្ដេចយាងមកដល់បើកទតអស់ចំណីនៅដូច
ដែល ក៏ចៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយស្រែកថា ពន់កាប់អាចារមកពីណាមក
គិតលួចរបស់ស្ដេច ។ នោះភ្ញាក់រត់ទៅ ចៅកាំបិតបន្ទោះដេញបណ្ដោយ
ស្ដេចនោះគេចនឹងសសរបងរោង ចៅកាំបិតបន្ទោះកាប់ផុត ។ មិនឲ្យត្រូវ
ឲ្យត្រូវតែសសរបងព្រះរាជរោង ស្ដេចគេចទៅសសរមួយ ចៅកាំបិត
បន្ទោះកាប់បង្កុស ស្ដេចគេចគ្រប់តែសសរបងព្រះរាជរោង ចៅកាំបិត
បន្ទោះដងមួយក៏តាមកាប់បង្កុសគ្រប់សសរ គ្មានខ្វះសសរមួយ ឯចៅ
កាំបិតបន្ទោះកាប់ទៅត្រូវសសរ ក៏មិនដឹងជាដាច់ ។ លុះស្ដេចស្រែកថា
អញទេ ចៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយស្ដេចថាដូចបោះក៏លែង ស្ដេចក៏ចូល
ទៅក្នុងដំណាក់ ចៅបុរសកាំបិតបន្ទោះ ក៏រើសមកកន្លែងដែល ។ លុះ
ព្រឹកចៅកាំបិតបន្ទោះក៏ទៅផ្ទះវិញ ក៏មានខ្យល់បក់មកឯក្រោយ ចៅ
កាំបិតបន្ទោះទៅផ្ទះ វាល់ចុងព្រះរាជរោងនោះអស់ ដែលចៅកាំបិត

បន្ទោះដងមួយកាប់ ក៏ស្តេចឲ្យសួរថា វេននរណាដេកចាំកំនយបំបិញ
អមាត្យទូលថា ត្រូវវេនមហាសេដ្ឋី ហើយស្តេចឲ្យទៅហៅមហាសេដ្ឋី
អមាត្យក៏រត់ទៅហៅមហាសេដ្ឋី ។ អមាត្យទៅដល់ហៅថា លោក
មហាសេដ្ឋី ស្តេចមានព្រះរាជបន្ទូលឲ្យហៅទៅជាឆាប់ ឯមហាសេដ្ឋីទៅ
ជាមួយនឹងអមាត្យនោះ ចៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយដេកលក់ពុំដឹងជាអាក្រក់
ស្តេចមកហៅ មហាសេដ្ឋីទៅជាមួយនឹងអមាត្យ ដល់ពាក់កណ្តាលផ្លូវ
អមាត្យសួរមហាសេដ្ឋីថា លោកៗ អ្នកណាដេកចាំកំនយបំបិញ មហា
សេដ្ឋីថា កូនខ្ញុំអ្នកអមាត្យ ហើយអមាត្យថា ឥឡូវសត្រូវកាប់ចុងព្រះ
រាជពេនលំអស់ បានជាស្តេចឲ្យមកហៅលោកទៅ ឯមហាសេដ្ឋីឮ
អមាត្យប្រាប់ដូច្នោះហើយ មានសេចក្តីនោះភិតភ័យនឹកថា ឥឡូវអើយ
សូមខ្លួនមកដេកចាំកំនយស្នាមពុក នឹកថា ឲ្យបានសេចក្តីសុខ ឥឡូវ
សត្រូវចូលកាប់ចុងព្រះរាជពេនលំអស់ ក៏មហាសេដ្ឋីតែងការម្នាក់ខ្លួនភិត
ភ័យក្រែងស្លាប់ ។ លុះដើរទៅដល់ទីចុងព្រះរាជពេន ឃើញចុងព្រះ
រាជពេនលំអស់ រឹងរិតភិតភ័យជាថ្មីទៀត ក៏អមាត្យនាំមហាសេដ្ឋីទៅដល់
ស្តេចៗទ្រង់សួរថា មហាសេដ្ឋី ត្រូវវេននរណាបំបិញ មហាសេដ្ឋី
ក្រាបទូលថា ត្រូវវេនទូលបង្គំនេះខ្ញុំ ស្តេចមានបន្ទូលថា នរណាដេកចាំ
កំនយ សេដ្ឋីទូលថា កូនទូលបង្គំនេះខ្ញុំដេកចាំកំនយ ហើយមានបន្ទូលថា
មហាសេដ្ឋី ខ្លួនឯងមានកូនប្រុសតិកាលណា ឯងមានតែកូនស្រីទេតើ

មហាសេដ្ឋីក្រាបទូលថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ឯកូនទូលបង្គំនេះ
កំព្រា មិនដឹងជាមកពីណា ទូលបង្គំនេះឡើយព្រា សុំជាកូន ដ្បិត
គ្មានកូនប្រុស ។ ស្តេចមានបន្ទូលថា បើដូច្នោះឲ្យទៅហៅវាមក អមាត្យ
ក៏រត់ទៅហៅទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយ ឯមហាសេដ្ឋីរំភើបតែភ័យទឹកថា
ឧក្រិដ្ឋ អើយ សមស្លាប់ជាមួយនឹងអាពុកថ្ងៃនេះប្រាកដពុំលែង អមាត្យដើរ
ទៅហៅទៅកាំបិតបន្ទោះ លុះទៅដល់ប្រាប់ប្រពន្ធមហាសេដ្ឋីថា អ្នក
ស្រី ស្តេចឲ្យមកហៅកូនប្រុសអ្នក នាងជាប្រពន្ធមហាសេដ្ឋីថា ឧអ្នក
អមាត្យអើយ ឥឡូវទទួលដំណេកទៅហើយ យប់មិញទៅដេកចាំរាំង
អត់ឆ្ងល់ទាល់ព្រឹក អមាត្យថា ទេអ្នក បើទុកជាអត់ឆ្ងល់ក៏ជាសំឡេង
ដ្បិតស្តេចឲ្យហៅជាប្រញាប់ ឯប្រពន្ធមហាសេដ្ឋី ប្រណីអាណិតកូន
មិនហ៊ានដាស់ បញ្ជូនកូនស្រីឲ្យទៅដាស់ថា នាងឯងទៅដាស់បងឡើង
ឯនាងកូនស្រីប្រកែកថា ទេម៉ែ ខ្ញុំមិនហ៊ានទៅដាស់ទេ ទើបនឹងសម្រាន
ទៅកាំបិតបន្ទោះឮគេមាត់កំពូកឡើងចេញទៅក្រៅ ម្តាយឃើញកូនពូក
ប្រាប់កូនថា កូន ស្តេចឲ្យមកហៅកូនទៅ ឥឡូវវាដប់រំគេអង្គុយតែចាំ
ទៅកាំបិតបន្ទោះក៏លុបមុខសិតសក់ឆ្នុះកញ្ឆក់ស្លៀកសំពត់រួចចុះទៅជាមួយ
នឹងអមាត្យ ទៅដល់ស្តេចមានបន្ទូលសួរថា ហ្នឹងហើយឬកូនឯងមហា-
សេដ្ឋី ឯមហាសេដ្ឋីទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសហ្នឹងហើយកូន

ទូលបង្គំនាំខ្ញុំ ហើយស្ដេចសួរថា ឯងឬនរណាដេកចាំកំនយប់មិញ
ទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយក្រាបទូលថា ទូលបង្គំនាំខ្ញុំទូលដំណេកយប់
មិញ ស្ដេចទ្រង់ព្រះសណ្ដាប់ហើយ ស្ដេចបន្ទូលទៅនឹងមហាសេដ្ឋីថា
មហាសេដ្ឋី ឥឡូវនេះពេលអញនេះ ដែលដាច់ខូចរលំអស់នេះ អញពុំមាន
ចិត្តទាំងទេ ធ្វើឡើងជាថ្មីទៀតបាន តែសរសេរមនុស្សឲ្យដូចកូនឯងនេះ
មិនបានទេ នេះហើយទើបគេហៅជាមនុស្ស ។ ហើយស្ដេចថា ទៅ
ឯងឈ្មោះអ្វី ឯទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយក្រាបទូលថា ទូលបង្គំនាំឈ្មោះ
ទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយ ស្ដេចបន្ទូលថា ទៅកាំបិតបន្ទោះ យប់មិញ
ដែលឯងដេញកាប់អញនោះតើកាប់នឹងអ្វី ទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយក្រាប
ទូលស្ដេចថា ទូលបង្គំនាំកាប់នឹងកាំបិតបន្ទោះ មហាក្សត្រព្រះទៅកាំបិត
បន្ទោះដងមួយក្រាបទូលដូច្នោះ ស្ដេចបន្ទូលថា ទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយ
ឯងយកកាំបិតបន្ទោះឯងមកមើល បើថាឯងកាប់នឹងកាំបិតបន្ទោះនោះមែន
ទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយក្រាបទូលស្ដេចថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស បើ
ទ្រង់ចង់ជ្រាបថាកាំបិតបន្ទោះនេះមុតមិនមុត ទ្រង់ឲ្យយកគ្នាមកដាក់
តំរូវឲ្យបាន ៧ ជាន់ ទូលបង្គំនាំត្រាន់តែអូសថ្វាយទុក ស្ដេចពុំជឿបង្គាប់
អោយឲ្យយកគ្នាមកត្រួតតំរូវគ្នា ៧ ជាន់ ហើយស្ដេចឲ្យទៅកាំបិតបន្ទោះ
ដងមួយ យកកាំបិតបន្ទោះទៅអូសស្ដេចនឹងទុក ឯទៅកាំបិតបន្ទោះដង
មួយក៏យកកាំបិតបន្ទោះទៅអូសទាំងពីរ ស្ដេចសួរថា ដាច់ហើយឬនៅ

ទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយក្រាបទូលថា ដាច់ហើយ ស្តេចបន្ទូលថា បើ
ដាច់ហើយម្តេចក៏គ្មានស្នាប ទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយក្រាបទូលទៅទៀត
ថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រាស បើទ្រង់ពុំជឿ ឲ្យមនុស្សទាញចុងដើមមើល
ទើបដឹងជាដាច់ឬមិនដាច់ ស្តេចឮទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយក្រាបទូល
ដូច្នោះ ស្តេចឲ្យអមាត្យចាប់ចុងដើមទាញដាច់ចេញពីគ្នាដូចគេកាត់
ស្តេចទតទៅឃើញក្តារដាច់ពីគ្នាដូច្នោះ ស្តេចមានសេចក្តីភិតភ័យជា
ក្រោយ នឹកក្នុងព្រះទ័យថា យប់មិញ បើសិនជាអាវែងកាំបិតបន្ទោះ
ដងមួយនេះ វាភាប់ត្រូវអញសមអញស្លាប់បង្កអសារឥតការគ្មាននរណា
សមសោះ ទាំងនេះទាំងនោះហេតុតែបុណ្យអញមានជាមិនស្លាប់ ។
មហាក្សត្រស្តេចទតយល់ដូច្នោះហើយ ស្តេចបន្ទូលប្រាប់ទៅមហាសេដ្ឋី
ថា ឯកូនឯងនេះទើបហៅជាមនុស្សចេះរក្សាទឹកដីមែន ធ្វើមន្ត្រីរក្សាស្តេច
បាន មន្ត្រីអញទាំងអស់ដែលសម្លាប់ទៅទាំងនោះគ្មានរាណាមួយនឹង
ចេះដឹងឲ្យឃើញខុសត្រូវរក្សាទឹកដី រក្សាស្តេចបានទេ របៀបរក្សាទឹកដី
អញវាហ៊ានដែក ចំណីអញវាហ៊ានស៊ី នេះប៉ុន្តែចំណីនឹងដំណេកអញ
វាហ៊ានធ្វើយ៉ាងនេះ បើសិនជាអញមិននៅមើលទៅចិត្តការផែនទាហ្នឹង
ដែលអញសម្លាប់នេះ វានឹងហ៊ានឡើងដេកនឹងប្រទានកូនអញមិនលែង
ឡើយ ។ ហើយស្តេចបង្គាប់មហាសេដ្ឋីថា មហាសេដ្ឋី ឯកូនស្រីឯង ។
រៀបផ្សំឲ្យទៅកាំបិតបន្ទោះដងមួយវាយកធ្វើប្រទានទៅ ឯមហាសេដ្ឋី

នឹងទៅកាប់ឥតបន្ទោះដងមួយ ក៏ថ្វាយបង្គំលាស្តេចវិលមកផ្ទះវិញ ក៏
មហាសេដ្ឋី ឲ្យរៀបធ្វើរោងខាន់ស្វា រៀបការទៅកាប់ឥតបន្ទោះដងមួយ
នឹងកូនស្រី ផ្សំផ្គុំឲ្យយកគ្នាជាប្ដីប្រពន្ធ ក៏មហាសេដ្ឋីឲ្យហៅអស់អ្នក
មុខអ្នកការ ទេពញា ពញា ព្រះ ជំទាវ នាង ខុនណាង ញាតិសាច់ជិត
ខាង ដល់បានឫក្សពារពេលាល្អក៏រៀបមង្គលការ ចងដែឲ្យជ័យសួស្ដី
ផ្សំទៅកាប់ឥតបន្ទោះដងមួយនឹងកូនស្រី យកគ្នាជាប្ដីប្រពន្ធស្រីចបរិបូណ៌
ជាសុខសប្បាយទៅ ឯទៅកាប់ឥតបន្ទោះមានប្រពន្ធភាសណា ក៏ពុំមាន
ខ្លួន តែងទៅគាល់បម្រើស្តេចតែសព្វថ្ងៃរៀងទៅ ឯស្តេចនោះក៏កាន់តែ
ចាស់ជរា ក៏នឹកក្នុងព្រះចិន្ដាថា អញចាស់ជរាហើយ នឹងរកបុត្រាគ្មាន
មានតែបុត្រី ឥឡូវអំណើះអត់អំពីអញទៅនគរអញនឹងសូន្យ គ្មានកូន
ណា នឹងសោយរាជ្យស្នងអញនេះបាន ឥឡូវទៅកាប់ឥតបន្ទោះនេះ វាមាន
ចំណេះប្រាជ្ញាអំណើយ មានមារយាទល្អម្ល៉េះ ដូច្នេះអញនឹងផ្សំផ្គុំបុត្រីអញ
ឲ្យទៅវា ឲ្យវាសោយរាជ្យស្នងអញអស់អាណាប្រជានុកស្ត្រនេះបាន
ស្តេចទ្រង់នឹកក្នុងព្រះចិន្ដាតែម្ល៉ោះ ស្តេចទ្រង់បង្គាប់ឲ្យសង្កេតមង្គល
អាណាហ៍ពិពាហ៍ ក៏ស្តេចឲ្យហៅរតនគូរកឫក្សពារ ស្តេចនឹងផ្សំបុត្រី
នឹងទៅកាប់ឥតបន្ទោះដងមួយ ដល់បានឫក្សពេលាល្អ ស្តេចឲ្យមហាសេដ្ឋី
នាំទៅកាប់ឥតបន្ទោះដងមួយទៅស្តេចឲ្យរៀបមង្គលអាណាហ៍ពិពាហ៍ ចង
ដែបុត្រីបុត្រាផ្សំគ្នាអភិសេកឲ្យសោយរាជ្យស្នងជាស្តេច ស្រីចបរិបូណ៌

រក្សាអស់អាណាប្រជានុរាស្ត្រ អស់កាលជាសុខសប្បាយតទៅទៀត ។
ឯនាងជាកូនស្រីមហាសេដ្ឋី ក៏មហាក្សត្រស្តេចឲ្យយកមកនៅជាមួយគ្នា
ឯមហាសេដ្ឋី ស្តេចកាំបិតបន្ទោះឲ្យធ្វើជាអគ្គមហាសេនាធំ សំរាប់រាជការ
រក្សាព្រះនគរស្នងព្រះទេត្រី ឯមហាក្សត្រជាបិតាមាតាក៏ចាស់ជរាទំនៀត
ទៅ ។ ក៏ស្តេចកាំបិតបន្ទោះឲ្យធ្វើសាលាសង់មេប្រាសាទ ស្ថិតស្ថាន
ស្អាតរៀបចំជាព្រះសពព្រះបិតាព្រះមាតា មានទេសនាសង្ឃាយនាស្រេច
បរិច្ចណ៍ ធ្វើព្រះចេតិយដាក់ព្រះធាតុទាំងពីរ រួចការបុណ្យជាសូរេច
ស្តេចកាំបិតបន្ទោះក៏គង់ជាសុខឥតទុក្ខគ្មានព្យាធិរោគាបៀតព្រះអង្គ
ឡើយ ។ ហើយស្តេចនឹងចង់ទៅថ្វាយបង្គំស្តេចដែលធ្វើកាំបិតបន្ទោះ
ប្រទានឲ្យ កាលនៅជាបុរសនៅឡើយ ហើយស្តេចឲ្យមន្ត្រីរៀប
កេណ្ឌពលច្នៃរើង រៀបទីទាំងគង់ជេន្ទ្ររៀនគង់សា ទីទាំងអស្សុពាហន៍
មហិន្ទ្រសុទ្ធ រៀបរួចមន្ត្រីចូលទូល ស្តេចផ្គាំអគ្គមហាសេនា ឲ្យមើល
ថែទាំព្រះរាជវាំង ហើយឲ្យមើលអគ្គមហេសីទាំងពីរ ។ ហើយស្តេច
យាងឡើងទៅទីទាំងគង់ជេន្ទ្រ បរចេញទៅ ៣ ខែស្តេចដល់ ស្តេចឲ្យ
អមាត្យចូលទៅទូលថា ដ្បិតស្តេចកាំបិតបន្ទោះដងមួយ ចូលមកថ្វាយ
ចង្អុលគាល់ កាលពីដើមបានថ្វាយខ្សែចងដម្បងវាយធ្លាក់ផ្ចិតឯនឹងកែវ
ជ្រកដើរលើទឹក ហើយស្តេចធ្វើកាំបិតបន្ទោះដងមួយព្រះរាជទាន ឥឡូវ
បានសោយរាជ្យជាស្តេចចូលមកថ្វាយបង្គំ រោគាត្យទទួលព្រះបណ្តាំរួច

ថ្វាយចង្គំលាទៅ ដល់ចូលទៅទួលស្តេចនោះតាមព្រះមហាក្សត្រផ្តាំ
ក៏ស្តេចនោះទ្រង់ជ្រាបឲ្យរៀបទទួល អមាត្យវិលទៅទួលស្តេចកាំបិត
បន្ទោរវិញថា ស្តេចជាចៅនគរ ពេញញឹកស្តេចយាងចូលទៅជាឆាប់
ដ្បិតទ្រង់នឹកពូកណាស់ ។ ឯស្តេចកាំបិតបន្ទោះ ក៏ឲ្យអស់ពួកពល
សកលយោធារៀបយាងចូលទៅ ស្តេចម្ចាស់នគរឃើញស្តេចកាំបិត
V បន្ទោះទតទៅប្លែក ស្ទើរឡំស្គាល់ ក៏ស្តេចចុះពីចុងព្រះរាជរោងមកទទួល
ចាប់ព្រះហស្តនាំឡើងទៅ ហើយស្តេចរៀបដប់លៀងអស់ពួកពល
នាហ្មឺនមុខមន្ត្រីឲ្យស៊ីដឹកសប្បាយ ហើយក៏ស្តេចម្ចាស់នគរគិតក្នុងព្រះ
ខ័យថា ដូចជាអញចាស់ហើយគ្មានបុត្រានឹងសោយរាជ្យស្ទឹង ឯចៅ
កាំបិតបន្ទោះនេះមានបុណ្យណាស់ ឥឡូវបានសោយរាជ្យជាស្តេច អញ
មានបុត្រិយ្យនេះមិនដឹងនឹងឲ្យទៅអ្នកណា ស្តេចទ្រង់គិតដូច្នោះស្តេច
ឲ្យរៀបមង្គលអាពាហ៍ពិពាហ៍រៀបផ្សំផ្គុំបុត្រីនឹងស្តេចកាំបិតបន្ទោះ អភិ-
សេកឲ្យសោយរាជ្យជាស្តេច ក៏ស្តេចបង្គាប់អស់នាហ្មឺនឲ្យធ្វើពេទ្យរណ្តាប់
អាពាហ៍ពិពាហ៍ បានពេលស្តេចឲ្យបុរោហិត រៀបដូចព្រះបុត្រាបុត្រី
ផ្សំគ្នាឲ្យសោយរាជ្យសម្បត្តិស្រេចហើយ ឯខ្សែចង ឥឡូវវាយ ឆ្នាំង
ភ្លឺនឯង កែវដែកស្តេចជាបិតាលើកថ្វាយកូនទាំងអស់ ឯស្តេចកាំបិត
បន្ទោះ បានសោយរាជ្យនគរពីរ ទ្រង់នឹកដល់បរិវេណស្រុកចិន ក៏ប្រើ

បំរើឲ្យទៅយកមក ឲ្យធ្វើជាអគ្គមហាសេនាបតីស្តីរាជការជាធំបង្អស់ ឯ
ស្តេចកាំបិតបន្ទោះ ក៏ថ្វាយបង្គំលាបិតាមាតា ហើយផ្តាំបងឲ្យមើល
រាជការរក្សារាំង ក៏ស្តេចកាំបិតបន្ទោះយាងវិលទៅនគរដើមវិញ តែង
យាងទៅយាងមក រក្សាអស់អាណាប្រជានុរាស្ត្រទាសការជាសុខ
សប្បាយរៀនតទៅ ។

រឿងចៅកាំបិតបន្ទោះចប់បរិបូណ៌ ។

លៀងអារក្សក្នុងវេលាមានជំងឺ

លៀង ការក្ស

ក្នុងវេលាមានជំងឺ

ជនជាតិខ្មែរនេះ មានទំនៀមរាប់អានបូជាទេវតាខ្មោចការក្ស អ្នកតា បង់បត់ ជាដើម មកជាអវិជ្ជាហើយ ការរាប់អានបែបនេះមានប្រឡាយ មកតែអំពីទំនៀមទម្លាប់ក្នុងព្រហ្មញ្ញសាសនា ដែលជាសាសនាចាស់ជាង គេឡើយ។ សឹងបញ្ញត្តិឲ្យគោរពរាប់អានទេវតា ការក្ស អ្នកតា បង់បត់ នឹងភូត បិសាចផ្សេងៗជាច្រើនស្ទើរតែរាប់ពុំស្រេច យកជាសរណទីពឹង ។ ក៏ការដែលរាប់អានបូជាដូច្នោះ ជាឲ្យគុណឬឲ្យទោសដល់អ្នករាប់អាន យ៉ាងណា នៅក្នុងផ្លូវរបស់អ្នកដែលស្វែងរកសរណទីពឹងបែបនោះ នឹង គប្បីពិចារណាដោយខ្លួនឯង ។

ពាក្យខ្មោចក្នុងនេះជាអសាធារណនាម ត្រូវនឹងពាក្យក្នុងភាសា មគធៈថា “អមនុស្ស” ប្រែថា មិនមែនមនុស្ស បើនឹងចំណែកជាពួក ចេញទៅមានច្រើនពួកជាអ្នកបូជិ មានអំណាចផ្សេងៗ ហៅឈ្មោះតាម ដែលប្រហៅក្នុងភាសាខ្មែរ គឺ ទេព្រក្ស ការក្ស មេបា អ្នកតា បង់បត់ ព្រាយ កាប ធ្នប់ ភូត បិសាច ប្រេញគង្វាល ។ល។ ពួកគេដូច យក អស្សុ ក្នុងបាលីលោករាប់អានក្នុងពួកអមនុស្សគឺខ្មោចនេះដែរ ។

ខ្មោចអំបាលនោះ កាលយើងទទួលគោរពរាប់អាន យកជាគ្រូបា- ឡាយហើយ ត្រូវប្រព្រឹត្តទុនលំខានទៅលើបុគ្គលនឹងទំនៀមទម្លាប់នឹង

ត្រណមរបស់ខ្មោចនោះជាដរាប តែកាលណាប្រព្រឹត្តមិនដិតដល់ ខ្មោច
នោះក៏នឹងរឹង មកធ្វើឲ្យឈឺដោយខ្លួនឯង ឬប្រើខ្មោចដទៃឲ្យមកធ្វើ ក្នុង
កាលនោះ ។ តែខ្មោចការក្សខ្មោចមេបាចាស់ទុំនឹងចង់បត់ជាខ្មោចដែល
មានប្លាប់ទម្លាប់ត្រាន់បើ កាលបើនឹងធ្វើឲ្យឈឺ ក៏ធ្វើតែអ្នកដែលជាកូន
សិស្សរបស់ខ្លួន សឹងប្រព្រឹត្តកន្លងទៀតទម្លាប់ខ្លួន ។ ខ្មោចក្រៅពីនេះ
មានអ្នកតាជាដើម ជាខ្មោចសាហាវ ដើរធ្វើគេមិនរើសមុខ គឺតែឃើស
ចិត្តនឹងអ្នកណា ពោះបីជាកូនសិស្សក្តី មិនមែនជាកូនសិស្សក្តី ក៏អាចធ្វើ
អ្នកនោះឲ្យឈឺ ឲ្យស្លាប់ទៅបាន ។

ត្រណមខ្មោចនោះមានផ្សេង ៗ គ្នា គឺខ្មោចខ្វះហាមមិនឲ្យស៊ីផ្លែ
ត្រឡាចនឹងមិនឲ្យមុចក្រាមទ្រឹងត្រឡាច ខ្មោចខ្វះហាមមិនឲ្យស៊ីសាច់
សត្វនេះ សត្វនោះមានអណ្តើកជាដើម ខ្មោចខ្វះហាមមិនឲ្យយកសំពត់
ស្លៀកមកទទួរក្បាល ហេតុដល់ទៅមិនឲ្យមុចក្រាមឈើ ឬខ្សែដែល
ហាលសំពត់ស្លៀក នឹងមិនឲ្យមុចក្រាមផ្ទះ បើមានការដែលត្រូវមុចឲ្យ
យកសំពត់ក្រវ៉ាសំពត់ស្លៀកទទួរក្បាលហើយមុចទៅបាន ។ រឿង
ត្រណមខ្មោចនេះមានច្រើនបែបច្រើនយ៉ាងផ្សេង ៗ តិចតួច មិនអាចនឹង
រៀបរាប់ឲ្យសព្វគ្រប់បានទេ រៀបរាប់មកត្រាន់ជាក្លាយ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ។

ទំនៀមខ្មែរដោយច្រើន កាលមានអ្នកណា ឬយាយីនៅលើផ្ទះហើយ
បើនឹងសម្បុរនរបស់ពេលថា ឈឺមកពីហេតុនេះ ៗ ហើយគេក៏ចាត់ការ

ព្យាបាលទៅតាមហេតុបូជាតាមអាគារកេតនោះទៅ ។ បើគេមិនបានសម្បជាន
នៃកេតច្បាស់ទេ បានព្យាបាលព្រាវទៅ ដូច្នេះហើយ ដូច្នោះហើយ មិន
ដល់មិនគប គេរមែងពឹងរកគ្រូហ្មឬហោរឲ្យគន់គូរមើលឲ្យ ជាត្រូវខ្លោចអ្វី
ធ្វើឬក៏ឈឺដោយមានគ្រោះថ្នាក់ដូចម្តេច ។

គ្រូហ្មឬហោរនោះ ក៏ទទួលគន់គូរមើលតាមក្បួនដែលធ្លាប់រៀនសូត្រ
មក ជួនកាលគេប្រគំរក្សនិបញ្ចូលខ្លោចសួរក៏មាន ។ ក៏ដរាបគន់គូរមើល
របស់គ្រូហ្មឬហោរនោះមានច្រើនយ៉ាង អ្នកខ្លះសួរពីថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នឹងចំនួន
អាយុអ្នកជម្ងឺ ហើយវាយលេខគន់គូរមើលក៏មាន អ្នកខ្លះសួរដូចគ្នា នេះ
ហើយបើកក្បួនទំនាយក៏មាន អ្នកខ្លះសួរហើយរាប់ម្រាមដៃមើល រួច
ទើបទំនាយប្រាប់ថា ត្រូវនេះត្រូវនោះធ្វើតាមបែបបទដែលក្បួនបើក
ឧកាសឲ្យទំនាយ ។ ពួកអ្នកមើលនោះមិនដែលទាល់ម្តងសោះ តែគេ
សួរហើយចេះតែមានរឿងប្រាប់គេជាដរាប គឺជួនកាលថា ត្រូវការរកធ្វើ
ជួនកាលថា ត្រូវអ្នកតាធ្វើ ជួនកាលថា ខុសមេបាចាស់ទុំ ជួនកាលថា
ខ្លោចត្រៃធ្វើ ជួនកាលថា ខុសបំណង ។ ល។ ស្រេចហើយតែបែប
បទរបស់ក្បួននោះត្រូវឲ្យទាយដូចម្តេច ក៏ទាយដូច្នោះទៅ ជួនកាលក៏
ត្រូវ ជួនកាលក៏ខុស នឹងយកជាកំណត់ទៀងទាត់ណាស់ពុំបាន ។

ពីនេះនឹងពណ៌នាចំពោះតែរឿងរក្សាជម្ងឺដែលត្រូវខ្លោចការរកធ្វើ ។
ពាក្យថា ការរក្សា ឬការរក្ស ប្រែថា រក្សារឿងមក កាលយកបកប្រែជា

ឈ្មោះប្រភេទនេះ ត្រូវប្រែថា “ខ្មោចដែលរក្សារឿងមក” ហេតុដែល
បានឈ្មោះដូច្នេះ មកពីមានទំនៀមទម្លាប់រាប់អានខ្មោចនោះរឿងរាប់មក
តាំងពីដំបូងដ៏តាតិះត្រង់នាយមកហើយ ខ្មោចនោះក៏តែងតែតាមបែរក្សា
រឿងបកដែរ ។ តែជួនកាលគេហៅថា ខ្មោចចំបូរ គឺជាខ្មោចដែលផ្ទុក
បុគ្គលខាងមាតានិងខាងបិតាធ្លាប់រាប់អានរឿងមក ។ តែបើចំណែកខាង
ស្តេចវិញហៅថា ព្រះចំណាំ ។ ខ្មោចអារក្សនេះសម្រាប់ជនជាតិខ្មែរមែន
មានគ្រប់គ្រួសារ តែបើនិយាយសម្រាប់បុគ្គលមួយ ។ អ្នកខ្លះគេបោះ
ចោលមិនរាប់អានក៏មានដែរ ចំណែកឯរឿងគ្រួសាររបស់អ្នកនោះក៏គង់នៅ
មានរាប់អានជាធម្មតា ។

ហេតុដែលរាប់អានខ្មោចអារក្សមានរឿងព្រង់ដំណាលថា ជំពូក
អ្នកដែលមិនខ្លាចបាប បានធ្វើអកុសលកម្មផ្សេងៗ មានសំឡាប់គេ
លួចគេជាដើម វេលាស្លាប់ហើយមែនធ្លាក់ទៅសោយទុក្ខក្នុងទរកជា
អង្រឹងរាន់ឆ្នាំ លុះលោះពីទរកនោះមក មកកើតជាប្រតិអសុរកាយ
ខ្មោច តូក បិសាចផ្សេងៗ ជាច្រើនពួកពាសពេញទាំងផែនដី តែង
សោយទុក្ខវេទនាអត់អាហារស្រេកឃ្លាជានិច្ច ។

នៅស្រុកខ្មែរយើងនេះ មានកាលសម័យ ១ នោះ មានពួកក្មេង
យូរក្របីជាច្រើននាក់ តែងតែរើចបាយទៅស៊ីឃ្លាលក្របីតែរាប់ ។ ថ្ងៃ
វេលាស៊ីក៏ជួបជុំជប់លៀងគ្នា ស៊ីផឹកច្រៀងកំយ៉ាងសប្បាយតាមវាសា

កូនក្មេងពាល ត្រាតែមានពួកខ្មោចមកក្រវែលមើលក្មេងអំបាលនោះ
ក្រែងមានចាក់បាយចំណីដែលសេសសល់ចោល នឹងបានរើសស៊ី កាល
ទៅឃើញក្មេងលេងសប្បាយដូច្នោះ ខ្មោច ១ ក៏លបចូលនៅក្នុងរូបក្មេង
ម្នាក់ ក្មេងនោះក៏ត្រាកឡើងរាំរង្វើសរោងសរសៃដៃដៃសជើង ដោយឥត
អៀនខ្មាស មានអាការហាក់ដូចជាមនុស្សស្រវឹងស្រា ទាំងនិយាយ
ចេញមកថា យើងសប្បាយណាស់ សុំឲ្យដប់លៀងយើងតែយ៉ាងហ្នឹង
រាល់ៗ ថ្ងៃទៅ យើងនឹងឃ្លាលគ្រប់ កុំឲ្យព្រួយពីរឿងបាត់ឡើយ ។
តាំងពីនោះមកក្មេងអំបាលនោះ ក៏នាំគ្នាដប់លៀងបែបនោះរៀងរាល់មក
ខ្មោចទាំងអំបាលនោះ ក៏មកចូលក្នុងពួកនោះតែរាល់គ្នា ម្នាក់ម្តងៗ ។
ចំណែកឯគោក្របី ខ្មោចអំបាលនោះក៏រក្សាឲ្យមែន មិនមានបាត់ខ្ចាត់ទៅ
ណា ។ ដល់យូរទៅ ខ្មោចទាំងនោះបែកប្រាជ្ញាដើរធ្វើអ្នកស្រុកឲ្យឈឺ
ជាច្រើនគ្នា ដើម្បីយករបស់សំណែនបរិភោគ ហើយវាមកចូលក្នុង
ឃ្លាលគ្រប់ និយាយថា យើងចេះមើលជម្ងឺឲ្យជាក្នុងមួយរំពេច តែត្រូវ
រៀបដប់លៀងស្រាបាយយើង ព្រមទាំងមានក្មេងតូចត្រីលេងច្រក
ឲ្យជាទីសប្បាយចិត្តយើង ជាងដែលដប់លៀងសព្វដងនេះ ទាំងឲ្យគេ
ដាក់សំពត់អាវប្រាក់កាសថ្វាយជារង្វាន់ដល់រូបរបស់យើងផង នោះយើង
ទើបទទួលមើល ។ ពាក្យនេះមិនបាត់ស្ងាត់ បានឮជ្រួតជ្រាបទៅដល់
អ្នកស្រុកច្រើនឡើងៗ ដោយលំដាប់ ។ ពួកអ្នកដែលមានជម្ងឺឥតដំណឹង

ដូច្នោះ ក៏រលះរលាំងទៅអញ្ជើញពួកក្មេងអំបាលនោះ ក្មេងឯណាទីមួយ
មកបញ្ជាក់ដប់លៀងតាមបែបនោះ ដើម្បីអំបាលនោះក៏ចេះតែជាទាំងអស់។
មិនតែប៉ុណ្ណោះ ខ្មោចនោះក៏បានដើរធ្វើអ្នកធំៗ មានមន្ត្រី សេនាបតីនិង
ស្តេចជាទីបំផុត ។

ដល់ស្តេចប្រឈួន ក៏ទ្រង់រក្សាព្រះរាជនោះតាមទំនៀម ដែលធ្លាប់
តែព្យាបាលមក ក៏មិនបានជាសះជាដូចសត្វផង ស្តេចទើបត្រាស់ឲ្យ
ទៅយកក្មេងអំបាលនោះឯណាទីមួយមកដប់លៀងបញ្ជាក់តាមទំនៀម
របស់ព្រះរាជក៏ជាទៅមួយរំពេច ។ ត្រាស់នោះព្រះមហាក្សត្រត្រាស់ថា
ប្រពន្ធអញ្ញឈ្មោះដំបាវម៉ៅ ស្លាប់ទៅយូរណាស់ហើយ បើឯងអាចទៅ
យកមកបាន ហើយអញពិសោធមើល បើឃើញពិតមែន នោះអញ
នឹងជឿឯង ។ ក្មេងនោះទូលថា សុំឲ្យរៀបដប់លៀងចុះ នឹងទៅយក
មកថ្វាយបាន ។ ស្តេចក៏ឲ្យរៀបចំគ្រឿងដប់លៀងយ៉ាងត្រកាល មាន
ទាំងក្មេងប្រគល់តាមទំនៀម ហើយទ្រង់ឲ្យយកសំពត់អាវនិងគ្រឿងប្រដាប់
មាសពេជ្ររបស់ដំបាវម៉ៅយកមកដាក់លាយឡំគ្នានឹងរបស់អ្នកដទៃ រួច
ទ្រង់ឲ្យដប់លៀង បញ្ជាក់តាមទំនៀម ខ្មោចក៏មកចូលក្នុងក្មេងនោះភ្លាម
ចូលមកក៏តាំងតែយំគក់ទ្រង់គក់ស្មា សំដែងអាថ៌កំបាំងខ្លាំងណាស់
ឆ្ងាំង ស្តេចច្បាប់ក៏ត្រាស់សួរថា អ្នកដែលមកចូលនេះឈ្មោះអ្វី ខ្មោច
នោះទូលថា ឈ្មោះដំបាវម៉ៅ ។ ស្តេចត្រាស់ថា បើជាដំបាវម៉ៅមែន

ស្គាល់របស់អំបាលនេះឬទេ? បើស្គាល់ឲ្យរើសរៀបដាក់ដោយចំណែក
 ទៅមើល ។ ខ្មោចនោះក៏រើសយកសុទ្ធតែរបស់ជំទាវម៉ៅមកដាក់ដោយ
 ឡែកផ្សេង ។ ស្តេចទតឃើញដូច្នោះ ក៏ទ្រង់ជឿម្តងហើយ ទើបគ្រាស់
 ឲ្យជំទាវម៉ៅទៅអញ្ជើញព្រះវរបិតារបស់ព្រះអង្គ ដែលសុគតទៅហើយ
 មកពិសោធដូចគ្នានោះ ខ្មោចក៏ធ្វើឲ្យឃើញជាក់ស្តែង ព្រះអង្គក៏រើស
 តែទ្រង់ជឿណាស់ឡើង ស្តេចក៏គ្រាស់សុំឲ្យព្រះវរបិតា នឹងជំទាវម៉ៅ
 មកនៅថែរក្សាព្រះអង្គ ។ ដោយហេតុនេះ ទើបមានចំបូរខ្មោចអារក្ស
 ហៅថា ជំទាវម៉ៅ ឬស្រីខ្មៅ នឹងព្រះវរ ជាប់តមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។
 ចំណែកឯក្មេងឃ្វាលក្របីអំបាលនោះ ក៏ជាប់ជារូបអារក្សមើលគេរៀង
 រាបមកដរាបលុះអស់ជីវិត កាលទៅមើលអ្នកណា ក៏យកអ្នកនោះជាកូន
 សិស្ស ។ ហេតុនេះ ខ្មោចអារក្ស ឈ្មោះថា ជំទាវម៉ៅ នឹងព្រះវរ ទើប
 មានពាសពេញទាំងស្រុកខ្មែរ រូបណាជាទីមានឈ្មោះនេះជាធម្មតា ។
 តែមិនចំពោះមានតែពីរឈ្មោះទេ នៅមានឈ្មោះផ្សេងៗ ទៀតច្រើន
 ដូចយ៉ាងឈ្មោះកន្ទាត់ខៀវ ជំទាវគី ឬគីសង្រីង សំពោងសក់ធំ ក្រប៉ុ
 សក់ស្វាយ ជាដើម ។

របៀបរណ្តាប់លៀងអារក្ស

កាលមានជម្ងឺឈឺនៅលើផ្ទះ ឲ្យគ្រូហ្មឬហោរមើលទៅថា គ្រូ
 ខ្មោចអារក្សដែលជាចំបូរខាងម្តាយ ឬជាចំបូរខាងអាពុកធ្វើគឺ ឬថាគ្រូ

ខ្មោចព្រៃផងទេធ្វើ គេត្រូវរៀបលៀងការក្ស ដើម្បីឲ្យការក្សជួយអន្តរ
ខ្មោចនោះឲ្យលើកលែងធ្វើក្តី អ្នកម្ចាស់ដើម្បីត្រូវរៀបរណ្តាប់លៀងការក្ស
តាមទំនៀម ក៏គេរៀបរណ្តាប់ថ្វាយខ្មោចការក្សនេះដែរ ដូចគ្នាក៏មាន
ផ្សេងគ្នាចេញទៅខ្លះ ដោយមានបញ្ចូលរបស់នេះរបស់នោះមកទៀត
តាមសណ្តាប់របស់ខ្មោចនោះក៏មាន ។ ក្នុងទីនេះ នឹងបានរៀបរៀង
គ្រឿងដង្វាយ ១ យ៉ាង ទុកជាក្បួន គឺ :

បាយសី ១ គូ ស្វាធរ៍ ១ គូ ដម ១ គូ ទឹកអប់ ១ គូ ។ មានផ្កា
ស្រស់ផ្សេងៗ មានផ្កាចម្បងជាដើម ដោតប្រដាប់ទៅបាយសី ។ របស់
អំបាលនេះឲ្យរៀបដាក់លើហ្មឺន ឬលើគ្រួន មានទាំងគ្រឿងសំណែន គឺ
ចំរោប ១ ថាស បន្លែម ១ ថាស នឹងមានមាន់ស្លោ ឬក៏ក្បាលជ្រូក
ស្លោ មានស្រា ១ ដប បាយ ១ បាន នឹងមានតែ ១ សម្រាប់ចាប់
គ្រឿងសំណែនដាក់សែនឲ្យខ្មោចព្រៃផ្សេងៗ ផង ។

ក្នុងការលៀងការក្សនេះមានមនុស្សស្រីឬប្រុសម្នាក់ មកអង្គុយ
កណ្តាលចំណោមសម្រាប់ឲ្យការក្សចូលជាន់ ដូចគោលហើយខាងដើម
មនុស្ស បើប្រុស ហៅថា រូបការក្ស បើស្រី ហៅថា រូបមេមត់ មាន
គ្រឿងប្រដាប់សម្រាប់រូបការក្ស គឺតោក ១ បិទខ្វែងធំ ១ ខ្លះក៏បិទ
ខ្វែងស្នែងគ្រប ១ នឹងមានសំពត់ហូល ១ អាវព្រៃ ១ កន្សែងព្រៃ
ត្រហម ១ ក្បាករង ១ នឹងជាហ៊ុំ ១ ដាក់រងដៃកល់ពីមុខរូបការក្ស ។

មានក្មេងខ្មែរ ១ វង់ គឺ ស្ករ ២ ទ្រី ១ បាប្តី ១ ប្តីពក ១ ប្តីអ ១
មានអ្នកក្មេងគ្រប់ចំនួននេះ នឹងមានអ្នកច្រៀងម្នាក់ ។

ដល់ថ្ងៃល្ងាចការក្ស ប្រមូលរកនឹងធ្វើគេរៀបចំគ្រឿងប្រដាប់
អំបាលនេះបានសព្វគ្រប់ហើយ វេលាព្រលប់គេក៏រៀបលេងការក្សនៅ
លើផ្ទះ បើផ្ទះនោះធំទូលាយបូកនៅរោង ដោយហោចទៅនៅទីវាល
មុខផ្ទះក៏បាន ។ រូបការក្សគ្រូរៀបតែងខ្លួនស្អាតបាតចូលទៅអង្គុយនៅ
កណ្តាលទីដែលគេរៀបចំទុកសម្រាប់ ។ ពួកអ្នកក្មេងក៏ផ្ដើមលេងក្មេង
អ្នកច្រៀងក៏ច្រៀងអញ្ជើញខ្មោចអំបាលនោះមកចូលរួប ។ លេងក្មេងមួយ
ស្របក់ទៅនឹងមានខ្មោច ១ មកចូលរួប រួបនោះក៏នឹងយកសំពត់ជាហ៊ុំ
ខ្មោចមកទទួរ ពុំនោះសោតក៏យកក្រមាព្រែមកជួតក្បាល ជួនកាលយក
សំពត់អាវព្រែមកស្វៀកពាក់ហើយទើបខ្មោចចូលជាន់ ជាន់ ១ ស្របក់
ទៅ អ្នកក្មេងបង្អិនក្មេងវាយក្មេងល្បើយ ។ មានស្រីចាស់ម្នាក់ហៅតាម
ភាសាខ្មោចថា ស្នំ ចូលទៅអង្គុយជិតខាងម្ខាង សំពះសួរថា អស់លោក
ណាដែលអញ្ជើញមកនេះ ខ្មោចនោះក៏ប្រាប់ឈ្មោះខ្លួនថា យើងឈ្មោះ
នេះមកចូល គឺបើជាព្រះវរក៏ប្រាប់ថា ព្រះវរ បើជាជំទាវមេ ។ ល ។
តាមឈ្មោះរបស់ខ្លួន ។ ស្នំទើបសួរគេទៅទៀតថា 'ឥឡូវនេះផ្កាបូកូនចាប់' (១)

១ ខ្មោចការក្សនេះមានភាសាហៅឈ្មោះរបស់ នឹងហៅមនុស្សចំពូកខ្លះផ្សេងពីមនុស្ស
យើងដូចយ៉ាងតូនសិស្ស បើមនុស្សធំ ហៅថា ផ្កាឈូក បើក្មេងតូច ហៅថា តូចចាប លោក
សង្ឃហៅថា តាបុណ្យ ផ្អែចេកហៅថា ក្រវង់ចាក់ក ប្រាក់ហៅថា ត្រឡឹង អ្នកសួរ
យកការខ្មោចហៅថា ស្នំ ។ ល ។

ឈឺដូច្នេះ តើត្រូវអស់លោកណាធ្វើ ខ្មោចនោះ បើខ្លួនធ្វើក៏ឆ្ងើយប្រាប់
ថា យើងធ្វើ បើខ្លួនមិនធ្វើនឹងឆ្ងើយថា យើងមិនបានធ្វើទេ ។ បើថាខ្លួន
ធ្វើស្ម័គ្រនឹងសួរតទៅទៀតថា អ្នកនោះធ្វើទាស់ខុសត្បែងអ្វី ទើបបាន
អស់លោកធ្វើ ។ មានហេតុទាស់ខុសដូចម្តេច ខ្មោចនោះក៏ឆ្ងើយប្រាប់
ទៅតាមរឿង ។ លំដាប់នោះ ស្ម័គ្រនិយាយអង្វរសុំឲ្យលើកលែងធ្វើទៅ
សុំឲ្យសះជាតិថ្ងៃនេះទៅ យើងខ្ញុំបានរៀបគ្រឿងក្រយាហារមកថ្វាយ
សេវាសោយ បរិបូណ៌គ្រប់ហើយ សូមអញ្ជើញសេវាសោយ បើមាន
ត្រូវការអ្វីទៀតសូមឲ្យប្រាប់មកចុះនឹងបានរៀបថ្វាយ ។ បើខ្មោចនោះថា
ខ្លួនមិនបានធ្វើ គឺខ្មោចឈ្មោះនេះឈ្មោះនោះជាអ្នកធ្វើ ស្ម័គ្រនិយាយសុំ
ឲ្យខ្មោចនោះទៅជួយនិយាយអង្វរខ្មោចអ្នកធ្វើនោះឲ្យលើកលែងធ្វើទៅ
គេរៀបគ្រឿងបូជាហើយ ។

ប៉ុណ្ណោះហើយក៏ចាប់លេងភ្លេងថ្មី ច្រៀងអះព្រឹត្តិខ្មោចដទៃមកចូល
ទៀត ដូចមុន ដរាបទាបតែអស់ខ្មោចការក្សរបស់ខ្លួន ដែលធ្លាប់លៀង
មកទាំងប៉ុន្មាន ។ ក្នុងវេលាកំពុងបញ្ជូនខ្មោចនោះនឹងស្មោះស្រស់ឲ្យអ្នក
ជម្ងឺនឹងចង់ឲ្យរក ឲ្យដៃ ឲ្យចង្កេះឲ្យអ្នកជម្ងឺនោះ ដើម្បីការពារមិនឲ្យ
ខ្មោចដទៃក្រាមកធ្វើ ។ ប៉ុណ្ណោះសន្មតថា ចប់រឿងលៀងការក្សហើយ ។

វេលាលៀងអារក្សហើយ គេចាត់បាយចំណីដាក់តែឲ្យមនុស្សម្នាក់
យកទៅដាក់ក្រៅបងផ្ទះ ដូនឲ្យខ្មោចព្រៃផ្សេងៗ សេពសោយ ។

កាលលៀងដូច្នេះហើយ បើអារក្សនោះធ្វើមែន អាចនឹងជាបាន
ដោយច្រើន វៀរតែធ្វើឆ្ងល់ផ្អែមល្ហែមទៅ នឹងដោះគំនូររបស់ខ្លួនមិនរួច
ស្លាប់ទៅក៏មានជាច្រើន ឬមានខ្មោចដទៃមានឫទ្ធិអំណាចខ្លាំងមកធ្វើខ្មោច
អារក្សទប់ទល់អំណាចគេមិនបាន ដើម្បីនោះស្លាប់ទៅក៏មានជាច្រើន ។

គ្រូមជ្ឈិមនិស្សិតសម្រាប់ COMMISSION DES MŒURS & COUTUMES

TABLE DES MATIÈRES

បញ្ជីរឿង

	Pages
1. Qu'est-ce que la Mort? Conférences faites à Paris par le	217
Bhikkhu P. VAJIRANANATHERO.....	218
១ — អំពីបាបកថា របស់លោកភិក្ខុ ប. វជ្ជិរត្នាលោក្ខេប	១៨១
2. La légende de Kaki (Poème) par S. M. Preas Bat	227
២ — រឿងកាកី (ពាក្យកាព្យ) ព្រះរាជនិពន្ធ (ត)	១៩៣
៣ — សុភាសិតវាចកថា (ត)	២១៥
៤ — កងធម៌ផ្សេងៗ	២២៧
៥ — ព្រះបរិយកថា (ត)	២៣៩
6. Bhikkhu-riyatthi par le Vénérable Moli-SÉS (suite).....	239
៦ — សិលាចារិកនគរវត្ត នឹងបទានុក្រម	២៥៥
7. Les descriptions de Navaravita (suite).....	255
៧ — រឿងព្រេង រឿងចៅតបំប្រមល់	២៧៣
7. Contes populaires Cambodgiens inédits:	273
Un homme anxieux.....	273

រូបក្រៅរឿង

១ — ប្រទេសលាវ-សៀម ស្រុកឡាវភូន វត្តកុកុដិ រូបចម្លាក់ចេតិយ មើលពីចំហៀង	191
Chamadevi, — chedi rectangulaire.....	191
បណ្តោយ	១៩១
II. Laos-Siamois. Chiang-Mai:	
២ — ប្រទេសលាវ-សៀម ស្រុកឆៀងងៃ វត្តប្រសិទ្ធ មើលចំហៀង	២១៣

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
1. Qu'est-ce que la Mort? Conférence faite à Paris par le Bhikkhu P. VAJIRANĀNATHÉRO.....	181
2. La légende de Kaki (Poème) par S. M. Préas Bat Samdach Préas SREYTHAMMARÉACHĒA (suite)....	193
3. Subhāsītavācakathā par le Vénérable Moha CHHĒUN (suite).....	215
4. Divers principes bouddhiques.....	227
5. Brahmācariyakathā par le Vénérable Moha SES (suite)..	239
6. Les inscriptions de Nagaravatta (suite).....	255
7. Contes populaires Cambodgiens inédits :	
Un homme anxieux.....	273

HORS TEXTE:

I. Laos-Siamois. Lompun. Vat Kukut:	
Chamadévi, — chedi rectangulaire.....	191
II. Laos-Siamois. Chieng-Mai:	
Vat Prasin, ensemble et détails.....	213

អំពីច្បាប់គតិយា

របស់ភិក្ខុ ប. វជិរញ្ញាណត្ថេរេ

ឡាហ្គូល ២៣ អ្វិត ១៩៣៤ (La Baule 23 aout 1934)

សេចក្តីស្លាប់គិរី?

យើងធ្លាប់គិតថា ជីវិតនឹងសេចក្តីស្លាប់ ទុកដូចជា របស់តែជាទំនើប
នឹងគ្នានៅដោយឡែកពីគ្នា ។

ប៉ុន្តែពុទ្ធសាសនិកជន ដែលពិនិត្យឃើញច្បាស់នូវសេចក្តីមិនទៀង
ទាត់ នៃវត្ថុទាំងពួងដែលមានជុំវិញខ្លួនយើងនឹងវត្ថុទាំងពួងដែលផ្គុំប្រកប
ឡើងជាខ្លួនមនុស្ស មានចិត្ត មានសតិសម្បជញ្ញៈ និងពងកាយ ។ គេ
តែងពោលថា ជីវិតសត្វមិនឈប់នៅស្ងៀមទេ មានការប្រែប្រួលទៅមក
ជាដរាប ឥតនៅនឹងថ្កល់សោះឡើយ ស្រេចហើយតែកំរិតរបស់ហេតុនឹង
ផលប៉ុណ្ណោះ ។

ចិត្តកើតហើយរលត់ទៅ ហើយកើតចិត្តផ្សេងមួយទៀតគ្រប់ៗ ១ ណៈ
ជនចិត្ត ។ ឯជីវិតទ្រុឌក៏មានអាការកើតឡើងនឹងរលត់ទៅជានិច្ចជា
ធម្មតា គឺជីវិតទ្រុឌចាស់រលត់បាត់បង់ទៅ ជីវិតទ្រុឌថ្មីក៏កើតឡើង
ជំនួស ក្នុងជីវិតទ្រុឌនោះគ្មានដើមឬចុងទេ ទាំងការចាប់កំណើតជាដំបូង
ក៏មិនប្រាកដឡើយ ។

ហេតុនេះ ចិត្តយើងនឹងរាងកាយយើងតែងស្លាប់ទៅបន្តិចៗ រាល់ៗ

ថ្ងៃ ។

កាលណាមនោវិញ្ញាណធាតុទន់ខ្សោយថយកំឡាំងទៅ រាងកាយក៏
ទ្រុឌទ្រោមហើយដល់នូវសេចក្តីស្លាប់ ទើបទៅចាប់បដិសន្ធិក្នុងភពថ្មី
ទៀត ។

យើងនឹងឃើញថា ការចាប់កំណើតជាថ្មីមិនខុសប្លែកអ្វីពីកិច្ចការ
សព្វសរពើដែលយើងមើលឃើញនៅសព្វថ្ងៃនេះ ។

គ្រិតនៃការរាប់កេស្តិ៍ស្នាលគ្នាជាតិមុន (បុព្វសន្ធិវាស) ការ
អន្ទោលទៅចាប់កំណើតក្នុងត្រកូលណាមួយ, ការកើតឡើងជាថ្មីនឹង
សេចក្តីប្រព្រឹត្តទៅនៃជីវិតនេះ ស្រេចតែបេតនានឹងកម្ម (គឺស្រេចតែ
កំរិតនៃហេតុនឹងផល) ដែលបានធ្វើទុកមកពីជាតិមុន ។

ពុទ្ធសាសនិកជនឃើញច្បាស់ដោយខ្លួនឯង អំពីសភាពមិនទៀង
ទាត់ នឹងសេចក្តីប្រែប្រួលជាធម្មតានោះ ទើបមិនមានចិត្តរំភើបនឹង
សេចក្តីស្លាប់សោះឡើយ ។ សេចក្តីស្លាប់នោះតែងមានសេចក្តីប្រែប្រួល
ជានិច្ចក្នុងសង្សារចក្រនេះ ។

មនុស្សយើងកើតឡើងនឹងវិនាសទៅ ប្រព្រឹត្តទៅតាមអំណាចចិត្ត
ពាំងអស់ ។

ព្រះពុទ្ធសាសនាឈរលើផ្លូវដែលត្រូវប្រតិបត្តិតាម ដើម្បីដុះសាគរ
សំអាតនិស្ស័យសន្តានកាក្រក់ចេញ ហើយធ្វើចិត្តសន្តានជាន់ខ្ពស់ឲ្យ
ចម្រើនលូតលាស់ឡើង សត្វដែលមានចិត្តបរិសុទ្ធនឹងមានជីវិតប្រកប
ដោយសេចក្តីសុខគេចចៀសផុតពីសង្សារចក្រដែលមិនទៀងទាត់នេះ
ព្រោះការឡើយណាយនឹងការមិនទៀងទាត់ ទើបគេស្វែងរកសេចក្តី
ទៀងទាត់ គឺសន្តិបរមសុខ (ព្រះនិព្វាន) ឃើញ ។

ហេតុនេះ ទើបពុទ្ធសាសនិកជនយល់ឃើញសេចក្តីស្លាប់ ទុកដូច
ជាចំណងចង់ភ្ជាប់នឹងជីវិតទាំងអស់ជាទិចជាធម្មតា ។ វត្ថុទាំងពួងដែល
កំរើកឡើង តែងតែបាក់បែកខ្ចាត់ខ្ចាយទៅហើយចាប់កំណើតជាថ្មីទៀត
សាងជាតិសាងភពឡើងទៀត ។ មិនត្រូវកត់សំគាល់យល់ឃើញមនុស្ស
ជាតិ ទុកដូចជារបស់ដែលគេកសាងមួយដោយឡែកទេ មនុស្សលោក
តែងតែធ្លាក់ទៅជាប់នឹងច្រវាក់ឆនៃសង្សារវដ្តទាំងអស់ ។ មានសត្វចំពូក
ខ្លះ មានរាងកាយស្អាតស្អំឆ្មារ ចំពូកខ្លះ មានបញ្ញាគួរគេឆ្ងៀរលើសលប់
មានសត្វចំពូកខ្លះ មិនសូវមានប្រាជ្ញាគួរគេឆ្ងៀរ ទាំងស្រុងស្លាប់ក៏មាន ។
សព្វសត្វទាំងអស់នោះ តែងមានពេលមួយ គេងធ្វើដំណើរទៅក្នុង
សង្សារភពទាំងអស់គ្នា ។

ជំនន់នៃជីវិតសត្វទាំងអស់នោះ ដែលខំប្រឹងប្រែងចិញ្ចឹមជីវិតតែ
រៀងខ្លួន ទុកដូចជាមហាសមុទ្រដែលមានរលកគគ្រឹកគគ្រើង ។

ចិត្តនឹងកម្មដែលសត្វប្រព្រឹត្តទៀង ។ មក នោះនាំឲ្យកើតកតានឹងឲ្យ
កើតជាបុប្ផសេស្ត្រឡើងទៀត (គំអំពីនោះបន្តិច) ក៏កើតមានមានៈក្មេង
ក្មានថា “អញមួយនឹងគេដែរ” (អហង្ការ, មមង្ការ) ។

ចូរនាំគ្នាមើលហេតុនៃសេចក្តីស្លាប់របស់សត្វលោកទាំងអស់ មិន
មែនជាហេតុសម្រាប់មនុស្សយើងប៉ុណ្ណោះទេ ។

ហេតុនៃសេចក្តីស្លាប់មាន ៤ យ៉ាងគឺ៖

១ ការអស់ទៅនៃកំឡាំងផលបូរណ៍ជីវិតទៅ ។

នៅទីនេះ គេប្រាថ្នានឹងពោលអំពីកំឡាំងប្រកបដោយកម្ម នឹង
កម្មជាកំរិតរបស់ហេតុនឹងផលដោយពិត ប្រៀបដូចជាគេចោលដុំថ្មមួយ
ដុំទៅក្នុងទឹក រមែងធ្វើទឹកខូងជារន្ធនឹងមូល ហើយបែកខ្វែកចេញជាលក
ធំដំបូង ហើយរៀវជាលកតូចទាល់តែបាត់អស់ទៅ ដោយកំឡាំង
ទំហំដុំថ្មដែលចោលទៅនោះ ឯចិត្តយើងនឹងកម្មរបស់យើងក៏មានទំនង
ដូច្នោះដែរ ដោយអំណាចកំឡាំងកម្មនោះឯង យើងឃើញថា ជាតិ
ហេតុនឹងផល កំឡាំងកម្មនេះឯងជប់លៀងចិត្តយើង ឲ្យអន្ទោលទៅក្នុង
សង្សារវដ្ត ។

២ ហេតុនៃសេចក្តីស្លាប់នោះ គឺការផុតរលត់ទៅនៃរូបចាស់ (ផ្លាស់
កាយថ្មី) មានសត្វចំពូកខ្លះ ដូចជាមេអំបៅជាសត្វមានរាងស្រួយស្ពើងស្អួច
មានជីវិតនៅបានត្រឹមមួយខណៈប៉ុណ្ណោះចាប់ផ្តើមប្តូរកាយជាថ្មី ។

៣ ហេតុនៃសេចក្តីស្លាប់ គឺការផុតរលត់ទៅនៃកំឡាំងជីវិតរាង
កាយពួកផ្សេងទៅព្រមគ្នា ។

៤ ហេតុនៃសេចក្តីស្លាប់នោះ គឺមានហេតុមួយទៀត ដែលមាន
កំឡាំងខ្លាំងក្លាជាងហេតុខាងលើនេះទាំងអស់ អាចបញ្ចប់ហេតុដទៃទៀត
ឲ្យនៅឡើងទាំងអស់ ហើយសម្លាប់សត្វលោកមិនថាភ្លេងឬចាស់ ទុកជា
កំពុងនៅភ្លេងហើយកំពុងពេញរូបរាងឥតពេកម្ល៉េះនោះក៏ដោយ ។

ដំណើរនោះប្រៀបដូចរលកធំមួយនៅបាតសមុទ្របណ្តាលឲ្យផ្ទុះផុល
ឡើងមកលើទឹក ហេតុនេះ បានជារលកដទៃទៀតៗ ដែលកើតឡើង
ស្រេចតែទឹកឡើងចុះ រមែងបែកខ្ចាត់ខ្ចាយអស់ទៅ ។ រលកធំនោះក៏នាំពាំ
យកគ្រប់ដណ្តប់រលកអស់នោះទៅទាំងអស់ ។

មានសេចក្តីប្រមាណយ៉ាងនេះទៀតថាៈ ប្រៀបដូចជា ប្រទីបប្រង
អាចរលត់ទៅបានដោយហេតុដូច្នេះ គឺៈ

១ ប្រសិនបើប្រឆេះ-ឆេះអស់ទៅ (ភ្លើងក៏រលត់)

២ ប្រសិនបើប្រងអស់រលីងទៅ ។

៣ ប្រសិនបើអស់ទាំងប្រឆេះទាំងប្រង ។

៤ ប្រសិនបើមានហេតុដទៃទៀត ដូចជា ខ្យល់បក់ជាដើមប្រទីប
នោះក៏រលត់ទៅដែរ ។ ប៉ុន្តែបើមិនមានគ្រោះថ្នាក់ទេ ស្រេចតែហេតុ

នៃកម្មនឹងសេចក្តីវិនាសទៅនៃពិភពចក្រវាឡ ដែលមនុស្សក្នុងលោកត្រូវ
តែទទួលស្មើគ្នាទាំងអស់ ។

ឥឡូវនេះ យើងនាំគ្នាមកពិនិត្យមើលដំណើរដែលហៅថា សេចក្តី
ស្លាប់នេះចុះ តែងមានមកដល់យើងគ្រប់ៗ ខណៈ ហេតុនេះ យើងត្រូវ
V ស្គាល់ដំណើរបស់ចិត្តឱ្យជាក់ច្បាស់ជាមុនសិន ។

ចិត្តនេះប្រៀបដូចពន្លឺរស្មី (ព្រះអាទិត្យ) តែងញ័រពេញជាធម្មតា
ប៉ុន្តែចិត្តនេះមានអាការញ័រពេញរហ័សជាងរស្មីនោះទៅទៀត ។

ហេតុនេះ ភ្នែកយើងមើលឃើញ ឬកត់សំគាល់នូវរូបនិមួយបាន
នោះ លុះតែមានអាការពេញញាប់ញ័រយ៉ាងខ្លាំងនៃពន្លឺរស្មីនោះ ។

ឯយើងត្រូវមានអាការពេញ ១៧ ខណៈ ទើបអាចកត់សំគាល់នូវ
ចិត្តនិមួយ ។ បាន (គឺថាចិត្តដែលកត់សំគាល់នូវរបស់ល្អាក្រក់បាន) ។

វិបិចិត្តគ្រប់ដងបែកចេញជា ៣ ខណៈ

១ ខណៈដែលមានរូបប្រាកដ (ឧបាទ ខណៈ)

២ ខណៈដែលកើតឬចំរើនឡើងតាំងនៅ (បីតិ)

៣ ខណៈដែលរលត់ទៅ ហើយកើតចិត្តមួយទៀតតទៅ (កន្លះ)

សមដូចពាក្យលោកវ៉ាល្វេ ពុស្យ៉ុង (Vallé-Poussin) ពេលទុកថា
ជីវិតរបស់យើងប្រកបដោយចិត្តមួយដួង ហើយកើតចិត្តមួយដួងទៀតតទៅ
គ្នាទៅ សឹងចេញមកដល់ចំណោមនៃជីវិតចិត្តទាំងអស់ ។

ជនចិត្តស្ងួតទៅហើសណាស់ ចិត្តរបស់មនុស្សដែលប្រែប្រួលទៅ
ជាជីវល្អាក្រក់ ទាំងមានអំណាចលើភាពតាយនោះ សិនប្រែប្រួលទៅ
តាមកំឡុងធាតុក្នុងភាពតាយ គេអាចពោលថា ទីបំផុតនៃចិត្ត គឺឈៈ
ដែលចិត្តលេចមិនមែនដូចគ្នាទាំងអស់ទេ រលត់នៅទីនេះ ហើយទៅកើត
ទីឈៈណោះ ហេតុនេះ បានជាព្រះពុទ្ធសាសនាសំដែងថា ចិត្តនេះរាប់
ប្រមាណមិនបានទេ គ្មាននៅនឹងសោះឡើយ តែមានសេចក្តីប្រែប្រួល
ជាទីច្នៃ ។

សេចក្តីស្លាប់នោះតែងជាប់ជំពាក់នឹងជីវិតយើង នឹងចែកចេញឲ្យ
ជាចំណែកមិនបានឡើយ ។ យើងអាចពិនិត្យឃើញថា មនុស្សស្លាប់ទៅ
ក៏មិនចំឡែកអ្វីពីធម្មតាទេ បុគ្គលដែលកន្លងមកហើយតែងមានទំនងដូចគ្នា
ទាំងអស់ សូម្បីចិត្តនឹងកាយប្បសាទរបស់យើងតែងតែស្លាប់បន្តិចៗ ទៅ
រាល់ៗ ថ្ងៃដែរ ។

មនុស្សយើងតែងតែកើតនឹងស្លាប់ទៅរាល់ៗ ថ្ងៃ គ្រាន់តែប្លែកត្រង់
មនុស្សពីម្សិលមិញ នឹងមនុស្សពីព្រឹកមិញ ហើយមានមនោវិញ្ញាណធាតុ
ជាប់គ្នា ហេតុនេះ មនុស្សកើតមកក្នុងជាតិនេះ ជាតិដែលកន្លងមក
ហើយ នឹងជាតិទៅមុខ រមែងមានមនោវិញ្ញាណធាតុជាប់ទាក់ទងគ្នាដែរ
ប៉ុន្តែមានផលមិនដូចគ្នា ទោះទៅមុខក៏មិនដូចគ្នាទៀតដែរ ។

អំពីការវិភាគម្ម

ពុទ្ធសាសនិកជនជាគ្រហស្ថដែលថ្វាយបង្គំព្រះ ចំរើនការវិភាគម្ម
 មិនមែនត្រឹមតែថែរក្សាពុទ្ធសាសនាទុកប៉ុណ្ណោះទេ គោលធម៌សំខាន់ៗ
 ដូចជាមរណសូត្រ (ជាដើម) ត្រូវយល់ថា ទុកដូចជាបេសមានប្រយោជន៍
 បំផុតមួយ សម្រាប់ចំរើនការវិភាគ ការចំរើនការវិភាគនោះមិនមែននាំឲ្យឈឺ
 ចាប់អ្វីសោះឡើយ ។

មុនដំបូង គេត្រូវឃើញច្បាស់អំពីសេចក្តីមិនទៀងទាត់នៃរបស់ទាំង
 ពួង គេតែងភ្ជាប់ផ្ដោតផ្ដិតចិត្តនឹងសេចក្តីស្ងប់ ដូចជាបេសដែលខ្លួន
 ត្រូវមានជាប់នឹងខ្លួនជាធម្មតា មិនត្រូវមានចិត្តរំភើបញាប់ញ័រឡើយ ។

គំនិតនេះហើយដែលនាំឲ្យយើងរួចផុតពីចំណងនៃភក្ត្រៈ នឹងសេចក្តី
 លោភ គំនិតនេះហើយដែលកំចាត់បង្ខំនូវមានៈ ហើយផ្សាយមេត្តាចិត្ត
 ដល់សព្វសត្វដែលមានសោកមានស្លាប់ដូចគ្នា ។

ការចំរើនការវិភាគបែបនេះ អាចការពារមនុស្សមិនឲ្យធ្វើអំពើអាក្រក់
 ទាំងពួង ដែលនាំឲ្យកើតក្នុងទុគ្គតិកតា ។ មនុស្សដែលបានយល់ច្បាស់
 នូវអំណួតនៃតណ្ហា នឹងសេចក្តីមិនស្ថិតស្ថេរនៃជីវិតហើយ រមែងមិន
 រកឃើញបង្ខំចក្កៈឈ្មោះរបស់អ្នកដទៃ ស្វែងរកតែសេចក្តីបរិសុទ្ធចំពោះខ្លួន
 នឹងស្គាល់ច្បាស់នូវអរិយសច្ចប៉ុណ្ណោះ ព្រោះអំពើអស់នេះហើយ ដែល
 មានជំនឿជិតប្រាកដ ។

អំពីអ្នកជំនួយពេលនឹងស្លាប់

សេចក្តីស្លាប់កំពុងដល់មកហើយ គឺជិតស្លាប់ហើយត្រូវរៀបចំធ្វើ
ដំណើរខ្លួនឯង (រឿងនេះស្រេចតែទំនៀមអ្នកស្រុកលង្កាចុះ) ។

អ្នកដែលដេកស្លាប់ ជាអ្នកធ្លាប់មានគំនិតគិតអំពីសង្ខារទាំងអស់
ដែលកើតឡើង ត្រូវតែបែកធ្លាយទៅវិញជាធម្មតា មិនមែនរលត់សូន្យ
ឈឹង ដូចជាគេនិយាយប្រាប់យើងរឿយៗ នោះទេ នេះជាសំដីរបស់អ្នក
ដែលមិនស្គាល់ពុទ្ធសាសនាច្បាស់លាស់ប៉ុណ្ណោះ ។

ក្នុងបន្ទប់របស់អ្នកដែលដេកស្លាប់ ត្រូវតែស្ងប់ស្ងាត់ឲ្យមានមនុស្ស
តែបន្តិច ឬកុំឲ្យមានឡើយក៏បាន ប្រសិនបើអ្នកជំនួយនោះត្រូវការ គួរ
និមន្តលោកសង្ឃមួយរូប ឬមានឧបាសកម្នាក់ជាអ្នកចេះមើលព្រះគម្ពីរមាន
ឲ្យអ្នកជំនួយស្តាប់ក៏បាន ។ ត្រូវឲ្យស្ងាត់កុំបីមានមាត់ពាក្យហើយប្រុងស្មារតី
មិនត្រូវឲ្យមានយំសោក មិនត្រូវឲ្យមានសំឡេងអ្វីអាក្រក់ ។

ប្រសិនបើមានកម្រងផ្កា និងគំនូរជាទីគាប់ចិត្តនឹងយកទៅបិទភ្ជាប់
ក្នុងបន្ទប់ក៏បាន អ្នកជំនួយត្រូវតែប្រមូលចិត្តគំនិតឲ្យល្អ ។ អ្នកជំនួយនោះ
ត្រូវតែលះបង់គ្រឿងកង្វល់ទាំងអស់ចោលចេញ ទាំងញាតិសន្តានបងប្អូន
ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬគ្រឿងកង្វល់ដទៃៗ ចោលចេញឲ្យអស់ កុំឲ្យជាប់
ជំពាក់ចិត្តនឹងអ្វីឡើយ ។

បើអ្នកជម្ងឺគិតពីដំណើរជីវិត ត្រូវតែនឹករលឹកតែអំពើល្អ ។ ដែល
ខ្លួនបានធ្វើមក មិនត្រូវគិតពីអំពើអាក្រក់ឡើយ ព្រោះចិត្តយើងស្ងប់ស្ងាត់
ក៏មានសេចក្តីសុខ ដល់ទៅពេលនឹងស្លាប់ ចិត្តគំនិតយើងតែងប្រកប
ដោយសេចក្តីសុខ ទៅជាចិត្តប្រកបដោយសេចក្តីបរិសុទ្ធមានអំណាច ។

ត្រូវយល់ថា ចិត្តក្រោយបង្កើតនោះ ទុកជារបស់សំខាន់បំផុតក្នុង
ជីវិត ដ្បិតគំនិតល្អនោះនឹងបណ្តាលដល់លទ្ធិកើតឡើងបន្ទាប់អំពីមរណៈ
នោះ ។

អ្នកដែលមានជីវិតបរិសុទ្ធ ដោយមិនបានធ្វើអំពើអាក្រក់ដល់សត្វ
ណាមួយសោះនោះ ដល់ទៅជាតិមួយ នឹងបានទទួលផលនៃកម្មល្អនឹងចិត្ត
ល្អនោះ ។

ចិត្តគំនិតដែលបានអប់រំបង្កើតអំពើល្អ ។ នោះ នឹងមានកំឡាំងមាំ
មួនល្អ ប្រសិនបើអ្នកជម្ងឺអាចការវិនាបាន គួរការវិនាធម៌មួយដែលជាគោល
ដែលខ្លួនធ្លាប់ការវិនាមកហើយ ។ ចូរលះបង់គំនិតដែលជាប់ពាក់រឹមរម
ក្នុងលោកនេះចេញឲ្យអស់ឲ្យនៅសល់តែចិត្តស្ងប់ប្រកបដោយសុខ បុគ្គល
នេះនឹងស្លាប់ទៅដោយស្រួល ដូចជាកូនក្មេងដែលដេកលក់ស៊ប់ដូច្នោះ ។

ព្រះពុទ្ធដ៏កាសិដ៏ងទុកថា “មនុស្សដែលបានព្រោះសាបមេត្តាចិត្ត
ដែលបានចំរើនវិជ្ជាមេត្តាចិត្ត ដេកក៏ជាសុខ ភ្ញាក់រលឹកឡើងក៏ជាសុខ
រស់នៅក៏ជាសុខ ស្លាប់ទៅក៏ជាសុខទៀតដែរ” ។

រឿង កាតី

ព្រះរាជនិពន្ធ ព្រះបាទសម្តេចព្រះហរិក្ខរាមាឥស្សរាធិបតី

ព្រះបរមកោដ្ឋ

តាមច្បាប់ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីមាលិកា

(ភទ្ទ ៣)

១ បទពាក្យ - គន្លងស្រូវ ដឹងជាប់ពុទ្ធលំ ចាប់ពិណ្ឌេញដំ
ច្រៀងផ្សំស្រូវសល់ ជាពាក្យកិច្ចកល ទំនុកទុកថា ។ អុះត្រៃពាយ
រំភើយរំភាយ ដាក់ក្នុងគន្លា សេរក្នុងស្រី កាកស្នូនភ្លា បងចាំជាក់
ជា ក្នុងបួនមិញទេ ។ ឧក្រិកក្នុង មិនដូចអស់ស្រី នឹងស្រីអស់គេ
វែងតែងអប់អស់ គន្លាសេរីលេច កាកមាសមេ ក្រអូបអង្គឯង ។
ឧក្រិកក្នុង ត្រកាលកលអ្វី ពិដោរលើយល្ងង ដិតដោយអង្គ កាល
ត្រាវៀមវែង ប្រលោមប្រលែង ព្រលឹងបួនគន់ ។ ឧស្មានសម្ពុល
ជាសុខឥតបី ឥតបើមានម - ខ្លួនទាល់តែបាត់ លះលាក់ដំបង់ បួន
អើយបងគន់ បងគិតដល់ស្រី ប្រាសប្រាំពីរថ្ងៃ បាត់ក្នុងបួនថ្ងៃ ថ្ងៃនេះ
ហេតុអ្វី ពិដោរក្នុងខ្លួន បួនស្នូនពិស ដោយគេបេតិ គន់តូចពុំជា ។
ទើបជាប់ក្នុងមេ ក្នុងដិតដោយគេ ឈ្ងុយឈ្ងប់មោះហ៊ាមា ឧម្មៈសម
ស្រី កាកកល្យាណ ណីនៅកំព្រា ត្រមោចម្នាក់ឯង ។ ឯក្រុងគ្រុឌ
ស្តាប់គន្លា ច្រៀងច្របឥតក្រុង ក្រោធតែកម្នាក់មេញ គ្នាន់ក្នាញ់
ខឹងខឹង គិតថាអាវែង នេះគិតច្រៀងជា ។ ទំនុកសរសើរ ទំនង
ដំណើរ ពីកែវកន្លា ខឹងខំតែអត់ សង្កត់ចិត្តជា អះអត់ឲ្យវា ងាយ
ដឹងសេចក្តី ។ ឯគន្លងសោត ដឹងដើមគ្រុឌក្រោធត វែងរឹតចាប់ ផ្សំ
សព្វសូរសៀង ច្រូចច្រៀងស្រី ថាឧស្រស់ស្រី កែវការណ៍កា ។
ឧម្មៈសមនាងនឹក នាងនឹងសន្ធឹក សន្ធឹកផ្សាយផ្សា បើបានបងនៅ ថ្មម

ពៅឲ្យជា សោះបួនរងា រងាប់ចិត្តចៅ ។ ស្តាយអើយមកប្រាស
ព្រាត់វេមិត្រមាស ពុំបាននៃបនោ ថ្នាក់ថ្នមផ្អែកផ្អិត ក្នុងចិត្តចង់ទៅ
ទៀតតាមថ្នមពៅ នៅស្ថានសម្ពុល ។ គ្រុឌស្តាប់ដែររឹង ក្នុងក្តៅ
តានតឹង ដូចកលអត្តិ ឈូលឆេះដូចផ្សា ទាបក្ស័រ ហើយខំស្រង់
ទាំងទាល់ទៅថា ។ នៃអ្នកចម្រើន អ្នកឯងអ្នកច្រើន ពីស្ថានគ្រុឌ
យើងស្តាប់យល់ថ្ងៃក ចំឡែកមោះហ៊ាន ផ្សិតអ្នកជាតិជា ប្រាណ
ប្រសើរដ៏ ។ ម្តេចក៏ទៅដល់ ទីស្ថានមណ្ឌល មន្ទីរសម្ពុល អ្នក
ដឹងជាស្ថាន ពិមានបក្សី ក្រុងគ្រុឌទាល់ទី ក្នុងសត្វបរិក្ខណ្ឌ ។ ហើយ
មានដល់ធំ ដោយជាន់គីរ ឈ្មោះសត្តសិទ្ធ ខ្លះដោយវង់វិល ប្រាំពីរទ្វីប
ជាន់ សមុទ្រទាំងខណ្ឌ ឆេងឆាយរលំ ។ ហើយមានមច្ឆា និករកុម្មា
នាគនៀកកាចកល បើឃើញមនុស្សម្នា សត្វណាធ្លាក់ដល់ សមតុំសំ-
ណាល់ នឹងអស់សត្វផង ។ អំបាលគ្រុឌហោះ ខែងខំផ្អែកផ្ទោះ ថ្នាំសំ-
រួចរលង ទើបបានទៅដល់ មណ្ឌលទិព្យផ្កង អ្នកឯងម្តេចម្តង អ្នកថាទៅ
បាន ។ ឬមួយច្រៀងលេង ទំនុកល្បើកលែង ដោយដឹងនិទាន ឬចេះ
ផ្អែកផ្ទោះ ហិចហោះទៅបាន ឬមួយអ្នកមាន មន្តសិល្បសាស្ត្រ ។ អ្នក
ថាបានទៅ យើងឆ្ងល់ឆ្ងាយនៅ សន្ធឹះសង្ហា បើអ្នកបានរៀន របៀន
គ្រងណា យើងចង់ចូលជា សិស្សសូមរៀនផង ។ គន្លឹះស្តែងស្តាប់
សេចសងប្រាយប្រាប់ ដោយជាន់ទំនង ដំណើរថាយើង មិនទើង

ហោះផ្សង បិត្តហ៊ានរំលង ដោយសារគ្រឿងធា ។ ដែករោមគ្រឿងទៅ
ចាល់ទីលំនៅ កែវការណ៍កា គ្រឿងគងឈប់ យើងឈប់ទីត្រា
លុះរម្ងល់- គ្រឿងយើងគង ។ ថ្ងៃគ្រឿងគងទៅ ចេញចោលលំ-
នៅ យើងនៅស្នេហ៍ស្នង ក្រងគ្រឿងពុំដឹង ដំណឹងទំនង តែយើង
គិតម្តង ខ្លាចមាតុភាមា ។ ប្រាប់គ្នាធ្វើក្មេង ចំអន់លេញលេង
ជាពាក្យកាព្យា ពិរោះពិណពេក ស្រួលស្រែកទុកថា ទស្រីស្រស់
កា . ក៏កែវបងអើយ ។ ពិរោះក្នុងសួន ហាក់បានឃើញខ្លួន ដិត
ជាក់បង្កើយ កាលបងនឹងពៅ នៃបនាវ ។ ឡើយ ព្រលឹងបងអើយ
ធ្លាប់ស្នេហា ។ ក្រោយគ្រឿងទៅបាត់ បានបងប្រជុំទុំ ស្លាប់ស្នង
គ្រឿងធា ថ្នាក់ថ្មមផ្តុកផ្គុត ជួញដឹកទុក កេសកើយឡើយជា . មួយមិន
ដទៃ ។ ក្សេមក្សាន្តសាទរ សេពសុខសមពរ ម្ហូរសម្បូរមេ . គ្រឿង
ត្រកមនោរម្យ បន្សុខសុខសៃ- យាសយូរគ្រប់ថ្ងៃ ប្រាំពីរនឹងបង ។
ទស្រីបងបាត់ ស្រីស្នេសមស្វាត់ សមស្នេននឹងរង ទុក្ខទល់ម្នាក់ម្នេញ
កន្ទេញកន្ទង់ កន្ទេងគិតបង បងបាត់លង់លង់ ។ កុំមានគ្រឿងធា
បងនឹងសួនភ្លា ឲ្យអស់ជីវិតជន្ម ឥឡូវគ្រឿងគង មូលផងសម្ពន្ធ បង
អើយបងអន់ បងអួលទុក ។ ទុបងនឹងយក មេមាសមិត្តមក ដិត
ដោយអាត្មា មោះបូបងដើរ ដំណើរវេហស៍ ដោយសារគ្រឿងធា
នានាបងមក ។ ឆន្ទៈច្រៀងថ្នាក់ ថ្វាយបង្គំក្សត្រី ឥសូរពន្យក គ្រឿង

ស្តាប់ពូជាក់ ហើយហាក់គេយក កាំពិសសរសើក ក្នុងអង្គុក ។
អៀនទុនដាក់មុខ នឹងពាក្យទំនុក ទំនងកាព្យា យល់មែនពិតពុំ បន្សំ
ចរចា គ្រុឌក្នុងចិត្ត ខឹងហើយស្តាប់ផង ។ ស្តាយភ្លិនក្រអូប ស្តាយ
ទាំងរាងរូប ស្តាយចិត្តស្នេហ៍ស្នង ស្តាយចេះកោតការ សង្សារទំនង
ស្តាយទាំងល្បែងល្បង បានបទលែបងាយ ។ ស្តាយណាស់វែងក្នុង
គ្នាន់ក្នុងពោះពេញ គ្រោធនៃក្រហាយ ក្រហល់បំផុត អុកក្នុងកាយ
ពិតពុំសោយ ជញ្ជឹងគិតល្បង ។ ទុខនអញខ្លៅ គំនិតឆោតឆៅ
គេពុំកោតក្រែង គេល្បង^(១)កលបាន ដូចកាន់គេស្តែង ហើយគេ
មកថ្ងង កាលគេស្នេហា ។ ឲ្យអន់អៀនខ្មាស អាប់អាស្រូវភាស
នៃអ្នកនានា បំណាច់មានប្អូន សិល្បសិទ្ធិសាស្ត្រា ប្រាណប្រែកាឡា
ហើរហោះផ្ទោះបាន ។ គង់ចាញ់កលគេ ព្រោះចិត្តធ្វេសធ្វេ
ប្រមាទប្រសប្រាណ ជាប្រសដូចគ្នា លោកថាឲ្យមាន ចិត្តចេះរិះធាន
ដូចកង់រាជរថ ។ អញបង់សំឡាញ់ គិតគាប់ទៅមិញ បានដឹង
ពិតពុំ ស្រីស្រាលស្រែបច្នេះ ពុំចេះអន់អត់ បំណេរកាន់កត់
លុះអស់ជំនា ។ គិតស្រេចរំលងតែយ ស្រីដឹងរំលង កាន់គន្លងថា
អើអ្នកកូរែន អ្នកមែនជាតិជា ប្រាណប្រសប្រាជ្ញា ប្រកបព័ទ្ធ ។
ជុំសួរសមសព្វ ពិណព័រពេរគាប់ កលកាព្យពាក្យព័- ពេះរៀបទំនុក

១ ល្បង បញ្ឆោត អធិប្បាយថា គេបញ្ឆោតបានដោយកល ។

ដាក់ទុកសំដី ជួបជួនឥតបី ទញ់ទាល់ទំនង ។ គ្រឿងហើយលា
ព្រហ្មទត្តកជា ចរចេញទៅផ្ដង ដល់ដើមជ្រៃបាន ប្រែប្រាណដូចបឹង
ហើរហើរហោះផ្សង ដល់ដើមសម្បូល ។ សេនាទទួលបាន ទ្វារស្រច
ចូលថ្មាន យល់អង្គភាគី ក្រោធនៃក្រក្កាត់ ក្នុងចិត្តបក្ស ដូចកលអត្ថ
ឈ្នួលរចនា ។

៦ បទពោលកាលក្រុងគ្រឿង គង់លើអាសនា ក្រលេកក្រឡៅ
សំឡឹង ។ ខំអត់សង្កត់ទូកំហឹង កំសាន្តដែលខឹង កំដឹងកំដៅ
ទីយា ។ សួរសាកដោយសព្វរា កាលយើងយាត្រា អំពី
ពាកណសី ។ មកនៅនាស្ថានសម្បូល ម្តុំភ័ក្ត្រគ្រី ប្រាកដប្រកប
✓ សុខសាន្ត ។ ញ៉ាំងយល់នរណា អាចហាន ចូលបូមប្លង់ប្រាណ
មកនៃបមកនៅឬទេ ។ កាត់ដោះសាវាមេ នរណាឆ្លើយគេ
ពិជញ្ញន្តរ័យចូលបាន ។ ខ្ញុំនៅឯកងនាស្ថាន នេះនិរអុកហាន
មកដិតមកដល់ ៗម្តង ។ គ្រឿងស្តាប់កាត់សាសន ក្រោធនៃក្រក្កន្ទ
កន្លាញរឹងក្លាញក្នុងចិត្ត ។ ថាដើម្បីចេះតែពិត ធ្វើបែបប៉ោងបិទ
បង្វែងបង្វិលរៀនរៀង ។ អញដឹងអស់ហើយកុំខាន ប្រាយប្រាប់
ប្រែព្រាង កុំជាន់កុំចេះលាក់សម ។ សហាយនិរណាយចាកចំ— បែង
បែកលាក់លំ— នៅរេទាល់ទៅបាត់បង់ ។ ហើយចេ វិលវេរអ្នកអង្គ
ថាឯងស្មោះត្រង់ ពុំដឹងពុំយល់នរណា ។ អញសង្ឃឹមថា កុំប្លមស្លូត

ដូចគលដីកំ ដីកំជាមួយមូលអង្គ ។ ពុំគិតកេរ្តិ៍កោះបាបបង្គំ បុណ្យបទ
 ចិត្តបង្គំ នឹងយកជាមិត្តតានិតា ។ មិនដឹងជាចិត្តសាធារណ៍ នៅ
 សព្វថ្ងៃផងគ្នា ហើយខំឲ្យតមានសហាយ ។ ឥឡូវក៏ភិតភ័យកាយ
 ក្រែងដើមរំណាយ វានឹកវានៅពុំបាន ។ ហើយវាវិលវែងទៅស្ថាន
 នៃមិនម្តេចហាន ប្រកួតប្រកែកខាយ ។ នរណាឯងក្រែងវា គឺគន្ធាញ
 ភ័យឆ្ងល់នៃចិត្តបង្គំ ។ កាកស្តាប់ស្តីយល់ស្តែង ភ័យភិតហើយថ្ងៃ
 ថាយ័ត្រះអង្គម្តេចថា ។ ឲ្យអាស្រ័យភាសណា សំណា ចង់សើចទៅហា
 មកថាម្តេចនឹងគន្លឹះ ។ បើអ្នកណាឃើញជាក់ស្តាប់ គួរយកមកផ្លាស់
 មកផ្ទុបប្រឈមមុខគ្នា ។ បើពិតគួរកាត់សិរសា កុំព្រះអង្គថា ជាខ្ញុំពុំត្រូវ
 ពុំគ្រង់ ។ រឿយៗមានចម្បង សម្តែងស្តាប់ខ្លាំង ដិតជើងសុមេរុ
 ក្រវែក ។ មនុស្សណាឯងអាចជាញាជ័យ ហើយហោះចូល ។ សត្វ
 ស៊ីទន្លេដល់ដីត ។ ទ្វារសោតមន្តចងក្តាន់ក្តិត ជាប់ជួនប្រសិទ្ធិ ប្រ-
 សើរនូវសាស្ត្រាគម ។ កុំថាតែមនុស្សយោរខំ ទោះទេពឥន្ទ្រព្រហ្ម
 វិជ្ជាធរ^(១) អសុរី ។ ពុំអាចវែកតវេជ្ជ^(២) ដោះដេចតន្ត្រីន សុប័ណ្ណ
 សម្រិច្ចចង ។ គន្លឹះណាចេះហោះជ្រួត ទោះចិត្តប៉ុនប៉ង នឹងមកដើរ
 មកម្តេចបាន ។ ខ្ញុំសោតជាខ្ញុំក្សត្រក្សាន្ត ពូជពង្សសន្តាន ជាហង្ស

១ វិជ្ជាធរ ម. អ្នកចេះទេវមន្តល្បីធំ ។, នរោត្តមយង្គក, អាកាសទៅតា, អ្នកកាន់ឬ
 ទ្រង់រុក្ខសង្កត់ (ដូចឈើឆ្មារី) ដំរីសេស ។ ២ វេជ្ជ ម. អ្នកចេះ, ចេះ ។

គួរត្រង់ហង្ស ។ ម្តេចខ្ញុំរក្សាបង្កាន់បោះបង់ ចិត្តចោកច៏កបង់ ហង្ស
ហើយទៅគប់នឹងក្អក ។ អាប៌អង្គពូជពង្សប្លែងប្លែក មួយគតិវលក
ប្រណីព្រះទ័យប្រាសប្រាណ ។ ព្រះស្ម័គ្រម្ភារក្សមស្ថាន ពុំទាន់ប៉ុន្មាន
នឹងចោរនឹងចោលក្នុងមន្ទ្រ ។ សូមព្រះអង្គអត់គិតសិន កុំអាលស្តេចជិន
ព្រះទ័យសង្ស័យអន់អាក់ ។ ធម្មតាមេត្តាស្មោះស្ម័គ្រ កុំស្តាប់ពាក្យអ្នក
ដទៃដទៃញូលល្អ ។ ឲ្យឆ្ងល់វិលវល់ដោយល្អ ពាក្យល្បែងទាំងពួង
បំភ្លាំងបំភ្លាត់គំនិត ។ គ្រូស្តាប់កាត់វែងវែក គ្នាន់ក្នុងក្នុងចិត្ត ពុំ
មានរសាយក្រៃឆា ។ ទើបត្រាស់ដោយរាជវតីថា ថាស្តាប់មើលវា
ស្រីពាលសរសន់អប្រិយ ។ វាចេះតិចទេស្តាប់ស្តី បទយើងប្រសើរ
សម្រួលសម្រាលដោះខ្លួន ។ បើមិនដឹងតុតជាក់ជួន យល់ជាដៀម
ដោយកលដោយកិច្ចក្បួនក្បាច់ ។ អញដឹងអស់ហើយកុំបាច់ ដោះសា
ឲ្យស្រេច បង្វែរបង្វែងសេចក្តី ។ គន្លឹះវាដេញចាប់ ច្រូចច្រៀង
ស្រដី ថាបានមកនៅ ។ នេះ ។ ហើយបានរួមសម្លេងម្ល៉េះ ប្រាំពីរ
ថ្ងៃនេះ ហើយពនេចរចាកចេញ ។ វាច្រៀងឆ្ពោះមុខហើយដេញ
ពិណពោលដទៃញូ ជន្ទអញខ្មាសមនុស្ស ។ អាប៌យសអប្រិយ
ណាស់ណា ស្ទើរនឹងមុជជ្រែកក្រលា ប្រថពីឲ្យស្លាប់ជាម្តង ។ ខ្មាស
ពាក្យវាច្រៀងឆ្ពោះផ្លូវ ចំអន់លេញលង់ ដោយកលអំពើពាក្យពាល ។
គិតស្មានជាស្មោះស្ម័គ្រស្មាល ពុំដឹងស្រែបស្រាល មានប្រសចេះលាក់

សំដី ។ ស្មានហឫទ័យស្រង់ស្រង្រៃ ហឫទ័យអប្រិយ មកផឹក
ឯវិគុកល្អក់ ។ រូបល្អចិត្តក៏អាត្រក់ ស្អុយត្រៃលាមក ក្រអូបតែភ្លិន
អសារ ។ ចិត្តល្អដូចជលជ័យាវ ហូរហួសហៀវហា ពុំរើសពុំរក
ព្រៃគណា ។ នៃមិនអញនាំយាត្រា វិលវឹងនគរ ក្នុងនាពត្រីនេះ
ឯង ។ កាត់ប្រណម្យទូលថ្ងៃន សូមទានស្តេចឈ្លេង មេត្តាករុណា
សិនរី ។ ម្តេចជឿដោយពាក្យគេថា ដោយកលប្រាជ្ញា បញ្ចក
បញ្ចកទ្វីបន៍ ។ បើនាងកូរេនចិត្តចង់ ច្រៀងថាព្រះអង្គ មានតែក្នុង
ព្រះទេព ។ ច្បោះតើនឹងវះកាយា ដោយពាក្យគេថា ប្តូរទ្រង់ចិត្ត
រំពឹង ។ ស្តេចស្តាប់តែម្ខាងហើយនឹង ខ្ញុំវាងល្អស្រវឹង កំដឹងកំដៅក្រ-
ហាយ ។ ខ្ញុំសូមពិសោធខ្លួនថ្វាយ បើមិនមិនស្តាយ ជីវិតសូរស្លាប់
ទៅជា ។ រីនឹងវិលវឹងនគរ សូរក្ស័យជន្មា ទៅនាព្រះបាទព្រះបង ។
ត្រឡប់តាមព្រៃឆ្នើយស្នង រឹងទឹងកន្លង ក៏ញ័ររន្ធកំអង្គឯង ។
កក្រាត្រហមទុំទែង ចក្ខុជាលង្វែង រូបានលោហិតស្រក់ស្រោច ។
ផ្សព្វផ្សាកខ្លាំងខ្លោច ហាក់នឹងរេបោច របេះប្រមាត់សាច់ស្អិត ។
ថានៃមេចារព្រើនប្រគ អញឯងមិនឆ្គួត នឹងពាក្យនៃមេមាយា ។
បើអញម្នាក់ស្នេហា នឹងមេលុះអ- នាគគេដៀលចំហុត ។ ថា
អញជាស្តេចក្រុងត្រឡ ជាអ្នកពាលពុត អង្គុយជឿពាក្យមាយា ។
រំពឹងទុកចិត្តថាជា ធ្មេចក្នុងស្នេហា លើល្បងរំលែងខ្មៅខ្លោះ ។ ថា

ស្រេចគ្រឿងហៀវហោះ មួយជំទាស់ដៃឆ្ពោះ ដួចដល់ពាណាសី ។
ហើយដាក់នៃអង្គភាគី នៅព្រះលានទី ព្រះបាទព្រហ្មទត្តមទៅ ។
ហើយថានៃហងកាលនៅ នឹងអញនោះកូរ ដ្បិតប្រុសតែម្នាក់អញ
ឯង ។ តុំស្កល់តុំស្កប់ចិត្តល្បែង ឥឡូវហងឯង ប្រឡែងនឹងប្រុសឲ្យ
ស្កប់ ។ ច្រើនហើយលេងចុះកុំឈប់ ទាំងថ្ងៃទាំងយប់ កុំឲ្យស្ងប់ស្ងួត
ស្រាកស្រាន្ត ។ តែពីនេះទៅនិព្វាន កុំឲ្យអញបាន ប្រសព្វដូច្នេះ
ទៀតឡើយ ។ ថាស្រេចហិចហោះត្រងើយ អាចធ្លាស់ធ្លងត្រើយ
ទៅដល់នៃដើមសិម្ពលី ។

នេះបទពាក្យ — គឺក្រោយគ្រឿង វិលវិន័យទៅទី លុះព្រះសុរិយោ
មគ្គោរឡើ ព្រះបាទចក្រី ព្រហ្មទត្តកជា ។ ស្តេចភីនដំរះ សោយ
ព្រះស្នងជ័រ លាបលាយគន្ធា រសរួចទ្រង់អស់ ព្រះពន្លឺក្នុងសា ព្រះ
ទម្រង់ទ័នថ្វា ស្តេចចរចេញខ្ចី ។ បើកព្រះកៅតា ឈ្មៀងព្រះនគ្រា
យល់អង្គភាគី អង្គុយនាស្ថាន ព្រះលានចក្រី ស្តេចមានសេចក្តី
ក្រោធក្រៃសែនសល់ ។ អន់ភាគអួលទុក រាពេលឈ្ងុលឆោរ អស់
អង្គរចល គឺមោះទំអត់ សង្កត់ទប់ទល់ ចង់ជ្រាបកិច្ចកល ដំណើរ
ដើមជាន ។ ព្រះឧស្ម័នពូតន់ ត្រាស់ទ្រង់ចំអន់ ចំអកទៅថ្ពាន ថាវេ
ភាគី ស្រស់ស្រីបងបាទ ទៅនៅនាស្ថាន ស្នូតសោយសេពសុខ ។
បងតែងទទួល មើលផ្លូវព្រលឹង ដេកស្ទើរមិនលក់ ទាំងថ្ងៃទាំងយប់

សព្វាប្បជាទុក្ខ ឥឡូវឃើញមុខ ថ្ងៃថ្ងើមចង្អុលមក ។ ដល់ព្រះលានហើយ
នៅថ្ងៃព្រៃឆើយ អង្គុយជ្រប់ជ្រក អញ្ជើញបួនស្លូន ខ្ញុំមខ្លួនពន្យក លី
លាឡើងមក ប្រាសាទស្លូន ។ បងអរពេកពិត ខ្សែចៃ^(១)នឹងចិត្ត
។ ព្រលឹងកែវថ្មី បំណាច់បំរុង តែងផ្គងផ្ដើមពី- តូចទាល់តែនឹ- រាស
រៀមបាត់ទៅ ។ រៀមរែងដំកើង ដំកល់លើកឡើង ជាឯកឥតគូ
ស្ម័គ្រឡើងស្ដាំ ចាំបំរើនៅ ដង្ហែគាល់ហ្វៅ សព្វទិនទិក ។ ពុំដឹង
គិតប្រៃ ប្រាសប្របចិត្តស្នេហ៍ ទៅនឹងគ្រុឌា ចេញចោលលះលាក
ប្រាសាទបរិការ លបទៅនៅនា ពិមានសម្ពុលី ។ ស្នេហ៍ស្នាលនឹង
គ្រុឌ បានតែកំណត់ ប្រាំពីរព្រឹក ក្រលែកក្រលាប់ ប្រែចាប់ប្រដិ-
ត័យពន្ធមេត្រី នឹងអង្គធួនព្វ ។ ប្រសម្បយហើយធ្វើត មួយហើយ
មួយទៀត ថែមធួនបីគ្រប់ គ្រាន់ស្ដាប់ចិត្តទៅ ឬនៅតុំស្ដាប់ ឬចង់ឲ្យ
សព្វ ដល់បួនប្រាំត្រិត ។ ចៅធ្វើគំនាប់ មុខគួរឲ្យរាប់ អាងអង្គអរអួត
ដោយដាក់ដំកើង លើកឡើងដង្ហែត សម្រេចជាឆ្លុត ជាឆ្នើមនគរ ។
ចិត្តចៅដូច្នេះ ដម្បូរទីបនេះ គ្មានសោះទោះចរ រកផ្ដាច់ពុំដូច ពីតូច
ទាល់មរណ៍ ក្រណាស់ច្រើនអរ យកទុកម្ដេចបាន ។ កាលនោះភាគី
លុតលើកអញ្ជូលី វារទូក្សត្រក្សន្ត ទៀងទើបឧញ្ញាទូល ទំនួលដោះ
ប្រាណ ជាបពិត្រគ្មាន ដូចខ្ញុំម្ចាស់រឿយ ។ មោះចិត្តខ្ញុំម្ចាស់

១ ខ្សែចៃ ពាក្យសៀម ប្រែថា អនុណ ពាប់ចិត្ត ។

នេះពិត ។ ណាស់ ស្រឡាញ់ឥតស្បើយ មិនមានធ្វេសធ្វើ ទៅមេ
ម្ចាស់អើយ សូមព្រះត្រាណាត្រើយ ខ្លាំងព្រះចិន្តា ។ ឲ្យទុកក្នុងចិត្ត
ប្រាកដមែនពិត មិនមានមុសា កុំតាមពាក្យញ្ជះ ឲ្យលុះបរណា បោះ
បង់បាទា ព្រះអង្គក្សត្រិក្សាន្ត ។ កាលកើតកល្យាណ ឆន្ទៈកាលនោះ
ក្រុងត្រៃធិបាទ ហោះហើរចូលដល់ មណ្ឌលវិស្វាន ខ្ញុំម្ចាស់សោត
បាន ស្រែកកេកូបាល ។ ពុំឃើញព្រះបាទ ព្រះបងសង្វាត តាម
ទៅឡើយកាល ណោះនោះសុប័ណ្ណ លោកលន់ពន់ពាល ពាតត្រិ-
សាល ហើរហោះវេហាស៍ ។ ខ្ញុំម្ចាស់ពុំគិត ពុំចូលចាប់ចិត្ត ស្នេហ៍
នឹងត្រីធា តែក្អិតខ្លាខ្លា ដេរខាំជឿលថា ឲ្យលែងចោលនា កណ្តាល
នក្ខី ។ ឲ្យធ្លាក់ចុះក្នុង សមុទ្រលិចលង់ ក្សណក្ស័យជីវី ដ្បិតឃ្លាតបោះ
បង់ នឹងអង្គចក្រី ត្រៃធិបក្សី ពុំលែងពុំស្លាប់ ។ ខ្លាំងខំតែហោះ
ហើរហើរផ្ទេកផ្ទេរ ដល់ស្ថានធុតឆាប់ ខ្ញុំម្ចាស់សោយសោត អាមាត្យ
ស្មើរស្លាប់ ទឹកភ្នែកជ្រៀបជ្រប់ ដាលដូចលាហិត ។ ពុំមានចិត្តប្រៃ
ឃ្លាតឃ្លៀងបែងបែរ ពីព្រះបពិត្រ ស្រឡាញ់សុប័ណ្ណ ដល់ប៉ុនចំណិត
សក់សូមពិនិត្យ ដោយព្រះប្រាជ្ញ ។ ទាល់តែត្រៃធិ មានប្អូន
អំណាច កំហែងស្នេហា ខ្លួនសោតជាស្រី ចេះអ្វីនឹង ពឹងរូបឲ្យជា
ចាំជួបក្សត្រិក្សាន្ត ។ សង្រឹងជាទុក្ខ សង្រឹងជាអុក ពិតពុំស្រាកស្រាន្ត
បើត្រៃធិកៀប នឹងហើបធ្វើប្រាន ឲ្យក្ស័យព្រោះមាន ចិត្តគិតក្សត្រ ។

ក្រែងបានជួបវិញ បើពុំជួបមិញ សូមក្ស័យជន្មា ទូលទៅច្នេះតើ
មានបើនរណា នឹងឃើញដើម្បីថា ចិត្តនៅទៀងត្រង់ ។ ប៉ុន្តែសព្វថ្ងៃ
អង្គរទេពត្រៃ ព្រឹកល្ងាចពុំបង់ សូមឲ្យគ្រឿងណាយ នឹងកាយពុំចង់
ស្នេហាជូនអង្គ មកព្រះបតិត្រ ។ លុះប្រាំពីរថ្ងៃ គន្លងវង់វៃ ទៅ
ដល់ស្ថានសួគ៌ ប្រាប់ថាព្រះអង្គ ច្រឡំទង់ទុកកាត់ ខ្ញុំម្ចាស់ស្នេហាចិត្ត
ស្មើក្ស័យជន្មា ។ ញាប់ញ័រក្នុងចិត្ត ដឹងតម្រូវមាត់ ធ្វេសធ្វើចិត្ត
សន្ធឹកពុំដឹង ដំណឹងអាត្មា អ្នកគន្លង លបលួចប្រលែង ។ ពុំដឹង
ខ្លួនសោះ គាត់ធ្វើច្នេះច្នោះ នេះឆឹកម្នង គឺមានក្នុងចិត្ត ពុំគិតបង់
ល្បែង ខ្ញុំម្ចាស់ទូលថ្ងៃ ពិតពុំមុសា ។ ព្រះបាទព្រហ្មទត្ត រាជា
ចមក្សត្រ ស្តែងស្តាប់រំពា កាក៏ទួញទូល ឲ្យចូលចិត្ត ក្តៅក្នុងឧក
ដូចភ្លើងប្រល័យ ។ បើករសឡើយ ដោយអាជ្ញា ព្រះសូរខ្លាំង
ក្រៃ ត្រាស់ថាហ្នឹងស្តាប់ រំពាប្រៀងវៃ កក្កដាដោះវៃ ដោះដោយ
មាយា ។ អញជាចមក្សត្រ ឥស្សរាស្ត្ររដ្ឋ គ្រប់គ្រងនគរ ខ្សត់
អ្វីខ្មោចស្រី ចំណីកាតា ស្រីអញមានជា រយរាប់សេសសល់ ។
រឺខ្លួនមេមួយ កុំប៉ះមព្រួយ ដោះសារិលវិល នឹងយកមេទុក ធ្ងន់
ស្រកអំពល់ នឹងពូជដឹងដល់ ប្រទេសនានា ។ បើគេដឹងរឿង ដឹង
រឿងក្សេត្រ គេនឹងនាំ រឺមាយាមេ សមតែដាក់នា ពោធិពាយ
ឲ្យរំ អំណែតទឹកទៅ ។ ទើបសមគំនិត មេ បារមីចិត្ត ចេះក្នុង

ចេះក្រា ត្រាស់ស្រែចក្សត្រក្សន្ត បើកបន្ទូលហៅ អមាត្យចូលទៅ
ហើយផ្ដេងថា ។ ឲ្យយកកាតី ដាក់ពោងពាយ័ន្ត ដូចដោយចិន្តា
អមាត្យទទួល បន្ទូលក្សត្រា ចុះចេញម្នា នាំនាងកាតី ។ ទៅ
ដល់កំពង់ ស្រែចទើបដាក់អង្គ នៅពោងពាយ័ន្ត បណ្ដែតប្រានទៅ
លឿនស្មៅចេញពី កំពង់ទី(៤) ដូចព្រះអាជ្ញា ។ ស្រែចទើបអមាត្យ
នាំគ្នាខ្ចីឃ្លាត វិលវិន័យាត្រា ចូលទូលមហាក្សត្រ ព្រហ្មទត្តកជា
ស្ដេចស្ដាប់ហើយថា សមមុខវង់ ។

១ បទព្រហ្មត្ថិតកាល នឹងដំណាលចរចាចែង ពីភាគកណ្តែង
សាត់កណ្តាលសាគរ ។ រលកបោកប្រានឆ្ងាយ សាត់ពោងពាយ
ដោយវត្តា នាងកាំងភិតភ័យា លឿនសន្ធិមសន្ធាចលន់ ។ តែអង្គ
តែងឯក សែនសង្កេតចិត្តផ្អែកផ្អួន ខ្សឹកខ្សួលអាលអួលអន់ ថប់ផុញ
ចិត្តគិតកណ្តែង ។ នាងសោយសោកសែនសល់ ដោរជន់ជលនេត្រ
ល្អាចល្អែង រន្ធត់ថប់អង្គឯង ប្រែប្រែមុខមកមើលស្រុក ។ នឹកស្ដាយ
សព្វសរសើរ ទួញបណ្ដើរដោយទំនង ទុក្ខាប់នៅស្រុកហោង សោយ
សម្បត្តិសម្បូណ៌បុណ្យ ។ ជាតិលើសលែងស្រី ស្នំនាវែតឯប៉ុន
ថ្កើងក្អើរថ្កើងយសលន់ ព្រួញខ្លោយសព្វទិសទី ។ អង្គអញឯងជាឯក
អភិសេកជាមហេសី រូបរាងប្រវែណី ជាតិជាចមស្នំទាំងឡាយ ។

ឧស្ម័យត្បូងត្រី ភ្លេងមហាវិច័យ រោកសាងកាយ ឥត
ឯទុក្ខទោសបៀតបាន ។ ឧស្ម័យខែនសែយាស ល្អឧត្តាសសុខ
សម្រាន ស្តាយស្រះស្រង់ទុំរាន តែងគ្រិសាលឥតឯឃ្លាត ។ ស្តាយ
បុណ្យបាននៅប្រាង្គណ៍ ប្រាសាទស្នងប្រសើរស្អាត ឧកម្មអ្វីឲ្យឃ្លាត
ព្រាត់ប្រាសមកនៅពោធិពាយ ។ តែខ្លួនអញឯកង អង្គកណ្តែង
កណ្តាចឆ្ងាយ កណ្តាលទឹកទូលាយ ឥតអ្នកណាជាពីរអង្គ ។
មើលឆ្វេងបាត់ត្រើយសោះ មើលស្តាំនោះនឹងតស៊ូង មើលក្រោយវែង
លន្ទង់ មើលទៅមុខលន្ទាចលន់ ។ ឃើញតែទឹកនឹងមេឃ ខ្យល់
បោកបែកទឹកដាវដង លេកបោកពេកពង ពេកពុំស្ងប់ពុំស្ងាត់ឡើយ ។
មានទាំងហ្វូងមច្ឆា ហែបហែលហាមកបង្កើយ ពន្លឺកលោតឡើងហើយ
វង្វេចខ្ទុំទឹកប្រែប្រួលឆ្ងាយ ។ សឹងតែឆាត់ធំៗ ប្រកួតហែលលលាយ
លលេញដេញពោធិពាយ ហែបត្របាក់បរិភោគ ។ នាងវែងភិតភ័យ
តាំង ស្ទុកស្ទាំងតាំងអស់អង្គ អង្គយគន់មច្ឆា តាំងតែទុក្ខតែទុញយំ ។
ថាធុតីនេះទៅ ប្រាសលំនៅប្រាសអ្នកស្នំ ប្រាសព្រះរៀមទត្តម អង្គ
អនាច់នៅក្នុងផ្ទះ ។ ឥឡូវនេះនឹងគ្នា រកអ្នកណាជាទីពឹង ពំនាក់នៅ
ពំនឹង គ្រាន់ប្រាស្រ័យជាគូកាយ ។ នាងគន់នាងគិតគ្រប់ វែងថែម
ថប់ឥតសោយ ទកស្ទុះស្ទើរឆ្ងាយ នាងនឿលននាសនៅ ។ លុះភ្ញាក់
មានស្មារតី ទួញទៀតភ័យត្រចមទៅ ហើយនាងនាងទួញទៅ ព្រះ

ឥសីសិទ្ធិព្រឹទ្ធា ។ ថាឧកាលអញកើត យកកំណើតក្នុងបុព្វា គឺដើម
ការណ៍កា រសក្រអូបក្រអែបហ្វង់ ។ ព្រះគុណព្រះតាបស សោត
សប្បុរសយាត្រាត្រង់ យកខ្ញុំទៅក្រញក្រង ផ្លូវរក្សាសព្វព្រឹត្តិ ។
សន្មតនាមចំពោះ តាមផ្កានោះឈ្មោះកោតិ សម័យមួយចក្រី ស្តេច
វិស្វស្វះទៅមស្សការ ។ ឥសីស្សដើមអាវី ជ្រាបវង្សជាតិទើប
អាចារ្យ លើកខ្ញុំកែវកុមារ ឲ្យព្រះបាទព្រះបង្គំបាន ។ នាទាំខ្ញុំដូច
ដល់ ព្រះមណ្ឌលមន្ទិរស្ថាន ទើបព្រះមហាក្សត្រក្សន្ត អភិសេកជា
មហេសី ។ ឧម្ពេចឡើយពុំនឹក ពុំគណិតនឹកប្រណី អាស្សរខ្ញុំបួន
ស្រី ដូចឥសីផ្កាប្លែង ។ ចោះចោលខ្ញុំគ្នាផ្គង គួរព្រះបង្គំដូចបួនរា
ទៅឯឥសីតា ឬក្សត្រានឹងឲ្យក្ស័យ គួរស្តេចនឹងសម្លាប់ ឲ្យខ្ញុំ
ស្លាប់នៅក្នុងក្រែក ម្ចាស់អើយបួនមហាភ័យ ភិតភ័យស្វាងស្វន់ពន់
ពេក ។ ឧបយ័យទៅហើយ ម្ចាស់បួនអើយបួនវិវេក រមិលមើល
ឃើញមេឃ យល់ចង្វាតាកាយ ។ ព្រះចន្ទ្រចរត្រចះ ចែង
ស្រលះភ្លឺព្រាងព្រាយ ពពកសាត់លលាយ លលេលើមេឃាណ្ឌ ។
ព្រះចន្ទ្រដូចព្រះបង្គំ តាកាដងរាយណាស់ណាន់ ដូចស្រីស្នំតាបតាន់
គង់តាល់ហ្វៅនៅប្រក្រតី ។ ឧបនឆ្ងាប់វេជ្ជនៅ នឹងព្រះចៅជាមហេសី
គឺកម្មកាយបួនស្រី នាទាំនៃបង្គំគ្រឿង ។ កម្មមេចនាំប្រសព្វ នឹង
គន្ធាព្រឹត្តិព្រឹត្តិ ទាំងនេះហេតុវេក នឹងនឹកសរៀមទៀតទៅ ។

ដូច្នេះតើនឹងថា អ្នកឯណា ឯងឲ្យក្តៅ គឺកម្មកាយនិក្ខុនៅ តែងអន្តោល
តាមដោយដាន ។ គ្រប់រូបគ្រប់នាមា ដូចឆាយាតែងតាមប្រាណ
ពុំដែលចរចៀសបាន នឹងវេរាព្យាកម្មកាយ ។ ខ្លួនខុសបួននឹងខំ គិត
ផ្សែងឲ្យសប្បាយ តាមតែទេពតាំងឡាយ ជួយចម្រើនចំរើនផង ។
ពុំដឹងខ្លួនមានកម្ម នឹងនាទាត្រានេះម្តង កម្មក្រាស់ក្រែកខ្លាំង លើស
លែងកម្មគេតាំងឡាយ ។ ឧកម្មនេះកម្មព្យា ជាពន្យារក្តៅកម្មកាយ
កម្មក្រាស់អ្វីមាល្បាយ គួរនឹងណាយនឹងនឹកបង់ ។ មោះបូកម្នាក់ត្រង់
ឲ្យវង្វេងចិត្តភិសរង់ ពុំឲ្យអញគាប់គង់ នឹងព្រះរៀមព្រះរាជា ។
ឧបាបម្ភជ្ជមជ្ជ ទិព្វបន្ទុមណ្ឌលា ប្រាកដប្រកបជា ចមព្រះមហាព្រះ
មហេសី ។ ស្រណោះកាលធ្លាប់នៅ នឹងព្រះចៅចមចក្រី នៃបនិក្ខុជិត
ប្រក្រតី គ្មានកៀសរកាំកាយ ។ មួយកាលនៅនាទី ស្គមសម្បូល
សែនសប្បាយ គន្លងធ្វើលែបខាយ ឲ្យអន្តកាយរូបដល់ម៉្លេះ ។ មក
ឆេះខ្ពស់ខ្ពស់ ឲ្យឈឺផ្សាផ្សប់ដូច្នេះ ទ្រង់អើយហាក់នឹងប្រះ ព្រោះ
ចំណេះចំណង់ឯង ។ សមបាបពីបុព្វ ឲ្យរៀបរៀងរៀបបង្អែង ឲ្យចេញ
ចាកចំបែង ប្រាសប្រាសាទប្រសើរសុខ ។ ពីថ្ងៃនេះទៅហើយ ឧ
ខ្លួនអើយតាំងតែខ្ពស់ រាប់ថ្ងៃតទៅមុខ សមនឹងក្សិណក្ស័យអសារ ។
បើស្លាប់នៅផែនដី បានអសីសីលាចារ្យ នឹងជួយដូនព្យាបាល នឹង
នាទាទៅក្នុង ។ មកស្លាប់ម្តេចក្នុងទឹក ជ្រៅពន្លឹកជាចំណី ត្រីផងរា

នឹងស៊ី លេបបំបេះបំបោចបង់ ។ ឧទ្ទនអើយកំព្រា និរអ្នកណា នឹង
ស្រោចស្រង់ កើតមកតែឯកអង្គ កណ្តែងកណ្តាលគង្គា ។ មាន
ញាតិវិនិច្ឆ័យ មានទុក្ខនឹងរក្សា ស្រោចស្រង់ត្រង់ ទៅបំបោច
បំបាក់បាន ។ សង្ឃមព្រះជីតា អ្នកនៅនាព្រៃសួសាន ឥតអ្នកនាំ
ពាណិជ្ជមាន ពីនេះទៅឲ្យបានដល់ ។ ឧត្តាយផែនដីទី តែវារីអំពាល់
អំពើអង្គអកុសល មានតែទុក្ខតែទុក្ខញ័យ ។ ណាខ្លាចអស់ត្រីផង ហែល
ត្រសងសឹងធំៗ រលករលាតប៉ូនក្នុង ផ្គុំបណ្តែតបណ្តោយខ្យល់ ។ មុខគួរ
ឲ្យអនិច្ចា រងរវេនាសោតសែនសល់ ទន្ទឹងណា នឹងដល់ មានតែទល់តែ
ទុក្ខនៅ ។ រឹងទុក្ខរឹងទុក្ខទន់ អង្គឥតស្រងូតស្រាបក្តៅ សន្លឹកសន្លឹក
នៅ សូន្យលទ្ធផលនោះចក្កាត់ ។ សង្រួតសង្រួត ទុក្ខកន្លងកន្លង
ចិត្ត រឹងឆ្អឹងរឹងឆ្អឹង រឹងអាណិតអនាថប្រាណ ។ ទល់ទុក្ខ
លើពោធិពាយ អណ្តែតឆ្ងាយពីត្រើយត្រាណ ក្នុងមហាសមុទ្រមាន
តែរលករលាមខ្យល់ ។ បក់បោកលោតប៉ូន ប៉ូនក្នុងទឹកវិលវល់
កណ្តែងកណ្តាលដល លុះគំរប់សត្តទីវា ។ រលកបោកពោធិពាយ បែក
ខ្ចាត់ខ្ចាយចេញពីគ្នា លិចលង់នាងក្នុងមហា សមុទ្រមញ្ញក្សយជីវី ។
ស្ត្រីស្រីណាគាប់ កុំត្រង់ត្រាប់កែវកាកី គំនិតក្សតចិត្តប្តី ចោលស្វាមី
សេពសហាយ ។ កំពុងពេញស្នេហា ចិត្តកិរិយានិកនិរណាយ វេជិត
ខៀវទាំងងាយ ព្រោះចាប់ចិត្តចង់សម្ពន្ធ ។ គួរកាន់ច្បាប់ធម្មា តាម

តាថាប្រសើរលន់ ទុកឲ្យនរជាតិជន ជាប្រសិទ្ធិប្រសើរកែ ។ គួរ
 រៀនកេរ្តិ៍មហា ព្រះអាចារ្យចែងកែវ ជាបុណ្យបានខ្លួនថ្ងៃ ពិត
 ពុំនឹងពុំនាក់កាយ ។ កុំធ្វើដូចស្រី កែវកាកក្បែរនិរោធិយ និរទេស
 អង្គអន្តរាយ រូបកណ្តែងកណ្តោចលន់ ។ ព្រោះតែពុំគំនិត បើកហោរ
 ចិត្តស្រាលសរសន់ ចាល់តែអង្គឯងអ. ន្តរាយរូបន៍ទុក្ខពេកក្តាត់ ។ ឧ
 បាបនោះឯងមកផ្តុំ- នាំទាន់ហន់ដល់ដូចចិត្ត កំណាចព្រោះគំនិត ត្រិះ
 ត្រឹមត្រឹកត្រង់ត្រិះកាល ។ មករងពៀរវេទនា តែឯកាឯកោកាល ណោះ
 នៅនាកណ្តាល មហាសមុទ្រដល់ទុក្ខ ។ ស្លាប់ទៅនៅនរក រងទោស
 ទុក្ខតាមវេក លុះដល់មកសាសនា ព្រះពុទ្ធយើងនេះបាទត្រាស់ ។
 រើបឫទ្ធិលទេសនា ជាតាថាដុំជាតក្កច្បាស់ ថាភាគនោះផ្លាស់ ជាតិជា
 នាងចិញ្ចាជាក់ ។ រីនាយនាងក្សវេន សិល្បសាស្ត្រក្លែងសិទ្ធិស័ក្តិ ចរ
 វិលរឹងរត់អគ្គ- សាវកគឺមាគ្គល្ងាទ ។ ឯអង្គព្រះព្រហ្មទុក្ខ វិលរឹងថ្នាក់
 មិញមកបាទ ជាអគ្គសាវកញ្ញាណ គឺអង្គព្រះសាវបុត្រ ។ ឯគ្រុឌរាជ
 បក្សា គឺព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ត្រាស់ទ្រង់បុណ្យបរិសុទ្ធ តែងទេសន៍ទូន្មាន
 សព្វសត្វ ។ ឲ្យលុះដោយមគ្គផល បរិបូណ៌ដល់ព្រះអរហត្ត សេនា
 សោយសុខសម្បត្តិ និព្វានពន់(១)ព័រវេក ។ ដំណើរនាងកាក ប្រែ
 សេចក្តីស្ងៀមសាសា ជាពាក្យខ្មែរកាព្យា សូរចេញរឿងចប់ម្ល៉េះហោង ។

១ ពន់ ក្នុងនេះប្រែថា ព្រៃ ឬ ដុត ។



ប្រទេសលាវ-សៀម ស្រុកជៀងហ្វៃ វត្តប្រស៊ីង មើលចំហៀងខាងមុខ

សុភាសិតវចនាគថា

របស់ព្រះគ្រូញាណសំរិ ញាណ - ឈីន

(ត)

កាលទ្រង់សំដែងអនត្តលក្ខណសូត្រ បញ្ជាក់គ្នាភ័ក្ត្រទាំង ៥ រូប
បានដកលំនៅក្នុងទីជាព្រះអរហន្ត ។

ថ្ងៃជាខាងក្រោយទៀត បុរស ៥៥ នាក់ មានយសកុលបុត្រ
ជាដើម បានលុះព្រះអរហន្តផល ក៏ព្រោះបានស្តាប់ទេសនានេះ ។

កាលទ្រង់សំដែងអាទិត្តបរិយាយសូត្រ ក្នុងឆយាស័សប្រទេស^(៤)
ជដិលមួយពាន់នាក់ បានលុះព្រះអរហន្តផល ។

កាលទ្រង់សំដែងតិរោកុដ្ឋសូត្រ ពួកជន ៨ ហ្មឺន ៤ ពាន់នាក់
បានក្របដឹកអម្រឹតរស គឺរសក្នុងព្រះនិព្វាន ។

កាលទ្រង់សំដែងខន្ធិវង្គរជាតក សត្វ ៨ ហ្មឺន ៤ ពាន់ បានក្រប
ដឹកអម្រឹតរស គឺរសក្នុងព្រះនិព្វាន ។

កាលទ្រង់សំដែងបាកយនសូត្រ សត្វ ១៤ កោដិ បានក្របដឹក
អម្រឹតរស គឺរសក្នុងព្រះនិព្វាន ។

កាលទ្រង់សំដែងព្រះអភិធម្ម សត្វ ៨០ កោដិ បានក្របដឹក
អម្រឹតរស គឺរសក្នុងព្រះនិព្វាន ។

កាលទ្រង់សំដែងសក្កបញ្ញាសូត្រ ទេវតា ៨ ហ្មឺន បានក្របដឹក
អម្រឹតរស គឺរសក្នុងព្រះនិព្វាន ។

១ ជាឈ្មោះស្រុកមួយដ៏ឃ្លង់ (ប៉ែកខាងត្បូង) ក្នុងពុទ្ធសម័យ ។

នៅមានច្រើនជាងនេះ ដោយសែនកោដិ លើសកំឡាំងបញ្ញានឹង
រាប់សត្វទាំងនោះបាន ។

✓ គុណអ្នកស្តាប់សុភាសិតចំពោះព្រះភក្ត្រចប់ ។

គុណអ្នកស្តាប់សុភាសិតជាសាធារណៈ

សេចក្តីថា កិរិយាស្តាប់ធម៌ទេសនាទាំងអស់ក្តី ស្តាប់ចំរៀងដែល
ប្រកបដោយធម៌ក្តី ក៏រាប់ថា ស្តាប់សុភាសិតទាំងអស់នោះ សមដូចមាន
និទានថា កាលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់បរិនិព្វានហើយ មានកិត្យ ៦០
រូបក្នុងសីហលទ្ធិប ជាអ្នករៀនវិបស្សនា បានឮចំរៀងមនុស្សស្រីម្នាក់
អ្នករក្សាស្រែក្នុងស្រែកលង្កា ច្រៀងប្រកបដោយសំរេងន័យធម៌ ៤ ម៉ាត់
គឺ៖ កើត, ចាស់, ឈឺ, ស្លាប់ កិត្យទាំងនោះកាន់យកមកពិចារណាជា
អារម្មណ៍ ក៏លុះព្រះអរហន្តផលក្នុងពេលនោះ ។

មានកិត្យមួយរូបទៀត ឈ្មោះតិស្សៈ ជាអ្នករៀនវិបស្សនាដែរ បាន
ឮចំរៀងមនុស្សស្រីម្នាក់ ចុះកាប់ផ្កាឈូកក្នុងស្រះច្រៀងដោយទំនុកថា
ផ្កាឈូកអើយរីកស្រស់តែពេលព្រឹក ល្អិតបើពេលល្ងាចស្លូតស្រពោន
វិញ ដោយកំដៅព្រះអាទិត្យ មានឧបមាយ៉ាងណា មនុស្សសត្វទាំងឡាយ
អើយ តែងស្លូតស្រពោនជ្រួញជ្រីវទន់ខោរខៅដោយកំឡាំងជកញ្ជាញ
គ្របសង្កត់ ក៏មានឧបមេយ្យដូចផ្កាឈូកនោះដែរ ។

គឺសូត្រក្នុងកថាបិដកនាម គឺបានលុះត្រង់អរហន្ត-
ផលក្នុងពេលនោះ ។

មានរឿងមួយទៀតថា ពេលក្នុងបន្ទោះតុកាលមានបុរសម្នាក់នាំ
កូនប្រុសរបស់ខ្លួន ៧ នាក់ដើរមកពីព្រៃ លុះដើរមកដល់ស្រុកបានជួប
រឿងមនុស្សស្រីម្នាក់កំពុងស្រែកអង្ករច្រៀងដោយខ្លួនថា សរីរាងកាយ
យើងនេះ គឺអំណាចឯកញ្ញាញឱ្យស្លូតស្រោនជ្រួញជ្រីវរា ពណ៌
សម្បុរស្បែកដែលអាស្រ័យសរីរាងកាយ យើងនេះសោត គឺបែកផ្ទុយទៅ
ដោយកំឡាំងមរណ៍ សរីរាងកាយយើងនេះ តែងច្រឡំដោយគ្រឿង
ចង្អៀតចង្អល់នៃមូតុត្ថិសេចក្តីស្លាប់ ជាសម្បុរនៃហ្វូងផង ជាកន្លែង
សម្រាប់ដាក់របស់ស្មោះត្រង់ផ្សេង ។ ជាភាគនៃសម្រាប់ដាក់របស់
មិនស្អាត សរីរាងកាយនេះប្រហែលដោយកំណាត់ឈើ ។

បុរសជាបិតាព្រមនឹងកូនទាំង ៧ នាក់ បានកាន់យកមកក្នុងបារណា
ជាអារម្មណ៍ ក៏បានសម្រេចរោងញាណជាព្រះចក្ខុកំពូលទាំងអស់គ្នាគ្រាន់
នោះឯង ។

និទានទាំងបីរឿងដែលនាំមកនេះ អ្នកប្រាជ្ញរាប់ថា ចំរើននោះជា
សុភាសិតវិចារដោយតិច ។

សុភាសិតសូត្រដ៏ប្រកបដោយលក្ខណៈ ៥៨៧ ៨៨៧ រួចសំដែងបក
ដោយសង្ខេបនេះ បានឈ្មោះថាមង្គល ព្រោះនាំមកនូវសេចក្តីស្ងប់ក្នុង
លោកទាំងពីរ គឺលោកិយនិងលោកុត្តរៈ ។

បានជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់មានព្រះពុទ្ធដ៏កាដូនទៀតថា ឥមេហិ
ខោ ភិក្ខុវេ ចត្វហិ អង្កេហិ សមណ្ឌតតា វាចា សុភាសិ-
តា ហោតិ ដូច្នេះជាដើម សេចក្តីប្រែដូចមានមកខាងដើមរួចហើយ ។

សំដែងមកក្នុងមង្គលជាតំប៉ ១០ អស់សេចក្តីតែប៉ុណ្ណោះ ។

លំដាប់តទៅនេះនឹងរៀបរៀងក្នុងគំរូច្បាប់ ដែលជាពាក្យគឺអ្នក
ប្រាជ្ញទាំងឡាយមានព្រះពុទ្ធជាដើម តែងតែរៀបចំ ជាពាក្យមិន
ពិព្រះមិនជាទីនាំមកនូវសម្បត្តិស្នូតនិងសម្បត្តិនិព្វាន តាមន័យដូចមាន
ក្នុងគម្ពីរទេសក្តីត្រូវតែមទាំងអង្គថា នឹងពាក្យដែលមានក្នុងទុត្តព្វាសិត-
វណ្ណនាប្រែខាងខាងនេះ នឹងពាក្យដែលមានក្នុងគម្ពីរធម្មបទដ៏ថា ដូច្នេះ
ជាដើមថា :

អ្នកជាចោរ អ្នកជាជនពាល អ្នកជាមនុស្សវង្វេង អ្នកជាឧដ្ឋ អ្នក
ជាគោ អ្នកជាលា អ្នកជាសត្វនរក អ្នកជាសត្វតិច្ឆោន អ្នកមិនមាន
សេចក្តីស្ងប់ អ្នកមានតែសេចក្តីទុក្ខ បើក្តីពោលឡកឡើយ ចំអកចំអន់
ដេរប្រទេចគេដោយពាក្យទាំង ១០ ម៉ាត់នេះ នឹងត្រូវអាបត្តិទុក្ខព្វាសិត

រាល់ៗ ម៉ាត់ បើសាមណេន៍ត្រូវទណ្ឌកម្ម បើគ្រហស្ថន៍ត្រូវទោស ក្នុងវិចិត្រម្លូមនៃលង្វើយ ។

ប៉ុន្តែក្នុងទីនេះ មានបំណងនឹងអធិប្បាយនូវការច្នៃកថា ២៦ ម៉ាត់ ដែលមានក្នុងគម្ពីរទេសក្កត្តា ព្រមទាំងអង្គកថា ដូចមានសេចក្តីតទៅ នេះ៖

១ រាជកថំ និយាយអំពីស្តេចថា មានអានុភាពធំយ៉ាងនេះ។ ឬ និយាយថា ស្តេចឯណោះមានរូបល្អគួរជាទីតិគតិលម្អលមើល ដូច្នេះ ជាដើម (ដោយដំរើក មិនគួរ បើនិយាយថា ស្តេចទាំងនោះមានបុណ្យ គួរជាទីអស្ចារ្យ ហើយមានសុទ្ធាជ្រះថ្លា ឬនិយាយថា សូម្បីមានបុណ្យ ដល់ម្ល៉េះគង់ធន់ទ្រាំនឹងមច្ចុកជមិនបាន ដូច្នេះដើមគួរ) ។

២ ចោរកថំ និយាយអំពីមូលទេវចារៈ មេឃមាលចោរថា មាន អានុភាពធំយ៉ាងនេះ ។ ជាដើម ។

៣ មហាមគ្គកថំ និយាយអំពីមហាមាគ្យប្បាំងតូកែជាដើម ។

៤ សេនាកថំ និយាយអំពីពលសេនា ឬនិយាយអំពីកងទ័ពដើម គោកមានអង្គ៤ គឺ៖ ដំរី, សេះ, រថ, ពលថ្មើរជើង ជាដើម ។

៥ កយកថំ និយាយអំពីភ័យ (ការម្នាក់គ្នាខ្លាច) ជាដើម ។

៦ យុទ្ធកថំ និយាយអំពីចម្បាំងភាគី ដោយពាក្យថា ជនឈ្នះ ឯណោះ គឺជនឯណោះសម្លាប់ហើយ ជាដើម ។

៧ ឆន្ទកថំ និយាយអំពីបាយ ។

៨ ធានកថំ និយាយអំពីទឹកថា ខ្ញុំស៊ីបាយពីកទឹកមានសម្បូរ
យ៉ាងនេះ មានសាយ៉ាងនេះ ឬថា ទឹកប្រៃ សាបជាដើម ។

៩ វត្ថុកថំ និយាយអំពីសំពត់ ។

១០ សយនកថំ និយាយអំពីទំងន់ណែក ។

១១ មាលាកថំ និយាយអំពីកម្រងផ្កា ។

១២ ឆន្ទកថំ និយាយអំពីគ្រឿងក្រអូប ។

(បើនិយាយថា ខ្ញុំបានថ្វាយ បាយ ទឹក សំពត់ ទំងន់
កម្រងផ្កា គ្រឿងក្រអូប ដល់អ្នកមានសីល ឬដល់ចេតិយដូច្នេះ ទើប
គួរ ។

១៣ ញាតិកថំ និយាយអំពីញាតិថា ញាតិរបស់យើងក្បែរក្បា
ឬថា ញាតិរបស់យើងតែងត្រចៀកទៅដោយយានជំនិះដ៏រិចត្រៃយ៉ាងនេះ ។
ដោយដម្រក មិនគួរ បើនិយាយថា ញាតិរបស់យើងតែងធ្វើកម្មជា
ប្រយោជន៍ ឥឡូវលោកធ្វើកាលកិរិយាស្ទាប់ទៅហើយ ដូច្នេះ ទើបគួរ ។

១៤ យានកថំ និយាយអំពីយានជំនិះថា ខ្ញុំតែងត្រចៀកទៅដោយ
យានជំនិះយ៉ាងនេះ ។ ជាដើម បើនិយាយពាក្យដូច្នេះដោយដំរើក មិនគួរ
បើនិយាយថា ឥឡូវខ្ញុំបានថ្វាយស្បែកជើងយ៉ាងនេះដល់សង្ឃដូច្នេះជា
ដើម ទើបគួរ ។

១៥ គាមកថំ និយាយអំពីអ្នកស្រុក ដូចពាក្យថា អ្នកស្រុក
ឯណោះជាអ្នកក្លៀវក្លាយដោយអំណាចមានលំនៅស្តុកស្តម្ភ មានបាយ
បរិភោគឆ្ងាយ អ្នកស្រុកឯណោះមិនក្លៀវក្លាយ ដោយអំណាចមានលំនៅ
មិនស្តុកស្តម្ភ មានបាយស៊ីក្រី ពោលដូច្នេះជាដើមដោយដង្រែក មិន
គួរ បើពោលថា អ្នកស្រុកឯណោះធ្វើកម្មជាប្រយោជន៍ មានសព្វថា
ឥឡូវធ្វើកាលកិរិយាស្លាប់ទៅហើយ ដូច្នេះ ទើបគួរ ។

១៦ និគមកថំ និយាយអំពីអ្នកនិគម ស្រុកដែលមានពួកអ្នក
ជំនួញជើងគោកច្រើន ។

១៧ នគរកថំ និយាយអំពីក្រុង (ទីប្រជុំមនុស្សបរិច្ចណ៍) ។

១៨ ជនបទកថំ និយាយអំពីអ្នកជនបទ ប្រទេសជាប់ដោយ
មនុស្សជាតិដេរដាស ឬប្រទេសជាផ្លូវដែកចេញចូលរបស់ជន ពាក្យ
ទាំង ៣ ម៉ាត់ គឺនិគមកថំ នគរកថំ និងជនបទកថំ មានអធិប្បាយដូច
គ្នាមកថំដែរ ។

១៩ ឥត្តិកថំ និយាយអំពីស្រីថា មានរូបល្អ ទ្រង់ព្រាយល្អជា
ដើម ដោយដង្រែក មិនគួរ បើនិយាយថា ស្រីមានសព្វជ្រះថ្លា ឥឡូវ
ធ្វើកាលកិរិយាស្លាប់ទៅហើយ ដូច្នេះ ទើបគួរ ។

២០ ស្វរកថំ និយាយអំពីយោធាឈ្មោះនន្ទមិត្តក្លៀវក្លាយ ដូច្នេះជា
ដើម ដោយសេចក្តីដំរើក មិនគួរ បើនិយាយថា យោធានោះៗ មាន

សេចក្តីជ្រះថ្លា ឥឡូវធ្វើកាលកិរិយាស្លាប់ទៅហើយ ដូច្នេះ ទើបគួរ
ប្តូរនិយាយអំពីទឹកស្រវឹងច្រើនប្រការដោយដំរេក មិនគួរ បើនិយាយ
ដោយអំណាចទោសគួរខ្លាច គួររងទោស ទើបគួរ ។

២១ វិសិទ្ធាគថំ និយាយអំពីច្រកតូចច្រកធំ ដូចពាក្យថា ច្រក
ឯណោះមានមនុស្សភ្ញៀវក្លា ដោយអំណាចមានទីលំនៅស្តុកស្តម្ភ មនុស្ស
ក្នុងច្រកឯណោះ មិនភ្ញៀវក្លា ព្រោះមានទីលំនៅមិនស្តុកស្តម្ភ ពោល
ដូច្នេះដោយដំរេក មិនគួរ បើពោលថា មនុស្សក្នុងច្រកឯណោះ មាន
សទ្ធាជ្រះថ្លា ឥឡូវធ្វើកាលកិរិយាស្លាប់ទៅហើយ ដូច្នេះ ទើបគួរ ។

២២ កុម្មទាសិកថំ និយាយអំពីខ្ញុំស្រីអ្នកដងទឹក ដោយពាក្យ
ថា ស្រីនេះឈ្មោះសក្កន៍ការពំនឹងច្រៀងគួរជាទីមើលគួរជាទីស្តាប់ ពោល
ដូច្នេះជាដើម ដោយដំរេក មិនគួរ បើពោលថា ទាសីនោះមានសទ្ធា
ដូច្នេះ ទើបគួរ ។

២៣ បុព្វបេតកថំ និយាយអំពីញាតិដែលធ្វើកាលកិរិយាទៅកាន់
បរលោកហើយ សេចក្តីអធិប្បាយដូចក្នុងញាតិកថាដែរ ។

២៤ នានត្តកថំ និយាយពាក្យផ្សេងៗ ដែលសេសសល់ចាកមុត្តិ
គឺពាក្យផ្តេសផ្តាសមិនជាប្រយោជន៍ ។

២៥ លោកត្វាយិកំ និយាយពាក្យរៀបរាប់នូវភាយឥររបស់លោក
អំពីចំពុះរបស់សត្វ ដូចពាក្យថា អ្នកណាមិនម្នា អ្នកណាមិនម្នា អ្នកណាមិនម្នា

លោក ភ្នែកសព្វព្រះមានផ្ចឹងស កុកក្រហម^(១) ព្រះមានឈាមក្រហម
ដូចជាដើម ។

២៦ សមុទ្រកាយកំ និងាយអំពីសមុទ្រ ដូចពាក្យថា សមុទ្រជ្រៅ
យ៉ាងណា ដូចជាដើម ។

ពាក្យទាំង ២៦ មាត់នេះជាតិវច្ឆានកថា គ្រហស្ថន័ន៍បព្វជិតមិន
ត្រូវពោលឡើយ ។

កាលបើគ្រហស្ថន័ន៍បព្វជិតទាំងឡាយ បានរៀនចាកតិវច្ឆានកថា
ទាំងនេះរួចហើយ ត្រូវចំព្យាយាមពោលនូវកថាវគ្គ ១០ យ៉ាងចុះ ព្រោះ
កថាវគ្គទាំង ១០ យ៉ាងនេះ ជាទីសប្បាយរបស់ព្រហ្មចារីបុគ្គល ហើយ
ជាពាក្យរាប់ចូលក្នុងសុភាសិតសូត្រផង ។

ឯកថាវគ្គទាំង ១០ យ៉ាងនោះគឺ៖ អប្បជួតថា និយាយនូវពាក្យ
ដែលនាំមកនូវគុណគឺសេចក្តីមិនប្រាថ្នាប្រការ ១ សន្មដ្ឋកថា និយាយ
នូវពាក្យនាំឲ្យកើតសេចក្តីសន្តោស^(២) ប្រការ ១ បរិវេក^(៣) កថា និយាយ
នូវពាក្យដែលដល់នូវសេចក្តីរិវេក (ការស្ងាត់) មានភាយរិវេកជាដើម

១ ក្នុងអដ្ឋកថាវិទ្យខ្លះថាពុកខ្មៅ ឯក្នុងទីនេះថា ពុកក្រហមវិញ ។ (មនោរដ្ឋបូរណ៍
អដ្ឋកថាអង្គត្ថវិនិច្ឆ័យទស្សនិបាត) ។ ២ មាន ៣ យ៉ាងគឺ យថាសារសន្តោស ត្រឹមអត្ថកថា
ព្រះក្នុងចម្លើយ ៤ ដែលស្វែងរកបានមក ១ យថាសារសន្តោស ត្រឹមអត្ថក្នុងចម្លើយ ៤ ដ៏សម
រម្យដ៏លំឡន ១ យថាសន្តោស ត្រឹមអត្ថក្នុងចម្លើយ ៤ តាមព្រះដ៏លំអ្អង ១ សន្តោស

ប្រការ ១ អស់សត្វកថា និយាយសរសើរនូវសេចក្តីប្រតិបត្តិដែលមិន
 (ប្រឡង) ដោយពួកដោយគណប្រការ ១ វិញយកមកថា និយាយនូវអំពើដែល
 ប្រាថ្នានូវសេចក្តីព្យាយាមប្រការ ១ សីលកថា និយាយអំពីសីលប្រការ ១
 សមាធិកថា និយាយអំពីសមាធិប្រការ ១ ចញ្ញាកថា និយាយអំពីវិបស្ស-
 នាបញ្ញាប្រការ ១ វិមុត្តិកថា និយាយអំពីអរហន្តផលវិមុត្តិប្រការ ១
 វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនកថា និយាយអំពីបច្ចុវេក្ខណញ្ញាណប្រការ ១ ។

រួមដាក់ថា វគ្គ ១០ ប្រការ កថាវគ្គទាំង ១០ ប្រការនេះឯងហើយ
 ដែលហៅថា សម្បាយកថា រាប់ថាជាសុភាសិត ។

សុភាសិតដែលរៀបរៀងមកក្នុងខ្លះនេះ ខ្ញុំបានដកស្រង់មកអំពី
 គម្ពីរមន្តលត្ថទីបទីអង្គកថាមន្តលសូត្រ និងគម្ពីរអង្គកថានិកាយទសកនិបាត
 (តាមទាំងគម្ពីរធម្មបទដ្ឋកថាខុទ្ទកនិកាយនិងគម្ពីរព្រះវិស្ណុទិបត្ត ជាសេចក្តី
 សង្ខេបគ្រប់អង្គ) មិនបានជាសេចក្តីស្តារទេ ក៏សន្មតថាចប់សុភាសិត
 កថាវគ្គប៉ុណ្ណោះ ។

កាលបើចប់ហើយ សូនឱ្យយសេចក្តីសុខសេចក្តីចម្រើនគ្រប់ប្រការដល់អស់លោក - អ្នក
 ដែលបានមើលបានស្តាប់សព្វៗកាលកើតហោង ។

ទាំង ៣ ប្រការនេះចែកចេញជាប្រភេទមាន ១២ ប្រការ ដោយអំណាចបង្វែរទាំង ៤ គឺ
 ចំរើនប្បវិល ចំណុចប្បវិល សេនាសនប្បវិល និងរាងកាយប្បវិល មានពិស្តារក្នុង
 សុត្តន្តបិដក ទីបទី បើជាគ្រិហស្ថវិញ្ញន្ទសន្តោសនៃក្នុងវិហារបស់ខ្លួន តាមសមគួរ ។
 ៣ វិវេក ៤ ឃាំងចំ ១ កាយវិវេក ស្លាប់កាយគឺចូលទៅនៅក្នុងទីស្លាប់ ២ ចិត្តវិវេក ស្លាប់
 ចិត្តចាកនិវេណ ៣ ឧបតិវិវេក ស្លាប់ចាកឧបតិវិលេស ។

កាន់ធម៌ផ្សេងៗ

អាយុរបស់មនុស្ស ១០ ឆ្នាំ

១០ ឆ្នាំទី ១ មនុស្សសកៈ ១០ ឆ្នាំនៃសេចក្តីឯកអភិគាំងតែ ១ ដល់
១០ ឈប់រាប់ថា ជាកូនក្មេងតូចកំពុងតែរំពឹង ។

១០ ឆ្នាំទី ២ ឧទ្ទាទសកៈ ១០ ឆ្នាំនៃសេចក្តីកំពុងតែចូលចិត្តលេងតាំង
តែអាយុ ១០ ដល់ ២០ ឆ្នាំ ពេញទៅដោយសេចក្តីគាប់ចិត្តក្នុងការលេង ។

១០ ឆ្នាំទី ៣ វណ្ណទសកៈ ១០ ឆ្នាំនៃពាណិសម្បារ តាំងតែអាយុ
២០ ដល់ ៣០ ឆ្នាំ រួចដោយក៏ពេញបរិបូណ៌ពេញទី ។

១០ ឆ្នាំទី ៤ ពលទសកៈ ១០ ឆ្នាំនៃកំលាំង តាំងតែអាយុ ៣០
ឆ្នាំដល់ ៤០ ឆ្នាំ កំលាំងនឹងសេចក្តីរឹងប៉ឹងឡើងដល់កំណត់ទីបំផុត ។

១០ ឆ្នាំទី ៥ បញ្ញាទសកៈ ១០ ឆ្នាំនៃបញ្ញា តាំងតែអាយុ ៤០
ដល់ ៥០ ឆ្នាំ បញ្ញាចំរើនពេញទី ទោះបីល្ងង់ខ្លៅក៏កើតសតិបញ្ញា បើ
សតិបញ្ញាមានគិតក៏កំណត់នៃរយៈពេលនេះ ។

១០ ឆ្នាំទី ៦ ហានិទសកៈ ១០ ឆ្នាំនៃសេចក្តីសាបសូន្យ តាំងតែ
អាយុ ៥០ ដល់ ៦០ ឆ្នាំ សេចក្តីស្រឡាញ់នៃការលេងពាណិសម្បារបញ្ញា
កំលាំងក៏ទៅទទួលបន្ទុកម្តងៗ ក្នុងរយៈពេលនេះ ។

១០ ឆ្នាំទី ៧ បញ្ចាទសកៈ ១០ ឆ្នាំនៃសេចក្តីទ្រទ្រង់ទ្រាម តាំងតែ
អាយុ ៦០ ដល់ ៧០ ឆ្នាំ ខ្លួនកោតទៅដោយលំដាប់ ។

១០ ឆ្នាំទី ៨ រត្នទេសកៈ ១០ ឆ្នាំនៃសេចក្តីជ្រុលជ្រក តាំងតែអាយុ
 ៧០ ដល់ ៨០ ឆ្នាំ ខ្លួនកោតគមបង្កើនចុះដូចចន្ទាលនក្តីល ។

១០ ឆ្នាំទី ៩ មោម្យោទេសកៈ ឬ ម្យូឡទេសកៈ ១០ ឆ្នាំនៃសេចក្តី
 រង្វេង តាំងតែអាយុ ៦០ ដល់ ៧០ ឆ្នាំ របស់ដែលសំគាល់ចាំទុកមែកម ។

១០ ឆ្នាំទី ១០ សយទេសកៈ ១០ ឆ្នាំនៃការជេក តាំងតែអាយុ ៧០
 ដល់ ១០០ ឆ្នាំ ជាអាយុដែលជម្រង់ជីវិតនៅដោយឥរិយាបថជេក ។

(វិស្វទូមគ្គ)

ធនញ្ញយោវិទូ

(ឧក្ការបស់ធនញ្ញយសេដ្ឋីប្រដៅនាងវិសាខា) ១០

១ អន្តោអគ្គិ ពហិ ន និហិតត្បោ ភ្លើងខាងក្នុងកុំឱ្យនាំចេញ
 ទៅក្រៅ

២ ពហិអគ្គិ អន្តោ ន បវេសេតត្បោ ភ្លើងខាងក្រៅកុំនាំចូលក្នុង

៣ ទទន្តស្សវំ ទាតញ្ចំ គួរឱ្យដល់បុគ្គលដែលគួរឱ្យ ។

៤ អទទន្តស្ស ន ទាតញ្ចំ កុំឱ្យដល់បុគ្គលដែលមិនគួរឱ្យ

៥ ទទន្តស្សាបិ អទទន្តស្សាបិ ទាតញ្ចំ គេឱ្យចម្លងឱ្យត្រូវតែឱ្យ

៦ សុខំ និសីទិតញ្ចំ គួរអង្គុយឱ្យជាសុខ

៧ សុខំ ភុញ្ញតតំ ចូរសុទ្ធិជាសុខ

៨ សុខំ និបជ្ជិតតំ គួរដេកឲ្យជាសុខ

៩ អត្ថិ បរិចរិតញា គប្បីបូជាភ្លើង

១០ អន្តោទេវតា នមស្សិតញា គប្បីនមស្សការទេវតាក្នុងផ្ទះ ។

អធិប្បាយ — ១ គឺកុំឲ្យនាំទោសខាងក្នុងផ្ទះចេញទៅក្រៅ ២ កុំឲ្យនាំ
 ពាក្យនិទ្ទាតក្រៅផ្ទះមកក្នុងផ្ទះ ៣ អ្នកណាឲ្យរបស់ដល់យើង ទើបឲ្យគេ
 វិញ ឬអ្នកណាខ្ចីអ្វីហើយនឹងសងវិញ ទើបឲ្យខ្ចី ៤ អ្នកណាមិនឲ្យអ្វី
 សោះឡើយ ក៏មិនត្រូវឲ្យអ្វីគេ ៥ ញាតិបំណែកខាងប្ដីឬខាងប្រពន្ធ
 ក៏តាម ដែលក្រីក្រមកសូមពឹងគេមានអ្វីស្នងគុណ ឬមិនមានក៏តាម គួរ
 ជួយសង្គ្រោះគេ ៦ ម្ដាយរបស់ប្ដីឪពុករបស់ប្ដី ឬប្ដីឈឺធ្វើការ កូនប្រសា
 មិនត្រូវអង្គុយស្ងៀម កាលគេឈប់ ទើបយើងឈប់ផង ៧ មិនត្រូវ
 បរិភោគមុនឪពុកក្មេកម្ដាយក្មេកឬស្វាមី រកឲ្យគេទទួលបានស្រេចហើយ
 ទើបបរិភោគខាងក្រោយ ៨ ភ្នាក់មុន ដេកជាក្រោយ ចាត់ចែងបដិបត្តិ
 ឲ្យគេលក់មុនហើយ ទើបដេក ៩ ឲ្យគោតក្រែងឪពុកក្មេកម្ដាយក្មេក
 ឬស្វាមីដូចជាគំនរភ្លើងឬពស់ពិស ១០ ឲ្យគោតឪពុកក្មេកម្ដាយក្មេក
 ឬស្វាមីដូចជាគោរពទេវតា ។

សីលសិក្ខាបទទី ២ មានអានិសង្ស ១១ ។

១ មហាទូនត្ថា មានទ្រព្យច្រើន ២ បហុតធនធម្មត្ថា មាន
 របស់របរ និងអាហារបរិបូណ៌ ៣ អនន្តភោគភោ ភោគទ្រព្យបាន
 រកទីបំផុតគ្មាន ៤ អនុប្បន្នភោគុប្បត្តិតា ភោគទ្រព្យដែលមិនទាន់បាន
 ក៏បាន ៥ ឧប្បន្នភោគថាវតោ ភោគទ្រព្យដែលបានហើយក៏ខ្ចាប់ខ្លួន
 ៦ ឥច្ចតានំ ភោគានិ វិច្ចដិលាភិតា រករបស់ដែលប្រាថ្នាបានហើយ
 ៧ អសាធារណភោគតា សម្បត្តិមិនខ្ចាត់ខ្ចាយដោយរាជក៏យកោក៏យ
 ៨ ឧទក្ខីយ អគ្គិក្ខីយ ឬញាតិធិបោក ៩ អសាធារណធនប្បដិហេតតា
 រកទ្រព្យបានដោយមិនត្រូវចែក ១០ លោកុត្តរធនប្បដិហេតតា បាន
 លោកុត្តរទ្រព្យ ១១ នត្ថំ ភាវស្ស អជាននតា អសវនតា មិនធ្លាប់
 នឹងមិនធ្លាប់បានឮពាក្យថា គ្មាន ១២ សុខវិហារិតា នៅទីឯណាក៏
 ជាសុខ ។

(បរមត្ថដោតិក)

សេចក្តីបំណងក្នុងការរក្សាវិន័យមាន ១៣

- ១ វិនយោ សំវត្ថាយ ប្រព្រឹត្តវិន័យ ដើម្បីការសង្គ្រឹម ។
- ២ សំវតោ អវិប្បដិសារត្ថាយ សង្គ្រឹម ដើម្បីត្រូវការមិនឲ្យក្តៅក្រហាយ ។
- ៣ អវិប្បដិសារោ ទុរមាជ្ជនត្ថាយ បំបាត់ក្តៅក្រហាយ ដើម្បីទ្រព្យបាន

សេចក្តីរករាយចិត្ត ។ ៤ បាមាជ្ឈំ បិតត្ថាយ មានសេចក្តីរករាយចិត្ត
 ដើម្បីឲ្យកើតបីតិ (វិជ្ជតចិត្ត) ។ ៥ បីតិ បស្សន្តត្ថាយ មានបីតិ ដើម្បី
 ត្រូវការបស្សន្តិ (សេចក្តីស្ងប់) ។ ៦ បស្សន្តិ សុខត្ថាយ មានបស្សន្តិ
 ដើម្បីឲ្យកើតសុខ ។ ៧ សុខំ សមាធត្ថាយ មានសេចក្តីសុខ ដើម្បីឲ្យ
 កើតសមាធិ ។ ៨ សមាធិ យថាភូតញ្ញាណទស្សនត្ថាយ មានសមាធិ
 ដើម្បីសេចក្តីឃើញញ្ញាណតាមសេចក្តីពិត ។ ៩ យថាភូតញ្ញាណទស្សនំ
 និព្វិនត្ថាយ មានសេចក្តីឃើញដោយញ្ញាណតាមសេចក្តីពិត ដើម្បី
 និព្វិន (សេចក្តីធុញ្ញត្រង់) ។ ១០ និព្វិនា វិតត្ថាយ មាននិព្វិនា
 ដើម្បីនឹងឲ្យអស់សេចក្តីស្រឡាញ់ ។ ១១ វិកេតា វិមុត្តត្ថាយ អស់
 សេចក្តីស្រឡាញ់ ដើម្បីត្រូវការវិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ ។ ១២ វិមុត្តិ
 វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនត្ថាយ បានវិមុត្តិ ដើម្បីត្រូវការវិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ ។
 ១៣ វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនំ អនុបាទាបរិនិព្វានត្ថាយ មានវិមុត្តិញ្ញាណ-
 ទស្សនៈ ដើម្បីត្រូវការបរិនិព្វានដោយមិនមានចំណែកសល់ ។

(វិសុទ្ធិមគ្គសីលនិទ្ទេស)

សីលសិក្ខាបទទី ៤ មានអានិសង្ក្ខ ១៤

១ វិប្បសន្តិន្ទ្រិយតា មានន្ទ្រិយទាំង ៥ ដ៏ដូច្នោះ ២ វិស្សង្គមុត្តរតា-
 ណិតា មានវាចាពីរព្រះរក្សាៈក្បាយ ៣ សមស័ត្តសុខនា មានធូញស្មើ

និគបរិសុទ្ធ ៤ នាគិថ្វលតា មិនធាត់ពេក ៥ នាគិកិសតា មិនស្អមពេក
 ៦ នាគិស្សតា មិនទាបពេក ៧ នាគិវិយតា មិនខ្ពស់ពេក ៨ សុខ-
 សម្មស្សតា បានតែសម្មស្សដ៏ជាសុខ ៩ ឧប្បលគន្ធមុខតា មាត់ក្រអូប
 ដូចផ្កាឈូក ១០ សុស្សសកបរិជ្ជនតា មានបរិវារជនសុខតែអ្នកស្សហ៍
 ១១ អាទេយ្យវចនតា មានកំចាត់រដ្ឋីបាន ១២ មុទុលោហិតនុដិវត្តា
 អណ្តាតស្មើនឹងក្រហមទង់ដូចត្របកឈូក ១៣ អនុរតា ចិត្តមិនសាត់
 អណ្តែត ១៤ អបគតមម្មនតា មិនដើរមនុស្សគល្លង់ ។

(បរមត្ថដោតិកា)

សិល្បសាស្ត្រ ១៨ ប្រការ

១ សូតិ សេចក្តីចេះសព្វ ២ សម្មតិ ការចូលចិត្តរបៀប ៣ សង្ខយា
 (ច) ការរាប់ ៤ យោគយន្តរៈ សិក្សា ៥ នីតិ នីតិសាស្ត្រ ៦ វិសេ-
 សសិកា វិជ្ជាជំនួញ ៧ គន្ធាវា វិជ្ជារបាំ ៨ គណិតា (ច) វិជ្ជា
 កំឡុងកាយ ៩ ធនុព្វេតា (ច) វិជ្ជាបាញ់ដូ ១០ បុកណា បុកណាគតិ
 ១១ តិកិញ្ចា វិជ្ជាពេទ្យ ១២ ឥតិហាសា (ច) កាព្យប្លោង ១៣ ជោតិ
 (ផ្សែងស្តាំ) ភាពសាស្ត្រ ១៤ មាយា (ច) វិជ្ជយសង្គ្រាម ១៥ កេតុ

វិជ្ជានិយាយ ១៦ មន្ត (ច) វិជ្ជាមន្ត ១៧ សព្វ វេយ្យាករណ៍
១៨ ពុទ្ធវចនៈ វិជ្ជាចេន្ទ្រវចនៈ ។

(ធម្មនិក្ខិប្បកថា)

ពុទ្ធនិវាសនៈ ស្ថានដែលស្ដេចគង់ចាំវិស្សា ១៨ កន្លែង

វិស្សាទី ១ ស្ដេចចាំវិស្សានៅព្រៃសំបតនមិត្តភាពនៃ នគរពោក-
ណាសី វិស្សាទី ២ ទី ៣ ទី ៤ ស្ដេចគង់ចាំវិស្សានៅក្នុងវេទ្យុវនាម នគរ
រាជគហៈ វិស្សាទី ៥ ស្ដេចគង់ចាំវិស្សាក្នុងក្នុងការសាលាព្រៃមហានៃ
នគរវេសាលី វិស្សាទី ៦ ស្ដេចគង់ចាំវិស្សាក្នុងមក្សដ្ឋបពិត មគធៈប្រទេស
វិស្សាទី ៧ ស្ដេចគង់ចាំវិស្សាក្នុងស្ថានតាត្រីង្ស គង់បណ្ឌិតមូលសិលា-
សនៈ ត្រាស់ប្រទានព្រះសត្វបករណាភិធម្ម៧គម្ពីរ ប្រោសព្រះពុទ្ធមាតា
វិស្សាទី ៨ ស្ដេចគង់ចាំវិស្សាក្នុងភេសកឡាន (វិស្សាម្បវល្លង្គ) ខែត្រ
គត្តរាជជនបទ វិស្សាទី ៩ ស្ដេចគង់ចាំវិស្សាក្នុងព្រៃបាលីលេយ្យវង
វិស្សាទី ១០ ទី ១១ ស្ដេចគង់ចាំវិស្សាក្នុងព្រៃដីតក្នុងព្រៃហ្មណ៍ឈ្មោះ
សាលេយ្យត្រាម វិស្សាទី ១២ ស្ដេចគង់ចាំវិស្សានៅក្រោមដើមស្ដៅ
ដែលទន្សាយក្បែរ (ទន្សាយបូមណ្ឌមូល) វិស្សាទី ១៣ ស្ដេចគង់ចាំ
វិស្សាក្នុងភ្នំបាលីលេយ្យភៈបពិត វិស្សាទី ១៤ ស្ដេចគង់ចាំវិស្សាក្នុង
ជេតវនមហាវិហារ នគរសាវត្ថី វិស្សាទី ១៥ ស្ដេចគង់ចាំវិស្សានៅ

និគ្រោធារាម នគរកបិលវត្ត ដើម្បីប្រោសព្រះញាតិ វស្សាទី ១៦
 ស្ដេចគង់ចាំវស្សាក្នុងនគរអាឡវី ដើម្បីទ្រង់ប្រោសអាឡវត្ថុយក្ខ វស្សា
 ទី ១៧ ទី ១៨ ទី ១៩ ស្ដេចគង់ចាំវស្សាវេទ្យវនារាម នគររាជគហៈ
 វស្សាទី ២០ ដល់ ២៩ ស្ដេចគង់ចាំវស្សាក្នុងជេតវនេហារិហារ នគរ
 សាវត្ថី វស្សាទី ៣០ ដល់ ៣៩ ស្ដេចគង់ចាំវស្សានៅក្នុងបុព្វារាម
 វស្សាទី ៣៦ ដល់ ៤៤ ស្ដេចគង់ចាំវស្សានៅក្នុងជេតវនេហារិហារ នគរ
 សាវត្ថី វស្សាទី ៤៥ ស្ដេចគង់ចាំវស្សាក្នុងស្រុកវេទ្យវត្រាម ។

(ប្រមាណអង្គ ១)

សីលសិក្ខាបទទី ៣ មានអានិសង្ស ២០ ។

១ រិកតបច្ចត្តិកតា មិនមានសឹកសត្រូវ ២ សព្វជនស្ស បិយតា
 ជាទីស្រឡាញ់នៃជនទូទៅ ៣ អន្តបាទវត្ថុសយនាទីនិ បដិលាកតា រក
 បាយទឹកគ្រឿងស្បៀកដណ្ដប់ទីនៅបាទដាយ ៤ សុខសយនតា ជេក
 លក់ក៏ជាសុខ ៥ សុខប្បដិពុជ្ជនតា ភ្ញាក់ឡើងក៏ជាសុខ ៦ អបាយក-
 យវិនិមុត្តតា ផុតភ័យក្នុងអបាយ ៧ អភព្វតា មិនត្រូវកើតជាស្រី ឬឡើយ
 ៨ អកោធនតា មិនគ្រោធដាយ ៩ សក្កចកាវិតា ធ្វើអ្វីធ្វើដោយរៀប
 រយ ១០ បច្ចកតាវិតា ធ្វើអ្វីធ្វើដោយប្រាកដ ១១ អប្បតិកក្កណ្ឌតា
 កមិនសំយុងចុះ ១២ អនេចាមុនតា មុខមិនត្រង្គប (គឺមានអំណាច)

១៣ អញ្ញមញ្ញបិយតា មានតែភឿនជាទីស្រឡាញ់ ១៤ បរិបូណ៌ទ្រិយតា មានឥន្ទ្រិយ ៥ បរិបូណ៌ ១៥ បរិបូណ៌លក្ខណតា មានលក្ខណៈ បរិបូណ៌ ១៦ និពសន្តតា មិនមានអ្នកណាជឿស ១៧ អបេហស្សក្កតា ខ្វល់ខ្វាយតិច ១៨ សុខវិហារីតា នៅក្នុងទីណា ក៏ជាសុខ ១៩ អតុតោ ភយតា មិនមានភ័យមកពីទីណា ។ ២០ បិយវិច្ឆយោគាភាវតា មិនសូវមានព្រាត់ប្រាសរបស់ដែលជាទីស្រឡាញ់ ។

(បរមគូដោតិក)

សីលសិក្ខាបទទី ១ មានអានិសង្ស ២៣

១ អន្តប្បច្ឆន្តសមន្តតតា បរិបូណ៌ដោយអរយវត្ថុធំ (រាជិកាយ មិនវិការ) ២ គាពោហបរិនាហសម្បត្តិ ប្រកបដោយកំតាសន៍នឹងបម្រើធំ ៣ ជវសម្បត្តិ សំបូណ៌ដោយវិវាង ៤ សុបត្ថិដ្ឋិតបាវតា ជាអ្នកមានជើងប្រតិស្ថានចុះដីល្អ ៥ ចារតា ជាអ្នកជ្រះថ្លារឹងលឿន ៦ សុចិតា ជាមនុស្សស្អាត ៧ មុទុតា ជាអ្នកខឹងក្លិន ៨ សុខិតា ជាមនុស្សមានសេចក្តីសុខ ៩ សុរតា ជាមនុស្សភ្លៀវក្លា ១០ មហាពូលតា ជាមនុស្សមានកំឡាំងច្រើន ១១ វិស័ដ្ឋវចនតា មានវចនាក្បោះក្បាយពីរោះ ១២ អភេជបរិសតា មានបរិសទ្យមិនព្រាត់ប្រាសពីខ្លួន ១៣ អត្ថម្ពតា ជាមនុស្សមិនគង់ស្លាប់ខ្លាច ១៤ អប្បជនិកសា ជាអ្នកស្រឡាញ់ប្រុសស្រពេញ

មិនបាន ១៥ បុប្ផក្កមេន អមរណតា មិនស្លាប់ដោយសេចក្តីព្យា-
 យាមរបស់អ្នកដទៃ ១៦ អនន្តបរិវារតា មានបរិវារកេទីបំផុតមិនបាន
 ១៧ សុរុបតា រូបល្អ ១៨ សុសណ្ឋានតា ទ្រង់ទ្រាយល្អ ១៩ អប្ប-
 ពាធតា ឈឺតិច ២០ អសោភិតា មិនមានសេចក្តីខូចចិត្ត ២១ លោក-
 បិយតា ជាទីស្រឡាញ់របស់លោក ២២ បិយេហិ មនារបេហិ
 សទ្ធិអវិប្បយោគតា មិនបានព្រាត់ប្រាសចាកសត្វនឹងសង្ខារ ដែលជាទី
 ស្រឡាញ់នឹងគាប់ចិត្ត ២៣ ទីយាយុកតា មានអាយុវែង ។

(បមេត្តដោតិកា)

សីលសិក្ខាបទទី ៥ មានអានិសង្ស ៣៥

១ កិច្ចករណីយេសុ ទិប្បំ បដិវាទននតា ដឹងកិច្ចការ អតីត អនាគត
 បច្ចុប្បន្នបានហើស ២ សតា ឧបដ្ឋិតសតីតា មានសតីដ៏កល់ខ្ជាប់គ្រប់
 កាល ៣ អនុម្ពត្តកតា មិនមែនជាមនុស្សឆ្កួត ៤ ញ្ញាណវន្តតា មាន
 សេចក្តីដឹងច្រើន ៥ អនេឡតា មិនញាប់ញ័រ ៦ អដឡតា មិនស្ទុ
 ស្ទើរ ៧ អម្ពតតា មិនគ ៨ អមទតា មិនស្រវឹង ៩ អប្បមត្តតា មិន
 ប្រមាទ ១០ អសម្មោហតា មិនវង្វេង ១១ អច្ចម្ពិតតា មិនតក់ស្លុត
 ខ្លាច ១២ អសារម្ពិតា មិនមានសេចក្តីរំខាន ១៣ អនិស្សកិតា មិន

មានអ្នកណាឬស្យា ១២ អប្បស្សក្កតា មានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយតិច
១៥ សុខិតតា មានតែសេចក្តីសុខ ១៦ អភិសម្មតតា មានតែមនុស្ស
រាប់អានកោតក្រែង ១៧ សច្ចវាទិតា និយាយតែពាក្យសត្យ ១៨ អបិ-
សុណតា មិននិយាយពាក្យសិកស្សៀតគេ មិនមានគេនិយាយសិកស្សៀត
១៩ អផ្សសតា មិននិយាយពាក្យត្រាតត្រឹមដល់អ្នកណា គ្មានអ្នកណានិ-
យាយពាក្យត្រាតត្រឹមផង ២០ អសម្ពប្បណាបវាទិតា មិននិយាយលេង
ពាក្យឥតប្រយោជន៍ ២១ រត្តិន្ទរមតន្តិតតា មិនខ្ជិលច្រអូសទាំងយប់ថ្ងៃ
២២ អកតញ្ញតា មានសេចក្តីកតញ្ញ ២៣ កតវេទិតា មានសេចក្តីកត-
វេទី ២៤ អមច្ឆរិតា មិនកំណាញ់ ២៥ ចាតវន្តតា ដឹងការចែកចាយ
២៦ សីលវន្តតា មានសីលបរិសុទ្ធ ២៧ ឧដុកតា ពិតត្រង់ ២៨ អក្កោ-
ធនតា មិនក្រោធនឹងអ្នកណា ២៩ ហិរិមនតា មានចិត្តខ្មាសដល់បាប
៣០ ឧត្តប្បិតា ខ្លាចក្រែងបាប ៣១ ឧដុទ្ធិតា មានសេចក្តីឃើញត្រូវ
៣២ មហាបញ្ញតា មានបញ្ញាច្រើន ៣៣ មេធាវិតា ជាអ្នកប្រាជ្ញ
៣៤ បណ្ឌិតា ជាបណ្ឌិតមានញាណគតិ ៣៥ អត្តានុត្តកុសលតា
ធ្លាតដឹងរមស់ដែលជាប្រយោជន៍ នឹងរមស់ដែលមិនមែនជាប្រយោជន៍
ជាទោស ។

ព្រឹត្តិបត្រយក្សានុបត្រ
របស់ព្រះមហាក្សត្រ
(ត)

ឯនេមិត្តភក្តិ នោះគឺការធ្វើនិមិត្តកម្មឯណា និមួយ គឺការបញ្ចុក
បញ្ចៀងដោយកាយខ្លះ ដោយវាចាខ្លះ ជាឧបាយញ្ចៀងបច្ច័យឲ្យកើត
ឡើងដល់ខ្លួន ដូចយ៉ាងភិក្ខុដើរទៅឃើញកូនក្មេងគង្គាលគោ ក៏សួរថា
គោទាំងអំបាលនេះ ជាគោដែលមានទឹកដោះស្រស់ ឬជាគោដែលមាន
ទឹកដោះជួរ កូនក្មេងឆ្លើយថា គោដែលមានទឹកដោះស្រស់លោកម្ចាស់
ភិក្ខុនិយាយថា មិនមែនជាគោដែលមានទឹកដោះស្រស់ទេ បើជាគោ
ដែលមានទឹកដោះស្រស់ពិតមែន ភិក្ខុបានឆាន់ទឹកដោះស្រស់ហើយ
ភិក្ខុនិយាយបំភ្លឺ ចាករុក ត្រាតែកូនក្មេងទាំងនោះនាំរឿងទៅប្រាប់មាតា
បិតា ត្រាតែមាតាបិតាឲ្យទឹកដោះស្រស់ដល់ភិក្ខុ ។

ម្យ៉ាងទៀត រឿងកុលុបកភិក្ខុ អ្នកប្រាជ្ញគប្បីសំដែងក្នុងនេមិត្តភក្តិ
និទ្ទេសនេះឯង បានព្រួយថា កុលុបកភិក្ខុនោះ មានប្រាថ្នានឹងឆាន់កោដ-
នាហារ ហើយក៏ចូលទៅអង្គុយក្នុងផ្ទះ ។ ស្រីជាមេផ្ទះបានឃើញ
ភិក្ខុនោះ ក៏គ្មានប្រាថ្នានឹងឲ្យវត្ថុអ្វីសោះ និយាយថា ខ្ញុំគ្មានអង្ករទេ ។
ហើយក៏ដើរទៅកាន់ផ្ទះជិតខាង ធ្វើហាក់ដូចជាទៅរកអង្ករ ។ ភិក្ខុក៏ចូល
ទៅក្នុងល្វែងផ្ទះគយគន់មើលទៅ ឃើញដើមអំពៅនៅក្បែរជ្រុងសន្ទុះបារ
ឃើញស្ករអំពៅនៅក្នុងកាដន ឃើញត្រីឆៀតនៅក្នុងកញ្ចើ ឃើញអង្ករ
នៅក្នុងពាង ឃើញទឹកដោះថ្លាទៅក្នុងឆ្នាំង ឃើញហើយក៏ចេញមក
អង្គុយធ្វើប្រាជ្ញ ។ ស្រីជាមេផ្ទះត្រឡប់មកវិញនិយាយថា ខ្ញុំរកអង្ករ

មិនបានទេ ។ ក៏ក្នុងនោះនិយាយថា នៃឧបាសិកា ថ្ងៃនេះប្រហែលជា
មិនបានចង្ហាម្ល៉េះអ្វីនោះទេ ព្រោះថា អំពីល្ងាចមិញ អាត្មាឃើញសុបិន
និមិត្តមិនស្រួល ។ ស្រីជាមេផ្ទះសួរថា លោកម្ចាស់ឃើញសុបិននិមិត្ត
ដូចម្តេច ក៏កុំឆ្លើយថា អាត្មាយល់សប្បឃើញពស់ ១ ប្រហែលគ្នានឹង
ដើមអំពៅដែលនាងប្អូនទុកនៅក្បែរផ្ទះស្ទុះទ្វារ ហើយអាត្មាគយគន់
មើលរកវត្ថុអ្វីនឹងចោលពស់នោះ ក៏បានឯដុំថ្មប្រហែលគ្នានឹងដុំស្ពឺអំពៅ
ដែលនាងទុកក្នុងកាដូ ពុំបានដុំថ្មនោះចោលពស់នោះទៅ ពស់នោះ
ក៏បើកពពាឡើង ពពាពោះប្រហែលគ្នានឹងត្រីងៀតដែលនាងទុកក្នុង
កញ្ចប់ ពស់នោះក៏មានប្រាថ្នានឹងទាមដុំថ្មនោះ ហាមកាត់ឡើងក៏ឃើញ
ពពាប្រហែលគ្នានឹងអង្ក្រែដែលនៅក្នុងពាង លំដាប់នោះ ពស់នោះក៏
ត្រាចទាំងឡើងទៀត ព្រឹសពិសចេញអំពីមាត់ ទឹកពិសនោះប្រហែល
គ្នានឹងទឹកដោះថ្នាំដែលនាងដាក់ក្នុងឆ្នាំង ។ ស្រីជាមេផ្ទះនោះក៏គិតថា
អាត្មាអញមិនអាចនឹងបញ្ជូនសមណត្រីដែលនេះបានឡើយ ហើយក៏
យកដើមអំពៅមកប្រគេន រួចចម្អិនបាយប្រគេនជាមួយនឹងទឹកដោះថ្នាំនឹង
ស្ពឺអំពៅនឹងត្រីងៀត ។ អំពើដូច្នេះជាដើមបានឈ្មោះថា នេមិត្តកតា ។

ឯនិយាយសិក្ខានោះ សេចក្តីថា ការដេរគ្រហស្ថដោយអក្កាស-
វត្ថុទាំង ១០ ការនិយាយមើលនិយាត្រីហស្ថ ការគូរគំនៀលគ្រហស្ថ
ហ អាមទុស្សមិនមានសទ្ធា អាមទុស្សមិនជ្រះថ្លាជាដើម និយាយចំអក

ឲ្យកង្ខឹមឲ្យគ្រហស្ថ និយាយចំអកចំអន់នឹងគ្រហស្ថថា មនុស្សឯណា
ហុចសំដីឲ្យដល់អ្នកបួសថា គ្មាន ៗ ដូច្នេះជាទីច្នៃ អ្នកទាំងឡាយហៅ
មនុស្សនេះថា មិនមែនជាតាយកដូចម្តេចបាន ។

ម្យ៉ាងទៀត ការនិយាយដើម្បីល្បីគ្រហស្ថ នាំពាក្យអំពីផ្ទះមួយ
ទៅផ្ទះមួយ អំពីស្រុកមួយទៅស្រុកមួយ អំពីជនបទមួយទៅជនបទមួយ
និយាយពាក្យផ្អែមពីពោះក្នុងទីចំពោះមុខ និយាយដើម្បីក្រក្រក្រវ៉ាត់ប៉ាត់
មុខ ។ អំពីដូច្នេះជាដើមបានឈ្មោះថា និប្បសិកតា ។

ឯលាភេន លាក់ និងគីសនតា នោះគឺការនាំលាក់ដែលខ្លួនបាន
អំពីត្រកូលឯនេះ ទៅឲ្យត្រកូលឯនោះ នាំអំពីត្រកូលឯនោះ ទៅ
ឲ្យត្រកូលឯនោះទៀត ដោយសេចក្តីប្រាថ្នាលាភស្តុភារនឹងសេចក្តីសរ-
សើរ ។ ការចិញ្ចឹមជីវិតរបស់បុព្វជិតដោយបាបធម៌ទាំង ៥ ជាដើមដូច្នេះ
ហៅថា មិច្ឆាជីវ វៀរចាកមិច្ឆាជីវនោះ ហៅថា សម្មាសម្ពាសិក ។

ការចិញ្ចឹមជីវិតខុសរបស់គ្រហស្ថ ដោយជំនួញទាំង ៥ ជាដើម
ហៅថា មិច្ឆាជីវ ជំនួញទាំង ៥ នោះគឺ សត្តវល្លិដ្ឋា ជំនួញ
សង្ការ្គ ១ សត្តវល្លិដ្ឋា ជំនួញមនុស្ស ១ មំសវល្លិដ្ឋា
ជំនួញសត្វដែលគេពិឃាតយកសាច់ ១ មន្ទ្រវល្លិដ្ឋា ជំនួញទឹក
ស្រវឹង ១ វិសវល្លិដ្ឋា ជំនួញថ្នាំពិសពុល ១ ការចិញ្ចឹមជីវិតដោយ

ជំនួញទាំង ៥ ជាដើម ដូច្នេះ ហៅថា មិច្ឆាជីវរបស់គ្រិហស្ថ វៀរពាក
មិច្ឆាជីវនោះ ហៅថា សម្មាគាជីវៈ ។

អង្គនៃមគ្គទី ៦ គឺ សម្មាពាយាមៈនោះ បានខាងសម្មប្បធានទាំង ៤
គឺព្យាយាមបិទអកុសលដែលមិនទាន់កើតឡើងក្នុងសន្តាន កុំឲ្យកើត
ឡើងបាន ១ ព្យាយាមលះចោលអកុសលដែលកើតឡើងស្រាប់ហើយ ១
ព្យាយាមបណ្តុះបណ្តាលកុសលដែលមិនទាន់កើតឡើង ឲ្យដុះផាល
ឡើង ១ ព្យាយាមញ្ចាត់កុសលដែលកើតឡើងស្រាប់ហើយ ឲ្យរំលឹកតែ
ចំរើនច្រើនឡើង ១ ។

អង្គនៃមគ្គទី ៧ គឺសម្មាសតិៈនោះ បានខាងសតិបដ្ឋានទាំង ៤ គឺ
កាយាណុបសម្មាសតិបដ្ឋាន ការដក់លំអិតក្នុងការពិចារណា
កាយ ១ វេទនាធុបសម្មាសតិបដ្ឋាន ការដក់លំអិតក្នុងការ
ពិចារណាវេទនា ១ ចិត្តាធុបសម្មាសតិបដ្ឋាន ការដក់លំអិត
ក្នុងការពិចារណាចិត្ត ១ ធម្មាធុបសម្មាសតិបដ្ឋាន ការដក់លំ
អិតក្នុងការពិចារណាធម៌ ១ ឯកាយានុបសម្មាសតិបដ្ឋាននោះ សង្ខារៈ
ដោយបញ្ចៈ ៦ គឺ អាហារាធិបញ្ច ១ វិញ្ញាបថបញ្ច ១ សម្ម-
ជញ្ញាបញ្ច ១ បដិក្ខលមនសិការបញ្ច ១ ឆាតុមនសិ-
ការបញ្ច ១ ធរសីវថិការបញ្ច ១ ។

ឯអាណាបាទបព្វនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពិចារណាកាយគឺខ្យល់ដក
ដង្ហើមចេញចូល កាលបើដកដង្ហើមចេញចូលវែងឬខ្លី ក៏ដឹងច្បាស់ថា
អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញចូលវែងឬខ្លីជាដើម ត្រាតែឃើញច្បាស់ថា កាយ
គឺខ្យល់ដកដង្ហើមចេញចូលនេះ ជាបស់កើតឡើងនឹងវិនាសទៅជាធម្មតា ។

ឯឥរិយាបថបព្វនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពិចារណាកាយគឺឥរិយាបថ
ទាំង ៤ គឺដេកដើរឈរអង្គុយ កាលបើកំពុងដេកដើរឈរឬអង្គុយ ក៏
ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដេកដើរឈរ ឬអង្គុយ ត្រាតែឃើញច្បាស់ថា
កាយគឺឥរិយាបថទាំង ៤ នេះជាបស់កើតឡើងនឹងវិនាសទៅជាធម្មតា ។

ឯសម្បជញ្ញាបព្វនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុធ្វើនូវសេចក្តីដឹងខ្លួនក្នុងកិច្ចទាំង
ពួងគឺដើរឈរទៅមុខ ឈានថយក្រោយ ការក្រឡេកមើលទៅ ក្រឡេក
មើលមក ការបត់ជើងដៃចូល លាជើងដៃចេញ ការប្រើប្រាស់បាត្រចីរ
ការបរិភោគអាហារ ការផឹកទឹក ការដើរឈរអង្គុយដេកលក់ ក្បក់ពូក
ការនិយាយ ការស្ងៀមមិននិយាយ ត្រាតែឃើញច្បាស់ថា កាយគឺកិច្ច
ទាំងពួងនេះជាបស់កើតឡើងនឹងវិនាសទៅជាធម្មតា ។

ឯបដិកូលមនសិការបព្វនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពិចារណាឃើញច្បាស់
ក្នុងកាយគឺអាការទាំង ៣២ មានសក់ជាដើម ត្រាតែឃើញច្បាស់ថា កាយ
គឺអាការទាំង ៣២នេះជាបស់គួរឆ្កើតរអើម ជាបស់កើតឡើងនឹងវិនាស
ទៅជាធម្មតា ។

ឯធាតុមនសិកាបេត្តនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពិចារណាឃើញច្បាស់ក្នុង
កាយគឺធាតុទាំង ៤ គឺដី ទឹក ភ្លើង ខ្យល់ ត្រាតែឃើញច្បាស់ថា ជាបេត្ត
កើតឡើងនឹងវិនាសទៅជាធម្មតា ។

ឯវេសីវិថីកាបេត្តនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពិចារណាឃើញច្បាស់ក្នុង
កាយគឺសាកខ្លោចដែលគេយកទៅចោលក្នុងទីប៉ោឆាន ៩ ប្រការគឺសាក
ខ្លោចដែលស្លាប់បាន១ថ្ងៃ ២ថ្ងៃ ៣ថ្ងៃ ក៏ហើមឡើងមានសម្បុរខៀវ
មានទឹកខ្ទះហូរចេញ ១ គឺសាកខ្លោចដែលសត្វមានក្អែកភ្លាតជាដើមទំពា
ចឹកស្មីជាអាហារ ១ សាកខ្លោចដែលនៅមានរាងឆ្អឹង នៅមានទាំងសាច់
ឈាម មានទាំងសរសៃជាប់នៅ ១ សាកខ្លោចដែលនៅមានរាងឆ្អឹង តែគ្មាន
សាច់ មានតែឈាមប្រឡាក់មានសរសៃជាប់នៅ ១ សាកខ្លោចដែលនៅ
តែរាងឆ្អឹងគ្មានសាច់នឹងឈាម តែមានសរសៃជាប់នៅ ១ សាកខ្លោចដែល
មានតែឆ្អឹងខ្ចាត់ខ្ចាយរាត់រាយ គ្មានសរសៃទាក់ចងឆ្អឹងដែរនៅវិវិទឆ្អឹងជើង
នៅវិវិទជាដើម ១ គឺសាកខ្លោចដែលនៅតែឆ្អឹងមានសម្បុរសដូចជាសម្បុរ
ស្ម័គ្រ ១ សាកខ្លោចដែលនៅតែឆ្អឹងដាច់នកម្មនិហ្មស ១ ឆ្នាំ ១ សាកខ្លោច
ដែលនៅតែឆ្អឹងពុកផុយជាន់ខេច ។ ១ ត្រូវជា៩ប្រការ ភិក្ខុពិចារណា
កាយគឺសាកខ្លោចទាំង ៩ ប្រការនេះ ប្រៀបធៀបនឹងកាយរបស់ខ្លួនថា
កាយរបស់អញក៏ដូចជាសាកខ្លោចនោះដែរ ត្រាតែឃើញច្បាស់ថា ជា
របស់កើតឡើងនឹងវិនាសទៅជាធម្មតា ។

ឯវេទនានុបស្សនាសតិបដ្ឋាននោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពិចារណាឃើញ
 ក្នុងក្នុងវេទនា កាលបើសោយវេទនាជាសុខ ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញ
 សោយវេទនាជាសុខ កាលបើសោយវេទនាជាទុក្ខ ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មា
 អញសោយវេទនាជាទុក្ខ កាលបើសោយវេទនាមិនមែនទុក្ខមិនមែនសុខ
 គឺជាឧបេក្ខា ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញសោយវេទនាមិនមែនទុក្ខមិនមែន
 សុខដូច្នេះជាដើម ត្រាតែឃើញថា ជារបស់កើតឡើងនឹងវិនាសទៅ
 ជាធម្មតា ។

ឯចិត្តានុបស្សនាសតិបដ្ឋាននោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពិចារណាឃើញ
 ច្បាស់ក្នុងចិត្ត កាលបើចិត្តនៅប្រកបដោយរាគ ទោស មោហ ក៏ដឹងច្បាស់
 ថា ចិត្តនៅប្រកបដោយ រាគ ទោស មោហ កាលបើចិត្តប្រាសចាក រាគ
 ទោស មោហ ហើយ ក៏ដឹងច្បាស់ថា ចិត្តប្រាសចាក រាគ ទោស មោហ
 ហើយ ដូច្នេះជាដើម ត្រាតែឃើញច្បាស់ថា ជារបស់កើតឡើងនឹងវិនាស
 ទៅជាធម្មតា ។

ឯធម្មានុបស្សនាសតិបដ្ឋាននោះ សង្ខារដោយបព្វៈ៥គឺ និវរណ-
 បព្វៈ១ ចូលបព្វៈ១ អាយតនបព្វៈ១ កោដ្ឋន្ត្រីបព្វៈ១ សត្វបព្វៈ១ ។

ឯនិវរណបព្វនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពិចារណាឃើញច្បាស់ក្នុងធម៌គឺ
 និវរណទាំង៥គឺ កាមច្នៃ ភិក្ខុច្នៃ សេចក្តីប្រាថ្នា សេចក្តីស្រឡាញ់ពេញ
 ចិត្តក្នុងបញ្ចព័ន្ធភាមគុណ១ ព្យាបាទ សេចក្តីព្យាបាទគឺញ៉ាំងប្រយោជន៍

នឹងសេចក្តីសុខរបស់អ្នកដទៃទៀតវិនាស ១ ដឹងមិទ្ធិ សេចក្តីខ្ជិលច្រអូស ១
ទុក្ខចូក្សត្តចូក្ស សេចក្តីរាយមាយ សេចក្តីក្តៅក្រហាយរង្វៀស ១ វិច្ច-
តិច្ឆា សេចក្តីសង្ស័យក្នុងកុសលធម៌ ១ កាលបើកាមធន្ទមាននៅក្នុង
សន្តាន ក៏ដឹងច្បាស់ថា កាមធន្ទមាននៅក្នុងសន្តានរាត្នាអញ ដូច្នេះជា
ដើម ត្រាតែឃើញច្បាស់ថា ជារបស់កើតឡើងនឹងវិនាសទៅជាធម្មតា ។

ឯឧបទ្វីបនោះ សេចក្តីថា ក៏កុំពិចារណាឃើញច្បាស់ក្នុងធម៌ គឺ
ទូចាទាននក្ខត្ត ទាំង ៥ គឺ រូបទូចាទាននក្ខត្ត ១ វេទនាទូចាទា-
នក្ខត្ត ១ សញ្ញាទូចាទាននក្ខត្ត ១ សង្ខារទូចាទាននក្ខត្ត ១
វិញ្ញាណទូចាទាននក្ខត្ត ១ ពិចារណាឃើញថា រូបដូច្នេះ សេចក្តីកើត
ឡើងនៃរូបដូច្នេះ សេចក្តីរលត់ទៅនៃរូបដូច្នេះ យ៉ាងនេះជាដើម ត្រាតែ
ឃើញច្បាស់ថា ជារបស់កើតឡើងនឹងវិនាសទៅជាធម្មតា ។

ឯអាយតនបទនោះ សេចក្តីថា ក៏កុំពិចារណាឃើញច្បាស់ក្នុងធម៌
គឺអាយតនទាំង ១២ គឺ ភ្នែក (ត្រចៀក) ច្រមុះ អណ្តាត កាយ ចិត្ត ៦ នេះ
ហៅថា អាយតនខាងក្នុង រូប សំឡេង ក្លិន រស សម្ផស្ស ធម្មារម្មណ ៦
នេះ ហៅថា អាយតនខាងក្រៅ ។ ក៏ក្នុងច្បាស់នូវភ្នែកនឹងរូប ដឹង
ច្បាស់នូវសំយោជនធម៌ ដែលកើតឡើង ព្រោះអាស្រ័យភ្នែកនឹងរូប
នោះដូច្នេះជាដើម ត្រាតែឃើញច្បាស់ថា ជារបស់កើតឡើងនឹងវិនាស
ទៅជាធម្មតា ។

ឯពោជ្ឈង្គបញ្ចនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពិចារណាយើញច្បាស់ក្នុងធម៌
គឺពោជ្ឈង្គទាំង ៧ គឺ សតិសម្មាជ្ឈង្គ ធម៌ជាហេតុនៃបុគ្គលជាអ្នក
ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច គឺសតិ ១ ធម្មវិចយសម្មាជ្ឈង្គ ធម៌ជា
ហេតុនៃបុគ្គលជាអ្នកត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច គឺបញ្ញា ១ វិរិយសម្មា-
ជ្ឈង្គ ធម៌ជាហេតុនៃបុគ្គលជាអ្នកត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច គឺព្យាយាម ១
បីតិសម្មាជ្ឈង្គ ធម៌ជាហេតុនៃបុគ្គលជាអ្នកត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច
គឺបីតិ ១ បស្សន្ធិសម្មាជ្ឈង្គ ធម៌ជាហេតុនៃបុគ្គលជាអ្នកត្រាស់ដឹង
នូវអរិយសច្ច គឺបស្សន្ធិ ១ សមាធិសម្មាជ្ឈង្គ ធម៌ជាហេតុនៃបុគ្គល
ជាអ្នកត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច គឺសមាធិ ១ ឧបេក្ខាសម្មាជ្ឈង្គ
ធម៌ជាហេតុនៃបុគ្គលជាអ្នកត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច គឺឧបេក្ខា ១ កាលបើ
សតិសម្មាជ្ឈង្គមាននៅក្នុងសន្តាន ក៏ដឹងច្បាស់ថា សតិសម្មាជ្ឈង្គ មាន
នៅក្នុងសន្តានអាត្មាអញដូច្នេះជាដើម ត្រាវែកយើញច្បាស់ថា ជារបស់
កើតឡើងនឹងវិនាសទៅជាធម្មតា ។

ឯសច្ចបញ្ចនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុពិចារណាយើញច្បាស់ក្នុងធម៌គឺ
អរិយសច្ចទាំង ៤ គឺដឹងតាមពិតថា នេះជាទុក្ខ នេះជាគណ្ណនាំឲ្យកើត
ទុក្ខ នេះជាព្រះនិព្វានជាគ្រឿងរលត់នៃទុក្ខ នេះជាផ្លូវប្រតិបត្តិដំណើរ
ទៅកាន់ព្រះនិព្វានជាគ្រឿងរលត់នៃទុក្ខដូច្នេះជាដើម ត្រាវែកយើញច្បាស់

ថា ជាបស់កើតឡើងនឹងវិនាសទៅជាធម្មតា ។ សត្វបង្កនាំ ៤
ដូចបានសំដែងមកដោយសង្ខេបនេះ ហៅថា សម្មាសតិ ។

អង្គនៃមគ្គី ៨ គឺសម្មាសមាធិនោះបានខាងឈានទាំង ៤ គឺ បឋម-

ជ្ឈាន ១ ធុតិយជ្ឈាន ១ តតិយជ្ឈាន ១ ចតុត្ថជ្ឈាន ១ ។

បឋមជ្ឈានបានដល់ចិត្តដែលជាប្រាថ្នាកុសល ជាចិត្តស្ងាត់ចាកកាម

ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ គឺនិរោធទាំង ៥ បានខាងអភិជ្ឈា សេចក្តីលោភ

សេចក្តីចង់បាន ឬកាមធន្ទ សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងកាម ១ ព្យាបាទ សេចក្តី

គំនូនធ្វើប្រយោជន៍នឹងសេចក្តីសុខរបស់អ្នកដទៃឲ្យវិនាស ១ ប៊នមិទ្ធ

សេចក្តីច្រអូសចិត្តច្រអូសកាយគឺសេចក្តីខ្វល ១ ខុទ្ទចក្កកប សេចក្តីកាយ

មាយក្តៅក្រហាយចិត្ត ១ វិចិក្ខា សេចក្តីសង្ស័យ ១ ហើយប្រកប

ដោយធម៌ ៥ គឺវិតក្ក ១ វិហារ ១ បីតិ ១ សុខ ១ ឯកគ្គតា ១ ។

ឯវិតក្កៈ គឺសម្មាសង្កប្បៈ សេចក្តីត្រិះរិះដោយប្រពៃ មានលក្ខណៈ
លើកចិត្តងាកក្នុងការម្នា រឹងជាសត្រូវដល់ប៊នមិទ្ធដង ។

ឯវិហារៈ គឺការពិចារណាត្រួតត្រាអារម្មណ៍ មានលក្ខណៈដុសខាត់
អារម្មណ៍ឲ្យភ្លឺថ្លា រឹងជាសត្រូវដល់វិចិក្ខាផង ។

ឯបីតិ គឺសេចក្តីត្រេកអរ មានលក្ខណៈញ៉ាំងកាយនឹងចិត្តឲ្យពេញ
ឬផ្អែកនឹងជាសត្រូវដល់ព្យាបាទផង ។

ឯសុខ គឺសេចក្តីសប្បាយចិត្ត មានលក្ខណៈធ្វើចិត្តឲ្យឆ្ងាញ់ពីសា-
ក្ខីអារម្មណ៍ ដែលប្រាសចាកកាម នឹងជាសត្រូវដល់ទុច្ចតក្នុងផង ។

ឯ ឯកគ្គតា គឺសមាធិ មានលក្ខណៈមិនរាយមាយយូងយាងទៅ
តាមអារម្មណ៍ នឹងជាសត្រូវដល់កាមឆន្ទ៍ផង ។

ឯទុតិយជ្ឈាន បានដល់ចិត្តជាប្រាថ្នាចរកុសល ដែលឆ្លងផុតអំពីវិតក្ក
នឹងវិចារ ហើយប្រកបដោយធម៌ ៣ គឺ បីតិ ១ សុខ ១ ឯកគ្គតា ១ ។

ឯតតិយជ្ឈាន បានដល់ចិត្តជាប្រាថ្នាចរកុសល ដែលឆ្លងផុតអំពីបីតិ
ហើយប្រកបដោយធម៌ ៤ គឺសុខ ១ ឯកគ្គតា ១ ។

ឯចត្តគជ្ឈាន បានដល់ចិត្តជាប្រាថ្នាចរកុសល ដែលឆ្លងផុតអំពីសុខ
ហើយប្រកបដោយធម៌ ៤ គឺឧបេក្ខា ១ ឯកគ្គតា ១ ។

ម្យ៉ាងទៀត តាមន័យដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សំដែងក្នុង
ឈានវិភង្គី គម្ពីរអភិធម្ម ថា ពាក្យដែលហៅថា បឋមជ្ឈាន គឺជា
ឈ្មោះរបស់ធម៌ ៥ ប្រការគឺ វិតក្ក ១ វិចារ ១ បីតិ ១ សុខ ១ ចិត្តស្ស
ឯកគ្គតា ១ ឬថា រូបរម្មធម៌ទាំង៥នេះឲ្យឈ្មោះថា បឋមជ្ឈានផ្សេងពីញាតិ
បាន ។

ពាក្យថា ទុតិយជ្ឈានជាឈ្មោះរបស់ធម៌ ៤ ប្រការ គឺ ឧបេក្ខា-
សាធា សេចក្តីជ្រះថ្លាល្អ គឺសទ្ធា ១ វីរិទ្ធ ១ សុខ ១ ឯកគ្គតា ១

ឯកត្តតា ១ ឬថា រូបរួមធម៌ទាំង ៤ នេះចូលជាពាក្យមួយ ហៅថា
ឥតិយជ្ឈានដូច្នេះវិញក៏បាន ។

ពាក្យថា ឥតិយជ្ឈាន ជាឈ្មោះរបស់ធម៌៥ (ប្រការ គឺ ឧបេក្ខា ១
សតិ ១ សម្មជញ្ញា សេចក្តីដឹងខ្លួនដោយល្អ ១ សុខ ១ ចិត្តសង្ស័យ
ឯកត្តតា ១ ឬថា រូបរួមធម៌ទាំង ៥ នេះចងជាពាក្យមួយហៅថា
ឥតិយជ្ឈានដូច្នេះវិញក៏បាន ។

ពាក្យថា ចតុត្ថជ្ឈាន គឺជាឈ្មោះរបស់ធម៌៣ (ប្រការ គឺ ឧបេក្ខា ១
សតិ ១ ចិត្តសង្ស័យ ឯកត្តតា ១ ឬថា រូបរួមធម៌ទាំង ៣ នេះបញ្ចូល
ជាពាក្យមួយហៅថា ចតុត្ថជ្ឈានដូច្នេះវិញក៏បាន ។

អរិយមគ្គដូចបានសំដែងមកនេះ ចាត់ជាព្រហ្មចរិយទី ៧ ហៅថា
អរិយមគ្គព្រហ្មចរិយ ។

ព្រហ្មចរិយទី ១០ គឺសាសន (ពាក្យប្រដៅ) នោះមានមកក្នុង
មហាបរិនិព្វានសូត្រ គម្ពីរទី១៧និកាយ មហាវគ្គ មានសេចក្តីថា ត្រា
កាលដែលព្រះដ៏មានព្រះភាគដ៏តូចលំបាកបរិនិព្វាន (ក៏មានចូលមកអារាធនា
ព្រះអង្គថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះអង្គបរិនិព្វានទៅ ព្រោះ
កាលរំពឹងមេត្តាព្រះអង្គបានមានព្រះបន្ទូលនឹងឡើងថា ម្ចាស់មារ គឺថាគតមិន
ទាន់បរិនិព្វានទេ ព្រោះថា ព្រហ្មចរិយរបស់គេថាគតមិនទាន់សម្រេច

មិនទាន់បែករីកជ្រុយទៅសព្វទិស គេមិនទាន់ដឹងស្គាល់ច្រើនគ្នា ទេវតា
នឹងមនុស្សដែលជាវិញ្ញាណជាតិ មិនទាន់សំដែងបានដោយប្រពៃ ក៏ឥឡូវនេះ
ព្រហ្មចរិយធម៌របស់ព្រះអង្គក៏សម្រេចហើយ បែករីកជ្រុយទៅសព្វទិស
ហើយ គេដឹងស្គាល់ច្រើនគ្នាហើយ ទេវតានឹងមនុស្សដែលជាវិញ្ញាណជាតិ
សំដែងបានដោយប្រពៃហើយ ហេតុនេះសូមព្រះអង្គបរិនិព្វានទៅ ។
ព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលថា ម្ចាស់មារ អ្នកកុំព្រួយអ្វីមិនយូរទេ នៅតែ ៣
ខែទៀត គឺថាគតបរិនិព្វានហើយ ។ ពាក្យថា ព្រហ្មចរិយក្នុងទីនេះ
សំដៅយកសាសនាទាំងមូល សង្គ្រោះដោយសិក្ខាទាំង ៣ គឺ អធិ-
សីល សិក្ខា បានខាងបាតិមោក្ខសំវេសីល ១ អធិចិត្តសិក្ខា
បានខាងសមាបត្តិ ៨ ដែលជាទីតាំងនៃវិបស្សនា ១ អធិបញ្ញាសិក្ខា
បានខាងវិបស្សនាញាណជាគ្រឿងកំណត់នូវព្រះវិគ្គលកូណ៍ ១ ។
ព្រោះហេតុនោះ បានជាអង្គកថាបារា អាងពុទ្ធភាសិតនេះហើយបាន
ជាសំដែងថា សាសនាទាំងមូលជាព្រហ្មចរិយមួយដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត សាសនានោះ គឺព្រះបរិយត្តិធម៌ជាធម៌សំរាប់រៀនសូត្រ
ឲ្យស្គាល់ខុសត្រូវល្អអាក្រក់បុណ្យបាប នឹងផ្លូវប្រតិបត្តិដំណើរទៅកាន់
ព្រះនិព្វានជាទីបំផុត ឯព្រះបរិយត្តិធម៌នោះចាត់ជាភាសិតមាន ៤ គឺ

ពុទ្ធភាសិត្ត ១ សាវត្តកាសិត្ត ១ ឥសិកាសិត្ត ១ ទេវតា-
កាសិត្ត ១ ។

ឯពុទ្ធភាសិតនោះ បានខាងវិន័យបិដកទាំងអស់ អភិធម្មបិដកទាំង
អស់ នឹង ធម្មបទ ចរិយាបិដក ទទាន ឥត្ថិត្តក ជាតក សុត្តន្តបិដក
វិមានគុំ បេតកនឹងសូត្រទាំងឡាយ មានព្រហ្មដាលសូត្រជាដើម ។

(មានត)

សិលាចារិកនគរវត្ត

ន័យ

បទនុក្រម

- (១) ៥៨ អ្នកសតខេអាស្រ្តប្រាំបួនរោង
(២) អកហ្លងមនោធុទេសមានបិត(សា)ភ្នំ
(៣) ព្រះប្រាក ។ សូរ្យបោយទេបអា
(៤) ព្រះសឃិតទ្រង់បិត្តបរិសុទ្ធសីលមោក
(៥) មានអ្នកព្រះគ្រូ បល័ត នួអកញ្ញាណ
(៦) នួអកមហាបសិកានួអកឪឡែងនួអកស្វស
(៧) ឥសសឃីទងនេះ សូតជាព្រះធានអក (៨)
ហ្លងមនោធុទេសមានបិតសទ្ធាយោកទាសិទា (៩) សខ្ញុំម
ស្រីខ្ញុំមប្រសប្បនួអកឈ្មោះអាព្រហ្ម ១ មេតាង (១០)
មេឌីមា ១ មេលាវ ១ ទ័ង ៤ នៃនេះ ប្រោសឲ្យជាសំម
រាប (១១) ព្រះនគរឥន្ទ្រប្រាសនៃនេះហោងទោះបីអ្នកឯតាមួយ
(១២) និងមោករំលាងអីព្រះនគរឥន្ទ្រប្រាសនៃនេះ ទៅព្រះពុទ្ធ
(១៣) អំបាលខ្សេចកុំបីប្រោសអ្នកនោះឈេយ បពិត្រព្រះ
ស្រី (១៤) រត្នត្រៃយតេជ្ជះកុសលផលបុណ្យអកម្លងមនោធុទេ
(១៥) ន ជ្ជនទោតព្រះញាត្តបិត្តរដោងកុំលុះសប្បសត្តា (១៦)

ន គុសត្វជោង្គលន្សីសោព្វតបិត្តរាបាយភ្លម តោ (១៧) យ
លេហ្វិបតល់អក្ខនិដ្ឋត្រិហ្មតោយក្រោមវិបតល (១៨) អវិប
តោយខាងវិបតលទសសហស្សបក្រាវិឡនៃ៖ (១៩) សូម
ផលានិសង្សនៃអកហ្វងមតោឱទេនមានកត្តញ ក (២០) ត្តវេ
ទិឡី ជួនក្សលលផលបុន្យនៃបំផេនអ្នកដោង្គ (២១) អំបាល
នៃ៖ ទោះបីអ្នកដោង្គអំបាលនៃវង្វែងទោលន្សីង (២២)
ព្វតបិត្តរាបាយភ្លមគុះ តេជ្ជះផលានិសង្សនៃ៖ ស្វំលីតោះ
(២៣) ឱយវិបលែងកែបិត្តរាបាយទោតន្តរាយព្វតត្រិពិធនំ
(២៤) ប្បត្តសំបូណិវីង ទោះបីអ្នកដោង្គ..បាលនៃបានស្មោះ
ឆ្ពោះ (២៥) ទោស្មោយទិព្វសម្បតសំបូណិហោយ តោតេជ្ជះ
ផលានិ (២៦) ស ង្រ្គបុន្យនៃ៖សូមទោបំផេន្យទិព្វសម្បត្តិ
សំបូណ្ឌិពិពទ្ធម្ហ (២៧) យ . . លុះបានចូលតបទមោក
មហានគរនិព្វានជា (២៨) ស្មានបង់ផលហោង ប្បត្រិ
ព្រះធិរត្តត្រិ ទោះយោបិ (២៩) យ អកហ្វងមតោឱទេនៃ៖
យេលាងបញ្ចុន្តអំវិជា (៣០) តនៃ៖ទោវិស្វ័យបានស្មោះ
ឆ្ពោះទោស្មោយទិព្វ (៣១) សម្បតសំបូណិបានចូលតបទ

មោកមហានិព្វាន (៣២) នតជាស្នានបង់និសហោង បូព៌ត្រ
ស្វ័មធុត ។ ពោះសា (៣៣) ធុសនិពាណនៃពោះព្រះមហា
សព្វិជ្ជត្ថកម្រិតែង (៣៤) យេងស្តេចបន្ទូលហោង ។

លេខ ២៣

29 (B)

(១) ស្តេចស្សស្សស្សត្រិសសទ្ធាតីពក ១៥៦១ ស័កហោះ
អ្នកខ្យ (២) ត្រៃហង់លគុណ ៧ ពោធិអង្គារពិ និស្សជំនុមអ្នក
មហាស័យរាជ (៣) ព្រះធម្មខិត្តិមហាបូព៌ត្រ នុអ្នកសម្តេចប្រញា
ន នុអ្នកឌីតុល (៤) ធម៌ នុអ្នកមបើរមន្សីជេត នុអ្នកសម្តេចស្វ
មេត្តបញ្ញាបូព៌ត្រ (៥) នុតិស្សបើរន្តបើរដោងស្សីងគីជាសាកស្សី
តេជញ្ញាណតាងក្បែ (៦) ប្លោឌី ប្លោព្រិហ្ម ប្លោប្រាប្ប មេទ្វាន មេ
ស្តេចហរី និសអ្នកទិដ្ឋអម្បា (៧) លនៃនេះ ម្នាបិត្រសិទ្ធាសាងព្រះ
តុទ្ធជប្រិយមាសអង្គ ១ ប្រាកអង្គ (៨) ៣ ទុំង ១ ស្តេច
ហោយអ្នកទំង ៦ នៃនេះ ម្នាមេត្តាកុរណាព្រោ (៩) មជាមួយ
ហោយមោកប័ម្បស្សឡីនៃនេះ ឲ្យប្រជាពិណា (១០) ស្រម

ជិះស្រលះហតិកម្ចីងលេយ រឹងហមេកែវនែយោក (១១)
ជឿឱវនែជាក្នុងកេតក្នុងឱវ ដូចប្លោប្រាប្ប មេទ្វាស (១២)
ឯងកោង ។ វិសាក្សិយឯហត្រិហស្សសោត្រ ម្នាព្រះឡប្បរាជ
(១៣) ១ អកហ្សង់ប្លែសវង្ស ១ ព្រះមន្ទិរាជា ១ ព្រះសេន្ទ
ប្លោ ១ (១៤) ឡប្លោស្មុត ១ ប្លោប្រាប្ប ១ ប្លោតិស្ម ១ ប្លោ
ប័ន្ទ ១ ប្លោតុង ១ (១៥) ឡប្លោទាង ១ ប្លោឱវ ប្លោអន មេ
ព្រះ ១ រឿតិស្សអ្នកទ័ង (១៦) អំម្បាលនែបេហស្រត្យតិពា
ទ្បឿឱវនែយោកជាទ័ម (១៧) លេយ ទេយព្រះត្រាស្សអំម្បាល
ខ្សែបត្តិ កំម្មទេយប្រោ (១៨) ស្សអ្នកលេយ មួយសោតបេ
ហកំម្រតែងសបង្គប្ប (១៩) លេយទេយរន្ទះហទ័ងអនន
បក្រាវាលនែកុំទេ (២០) យបញ្ចលេហត្រិក្បាតទៃយលេយ
ទេយបេញតែហអ្ន (២១) កតេហនោះសព្វជាតក្នុងនេតហោង

n° 30 (B)

(១) សត្តមស្ត ១៥៦៥ សកមមែនាក្សត្រប្រិពិលពោច
ភទ្រប (២) តពារសុខ តិសជុំនុំក្រិកាយ្យសយ័ងដោងប្រេន

(៣) មោកជុំនុំម្សេមាហន្ទក្ខណមួយនូវអារត្រិ (៤) នែតោយ
ព្រះពុទ្ធិកាអ្នកព្រះធម្មមិទ្ធីម្នា (៥) សយ័រាជបុត្រិព្រះអង្គ
ឲ្យប្រជាព្រៃយស្រលាះ (៦) ឥតកុំម្លឹងល្បែងៗ មោក
លុះឥសព្រះជំនទោវ (៧) នោះមានជុំនុំកុំម្រិតែងសយ័ងក្រិ
កាយ្យុត្រិហា (៨) វាលដោងស្បែងមានបិទ្របិទ្រសេរមនស
ព្រោមត្វ (៩) ចបត្តាមព្រះអង្គហោង ម្សេមាហន្ទក្ខណ្នឹងអារត្រិ
(១០) នែតោយប្រជាព្រៃយស្រលាះឥតកុំម្លឹងល្បែង (១១)
មានជុំនុំអ្នកយេងអ្នកសំម្តេចប្រញាននបុត្រិ (១២) នូវអ្នកព
រាជសិលាចាយ្យម្នាសយ័រាជបុត្រិ អ្នក (១៣) វិនែយធរបុ
ត្រិ នូវអ្នកព្រះសយ័រាជាម្នាសង្ឃរាជ (១៤) បុត្រិ នូវអ្នកសំម្តេច
ព្រះធម្មសរិកធាតបុត្រិ (១៥) នូវអ្នកម្នាលើរបរវិទ្យាឥនបុត្រិ នូវ
អ្នកសំម្តេច (១៦) សូមេតបុត្រិ នូវឥសសំម្តេចព្រះគ្រិវិលោក្ខ
លើរសំ (១៧) ម្តេរដោងប្រេន ॥ រឿងឥសសិសព្រះអង្គសោត
មានអ្ន (១៨) កម្មាលើមណ្ឌីជេតបុត្រិ នូវអ្នកសំម្តេចបរវិទ្យាឥន
(១៩) បុត្រិ នូវអ្នកសំម្តេចព្រះវិជេតបុត្រិ នូវអ្នកកេ (២០)
វិនូវអ្នកស ១ នូវអ្នកនៃ នូវអ្នកធម៌ណ្ឌី នូវអ្នកធម៌សុត (២១) នូវអ្នក

ស្មនបញ្ញា ន្ទតិសសំម្មេត្តបទ្ធីដោងច្រើន ស្សី (២២) ង់ជាសិទ្ធិ
វិញ្ញា (៣១) រីឯគ្រិហាវាសសោតម្នាអ្នកព្រះម្នា (២៣) រីព្រះ
អង្គ ន្ទអ្នកព្រះម្នាស្មត ន្ទព្រះសង្ឃករ្យី តិសក្រិម (២៤) កាយ្យ
ច្រើន រីឯញាតអ្នកសោតម្នាតាយសន្ទព្រះម (២៥) ណ្ហរជា ន្ទ
ព្រះស្រែនចៅ ន្ទបណ្ឌិតតិស ន្ទចោសាមន្ត្រី (២៦) ន្ទព្រះចៅ
បក្រិយ ម្សេកែន ចោសោក ន្ទព្រះឥន្ទ្រប (២៧) ក្រិយ ចោស្សរ
ងស្រយសោតម្នាតាងនុងនាងអ្នក្រិ (២៨) កាយ្យអម្បាលនៃនៈ
ស្សីងជាសិទ្ធិវិញ្ញាណត្យង់ (២៩) តិសសប្បត្តិយហោង ॥ ន្ទរ្រ
ក្រិកាយ្យញាតង់ (៣០) ភាពិពាតស្រឡីយោកម្សេមាណ្ទក្ខណា
នៃនៈជាទ្ធិអា (៣១) គ្នាល្យ ឲ្យអ្នកនោះទៅរកេតព្វតបញ្ចូនន្តរិក
ទ្ធិប្រាមកុំត្រា (៣២) លនោះរង្គោះព្យុនរកនោះល្យ រីន្ទោះទ្ធិអ
ននកុំម្យិបញ្ច (៣៣) ឈេហង់ទែតល្យ ឲ្យបញ្ចតែអ្នកនោះ
សប្ប ។ ជាតកំម្មេត (៣៤) រីតិសក្រិកាយ្យអម្បាលនៃនៈស្សីងជា
សិទ្ធិវិញ្ញាតត្យង់ ប្តេហ (៣៥) ហិជាមាត្តិងរិញឲ្យអ្នកនោះប្លង់
ហារយជាតកំម្មេតន្ទ (៣៦) ព្រញាតនាម្បយត្យង់គេហពិពាត
ហត្រាជាទ្ធិ ប្តេហអ្នកន (៣៧) ម្បយគ្យង់យអាស្តរកុនហៀឲ្យ

អ្នកនិសង្ស័យនោះ (៣៨) ព្រោងព្រាយពន្លាទៅស្លុត
 សម្បាតសប្បុរៈ ជាតកុម្ម័រ (៣៩) តហោង ॥ ០ ॥ ម្នាអ្នក
 សម្តែបកហ្ន៎បាម្និសសិរម (៤០) លោមសកម្មាអ្នកម្នាថេរជេត
 វិជ្ជាបុព្វិត ॥

no 31 (B)

(១) សត្តម្មសត្តមង្គលពហុលចេស្តាជ្យេត្យវេក (២) ១៥៨៤
 សកន័កខ្យត្រឡាមខាលអដ្ឋមិរោជ្ជបុសថ្ងៃ (៣) ព្រះហសសម្ពិ
 យការសារណា និសង្កម្ពសយ័រាជ្ជតា (៤) រាជ្ជសោមង្គល
 សិលាបុព្វិត នោអ្នកយេងអ្នកសំ (៥) ម្តែបបរិវិទ្ធិបុព្វិតនោ
 អ្នកសំម្តែបឌីវេយបញ្ញា (៦) បុព្វិត នោអ្នកសំម្តែបសត្តារិរ
 បុព្វិត នោអ្នកសំ (៧) ម្តែបគាថាបារម្មិយបុព្វិត នោនិស
 សំម្តែបព្រះគ្រូ (៨) ថេរវានោថេរសម្មេរដោង នាងគ្រហសសោត
 នោ (៩) មានអ្នកព្រះនិស្សេង ១ អ្នកព្រះស្វរព្រះអង្គ ១ អ្នក
 (១០) ព្រះឌីវេយរាជ្ជ ១ អ្នកអែវី ១ អ្នកន្ធ ១ អ្នកនុង ១
 (១២) អ្នកព្រិហ្ម ១ និសអ្នកនិសង្ស័យនេះសិង្ហជាសុក្ខ
 (១៣) វិញ្ញាណ ឯអ្នកម្នាសយ័រាជព្រះរាជសិលាចាយ័បុព្វិត

- (១៤) ព្រះអង្គអានុបធម្មទោហ្វេនោះនោះមានហោពោ មេ (១៥)
អំបូគឺជាផ្នូណាហ្វេហ្វេព្រិហ្វ មេបែញ ហោលុក្ខ មេស្លុស (១៦)
ហោធុន ហោស មេពោ ហោព្រិហ្វសោត មេមោក្ខ ហោ (១៧)
ព្រិហ្វនៃ មេឌី មេបួល មេសោវ សឹងគឺជាក្មួយតមានបិ (១៨)
ត្ថសិង្ហសារទ្វាសម្មោសរអនុក្ខលម្លូលព្រមអនមោទ (១៩)
តាជាកុសលម្លូអន្តេហនិងម្លូសយ័រាជព្រះអង្គអា (២០) នុប
ធម្មទោនោះ ឥសអ្នកទ័អម្បាលនោះមោកប្រោស (២១)
មេធប មេមោក្ខ ម្លាយនិងក្នុងនេះឲ្យប្រជាព្រៃ (២២) ជ្រោះ
សលោះហ្វេម្សឺសោតឲ្យយ. . . . ព្រះអង្គម្លូសយ័ (២៣)
រាជ្ជីអានុបធម្មនោះហោង នរិបោងផ្នូណាក្មួយតានា ។
(២៤) ម្ស. មោកពិពាតមាត្រាស្រីតិហាមេធបមេមោកនេះជា
(២៥) ខ្ញុំមល្យេឲ្យឆិលតោយប្បាប្បហោង ហ្វេមានតែអំ
(២៦) ម្បាលនោះល្យេឲ្យឆ្មោះទាំងអនន្តបក្រពាលកុំម្សិឲ្យ
(២៧) បញ្ចលេហតទៃក្រៃលែងល្យេ ឲ្យបញ្ចតែអ្នកនោះស
(២៨) ប្ប ។ ជាតកំនេតហោង មានតែអំម្បាលនោះល្យេ រ
(២៩) ព្រះទ័អំម្បាលខ្សែបកំម្សិត្រាប្រោសអ្នកនោះតលម្កោ

(ង) (៣០) លេយហោង កាលនាបេស្វភាពតោយនោធម្មិ
សោត (៣១) ឲ្យអ្នកនោះបានសម្បត្តិសិរីសុខ ។ ជាត
កុំនេតហោ (៣២) ហរិកនេះអ្នកម្នាបើបញ្ជាវិនៃហោះ ។

no 31 (ឆ)

(១) សត្វម្យសស្កស្កស្កិត្រីភីមង្គលពហូលបេស្កាដៃយាតីវេ (២)
ក ១៥៨៥ អ្នកឱ្យត្រឡប់ទៅរកភាគីកពេញបណ្ឌិ (៣) ថ្ងៃ
យពុទ្ធការសណ្ឋា ឥសជុំនុំកុំរំតែងសយ៍ដោង (៤) ត្បូងកាល
នាងហៀមមោកគិតនឹងសាងកុសលផលប្បុន (៥) ពេនោះឱយ
លោកសាងព្រះពុទ្ធអង្គមាស ៤ ព្រះពុទ្ធរ (៦) ប្បអង្គប្រាក ៤ ន្ទ
ទងអប្បភិជ្ជ១ផ្កាស ១ គឺជាទំរាយនៃ (៧) ព្រះពុទ្ធកុំរំតែងយេងគឺ
ជាសូរេបហៀមមោកអាវាទនាស្សិម (៨) នន្ទឥសយ៍ផងទំហ្វាយ
៣០ មោកសូត្រម្មនន្ទលេនាព្រះពាន (៩) នាកាលព្រឹក
រាប្បបាទ្ធនោះមោកទូលព្រះពុទ្ធតីកាឥស្សសម្ម (១០) តែបអា
រិសយ៍ផងទំហ្វាយអាទីនាមាទទុមនេត្វគឺជាតេម (១១) នយសំ
តែបមហាសយិរាជសុមង្គលសីលាចាយ្យិមហាសយិរាជបូពិត
(១២) ន្ទអ្នកសំតែបព្រះបរវិទ្ធន្ទអ្នកសំតែបឱ្យបញ្ច ន្ទអ្នកសំ

(១៣) តែបបរវជ្ជម្នា ន្ទអ្នកសំតែបអារិវិដ្ឋា ន្ទអ្នកសំតែបព្រះរាជ
កិរ្យ (១៤) ន្ទអ្នកសំតែបមហាបាលី ន្ទអ្នកឪតុលញ្ញាណន្ទអ្នក
បញ្ញាភិណ (១៥) ន្ទសំតែបលើរាន្ទលើរដោងសិង្ហម្នឹងតឹងផង
តាកាលនាង (១៦) ហៀមមោករត្នាប្បន្នោងព្រះន្ទលេតាព្រះ
ពាននោះនាងហៀមមោក (១៧) ស្រឡាថា ព្រះសាធាយុក គំ
ជាផ្កើយកសមានជុំមឃ្យុទ្ធរណនោះមោក (១៨) ស្រឡាម
ត្នាហៀមគំជាប្រពន្ធហាជ្យង្វែន្ទនេះ មានគុណសប្បស្សប្រេនឱយ
(២០) បូស្សបជាព្រៃយស្រលោះអ្សតកុំតឹងលេ តាប្រាកលឹង
១០ នេះឱយជ្យង្វែ (២១) ន្ទហោង ឯផ្នួលមានជ្យង្វែលើក ជ្យ
ង្វែលា ឯកូនមានជ្យង្វែព្រម្នា ត្នា (២២) សិតព្រមលមម្យន្ទេហនិ
ងេ ម្តាយអាតុកហោង ម្យឃ្មុសោតអ្នកតជា (២៣) សឡិវិញ
ណមានព្រះធីកយោថា ន្ទជ្យង្វែលុក ន្ទជ្យង្វែផ្លូវ ន្ទជ្យង្វែនុង ន្ទ (២៤) បារ
ន្ទ ជ្យង្វែភឹម ន្ទចៅរមោក ន្ទអ្នកសីន ន្ទចៅរសោម ន្ទជ្យង្វែអាម្ម (២៥)
ន្ទចៅរស្សៈ ន្ទចៅកួយ ន្ទចៅមុរ ចៅអ្សវ ន្ទជ្យង្វែឱង ន្ទជ្យង្វែបន (២៦)
ឯស្រីយសោតមានអ្នកត្នាមោក ន្ទត្នាធិយ ន្ទត្នាឪក ន្ទត្នាមាហ
(២៧) ន្ទតាងបិប្ប ត្នាលារី ន្ទតាងឱន ន្ទតាងម ន្ទតាងប្បសត្នា

ជាត ឆ្មាតុង (២៨) រឺធីស្សអ្នកទងអ៊ីម្យាលនៃនះ ឆឹងតជា
សទ្ធិវិញណាប្រតីសោម្មស្ស (២៩) ស្មគ្គតាសាធរសើងតព្រម
លម្អជាម្យអន្លេនឹងព្រះសាធាយុក ឆ្មាតុង (៣០) ហ្យមនៃនះ
ហោង ហើប្តីហមានបងផ្នួនក្នុងចៅងៗក្តី ហើប្តីហ (៣១)
មោកតិពាតមាត្រាហង្សឡៃនៃហង្សជាខ្ញុំមល្យ ព្រះពុទ្ធ (៣២)
ត្រាស្សឆ្មតកន្លែងទៅហ្វូក្តីព្រះពុទ្ធនាគឹងត្រាស្សឆ្មត (៣៣)
កមោកក្តីកុំម្យិយប្រាស្សអ្នកនោះលេ ហ្វូក្តីនោះទងអា (៣៤)
ននបាត្រិវាលបញ្ចមហាប្រត្តតីក្តី បញ្ចលេប្រឹក្សក្តី កុំម្យិ
(៣៥) បញ្ចលេ បញ្ចតែអ្នកតរីហប៊ីម្មនាស្សនោះហោង
(៣៦) ចារឹកនៃសំតែបព្រះរាជ្យក៏រីសាងបោះថ្ងៃយពុទ្ធ (៣៧)
នៃនះហោង ॥

(១) អ្នកសត្វខេអាស្រ័យ សំ. ខ. នគរត្រី ខែស្រាវ ។

(៧) ស្បែកជាព្រះធាន ខ. សំ. សិក្ខាប្រធាន គឺ សុទ្ធ
ជាប្រធាន ។

(១៦) នុសត្វដោងលើស្បែកព្រះបិតាបាយក្រម ខ. សំ. នូវ
សត្វផងលើស្បែកព្រះបិតាបាយក្រម ។

(២៧) ចូលត- បទមោកមហានគរនិព្វាន សំ- ចូលដ៏-បទ
មោកមហានគរនិព្វាន ។ ម.... បទមោកមហានគរនិព្វាន ។

(១) ស្តេចស្រីស្រីស្រីស្រីស្រីស្រី សំ. សុភមនុស្ស
ស្រីស្រីស្រីស្រីស្រីស្រី ។

(៨) ប័ណ្ណសង្ឃីឌី ខ. ប័ណ្ណសង្ឃីឌី ។

(១២) ព្រះពុទ្ធប្រាជ្ញ (ស្រី) ព្រះពុទ្ធប្រាជ្ញ ។

(១៣) អកហ្មង់ប្លែងវិញ្ញា (ស្រី) អកហ្មង់ប្លែងវិញ្ញា ។

(១៣) ព្រះមន្ទិរាជា (ឆាវ) ព្រះមុនីរាជា ។

(១៣) ព្រះសនេន្ទ (ឆាវ) ព្រះវិសេនបេរ ។

លេខ ២២

Nº 30 (B)

(១) នាក្សត្រប្រិព័លរោប្ហកទ្រិបតពារសុខ សំ. ខ. នក្សត្រ
ប្រាត័រោប កទ្រិបទ ពារសុត្រ ។ ពារសុត្រ=ថ្ងៃសុត្រ) ។

(៦) រង្គ ។ មោកលុះតិសព្វិជន៍ ខ. រៀង ។ មកលុះអស់
ព្រះជន្ម ។ ដែលត្រូវគ្នាជាសរសេរថា រៀង, សរសេររង្គ មើលថា
រៀង គឺស្រះ ៤-នឹង ១ ជា ១, ស្រះ ៤-នឹង ៥ ជា ១ ។

(៩) ម្សេមាហន្តក្នុងអារត្រី ខ. មេម៉ា ឡូកុន ឆ័ន៍អារត្រី ឬ
អារត្រី ។

(២៣) ព្រះម្មោរិព្រះអង្គ (ឆាវ) ព្រះមនុព្រះអង្គ ឬព្រះមនា
ព្រះអង្គ ។

(២៥) ព្រះមណ្ឌិរាជា (ឆាវ) ព្រះមណ្ឌិរាជា ឬព្រះមុនីរាជា ។

(២៩) ព្យង្គតិសលប្បត្តិយ ខ. រៀងអស់សេចក្តី គឺដឹងអស់
សេចក្តី ។

(៣២) វិវត្តន៍អនិច្ចក្ខន្ធិ កម្មវិបញ្ញឈេហង់ទែតល្យេ ខ. វិន្ទុទាំង
អនន្ត កុំបីបញ្ចេញឈើដទៃទៀតឡើយ ។

(៣៥) ប្រហូហិជាមាត្រិកវិញ ខ. បើជាជា មិនដឹងវិញ ។

(៣៥) ប្លង់ហារយជាតកុំម្នេត ខ. ថ្ងៃហារយ (៥០០) ជាតិ
កំណើត ។

(៣៦) ន្ទ្រញាតនាម្យយត្យង់ ន្ទ្រញាតិណាម្យយដ៏ង ។

(៣៧) ប្រហូអ្នកន ម្យយគ្យជ្ឈិយអាស្រ័យកុន ខ. បើអ្នកណាម្យយ
គ្រឿងអាស្រ័យកុន ។

(៣៩) ម្នាអ្នកសម្រេចកប្បាប្បម្មិសសិរ (ឈ្មោះ) មានអ្នកសម្រេច
កប្បាប្បាម្មិសសេរ ។

(៤០) សសិរវិលោមសកំ ខ. សសេរវិលសកំ គឺសសេរព្រាង
ហើយទើបយកទៅផ្គត់ ឬគូរតាមនូវវដ្តនថ្ម រួចទើបគ្នាក់តាមនោះជាក្រោយ
តែក្នុងច្បាប់បូរណមាត្រា ៥៤២ មានពាក្យថា សំបុត្រតារា វិលសកំ
ក្នុងទីនេះបានសេចក្តីថា ធ្វើសំបុត្របូម ។

លេខ ៤៥

no 31 (B)

(៤៩) ព្រះពិស្វល្យង់ (ឆារ) ព្រះឥន្ទ្រសិស្ស (ម. ឥន្ទ្រសិស្ស ?)

(១០) ព្រះឧកេយ្យរាជ (ឆារ) ព្រះអភ័យរាជ ។

(១៤) អាណុបធម្មទោហ្វ្យ ម. ខ. អនិច្ចធម្ម-ទៅហើយ ។

(១៨) សម្មោសវអនុក្ខល ម. សមោសវ អនុក្ខល ។ សមោ-
សវ ប្រែថា ស្រះស្រួល - ប្រជុំចុះ - ព្រមព្រៀង ។ អនុក្ខល ប្រែថា
ប្រព្រឹត្តតាម - បណ្តោយតាម - អនុវត្តតាម ។

(២៣) និរុបោធិផ្ទុណ ខ. នរូបន័ប្បន = ចោរចន័ប្បន ។

(២៦) វន្ត្រ្ម្មទ័អនន្ធចក្រិពាល ខ. សំ. វន្ត្រ្ម្មទ័អនន្ធចក្រិពាល ។

(៣០) កាលនាបេស្វភាព្វ ខ. កាលនាបេស្វភាព ។

(៣១) សំម្បាតនិវត្តាសប្ប ជាតកុំនេតហោ សំ. ខ. សម្បត្តិ
និវត្តានសព្វ ។ ជាតិកំណើតហោន ។

លេខ ២៦
N° 31 (B)

(៦) នូទង់អប្បវិធិ ខ. ម. នូទង់ - អភិធម្ម គីទង់ - ធម្មធនៈ ឬ
ធម៌ធនៈ ដូចមានអធិប្បាយមកហើយ ខាងដើម ។

(៦) គីជាទ័រាយ ខ. គីជាដង្ហាយ ។

(៨) សូត្រិម្ពនន្ធលេនាព្រះពាន សំ. ខ. សូត្រមន្ត នៅលើ
នាព្រះពាន ។ ពាក្យថា ព្រះពាន ជាឈ្មោះថ្នាក់ ១ នៅទីប្រាសាទ
នគរវត្ត គឺកន្លែងដែលហៅកាត់អក្សរអំបាលនេះ ។

(៩) ព្រឹករាប្បបាទ ខ. ព្រឹករាប់បាត្រ ។

(១០) មានទុំមនេព្វគឺជាតេម ខ. មានខំទើប គឺជាដើម ។

(១៧) ព្រះសាសាយក-គឺជាផ្ចើយកស ម. ខ. ព្រះវង្សនាយក-
គឺជាប្អូកាល ។

(១៧) ជំរុំមឃ្លីទ្រុណ ខ. ម. ជម្ងឺទ្រុណ ។ ពាក្យថាទ្រុណ
មកពីពាក្យមគធៈថា ទាណ ប្រែថា ខ្លាំង-គាត្រក់-ខ្លោចផ្សា- គឺ
ឈឺធ្ងន់ ។

(២២) ព្រមលម្អ្យស្នេហា ខ. ព្រមលមមួយអន្លើ ។

(២៣) ព្រះធិកយោថា (នា) ព្រះធិកយោនា = ព្រះអធិក
យោនា ។

(២៤) ប្រតិសោមនស្ស សំ. ប្រតិ សោមនស្ស (ម. ប្រតិ
សោមនស្ស) ។

(២៩) ស្មគ្គតាសាធរ ស. ម. សម្មគ្គតាសាទរ = សាទរ
ឡើងដោយព្រះព្រ័ត្នតា ។

(៣៤) បញ្ចមហាប្រតិព័ក្ខិ ខ. សំ. បាញ់-មហាប្រថេត្តិ ។

(៣៥) អ្នកតវិហបិម្ពណស្ស ខ. អ្នកដំរើបម្រោស ។

រឿងព្រេងខ្មែរ

១ — រឿងចៅតប់ប្រមល់

ដើមឡើយមានបុរសពីរនាក់បានធ្វើកងការកុះបលជាប្អូនគ្នា លុះ
បុរសទាំងពីររំលងខ្លួនទៅ បុរសម្នាក់បានទៅចាប់ជាតិកើតជាព្រះឥន្ទ្រាធិ-
រាជ បុរសម្នាក់ទៀតទៅចាប់ជាតិកើតជាបុរសកំសត់មានប្រពន្ធគ្រលំបាក
ណាស់ រកស៊ីនេសាទដាក់លបយកត្រីជាអម្រស់អម្រិចញ៉ាំរាល់ថ្ងៃ ។ ត្រា
នោះ ព្រះឥន្ទ្រាធិរាជបានបើកព្រះនេត្រទិព្វ ទតមកឃើញបុរសនោះរំទេ-
នាលំបាកដូច្នោះ មានសេចក្តីអាសូរករុណា លុះដល់យប់ព្រះឥន្ទ្រាបាន
យកមាស ៣ ដុំទៅដាក់ក្នុងលបរបស់បុរសនោះ លុះព្រឹកឡើងបុរស
នោះទៅលើកលបនោះមើលឃើញមាសនោះមិនស្គាល់មាសទៅជាថ្ម
វិញ ក៏ចោលទៅក្នុងទឹកហើយបានដាក់លបនោះទៅក្នុងទឹកវិញ បុរស
បានមកលើកលបទៀតគំរប់ ៣ ដង ព្រះឥន្ទ្រាបានយកមាសនោះដាក់
ក្នុងលបនោះដូចមុនទៀត បុរសឃើញដូច្នោះហើយនឹកខឹងក៏បានចងមាស
ទាំង ៣ ដុំនោះពុះយកទៅធ្វើជាថ្មចង្រ្គិនងាយ ប្រពន្ធបុរសនោះក៏
មិនស្គាល់មាសក៏បានយកមាសនោះទៅធ្វើជាថ្មចង្រ្គិនងាយតាមពាក្យបុរសជា
ប្អូននោះ ។

ក្រោយនោះមានព្រះរាជអាជ្ញាមកកត់ទារពន្ធព្រះរាជធានី មើលទៅ
ឃើញមាសដែលបុរសនោះធ្វើជាថ្មចង្រ្គិនងាយ នោះព្រះរាជអាជ្ញាបាននិយាយ

នឹងបុរសនោះឲ្យយកមាស ៣ ដុំបង់ជាពន្ធដែលបុរសនោះជំពាក់រាជការ
បុរសនោះនឹកអរណាស់ ដោយខ្លួនទ័លក្រ ហើយព្រះរាជអាជ្ញាយកថ្ម
ចង្រ្កានដូច្នោះក៏ត្រាមតាម បានប្រគល់ថ្មទាំង ៣ ដុំនោះទៅឲ្យព្រះរាជអាជ្ញា
លុះព្រះរាជអាជ្ញាបានដុំមាសពីបុរសនោះហើយ បានយកមាស ១ ដុំទៅ
ថ្វាយព្រះមហាក្សត្រីយ៍នោះ ស្តេចបានសាកសួរពីហេតុដែលបានមាស
នោះ ព្រះរាជអាជ្ញាទូលស្តេចតាមដំណើរ ស្តេចបានជ្រាបថា បានមាស
ពីបុរសនោះដូច្នោះ ស្តេចឲ្យហៅបុរសនោះ ៗ ទៅដល់ហើយ ស្តេច
សាកសួរទៀត បុរសនោះទូលស្តេចថា មាសរបស់ខ្លួន ៣ ដុំដែល
ជូនមកព្រះរាជអាជ្ញានោះ ស្តេចបានទាយកមាសពីព្រះរាជអាជ្ញាពីរដុំ
នោះទៅទៀត ស្តេចបានបង្គាប់ឲ្យបុរសនោះរកមាសយកមកថ្វាយស្តេច
ថែមទៀត បុរសនោះទូលស្តេចថា រកមាសនោះពុំបានទេ ស្តេចឲ្យយក
បុរសនោះទៅឃុំដាក់ក្តីទុក តែភ័ក្ត្រ ឡើងនាយដំរុកដែលជាអ្នករក្សានោះ
ប្រើឲ្យធ្វើការដេរស្ពីបុរសនោះ ឮដល់ស្តេច ៗ បានសួរបុរសនោះពីហេតុ
ធ្វើការឲ្យមានទំនាស់ចិត្តនាយដំរុកនោះ បុរសនោះទូលទៅស្តេចថា ទូល
ព្រះបង្គំនឹកបំប្រមល់ក្នុងខ្លួនខ្លាំងណាស់ ស្តេចក៏មានបន្ទូលថា បើដូច្នោះ
ឲ្យឯងទៅរកសត្វតបប្រមល់មកឲ្យអញ បើឯងរកពុំបានទេ អញនឹងឲ្យ
តិយា ឯងក្នុងគ្រានេះ បុរសនោះឮដូច្នោះហើយក៏ភ័យស្លុតក្នុងខ្លួនថា
មុខជាស្លាប់ក្នុងគ្រានេះហើយ មិនដឹងជាទៅរកសត្វតបប្រមល់ឯណាទេ

តែមិនហ៊ានប្រកែកដោយខ្លាចអំណាចស្តេចក៏គ្រាបបង្គំលាស្តេចដើរចេញ
ទៅ បំណងក្នុងចិត្តបុរសនោះគិតដើរឲ្យដល់ស្លាប់ក្នុងព្រៃ លុះដើរចូល
ព្រៃឆ្ងាយទូលាយទៅ ព្រះឥន្ទ្របានបើកព្រះនេត្រទិព្វទតមកឃើញ
បុរសនោះដើរក្នុងព្រៃ មានសេចក្តីវេទនាលំបាកដូច្នោះ ក៏បានជ្រាប
ដោយប្រាជ្ញាទិព្វឈ្វេងយល់គ្រប់ប្រការ ព្រះឥន្ទ្របានមកនិម្មិតជា
អាស្រម ១ នៅពីខាងមុខបុរសដែលទៅ ហើយព្រះឥន្ទ្របានត្រឡា
ខ្លួនធ្វើជាព្រះមហាឥសី បុរសនោះមើលមើលទៅឃើញអាស្រមដូច្នោះ
ហើយ បុរសនោះមានចិត្តត្រេកអរក៏ដើរចូលទៅក្នុងអាស្រមនោះ ឃើញ
ឥសីថ្វាយបង្គំ ទើបឥសីសួរបុរសនោះថា ចៅមានហេតុអ្វី ។ បុរស
នោះទូលឥសីតាមដំណើរដែលស្តេចឲ្យរកសត្វគប់ប្រមល់ យកទៅថ្វាយ
នោះ ឥសីថា ទៅកុំព្រួយ រួចឥសីបានយកបំពង់ពាក្យមកហើយលោក
បានសែកនូវមន្តវិជ្ជាសិល្បសាស្ត្រកើតជាខ្លា រាជសីហ៍ សិង្ហ គោ ដំរី
ពស់ រមាស សិង្ហជាសត្វសាហាវទាំងអស់ ហើយឥសីសែកដប់បង្រួញ
សត្វទាំងនោះច្រកក្នុងបំពង់ពាក្យនោះ ហើយបានប្រគល់បំពង់ពាក្យនោះឲ្យ
ទៅបុរសរួចផ្តាំថា ឲ្យយកទៅថ្វាយស្តេច ប៉ុន្តែមុននឹងបើកចូលនោះឲ្យ
ស្តេចប្រមូលព្រះរាជវង្សានុវង្សឲ្យជុំហើយបិទទ្វារវាំងឲ្យជិត សឹមបើកឆក
មើល ព្រោះសត្វនោះរត់រហ័សណាស់ ។

លុះបុរសនោះបានទទួលបណ្តាំស្រីស្រពហើយ ក៏នាំយកសត្វនោះ
ទៅ លុះបានដល់ទៅស្តេចហើយ បុរសនោះទូលតាមដំណើរ ស្តេច
ក៏បានឲ្យប្រមូលព្រះរាជវង្សាទុវង្សជួបផ្សំហើយ ស្តេចចាត់ឲ្យបិទទ្វារដែ
កំពែងស្រែចស្តេចឲ្យអមាត្យបើកឆ្នកបំពង់ពាក្យនោះ សត្វរាជសីហ៍ ខ្លា ដំរី
សិង្ហ តោ ពស់ចេញពីក្នុងបំពង់ពាក្យនោះ វាទាំងស្រុងស្តេចនឹងព្រះរាជវង្សា
ទុវង្សនោះមរណភាពអស់ទៅ ។

ក្រោយនោះ ពួកអ្នកនគរបានឃើញបុរសនោះមានវិទ្យាពន្យាការ
ដូច្នោះក៏រៀបអភិសេកបុរសនោះអញ្ជើញឡើងសោយរាជសម្បត្តិ ជាព្រះ
បហាក្សត្រិយ៍ក្នុងព្រះនគរនោះតទៅ ។

ឯសត្វទាំងឡាយក៏លាស្តេចបុរសនោះចូលទៅនៅព្រៃ តែថា បើ
ស្តេចមានភ័យ ឬការអ្វី នឹងដល់សត្វទាំងនោះៗ នឹងមកជួយយកអាសា
ជាដកប ។

រឿងនេះចប់តែពីរឿង ។

រឿងដំបាំងតាងតី

▼ ក្នុងសម័យនោះគឺខែជូន្ទស្រែវុំ អាចារ្យនឹកទៅដេកចាំស្រែវុំកំពុងយប់
ថ្ងៃ មានទាំងប៉ុន្មានទៅដង វេលាថ្ងៃឡើងមើលថែទាំស្រែ ដល់
ពេលយប់វះទេតាំងដេញច្រូតហើយស្រែកច្រៀងផង លុះរាល់យប់ទៅ

មានខ្មោចស្រីក្រមុំម្នាក់ឮសូរជំរឿងសៀងចាប្តីពោះពេកណាស់ ក៏ដើរ
ទៅស្តាប់ ទៅអង្គុយអាំងភ្លើងក្រោមខ្ទមអាប៉ាន់ យូរបន្តិចទៅអាប៉ាន់
ក្រឡេកភោក្រោមខ្ទម ឃើញខ្មោចដែលដំណែងខ្លួននោះអង្គុយអាំងភ្លើង
អាប៉ាន់សួរទៅថា អាណាអង្គុយក្រោមខ្ទមនោះ មេខ្មោចនោះថា ខ្ញុំ
ហើយអាប៉ាន់ថា ប្រហែលជាខ្មោចទេ មេខ្មោចនោះឆ្លើយថា ខ្មោចថា
មិនខ្មោច អាប៉ាន់សួរទៅទៀតថា ហង់ឯងឈ្មោះអ្វី មករកអ្វី មេខ្មោច
ឆ្លើយទៅវិញថា ខ្ញុំឈ្មោះ ភី ខ្ញុំមកស្តាប់ចាប្តី អាប៉ាន់ថា ឡើងមក
បើមកស្តាប់ចាប្តី ខ្មោចនោះក៏ឡើងទៅអង្គុយជិតអាប៉ាន់ ក៏ស្រឡាញ់គ្នា
យកគ្នាជាប្តីប្រពន្ធទៅ លុះដល់រួចស្រូវ មេខ្មោចនោះសួរទៅអាប៉ាន់ថា
ឥឡូវរួចស្រូវហើយ តើឯងព្រមយកអញឬទេ បើឯងមិនយកអញៗនឹង
កាច់យកឯង អាប៉ាន់ថា អញព្រមយក ប៉ុន្តែចាំអញដឹកស្រូវយកទៅ
ទុកសិន លុះអាប៉ាន់ដឹកស្រូវយកទៅទុករួចហើយ ក៏ត្រឡប់មកយក
មេកន្តីនោះវិញ មេកន្តីក៏នាំអាប៉ាន់ទៅសំពះជំរាបសួរពួកបងប្អូនខ្មោចទាំង
ប៉ុន្មាន រួចក៏នៅជាមួយគ្នាដូចធម្មតា ។

ប្រហែលជាឆ្ងល់យូរវែងពួកខ្មោចទាំងប៉ុន្មានមកបបួលគ្នាព្រមទាំងអាប៉ាន់
ឲ្យទៅរកបាញ់សត្វមកធ្វើជាអាហារ អាប៉ាន់ក៏ទៅជាមួយនឹងពួកខ្មោច
នោះ លុះទៅដល់កណ្តាលព្រៃដើបគ្រឿង ពួកខ្មោចទាំងពួងថា ដើម
ឈើទាលហើយបានប្រទះនឹងសត្វកង្កែបមួយ ខ្មោចទាំងនោះស្រែកថា

ប្រយ័ត្នរឿយកនយើង ដំរីឆណាស់ទៅហើយ ។ អាប៉ាងពួកគេស្រែកថា ដំរីនោះក៏ប្រឹងរកមើលមិនឃើញដំរីនោះសោះ ឃើញតែសត្វកង្កែប លោតមកត្រង់មុខអាប៉ាង ។ ក៏ចាប់សត្វនោះដាក់ក្នុងថ្នក់សំពត់បាត់ទៅ ហើយពួកខ្មោចអស់នោះចេះតែស្រែកថា ប្រយ័ត្នរឿយដំរីស្តម្ភមួយឆណាស់ ហើយស្រែកសួរទៅអាប៉ាងថា រឿយអាប៉ាងឃើញដំរីឬទេ អាប៉ាង ស្រែកថាមិនឃើញទេ ខ្មោចប៉ុន្មានក៏នាំគ្នាដើរមកដល់ជិតអាប៉ាងហើយ ថា ទៅអាប៉ាង ទៅផ្ទះ យើងរកសត្វមិនបានទេ អាប៉ាងថា អញបាន កង្កែបមួយ ខ្មោចទាំងនោះសួរទៅអាប៉ាងថា យ៉ាងដូចម្តេច អាប៉ាង សត្វកង្កែប ឯងចែកយើងរាល់គ្នាយកធ្វើស៊ីផង អាប៉ាងក៏ដកកង្កែបពីថ្នក់ ហើយបង្ហាញទៅពួកខ្មោចនោះ ខ្មោចអស់នោះឃើញ ក៏នាំគ្នាត់ព្រាង ព្រាងអស់ទៅ ហើយមានវាថាថា ប្តីមេកន្ត្រីឲ្យនៅមិនបានទេ ព្រោះ វាពូកែឆណាស់ វាហ៊ានចាប់ដំរីយកទៅដាក់ក្នុងថ្នក់វា បើដូច្នេះយើងត្រូវ ឲ្យអាប៉ាងនេះនៅមិនបានទេ ឲ្យវាទៅវិញទៅ អាប៉ាងក៏បានរួចខ្លួន ហើយត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញទៅ ។

ចប់រឿងអាប៉ាងតែប៉ុណ្ណោះ

រឿងគ្រូហោរម្នាក់នឹងតាចាស់ដូនចាស់

មានហោរម្នាក់ជាអ្នកងាយគន្លឹះមើលតូកែតុគណនា នៅស្រែកជា មួយនឹងតាចាស់យាយចាស់ មានកាល ១ ថ្ងៃតាចាស់ដូនចាស់គាត់នាំគ្នា

ទាំងពីរនាក់ទៅកន្លែងសាទត្រីដោយបងប្អូននៅក្បែរភូមិគាត់។ សម័យនោះ
គាត់រុកបានត្រីរស់ៗ ហើយនឹងទទួលបានលក់ទឹកៗ ដល់ល្ងាចគាត់ត្រឡប់
មកផ្ទះវិញ គាត់យកទទួលគ្រប់នឹងអង្រែតទុកនៅក្នុងកណ្តាលសួនច្បារ
គាត់ ១ នៅមុខផ្ទះ ត្រីរស់គាត់ដាក់ក្នុងទ្រង់ប្រសក្នុងស្រះនៅកណ្តាល
សួនច្បារគាត់ក្បែរកន្លែងដាក់ទុកទទួល ដល់ព្រឹកឡើងគាតាស់យាយ
ចាស់គិតគ្នាថា យើងទៅរកគ្រូហោរទាយមើលថា ព្រឹកនេះយើងបានម្ហូប
អ្វីស៊ី បើគ្រូហោរនោះទាយត្រូវសុំជឿថា ពូកែមែន ព្រោះយើងព័ទ្ធជុំវិញ
✓ មិញចាប់បានត្រីរស់ ១ ទទួល ១ បម្រុងទុកនឹងធ្វើម្ហូបអាហារស៊ីព្រឹក
នេះ ដល់ព្រឹកព្រឹកនោះស្រេចហើយក៏ដើរទៅបានដល់ទៅមុខផ្ទះគ្រូនោះ
គាតាស់ក៏ស្រែកសួរទៅម្ចាស់ផ្ទះ អើអ្នកអើយ លោកគ្រូគាត់នៅ ។
ហ្នឹងឬ ម្ចាស់ផ្ទះក៏ប្រាប់មកគាតាស់ជូនចាស់វិញថា គាត់នៅនេះទេ មាន
ការអ្វីគាត់-យាយ-អញ្ជើញចូលមក គាតាស់យាយចាស់នាំគ្នាចូលទៅ
បន្តិចគ្រូហោរសួរដណ្តឹងមកគាតាស់វិញ ចុះអញ្ជើញមកនេះមានការអ្វី
គាតាស់យាយចាស់ក៏ដក់បទៅគ្រូនោះវិញថា ខ្ញុំមកនេះមានការបន្តិច
សូមលោកគ្រូមេត្តាករុណាចុះ គ្រូហោរសួរទៅវិញថា ចុះមានការអ្វី ចូរ
និទានមកចុះ ថា លោកគ្រូអើយ យើងខ្ញុំទាំងពីរនាក់នេះអត់ម្ហូបអាហារ
ទទួលបានចំនួន ២-៣ ថ្ងៃនេះហើយ តើក្នុងព្រឹកនេះនឹងបានអ្វីទទួល
បានខ្លះឬទេ គ្រូហោរតាំងចាប់ការឈ្នួរឡើងវិញលេខអត្តៈមើលទ្យតា

យាយ មើលរួចស្រេចក៏ជំរាបតាយាយវិញថា ក្នុងពេលព្រឹកនេះតាយាយ
ឯងមុខជាតិសាប្រហុកក្នុងរោងហើយ តាយាយឮគ្រូហោរថាដូច្នោះ ក៏
នឹកក្នុងចិត្តថា គ្រូគ្មានឮកែទេ ទាយផ្ដេសផ្ដាសសោះ យើងកុំជឿ គិត
តែប៉ុណ្ណោះក៏នាំគ្នាលាគ្រូហោរមកផ្ទះវិញ ហើយយាយចាស់ក៏ប្រើតាឲ្យ
ទៅចាប់យក ត្រីពីក្នុងទ្រង់ មកដល់រូកយកត្រឹមក្រៅរាបស្រាស់រួចទៅ
តាតស្ទុះទៅយកអង្រ្កតដែលគ្របទន្សាយមកដេញរុតត្រី ឯទន្សាយនៅ
ក្នុងអង្រ្កតនោះក៏ផ្អើលរត់បាត់ទៅ យាយមើលពីលើមកឃើញទន្សាយ
រត់បាត់ទៅចូលក្នុងព្រៃក៏ស្រែកហៅតា ។ ទន្សាយរួចទៅហើយ តាតាត
ប្រាប់ទៅវិញថា យាយអើយត្រីរាបស្រាស់រួចពីដៃអញទៅហើយ យាយ
ក៏បន្ទោសតាថា តាឯងសមតែស៊ីប្រហុកក្នុងរោងដូចគេទាយពីព្រឹកហ្នឹង
ឯង តាឮយាយថាដូច្នោះក៏គិតឃើញថាគ្រូនេះទាយធុតមែន ដល់ពេល
បាយព្រឹកតាចាស់ដូនចាស់ក៏នាំគ្នាស៊ីប្រហុកដូចហោរទាយឲ្យពិតមែន
ទើបតាចាស់ដូនចាស់នោះជឿថា គ្រូហោរចេះដឹងត្រឹមត្រូវតាមក្បួនជំរាប
ប្រាកដ ។

ចប់រឿងគ្រូហោរម្នាក់នឹងតាចាស់ដូនចាស់តែប៉ុណ្ណោះ ។

ក្រុមជំនុំពិស្វោមណ្ឌប័
COMMISSION DES MŒURS & COUTUMES

ព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា

KAMBUJASURIYĀ

កម្ពុជសុរិយា

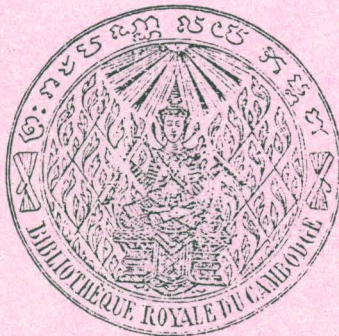
សៀវភៅទស្សនាវដ្តីចេញរាល់ខែ ពីព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ឆ្នាំគីរប័ ១១

ខ្សែ ៤, ៥, ៦, រួមគ្នា

កុំអ្វីយសេសាបត្តិបានអនុញ្ញាតហើយ

សម្តេចសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈយល់ព្រម



ភ្នំពេញ

ការផ្សាយរបស់ព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ឧ. ស. ២៤៨២

គ. ស. ១៨៣៨

បញ្ជីរឿង

ទំព័រ

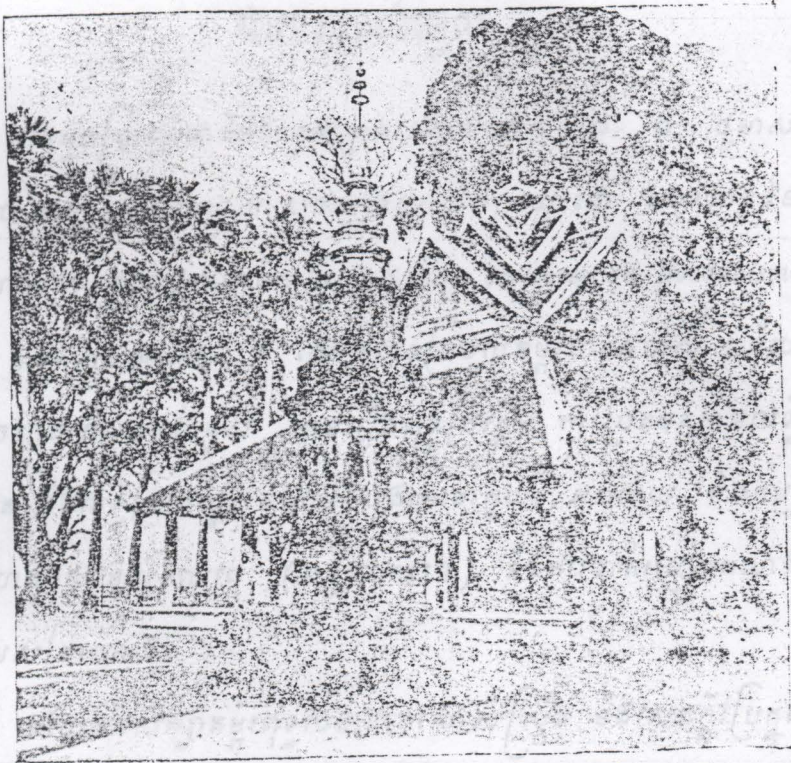
១ — ដំណឹងផ្សេងៗ	៣
២ — សិលាចារឹកនគរវត្ត នឹងបទានុក្រម	១១
៣ — ប្រជុំពាក្យពាក្យកាតវី ២ (តទី ៤)	៤៣
៤ — គ្រហ្មុលយកថាវរបស់ព្រះមហាលេស (តនីដប់ប្រាំ)	៥៥
៥ — រឿងព្រេង — គ្រូនឹងសិស្ស	៧១
៦ — លទ្ធិទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ពិធីលើករាសី	៧៧

រូបក្រវៀង

ប្រទេសណាវៀងចន្ទន៍ វត្តថាវៃរា	១

TABLE DES MATIÈRES

	Pages.
1. Informations diverses.	3
2. Les inscriptions de Nokor-Vat (suite).	11
3. Recueil des Poèmes du roi Préas Bat Samdach Préas THAMMARÉACHĒA, 2 ^e partie. (suite).	43
4. Brahmacariyakathā par Vénérable Préas Maha SĒS (suite).	55
5. Contes populaires cambodgiens inédits :	
Conte du Kroû et de son Sœus (le maître et son élève).	71
6. Mœurs et coutumes cambodgiennes :	
Cérémonie pour rehausser sa gloire.	77
HORS TEXTE:	
Vientiane: Pagode de Thakhek.	1



ប្រទេសណាវៀងចង្អុល វត្តបាវែក

ប្រទេសសំរៀងចន្ទន៍ រត្នបាទែក

ដំណើរដង្ហែង ។

អំពីសៀវភៅពុទ្ធសាសនា

ជាភាសាអង់គ្លេស

មានអ្នកប្រាជ្ញជាតិអង់គ្លេសម្នាក់ឈ្មោះលោក ឯ. ជ. ថ្ងូម៉ាស បានបោះពុម្ពសៀវភៅពុទ្ធសាសនាមួយដ្យាយឲ្យឈ្មោះថា «ពុទ្ធវចនៈនៃពុទ្ធសាសនា ក្នុងបឋមពោធិកាល (*Saintes écritures du Bouddhisme de la première période*) ។ លោកបានប្រមូលគម្ពីរភាសាបាលី ហើយប្រែចេញជាភាសាអង់គ្លេស មានរឿងពុទ្ធប្រវត្តិ; ការប្រតិបត្តិតាមលទ្ធិបព្វជិត នឹងលទ្ធិគ្រហស្ថ, ។ បាយស្វែងរកមោក្ខធម៌, អំពីវិន័យ, អំពីកម្ម, អំពីហេតុផលនៃសំសារវដ្ត (បច្ចុយាការ?) នឹងការចាត់របៀបកសាងអារាមសម្រាប់សង្ឃ ។

ដោយការសិក្សាគម្ពីរពុទ្ធវចនៈជាភាសាសំស្ក្រឹត នឹងសេចក្តីប្រែក្នុងគម្ពីរនោះ លោក ឯ. ជ. ថ្ងូម៉ាស អាចយល់ដំណើរសេចក្តីក្នុងគម្ពីរបាលីខ្លះ ដែលគេយល់ឃើញលទ្ធិផ្សេងៗគ្នា ដោយផ្លូវគំនិត ក្នុងដែនដីឥណ្ឌា សម័យនោះ ។

*

*

*



អំពីការសិក្សាសម្រាប់បណ្តាជន

នៅប្រទេសឥណ្ឌូ

យើងបានដំណឹងថា នៅប្រទេសឥណ្ឌូ ទើបបង្កើតសមាគមមួយ ហៅថា « សមាគមឥណ្ឌូ » ដើម្បីជួយជ្រោមជ្រែងការសិក្សារបស់បណ្តាជន » មានគោលសំខាន់ៗ ដូច្នេះ គឺ៖

១) ដើម្បីកំចាត់បណ្តាពន្ធដែលល្ងង់ខ្លៅឲ្យអស់ទៅអំពីប្រទេសឥណ្ឌូ ។

២) ដើម្បីជួយជ្រោមជ្រែងប្រជាជនជាតិឥណ្ឌូឲ្យទៅជាប្រជាជនល្អឡើង ។

៣) ដើម្បីនាំគ្នាប្រឹងប្រែងស្វែងរកទុក្ខបាយ រឹតធ្វើឲ្យចំរើនចរិយានឹងចំណេះវិជ្ជារបស់បណ្តាជនប្រុសស្រី ដែលនៅក្នុងវ័យក្មេងកុមារ តែរកកន្លែងរៀនសូត្រពុំបាន ។

អ្នកមុខអ្នកការធំៗ ជាតិឥណ្ឌូនឹងជាតិអង់គ្លេស ប្រមូលគ្នាធ្វើការដ៏ប្រសើរនេះ ។

*

**

អំពីពុទ្ធសាសនានៅស្រុកទីបេត

ព្រះរាជបណ្ណាល័យ បានទទួលការសង្ខេបការរបស់ក្រុមសមា-
 គមក្រុមសាស្ត្រ នៅប្រទេសអង់គ្លេស កាលពីខែវិច្ឆិកា ១៩៣៧
 នោះ មានរូបថតពណ៌ផ្សេងៗ អំពីប្រទេសទីបេត ។ នេះជាប្រទេសកាន់
 ពុទ្ធសាសនាប្រភេទមហាយាន តាំងទៅវិសាខាជើង ធៀងខាងកើត
 នៃស្រុកឥណ្ឌា) ក្នុងការសង្ខេបនោះនិយាយថា មានវត្តមួយមានចំនួន
 លោកសង្ឃដល់ទៅ ៥.៥០០ រូប វិហារនោះមានកំពូលជាមាស (?)
 ឯក្បាច់រចនាវត្តនោះសំដែងឲ្យឃើញសេចក្តីអស្ចារ្យគួរស្ងើចដែលគេសាង
 ឡើងនៅលើកំពូលភ្នំខ្ពស់ជាច្រើនយ៉ាង ដែលមាននៅក្នុងលោកនេះ ។
 ឃើញមានក្នុងមួយជំពូកព្រះពុទ្ធទ្រង់ធ្វើសមាធិនៅត្រង់កណ្តាលបឹងមួយ ។
 ក្នុងក្រុងណ៍ស្យា (នៃប្រទេស) នោះមានវិស័យដើរកំសាន្តមួយ
 ដែលពុទ្ធសាសនិកតែងដើរទៅមកជាច្រើនក្នុង ១ ថ្ងៃ ។ មានផ្ទះជាច្រើន
 ដែលនៅក្បែរថ្នល់នោះ គេធ្លាក់ជាដំណាងព្រះពុទ្ធជាអាការផ្សេងៗ ត្នា
 (ព្រះពុទ្ធជាមុខច្រើនអង្គផ្សេងៗ ត្នា) ហើយមានពួកទុបាសកក្រាប
 ថ្វាយបង្គំសុំពរជ័យមង្គល ។

ក្នុងពាក្យរូបមានពណ៌ផ្សេងៗនោះ ឃើញមានរូបលោកទៅអធិការ
 វត្តពាក់ស្បង់ច័វរ (ពាក់អាវកាសាវ?) ក្រាស់មានពណ៌លឿង ហើយ

នៅខាងក្រៅច្រវែងនោះ មានកំណាត់ផ្លូវធំក្រាស់ពណ៌ក្រហមដណ្តប់
 គ្របមួយជាន់ទៀត ដ្បិតនៅស្រុកទីបេតនោះរោងណាស់ ។ នៅឧត្តរាស
 ចូលឆ្នាំថ្មីពួកលោកសង្ឃតែងជ្រៀងកំនៅក្នុងវត្ត មានរូប១ ទៀត ឃើញ
 មានលោកសង្ឃឈរដេម្រៀបគ្នាជុំត្រែយ៉ាងធំសម្បើប នៅខាងមុខមណ្ឌប
 មានមានក្បាច់ចម្លាក់ ។ តាមដោយពិត ទីអស់នោះសុទ្ធតែជាក្នុងស្ថាន ។
 មានតែទឹកសន្សើមសក្យះ ។

*

* *

អំពីសសរប្បិប្បាណ

តាមការសិក្សានេះភ្លើងស្រុកឥណ្ឌា ចុះខែស្វយេតឆ្នាំ ១៩៣៨ ដែល
 ព្រះរាជបណ្ណាល័យបានទទួលនោះ ឃើញមានរូបថតជាច្រើនដែល
 មានប្រយោជន៍ដល់អ្នកកាន់ពុទ្ធសាសនា ។

ក្នុងចំណោមរូបនោះ ឃើញមានរូបសសរបេសព្រះបាទធម្មាសោក
 មួយ កំពស់ ៣៦ ជើង (១ជើង ៣០ សង្ឃឹមត្រី) ធ្វើដោយថ្មជា
 មានចារិករាជប្រកាសផង ។ ពីដើមមកមានរូបតាមួយទំនៅខាងលើ
 ប៉ុន្តែឥឡូវបាត់បង់ទៅហើយ សសរនេះនៅក្នុងស្រុក “អាឡាហាប័ត”
 ស្រុកឥណ្ឌា ។

*

* *

អំពីមហាវិទ្យាល័យបុរាណ

ក្នុងការសិក្សាដែលនោះ មានសេចក្តីដំណាលអំពីសាលាបហាវិទ្យា-
 ល័យជាន់ចាស់នៅ(ស្រុកឥណ្ឌា) ហើយមានរូបចេតិយយ៉ាងល្អមួយនៅ
 វត្តនាឡូនមហាវិហារ កន្លែងនេះជាទីតាំងមហាវិទ្យាល័យ ពុទ្ធសាសនា
 ប៉ែកខាងមហាយានជាយូរអង្វែងណាស់មកហើយ ជាទីមួយយ៉ាងសំខាន់
 សម្រាប់ជាទីប្រជុំរៀនសូត្រ មិនមែនត្រឹមតែរៀនសូត្រចំណេះ ពុទ្ធ-
 សាសនាប៉ែកខាងមហាយានប៉ុណ្ណោះទេ គឺជាទីសម្រាប់សិក្សាគម្ពីរវេទ
 របស់ពួកឥណ្ឌ (ព្រាហ្មណ៍) ទៀតផង ។

លុះកាលតមកមានពួកខ្មាំងសត្រូវ ចូលទៅវាយបំផ្លាញកន្លែងអស់
 នោះឲ្យខូចទៅ ។ តមកក្រោយទៀត ត្រឡប់តាំងឡើងជាមហាវិទ្យាល័យ
 ពុទ្ធសាសនាប៉ែកខាងមហាយាន មានសេចក្តីរុញរៀនឡើងវិញម្តងទៀត ។
 តមកប្រមាណ ១.០០០ ឆ្នាំទីនោះ នៅជាទីរៀនសូត្រពុទ្ធសាសនា
 ដដែល ប៉ុន្តែត្រាត្រាយមកទៀត មានគ្រោះថ្នាក់ដោយស្នាដៃពួកមហា-
 ហ្មឺតធ្វើបំផ្លាញឲ្យបាក់បែកខូចខាតទៅអស់ ។ ដល់មកឥឡូវនេះដែលគេ
 បានដឹងថា ទីនោះជាទីប្រជុំសិក្សាចំណេះពុទ្ធសាសនាមួយយ៉ាងធំដោយ
 សារពួកពុទ្ធសាសនិកជនជាតិចិន ធ្វើដំណើរទៅនមស្សការនឹងពួកទីបេត
 ដែលបានកត់ត្រាទុកមកថា ទីនេះជាទីប្រជុំរួមចំណេះវិជ្ជាខាងព្រះពុទ្ធ-
 សាសនា ហើយច្រើនស្តុកទៅដោយអនុស្សាវរីយ៍ (ចេតិយ) ។ ចំ-

ណែនាំឲ្យអ្នកធ្វើការខាងបុព្វលាភក្តីបានប្រទះឃើញមានព្រះពុទ្ធរូបនឹង
 រូបព្រះរោងសក្ខីជាចំនួនច្រើន ។ មួយវិញទៀត នៅមហាវិទ្យាល័យ
 សាសនានោះ ពួកសិស្សត្រូវសិក្សាជាវេលា ១២ ឆ្នាំហើយត្រូវចេះភាសា
 សំស្ក្រឹតផង ។ សិស្សដែលមានទោសធ្ងន់ជាបំផុត ត្រូវបណ្តេញចេញ
 ពីសាលាមហាវិទ្យាល័យ ។

មហាវិទ្យាល័យមួយនេះហើយ ដែលជាវិសិក្សារបស់នានាជាតិ
 បណ្តាពួកសិស្សនឹងត្រូវ ដែលសំណាក់នៅក្នុងសាលានោះសឹងមានសេចក្តី
 សុខក្សេមក្សាន្ត ហើយទំប្រឹងប្រែងរៀនសូត្រចំណេះវិជ្ជាខាងព្រះពុទ្ធ
 ដ៏កាឡបេះដឹងកាន់តែជ្រាលជ្រៅឡើងទៅប៉ុណ្ណោះ ។

អំពីឧប្បដ្ឋ (ផ្អែ) របស់ខ្មែរដ៏

កាលនៅថ្ងៃ ៤ ខែឃ្លាំងវិយរ ឆ្នាំនេះ កងទ័ពយុទ្ធជនបានវាយយក
 បានក្រុងគូហ្វូ ខែត្រសាងខ្មែរ (ស្រុកចិន) ។

ក្រុងគូហ្វូនេះជាទីគោរពសក្ការបូជារបស់បណ្តាពស្ត្រចិនទាំងមូល
 ពីព្រោះខ្មែរដ៏ដែលជាអ្នកប្រាជ្ញចិនបានមកចាប់កំណើត ហើយធ្វើដំណើរ
 ចាកលោកនេះទៅវិញនៅក្នុងទីនោះដែរ ។

មួយវិញទៀត ពិតមែនតែស្រុកចិនមានចម្បាំងនឹងបាស់ប្តោរច្រើន
 លើកច្រើនត្រា តែគ្រង់មុនដែលបញ្ចុះសត្វខ្មែរដ៏នឹងវិហារមួយដែលគេ

សាងទុំសច់ពោះមហាអ្នកប្រាជ្ញនេះ (ជិត) ចំនួន ២៥០០ ឆ្នាំមកហើយ
នៅក្នុងក្រុងគូហ្វូ គេប្រើប្រាស់ទៅមិនឲ្យខូចខាតបន្តិចសោះ ។

ពួកញាតិរបស់ខ្មែរដ៏មាននៅក្នុងក្រុងនេះជាប់រហូតមកដល់សព្វថ្ងៃ
នេះ ព្រះចៅយ័ពន្ធបានចាត់ព្រះរាជបម្រើមួយក្រុម ឲ្យទៅទទួលស្បៀត
ចំនមួយអង្គព្រះនាម “គង់តេចែង” ដែលជាប់ជាញាតិសាលាហ៍គង់
ខ្មែរដ៏ ៧៥ ដំណាមកហើយ តើព្រមទទួលសិរាជសម្បត្តិជាមហាក្សត្រ
ដែរដ៏ចំនប្បទេ ក្សត្រនោះទ្រង់ប្រកែកពុំព្រមទទួលហើយមានបន្ទូលថា
តាំងពីខ្មែរដ៏អនិច្ចកម្មទៅ វង្សានុវង្សនេះមិនដែលស្វែងរករាជអំណាច
ឡើយ ។

ព្រះរាជបណ្ណាល័យ មានអំណាចសូមជំរាបជូនដំណឹងដល់មិត្តា-
នុមិត្ត ដ្បិតទើបនឹងបានទទួលរូបថតយ៉ាងល្អ ។ សំរាប់ឆ្លុះធ្វើជាកុន រូបថត
ទាំងឡាយនេះ នឹងប្រគល់ឲ្យរថយន្ត ដែលដឹកសៀវភៅព្រះរាជបណ្ណា-
ល័យ មួយវិញទៀត ក្នុងពពួកខ្សែរូបថតកុនទាំងឡាយនេះមានមួយខ្សែ
ឆ្លុះអំពីរឿងអ្នកប្រាជ្ញ ខ្មែរដ៏កាលរស់នៅឡើយ ហេតុនេះមិនត្រឹមតែ
បណ្ណាជនជាតិខ្មែរយើងដែលនៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញនេះទេ ទាំងអ្នកដែលនៅ
ខែត្រីក្រាភីនឹងបានមើលហើយនឹងដឹងរឿងរ៉ាវដ៏មានប្រយោជន៍អំពីប្រវត្តិ
ខ្មែរដ៏ដែលជាអ្នកប្រាជ្ញធំមួយនៅក្នុងអាស៊ីយ៉ាទិកយើងនេះ អ្នកប្រាជ្ញនេះ
កើតក្រោយព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់និព្វានទៅចំនួន ៦៤ ឆ្នាំ ។

សិលាចារឹកនគរវត្ត

និង

បទព្រឹត្តិ

(១) បុព្វត្រី (នេះគឺ) រោងត្រីពិព្រឹត្តិសុប្ផត្តិសារទ្វាមហារី
បុលអតុ (២) ល្បអត្តិធរកឯកតរកតាប្រាមោដោតិបង្កបរត្ថវិនិច្ឆ័យ
(៣) អាបិណ្ឌនិព្វិយ្យបិណ្ឌមាសោជនៃព្យោជនសុគណ្ឌរបរិ (៤) សរ
សោមនស្សភិលង្កតិកសិលោតរបរបទំមាភា (៥) មហាអត្តិ
សៃក្រៃសមៃសុមហត្ថិមហោតិមសមន្តអា (៦) សទ្ធាវិកបិព្រឹត្តិវិធា
សុប្ផត្តិវាចា សត្យាអាទិស្នាណាប្រ (៧) និធាននៃសំតែបព្រះបរិ
ទ្ធបុព្វត្រីក្រាបថ្វាយបង្គំម (៨) ប្រជុំទូលល្អង់ធ្វើលិព្រះគ្រិរពាទ
យុគ្គលរិមលត្រៃនៃសំ (៩) តែបព្រះសិសាក្យាមុណីត្រីគោតិមប
រម្មបុព្វត្រីកម្រិត (១០) ឯយើង ស្តេចប្តឹងនូវអង្គត្ថវិសតម្តងល
អំពលន្ទលា (១១) យលក្ខក្នុងបក្ក អនុគ្បអនាបំពិព័រសហរ
ព្រះអង្គ (១២) ជាពុំនាក់ត្រើយត្រានរោហានសំពោរត្នង
ឪតងស (១៣) ម៉ាវន្តា នូវអាបន័មសត្វដោងឆ្នោងលែងវត្ត
សង្ឃារស្មើ (១៤) ប្រវាលមហានុព្វស្រមុទពោលមុនគីកិលេស្ស
ស្តង់ (១៥) ត័ន្តហោរយកព្វជាតិកត្តាលសាណ្ឌានៃសំតែបព្រះបរ

(១២) វិទូខ្ញុំមអំប័សក្រែងបានធ្វើនូវអំពើហអកុសលអំពល (១៣)
នួបតុតិស័យ្យោបាទ្វារទិដ្ឋិទ្រិសតមសន្ធឹបតុទុសចេត្ត (១៤) សើ
កិ រព្វកន្ធិបកាយស្មើតព្វតសង្ខារបីអ្សិតខ្ញុំមអា (១៥) សារ ជា
រាព្យាធដោងសឹងតប្បើតប្បើណា នៃទើបសំ (២០) តបព្រះបរវិទូ
មោកគិតជញ្ជាំងម្លឹងអាត្មាអនិ (២១) បាអាយុខែយ្យកាំម្ម
ខែតានិទំសជន្មាតិត្តិទោបរេ (២២) លាកស្យាបិទ្ធុបន្ទូញថ្វាយ
សំពៅអ្សិតឯព្វំតាក ក្រែលែង (២៣) នៃសំតែបព្រះធិរត្ថតត្រៃ
បរិមបុតិទ្រៃ - លុតលសត្ថមស្ក (២៤) មុង្គលដៃ្យាតិវេក ១២០៦
សក្កជ្ជតនក្យត្រ ៩ រោជ (២៥) កាត្តើកតុទ្ធារសាណ្ឌាភ្យំជា
ស្រែនៃសំតែបព្រះបរវិ (២៦) ទ្រមានបិតតំម្លាសាទ្វាបាបតើម
អំមឿ ១៦ ឆ្នាំមល្យ្រប (២៧) ពិលរំបុលតលនិល្លនៃព្រះ
ជនបាន ៥៧ ហៀ ព្រះ (២៨) អង្គវែងកាំតស្រលៃញសាទ្វា
លោកគន្ធាត្រាតិសសំម្លាងសា (២៩) ដំរាអំមើកុសលផលបុន
អំមឿមុនមោកល្យ្របតល (៣០) តិល្លនៃព្រះអង្គសាងព្រះ
មាសព្រះប្រាកអង្គ ១០០ ន្ទ (៣១) ព្រះឆ្លាក់ថ្មីយ ៣៥ អង្គ

នុព្រះអង្គរជាបងអំបញ្ចៀ (៣២) មុនមោកអង្គ ១០០ នុព្រះ
សីហៀងអង្គ ១ ឥសសី

No. 34 (2)

(១) តាងព្រះអង្គទ្វិអម្បាលនោះបានជា ២៣៥ ហៀមមោក
ទ្រង់សា (២) ទ្វិតាមនុព្រះត្រីវត្តមហាពោធិ ៣០ តើម្ន ហៀ
ព្រះអង្គសាងព្រះ (៣) បែត្យឡែបសំរែបសាងព្រះពុទ្ធព្រះធម្ម
ព្រះសយ៍ផ្គង់នូវបើ (៤) ណាទេយជាទាន ៥ តោង ជីកអង្គងជីក
ស្រះជុំរុះផ្លូវសង្ឃស្តា (៥) នឱយទាន ៥ តោង ព្រះអង្គឲ្យទាន
ឆ្លឹងឱយទានទឹកឱយទា ៦) នសំពត្តឱយតោងសាហារត្រកាល
ពីសា ឱយទានកន្ទេលអាស (៧) តា ឱយទានគ្រឿងបាយគ្រឿង
ទឹកគ្រឿងស្លាម្លូវ កាំតត្រៃបីរ (៨) ឱយទានកាំតទងកាតពីតាន
សាងកំព័រថ្វាយព្រះមហាស្រីរ (៩) ត្មត្រៃបរម្មបុត្រទ្វិបីខ្ចី សង្ឃ
សាលា ៥ បញ្ចាំមឱយជាទាន (១០) ហៀព្រះអង្គមានមែត្រី
កុណ្យាអាស្រូវឥសមេបាបោងផ្នូណា (១១) ណាហើ នៅញាតអំ
ម្បាលសង្វាតមោកខ្ចីប្របែរត្រព្រះអង្គ (១២) ឥសទ្វិហ្វាយជា

ជំពូក ៧ ហ្វៀនព្រះអង្គរមិលមើលយល់ជាទីម (១៣) ងុនពនប្រ
ហ្មាននិសញ្ញាតសន្តានទ្វីអំប្បាលនោះព្រះអង្គ (១៤) ស្មោះឆ្ពោះ
ទ្រង់សាទ្វាលើកឡើងជាទាននិសញ្ញាតសន្តានទ្វីជំពូក (១៥) ង
៧ នោះស្រែចហោង បុត្រត្រៃនេះគឺសំប្បាងសំតែចព្រះបរី (១៦)
ទ្វី និស្សរព្រះអង្គសូមកើតសព្វ ។ ជាតសូមទ័ន្ធពុទ្ធបាទបំបំប្រើ
(១៧) ហឡើយនិសសៃប្បក្ខី ខ្ញុំមសូមមានទ្រាំព្វផលកែវវត្ថុតណ
មាស (១៨) មុណីតូចជោតិកសេស្និមុះហ៊ាមអ្សិតផ្ទឹមបាន ខ្ញុំម
សូមកុណ្ណា (១៩) សត្វសូមបិត្រកាតអំនោយទានស្មោះសាពន
ប្រមាណតូចព្រះវី (២០) សន្តរហោង ខ្ញុំមសូមតូចតេមេបិត្រអតគេ
ហអ្សតង់ហ្មោង សូ (២១) មបិត្រខ្ញុំមល្អហកន្តោងជាសំលែង
ទ្វីប្រសិទ្ធិគ្រឹយ ទោះទោស (២២) អ្នកនឹងស្លាប់ទុលទុក្ខខាប
អ្សតប្រានិសូមនោះរិដ្ឋោះក្តីជីវិតបា (២៣) នរស្សប្បាជីវិត ខ្ញុំម
សូមផ្គុំតូចអំប្បរព្រះប្រាថ្នា ខ្ញុំមសូមរោង (២៤) ធារណាជីវិត
សត្វត្បាតកគ្រប បុត្រត្រៃមហាស្រីរត្នត្រៃបរិម្មបុ (២៥) ពិត
ខ្ញុំមសូមបំពេញពោធិសំម្ការបាម្មីអំឡុងនេះទៅរំហាលទាំ (២៦)
លអនាគតកាល លុះតលពោធិសត្វ ១០ ព្រះអង្គបំពេញពោធិ

សំ (២៧) ម្ការបាម្មី បានត្រាសប្រជ្ញាសាធ្វើជិតាញាណជា
 ព្រះពុទ្ធបរម្មបូរណ (២៨) និព្វានជាសុរេចហ័យ ឯក្រាយនោះ
 ឯងអញខ្ញុំមស្វមឱយបាន (២៩) ត្រាសប្រជ្ញាសាធ្វើជិតាញាណ
 ជាព្រះពុទ្ធបំហុតនាំមសត្វដោង (៣០) តួបកន្លោងព្រះពុទ្ធអំព្យ
 បុរាណរឿងមោកនោះឯងហោង (៣១) បុព៌ត្រិព្រះមហាស្រីរត្ន
 ត្រៃយបរម្មបុព៌ត្រិ អញខ្ញុំមឈ្មោះសំ (៣២) តែបព្រះបរមវិទូបុ
 ព៌ត្រិប្រាថ្នាត្រូវចេះ សូមឱយបរមប្រាកដកំណត់ (៣៣) កុំម្យ៉ាង
 ឃ្លាតឃ្លាល្ងៃ បុព៌ត្រិសូមធុត ។ តួបសប្បាអាទិស្ថាននៃហោង

លេខ ៣២

Nº 35 (A)

- (១) សត្តមស្កុស្កស្កស្រីយសត្តមង្គលពហុលចេស្តាផ្សែង
 (២) ក ១៦០៩ នក្សត្រិម្ពាធម្មបោះខែមាគ្គ ៧ រោជថ្ងៃយ
 (៣) ២ ពារសារណា មន្ត្រីពិសជំនុំមន្ត្រីសម្តែបមហាសយកាម្ម
 បុ (៤) ព័ត្រិមន្ត្រីសម្តែបព្រះបរមបញ្ញាបុព៌ត្រិមន្ត្រីទារបុព៌ត្រិ
 ត្រ (៥) អ្នកត្រៃយ ឯគ្រិហសសោតមានចោបាងនព្រះស្ប តាង
 (៦) រត្ន នុបោបននាំដោរ ត្រតាងនាំនតាងនៃវង្សត្រង្សីមិម្ម ពិស

អ្នក (៧) កន្លែងម្យលនៃស្បែកជាសាក្សីយសុក្ខវិញ្ញាណនៃនាង
បែន (៨) មានបិតាកត្តិម្នាសាទ្ធាមោកលែង (៩) ឧទ្ទិសប្រជា
ព្រៃប្រាម្យ (៩) ទិសឥតប្បិបរពោលល្បឿននៃគឺពោះត្រីពិត
សុប្បវត្តសាទ្ធាម (១០) ហារីបុលអមុលអត្តិពេកក្បាញាប្រមេ
ជោតិបង្គុជសុប្បិ (១១) តវិនពិន្ទអាជិនត្រីណិបិទិមាសោជបកិ
រោចសុគណ្ឌរបរិស (១២) រម្មស្យាភិល្អិតវិក្យសោន្ត បរិប
ទំមាភា មហាអត្តិសៃត្រៃសុមេសុមហុ (១៣) ត្ថិមហោតម្ម សម
អសយារិក វិចារសិក្សាអទ្ធិស្ថាណប្រណិបាណនៃ (១៤) នាង
បែនក្រាប្បប្បាបង្គមប្រនមទ្ធុលល្អងធ្មល្ម័ត្រះស្រីយរិបា (១៥)
ទុយគុលរិមុលភិបិនត្រៃយ នៃសំតែបព្រះសិសាក្យាមណិព្រះ
(១៦) ស្រីយគោតមព្រះកម្រិតែងយេង ស្តេចប្លើងន្ទអដ្ឋិពររិសិទ្ធ
មុង្គលអម្ព (១៧) លនោលាយលាក្ខក្នុងបកអតាកអនារទិពារ
សហារអាចនាម្មសត្វ (១៨) ផោងឆ្នោងលែងវិលសង្សារស្មើ
ហាប្រវាលមហានុព្រសមុទ្ធ ពោល (១៩) មុនគីកិលេសទ្វិពាន្ត
ហារយភុព្វជាតិកត្តាលសាណ្ឌនៃនា (២០) ឯបែនមាន
បិតាកត្តិម្នាសាទ្ធាមបេតិមអំពិប្រាម្យទ (២១) ឆ្មបន្ទាមបាម

តោយន្ទសម្មាងអំពើកុសលផលបុណ្យអំពើមុនតោ (២២) លុះតល
ឆ្នាំជាសេសើប្ប សេ ហ្វេ មោកគន្ថាត្រាស់ម្ខាងសាង (២៣)
ព្រះពុទ្ធប្រមាសអង្គ ២ ព្រះប្រាក ១២ ព្រះអង្គព្រះសំនួអង្គ១
ព្រះ (២៤) សីលាអង្គ ១ ព្រះទេពបារមីអង្គ ១ ព្រះបទ្បអង្គ ១
កាតទុង ៩ (២៥) ផ្កាន ៣ ក្បួន ១ សាងភ្នំពាន្ត
ត្បូរតោង ភ្នំ ៥ ត្បូរតោង បំបួលក្ខ (២៦) ន ៩ តោង
សាងកាម្មី ៥ ផ្ទៀងត្រៃបិរិវ ៥ វិលល្អន ៤០ សាង (២៧)
ភ្នំរន្ទាខ្ញុំប្បបដាសំតែបព្រះស្រីត្ថត្រៃមតោងនៃហោង (២៨)
អម្ពើកុសលផលបុណ្យអ្នកនាងបែនទ្ធីអម្បាលនៃហោង អាហរិ
(២៩) អញខ្ញុំប នមាមិ ស្រែបប្បបង្គមប្រនំមសិរសាតាក
លើប្ប្បង ទីនេ ៗ សព្វ (៣០) ៗ ថ្ងៃយ កាលំ ព្វតកាល
ហោង ០ ឱកាស្យបុតិព្រហ្មហេតុតេកតេ (៣១) ជះតំបាះ
នៃអម្ពើកុសលផលបុណ្យខ្ញុំអម្បាលនៃនិព្វសម្បត្តិ (៣២) បុរិប
ត្នាំ បុតិព្រហ្មស្រមខ្ញុំបានស្លោសំម្បាតទុំបិប្រាកាយនោះ ម្ប
គី (៣៣) សំម្បាតមហាបក្កពត្តរាជមានវិទ្ធីអំនាបរាជទ្រង់ន
ទស្សពិគ្គ (៣៤) រាជធម្មិទ្ធិ ១០ គោរោព្វ ព្រតែទាននិងសិល

នោះសព្វ ៗ ជាតកុំម្នើរ (៣៥) ហាង ម្យ៉ាងសម្បត្តិទេវតានៅតា
ស្លត្តនាយប្រសេដ្ឋថ្វាថ្ងៃក្រី (៣៦) យលែងទេវតាដោងទ្វីហ្វាយ
ម្យ៉ាងសម្បត្តិនិព័ណ្ឌជាស្នាដៃ (៣៧) ប្រិមប្រាសនិរស្ស
លែងជាតិជាវារៈនោះទៀងប្រាកដ (៣៨) ហាង " សង្ខារ
ត្តោ ទោះយោបិខំមនឹងអន្តោល (៣៩) មាកយោនយោកកំ
នេតកើតឆ្គួតឆ្គង (៤០) មន្ទលអ័ម្ពលនូវត្ថសង្ខារនា ៗ ក្តី
ម (៤១) ហោបញ្ចំ សូមខំមមានប្រាជ្ញាថ្វាថ្ងៃ (៤២) វិយមោះ
ហិមាដ្ឋិចព្រះមហាតា (៤៣) គ្គសេនហោង បុរិបត្តា បុត្រិ
(៤៤) ហៀសមយេងខំបានលុះសំ (៤៥) វិទិត្តបក្តីប្រាជ្ញាបិត
(៤៦) ចិន្តាស្ម័គ្រខំហោង

លេខ ៣៣

No 36 (B)

(១) សត្តមស្តុស្តីគ្រិសត្តមង្គលតហុលបេស្តាផ្សែត្រី (២)
១៦ ១២ ស្តីកមមីនក្សត្រី ១៤ កើតខែហែបែត (៣) ថ្ងៃយសោ
ពារសាណិ មន្តិសិស្សសម្តែងច្រះ (៤) សុមង្គលមហាសឃី
រាជបុត្រិ គុសម្តេចព្រះអរិយ (៥) ដ្ឋសិទ្ធិមហាសឃីរាជបុត្រិ

នុសម្ពេចអរិយប្រញា (៦) នុព្រះមហាបេរម្មីសុធម៌ នុព្រះមហាបេរ
បរខាត្តិ (៧) ព្រះអរិយបទ្ធិម ព្រះបញ្ញាធិវរ នុព្រះបរមាឡិ នុអ្នក
(៨) ផ្លូវនុអ្នកទ្រង់នុអ្នកល្បី ឯគ្រិសសោតមានព្រះសុភាធិ (៩) ព្វ
តាស្លូលនុអ្នកព្រះស្មាលម្យាតនុជ្ជីតើកនុអ្នកជ្ជីនុ (១០) អ្នក
អគ្គហ្មឺនឡ ឯគ្រិសោតមានតួនតាំងនុតាំងពោរតាំង (១១) បុកតាំង
តាំងបែនតាំងក្រៀតាំងបែនតាំងជាត ឥសអ្នកទ្វីអម្បា (១២) ល
នោះមោកជាសាក្ខស្បីពេជ្រញាណនៃអ្នកអ្នតនុអ្នក (១៣)
ហ្មឺនជឿមតាំងតាំងមានបិត្រិស្វាសាទ្វីមោកសាងព្រះ (១៤)
មាសអង្គ ១ ទងហ្មឺនអង្គ ១ ប្រាកអង្គ ២ ឯស្មាទានសោត (១៥)
តំលឹង ១០ ហ្មឺនលែងមេបុសនៃនៃឡិបជាស្រែបុស្យប្រិ (១៦)
ម្យឺទិសឥតបិបិរពោលល្ប ថាបើហោបោងផ្ទៃណាកូន (១៧) ក្មួយ
ឯតាម្យមោករវាតមាត្រាមេបុសនៃហ្មឺនព្រះត្រា (១៨) សអំ
ម្យាលខ្យាបកុបីប្រោសអ្នកនោះល្បហ្មឺនឡា (១៩) ន្ទះទ្វីអាណ
នបកក្រិពាលបែញក្យាលអ្នកនោះសព្វ (២០) ។ ជាតកំ
នើតហោង ។

(១) នេះគឺពោះសុប្ផរិតរឹតតែជាឆ្នាំឆ្នាំស្រៃនៃឧកញ៉ា (២)
យំម្នាជួនវិន័យជាតិរវាងអង្គអគ្គមហាសេនាធិប្ប (៣) តិយេត្រា
រន្ទាភិរក្ខបក្ខសិទ្ធិធរណី ព្រះមហានគរបានបរិភោគ (៤) វិបាក
ក្រិតហុងកម្មន្ត្រិយ តជាដ្ឋបិទារទេពសុតារមានបិត្រ (៥) ទ្វាត្យរ
នោះគឺត្រីអន្តិបាក្រាបលាព្រះបាទអ្នកជាអំបស្ស (៦) ហ្សត្រាស្ស
ប្រើហមោកដោងឲ្យសាងត្រីសួរគាងយាយថ្វា (៧) យទៅ
ព្រះគ្រិក្ខតត្រៃទុបី មានបិត្រនោះខ្ចីសាទ្វារន្តាបឲ្យសង (៨)
យាយនាសង្ខារលាបម្រែបរាសស្រែចហៀននៃទើបស្មាទាន នា
កាលស (៩) ដ្ឋាយនានោះនិមន្តព្រះសង ១២ អង្គ គឺមហា
សយ័រាជទ្វា ១២ អង្គ (១០) នួសតែបរិកបេសំនេរដោង
ច្រើន ឯប្រតាបសំនាងសាងព្រះ (១១) មាស្សទំមួនតំលឹង
៤ នោះអង្គ ១ ព្រះសំហឹងអង្គ ១ សាងឥសសុត្រាទសជាតិ
(១២) ព្រះអន្តិធម្ម ប្របិម្មព្រះធម្មបក្ខដោង ឥសព្រះពន្ធនូបោង
ផ្កុណក្ខន្ធក្នុង (១៣) ដោរិញ្ញាត្តសោតចុះព្រះតំបារ ១១ អង្គ

ហៀសឱ្យត្រឡប់ត្រឡង់ផ្ទះឱ្យ (១៤) ទាន ឯព្រះគោតស្ថាន
សង្ឃាយនាសោតត្រៃបិរវិច្ឆិទានសំរាប់មេម្ចាស់ (១៥) ១៦
បាទន្ទស្លោក ១៦ គ្រឿងស្លាត្រកសំរាប់មេម្ចាស់ ១៦ ប្រត្ត១៦
កុំម្យ៉ាង (១៦) កោរ ១៦ កុំម្យ៉ាងនៃយ ១៦ តែកន្លែង ១៦
តែកហាវ ១៦ ជើងអង្គារ (១៧) ១៦ កាំម្លឹយ ១៦ បន្ទាត់
១៦ ប្រទេសត្រា ១៦ ខ្សែប្រាស្ស ១៦ បឹងស្លា ១ (១៨)
៦ ប្រាស ១៦ ត្បែងទំនៀម ១៦ ត្បែងត្រប់ ១៦ អង្គរស្នួល ១៦
បន្ទាត់ (១៩) ១៦ អន្ទង់ ១៦ គ្រឿង ១៦ ខ្សែស្លៀង ១៦
គ្រឿងសិល្បសិល្បិទ្រង់ស (២០) ផ្សាយនាគីត្តនិសិទ្ធិម្ចាស់
ស្ថាបនាជាប្រាកដឆ្នាំ ៤ តាកាល (២១) លើកត្រីស្រកាង
យាយ ឯសក្តិជ ១៦១៨ សក្តិជ្រៃផលគុណ (២២)
ស្រុកព្រះទិព្វមន្ត្រធម្មបកមហាសុមេយថ្ងៃ ៣ គលថ្ងៃព្រះហស្តត្បី
(២៣) ៩ កើតលើកឃ្លាំង ទៅគលថ្ងៃសុក្រ ១០ កើតនោះ
លើកឃ្លាំង (២៤) ជាសំរៀប ឯប្រវែងត្រីស្រកាងសោត ១៥
ហត្ថឯជំរៅទន្សំសោត (២៥) ហត្ថ ៤ ឯស្ថាបនាឯយាយ
តើមហត្ថ ៦ កត្តាលហត្ថ ៥ ឯបង្កនោះហត្ថ (២៦) ៤ តេជះ

ខ្ញុំសាងជួនទៅឱ្យឥសអ្នកតមានគុណ ខ្ញុំសូមឱ្យបានទាន
 (២៧) ព្រះសីហនុមេត្រីបានបួសសំភាកភ័ស្តុភារព្រះសាស្តា
 ឱ្យបានព្រះពុទ្ធទំនាយ្យ (២៨) ភាកន្តងព្រះអង្គប្រាថ្នាម្តេចមីញ
 ខ្ញុំសូមប្រាថ្នាឱ្យបានដូចព្រះអង្គហោង នា (២៩) លែងជាត
 នេះទៅតល់ខ្ញុំកើតហ្នឹងវិញ ខ្ញុំសូមឱ្យបានបេះសើល្បជុំបតុត
 ចាប្ប័ (៣០) ប្រកដ្ឋតចព្រះឥស្សរហោង នាជាតនេះខ្ញុំប្រាស
 នឹងផ្តុំណនឹងក្បួនខ្ញុំ (៣១) ខ្ញុំ ២ ហោងសូមសព្វជាតដោង
 កម្សិម្រានឃ្លាតតល់តែចហ្វៀ ឥសត្រកូល (៣២) រង្សាធ្វើនាព្រះ
 សាស្តាកម្សិម្រានល្បហោង " ០ " ទោះខុស្សលុលអ (៣៣)
 ក្បួនសូមព្រះអង្គជួយបំពេញដោងហោង " ០ " បុរ្តប្រែភូទិ
 (៣៤) បុត ៩ រោងថ្ងៃ ២ ជាស្តរេបហោង " ០ "

លេខ ៣៥

Nº 38 (A)

(១) សត្វមស្សស្សីត្រីសត្វមង្គលតហុលបេស្តាជ័យ្យាតី (២)
 ឆក ១៦២០ ន្តក្សត្រិសក្កខាល ១ រោងថ្ងៃពីសាខ្យថ្ងៃអាទិត្យ
 ពារសាលា មុ (៣) ភ្នំឥសធុនសំតែចព្រះសុមង្គលម្ចាស់

រាជបុត្រី ឆ្លូសំតែបព្រះរាជ (៤) លីលាបាយ័ន្តស្រីរាជបុត្រី
ឆ្លូសំតែបព្រះបញ្ញាតិទ្រព្យស្រីរាជបុត្រី (៥) ត្រី ឆ្លូសំតែបព្រះ
ជេដ្ឋសត្តាបុត្រី ឆ្លូសំតែបព្រះគាថាបាម្មីបុត្រី ឆ្លូ (៦) សំតែប
ព្រះបញ្ញាវិនៃបុត្រី ឆ្លូសំតែបព្រះអរិវង្សបុត្រី ឆ្លូសំតែប (៧)
ព្រះស្នេហាវិនៃបុត្រី ឆ្លូសំតែបព្រះព្រហ្មរត្នបុត្រី ឆ្លូសំតែបព្រះ
អឌ្ឍិទ្យេបុ (៨) ត្រី ឆ្លូសំតែបព្រះឌ្ឍិទ្យេបញ្ញាបុត្រី ឆ្លូសំតែបព្រះ
ត្រៃបាឡី ឯគ្រិហសលោ (៩) តមាណ្តកហោតញ្ញាសេនាជីត្ត
ត្បី ឆ្លូអ្នកហោតញ្ញាជោប្រអង្គ ឆ្លូជ្វីត្តេកនា (១០) ឯសៀវឆ្លូជ្វីត្តក
នាងតុត្តជ្វីត្តនាងសៀនព្រះធីកសេនា នាងគង់ឆ្លូត្តន (១១) តាំម្ម
ឆ្លូត្តនជ្វីត្តនាងឌិង ឆ្លូនាងដោវឆ្លូជ្វីត្រីហៅត្តនបែនឯងឆ្លូនាង
ខ្មើន ឆ្លូស (១២) អ្នកទ្វាអម្បាល្មេះស្បង់ជាសក្ខីវិញ្ញាណស្មៃ
នាងបែនឆ្លូនាងដោវមានបីត្រីតំ (១៣) លាសាទ្វាប្រោសខ្ញុំ
ត្រីម្ស្បឈ្មោះម្ស្បឈ្មាងនេះឲ្យរក្សាព្រះគ្រិញ្ញត្រីជាស្រីលាះ (១៤)
ឥត្បីបរិកាលល្ប ក្រែងខ្លាបមានបោងផ្អែកក្នុងក្បាលឯនាមម្តោក
ស្រ (១៥) ត្បីម្ស្បឈ្មាងនេះថាជាខ្ញុំល្ប ព្រះពុទ្ធត្រាស្សអម្បាល
ខ្សែបកុំត្រាប្រោស្ស (១៦) អ្នកនោះល្ប ហើយឲ្យនោះទ្វាអានឆ្លូ

ចក្ខុក្រវាលបាញក្បាលអ្នកនៅ (១៧) (១៨) ៖ សព្វ ៗ ជាត
កំណើតហោង ១, ២ នេះព្រគេនព្រះសុមង្គលហោង

លេខ ៣៦

N° 10 (A)

(១) នែសំម្តេចដោត្តិទេវាមហាសយំរាជបុត្រិមាណ (២)
ចិត្តិវិសាខាត្ថាត្ថាអ្នកព្រះពុទ្ធ ២ អង្គអង្គ ១ ស្បង់ទុម្ពន (៣) ម
ហាប្បទាំ ២ អង្គស្មើហត្ថាម្នកតំកលព្រះ (៤) មហានគរទ្វារគ្នាំ
៤ រាយជេតសិម (៥) ភ្លង់ក្នុងទ្វីបមេក្កនក្តោងត្រប ៣ ពាត
(៦) ក្តោង ១៦ ឆេង ២ សម្រាប ស្រលែង ២ សំពោរ ២
សុត្រាហិប្ប (៧) ១ ពានប្រាកទ្ធម្មន ១៤ ពានទ្រង្គង់ ១ ក្នម
សម្រិ (៨) ទ្វីប ១ ប្តីលប្រាក ២ វាស ១ ពាតិល ១ តំកលទុក
មហាន (៩) គរព្រះអង្គឯនាមាសសង្ហារក្សាព្រះពុទ្ធនែ (១០)
តិសក្រើងសម្រាប្បនែឲ្យរក្សាឲ្យមូលនិងអ្ន (១១) កព្រះពុទ្ធនែ
ឲ្យបំប្រែហាតល់ ៥០០០ បសា វ៉ាប្តី (១២) អ្នកឯនា ១ មោក
ស្រឡឹម្បកវិញអំពី (១៣) អ្នកព្រះពុទ្ធទ្វាំ ២ អង្គនែបំប្លែក
វិញឲ្យជា (១៤) ស្មាន ២ កន្លែងនិងព្រះពុទ្ធការនែល្ប កុំឲ្យ

(១៥) អ្នកព្រះពុទ្ធអំប្បាលត្រាសទៅហ្វូក្តិអ្នកព្រះពុទ្ធ (១៦)
និងត្រាសមោកឯភ្នែកនៃភ្នំ កុំត្រា (ស) ឲ្យបាន (១៧) ប្រាស
អ្នកនោះឈេយ ឲ្យឆ្ពោះទ្វីបសេនបញ្ញត្រិវិអ្ន (១៨) កបម្បែកនោះ
ហោង ប៉ាបើសញ្ញាតភោវិឯ (១៩) នាជួយអនមោទនាជួយ
រក្សានិងប្ររាងជាសង (២០) តំណាងក្រៀមទៅហោង ឲ្យ
សញ្ញាតនោះបាន (២១) យល់តាមកាលបានត្រសធម្ម័ទ្ធិប្រិប្ប
ហ្មើនបួនពាន្ត (២២) ឲ្យប្រកោប្បត្ថបអំប្បរអ្នកព្រះពុទ្ធអំឱ្យ
ម្លូននោះ (២៣) ហោង ឯក្បូនចៅនៃនេះសឹងអាទិស្នានទុកស្មើហ
ក្បូនប (២៤) ផ្គិតចៅបង្កើត បើញាតឯតាបំប្លែកប៉ាជាខ្ញុំម
ធ្វើឲ្យមា (២៥) នទុកឯក្រៀម ឲ្យញាតនោះត្រិបុផ្លាសាព្រះ
ពុទ្ធតីកា (២៦) ទុកឯក្រៀមនេះឯងហោង ប៉ាបើញាតឯតា
(២៧) ជួយអាសូរតុំបេតុំរុងជួយរក្សាព្រះសស្តាអ្នកព្រះ (២៨)
ពុទ្ធឲ្យអ្នកនោះបានទន់តាមកាលត្រសធម្ម័ប្រិប្បហ្មើនបួន (២៩)
នពាននោះកុំឲ្យញាតនោះខ្លាតខ្លាហឈេយហោង

(១) សត្តមស្សតុមុដ្ឋុលាដ្ឋៃរតិធក ១៥៩៣ នក្សត្រ
(២) ឆ្នាំមក្ខវខែហអាសាធិប្បិយសោវិប្រាប័យកើត (៣) ពារ
សត្វសត្វមហោរត្នីងមហោឡាពេច្ចក្ខលអំពីព្រះ (៤) ព្រះពុទ្ធ
ហ្វៃថ្នាំថ្លៃយ នៃយអ្នកសំតែចព្រះមុនីយកុ (៥) សលបុត្រីត្រ
ព្រះអង្គមោកសំពះព្រះអង្គរត្រ (៦) នេះព្រះឥន្ទ្រាធិរាជ្យលោកឲ្យ
ព្រះតិសស្មោរិកម្មិបុរៈ (៧) មោកសាងទុក្ខជាកំបូនលោកដោង
ងក្រោយ (៨) នោះហៀព្រះអង្គមោកគិត្តអង្គិបាហ៊ុំខណៈនៃ
(៩) មោកអំពីយវិត្រអង្គតតោកនាយនោះ យោលស (១០)
ងខាងនេះពុំទៀងលេយ មោកអារាទ្ធនាសីមន្តម (១១) ហាសយ
រាជព្រះរាជ្យសុមុដ្ឋុលសីលាបាយ័បុត្រ (១២) នូតិសសង់ដោង
ទិហ្វ្យា ៥៥ មោកទ្រង់បាំ (១៣) ងស្គលព្រះអង្គនូលើហព្រះ
ពន្ធនោះចបាយប្រ (១៤) បែយវិត្តលើកឲ្យជាស្នាទាននោះ
ប្រាកដញ្ចឹង (១៥) ១ តំលឹង ៧ ស្លឹង ៥ ស្បង ១៣ ជីពរ
២០ ជាសុរេប (១៦) នូប្រាកាយ័អិម្បាលនៃហោង

(១) សត្តមស្តុមង្គលជ័យ្យាតិមក ១២០៥ សកកុរុនឡត្រ
ខែបៃត្រ (២) ៧ រោជអាទិត្យពារសាល្ហាមន្តិសិសុន្តិសាងហើម
មានចិត្តថ្លា (៣) សាទ្ធិប្រោសអាសិទ្ធិនៅជាត្រៃស្រលះអ្យត
ពោលបិរល្ប កាណ្លោះ (៤) សោតមានសំតែបព្រះរាជសមង្គល
មហាសឃីរាជបព្វិត្រ (៥) នួសំតែបព្រះរាជសិសាចាយ្យមហា
សឃីរាជបព្វិត្រ នួសំតែប (៦) ព្រះមហាបទុមហាសឃីរាជបព្វិត្រ
នួសំតែបព្រះធម្មស (៧) ត្ថាបព្វិត្រ នួសំតែបប៉េសំម្លើរដោង
ប្រែណស្សិង្ហស (៨) ក្នុងវិញ្ញាណ ឯគ្រហសសោតមាននាង
មានចោលិកនាងបុស (៩) នួព្រះវង្សនាយកនាងម៉ានួព្រះ
រាមសេន្តានាងជ្រាចោ (១០) នួនាងសិ ឥសអ្នកទុំអម្បាលនៃ
ស្សិង្ហសក្សីព្រះបាទមានចិត្តថ្លាសាទ្ធិជួយ (១១) ជ្រាម
អន្តមោទ្ធានឹងនាងហើមប្រោសអាសិទ្ធិនៅជាត្រៃស្រលះហោង ហា
ប្តើមានអ្នកឯនា ។ (១២) ម្យស្រីយោកអាសិទ្ធិនៃជាខ្ញុំល្ប ឲ្យ
ព្រះពុទ្ធអម្បាលខ្សែបកុំម្យប្រោសអ្នកនោះហោង

(១) សក្ខមស្មុគស្ម័ន្តស្រីសក្ខមង្គលតហុលបេស្តាដែក
 តំរេក្ខ ១០២៨ សក្ខប្ប (២) ហ ខែបែតថ្ងៃយសក្ខម្យោជ
 ព្រះមន្ត្រីសង្គ្រាមនូវតាងញាមានចិត្តកត្តម្រាតសា (៣) ទ្វា
 មក្ខសាងព្រះសាធិ ៩ នូវព្រះជំនរូប ១៧ ព្រះអង្គ តាមតើមព្រះស្រី
 រត្នមហាពោធិជាស្នា (៤) ណាទ្វាតាក្ខព្រះសាស្តា ចោតញា
 ម្នោតេត ១ មុតស្ប ១ នូវសញ្ញាត្តិកាបោងផ្ទុណាភូណ (៥)
 ក្មួយសឹងមក់ជួយដាក់ុសលអនុមោទីតាព្រហ្មល្មមជាម្យ នឹងព្រះ
 មន្ត្រីសង្គ្រា (៦) ម នៅវត្តព្រះអង្គមហាសយរាជ្យព្រះរាជសីលា
 ចាយ័បាឆុឱប្បសំម្បត្ត (៧) ជាក្ខ បំមើណទៅមាតាបីតា
 នូវដើយក្រោមសូមឲ្យបានទាំងព្រះបាទ — (៨) ក្ករាជ្យព្រះសិអា
 ម្សៀត្រីពោធិសត្វ សូមធុត្តបំហុត — ត្រ — ឆ័រចូតលនិរ (៩)
 ពានហោ ងោ ឯតម្មេចប្រាក់ជាស្នាហទានតម្លឹង ៣ ឯព្រ មន្ត្រី
 សង្គ្រាមនោះ (១០) នូវស្រកស្រប្បខ្មៅពាន់ត្រៃយក្របាស្បបាទ្ធិ
 និពានុសម្បបយោ (១១) ហោន្ត

(១) សព្វមស្កស្កស្កីយស្រសព្វមង្គលពហុលចេស្តាវ្យា
(២) តិវេក ១៥០៦ សក្កជ្ជតនក្សត្រ ១ រោជកាត្តិ (៣) ក
ថ្ងៃអង្គារពារសារណា មន្ត្រីតិសង្កមហាសយីរាជ (៤) ព្រះរាជ
សុមង្គលបុត្រិ មហាសយីរាជព្រះរាជសិលាចាយ្យបុ (៥)
តិវត្រិ សំតែបព្រះស្វរេបញ្ញាបុត្រិ សំតែបព្រះមរីនៃបុត្រិ (៦)
សំតែបព្រះជេដ្ឋសិវ័ន្ទ សំតែបព្រះជេដ្ឋស័ត្តា សំតែបព្រះ (៧)
បរវិទូ សំតែបព្រះបញ្ញាវីនៃ ព្រះបញ្ញាពិទ្ធ ព្រះមហាថេរស្ម (៨)
ណារីរ អ្នកបរិរោជី ឯគ្រិហស្មសោតមានហៅពញារាម្ម (៩)
ជា ព្រះមន្ត្រីធូបេស ព្រះជិតខ្សត្រិ ព្រះមនោអនិជិត្រិ នាង
ទានា (១០) ង់សរហើមមហេន្ទតនាងជ្រីនាងសុកនាងខែមេស្សក
តិស (១១) អ្នកទូរិម្យាលនៃសីងជាសាក្សីសក្ខីវិញ្ញាណនាង
គន្ធមា (១២) នបិត្រិសាទ្ធាសាងព្រះពុទ្ធប្រមាសអង្គ ១ ប្រាក
អង្គ ១ សំណាហអង្គ (១៣) ៣ ទង់ ១ ពិភាន ១ កំព្យៈ ៥ តិស
ប្រាកស្មាទានជញ្ជីង ១ ទ្វរនឹងស្ប (១៤) ង់ ២០ គ្រឿងបាយ

សម្រាប់ ៣ គ្រឿងទឹកសម្រាប់ ៣ កន្ទេលខ្នើយ (១៥)
សម្រាប់ ២ គ្រឿងស្លាសម្រាប់ ១ កុំម្យីតបបតិស្ថាគតើង ឥស
គ្រឿង (១៦) តែកសឹងជាទានទុំអំប្បាលនៃបិម្រើនទៅព្រះ
រាជាជីវា (១៧) ជិតជាស្វាមីខ្ចីខ្មែរខ្ញុំម ៥ អ្នករ៉ូប អ្នកសី ១
អ្នកមោក ១ (១៨) មេត្ត ១ មេកែវ ១ មេប៉ុក ១
ឥសទុំនៃសឹងរ៉ូបស្រលាះ ៨ (១៩) ទិសអ្ន៊ីតបីបីរពោល
ល្ប ទោះយោប្បីមានបោងផ្អែកណា (២០) បៅដោតរ
ញាតិកាងតាម្បមោកពិពាធមាត្រាថាជាខ្ញុំម (២១) ល្ប ព្រះ
ត្រាស់អំប្បាលខ្សែចក់ម្យីខ្មែរប្រោសអ្នកនោះបា (២២) ឥល្ប
ហើយឱយវិគ្គោះទុំអាសន្តចក្រពាលបែញក្បាល (២៣) នៃ
អ្នកនោះសព្វ ៗ ជាតកំនេតហោង បើហៅព្រឹ (២៤) មង
តាម្បបង្គាប់ឱយសោតឱយវិគ្គោះបែញត្បបោះហោង

លេខ ២៧

Nº 2 (B)

(៣) សព្វសព្វមហោរតីង មហោឡា ពេចកូល
 សំ. ម. សតិសតិមហោរតី-មហោឡា-ពេចកូល ។ សតិសតិមហោ
 រតី = សព្វថ្ងៃសព្វយប់ បុរាណថ្ងៃរាល់យប់ ។ មហោឡា = ធំឡា
 ធំធំក្រៃ ។

ពេចកូល ប្រហែលជា "ពេញកូល" គឺពេញពោរឡើង... ឬកើត
 ពេញ... ។ ចូរមើលពាក្យថា កូល ។

(៧) ទុក្ខដាក់បួនលោកផោង ខ. ទុក្ខដាក់បួនលោកផង ។

(៩) វិត្រអន្លង់តតោក ខ. វត្ត អន្លង់តតោក ឬវត្តអន្លង់ត
 តោក ។

(១៣) ទ្រង់បាំងសួលព្រះអង្គនួលើហព្រះពន្ធ ម. ខ.
 ទ្រង់បង្កកូលព្រះអង្គនៅលើព្រះពាន់ ។

(១៤) ចបាយប្របែយ ខ. សំ. ចាយប្រគ្រយ ។ ម. បច្ច័យ ។

(១៥) ជីពវ ម. ចីពរ, មកពី ចីវរ ។

លេខ ២៨

Nº 32 (B)

(៣) អ្នកពោលបិរល្ប ខ. ម. ឥតពោល-ចិរ-ឡើយ ។

ចំរ ប្រែថា ចេតោល-អស់កាលដ៏យូរ ។ ឥតពោលចំរឡើយនេះបាន
សេចក្តីថា យូរទៅក៏ឥតមានពោលគរឹយកមកវិញដែរ ។

(៧) សម្លេងដោងប្រែណា ម. ខ. សាមណេរ-ផងច្រើន ។

លេខ ២៨

N° 32 bis (B)

(២ — ៣) បិត្រក៏ត្ថម្រាតសាទ្ធិមក្ខសាងព្រះសាធិ សំ.

ខ. បិត្រកាត់ដម្ចាសទ្ធិ មកសាងប្រាសាទ ។

(៥) អនុមោទីតាព្រហ្មល្មម ម. ខ. អនុមោទនាព្រមល្មម ។

(៦ — ៧) បាណ្ឌឱប្បសំម្បត្តិ ជារីក្ខុ ខ. ម. បានឧប-

សម្បទដាក់ក្ខុ ។

(១០) ន្ទស្រុកស្រឡាញ់ខ្មែរព័ន្ធ ខ. នៅស្រុកស្រឡាញ់-ខ្មែរព័ន្ធ ។

(១០ — ១១) និពានុសម្បបយោ ហោត្តិ ម. និព្វានស្ស

បច្ចយោ ហោត្តិ ។ ប្រែថា សូមជាបច្ច័យដល់ព្រះនិព្វាន ។

លេខ ៣០

N° 33 (A)

(៨) ចៅពញារាមដោ (ឆារ) ចៅពញារាមគេដោ ។

(៩) ព្រះមន្ត្រីធូបេស (ឆារ) ព្រះមន្ត្រីធូបេស ។

(៩) ព្រះមនោអនិជិត (ឆារ) ព្រះមនោអនុជិត ឬព្រះមនោ
អនុជិត ។

(១៣) ទ្វេនិងស្បង់ ខ. ទ្វេនិងស្បង់ ។ សំពត់សសម្រាប់
បង្កើតរូបហៅថា ទ្វេន មកពីពាក្យ មគធ្ចថា “ទុស្ស” ។

។ (១៥) ប្តូប ពិស្វាគ តើង ខ. ចប-ពន្លាត-ជើង ។

លេខ ៣១

N° 34 (A)

N° 34/1

(១-៦) បពិត្រនេះគឺ ពោះ ត្រីពិធនសុបរិត សទ្ធា មហាវិ-
បុល្យ អតុល្យ អតិរេក ឯកគ្គតា ប្រាមោជ ដោតិបង្គំជន្មវេណ្ឌ
រពិន្ទ អបិណ្ឌនិយៈ បីតិមាសោជ វៃរោចន៍ សុគន្ធបរិ សរសោ-
មនស្សាភិលង្គិត វិកសិត សោត្តរមរមបទុមាភា មហាអតិស័យ
ក្រៃសម័យសុមហុត្តិមហោត្តម សមន្ត អសំខារិកចិត្តវិវិធ
សុបរិត វិចារសត្យាអធិស្ឋាន ។

(៩) សំតែបព្រះសិសាក្យាមុណិ ខ. សំ. សម្តេចព្រះគ្រី
សាក្យមុនី ។

(១០) ស្តែចប្លើងនូវអង្គធាតុរសតម្កល់ ខ. ម. ស្តែចប្លើង
នូវអង្គធាតុរសតម្កល់ ។ ម្ចាស់ដីប្រសើរ ១០៨ ។

(១១) លាយលក្ខក្នុងបក្ក អនុគ្បអនាបិពិពារីសហរ
ខ. សំ. លាយលក្ខណ៍កងចក្រ អនុគ្ប អនាបិ ពិពារីសហរ ។
អនុគ្ប អនាបិ កងខ័ន្ទនេះប្រមិនបានសេចក្តី ប្រហែលសរសេរខុស ព្រោះ
ឃើញកងខ័ន្ទនៃសរសេរជា អន័ក អនាថ ក៏មាន ។

ពិពារី=មានគុណគឺបណ្ឌិតគប្បីពិពារីនាដោយវិសេស,គឺជាបេសកកម្ម
ប្លែក ចម្លែក, គ្រិកាល ។

សហរ ប្រែថា នាំព្រម, បណ្តាចំចិត្ត, បណ្តាលចិត្ត ដូចពាក្យថា ទេពសង្ឃ
ប្រែថា ទេវតាបណ្តាលចិត្ត ។

(១៣) សម្មាសី សំ. សមាសាប្រែថា ទ្រុឌទៅនៃទុក្ខ គឺវដ្ត-
សង្សារ ។

(១៤) ប្រវាលមហានុព្វស្រមុទ ខ. សំ. ប្រវល-មហា
នពសមុទ្រ ។ ប្រវល ទីដាច់សង្គ្រោះ-លទ្ធិមលទ្វេច-ល្វីងល្វើយ ។

(១៥) ព្រង់ព្រង់ហារយ (សៀម) សង្ខេបហារយ គឺ ព័រ
ពាន់ថ្ងៃរយ ។

(១៥) ភព្វជាតិកត្តាល ម. ភព ជាតិ កត្តារ ។

(១៧) បតុតិស័យ្យោធា ទ្វាសង្ក្ខិទ្រិស្តមសន្ធិបតុទសបេត្ត
 សេកិ សំ. បតុតិសយោធា? ទ្វាសង្ក្ខិទ្រិស្តមស? ខ្សែបតុទសបេត្តសិក ។
 ម. បតុតិសយោធា ទ្វាសង្ក្ខិទ្រិស្តមស ខ្សែបតុទសបេត្តសិក ។ មស នេះ
 ប្រហែលជាសរសេរខុស ដោយប្រមាណមើលប្រហែលជាមិស ដែល
 ប្រែថា ច្រឡំ-លាយខ្សំ, ឬក៏មសដែលប្រែថា របស់ខ្មៅ-គ្រឿងខ្មៅ ឬ
 ក៏ មិថ្យាដូចមានពោលហើយខាងដើម ។

(២១) អាយុវ័យ្យកម្មវ័យវ័យនិសង្កតិពិព្វិ ម. សំ.
 អាយុវ័យ កម្មវ័យនានឹងអស់ជន្មពិព្វិ ។

(២៥) កាត្តេកតុទ្ធារ, សាណ្ណាវិភិជានៃស្រី សំ. ខ.
 កតិក តុទ្ធារ, សារណា ភិក្ខុស្រី ឬ ភិ អជ្ឈាស័យ ។

(២៧) វិបសិលវិបាលតលនិល្លៃនៃ ខ. រូបកលរមាណ
 ដល់សល្យនេះ ។ រមាណ គឺលំដាប់ ដូចពាក្យថា រមាណក្សត្រិ ។

(៣១) ព្រះអន្តរយាយ្យង ពាក្យនេះជាព្រះអ្វី គឺតមិន
 យល់ ។ ប្រហែលជា ព្រះអន្តរបានបង់ ទេដឹង ។

(៣២) ព្រះសីហ្សៀង ម. ព្រះសីហ្សៀង ។ ជាឈ្មោះព្រះពុទ្ធរូប
 ១ យ៉ាង បែបដើមមកព័លន្ត្រិទ្ធិប ។

(៣) ន កបើណា ម. នូកចិន ។

(៤) សង្ឃស្ថាន ខ. សង់ស្ថាន ។

(១៧) វត្តត្ថណាមាសមុណី ម. ខ. វត្តន មាស មណី ។

វត្តនក្នុងនេះឲ្យមើលថា ពត់-តន់ ។ ដែលសរសេរជាវត្តត្ថណានេះលើស
ពីវត្ត គឺ ត្ថណា ពាក្យនេះជាដូច្នេះឯង កុំឲ្យអ្នកមើលគិតសន្ស័យជាសព្វ
អ្វីផ្សេងឡើយ ។

(២០) អ្វីតងប្បវ័ង្ស ខ. ឥតងហ្វូង ។

លេខ ៣២

N. 35 (A)

(១៥) យុគលវីមុលភិបិនត្រៃយ ស. យុគលវីមល
អចិន្ត្រៃយ ។

(២៤) ព្រះសិលា ម. គឺព្រះស្នាងអំពីថ្ម ។

(២៤) ព្រះទេពហិរិ ម. ព្រះទេពទារុ គឺព្រះដែលស្នាងអំពី
ដើមទេពទារុ ដែលអ្នកខ្លះហៅថា ទេពទារុ ។

(៣២) ធិព្វសម្បត្តិ បុរិបុណ្ណ ស. ធិព្វសម្បត្តិ បរិបុណ្ណ
ម បរិបុណ្ណ ។

(៣៧) ជាតិជារាមីរ ម. ជាតិ ជរា មរណ៍ ។

(៣៨) សង្ខារន្តោ ម. សំសរន្តោ ប្រែថា អន្តោលទៅ ។

(៤១) មហាបញ្ញា សំ. មហាបញ្ញាមី ឬ មហាបញ្ញា ។

លេខ ៣៣

N° 36 (B)

(៨) ឯគ្រិលសោតមានព្រះសុភាធិព្វតា ស្លូល ខ.

(នារ) ឯគ្រិហស្ថសោតមានព្រះសុភាធិបតី ស្នូស្តី ។

(១៩) វាន្តទ្វិរាជនបកក្រិពាលបែញក្បាល ខ. សំ.

រន្ទៈទាំងអនន្តចក្រិពាឡ បាញ់ក្បាល ។

លេខ ៣៤

N° 37 (A)

(១ - ៤) នេះគឺ រូ សុចរិត្តវិវរជិតធារណា ធូរស្រ័យ នៃ
ទេកញ្ញា យមរាជ នវទ្រូជាតិវរវង្សអង្គអគ្គមហាសេនាធិបតីន្ទ្រាជ្ជាភិក្ខុ
ចក្រិសិទ្ធិធរា ព្រះមហាទគរបាលអភ័យគិរីបាពក្រមពាហុ ឯកមន្ត្រី ដ៏
ជាប្តីចមទាវ ទិព្យសុពណី ។ នារយមរាជសម័យនេះសរសេរជាយោមរាជ
តែប្រើបែបបូកណនោះត្រូវជាង ។

(៨) សង្ខារលាបិម្រេបរាសស្រែចហៀ ខ. សង្ខារលា
បម្រេចម្រាស់ស្រែចហើយ ។

(១១) សុត្តាទសដាត្រិ សំ. សាស្ត្រាទសជាតិ ។

(១២) ព្រះអភិធម្ម ប្របិម្ម ព្រះធម្មចក្ខុដោង ម. (ឈ្មោះ)
ព្រះអភិធម្ម ប្រថម (គឺបថមសម្ពោធិ ឬបថមត្រាស់) ព្រះធម្មចក្ខុផង ។

(១៣) បុរៈព្រះតំបារ ខ. បុរៈព្រះដំបារ គឺ បុរៈក្នុងផែនមាស ។

(១៥) គ្រឿងស្លាភ្នក ខ. គ្រឿងស្លាភ្នក ។ បើពុំដូច្នោះទេគឺជា
កន្លែងស្លា ខ យ៉ាងគេធ្វើដោយភ្នកហៅថា គ្រឿង ទេដឹង ។

(១៦) វិតសត្រា វិតសាស្ត្រា គឺស្លឹកវិតដែលចារសាស្ត្រា ។

(១៧) ប្បប្ប-តឿងទុំ-តឿងតូច-អង្សស្ស-បន្លាក ខ.
ចប-ដឹងធំ-ដឹងតូច-កង្រីស-ពន្លាក ។

(១៨) ក្រឹង-ឡើងស្លៀង ខ. គង-ឡើងស្លៀង ឬគ្រឿង
ឡើងស្លៀង ។

(២០) គីត្តតិសទ្ធិទិម្ពេច-ស្នាទាណ ខ. ម. គិតអស់ចាំ

ចំណាច់-សមាទាន ។

(២៤) ជំពៅទន្ស៊ី ខ. ដម្រែទន្ស៊ី ។ ពន្លឺញដែលសម្រាប់

បញ្ចូលទៅក្នុងដំណាច់ហៅថា ទន្ស៊ី ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈើដែលគេបោះ

ជាគោលឲ្យនឹង ក៏ហៅថា ទន្ស៊ី ដូចពាក្យថា ទន្ស៊ីចេតិយ គឺគេយក

✓ ឈើមកបោះហើយទើបផ្គុំនូវខ្សែបំបកចាក់គ្នាឡើងជាចេតិយ ។ ម្យ៉ាង

របស់ដែលជាគោលសំខាន់បាននឹងអំពើបុណ្យបាបដែលសត្វធ្វើហើយ ជា

អ្នកនាំសត្វបដិសន្ធិ អំពើបុណ្យបាបនេះក៏ហៅថា ទន្ស៊ីដែរ ដូចក្នុងពាក្យ

សុភាសិតថា ឫក្សជាតា មិនក្រៃណា នឹងទន្ស៊ីកំណើត ។ តែដូចណាគេ

ហៅថា ទន្ស៊ី ។

(២៥) សើល្បជ្រុប ស. សិល្បជ្រុប ។ តាមទម្លាប់សរសេរ

ជាសិល្បជ្រុប ។

លេខ ៣៥

Nº 38 (A)

(៩) ចៅពញាសេនាធិបតីឲ្យអ្នកចៅពញាដោប្រអង្គ

(៩) ចៅពញាសេនាធិបតី ឲ្យអ្នកចៅពញាគេជាព្រះអង្គ ។

(៦) ពាតគ្រោង ខ. ពាទ្យគង ។

(៦) សំពោរ ខ. សម្ពោរ ។

(៦) សុត្រាហិរ្យ ស. ខ. សាស្ត្រាហិប ។

(១១) តល ៥០០០ បសា ខ. ម. ដល់ ៥.០០០ តស្យា

ឬ ដល់ ៥.០០០ វស្សា ។

(១៩) ប្រាង្គជាសង់ ? (គិតមិនយល់សេចក្តី)

(២៦) បុណ្យសាព្រះពុទ្ធតីកា ខ. ម. បណ្ណា ស្យាព្រះពុទ្ធដីកា ។

(២៧) តុំរេហ៍តុំរង់ ខ. ដំរេដម្រង់ ។

(២៨) បានទាន់នាកាលត្រិសធម្មិប្រិប្បីប្តើនបួនពាន

ខ. បានទាន់នាកាលត្រាស់ធម៌ប្រាប័ប្តើនបួនពាន់ ។

(២៩) ខ្លាតខ្លាហលេយ ខ. ឃ្លាតឃ្លាឡើយ ។

ប្រជុំពាក្យគោត្ត

ភាគទី ១

ព្រះរាជនិពន្ធ ព្រះបាទសម្តេចព្រះស្រីធម្មរាជា

ព្រះរាជសម្ភារ

ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

ឆ្នាំ ៤

ច្បាប់ព្រះរាជសម្ភារ

ហែសាធុជនផង	ខេត្តចំណត
បទបាទ្បីថា	គម្ពីរសេចក្តី
អាណាគ្រិតិកា	គួរគប្បីមហា
ជនផងត្រង់ត្រាប់ ។	ធម៌នេះដ៏បូន្មាន
រួមរក្សាប្រាណ	ឲ្យបានក្តីតាប
ដល់លោកបរលោក	ហៅរស់ពុំស្លាប់
ធម៌នេះជាច្បាប់	ក៏តាបបរិយាយ ។
កុំទុកចិត្តបរទេស	កុំទុកចិត្តអភិទេស
កុំទុកចិត្តអភិប្រាយ	ប្រើស្នំវែងខ្ពស់ (១)
រំពឹងឲ្យឆ្ងាយ	ស្តាប់នាក្សបរិយាយ
បណ្តាំមេដី ។	កុំឆ្លើងដោយខ្យល់
កុំទុននាក្សពល់	កុំខ្វល់ដោយស្រី
កុំកាន់ពិសយង់	គប់នឹងស្រែ
សមណជនដី	កុំឲ្យក្តីត្រូវ ។
កុំនៅភ្លើងឈ្មោះ	កុំស្តាប់អាសូរពះ
កុំស្តាប់នាស្រូវ	កុំដើរពានស្មុន

១ ច្បាប់ខ្លះថា ប្រើធំ... កំមាង ។

កុំស្កាត់ច្រកផ្លូវ	កុំធ្វើស្រែស្រូវ
នៅផ្លូវដំរី ។	ផ្អែមពីរប្រការ
ចំណេញនៅដាល	កុំកាលឱ្យឆ្គី
ផ្អែមមួយពាក្យពាល	វែងពលរកក្តី
ផ្អែមមួយពាក្យស្រី	ស្រដីមាយា ។
ពាក្យគ្រូវែងវែង	ស្រាវែងស្រវែង
តុំដែលតិសា	ពាក្យពិតវែងស្វែង
តុំពីរោះថា	បណ្តាំមេបា
វែងថាតុំតាប់ ។	ខ្លៅវែងស្អប់ចេះ
ខ្សឹបឥតចំណេះ	ស្អប់អ្នកមានទ្រព្យ
ស្រីស្រាលប្រចណ្ឌ	វែងស្អប់ខ្ញុំតាប់
ពាលពិតឥតច្បាប់	វែងស្អប់ប្រដៅ ។
ចង់បុណ្យបាទបាប	ចង់ចង់ចង់លាភ
វែងបាត់ធនទៅ	មានបាត់មិត្ត
ឥតអ្នកជាដៅ	ក្រែកក្រោធយោរយោ
វែងបាត់អង្គ ។	ស្វែងតាប់បាទយស
ចង់ស្វែងរបស់	ប្រើចេះផ្គត់ផ្គង់
ចង់ជុំកុំអ្នក	ដើមមានត្បូងពង្ស

ចង់ឲ្យខ្លួនត្រង់	ប្រើផ្គាប់អ្នកមុខ ។
ខ្វែងហើរដ្បិតខ្យល់	នាយថ្មើដ្បិតពាល
រក្សាឲ្យសុខ	ទ្រព្យគង់ដ្បិតស្រី
ចេះសំចៃទុក	មានជួះស្រណុក
ដ្បិតករិយាជា ។	បាត់យសដ្បិតខ្ព័ល
បាត់ញាណទានសីល	ដ្បិតសេពសុរា
ប្រមាទបាត់បុណ្យ	ខឹងបាត់ប្រាជ្ញា
លេញលេងជឿលថា	បាត់ឥរិយាគាប់ ។
អត់ទុនឥតទោស	ធ្វើចិត្តសន្តោស
បង្កើតជាទ្រព្យ	មេត្រីជាញាតិ
រក្សាដល់ស្លាប់	ចៀសក្តីពុំគាប់
ជាគន្លងដៅ ។	ទឹកបាត់ទៅទាប
បុណ្យបាត់ដ្បិតបាប	លាភបាត់ដ្បិតយោរ
ទឹកថ្លាដ្បិតរលក	ពុំយល់ស្រមោល
ទោសកើតដ្បិតពោល	ល្មមមាត់ឈ្មោះពាន ។
ខ្មៅវែងស្អប់ប្រាជ្ញ	នាអ្នកខ្លួនខ្លាច
វែងធ្វើជាហ៊ាន	ខ្សត់ខ្សោយស្មិតទ្រុក
វែងធ្វើជាមាន	អ្នកឥតសន្តាន

វែងមើលគេងាយ ។	ទាហានថ្មើងដ្បិតសឹក
ធ្វើស្រែដ្បិតទឹក	ត្រេកពលដ្បិតបាយ
សិស្សប្រាជ្ញដ្បិតគ្រូ	ផេរពោលដំរាយ
ពលជាដ្បិតនាយ	ហ្វឹកហ្វឺនខ្វះខំ ។
រៀនក្នុងគុត	ចាស់ឥតប្រព្រឹត្ត
នូវប្រែប្រួល	អ្នកជា ។ កាច
តូចប្រែជាធំ	ពង្សពូជទុក្ខម
ច្រឡំជាពន្លឺ ។	ឃើញសេះជាលា
ក្បានជាទា	ពពាយជាទាស
សំណាងប្រាក់	ស្ដាន់ធ្លាក់ជាមាស
បង្ខំយជាជាស	កប្បសជាគរ ។
ហេតុនេះគុត	គួររិះរកហ៊ីត
ដឹងសេចក្ដី	ពីដោរអសុដោរ
ពីសាសាទរ	ហ៊ីតហើយគប្បីប-
រិភោគាភិក្ខុ ។	ល្អិតពូជពាក្យ
សាកសួររកសាច់	សន្តានព្រង់ព្រីង
រករិកលរូ	សុចរិតទុច្ចរិត

ហើយហោងគួរគិត	ឲ្យដឹងខ្ពស់ទាប ។
ដូចខ្នក់បាំងស្បែក	មួយដូចទំពែក
ចង់សុំប្រុងលាប	ដូចថ្លង់ស្តាប់ច្រៀង
ទះដែកព្រាក ។	ដូចខ្លួនអាបឡាប
ចង់ចងក្សិនរត់ ។	ពុតញ្ជាយមានបី
មួយដូចដំរី	សាហាវឥតបទ
អាចជ្រុះផ្សាំងបាន	កង្វេរកាន់កត់
ដាលដេញគោតត់	ឯហត្ថហោង ។
មួយចង់ឈ្នានីះ	ចិត្តចង់ចរចស
ពុំដោយគន្លង	ពាក្យពោលអ្នកធំ
ច្រឡំសូរសង	ពុំគិតក្តីហ្មង
ចង់ចេរអន្តរាយ ។	មួយស្រែពេស្យា
បំពេញព្រហ្មចា-	រិស្សអភិប្រាយ
អំពើទាំងបី	ហៅពិសពុតញ្ជាយ
សាធុសម្បាយ	ចៀសកុំបីគ្រាប់ ។
ប្រាជ្ញពុំស្មើពុត	បំរើលទុក
ពុំស្មើក្តីតាប់	មានគុណពុំស្មើ

អ្នកមានបុណ្យក៏ពូ	ស្វែងរៀនរកច្បាប់
ពុំស្មើចិត្តជា ។	ស័ក្តិពុំស្មើយស
អ្នកមានរបស់	ពុំស្មើសត្វ .
សូរបង់ធនធាន	កុំខុសអាជ្ញា
សូរមានពេតា	កុំឲ្យគ្នាមើលងាយ ។
សូរសុំកុំយក	គ្នាស្មើកុំរក
ដូចបារាំងនាយ	ខុសតាប់សូរអត់
កុំឲ្យឮឆ្ងាយ	ក្តីសុខមទាំងឡាយ
កុំបាយសូរស័ព្ទ ។	ធម៌នេះដំបូន្មាន
រួមរក្សាប្រាណ	ឲ្យបានក្តីតាប់
សូរបង់ធនធាន	កុំឲ្យខ្លួនស្លាប់
សូរស្លាប់គួរតាប់	រសធម៌កុំបំបង់ ។
បន្តិបមេបា	អំបូរលោកថា
ទូកតាមកំពង់	សំពៅតាមខ្យល់
ចង់គង់រង់	មេលើមតែងត្រង់
ត្រីវិសេសជាមុខ ។	ដូចចិត្តប្តីជា
ដូចមានកវិយា	នៅផ្ទះស្រណុក
ដូចកូនទទួល	យកពាក្យពាក្យក

ដូចខ្ញុំឲ្យមុខ	អម្ចាស់ប្រើហៅ ។
បន្តិបមេបា	អំបូរលោកថា
ព្រង់ត្រៃប្រដៅ	ទើងឆ្លើប្រើរក
ទើងស្វែងប្រើទៅ	ទើងស្នាក់ប្រើហៅ
មិត្រមកជាមិត្រ ។	ពាក្យខុសកុំស្តាប់
ក្តីខុសកុំត្រាប់	អ្នកកាចកុំប៉ុត
ល្ងង់កុំស្រង	ខ្សត់កុំទុកចិត្ត
ពាលាកុំប៉ុត	ជាមិត្រមេត្រី ។
ប្រើថ្មីឲ្យស្មើ	ទោះបីនឹងប្រើ
ប្រើអ្នកបេះក្តី	កុំយកពាក្យស្លាក
ផ្ទឹមនឹងគម្ពីរ	កុំយកពាក្យជី
ផ្ទឹមខ្យល់ពាក្យពាល ។	មើលភ្នែកដង្ហើន
កងចិត្តឲ្យជ័ន	ណាធ្ងន់ណាស្រាល
កុំយកមណីវត្ថុ	មាសមានជាគាល
ចិត្តកុំបណ្តាល	ខ្យល់ស៊ីលធម៌ ។
ប្រើជីវិតល្បាប	ប្រើជីវិតខ្ពស់តាប
មានភ្នែកយល់ល្អ	ទោះជីវិតមាន

ពុំចេរនៅថ្ម	ពោះដឹងនៅដីស
ពុំចេរសំបុត្រ	ធ្វើស្រែមើលស្មៅ
សន្តានមើលដៅ	បំរើមើលពុត
ពោះដឹងពុតជា	ពុំចេរពុតត្បូត
ដឹងចិត្តបរិសុទ្ធ	ពុំចេរភរិយា ។
✧ ខេត្តមើលក្រិត្យ	ក្សត្រាមើលប្លង់
ទាហានមើលចេស្តា	ជាងមើលអំពើ
អំពើហត្ថា	ពោះយកភរិយា
មើលនាល់នៅ ។	អាសាភ្នំបី
បណ្តាំមេដី	ព្រៃធំត្រីខ្លូបដៅ
អង្គរសសុទ្ធ	ចំអិនឲ្យដៅ
ពីសំហើយខ្មៅ	ប្រាជ្ញឥតមារយាទ ។
អ្នកបួសឥតក្រិត្យ	ចាស់ឥតប្រព្រឹត្ត
ខ្វះច្រើនប្រមាទ	ភរិយាជួយដោយ
ចាយវាយឥតខ្ចាត	ពលពាលសុទ្ធសាត
ប្រដៅក្របាទ ។	ជូនភ្លើងមានបី

អំពើពុកស្រី	ខឹងត់តប្រមាណ
កូនកាចចេស	តុំដោយដំបូន្មាន
ខ្ញុំកាចរៀសប្រាណ	តុំឲ្យម្ចាស់ប្រើ ។
ហោរាប្រើគូរ	កូមប្រើមូល
ស្ទង់ទឹកប្រើស្មើ	បន្ទាត់ប្រើត្រង់
ពលផ្ទង់គប្បីប្រើ	តុំហើយគប្បីធ្វើ
កុំលែងគប្បីភ្លា ។	ភ្នំកោតមានបី
កោតមួយពួកស្រី	ស្រដីមាយា
កោតមួយពាក្យពិស	អាស្រូវដេរថា
កោតមួយពាក្យពា-	លោ លោ កទូរជន ។
ពិសពិសនានា	កុយខ្មោយខន្ត
ពាលគត់ស្តាប់មន្ត	ត្រង់ពិសពាក្យពាល
ពាលពាលពុំស្រន្ត	សូម្បីអស់ជន្ម
ក្រមន្តបោសបាទ ។	ហេតុនោះគួរគិត
គួររំលឹកហត់	ថ្នាំពិសឲ្យស្រន្ត
ដ៏លោកនេះគួរ	រកអ្នកទ្រង់ញាណ

សេតសាងសីលទាន	ជាថ្នាំលោកិយ ។
រថ្នាំបរលោក	ចៀសចាកទុក្ខសោក
បង់បញ្ចេនន្ទ្រិយ	គប្បីផឹកសត្តតិរិះ-
ពោធិបក្ខិយ	អាចមាំដល់ត្រី-
ពិធម្មត្ថិសារ ។	ពិដោរផ្កាប័
ពិដោរមេត្រី	សួស្តីហេថារ
ពិដោរបរិសុទ្ធ	កុសលសម្ភារ
ពិដោរនេះដាល	ដល់ស្នូតតុរស្សីយ ។
ពិដោរផ្កាប័	ក្រៃលែងក្នុងភ្នំ
ឥតឯល្អល្មើយ	ដោយខ្យល់ប្រាសខ្យល់
ទៅត្រើយឆ្លងត្រើយ	ពិដោរតុរស្សីយ
ហៅសេគន្ធា ។	តិសាផ្ទៃប្រាំ
តិសារសធម៌	តិសាសត្យា
តិសាសីលទាន	ទ្រើសទ្រង់កុរុណា
តិសារសព៌-	ចាចញាមធូរ ។

ពិសាផ្លែប្រៃ

គិតជានាយនាំ

ឥន្ទ្រិយទៅចូល

ត្រីពិធីសម្បត្តិ

ទិព្វវគ្គន៍អនុកូល

ចំណេរទៅចូល

មោក្ខមាភាស័យ ។

នេះជាច្បាប់ធម៌

ប្រសើរមហាគាប់

ឧត្តមពេកក្រៃ

ក្រអួកណា បាទ

ប្រាជ្ញាឃ្លា សាវ័រ

អាចដឹងដោយន័យ

រសធម៌តាថា ។

គួរចេះគួរចាំ

គួរតាមបណ្តាំ

ទូលទុកសិរសា

ធម៌នេះស្មើក្បួន

អម្រឹតធារា

សម្តេចកតព៌

សាធុប្រាសប្រាណ ។

អ្នកណាបាទស្តាប់

អ្នកណា បាទត្រាប់

អ្នកណា បាទធូរ

រសធម៌នេះគាប់

ជាច្បាប់ខ្លួន

អ្នកនោះស្មើបាទ

ដល់និព្វានហោង ។

ព្រះហស្តលេខ
របស់ព្រះមហាសីស
(គន្ថីរឈប់)

ឯសាវកភាសិត បានខាងធម៌ដែលសាវករាប់បញ្ចូលក្នុងបរិសទ្ធ
ទាំង ៤ បានសំដែងមានអនន្តណសូត្រ សម្មាទិដ្ឋិសូត្រ អនុមានសូត្រ
ចុល្លវេទលូសូត្រ មហាវេទលូសូត្រ ជាដើម ។

ឯឥសិកាសិត បានខាងធម៌ដែលពាហិរបរិព្វាជក គឺអ្នកបួសខាង
ក្រៅបានសំដែង មានបរិព្វាជកវគ្គទាំងអស់ជាដើម ។

ឯទេវតាភាសិត បានខាងធម៌ដែលទេវតាបានសំដែង គឺធម៌មាន
នៅក្នុង ទេវតាសំយុត្ត ទេវបុត្តសំយុត្ត មារសំយុត្ត ព្រហ្មសំយុត្ត និង
សក្កសំយុត្ត ជាដើម ។

តម្កល់នេះទៅនឹងជ្រើសរើសយកគាថាផ្សេងៗមកសំដែងដើម្បីញ៉ាំង
សាធុជនឱ្យជ្រាបក្នុងភាសិតទាំង ៤ នោះ ។

សេចក្តីថា មានទេវតា ១ ចុះមកពោលគាថានេះក្នុងសំណាកព្រះដី
មានព្រះភាគថា

នន្ទតិ បុត្តេហិ បុត្តិមា

តោមិកោ តោហិ តថេវ នន្ទតិ

ឧបដិ ហិ នរស្ស នន្ទនា

ន ហិ សោ នន្ទតិ យោ និរុបដិ ។

(ប្រែថា) អ្នកមានកូនច្រើនមែនត្រឹមត្រូវនឹងកូនទាំងឡាយ អ្នកមាន
 គោច្រើនមែនត្រឹមត្រូវនឹងគោទាំងឡាយដូចគ្នា ឧបធិគីកាមគុណទាំង ៥
 ជាទីត្រកអរនៃជន ជនឯណាគ្មានឧបធិ ជននោះមិនត្រកអរឡើយ ។

(ពាថានេះ ជាទេវតាភាសិត)

ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ភាសិតថា

សោចតិ បុត្តេហិ បុត្តិមា

តោមិគោ តោហិ តថេវ សោចតិ

ឧបធិ ហិ នវស្សុ សោចនា

ន ហិ សោ សោចតិ ឃោ និរូបធិ ។

អ្នកមានកូនច្រើនមែនសោយសោកនឹងកូនទាំងឡាយ អ្នកមាន
 គោច្រើនមែនសោយសោកនឹងគោទាំងឡាយដូចគ្នា ឧបធិជាទីសោយ
 សោកនៃជន ជនឯណាគ្មានឧបធិ ជននោះមិនសោយសោកឡើយ ។

(ពាថានេះជាពុទ្ធភាសិត)

មានទេវតា ១ ចុះមកពោលគាថានេះ ក្នុងសំណា ក៏ព្រះដ៏មានព្រះ

ភាគថា

❧

នត្ថិ បុត្តសម្ម បេមំ នត្ថិ តោសម្មកំ ធនំ

នត្ថិ សុរិយសមា អាភា សមុទ្ធិបរមា សរា ។

(ប្រែថា) សេចក្តីស្រឡាញ់អ្វី មិនស្មើនឹងសេចក្តីស្រឡាញ់ខ្លួន
ឡើយ ព្រឺអ្វីមិនស្មើនឹងព្រឺគឺតោឡើយ ពន្លឺអ្វីមិនស្មើនឹងពន្លឺព្រះ
អាទិត្យឡើយ ស្រះទាំងឡាយមានសមុទ្រជាយ៉ាងក្រៃលែង គឺថា
សមុទ្រដ៏ធំក្នុងចំណោមជាងស្រះទាំងឡាយ ។

(នេះជាវេរិពាក្យស័ក)

ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់កាសិតថា

នត្ថិ អត្តសម្ម បេមំ នត្ថិ ធម្មាសម្ម ធនំ

នត្ថិ បញ្ញាសមា អាភា វុដ្ឋិវេ បរមា សរា ។

(ប្រែថា) សេចក្តីស្រឡាញ់អ្វីមិនស្មើនឹងសេចក្តីស្រឡាញ់ខ្លួន
ព្រឺអ្វីមិនស្មើនឹងព្រឺគឺស្រី ពន្លឺអ្វីមិនស្មើនឹងពន្លឺគឺបញ្ញា ស្រះ
ទាំងឡាយមានភ្លៀងជាយ៉ាងក្រៃលែង គឺថាភ្លៀងដ៏ធំក្នុងជាងស្រះទាំង
ឡាយ ។

(នេះជាពុទ្ធភាសិត)

មានទេវតា ១ ចុះមកពោលគាថានេះ ក្នុងសំណា ក៏ព្រះដ៏មានព្រះ
ភាគថា

ខត្តិយោ ទិបទំ សេដ្ឋោ តលិតតោ ចតុប្បធំ
 កោមារី សេដ្ឋា ភរិយានំ យោ ច បុត្តាន បុព្វដោ ។

(វិប្រថា) ក្សត្រប្រសើរវិសេសជាងសត្វមានជើងពីរ សត្វគោប្រសើរវិសេសជាងសត្វមានជើង ៤ ភរិយាដែលយកអំពីក្មេងប្រសើរវិសេសជាងភរិយាទាំងឡាយ កូនឯណាកើតមុនគេ កូននោះប្រសើរជាងកូនទាំងឡាយ ។

(នេះជាទេវតាពាសិត)

ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់កាសិតថា

សម្ពុទ្ធា ទិបទំ សេដ្ឋោ អាណាជីយោ ចតុប្បធំ
 សុស្ស្រសា សេដ្ឋា ភរិយានំ យោ ច បុត្តាន មស្សរោ ។

(វិប្រថា) ព្រះសម្ពុទ្ធប្រសើរវិសេសជាងសត្វមានជើងពីរ សត្វអាណាជីយោប្រសើរវិសេសជាងសត្វមានជើង ៤ ភរិយាដែលស្តាប់បង្គាប់ស្វាមីប្រសើរវិសេសជាងភរិយាទាំងឡាយ កូនឯណាដែលស្តាប់បង្គាប់មាតាបិតា កូននោះប្រសើរជាងកូនទាំងឡាយ ។

(នេះពាក្យទូកាសិត)

បានទៅតា ១ ចុះបកពោលតាថានេះក្នុងសំណាក់ព្រះដ៏មានព្រះភាគថា

ជំនួញ តន្ត្រី វិជ្ជាម្ចាស់ អរតី កត្តសម្បទា

ឯតេជ ធម្មតាសេតិ អរិយមគ្គោ វេទ ចាលាវិទំ ។

(ប្រែថា) សេចក្តីលក់ សេចក្តីខ្ចីលក្ខណ៍ស្រមៃ សេចក្តីមិត្តភាពកាយ
សេចក្តីអង្គុកនឹងសេចក្តីស្រវឹងបាយ រមែងមានទៅក្នុងសង្គានៃសត្វ
អរិយមគ្គរមែងបំបាត់រឿង មិនប្រាកដដល់សត្វទាំងឡាយ ក្នុងលោកនេះ
ក៏ព្រោះធម៌មានសេចក្តីលក់ជាដើមនេះឯង ។

(នេះជាទេវតាភាសិត)

ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ភាសិតថា

ជំនួញ តន្ត្រី វិជ្ជាម្ចាស់ អរតី កត្តសម្បទា

វិរិយេន ជំ បណាមេត្តា អរិយមគ្គោ វិសុជ្ឈតិ ។

(ប្រែថា) អរិយមគ្គតែងបណ្តេញទុក្ខកិលេសជាតិទោះ ៗ គឺសេចក្តី
លក់ ១ សេចក្តីខ្ចីលក្ខណ៍ស្រមៃ ១ សេចក្តីមិត្តភាពកាយ ១ សេចក្តីអង្គុក ១
សេចក្តីស្រវឹងបាយ ១ ហើយបរិសុទ្ធបាន ដោយសេចក្តីព្យាយាម ។

(នេះជាពុទ្ធភាសិត)

មានទេវតា ១ ចុះមកក្រាបទូលសួរព្រះអង្គថា

កតិ លោកស្មី បដ្ឋោតា យេហំ លោកោ បតាសតិ

កតវន្តំ បុដ្ឋមាគម្ម កតំ ជាទេពុតំ មយំ ។

(វិប្រថ) លោកវែងភ្នំប្រាកដដោយពន្លឺឯណា ពន្លឺនោះមានប៉ុន្មាន
 ក្នុងលោកខ្ញុំមកដើម្បីសួរព្រះអង្គ ដូចម្តេចនឹងដឹងរឿងនោះបាន ។
 (នេះជាទេវតាភាសិត)

ព្រះអង្គទ្រង់ភាសិតថា

ចត្តារោ លោកេ បដ្ឋោតា បញ្ចមេត្ត ន វិជ្ជតិ
 ទិវា តបតិ អាទិទ្វោ រត្តិមាកាតិ ចន្ទិមា
 អថ អត្ថិ ទិវា រត្តិ តត្ថ តត្ថ បភាសតិ
 សម្ពុទ្ធោ តបតិ សេដ្ឋោ ឯសា អាភា អនុត្តរ ។

(វិប្រថ) ពន្លឺមាន ៤ ក្នុងលោក ពន្លឺជាគំរប់ ៥ មិនមានក្នុងលោក
 នេះឡើយ ព្រះអាទិត្យភ្នំក្នុងវេលាថ្ងៃ ព្រះចន្ទភ្នំក្នុងវេលាយប់ ចំណែក
 ភ្លើងភ្នំទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ក្នុងទីនោះៗ ព្រះសម្ពុទ្ធប្រសើរវិសេសជាងពន្លឺ
 ទាំងពួក នោះ នេះជាពន្លឺដ៏ប្រសើរ ។
 (នេះជាពុទ្ធភាសិត)

មានទេវតា ១ ចុះមកក្រាបទូលសួរព្រះអង្គថា

ពត្ថចត្តិ នវដ្ឋារំ ធុណ្ណំ លោកេន សំយុត្តំ
 បដ្ឋជានំ បយារី តបំ យាត្រា ភវីស្សតិ ។

(វិប្បថ) បពិត្រព្រះអង្គមានព្យាយាមធំ សរីរៈនេះមានចក្ខុបួន
គឺឥរិយាបថទាំងបួន មានទ្វារ ៨ ពេញដោយអសុច្ច័ប្រកបព្រមដោយ
លោកគឺតណ្ហា កើតអំពីកក់គឺកិលេស នឹងចេញទៅឲ្យផុតអំពីសរីរៈនេះ
ដូចម្តេចបាន ។

ព្រះអង្គឆ្លងកាសិភថា

ឆេត្វា ធន្ធិ វត្ថុញ្ច សត្វាលោកញ្ច ចាបតំ
សម្បុលំ តណ្ហា អនុយ្ហ ឯវំ យាត្រា កវិស្សតិ ។

(វិប្បថ) បុគ្គលកាត់នូវខ្សែចំណងនឹងខ្សែព្រំត្រី គឺការចងពៀរ
កាត់នូវឥច្ចាលោកដ៏លាមក ហើយដកនូវតណ្ហាព្រមទាំងបួសចោលចេញ
នឹងចេញទៅឲ្យផុតអំពីសរីរៈនេះ ដោយប្រការដូច្នេះបាន ។

(នេះជាពុទ្ធភាសិត)

មានទេវតា ១ ចុះមកក្រាបទូលសួរព្រះអង្គថា

ឯណាជង្គំ តិសំ វិរំ អប្បហារំ អលោលុបំ
សំហំវេកចរំ ធាតុំ កាមេសុ អនបេត្តិធំ

ឧបសង្កម្ម បុច្ឆាម តតិ ធុត្វា បមុច្ឆតិ ។

(វិប្បថ) ខ្ញុំចូលមកក្រាបទូលសួរព្រះអង្គ ដែលមានស្នងព្រះបាទ
មូលលដូចជាស្នងជើងសត្វម្រឹកទ្រាយ មានព្រះកាយស្គមល្មមល្អ មាន

ព្យាយាម មានអាហារគិត មិនមានសេចក្តីលោភ គ្រេចទៅតែ ១ ព្រះ
 រង្គង់ដូចជាសត្វស៊ីហានឹងដំរីដ៏ប្រសើរ មិនមានសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងកាម
 ទាំងឡាយ ចុះបុគ្គលរួចចាកទុក្ខបាន ដោយប្រការដូចម្តេចទៅ ។

ព្រះអង្គទ្រង់កាសិតថា

បញ្ច កាមគុណា លោកេ មនោធម្មា បវេទិតា
 វេទ ធម្មំ វិរាជិត្វា ឃរំ ឥត្វា មមុច្ឆតិ ។

(ប្រែថា) កាមគុណទាំង ៥ មានចិត្តជាគំរប់ ៦ អ្នកប្រាជ្ញបានសំ-
 ដែងហើយក្នុងលោក បុគ្គលលះបង់នូវសេចក្តីប្រាថ្នា ក្នុងកាមគុណនឹងចិត្ត
 នេះហើយ រមែងរួចចាកទុក្ខបានដោយប្រការដូច្នេះ ។

(នេះជាពុទ្ធភាសិត)

មានទេវតា ១ ចុះបកក្រាបទូលសួរព្រះអង្គថា

កេសំ ធិវា ច រត្តោ ច សនា បុណ្ណំ បវេជ្ជតិ
 ធម្មដ្ឋា សីលសម្បជ្ជា កេ ជនា សត្តតាមិនោ ។

(ប្រែថា) បុណ្យតែងចំរើនសព្វ ។ កាលទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ដល់
 បុគ្គលណា ខ្លះ ជនដែលគាំទ្រក្នុងធម៌បរិបូណ៌ដោយសីល ទៅកាន់ស្ថាន
 សួគ៌បានឬទេ ។

(នេះជាទេវតាភាសិត)

ព្រះអង្គទ្រង់ភាសិតថា

អាការមរោចា វេទរោចា យេ ជនា សេតុតារតោ
 បបញ្ច ទុទទានញ្ច យេ ទទន្តិ ទុបស្សយំ
 តេសំ ទិវា ច រត្នោ ច សនា បុត្តំ បរិច្ឆតិ
 ធម្មដ្ឋា សីលសម្បជ្ជា តេ ជនា សក្កតាមីនោ ។

(ប្រែថា) ជនឯណាជាអ្នកដាំច្បារ គឺឈើដែលមានផ្កាផ្លែជា
 ប្រយោជន៍ ជាអ្នកថែទាំដើមឈើដែលដុះឡើងខ្ពង់ឆ្នងក្នុងព្រៃ ជាអ្នក
 សាងស្ថាន មួយវិញទៀត ជនឯណា ឲ្យនូវទឹក ឲ្យនូវវានៃនិសម្រាប់
 ផឹកទឹកមានស្រះនឹងអណ្តូងជាដើម នឹងទីលំនៅ បុណ្យតែងចំរើនសព្វ ៗ
 កាលទាំងយប់ទាំងថ្ងៃដល់ជននោះ ៗ ជនដែលគាំទ្រនៅក្នុងធម៌បរិបូណ៌
 ដោយសីលនោះ រមែងទៅកាន់ស្ថានសួគ៌បាន ។

(នេះជាពុទ្ធភាសិត)

សម័យមួយ ព្រះមហាអានន្ទនិមន្តទៅបិណ្ឌបាតក្នុងនគរសាវត្ថីជា
 មួយនឹងវង្សសិក្ខុ ។ ឯវង្សសិក្ខុ ក៏កើតមានសេចក្តីអផ្សុកឡើងមានរាគ
 គ្របសង្កត់ចិត្ត ។ វង្សសិក្ខុក៏ពោលគាថានេះនឹងព្រះមហាអានន្ទថា

តាមរាគេន ឧប្បាសិ ចិត្តំ បេ បរិច្ឆយ្ហតិ
 សាធុ និព្វាបនំ ព្រហ្មា អនុគម្យាយ តោតម ។

(ប្រែថា) ឥឡូវនេះខ្ញុំក្ដៅក្រហាយដោយតាមរាគ ចិត្តរបស់ខ្ញុំ ត្រូវ
តាមរាគដុតពេលឲ្យក្ដៅក្រហាយ បត់ត្រីអាទន្ទជាគោតមគោត្រី សូម
លោកប្រាប់ឲ្យដឹងជាគ្រឿងរំលត់នូវតាមរាគដោយសេចក្ដីអនុគ្រោះ ។

ព្រះមហាអាទន្ទពោលទូន្មានថា

សព្វាយ វិបរិយេសា	ចិត្តន្ត បរិធិយ្ហិត
និមិត្ត បរិវេណិ	សុភំ រាគូបសញ្ញិត
សង្ខារ បរតោ បស្ស	ឧត្តតោ មា ច អត្តតោ
និព្វាបេហិ មហារាគំ	មា ធិយ្ហិតោ បុណ្យនំ
អសុភាយ ចិត្តំ កាវេហិ	ឯតត្តំ សុសមាហិតំ
សតិ កាយគតា ត្យត្ត	និព្វិទាតហុលោ ករ
អនិមិត្តញ កាវេហិ	មាណុសយមុន្នហ
តតោ មាណកិសមយា	ឧបសន្តោ ចរិស្សសិ ។

(ប្រែថា) ចិត្តរបស់លោកក្ដៅក្រហាយ ព្រោះវិបល្លាសនៃសញ្ញា
ចូរលោកលះបង់នូវនិមិត្តថា ដែលអាស្រ័យនូវរាគ ចូរលោកពិចារ-
ណានូវសង្ខារ ដោយថាជាបេសកកដៃ គឺថាជាបេសកមិនខ្សោយ
ដោយថាជាទុក្ខ កុំពិចារណាដោយថាជាបេសកខ្លួនឡើយ ចូរលោក
រំលត់នូវរាគធំចេញ កុំក្ដៅក្រហាយឡាយ ។ ឡើយ ចូរចំរើនចិត្តដើម្បី
រក្សាចិត្តនោះក៏មានការម្នាក់តែមួយ តាំងនៅខ្ជាប់ខ្ជួនដោយប្រពៃ សតិ

របស់លោកចូរតាំងនៅក្នុងកាយ ចូរលោកធ្វើខ្លួនឱ្យជាបុគ្គលមានសេចក្តី
 ឡើយណាយច្រើន ចូរចំរើននូវវិបស្សនា ដែលរកនិមិត្តគ្មាន ចូរលះបង់
 នូវអនុស័យគឺមានៈ លោកនឹងបានជាបុគ្គលមានចិត្តស្ងប់ម្យ៉ាង ព្រោះ
 បានត្រាស់ដឹងដោយការឃើញ នឹងលះបង់នូវមានៈ ក្នុងកាលជាខាង
 ក្រោយមិនខានឡើយ ។

(នេះជាសារពិភាសិត)

ក្នុងកាលដ៏កន្លងទៅហើយ ព្រះបរមពោធិសត្វបួសជាតាបសស័ស្តី
 នៅក្នុងប្រទេសវិព្រហ្មីពាន្ត មានកូនប្រុស ១ បួសជាតាបសនៅជាមួយ
 ដែរ ។ តាបសជាកូននោះ មានសេចក្តីអង្អែកប្រាថ្នានឹងចេញអំពីវិព្រហ្មី
 នៅក្នុងស្រុក ហើយក៏លាពោធិសត្វជាបិតាទៅ ។ ព្រះពោធិសត្វក៏ខ្វាន់
 តាបសជាកូនថា

យស្ស កាយេន វាចាយ មនសា នត្ថិ មុត្តរំដំ

ឱរសីវ បតិជ្ជាយេ តំ ករេហិ ឥតោ កតោ ។

(វិប្រថា) បុគ្គលឯណាគ្មានអំពើគាត់ដោយកាយវាចាចិត្ត កូន
 ឯងទៅអំពីព្រះនេះ ចូរទៅដកល់ខ្លួនទុកដូចជាកូនកើតចេញអំពីទ្រូង
 ហើយសេពគប់នឹងបុគ្គលនោះចុះ ។

យោ ច ធម្មេន ចរតិ ចរន្តោបិ ន មញ្ញតិ

វិសុទ្ធការី សម្បញ្ញំ តំ ករេហិ ឥតោ កតោ ។

មួយវិញទៀត បុគ្គលឯណាប្រព្រឹត្តតាមធម៌ កាលដែលប្រព្រឹត្ត
ដូច្នោះ ក៏មិនមើលងាយគេឡើយ ក្នុងឯងទៅអំពីព្រះនេះទៅ ចូរសេចគប់
នឹងបុគ្គលនោះចុះ ព្រោះបុគ្គលនោះ ជាអ្នកធ្វើនូវកុសលកម្មបឋមីបរិសុទ្ធ
ជាអ្នកមានបញ្ញា ។

(ទេះជាតិសីកាសិត)

ភស្តុតាង ៤ ដូចបានសំដែងមកដោយសង្ខេបនេះ ជាសាសនា
ពាក្យប្រដៅ ។ ដូចបានសំដែងមកនេះ ចាត់ជាព្រហ្មចរិយទី ១០ ហៅថា
សាសនព្រហ្មចរិយ ។

ចប់ព្រហ្មចរិយកថា តែប៉ុណ្ណោះ ។

រឿងព្រេង - គ្រឿងសិស្ស

និយាយរឿងមួយ មានកិត្យុស្ស័យ ១ អង្គគង់នៅវត្ត ១ មានកូនសិស្ស
តែម្នាក់ឈ្មោះអាផ្លូញ អាផ្លូញនោះចំណាស់ គ្រូនោះល្ងង់ឆោតច្រើន
ឯឧបាសកឧបាសិកា គ្មានអ្នកណា រាប់អានយកចង្អាន់ស្លាបារីទៅប្រគេន
លោកនោះឡើយ ឬនិមន្តមកឆាន់ដង្ហែងដល់ម្តងក៏គ្មាន លោកនោះក្រ
លំបាកពន់ពេក ។

តែលោកនោះមានជីវិត ១ លោកពិចារណាថា សព្វថ្ងៃនេះគ្មាន
ឧបាសកគេប្រគេនវត្តអ្វីឆាន់សោះ បើដូច្នោះគួរតែអញទិញវត្តផ្សេង ។
យកមកទុកឆាន់កុំឱ្យលំបាក គិតដូច្នោះហើយក៏ប្រាប់កូនសិស្សថា អាផ្លូញ
ឯងចាប់ដំរឹមកហើយឯងទៅផ្សារនឹងអញទិញវត្តផ្សេង ។ យកមកទុកឆាន់
កូនសិស្សក៏ទៅចាប់ដំរឹមមក នោះគ្រូនឹងសិស្សក៏ឡើងជិះដំរឹមទៅផ្សារ
លុះដល់គ្រូប្រាប់កូនសិស្សថា ឯងទិញវត្តអ្វីដែលទុកយូរបានមិនខូច
អាផ្លូញជាកូនសិស្សក៏ទិញអំបិល ១ បុងច្រកការុងស្រប គ្រូឃើញសួរថា
អាឯងហេតុម្តេចក៏មិនទិញត្រីឆ្មើត្រីឆ្មើត ក៏ទិញអំបិលវិញ កូនសិស្ស
ទូចគ្រូថា អំបិលទុកយូរបានមិនខូច បានជាខ្ញុំព្រះគុណទិញ គ្រូ
ឆោតល្ងង់ណាស់ក៏ស្ងៀម ។

ទើបគ្រូឡើងបរដំរឹមទ្រង់មកវិញ សិស្សកែអំបិលដើរតាម
ដល់ពាក់កណ្តាលផ្លូវគ្រូមើលទៅសិស្សហើយ ឮសូរផងកែដូចជាស្រួល

ក៏សួរសិស្សថា អាជ្ញាអញមើលទៅអាងកែអំបិលដូចជាស្រូវប្លាយ
ណា សិស្សទូលគ្រូថា ខ្ញុំព្រះករុណាភក្តីនេះស្រួលណាស់ហើយស្រាល
ផង លោកនោះក៏ប្រាប់សិស្សថា ឯងជិះដំរីវិញចុះ អញភក្តីអំបិលដើរពី
ក្រោយហើយចុះពីលើដំរីមក កូនសិស្សក៏ឡើងជិះដំរី នោះលោកប្រាប់ថា
ឯងបរដំរីទៅចាំអញនៅម្ខាងឈើឯមុខ សិស្សក៏បរដំរីទៅដល់ម្ខាងឈើ
ក៏មិនឈប់ចាំគ្រូបរហេតទៅដល់វត្ត ។

ចំណែកគ្រូ ក៏ភក្តីអំបិលដើរតាមក្រោយដោយឆ្ងល់ណាស់ ភក្តី
ហើយឈប់ៗ ហើយភក្តីមើលទៅសិស្សមិនឃើញ លោកនោះគិតថា
អញភក្តីអំបិលនេះមិនរួចទេ ឈ្លើយចុះ អញលាក់ទុកនៅទីនេះសិន ថ្ងៃ
ក្រោយសិស្សនាំសិស្សមកយក គិតហើយក៏យកអំបិលទៅលាក់ក្នុងព្រៃ
លោកនោះគិតថា ទីនេះបើប្រសិនណាមានគេដើរមកត្រង់ គង់តែនឹង
ឃើញគេយកអស់បិនខាន គួរតែរកទីឯណាដែលកំបាំងក្នុងអ្នកទាំងឡាយ
គិតឃើញតែក្នុងទឹកគេមើលមិនឃើញ ហើយក៏យកអំបិលទាំងពីរការុង
ទៅលាក់ទុកក្នុងទឹករួចដើរទៅ លុះដល់វត្តសួរសិស្សថា ហេតុម្តេចក៏
✓ ឯងមិនចាំអញ សិស្សនោះទូលថា ខ្ញុំព្រះករុណាបរដំរីមកប្រុងចាំលោក
គ្រូប្រាកដ តែដំរីក៏មិនព្រមចាំ អង្គរវង់ដូចម្តេចក៏មិនព្រមពង្រឹងដើរ
ដល់វត្តទើបវង់ឈប់ នោះសិស្សសួរគ្រូថា អំបិលលោកគ្រូទុកឯណា គ្រូ
ប្រាប់ថា អញលាក់ទុកនៅទីឯណាអញតាមដើមឈូកដាច់ដាច់សំគាល់

លុះត្រឹមឡើងនាំកូនសិស្សទៅយកអំបិលវិញ លុះដល់ប្រាប់សិស្សថា អញលាក់ក្នុងទឹកត្រីពាំងនេះ សិស្សលាន់មាត់ថា ឧប្បាសអើយវាលាយអស់ ហើយ ។ អាជ្ញាញជាសិស្សក៏ចុះទៅយកអំបិលលើកការុនទាំងពីរឡើង រលាយអស់គ្មានសល់ ចំណងដែលចង់មាត់ការុនដាច់អស់ ឃើញឯ ត្រីកញ្ចុះមួយនៅក្នុងការុននោះ សិស្សទូលថា លោកគ្រូមានត្រីកញ្ចុះ ១ នៅក្នុងការុនវាស៊ីអំបិលអស់ទៅហើយ ។ យកត្រីនឹងការុនមកប្រគេនគ្រូ មើល លោកនោះឃើញត្រីខឹងណាស់ក៏ទះកំផ្លៀងត្រីមុតដៃនឹងធូងជាប់ ពិសត្រីក៏ចាប់ពើតឈឺឆាន់ពេកហើយថា ឯងចាប់ត្រីដកធូងជាឆាប់ដ្បិត វាលឺអញណាស់ សិស្សក៏ចាប់ដកទាញស្ទើរតែមិនរួច លុះដករួចឈាម ហូរជាខ្លាំង ពិសរិតតែឈឺខ្លាំងឡើង រួចនាំកូនសិស្សទៅវត្តវិញយក ទាំងការុននឹងត្រីកញ្ចុះទៅផង លុះដល់វត្តប្រាប់សិស្សថា អាជ្ញាញឯងជា បាយ ១ ឆ្នាំងត្រីកញ្ចុះនេះអាំងឲ្យឆ្អិនជាឆាប់អញនឹងឆាន់ ពិសត្រីរិតតែ ចាប់ពើតឈឺមិនបាត់ លោកនោះក៏សិនលក់ទៅ ។

ឯអាជ្ញាញក៏ជាបាយអាំងត្រីឆ្អិនហើយបរិភោគអស់ ទុកតែបាយមួយ ពន្លកនឹងឆ្អឹងត្រីក្នុងចានមានគ្រប តែគ្របមិនឲ្យជិត លុះលោកគ្រូនោះភ្ញាក់ ឡើងប្រាប់សិស្សថា ឯងយកបាយនឹងត្រីមកឆាន់ អាជ្ញាញក៏ធ្វើករិយាដូច ជាចូលទៅយកមកប្រគេនគ្រូ ក៏ចេញមកវិញទូលថា បាយនឹងត្រីរយវា ស៊ីអស់ទៅហើយ នៅសល់តែបាយមួយពន្លកនឹងឆ្អឹងត្រី លោកនោះក៏

ជឿតែសង្ស័យដោយនោតល្ងង់ រើបត្រឡប់តាត់ផ្ដៅ ១ មកសិស្សថា ឯង
វាយរុយកុំឲ្យវាទៅលើកុដី អាផ្នួញជាសិស្សក៏វាយរុយមិនឈប់ ទោះរុយ
មួយកំទំចុងច្រមុះគ្រូ ៗ ប្រាប់ថា រុយកំទំច្រមុះអញ ឯងវាយឲ្យឆាប់ កូន
សិស្សក៏វាយតាមពាក្យគ្រូ វាយទៅៗមិនត្រូវរុយត្រូវឯច្រមុះគ្រូបែក
ឈាមហូរខ្លាយ សិស្សភ័យណាស់រត់ទៅផ្ទះនិយាយប្រាប់អាពុកម្តាយតាម
រឿង អាពុកម្តាយប្រាប់កូនឲ្យបកវត្ថុវិញប្រកែកមិនព្រមមក លោកនោះ
ទៅតាមក៏មិនហ៊ានមកដោយខ្លាចគ្រូវាយ ។

ថ្ងៃក្រោយគ្រូតាំងពិធីសូត្រមន្តអាគមស្នេហ៍បន្តចិត្តសិស្សឲ្យមកអា-
ផ្នួញជាកូនសិស្សបានដឹងថាគ្រូតាំងពិធីមន្តអាគមស្នេហ៍ដូច្នោះហើយក៏បក
វត្ថុវិញ ដើម្បីឲ្យគ្រូជឿថា ស្នេហ៍ពូកែ លុះដល់វត្ថុដើរលបចូលទៅឃើញ
គ្រូអង្គុយកំពុងតែសូត្រមន្តអាគមស្នេហ៍ក៏សួរថា លោកគ្រូធ្វើអ្វី គ្រូកុហក
ប្រាប់ថា អញសូត្រមន្តអាគមបំបាំងខ្លួនពីព្រោះអញរើបតែនឹងរៀនពី
គេ ហើយលោកនោះគិតថា ស្នេហ៍អញពូកែបែន បានជាសិស្សអញ
វាមក លុះត្រឹម ឡើងសិស្សដាំបាយធ្វើម្ហូបស្រឡាចល្អិតថា ចង្អាន់ផ្អែម
ហើយ លោកនោះថា បើដូច្នោះឯងលើកមកអញនឹងឆាន់ អាផ្នួញក៏លើក
មកប្រគេនធ្វើជាមើលមិនឃើញដាក់ថាសទៅលើក្បាលគ្រូ ៗ ស្រែកថា
អាផ្នួញហេតុម្តេចក៏ដាក់ថាសលើក្បាលអញ សិស្សទូលថា ខ្ញុំព្រះករុ-
ណា មើលមិនឃើញ លោកនោះក៏នឹកចេញ អាផ្នួញក៏ដាក់ថាសលើ

ក្បាលត្រឡើង លោកនោះថា អាងដង្កាត់ថា សលើក្បាលអញទៀត
ហើយ សិស្សថា ខ្ញុំព្រះករុណា សុំទោសព្រោះមើលមិនឃើញ លោក
នោះគិតក្នុងចិត្តថា អញរៀនសូត្រ ៗ តូចៗ ប្រាកដ ឥឡូវវេញកុហកវា
ថា តាំងពីធម្មនុភាគមបំប៉ាន់ខ្លួនវិញក៏ពូកែគេមើលមិនឃើញប្រាកដមែន
គួរទន្ទេញឲ្យចាំកុំឲ្យភ្លេច ។

ឯអាដូញជា សិស្សក៏ប្រគេនចង្ហាន់ត្រូវ ឆាន់រួចស្រេចសិស្សលើក
មកបរិភោគតាមការ ។

ថ្ងៃក្រោយមានឧបាសកគេនិមន្តលោកទៅឆាន់ឯផ្ទះ នោះអាដូញ
ទូលថា បើលោកត្រូវនិមន្តទៅឆាន់ឯផ្ទះគេកុំស្ងៀកស្បង់វាចាស់ខូចឥតអំពើ
ឃ្លុំតែចិត្តបានហើយគេមើលមិនឃើញទេ ដ្បិតលោកត្រូវនិមន្តអាគម
បំប៉ាន់ខ្លួនពូកែណាស់ អ្នកណាដែលមើលឃើញ គ្រឹះជឿតាមពាក្យកូន
សិស្ស ។

លុះព្រឹកឡើងលោកនោះប្រាប់សិស្សថា ឯងតាមអញទៅឆាន់ឯផ្ទះ
ឧបាសករួចឃ្លុំចិត្តតែស្បង់មិនស្ងៀក ដោយគិតថាចិត្តឃ្លុំហើយ ៗ មន្ត
អាគមអញក៏ពូកែណាស់ផង នរណាដែលមើលកេរ្តិ៍ខ្មាសឃើញ រួចនាំកូន
សិស្សទៅ ។

លុះដល់ឧបាសកនិមន្តឡើងទៅលើផ្ទះហើយគេលើកចង្ហាន់មក
ដើម្បីប្រគេនឆាន់ លោកនោះដោយមិនប៉ាន់ស្មានស្បង់អង្គុយមិនស្រួល

4. ជាការផ្ទេរឯកសារក៏មិនស្រួលលេចកេរ្តិ៍ខ្មាសនៅកណ្តាលវេលា ។ បុរសក
 គេឃើញដូច្នោះនាំគ្នាស៊ីចហើយលាន់ លោកនោះពុំទាន់បានឆាន់ចង្អុល
 មានចិត្តខ្មាសគេណាស់ក៏ប៉ះពង្វែងគ្រឿងបំបែកដល់វត្ថុវិញហើយដេរបន្ទោស
 សិស្សថា អាងមិនឲ្យអញស្ងៀកស្បង់ឥឡូវអញខ្មាសគេណាស់ អា-
 ជ្ញាញជាសិស្សទូលថា លោកគ្រូកុំខ្វល់នឹងខ្ញុំព្រះករុណា រឿងនេះប្រហែល
 ជាខុសត្រណម គ្រូសួរថា ឯងឃើញអញធ្វើខុសត្រណមដូចម្តេច នោះ
 អាជ្ញាញសួរថា កាលលោកគ្រូនិមន្តទៅឆាន់នៅផ្ទះបុរសកនិមន្តទៅផ្ទះ
 ខាងណា គ្រូប្រាប់ថា អញកាលទៅចេញផ្ទះខាងកើត សិស្សថា ឧប្បាស
 ជាលោកគ្រូខុសត្រណមមែនហើយ ថ្ងៃមុនលោកគ្រូប្រាប់ខ្ញុំព្រះករុណា
 ថា បើរៀនមន្តអាគមទាំងពួងត្រូវឲ្យតមស្ម័គ្រផ្លែស្លឹក សូម្បីតែមុចក្រោមដើម
 ក៏មិនបានវេសាបមន្តអាគម ឥឡូវលោកគ្រូមុចក្រោមដើមស្លឹកបានជាខុស
 ត្រណមសាបមន្តអាគមអស់ ហេតុនេះបានជាគេឃើញកេរ្តិ៍ខ្មាសលោក
 គ្រូ គ្រូបានស្តាប់ដូច្នោះហើយថា ឧអាជ្ញាញរឿងតមនោះអញភ្លេចបាន
 ជាយ៉ាងនេះ ឯងថានោះពិតប្រាកដមែន លោកនោះដោយឆោតល្ងង់ក៏ជឿ
 ជាក់ឥតសង្ស័យ ឯអាជ្ញាញជាសិស្សនៅបំរើគ្រូសុខសប្បាយតរៀងទៅ ។

រឿងគ្រូនិងសិស្ស

ចប់ដៃប៉ុណ្ណេះ ។

ຕິພິເສດກຸກລີ

ទំព័រ ៧៧

វេលាដែលរាសីរបស់គេធ្លាក់តាម មានតែសេចក្តីមិនស្រួលកើត
ឡើងញាយ ។ នឹងធ្វើអ្វីច្រើនតែមិនសម្រេចក្តីប្រាថ្នាឬកាលនឹងធ្វើការដែល
សំខាន់ ។ នោះចង់ឲ្យសម្រេចតុល្យភាពទៅដូចបំណងក្តី ឬប្រាថ្នានឹងឲ្យ
ឡើងយសសក្តិធំជាងប្រក្រតីនោះទៅក្តី ពួកអ្នកដែលជឿក្បួនខាតនេះ
គេរមែងរៀបចំធ្វើពិធីលើករាសីរបស់ខ្លួន ឲ្យរុងរឿងភ្លឺថ្លាឡើង ។
ក៏តែការដែលធ្វើដូច្នោះនឹងយកជាពិតប្រាកដណាស់ពុំបាន ដូចកាលក៏
ឃើញឲ្យផលមុតមែន ដូចកាលក៏បូន្យឈឹងទៅ តែនិស្ស័យមនុស្ស
យើងទេតើ កាលមានបំណងដូចម្តេចហើយនឹងធ្វើខ្លួនឯងទៅតែម្តងមិនកើត
ក៏គោរពវារកនេះរកនោះមកជួយ តែគ្រងលោសមប្រកបក៏នាំគ្នាធ្វើត ។ មក
ពាល់តែជាប់ជាទំនៀម ត្រង់ពិតឬមិនពិតនោះខុសមួយរឿងសិន ។

ក៏ឯរបៀបធ្វើនោះមានរបៀបផ្សេងៗ ពីគ្នាតាមគតិរបស់ពលរាស្ត្រ អ្នក
ជាដើមការនាំឲ្យធ្វើ តែក៏មិនខុសឆ្ងាយពីគ្នាប៉ុន្មាន លើសខ្លះគ្នាត្រឹម
១ មុខ ២ មុខ ប៉ុណ្ណោះ កាលនឹងប្រមូលបែបអំបាលនោះមកសំដែងក្នុងទី
នេះឲ្យអស់ជើងតែម្តង ក៏ឃើញថា យឺតយូរណាស់ ឬថា ជុំគំរើសយន្តនឹង
ប្រមូលមកក៏បាន ។ ហេតុនោះ ទើបសូមនាំយកបែប ១ មកសំដែង
ទុកជាគំរូយ៉ាងតែលម្អសមគួរ ដូច្នេះ៖

ឲ្យធ្វើបាយស័ង្ក ១ កំពស់ដំបូងអ្នកសាមីខ្លួន បាយស័ង្កកំពស់
១ គូ, ស្វាជ័រ ១ គូ, ទឹកអប់ ១ គូ, ខៀន ៥, ធូប ៥,
ផ្កា ៥, លាជ ៥, ថ្វាយជាតុខ្ពស់ជា ។ នឹងរៀបគ្រឿងសំណែន
នីវារាយប្រាំរូក ១. កខ្វាច ៥ ដាក់បាយម្ហូបចំណីតាមទំនៀម,
ធូត្រ ៥, នឹងរូបស្នងខ្លួន ១, ដាក់ក្នុងតែនោះ^(១) នឹងរៀបស្វាជ័រ ៨
ទឹកអប់ឲ្យរៀបដាក់អមខាងខ្លួនអ្នកសាមីម្ខាងម្ខាង ។ ។

ឲ្យរៀបសែនហើយ នឹមន្តលោកចំរើនបរិត្តលើកកសំទៅតាមទំនៀម
ដែលធ្លាប់សូត្ររៀងមក ដូចគ្នានឹងពិធីសូត្រមន្តរំដោះគ្រោះ ។

ចប់អស់សេចក្តីតែប៉ុណ្ណោះ ។

១ ដូនកាលធ្វើតែមួយស ១ ខៀនផ្កា ដូចកាលហើយក្នុងរឿងបណ្តោះគ្រោះ ។

បញ្ជីរឿង

១ — ដំណើរផ្សេងៗ	៨៧
២ — រឿងពុទ្ធប្រវត្តិរៀបរៀងតាមលំដាប់ ន.មោ. ក ខ.	៩៣
៣ — ប្រជុំពាក្យកាព្យភាគទី ២ (ភទ្ទ ៥)	១០៣
៤ — វិយាប្បកាសនី (គន្ថនិច្ច)	១១៩
៥ — កុសលកម្មបថ ១០ (ពាក្យកាព្យ) របស់អាចារ្យ ហ.ឈា	១៣៧
៦ — រឿងព្រេង — បុរសពីរនាក់	១៤៧

រូបគ្រឹះរឿង

ប្រទេសលាវ - ស្រុករៀងចន្ទ្រ រត្នគីនប៉ែន រូបហោត្រៃ	៩៥

TABLE DES MATIÈRES

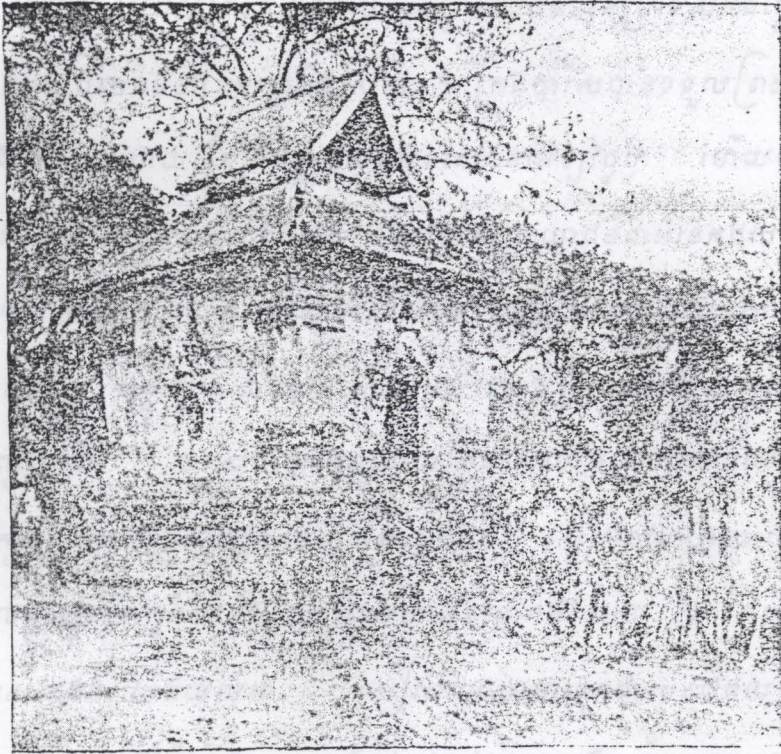
	Pages
1. Informations diverses.....	87
2. La vie du BOUDDHA Poème alphabétique.....	93
3. Recueil de Poèmes; 2 ^e partie par Préas Bat Samdach Préas SREYTHAMMARÉACHÉA (suite).....	103
4. Vayappakāsini par Achar HIM (suite et fin).....	119
5. Kusalakaminapatha par Achar H. CHHÉA.....	137
6. Contes populaires cambodgiens inédits:	
L'aventure de deux hommes.....	147

HORS TEXTE:

LAOS: VIENTIANE, Vat IN-PÉNG, la Bibliothèque.....	85

ជំនាញផ្សេងៗ

អំពីសារប្រយោជន៍នៃសៀវភៅ



ប្រទេសលាវ-ស្រុកវៀងចន្ទ វត្តអ៊ិនប៉ែង រូបហោត្រៃ

សៀវភៅនេះមានបំណងជួយដល់អ្នកអាន ឲ្យយល់ដឹងអំពីសារប្រយោជន៍នៃសៀវភៅនេះ ។
យើងមានសង្ឃឹមថា អ្នកអាននឹងយល់ដឹងអំពីសារប្រយោជន៍នៃសៀវភៅនេះ ។
សៀវភៅនេះមានបំណងជួយដល់អ្នកអាន ឲ្យយល់ដឹងអំពីសារប្រយោជន៍នៃសៀវភៅនេះ ។

ដំណឹងដង្ហែង ។

អំពីសារប្រយោជន៍នៃសៀវភៅ

នៅឧទាហរណ៍ដែលព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានប្រទេសអង់គ្លេស
 ស្តេចមកប្រពាគមហានគរព្រះបាទសីហនុ ៧ ក្រុងប៉ារីសបានទទួលព្រះចៅ
 ក្រុងអង់គ្លេសដោយគ្រឿងបណ្តា ការសុទ្ធតែមានដំឡែងថ្មថ្នាំ ហើយបាន
 ថ្វាយសៀវភៅភាសាបារាំងសែស ដែលមានប្រយោជន៍ជាអនេកដល់ព្រះ
 រាជកុមារជាព្រះរាជបុត្រី គឺសៀវភៅនិទានមានរូបប្រកប, ពន្យារវា, វិ-
 ទ្យាសាស្ត្រ, មគ្គុទ្ទេស បារីស (guides sur Paris) សៀវភៅរូប, ហ្វូង
 កាព្យជាដើម សុទ្ធសឹងបោះពុម្ពដោយគ្រឹះស្ថានយ៉ាងល្អ ។ ហើយមាន
 ពាក្យទទួលរបស់អ្នកតែងអស់នោះគ្រប់រូប ។ សៀវភៅអស់នេះហើយ
 ដែលឆ្លុះឲ្យឃើញគំនិតនិងប្រាជ្ញានៃមហានគរព្រះបាទសីហនុ ៧ ដំណើរ
 នេះសំដែងឲ្យឃើញយល់ថា សៀវភៅអស់នោះទុកជារបស់ដែលមាន
 សារត្ថប្រយោជន៍ដ៏សំខាន់ ក្នុងជីវិតជនជាតិទូទាំងសម័យបច្ចុប្បន្ននេះ
 សៀវភៅអស់នេះទុកស្នើមាសពេជ្រដែលមានដំឡែង ហើយជាប់រាប់គ្នា
 ថ្វាយដល់ព្រះរាជកុមារនៃប្រទេសដ៏សំខាន់បំផុតមួយក្នុងលោកនេះ ។

យើងមានសង្ឃឹមទុកថា មិនយូរប៉ុន្មានទេ នៅស្រុកខ្មែរយើងនេះ
 លោកអ្នករាល់គ្នាគង់នឹងមានសេចក្តីយល់ច្បាស់អំពីសារត្ថប្រយោជន៍ នៃ

សៀវភៅ ដែលជាប់រឹតដោយបំភ្លឺសតិបញ្ញា របស់ប្រជាជន ក្នុងស្រុក
យើងនេះតាមទំនងនោះដែរ ។

អំពីសភាពរក្ខជាតិ

មានអ្នកតែងសៀវភៅម្នាក់ឈ្មោះ លោកអេហេរេគូស (Ehérecusl)
តាំងអំពី ៦០ ឆ្នាំមកហើយ លោកនេះបានស្លាប់ទៅចំឆ្នាំ ៣០ ឆ្នាំមក
ហើយ ប៉ុន្តែកេរ្តិ៍ឈ្មោះសៀវភៅលោកមិនចាស់ស្លាប់ទៅផងទេ ដ្បិត
សៀវភៅរបស់លោកមានប្រយោជន៍ជាអនេកដល់មកសព្វថ្ងៃនេះ ព្រោះ
មានសេចក្តីពន្យល់អំពីសេចក្តីពិតដ៏ទៀងទាត់ ។

សៀវភៅនេះមិនបានពន្យល់អំពីព្រឹត្តិករសាស្ត្រដូចជាឈ្មោះ ខាង
លើនេះទេ គឺជាសៀវភៅនិយាយអំពីចរិយាដ៏ល្អនឹងបម្រើវិជ្ជាជាន់ខ្ពស់
ទុកស្មើរក្ខជាតិដែលលូតលាស់ចំរើនឡើងនៅស្រុកបារាំង ។

មានអ្នកប្រាជ្ញម្នាក់ទៀតនៅស្រុកបារាំងមានសេចក្តីសរសើរគុណ
សៀវភៅរបស់លោកអេហេរេគូសណាស់បានបញ្ចេញវាថា “អ្នកដែល
មិនបានជួបនឹងលោកអេហេរេគូសនេះ ទុកជាមនុស្សឥតកិត្តិយសណាមួយ
ជាតិ” ។

ឯសត្វលោកដែលកើតមកក្នុងលោកមិនទាន់ពុទ្ធភាព ឬទាន់ដំ-
បូន្មានព្រះពុទ្ធ ក៏ទុកជាមនុស្សឥតកិត្តិយសណាមួយ ហ្នឹងចាកប្រយោជន៍

ដែលខ្លួនត្រូវបានទទួលក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះដែរ ។ ការប្រៀបធៀបសេចក្តីបែប
នេះ នាំឲ្យយើងឃើញដំឡើងដ៏អស្ចារ្យរបស់លោកអ្នកតែងសៀវភៅនោះ

សេចក្តីបែបមានរបស់អ្នកប្រាជ្ញរូបនោះ យើងជាពុទ្ធសាសនិកជន
មិនបាច់យល់ស្របតាមយោបល់នេះទេ ដ្បិតយើងយល់ច្បាស់ជឿជាក់ថា
ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់នោះព្រះអង្គបរិសុទ្ធស្អាតចាកគ្រឿងសៅហ្មងគ្រប់ប្រការ
មានព្រះខន្ធសន្តានស្អាតហ្មត់ចត់មិនប្រឡាក់ដោយកិលេសគណ្តាទាំងពួង
ឡើយ ទ្រង់ជាសព្វញ្ញត្រាស់ដឹងញ្ចេញរូបទាំងពួងដោយព្រះអង្គឯង
មានដំឡើងក្រលែងលើសសត្វលោកទាំងត្រីក្រព ដោយធម្មចរិយា ដោយ
ចំណេះវិជ្ជា ដោយសេចក្តីប្រព្រឹត្តបរិសុទ្ធគ្រប់ប្រការ ។

ការដែលអ្នកប្រាជ្ញរូបនាំយកលោកអេហេរេគូសមកប្រៀបធៀបដូចនឹង
ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់នេះ ដោយគេយល់ថា ព្រះពុទ្ធជាអ្នកប្រាជ្ញមួយ ដូចជា
អ្នកប្រាជ្ញស្រុកឡុបដែរ ឯយើងរាល់គ្នាជាពុទ្ធសាសនិកជនមិនបាច់យល់
ស្របតាមយោបល់របស់គេឡើយ យើងមិនបាច់គិតវែងឆ្ងាយទេ តែ
ត្រឹមប៉ុណ្ណោះបានហើយ គឺអនុសាសន៍របស់ព្រះពុទ្ធកន្លងមកជិត ២.៥០០
ឆ្នាំហើយ ឯអនុសាសន៍របស់អ្នកប្រាជ្ញនោះទើបមានអាយុបាន ៦០ ឆ្នាំ
ប៉ុណ្ណោះ ។ អនុសាសន៍ព្រះពុទ្ធដ្បាយចេញទៅស្ទើរពេញលោក មាន
ចំនួនពុទ្ធបរិសទ្យរាប់ដោយកោដិលាន ។ ឯអនុសាសន៍អ្នកប្រាជ្ញនោះមិន

ប្រាកដស្តែងក្នុងលោក ដូចជាសាសនាទាំងឡាយឡើយ បើមានដំឡើង
ខុសគ្នាឆ្ងាយដូច្នេះតើគួរនាំមកប្រៀបធៀបគ្នាដែរឬអ្វី?

អំពីការសិក្សានៅស្រុកចិន

ក្នុងខណៈដែលមានបញ្ញត្តិ

នៅស្រុកចិននោះ មានខែត្រីមួយជាខាងជើងស្រុកឆេនស៊ី ពួក
ចិនបានសាងសាលាបង្រៀនជាច្រើនសម្រាប់រៀនសូត្រ ហើយពួកសិស្ស
នៅក្នុងរូងថ្មដែលគេចាត់ចែងដាក់ឡើងដោយខ្លួនឯងនៅក្បែរជើងភ្នំ ។

នៅទីនោះមានសាលាបង្រៀនបែបចេនា, សាលាបង្រៀនបទល្ខោន
និងមន្ទីរពេទ្យ ។ ឯចំនួនសិស្សស្រីមានច្រើនជាងសិស្សប្រុស ។ ហើយ
ពួកស្រី ។ អស់នេះនៅក្នុងកន្លែងដូចជាក្មេងប្រុស ។ ដែរ ។

មន្ទីរពេទ្យនោះ មានអ្នកជម្ងឺចូលមកដេកថែរក្សាជម្ងឺចំនួន ៥០០
នាក់ រាល់ ១ ថ្ងៃ ហើយជីករូងថ្មក្នុងភ្នំនៅដូចគ្នាដែរ ។

នៅសាលាអស់នោះ ដល់រាល់រៀនគោងចេញទៅរៀនកណ្តាល
រាល់ មានរោងពុម្ពសម្រាប់បោះពុម្ពសៀវភៅវាយញ័រមានតែពួកស្រី ។ ធ្វើ
ការងារក្នុងរោងពុម្ព ហើយមានកាសែតដែលបោះផ្សាយចេញដោយ
គ្រឿងវែវដោយដៃផង ។

មានពួកចិនដែលមកអំពីទិសខាងត្បូងស្រុកចិន , អំពីទីបមាមេរិក
 មកនៅក្នុងស្រុកចិនត្រង់ចំណែកនោះ មានចំនួនទាំងពាន់ដើម្បីសិក្សារៀន
 សូត្រនិងធ្វើការបម្រើប្រទេសរបស់ខ្លួន ។ មានចំនួនសំបុត្រសុំចូលរៀន
 ដល់ទៅ ៥០.០០០ ច្បាប់ កំពុងរង់ចាំសេចក្តីអនុញ្ញាត ដើម្បីឲ្យ
 បានធ្វើជានិស្សិត (សិស្ស) ក្នុងមហាវិទ្យាល័យដ៏ធំឡែកនេះ សូម្បី
 មនុស្សអស់នោះជាមនុស្សសម័យថ្មីមកហើយក៏ដោយ (ប៉ុន្តែការបង្រៀន
 ក្នុងសាលានោះមិនមែនធ្វើឲ្យកាន់តែប៉ឺឡើងទៀតទេ) គឺជាកន្លែងសិក្សា
 ធ្វើឲ្យមនុស្សវិលត្រឡប់ទៅរកសម័យបុរាណវិញ កាលពីសម័យមនុស្ស
 ដ៏ក្រុងថ្មចូលជ្រកអាស្រ័យនៅតាមអាណត្តិភ្នំភ្នំនិង ។

(នេះហើយដែលហៅថា សំសារចក្រមានទំនងដូចជាកាំត្រាចកាំ
 ឆ្នងនៃកងរទេះ កងរបស់សំសារវដ្ត តែងបង្វិលសត្វឲ្យវិលវល់ក្រឡាប់
 ផ្តាច់ផ្ទុះជាធម្មតា នៅក្នុងមហាសមុទ្រពោលគឺសំសារវដ្តនេះ ឥតមាន
 អាការទ្រឹងនៅចូលរប់សម្រាកដល់មួយស្របក់សោះឡើយ) ។

រឿងពុទ្ធប្រវត្តិ

រៀបរៀងតាមលំដាប់អក្សរ “ ឈោ, គខ ”

រតន បណ្ឌិត មាតា ថា

យុត្តោ នាមាមេធាវី ទុំន្ទំ លោកស្ប ដោយ តំ
សន្ទុម្ពត្តា សុន្ទិម្ពលំ សន្ទុគ្គណំ នមាមិ'ហំ ។

បទនមស្សការពាក្យ ៧

នាមខ្ញុំគ្ន “យ” ដាក់ស្រ “ទ” ខ្យល់ “ត” នៅមុខតម្រួតពីរ.
ស្រកស្រកណ៍តកើតនៅទី ធានីវណ្ណត្ថកខេត្តសៀមរាប ។
ឯនាមបិតាអក្សរ “ម” ស្រ “ភា” ខ្យល់ “ស” ល្អសុភាព
លោកបានឆ្លុះយល់ផ្លូវបុណ្យបាប ស្គាល់កិច្ចខុសតាមល្អិតសុខុម ។
ខ្ញុំម្ចាស់សូមថ្ងៃឆ្នាំចេញកាត្យា សំដែងរាណីនារដោយនិយម.
រឿងពុទ្ធប្រវត្តិល្អិតទុក្ខប តែងតាមលំដាប់មត្រាស់ ។
ព្រមទាំងរៀបរៀងក្នុងក្រុង ទុកជាដើមឃ្លាដើមឃ្លោងល្បះ
តាំងពី “ឈោ” ដល់ “កា” រាណីនារក្សត្រកាត់ខ្ចី ។
រួចថ្ងៃ “គខ” ដល់ “ឡុង” កាលនាពេលច្បាំងព្រះជិនស្រី
ព្រះអង្គទ្រង់ឈ្នះដោយបាប រក្សាទុកបេកដ៏យថាញ់ចេស្តា ។

រហូតដល់អង្គព្រះលោកនាថ ទ្រង់មានពាតាធុក្នុងកាយ
 ទ្រង់ផ្តល់ថ្មទែនសិលា ផ្តាំធ្វើសាសនានឹងបរិសទ្ធ ។
 មានព្រះអានន្តជាដើមអាវី ឲ្យទំសង្ហាតឃ្លាតប្រតិបត្តិ
 កុំបីប្រមាទត្រូវប្រយ័ត្ន ព្យាយាមដុះសាត់ប្រាជ្ញញាណ ។
 លុះទ្រង់ត្រាស់ផ្តាំស្រេចកាលណា ទើបពិចារណានូវអង្គឈាន
 រំលត់សង្ហារទុបាទាន យាងចូលនិព្វានស្ថានសុខា ។

ឆ. នឹកដល់គុណព្រះចមកតា ព្រះអង្គជាម្ចាស់លើសលោកា
 ជាទីជ្រកកោនមនុស្សខេត្តា តែងតែងដោយសារបុណ្យបារមី ។
 មោ. មានមនោនឹកមមៃ ដល់ព្រះធម៌ថ្ងៃព្រះដ៏នស្រី
 ជាទីស្រាច់ស្រង់ដន់ប្រសស្រី ឲ្យដុតភក្តិអស់ទុក្ខា
 ចុ. សូមពុណ្ឌនាគុណព្រះសង្ឃ លើកករកំបង់នមស្យការ
 ចំពោះព្រះសង្ឃទ្រង់សិក្ខា លះកាត់តណ្ហានឹងមាន ។
 ឆ្មា. ធៀបដូចគុណទុបដ្ឋាយាចារ្យ ប្រដៅធម៌អាថ៌កំបាំង
 ប្រាប់កិច្ចខុសត្រូវផ្លូវត្រៃលក្ខណ៍ ខ្ញុំសូមគារវៈដោយចិត្តស្មោះ ។
 ឈ. យោគដល់គុណលោកមាតា ជាគុណអស្ចារ្យប្រសើរខ្ពស់
 នឹងគុណបិតាឥតហ្មងមោះ, សង្ខេបថាគុណធួន់ទុក្ខម ។
 សិ. សូមស៊ីជ័យគេជះ ដែលខ្ញុំសំពះថ្វាយបង្គំ
 សូមកំចាត់បង់សត្រូវធំ អន្តរាយក៏កុំបំភើតមាន ។

ធូរធូនចូរបំនមស្សការ

ប្រាព័រអក្ខរាដើមនិទាន

តទៅថ្ងៃរឿងព្រះទ្រង់ញាណ តាមបែបលំអានពុទ្ធប្រវត្តិ ។

ថ្ងៃរឿងពុទ្ធប្រវត្តិកាលព្រះអង្គចុះចាកភពតុស៊ីត

អ.ថ្ងៃកាលអង្គព្រះទ្រង់ជោគ អន្ទាលទៅមកក្នុងលោកា
អញ្ជើញចុះចាកស្ថានតុស៊ីតា ហើយចូលទៅមហាឧរុគ ។

នៃនាងមាយាជាមហេសី សុទ្ធាទ័ន្ធដ៏បតីបរមក្សត្រិយ៍
ជាស្តេចទ្រង់សោយរាជសម្បត្តិ ក្នុងបុរីរដ្ឋកបិលពស្ត ។

អា.កាលស្តេចអាចអាងបារមី ប្រសូតចាកផ្ទៃតាមចន្លោះ
ចំឡែកជាន់សព្វសត្វទាំងអស់ ហាក់ដូចទ្រង់ចុះចាកសយនា ។

ឥ.ទាំងព្រះឥន្ទឥតអត់បាន ចុះចាកស្ថានស្ថានមកម្តង
ព្រមទាំងពពួកទេពកញ្ញា មកជួយរក្សាមហាបុរស ។

ឦ.អង្គព្រះពន្យពោធិសត្វ ទ្រង់សោយសម្បត្តិកបិលពស្ត
ជាមួយពិម្ពាស្រីល្អស្រស់ ព្រះទ័យស្មោះស្មោះឥតទោសា ។

ឧ.ក្សត្រិយ៍ឧត្តមបរមនាថ ជាសក្យជាតិដ៏ថ្លៃថ្លា
ព្រះជន្មបាន ២៩ វស្សា យាងទតព្រឹក្សាច្បារមន្តិល ។

ឡ.ទ្រង់ទតឃើញរូបដក នឹងមនុស្សព្យាធាឈឺទុព្វល
មនុស្សស្លាប់បញ្ចជិតសក្តិសិទ្ធិសល់ ដែលទេពពន្យល់ដល់ក្សត្រា ។

ច្ប. រឹងរែងរឹតតិសន្តិគ

ព្រះជ័យបែរវែកចាកកាមា

នឹកក្អកចង់លះហេលរង្គា

ចេញសាងបញ្ចង្គាបំពេញព្រឹត្តិ ។

ច្ប. រួចស្រពន់បន្ទាន់ណាស់

យាងចូលហើសកាន់រំងឹស្មុំ

ដល់ហើយទ្រង់ផ្សំរឹតតិគ

ដល់ដល់ជិតអធ្រាត្រស្ងាត់ ។

ច្ប. លាន់វាចាហាហៅឧទ្ធ

អនាគតណា ខ្សែឡើងថ្នាក់

បង្គាប់ឲ្យរៀបគ្រឿងសេះរត្ន

ទ្រង់ខឹងលះកាត់ចេញបញ្ចង្គា ។

ច្ប. លុះរៀបស្រេចស្តេចឡើងគង់

សេះស្តេចចេញស្តុនចាកសាក

ពេលនោះដឹងដល់ព្រះឥន្ទ្រ

ចុះចាកស្តុតាមកងាប់ក្រៃ ។

ឯ. អស់ពពួកទេពនិកាយ

នាំគ្នាប្រញាយហោះច្រវែច្រ

ខ្លះកាន់ភ្នំកាន់ទង់ជ័យ

ជួយហែក្សត្រីយ៍ថ្ងៃម៉ិះត្រឺបត្រា ។

ច្ប. ច្រើនតាន់តាប់ពេញអាគាស

ហោះម៉ិះដេរោសពាសមយា

ត្រមទាំងមហាព្រហ្មឈ្មោះយង់កា

ក៏តាន់បរិក្ខារចុះមកថ្វាយ ។

ច្ប. លុះដល់ស្តឹងអនោមា

មានទឹកដីថ្លាគួរសប្បាយ

ជាទីព្រៃព្រឹក្សតន្ត្រីកន្ទុយ

ទើបស្តេចទ្រង់ងាយចុះមកថ្មី ។

ច្ប. ស្រេចទើបស្តេចត្រាស់ហៅឧទ្ធ ឲ្យរលេចកាត់ពងបុរី

ជាមួយកណ្តាស្សុកាជានេយ្យ

គំរាមតសេចក្តីទូលបិតា ។

ច្ប. ព្រះបរមទ្រង់ព្រះខ័ន

ទ្រង់កាន់រឿងកាត់ព្រះកេសា

លុះកាន់រួចស្រេចហើយសាលា

ទើបទ្រង់បញ្ចូលស្រមណី ។

អ. ទ្រង់អំណរត្រកអរពិត ក្នុងកេរ្តិ៍បញ្ចវិន័យនៃម្យ៉ាង
 ទើបទ្រង់ឧហាតសង្វាតខំ ប្រព្រឹត្តយ៉ាងសមនឹងព្រហ្មចារ្យ ។
 អំ. អាចព្យាយាមយ៉ាងតឹងរ៉ឹង សង្វាតឃ្លាតប្រឹងខំស្យាហ៍
 ទ្រង់ផ្ដើមធ្វើទុក្ខកិរិយា ប្រាំមួយវស្សាទើបសម្រេច ។
 អ. ត្រាស់ក្រាមម្លប់ពោធិ៍ត្រីក្ស ស្មារតីទ្រង់នឹករំពឹងកិច្ច
 រាប់ខ្យល់រោចញ្ច-ចូលមិនមានដាច់ ទាល់បានសម្រេចពោធិ៍ញាណ ។
 ថ្ងៃនោះរឿងពុទ្ធប្រវត្តតាមលំដាប់អក្សរ “ន មោ” ពីត្រឹមប្រសូតរហូត
 បានត្រាស់ ។

ចប់តែប៉ុណ្ណេះ

ថ្ងៃនោះរឿងពុទ្ធប្រវត្តពីត្រឹមបានត្រាស់

ដល់ចូលនិព្វានតាមលំដាប់អក្សរ “ត ខ”

វគ្គទី ១

ក. ថ្ងៃនោះកាលព្រះគតា ទ្រង់ផ្លាញស្ដេចមារចិត្តសាមាណ
 លើកពលយោធាច្រើនសែនលាន ចិត្តទ្រីស្ដីទាហានចូលគតាំង ។
 ខ. ខំខ្វល់ខ្វាយប្រញាយញឹក លាន់ព្រួសខ្នឹកព្រួសខ្នាំង
 ពលខ្លះកាន់ដាវខ្មៅចិត្តខ្លាំង ខ្នើយាតចូលច្បាំងគាំងប្រឡង ។
 គ. ខ្ញុំគគ្រឹកព្រួសពេក សូរសព្ទសំរែកព្រួតកកង
 ពលខ្លះហោះខ្លាំងលឺដំបង ស្ទុះចូលប៉ុនប៉ងនឹងពាធា ។

ឃ. ឃើញព្រះអង្គគង់កង់ ឥតមានកោតក្រែងដល់ក្រងមារ
 ទ្រង់អាងបារមី ១០ ប្រការ ជាពលបរិវារជួយជ្រោមជ្រែង ។
 ង. ដោងនីតកម្មការ ពាសពេញមេឃាត្ថបកវិស្សន្ទ
 តែទ្រង់អង្គអាចឥតស្ងប់ស្ងួន ស្តេចមារក៏ក្រែងខ្លាចបារមី ។

វគ្គទី ២

ច. ចាលចុះចាញ់បុណ្យចេស្តា ក្រញក្រាបវន្ទាដោយសិរសី
 ពលមារក៏បបួបខ្លាចជ័យ បាក់ទ័ពបរាជ័យរត់ខ្លាចខ្លាត ។
 ឆ. គតីនោះព្រះទ្រង់ញាណ ត្រាស់ជំនុំព្រាហ្មណ៍ស្លាប់ស្លាត់
 កំលេសតណ្ហាទ្រង់កាប់កាត់ កំបាយកំបាត់ចាកសន្តាន ។
 ជ. ជួយសង្គ្រោះសត្វនិករ ទ្រង់សំដែងធម៌ប្រោសសត្វស្លាន
 ប្រឹក្សាប្រៀនប្រដៅតាមលំអាន ដឹកនាំឲ្យបាទស្ថានសុខា ។
 ឈ. ឈានចាប់ដើមឋិតិហម្បតិ ព្រហ្មាធិបតីលើសលោកា
 ចុះមកបង្គំអាកាធា ឲ្យត្រាស់ទេសនាប្រដៅសត្វ ។
 ញ. ព្រះទ្រង់ញាណមានមេត្តា ទទួលរាជបាមហាព្រហ្មថ្នាត់
 រួចទ្រង់យាត្រាគ្រិចយាងកាត់ ទៅកាន់ព្រៃស្ងាត់ឈ្មោះមិត្តទាយ ។

វគ្គទី ៣

ដ. ទ្រង់ជាសង្ឃៀនពួកសិវ គឺបញ្ចវគ្គិយ ៥ អង្គ
 ឲ្យប្រជុំចាំស្តាប់ព្រះធម្មា ទ្រង់និវេទនាព្រះធម្មចក្រ ។

២. គឺព្រះធម៌ជាបឋម ដូចកង់ចត្រជំយ៉ាងឯកអគ្គ
 ជាធម៌ប្រព្រឹត្តទៅតាមថ្នាក់ ប្រកាសសច្ចៈ ៤ ប្រការ ។
 ៣. ក្នុងមណ្ឌលសាសនៈ វង្ស ជាធម៌ត្រង់ត្រចះថ្លា
 ជាទីលះបង់នូវទុក្ខា ជាផ្លូវយាត្រាទៅទិព្វាន ។
 ៤. ឲ្យវង្សនាការចេះដឹង ដុះខាត់សំរឹងប្រាជ្ញញ្ញាណ
 ដុតបង់កិលេសដោយអង្គឈាន ចូលកាន់ទិព្វានស្ថានសួបស្វាត់ ។
 ៥. លុះចប់ធម៌ស្រេចកាលណា មនុស្សនឹងទេព្វាច្រើនពេកក្បាត់
 បានលុះមគ្គផលដល់អរហត្ត ត្រាស់ដឹងបរមត្ថធម៌ជ្រៅល្អិត ។

វគ្គទី ៤

ត. តាំងពីនោះព្រះសាស្តា តែងទំទេសនាច្រើនពេកពិត
 ប្រគេប្រទេសសត្វឲ្យប្រព្រឹត្ត តាមដោយកំរិតពាក្យបណ្តាំ ។
 ង. ព្រះលោកនាថជាតិសព្វដង បំពេញពុទ្ធកិច្ចគ្រប់ទាំង ៥
 ច្រើនប្រុងប្រាសសត្វអស់ច្រើនឆ្នាំ គ្រប់ ៤៥ ព្រះវស្សា ។
 ច. ទើបទ្រង់យាងកាត់ដំរើ ទៅកាន់ទីក្រុងកុសិនារា
 ទ្រង់ផ្តល់ថ្មទែនសិលា ទែនមល្លក្សត្រាត្រាមរាំងភ្នំ ។
 ឆ. ទ្រង់ប្រឈួនជួនក្នុងកាយ សាវកទាំងឡាយចោមដិតដុំ
 សោភាគាល័យព្រះបរម ក្បឹកក្បួនអ្នកនឹងក្នុង ។

ង . ព្រះអាទន្ទអនុជថ្ងៃ សង្រ្គេសសង្រ្គេសក្រខ្លោចផ្សា
 យំភ្លេញរៀបរាប់គុណអស្ចារ្យ ស្តាយព្រះសាស្តាជាម្ចាស់ថ្ងៃ ។

វគ្គទី ៥

ប . ព្រោះធ្លាប់បាទស្តាប់ទេសនា នៃព្រះកតវាងយប់ថ្ងៃ
 ឥឡូវប្រែប្រួលសង្រ្គេសចម្រើន ទ្រង់កាត់កាលយល់ចូលនិព្វាន

ង . ផុតលែងបាទកប់ព្រះអង្គ ព្រោះទ្រង់លះបង់បាទាន
 ព្រះទ័យផ្សេងផ្លូវព្រះព្យាណ យាងចូលនិព្វានថ្ងៃនេះហើយ ។

ទ . ព្រះទេសពលយល់អាទន្ទ យំសោកអួលអន់ឥតមានស្បើយ
 ទើបទ្រង់ត្រាស់ថាអាទន្ទអើយ ចូរចាសះស្បើយចាកទុក្ខា ។

ក . ព្រោះក្នុងកតត្របែមនុស្សសត្វ តែងមានវិបត្តិជាធម្មតា
 សេចក្តីព្រាត់ប្រាសសត្វសង្ខារ នេះជាធម្មតាក្នុងលោកិយ ។

ម . មានតែស្មាននិព្វានមួយ ទើបផុតទុក្ខព្រួយបារម្ភប្រិយ
 ចូរច្របៀងប្រែប្រួលស្មារតី តាំងខ្ជាប់កុំបំភ្លេចសគំនិត ។

សេសវគ្គ

ឈ . ចូរអ្នកយកធម៌ជាយាន ជាគ្រូខ្លួនប្រដៅចិត្ត
 តថាគតនេះនិព្វានពិត តាមដោយកំរិតសង្ខារ ។

រ. រីព្រះធម៌ល្អបរិសុទ្ធ ដែលគឺជាគតបុរាណទេសនា
 បានថ្ងៃសំដែងច្រើនឧទ្យោ នេះជាសាស្តាអករាល់ប្រាណ ។
 ល. លុះអំណើទៅថ្ងៃក្រោយ ចូរអ្នកកុំឆ្ងាយក្នុងសន្តាន
 នាំគ្នាប្រតិបត្តិតាមលំអាន ធ្វើខ្លួនឲ្យក្បាលចាកទុក្ខ ។
 វ. ព្រះគតវង្សជាលោកនាថ ទ្រង់ឲ្យទ្រង់ច្រើនប្រការ
 ប្រកាសផ្តាំធ្វើព្រះសាសនា ទុកជាសាស្តាស្នងព្រះអង្គ ។
 ស. គ្រាន់សង្គ្រោះដល់មនុស្សសត្វ ជាផ្លូវប្រតិបត្តិដ៏ត្រូវត្រង់
 ជាគ្រឿងធ្វើចិត្តឲ្យផ្លូវផង ដើម្បីលះបង់រាគតណ្ហា ។
 ហ. ព្រះអរហន្តជាចមកត ត្រាស់ផ្តាំសព្វគ្រប់ស្រេចកាលណា
 ទើបទ្រង់បញ្ចប់ព្រះវចនា ផ្តង់ព្រះចិន្តាចាកអារម្មណ៍ ។
 ឡ. លុះរេលាទៀបនឹងព្រឹក សូរសព្ទសន្ធឹកសុត្វយាសយ៍
 នឹងសព្ទទំនួញទួញយោប ទូតិមគ្គឲ្យព្រឹកេមា ។
 អ. ព្រះអរហន្តតាំងព្រះញាណ ចំពោះអង្គឈានឋានអប្បនា
 រួចចូលនិរោធស្ងប់សន្តិការ យាងចូលកាន់មហានិព្វានហោង ។

ចប់តែប៉ុណ្ណេះ

ស.ណេរ មាស-យុត្ត

ពូនសិស្សសាលាបាឡីដាន់ខ្ពស់ថ្នាក់ទី ១

ប្រជុំពាក្យកាព្យ

ភាគទី ២

ជារបស់ផ្សេងពីហារគ្នា

(តទី ៥)

ពាក្យនាំ

ខ្ញុំប្រារព្ធឡើងថាពាក្យកាព្យបុរាណពួកដែលតែងយ៉ាងជា គួរគប្បី
រក្សាសំនួនទុក ខ្ញុំមានបំណងនឹងបោះពុម្ពមកជាយូរហើយ ដូចបានពណ៌នា
ក្នុងពាក្យនាំប្រជុំពាក្យកាព្យភាគទី ១ មករួចហើយ ។

អំពីពាក្យកាព្យរបស់ស្ដេចទាំងប៉ុន្មានព្រះអង្គ សឹងខ្ញុំនាំមកចុះពុម្ព
ក្នុងទីប្រជុំពាក្យកាព្យទី ២ នេះដោយយល់ឃើញថា ត្រូវទុកសំនួនឲ្យពួក
ខ្មែរជាន់ក្រោយដឹងថា ស្ដេចខ្មែរ មានស្ដេចដែលចេះតែងរឿងតែងកាព្យ
នោះខ្លះដែរ មិនមែនដូចពាក្យមនុស្សខ្លះនិយាយថា ស្ដេចខ្មែរ មិនដែល
តែងរឿងអ្វីសោះ ថាស្ដេចខ្មែររើសយកតែរបស់កសិករ ថាមកជារបស់
ខ្លួនធ្វើ ។

អំពីក្បួនត្រឹមខ្មែរបុរាណជាមានព្រះប្រឹក្សាដូចម្ដេចខ្លះ ខ្ញុំមិនហ៊ាន
អាងអួតជាប្រាកដ តែជាន់ក្រោយត្រឹមព្រះបរមរាជាព្រះជ័យចេស្ដា មក
ដល់កាលឥឡូវនេះខ្ញុំដឹងច្បាស់ថា ព្រះជ័យចេស្ដាទ្រង់តែងច្បាប់សំរាប់
ព្រះនគរដូចមានព្រះកេរ្តិ៍ទុកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

ព្រះបាទសម្ដេចព្រះស្រីធម្មរាជាព្រះរាជសម្ព័ន្ធ, (ខេត្តពញាក្រុង) ជា
ស្ដេចប្រាជ្ញខាងសាស្ត្រាប្បឡើង-កាព្យឃ្លោង ។

ព្រះបាទសម្ដេចព្រះនារាយណ៍រាជា (ព្រះអង្គគង់) ក៏ជាប្រាជ្ញខាង
ពាក្យកាព្យឃ្លោង ខ្ញុំរាជការប្រសើរក៏ចេះកាព្យឃ្លោងជាច្រើន ។

ព្រះបាទសម្តេចព្រះហរិវ័រ្យរាមាក៏ជាស្តេចប្រាជ្ញខាងតែងរឿងដូច
មានរឿងទុកបកដល់កាលឥឡូវនេះ ។

ពួកព្រះរាជបុត្រព្រះបាទសម្តេចព្រះនរោត្តម ក៏មានស្តេចចេះតែង
ពាក្យកាព្យជាច្រើន, ស្តេចព្រះរាជបុត្រជាន់គ្នា ។ មានព្រះអង្គកេតសរា
(កេសរា) ១ ព្រះអង្គក្រសស្សីវង្ស ១ ជាស្តេចប្រាជ្ញខាងតែងកាព្យ ។

១ ឧស័ទ្ធាញ្ញាអញព្រឹកដេកមិនលក់

សែនជាទុក្ខមុខជាទៀបហៀបមណោ

ច្រាំព្រឹកនឹកលេងហូរនេត្រា

សូមខេក់ជួយជីវិតគិតប្រណី ។

ធ្វើម្តេចគេលួចបានប្រាណថ្ងៃរមែត្រ

មាសមកផ្គិតម្រឹមកក្ក្តលមូលមេត្រិ

ចោះគេកាប់ស្លាប់បង់ទៅសូរបានស្រី

ប្តូរជីវិតផ្តាច់ជីវិតមិនស្តាយឡើយ ។

ព្រះរាជនិពន្ធ ព្រះករុណា ព្រះបាទសម្តេចព្រះហរិវ័រ្យរាមាព្រះអង្គ
(ដួង) ជាសេចក្តីយ៉ាវ៉ែន ឲ្យទៅនាងកេនឡុង ។

១ សារុស្សៈសារុដ្ឋង្គក

ពេញស្ម័គ្រស្មោះស្ម័គ្រយុទ្ធិយា

ដូចដួងនៃនេត្រទាំងទ្វីហា

វិនិត្យកុរោសន្និគិត

អាសូរកុំឲ្យរៀមវិយោគ

សែនសោយសោករកគូមិត្រ

ផ្គុំគ្រឿមគ្រឿមអង្គជ្រុតវិមិត្រ

មិនជិតជួបចូលមូលទ្វីយា

២ សែនស្តាយកាយកាលឃើញឆោមយន៍

មិនគួរលះបង់ឲ្យឯកា

ទ្រង់ទ្រាំជ្រាបរាល់វេលា

គ្មានស្រានចិត្តម្ល៉ោះសៅ

៣ ភីកាលដែលបួនចូលទៅបាត់

សែនស្ងាត់ស្រមៃហាក់ថ្ងៃហៅ

បែរក្រែមើលផុតមិនឃើញហៅ

ឡេះក្តៅឡកក្តួលរំជួលអង្គ ។

៤ នានាគេដឹងអស់សោយសព្វ

អារម្មណ៍ថ្វីត្រង់ណាឆោមយន៍

អញ្ជើញអណ្តា ជាកុំរង់
មកគង់ រងបងសោះ កាល័យ ។
១ បើអ្នកមិនប្រាស ព្រមប្រតិព័ទ្ធ
ចោលសត្វទ្យលន៍នកាល័យ
រៀបរឹកសូមស្លាប់នឹងអ្នកថ្ងៃ
មិនប្រែដោះដៃកុំសង្កា ។
២ ពាក្យដែលប្រាយប្រាប់ស្រីរលក្សណ៍
ជឿនជាក់ពិតពុំមានមុសា
ថាអ្វីខន្តីដូចវា
កន្សា អាណិតចិត្តខ្លះអើយ ។
៣ កាខ្លងថាបងអ្នកជ្រើមក
ចូរគិតរែកកុំស្ងៀមនៅ
អាសូរដេញដែលមង្គលសៅ
កុំចៅថាម្តេចណាថ្ងៃអើយ ។

ព្រះអង្គម្ចាស់យុគន្ទរ

១ អនិច្ចាចិត្តអើយសែនចំបែង
ថ្វាថ្ងៃនៃក្រាបទូលព្រះឆោមស្ម័គ្រ
គ្រានេះប្រថុយជន្មជីវិត

មិនគិតក្រែងមនុស្សគេនិទា ។

១ បើមិនយល់ជាព្រះទ័យស្នេហា

បួនមិនគិតគួរជឿកាយា

ព្រោះជឿហរិវង្សទ្រង់មេត្តា

បានជាកន្លងប្រថុយប្រាណ ។

១ បើទ្រង់បានជ្រាបស័ព្ទអក្សរ

សូមលាយព្រះករុណាប្រទាន

ឲ្យបានអណ្តូងដ៏ដ៏ដើមដាន

ដោយពិតពណ៌ដ៏មានព័ព្រះទ័យ ។

ស្តេចក្សត្រី ល. អ. ឧ.

១ នេះសាកសួររិវង្សពង្សវ័ត្រច័ក្រ

ទ្រង់បានស្តាប់ស័ព្ទវាចាស្រឡាត្តិលក្សណ៍

គិតព្យាបាលក្នុងកាលកាលស្មោះស្ម័គ្រ

ទាញអាក់ក្រក្រលីអូលទ័យ ។

១ វិសេនមនោទោម្មេញពេញទាំងប្រាណ

ព្រោះយោវិមាណនៅរង្វៀសក្តីក្នុង

ហាក់ដូចរៀមគ្នាសុចរិតពិតសត្យា

ឧកាលណាទើបឃើញត្រង់ដូចអង្គបង ។

១ គិតសព្វថ្ងៃក្រែងគិតរឿងមិត្តមូល
 បុណ្យមិនបានដូចគិតចូលមូលដូចប៉ង
 គ្រានេះចូរអ្នកគ្រងរំលោភមើលលង
 ដ្បិតបំណងទាន់គ្រាគ្រក្រិក្រ
 ២ កុំសន្ស័យថ្ងៃនិម្មលមន្តលសក្តិ
 រៀមមិនយូរឆ្ងាយមេត្រីស្រឡាមឆ្ងោ
 លុះគ្រាក្ស័យប្រល័យជីវិតទើបចាកពៅ
 កុំសោកសៅក្តៅខ្មាញ់ណា ណាដើម្បី ។

ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រា យុត្តន្តរ
 តបព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី ល. អ. ៩.

ពាក្យកាព្យនេះមើលចាំមាត់មកជាអង្គនឹងឆ្លាំហើយ នាំយកមកបោះ
 ពុម្ព ដើម្បីរក្សាសំនួនទុក ។

ព្រះអង្គណា ជាម្ចាស់របស់ ឃើញថាមានសេចក្តីលើសលស់ខុស
 ដូចម្តេច សូមអភ័យដល់ខ្ញុំផងចុះ ។

១ គឺអំបើតកើតអំពីដល់រឹត
 បៀតតែភ្និតដ្បិតតែខ្លួនប្រកួនមាណ
 មិនជាត្រូវនឹងមិនចង់យូរឆ្ងាយ
 ស្ម័គ្រប្រាកានស្មានប្រកបតែប្របអឹង ។

១ រក្សានូវលេងនេត្រិវិសាល័យ
សុគតស្រយែនសែនស្រយា កតាកលំបឹង
លំបិតចាកលំបាកចាំគាំតែតឹង
ខេចដូចម្តងខឹងដូចម្តាមិនបាថាន ។

ព្រះអង្គម្ចាស់ក្រៃសរសូររង្ស

១ លុះបានឃើញលាយវាទអូនដល់
បងអរសែនសល់គ្មានអ្វីស្មើ
ទទួលមើលសព្វគ្រប់ដំណើរ
ថាអូនកែវផ្លែជីវិតផង ។

១ ព្រលឹងអើយសូមត្រួយកុំត្រួយចិត្ត
រៀមនឹងស្នេហាស្និទ្ធពិតជាម្តង
នឹងថ្មមឲ្យផុតស្រែផង
នួនល្អងជាងកប្បយូរវង្ស ។

១ បើបួនមេត្តាឧបាសិក
ជីវិតសូមថ្លើលើឆោមយង់
ខុសគាប់ម្តេចម្តាចូរកិសវង់
មេត្តាឲ្យគង់ជាមេត្រី ។

១ អង្គអញជាតិជាក់ជាត្រកូល

កំពស់កំពូលកម្ពុជា

បុត្រព្រះហរិក្សរាជពមា

ស្តេចជាឥសូរអស់ពស្ត្រផង ។

២ ព្រះរៀមនៃអញព្រះបមភត

ស្តេចគ្រប់គ្រងក្រុងឡើងជាថ្មី

នាមនរោត្តមចក្រី

ស្តេចនាំសាស្ត្រនឹងសេនា ។

មកគង់នៅក្នុងចតុមុខ

ភូមិស្រុកក្នុងពេញរដ្ឋសីមា

ជាសុខនិក័យឥតទុក្ខ

ដោយគេជក្សត្រាទ្រើសទ្រង់ប្បវិ ។

ពាក្យកាព្យបទនេះ ព្រះអង្គម្ចាស់ច័ន្ទវង្សទ្រង់ព្រះនិពន្ធជាពាក្យនាំ

ក្នុងរឿងជេតពនចាំបានតែប៉ុណ្ណេះ ។

សិននាំយកមកបោះពុម្ព ដើម្បីរក្សាសំនួនទុក ។

ម៉ោងប្រាំបួនជួនពូកនឹកទៅដល់

ឧសមមិត្តស្និកនៅស្ថានបានសុខស្តាប់

ប្តូរអំពល់ខ្យល់អំពីនិកសគ្នា

ឬជាលក់ស្តុកទៅហើយស្បៀងចិត្តនឹក ។

១ រឭកនឹករំលឹកក្នុងបេតិកភណ្ឌ

គិតសង្ស័យមែនថាខ្ញុំពុំមេត្តា

ចិត្តអាល័យរំលឹកមែនមាញឹក

គិតរឭកនឹកមិនក្លែងរាល់វេលា ។

ពាក្យព្យាបាលនេះចាំបាច់ដល់

ឧកញ៉ាសុទ្ធរាហ័ម (ម៉ុក)

១ ក្នុងសារថាព្រះចម្រើនដក់

ព្រះនាមនព្វវគ្គប្រតិភូសារ

សូមចង់មេត្តិស្របវរ

បើមេត្តាបងអរដល់អស់ជន ។

១ សព្វថ្ងៃចក្រពង្សបុរាណ

សែនវិយោគសោយសោកទុក្ខពេកពន់

តាំងតែពីស្នេហាដឹងសៅវគ្គ

មិនដែលហៅអន់ចិត្តត្រង់ណា ។

១ បើមិនដឹងការថ្មីថ្មីនេះ

សម្រាប់ប្រពន្ធព្រោះកង្វា

មរណភ័យចំពោះជីវិត

រាស្ត្រតាំងនរណា ៗ តែខ្លះ ។

១ ព្រះអណ្តជលុយុនមេសាលា

ទ្រង់តែងសាកតាមព្រះទ័យ

សូមថ្មមយូរអែកែប្រែតែ

អាណិតក្សត្រិបូណាថ្មីមអើយ ។៖៤—

ព្រះអង្គម្ចាស់ឧត្តរត្ថ

ក្នុងពាក្យកាព្យនេះគាត់អង្គជាចមមកុដកតហើយថាជាបំរុងលោក ។
ពាក្យនេះមើលចាំមាត់មកយូរអង្វែងឆ្នាំមកហើយ បើអ្នកឯណាមើលឃើញ
នឹងថាយូរតុសព័ពាក្យដើម សុំអភ័យដល់ខ្ញុំផង សុំកុំឲ្យគ្មានគំនិតជឿល
៖ឡើយ ។

១ សាកសារៀមសូមសួរចិត្ត

ឲ្យអ្នកអាណិតតិច្ចា

និយាយផ្អែផ្អាច់សំរេចការ

ជានឹងស្នេហារៀមប្តូរទេ ។

១ ប្តូរមួយសូមចិត្តដ្បិតបងក្រ

រូបមិនសូវល្អដូចអស់គេ

បានជាមានមិត្តមិនស្នេហា

ប្រាប់បងឲ្យថែសោះថប់ពេក ។

១ រៀបរឹកតាំងចិត្តមិត្តមេត្រី
ព្រោះតែអ្នកថ្ងៃទ្រង់ស្នើរបក
អាណ័យរត្នកន្តិកពន់ពេក
រលង់ទឹកភ្នែករាល់រាត្រី ។
២ ទ្រង់ជាំក្រិចិត្តបែកព័រឋី
ដោយចិត្តស្រឡាញ់ជាប់និស្ស័យ
បងទ្រាំព្រួយចិត្តមកយូរថ្ងៃ
ចាំស្តាប់សេចក្តីវិលយល់ក្នុង ។

បិទស្តាប់ឈ្មោះ

១ នឹងថ្ងៃនឹកកុកក្នុងប្រាណ
ទូរសេច្ចាយស្ថានឲ្យតែព្រួយ
សព្វថ្ងៃកុំរំនឹងថ្ងៃមួយ
សែនព្រួយទ្រង់ទ្រាំក្រិចស្នើរបក ។
២ ពេលដើរក៏ដើរទាំងវេទនា
ពេលនឹងនិទ្ទាតិតវិវេក
ពេលសោកទ្រាំស្មើទាំងទឹកភ្នែក
ពេលត្រេកសើចលេងទាំងខ្លាចផ្សា ។
៣ ប្រះខ្លួនដេកទៅនៅជញ្ជាំង

រំពៃរំពឹងលើស័យនា

ក្រែក្រមឈឹងស្ងៀមតុំចរចា

ទុក្ខអើយឧបហារប្រៀបតុំបាន ។

១ វៀរតែដេកលក់បាត់ស្មារតី

ក្មេចថ្ងៃដោយសារបាត់វិញ្ញាណ

បើដឹងស្មារតីឡើងថ្វារមាណា

រំខាននឹកថ្ងៃទាំងប្លែកណោះ ។

នាយទទឹមក្រមហាត់ឡើង

១ ឧសែនស្រណោះចម្បងខែក

ភ្លិនជាប់ចម្លែកជាងអស់ផ្កា

ប្រសិនបានមកសៀវភាសណា

សមភ្លិនចម្បងចូលជាប់ប្រាណ ។

១ កម្មអើយដើមផ្កាក៏ឆ្ងាយសល់

ទស្សនាមិនយល់ពេញរំខាន

ធ្វើម្តេចនឹងទៅច្នៃមង្គលបាន

ផ្កានៅក្នុងស្ថានគោរក្ស ។

១ ខ្យល់អើយសែនខ្យល់រំពល់គិត

ព្រោះបាននៃបដិគដ្ឋង្គបុព្វ

ទ្រង់ក្រីជ្រាបរាល់វេលា

ក្នុងទ្រង់អួលដ្យាមិនមានក្បាន ។

១ ប្រសិនផ្កានេះជាកុសល

នៅក្នុងមណ្ឌលនាងប៉ុន្មាន

សូមទេពអមរ៍ទ្រង់ស្នូស្នា

ជួយខ្ញុំឲ្យបានផ្កាសៀគគ័យ ។

មិនស្គាល់ឈ្មោះ

វេយ្យាករណ៍

របស់អាចារ្យ ហ៊ឹម

(តទប់)

៤៦ សង្ខេប

សង្ខេប មានសង្ខេបនូវក្នុងក្នុងសង្ខារឲ្យឃើញច្បាស់ថា សង្ខារ
 ប្រកបដោយត្រៃលក្ខណ៍ដូចបានពណ៌នាឲ្យចម្លើយ គប្បីរំលឹកនូវវ័យ
 ឲ្យឃើញប្រាកដថា វ័យរបស់យើងអស់៤៧ហើយនៅតែ១១ ១ នេះ
 សោតដឹងជាស្មើដោយភាគដើមឬមិនស្មើ ព្រោះគ្នាបំបែកបុគ្គលដទៃ
 ដែលមានដំណើរដើរទៅមុខៗនោះខ្លះទៅក្នុងបឋមវ័យ ខ្លះទៅក្នុងមជ្ឈិម-
 វ័យ ខ្លះចូលក្នុងបច្ចិមវ័យដែរ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែចូលមិនគ្រប់ភាគដើមក៏មាន
 ច្រើនណាស់ បុគ្គលដែលដល់កំណត់អាយុក្លាយឬលើសបន្តិចបន្តួចនោះ
 មានតិចណាស់ បុគ្គលដទៃក៏ដូចខ្លួនយើង ៗ ក៏ដូចបុគ្គលដទៃដែរ មិនក្នុង
 ឡើយ ឥឡូវនេះខ្លួនយើងនៅក្នុងវ័យខាងចុងបំផុតហើយ បើធៀបនឹង
 ដំណើរព្រះអាទិត្យថា រសៀលទាបប្រែប្រួលទៅបន្តិចអស្ចន្ធតិច
 ហើយ ពុំនោះសោតខ្លួនយើងជាអ្នកអង្គុយប្រហោងក្បែរប្រធានមាត់នៃ
 មច្ចុរាជ ឬដូចសត្វកន្ត្រៃប្រហោងនៅទៀបមាត់ច្រាំង ដោយណាស់នឹង
 លោតចុះទៅក្នុងទឹក នឹងប្រហែសធ្វេសមិនបានឡើយ ។

៤៧ តេ សុចរិតា

តេ សុចរិតា សេចក្តីប្រព្រឹត្តសុចរិត៣ប្រការនោះគឺ កាយសុចរិត
 មានប្រភេទ ៣ ចិត្តសុចរិតមានប្រភេទ ២ មនោសុចរិតមានប្រភេទ ៣

ដែលថា សុចរិត ៣ ប្រការដូច្នេះ តែបើបុគ្គលទៅជាសុចរិត ១០ ប្រការ ឬ
 កុសលកម្មបឋម ១០ នោះដែល កុសលកម្មបឋមនិមិត្តបាច់ដំណាលទៀតទេ
 ព្រោះបានសំដែងក្នុងទ្រព្យប្រសើរនោះរួចហើយ ខ្លួនយើងចាស់ហើយ
 ប្រុងប្រយ័ត្នកុំឲ្យមានអំពើទុច្ចរិតឲ្យសោះ ខ្វល់ខ្វាយតែក្នុងអំពើសុចរិតឲ្យ
 បានល្អគ្រប់ផ្លូវកុំបំភ្លេចស្របវាសឡើយ ។

៤៨ សង្ខេបកថា

សរីរកាយរបស់យើងនេះប្រជុំព្រមដោយអាកាស ៣២ ប្រការ ពេញ
 ពាសដោយសាកសុក មិនមែនជាទេវតានិមិត្ត មិនមែនជាព្រហ្មនិមិត្ត
 មិនមែនហើយដោយមាស មិនមែនហើយដោយកែវ មិនមែនហើយ
 ដោយខ្ទឹមបន្ទន់ក្រហម មិនមែនកើតក្នុងផ្ទៃនៃផ្កាឈូកសឈូកក្រហមនឹង
 ផ្កាព្រលិតទាំងឡាយ ពោរពេញទៅដោយមូត្រលាមកស្មោកត្រាក អា-
 ក្រក់មិនមែនជាទឹកអម្រឹត ម្យ៉ាងទៀត កំណើតដែលកើតអាស្រ័យមាតា
 បិតាជាកំណើតកើតក្នុងអសុក មានកិរិយាប្រែប្រួលលុបលាងគក់ច្របាច់
 បែកឆ្មាយនឹងខាតខ្មោចជាធម្មតា ចំរើនជ័យជំនះកើតឡើងពិតណាស់ មាន
 សេចក្តីសោកទ្វេក្បាលជាវត្ថុ ជាលំនៅនៃពេលទាំងពួង ជាទីនៅរបស់ត្រ-
 កូលនៃសត្វដង្គូវទាំងឡាយ កាន់យកនូវកម្មកំណើតជាប្រក្រតី ខាងក្នុង
 ស្តាយតែងហូរចេញមកខាងក្រៅជាទីច្នៃ សរីរកាយនេះមានប្រក្រតីបម្រែបម្រួល ។

ទៀល ក្នុងគន្លងចក្ខុនៃសត្វលោក ប្រព្រឹត្តទៅកាន់ទីប៉ុន្មានគឺសេចក្តីស្លាប់
 ជាទីបំផុត សរីរកាយនេះប្រកបដោយឆ្លងសរសៃ ឬក៏ប៉ាន់ទៅដោយសាច់
 ហើយនឹងស្បែកគ្របដណ្តប់ ខាងក្នុងពេញទៅដោយពោះវៀនតូចពោះ
 វៀនធំ ថ្លើម សួតបេះដូង ក្រពះ ទ្វារកន្ទេរ ទឹកសម្បូរ ទឹកញើស ទឹកប្រមាត់
 ខ្វាញ់រាវជាដើម សរីរកាយនេះមានភ្នំអុសាច់ស្អុយឆ្អេះឆ្អាបអាគ្រក់ វត្ថុ
 ទាំងនេះប្រសិនបើប្រាកដកាយយកចេញមកខាងក្រៅដាក់ដោយផ្ទុំៗ ក្រែង
 តែកាន់ដំបងព្រៃនឹងជេញបន្លែក្អែកនឹងគ្នាទើបបាន បើដល់អស់អាយុទៅ
 ដួលរេកស្លូតស្លឹងលើផែនដី តែហួសខួបទៅហើយ ហើមប៉ោងឡើងមាន
 ពណ៌ខៀវអស្ករអុសាច់តែងហូរចេញតាមទ្វារទាំង៨ ញាតិសាច់សាលោ
 ហិតរមែងយកទៅបោះបង់ចោលក្នុងព្រៃស្ទះសាន ឥតមានការឡោះរា-
 ល័យឡើយ មនុស្សពាលដែលត្រេកត្រអាលចំពោះសរីរកាយនេះ ដល់
 កៀកឧបថើបប្រឡែងក៏ព្រោះគណ្ណា គឺសេចក្តីចំណង់ដែលកើតអំពីអាយ-
 តន ១២ នោះឯង សរីរកាយនេះល្អតែព្រះពុទ្ធច្បសាវករបស់ព្រះពុទ្ធច្រើប
 បានដឹងច្បាស់ថា ជាត្រឡឹងស្លោកគ្រាកស្អុយអាគ្រក់ឥតប្រយោជន៍មិន
 គប្បីត្រេកត្រអាល គប្បីតែខ្ពើមរមើមផុញទ្រង់សង្វេគឡើយណា យ
 ក្នុងសរីរកាយនេះជាទីចូកាលទៅ ។

៤៩ សុភាសិតសុទ្ធ

កាលបើលោកសន្តិកស គឺភើនមានពតជាដើម ឆេះរុងរឿងអស់
កាលជាទិចហើយ តើនឹងសើចដូចម្តេចបាន នឹងត្រេកអរដូចម្តេចបាន
(អ្នក) នាងទាំងឡាយគឺនឹងត្រេកអរដូចហើយ ម្តេចឡើយក៏មិនស្វែងរក
ប្រទិបជាគ្រឿងបំភ្លឺ ។

សេចក្តីយឺតយូរ (ក្តី) សេចក្តីមាំមួន (ក្តី) តែងមិនមានដល់អត្តភាព
ណា អ្នក (នាង) ចូរមើលចុះ អត្តភាពនោះមានវិចិត្រគឺកម្មធ្វើហើយ ជា
កាយរាសតេព្យាទៅដោយផ្សេងៗដែលផ្គងបីរយកំណាត់សង់ចូលគ្នាឡើង
ហើយជាកាយក្តៅក្រហាយគឺឈឺជាទិច ដែលជនច្រើនគ្នាប្រាថ្នាហើយ ។

រូបនេះគឺត្រាត្រាអស់ហើយ ជាទីសំណាត់នៃរោគ (ទាំងពួង) ជា
របស់ពុកផុយរលួយ រាងកាយនៃខ្លួនជារបស់ស្អុយ តែងបែកធ្លាយទៅ
(ជាធម្មតា) ព្រោះថាជីវិតរបស់សត្វ មានសេចក្តីស្លាប់ជាទីបំផុត ។

ផ្គងទាំងឡាយឯណា មានសម្បូរដូចសម្បូរនៃសត្វព្រាហ្ម ដូច
ផ្លែឃ្លោកដែលគេចាលហើយក្នុងរដូវសរុទ្ធ កាល សេចក្តីត្រេកអរដូច
ម្តេចបាន ព្រោះតែឃើញនូវផ្គងទាំងឡាយនោះ ។

សេចក្តីត្រាត្រា ក្តី សេចក្តីស្លាប់ក្តី សេចក្តីប្រកាន់ខ្លួនក្តី សេចក្តី
លុបគុណក្តី ប្រដុំចុះហើយក្នុងសរីរណា សរីរនោះគឺកុសលាកុសល-

កម្មធ្វើហើយឲ្យទៅជានគរបស់អ្នកទាំងឡាយ ដ៏បូកបញ្ចូលហើយដោយ
សាច់នឹងឈាម ។

រាជរថទាំងឡាយ ដែលជាងធ្វើចិត្តហើយដោយល្អស្អាត គង់
តែចាស់គ្រាំគ្រាទៅបានពិត មិនត្រឹមតែរាជរថប៉ុណ្ណោះ សូម្បីសរីរក៏គង់
ចូលទៅជិតដល់នូវសេចក្តីគ្រាំគ្រាដូចគ្នា មានតែធម៌របស់សប្បុរសទាំង
ឡាយ ទើបមិនចូលទៅជិតដល់នូវសេចក្តីគ្រាំគ្រាបាន ឯលោកសប្បុរស
ទាំងឡាយ តែងពោលនូវពាក្យដោយសប្បុរសទាំងឡាយតែប៉ុណ្ណោះ ។

ជនពាលទាំងឡាយ មិនប្រព្រឹត្តនូវព្រហ្មចរិយធម៌ មិនបានទ្រព្យ
ធនក្នុងកាលនៃខ្លួននៅក្មេង តែងជ្រប់នៅដូចសត្វក្រៀលចាស់ទាំងឡាយ
កាលជ្រប់នៅលើកក់ដែលមានគ្រឹះអស់ហើយ ។

ជនពាលទាំងឡាយ មិនប្រព្រឹត្តនូវព្រហ្មចរិយធម៌ មិនបានទ្រព្យ
ធនក្នុងកាលនៃខ្លួននៅក្មេង កាលសោកស្តាយអំពើដែលខ្លួនធ្វើអំពីមុន
ទាំងឡាយ រមែងជេកនៅដូចកូនសរទាំងឡាយ ដែលអស់ស្រឡះ
ហើយចាកបន្ទោះ ។

ឥឡូវនេះខ្លួនអ្នកដូចស្លឹកឈើទុំហើយ មួយទៀត ឯបុរសរបស់
យមរាជទាំងឡាយ មានប្រាកដដល់អ្នកហើយ ខ្លួនរកតាំងនៅហើយ
ក្នុងប្រធាននៃសេចក្តីស្ងប់សាបសូន្យ សូម្បីស្បៀងអាហារគឺកុសលសោត
ក៏មិនមានដល់អ្នកឡើយ ។

អ្នកឯងចូរធ្វើវិធីរបស់ខ្លួន ចូរធ្វើព្យាយាមឱ្យឆាប់ ចូរធ្វើជា
អ្នកប្រាជ្ញទៅ បើអ្នកធ្វើយ៉ាងនេះហើយ អ្នកនឹងកំចាត់បង់មន្ទិលបាន មិន
មានវិវ័លពោលគឺគំរលសោះហើយ គង់នឹងដល់នូវវិជ្ជាភវិយបុគ្គលដ៏ជា
ទិព្វមិនខានឡើយ ។

បុគ្គលតិចារណាឃើញច្បាស់ដោយបញ្ញាថា សង្ខារទាំងឡាយ
ទាំងពួងមិនទៀងដូច្នេះក្នុងកាលណាហើយ គង់នឿយណាយចំពោះ
សេចក្តីទុក្ខ ក្នុងកាលណាមានមិនខាន នេះជាផ្លូវប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តី
ហត់ចត់ ។

បុគ្គលតិចារណាឃើញច្បាស់ដោយបញ្ញាថា សង្ខារទាំងឡាយ
ទាំងពួងនាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខក្នុងកាលណាហើយ គង់នឿយណាយចំពោះ
សេចក្តីទុក្ខ ក្នុងកាលណាមានមិនខាន នេះជាផ្លូវប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តី
ហត់ចត់ ។

បុគ្គលតិចារណាឃើញច្បាស់ដោយបញ្ញាថា សង្ខារទាំងឡាយ
ទាំងពួងមិនមែនជាប់របស់ខ្លួនដូច្នេះក្នុងកាលណាហើយ គង់នឿយណាយ
ចំពោះសេចក្តីទុក្ខ ក្នុងកាលណាមានមិនខាន នេះជាផ្លូវប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី
សេចក្តីហត់ចត់ ។

ធម៌ដែលឈ្មោះថាវេទិត្តភាធម៌ គឺសភាពប្រស្រួលមិនទៀងទាត់ អ-
វិច្ឆ័យភាធម៌នេះមិនមែនជាធម៌សម្រាប់អ្នកស្រុកភ័យ ។ ទេ មិនមែនជា

ធម៌សម្រាប់អ្នកនិគមតែមួយ ។ ទេ ឬនឹងថាជាធម៌សម្រាប់ត្រកូលតែមួយ ។
ក៏មិនមែនទេ អនិច្ចតាធម៌នេះជាធម៌សម្រាប់មនុស្សព្រមទាំងទេវតាមារ
ព្រហ្មទាំងអស់គ្រប់រូប ។

ធម៌ដែលឈ្មោះថាទុក្ខតាធម៌ គឺសភាពជាទុក្ខ ទុក្ខតាធម៌នេះ មិន
មែនជាធម៌សម្រាប់អ្នកស្រុកតែមួយ ។ ទេ មិនមែនជាធម៌សម្រាប់អ្នកនិគម
តែមួយ ។ ទេ ឬនឹងថាជាធម៌សម្រាប់ត្រកូលតែមួយ ។ ក៏មិនមែនទេ ទុក្ខតា
ធម៌នេះជាធម៌សម្រាប់មនុស្ស ព្រមទាំងទេវតាមារព្រហ្មទាំងអស់គ្រប់រូប ។

ធម៌ដែលឈ្មោះថាអនត្តាធម៌ គឺសភាពមិនមែនជារបស់ខ្លួន អនត្តា
ធម៌នេះ មិនមែនជាធម៌សម្រាប់អ្នកស្រុកតែមួយ ។ ទេ មិនមែនជាធម៌
សម្រាប់អ្នកនិគមតែមួយ ។ ទេ ឬនឹងថាជាធម៌សម្រាប់ត្រកូលតែមួយ ។
ក៏មិនមែនទេ អនត្តាធម៌នេះជាធម៌សម្រាប់មនុស្សព្រមទាំងទេវតាមារ
ព្រហ្មទាំងអស់គ្រប់រូប ។

គង្វាលគោកៀងគោទាំងឡាយដោយអាជ្ញា គឺដង្ហើមនឹងរំពាត់យ៉ាង
ណាមិញ ដរាបគឺសេចក្តីត្រាំត្រា នឹងមច្ចុរាជគឺសេចក្តីស្លាប់ គឺកៀងទៅខ្វះ
អាយុរបស់សត្វទាំងឡាយយ៉ាងនោះឯង ។

អាយុនឹងភ្លើងធាតុនឹងវិញ្ញាណ លះបង់ខ្វះខាតកាយនេះកាលណា
ហើយ រាងកាយនេះជាសភាពគួរអ្នកផងបោះបង់ទោល តែងតែដេកស្លូក

ស្តីលើដែនដីក្នុងកាលណាដែលដូចជាអង្គភាពសម្រាប់កំណត់ឈើ ដែលគេ
បោះបង់ចោល ។

សេចក្តីសាក្សីភាពមានព្រោះសេចក្តីស្រឡាញ់ សេចក្តីភិតភ័យ
កើតមានព្រោះសេចក្តីស្រឡាញ់ កាលបើបុគ្គលរួចស្រឡាតាមសេចក្តី
ស្រឡាញ់ហើយ សេចក្តីសាក្សីភាពមិនមាន សេចក្តីភិតភ័យនឹងមានមក
ពិណ ។

អាយុរបស់សត្វទាំងឡាយ រស់នៅតិចតួចពេកណាស់ គឺដរាបតែង
នាំចូលទៅរកសេចក្តីស្លាប់ កាលសត្វឯណាដែលត្រូវដកនាំទៅហើយ
នឹងរកអ្វីជាទីឃាត់ទាំងពំនក នឹងជាទីតាំងតួនកោនជ្រកមិនមានឡើយ ។
កាលបើសាធុជនបានសំឡឹងឃើញភ័យក្នុងសេចក្តីស្លាប់នេះហើយ គួរ
តែសំឡឹងរំពឹងយកសេចក្តីស្លាប់ម្ខាង គឺព្រះនិព្វានហើយលះបង់នូវអាមិស
គ្រឿងបញ្ចេញចិត្ត ក្នុងលោកចោលចេញឲ្យបានកុំខានឡើយ ។

កាលទាំងឡាយតែងកន្លងផុតទៅ ព្រឹកទាំងឡាយតែងឆ្លងហួស
ទៅ ជំនាន់វ័យទាំងឡាយតែងលះបង់ដាច់ដាច់ទៅ កាលបើសាធុជន
បានសំឡឹងឃើញភ័យ ក្នុងសេចក្តីស្លាប់នេះហើយ គួរតែសំឡឹងរំពឹងយក
សេចក្តីស្លាប់ម្ខាង គឺព្រះនិព្វានហើយលះបង់នូវអាមិសគ្រឿងបញ្ចេញចិត្ត
ក្នុងលោកចោលចេញឲ្យបានកុំខានឡើយ ។

៥០ សតិបដ្ឋាន ៤

- ១ តិចារណាឃើញរឿយ ។ នូវកាយក្នុងកាយហើយ (ប្រុងតាំងស្មារតី ។
- ២ តិចារណាឃើញរឿយ ។ នូវវេទនាក្នុងវេទនាទាំងឡាយហើយ (ប្រុងតាំងស្មារតី ។
- ៣ តិចារណាឃើញរឿយ ។ នូវចិត្តក្នុងចិត្តហើយ (ប្រុងតាំងស្មារតី ។
- ៤ តិចារណាឃើញរឿយ ។ នូវធម៌ក្នុងធម៌ទាំងឡាយហើយ (ប្រុងតាំងស្មារតី ។

៥១ កាយេ កាយាធិបស្សនាសតិបដ្ឋានំ

តិចារណាឃើញរឿយ ។ នូវកាយក្នុងកាយថា (មិនទៀង មានទុក្ខ^(១)) មិនផារបស់ខ្លួនហើយផ្ចង់ស្មារតីចំពោះថា កាយនេះគ្រាន់តែជាកាយ មិនមែនសត្វមិនមែនបុគ្គល មិនមែនស្រ្តីនឹងបុរសជាដើម) ល្មមតែកំណត់ដើម្បីឲ្យចម្រើនប្រាជ្ញា ដើម្បីឲ្យចម្រើនស្មារតីបុណ្ណោះផង មានចិត្តមិនបានអាស្រ័យនៅដោយគណ្ណា នឹងទិដ្ឋិ^(២) ប្រព្រឹត្តនៅផង មិនប្រកៀកប្រកាន់អ្វីតិចតួចក្នុងលោកផង ។ (ឃើញដូច្នេះហើយ) ប្រព្រឹត្ត

១ មិនទៀង ជាទុក្ខមិនមែនរបស់ខ្លួន នេះគ្មានក្នុងសតិបដ្ឋាននេះ ព្រោះមិនដឹងមិច្ឆេត្តាចិត្តរបស់ខ្លួន សូមបញ្ចូលជាធម៌ពិចារណា ។ ២ គណ្ណា សេចក្តីចំណង់កើតអំពីកាយធន ១២ ទិដ្ឋិសេចក្តីយល់ឃើញខុស ១០ យ៉ាង ។

នៅ មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំដៅខ្ញុំកំលេស ច្រកបដោយប្រាជ្ញដឹង
សព្វ មានស្មារតីជាគ្រឿងកំណត់បណ្តាញបង់ខ្ញុំអភិជ្ឈានីនីទោមនស្ស
ក្នុងលោក ។

៥២ វេទនាសុ វេទនាឧបសម្ព័ន្ធសាសតិបដ្ឋានំ

តិចារណាឃើញរឿយៗ ខ្ញុំវេទនាក្នុងវេទនាទាំងឡាយថា (មិន
ទៀងមានទុក្ខមិនមែនជារបស់ខ្លួនហើយ) ផ្តល់ស្មារតីចំពោះថា (វេទនា
នេះត្រាន់តែជាវេទនា មិនមែនសត្វមិនមែនបុគ្គល មិនមែនស្ត្រីនឹងបុរសជា
ដើម) ឈ្នួលតែកំណត់ដើម្បីឲ្យចម្រើនប្រាជ្ញា ដើម្បីឲ្យចម្រើនស្មារតីប៉ុណ្ណោះ
ផង មានចិត្តមិនបានអាស្រ័យនៅដោយគណ្តា នឹងទង្គិចប្រព្រឹត្តនាវាផង មិន
ប្រកៀកប្រកាន់អ្វីតិចតួចក្នុងលោកផង ។ (ឃើញដូច្នេះហើយ) ច្រព្រឹត្ត
នៅ មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំដៅខ្ញុំកំលេស ច្រកបដោយប្រាជ្ញដឹង
សព្វមានស្មារតីជាគ្រឿងកំណត់បណ្តាញបង់ ខ្ញុំអភិជ្ឈានីនីទោមនស្ស
ក្នុងលោក ។

៥៣ ចិត្តេ ចិត្តាឧបសម្ព័ន្ធសាសតិបដ្ឋានំ

តិចារណាឃើញរឿយៗ ខ្ញុំចិត្តក្នុងចិត្តថា (មិនទៀង មានទុក្ខមិនមែន
ជារបស់ខ្លួនហើយ) ផ្តល់ស្មារតីចំពោះថា (ចិត្តនេះត្រាន់តែជាចិត្ត មិន

១ អភិជ្ឈាន លោកបង្កោនយកទ្រព្យអ្នកដទៃ ទោមនស្ស សេចក្តីអត់អស់ចិត្ត ។

មិនសត្វមិនមែនបុគ្គលមិនមែនស្រ្តីនឹងបុរសជាដើម) ល្មមតែកំណត់ដើម្បី
 ឲ្យចំរើនប្រាជ្ញា ដើម្បីឲ្យចំរើនស្មារតីប៉ុណ្ណោះផង មានចិត្តមិនបានអា-
 ស្រ័យនៅដោយគណ្តានឹងទិដ្ឋប្រព្រឹត្តនៅផង មិនប្រកៀកប្រកាន់អ្វីតិច
 តួចក្នុងលោកផង ។ (ឃើញដូច្នេះហើយ) មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុត
 កំដៅឲ្យកិលេស ប្រកបដោយប្រាជ្ញាដ៏សព្វ មានស្មារតីជាគ្រឿង
 កំណត់បណ្តាញបង់ឲ្យអភិជ្ឈានឹងទោមនស្សក្នុងលោក ។

៥៤ ធម្មេសុ ធម្មាណុបស្សនាសតិបដ្ឋានំ

ពិចារណាឃើញរឿយ ។ ឲ្យធម៌ក្នុងធម៌ទាំងឡាយថា (មិនខៀង
 មានទុក្ខមិនមែនជាបស់ខ្លួនហើយ) ផ្លូវស្មារតីចំពោះថា ធម៌នេះត្រាន់តែ
 ជាធម៌ មិនមែនសត្វមិនមែនបុគ្គល មិនមែនស្រ្តីនឹងបុរសជាដើម) ល្មមតែ
 កំណត់ដើម្បីឲ្យចំរើនប្រាជ្ញា ដើម្បីឲ្យចំរើនស្មារតីប៉ុណ្ណោះផង មិនបាន
 អាស្រ័យនៅដោយគណ្តានឹងទិដ្ឋប្រព្រឹត្តនៅផង មិនប្រកៀកប្រកាន់អ្វីតិច
 តួចក្នុងលោកផង ។ (ឃើញដូច្នេះហើយ) ប្រព្រឹត្តនៅ មានព្យាយាម
 ជាគ្រឿងដុតកំដៅឲ្យកិលេស ប្រកបដោយប្រាជ្ញាដ៏សព្វ មានស្មារតី
 ជាគ្រឿងកំណត់បណ្តាញបង់ ឲ្យអភិជ្ឈានឹងទោមនស្សក្នុងលោក ។

៥៥ លតិបដ្ឋានវិធី

ផ្លូវគីសតិបដ្ឋានទាំងឡាយ ៤ នេះ ជាផ្លូវមូលតែមួយប្រព្រឹត្តទៅ
 ដើម្បីសេចក្តីស្អាតវិសេសដល់សត្វទាំងឡាយ ដើម្បីកន្លងបង្ខំនូវសោក
 នឹងឡើងវិញរូបរាងដូចវិធីទាំងឡាយ ដើម្បីដល់នូវអរិយមគ្គ ជាធម៌សម្រាប់
 ស្រោចស្រង់សត្វ ដើម្បីធ្វើឲ្យដាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វាន (ជាស្ថានក្សេម
 ធុតលោក) ។

៥៦ លាបកថា និដ្ឋិតា

ធម៌អាថ៌ដែលខ្ញុំរៀបរាប់ឲ្យសមរម្យនឹងវ័យ ៣ ប្រការនេះ មិនមែន
 មានតែប៉ុណ្ណោះទេ នៅមានច្រើនជាអនេកទៅទៀត មិនឈ្នះនឹងយកមក
 ថ្លែងឲ្យអស់ឡើយព្រោះគ្មានពេល សំដែងមកប៉ុណ្ណោះត្រាន់តែជាប្រដាប់
 ប្រាជ្ញារបស់លោកអ្នកសិក្សា ពណ៌នាមកនេះមិនបានជាចប់សព្វគ្រប់ទេ
 តែសន្មតថាចប់ដោយសង្ខេបតែប៉ុណ្ណោះហោង ។ ចេះ—

ខ្ញុំចូលមកធ្វើការជំនួយតំនិត្យ
 បាលីព្រះត្រៃបិដក ក្នុងព្រះរាជ-
 បណ្ណាល័យកម្ពុជា ក្នុងភ្នំពេញ តាំង
 ពីថ្ងៃ១ ខែយូក្នុងឆ្នាំ ១៩៣០ ដោយ
 អំណាចសម្តេចចក្រីលោកបង្គាប់ឲ្យ
 ចូលធ្វើក្នុងពេលដែលត្រូវបំបែកអំ-
 ពីរដ៏ត្រួតត្រាការសិក្សាដល់ថ្ងៃ៤
 មិថុនា ១៩៣១ នោះព្រះរាជព្រះ
 គុណលោកគ្រូព្រះសិរីសម្មតិវង្សអ-

កំណត់សាងព្រះត្រៃបិដកបាលីដឹង
 សេចក្តីប្រែកាន់ពីព្រះពុទ្ធសករាជក្នុង
 ទៅពីរពាន់បួនរយចិតសិបពីរឆ្នាំក្នុង
 ថ្ងៃត្រីមាស្យតិបិកេត ខែបុស្ស ឆ្នាំមមី
 ទោស័កពីថ្ងៃពីរបាំងវិយោឆ្នាំមួយពាន់
 ប្រាំបួនរយសាមសិប ចប់ព្រះវិទ្យាបិ-
 ដកក្នុងព្រះពុទ្ធសករាជក្នុងទៅពីរ
 ពាន់បួនរយចិតសិបប្រាំបី ក្នុងថ្ងៃអង្គារ
 ប្រាំបីកើតខែមិគសិរឆ្នាំកុរសព្វស័ក ពី
 ថ្ងៃបីដើម ឆ្នាំមួយពាន់ប្រាំបួនរយ-
 សាមសិបប្រាំ ក្នុងព្រះរាជបណ្ណាល័យ
 កម្ពុជាខេ ។

ធិបតីក្រមជំនុំ បង្គំទៅរាជការសូមឲ្យធ្វើជំនួយការដដែល ដោយបៀវត្ស
 អាំងស្យិកទ័រ ដល់ថ្ងៃ១ មិថុនា ១៩៣១ រាជការជាធំថា ក្រប្រាក់ បញ្ចប់
 បៀវត្សអាំងស្យិកទ័រខ្ញុំធ្វើការនេះ៦ខែឥតមាន បៀវត្ស លុះដល់ថ្ងៃ១ យ៉ាងវិ-
 យោឆ្នាំ ១៩៣២ នោះលោកអគ្គលេខាធិការនៃពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យលោក
 បង្គំទៅរាជការជាធំសូមឲ្យមានការរកតាំងខ្ញុំសិបជា ក្រមជំនុំព្រះត្រៃបិដក
 ក្នុងក្រុមពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យរហូតមក ។ ដែលខ្ញុំដំណាលមកប៉ុណ្ណោះដោយ
 សេចក្តីប៉ុនប៉ងនឹងប្រកាសឧប្បត្តិហេតុ ដែលចាប់ផ្តើមកសាងព្រះត្រៃបិដក
 បាលីនឹងសេចក្តីប្រែ ទុកខាងចុងនៃធម៌ភាគីនេះ កំណត់ដែលតាំងសាង
 មកដល់ចប់ព្រះវិទ្យាបិដក ដូចមានក្នុងភាគខាងលើនេះហើយនឹងសេច-

ក្តីយ" ក្នុងសិក្ខាបទក្នុងក្រុង នឹងបរិវារ ក្នុងផ្ទៃព្រះវិន័យបិដកទាំងស្រុង ដូច
មានខាង ក្រាមនេះ ។

ព្រះវិន័យបិដក

១ មហាវិក័ត្ត បឋមភាគ វេរញ្ញកណ្ឌ សេចក្តីដំណាលរឿងវេ-
រញ្ញព្រាហ្មណ៍ នឹងបាពជីកកណ្ឌ កណ្ឌសំដែងអំពីបាពជីក ៤ ។

២ មហាវិក័ត្ត ទុតិយភាគ វេរសេកណ្ឌ កណ្ឌសំដែងអំពីសង្ឃាទិ-
សេស ១៣ នឹងអនិយត្តកណ្ឌ កណ្ឌសំដែងអំពីអនិយត ២ ។

៣ មហាវិក័ត្ត តតិយភាគ និស្សគ្គិយកណ្ឌ កណ្ឌសំដែងអំពីនិស្ស-
គ្គិយ ៣០ នឹងបាចិគ្គិយកណ្ឌ កណ្ឌសំដែងអំពីបាចិគ្គិយ ១៥ សិក្ខាបទ ។

៤ មហាវិក័ត្ត ចតុត្ថភាគ បាចិគ្គិយកណ្ឌ កណ្ឌសំដែងអំពីបាចិគ្គិយ
បាធិទេសនីយកណ្ឌ កណ្ឌសំដែងអំពីបាធិទេសនីយ ៤ សេខិយកណ្ឌ
កណ្ឌសំដែងអំពីសេខិយ ៧៥ នឹងអធិការណសមថកណ្ឌ កណ្ឌសំដែងអំពី
អធិការណសមថ ៧ (ចប់បាតិមោក្ខ) ។

៥ ក្នុងវិក័ត្ត បច្ចេកភាគ សំដែងអំពីសិក្ខាបទក្នុងវិក័ត្ត បាពជីក ៨
សង្ឃាទិសេស ១៧ និស្សគ្គិយ ៣០ បាចិគ្គិយ ១៦៦ បាធិទេសនីយ ៨
សេខិយ ៧៥ អធិការណសមថ ៧ ជា ៣១១) ។

៦ មហាវគ្គ បឋមភាគ មហាខន្ធក សំដែងអំពីបុព្វជា នឹងទប.
សម្បទាជាដើម ឧបោសថក្ខន្ធក សំដែងអំពីឧបោសថ នឹងវិធីសម្មតិសីមា
ជាដើម ។

៧ មហាវគ្គ ទុតិយភាគ វស្សបនាយិកក្ខន្ធក សំដែងអំពីចូលវស្សា
នឹងសត្តាហកិច្ចជាដើម បរាណា ខន្ធក សំដែងអំពីបរាណា ជាដើម ចម្មក្ខ-
ន្ធក សំដែងអំពីសមណបរិការជាដើម នឹងភេសជ្ជក្ខន្ធក សំដែងអំពី
ត្រៃកអាក្ខន្ធចតុប្បច្ច័យដែលកើតអំពីរូបិយជាដើម ។

៨ មហាវគ្គ តតិយភាគ កបិទក្ខន្ធក-សំដែងអំពីកាលគ្រឿងអនុមោទ-
នាកបិទជាដើម ចិវក្ខន្ធក សំដែងអំពីទឹកជ្រលក់ ៦ យ៉ាងជាដើម ចម្បេ-
យ្យក្ខន្ធក សំដែងអំពីសង្ឃកម្មជាដើមនឹងកោសម្ព័ក្ខន្ធក សំដែងអំពីពាស
ទែនត្នាជាដើម ។

៩ ចូល្យវគ្គ បឋមភាគ ចម្មក្ខន្ធក សំដែងអំពីតុជ្ជន្តិយកម្មជាដើម
បរិវាសិកក្ខន្ធក សំដែងអំពីតុកាបត្តិត្រៃធ្វើបរិវាសកម្មជាដើម សមុច្ចយក្ខ-
ន្ធក សំដែងអំពីបរិវាសកម្ម ១ យ៉ាងនឹងអត្តានុកម្មជាដើម ។

១០ ចូល្យវគ្គ ទុតិយភាគ សមថក្ខន្ធក សំដែងអំពីអធិករណ ៤
យ៉ាង មានវិវាទធិករណជាដើម ខុទ្ទកវគ្គក្ខន្ធក សំដែងអំពីសមណសារូប
ជាដើម សេនាសន្ធក្ខន្ធក សំដែងអំពីសាមគ្គីនៃសង្ឃ នឹងគុកណ្ណរបស់
សង្ឃជាដើម ។

១១ ចូលវត្ត គតិយភាគ សង្ឃកេតិក្ខន្ធក សំដែងអំពីសាមគ្គីនៃ
សង្ឃជាដើម វត្តក្នុង សំដែងអំពីអាគន្ធកវត្តជាដើម បាតិមោក្ខបបទក្នុង
សំដែងអំពីអច្ចរិយក្ខតធម៌ ៨ យ៉ាងជាដើម ភិក្ខុខន្ធក សំដែងអំពីឧប-
សម្បទានៃភិក្ខុ មានគុណ្ឌ ៨ ប្រការជាដើម បញ្ចសតិកក្នុង សំដែង
អំពីបរិនិព្វានហើយត្រឹម ៣ ខែធ្វើបឋមសង្គាយនា នឹងសត្តសតិកក្នុង
សំដែងអំពីរឿងធ្វើទុតិយសង្គាយនា វត្ត ១០ យ៉ាងជាដើម ។

១២ បរិវារ បឋមភាគ មហាវិគ្គី សោឡសមហាវារ ភិក្ខុវិគ្គី
សោឡសមហាវារសមុដ្ឋានសីសសង្ខេប គតិបុច្ឆារ វិនិស្សតិវារ ។

១៣ បរិវារ ទុតិយភាគ ខន្ធបុច្ឆា ឯកុត្តរិក ទុប្បោសថាវិបុច្ឆា-
វិស្សជ្ជនា អត្តវិសេបករណ៍ គាថាសង្គណ៍ក នឹងអធិករណ៍កេតិក្ខន្ធកជាដើម ។

ចប់ ព្រះវិទ្យាបិដក ១៣ សៀវភៅ ។

កុសលកម្មបឋម ១០

សង្ខេប

អាចារ្យ ហ. ឈា ក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដក
ក្នុងក្រសួងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យនៅព្រះរាជបណ្ឌាល័យ
ក្នុងភ្នំពេញ
បានតែងជាពាក្យកាព្យ
បទព្រហ្មគិត

កុសលកម្មបថ ១០

សង្ខេប

តែងជាពាក្យកាព្យ

បទព្រហ្មគិត

វង្សសូមលើកហត្ថា
 រំលឹកដល់ប្រជុំ
 ជាតែវិសេសឯក
 គួរពេជ្រកែចរណា
 ព្រះត្រៃវិស្វ
 កម្រនឹងរកបាន
 ពួកមនុស្សនឹងទេវតា
 រកកែវថ្ងៃត្រកាល
 ដោយអំណាចប្រណម្យ
 គ្រោះថ្នាក់ទាំងប៉ុន្មាន
 ដល់ខ្លួនខ្ញុំអ្នកតែង
 កាសិតព្រះមុនី

ទុនសិរសាថ្វាយបង្គំ
 គុណព្រះស្រីរត្នៈត្រ័យ ។
 ល្អចំឡែកផុតវិស័យ
 ថ្ងៃយ៉ាងណាផ្ទុះពុំបាន ។
 ខ្ពស់បំផុតក្នុងភពឋាន
 ក្រៅខែត្រស្ថានពុទ្ធភាស ។
 តែងប្រាថ្នាស្វែងត្រកាល
 ទុកជាទីពឹងក្នុងប្រាណ ។
 ត្រៃត្រួតមថ្ងៃថ្កើងថ្កាន
 កុំបីបាខក្តិយាយ ។
 កាព្យកិច្ចថ្ងៃដោយកំទី
 តាមវិធីពុទ្ធសាស្ត្រ ។

ហែសប្បុរសទាំងឡាយ
 ខាត់ចិត្តឲ្យភ្លឺថ្លា

ចូរប្រុងកាយផ្ទុះសោតា
 ស្តាប់អត្ថាធិប្បាយថ្ងៃផង ។

អំពីកម្មៈបថ

ព្រះពុទ្ធទ្រង់សំដែង

ជាតាយៈកម្មប័

ឯមនោកម្មលោកបាត់

រួមត្រូវជា ១០ គត់

ចែកជាកុសលបាទ

បែកខាងអកុសល

ចំនួនដប់ៗ មាន

នឹងពោលតាមបរិយាយ

កុសលទុកដម្រូវ

ដែលមានចិត្តសង្ខារ

ស្ម័គ្រក្នុងច្បាប់គ្រិហស្ថ

ទី ១ គឺបាណា

សត្វតូចជាលំដាប់

ទី ២ អទិដ្ឋា

ទ្រព្យគេខោនតូចធំ

ទី ៣ វៀរប្រព្រឹត្ត

លបលួចរួមសង្វាស

ដប់ប្រាកដដោយជាក់ស្តែង

ញែកចែកតាមថ្នាក់សង្គត៌ ។

ជាចិត្តកម្មបួនមាត់

ជាពាក្យអត្តមានបីឋាន ។

ចូរកំណត់កត់ក្នុងប្រាណា

តាមលំដាប់មាន ១០ យ៉ាង ។

ដប់រឿងរាល់ជាតិកតាង

ដូចតួយ៉ាងមានគរោ ។

បកប្រែស្រាយអំពីផ្លូវ

ដល់ពួកជនជាសប្បុរស ។

គ្មានញញឹកទើងទាស់

ព្រះទ្រង់យសសំដែងប្រាប់ ។

លោកហាមថា កុំសំឡាប់

ដកបដល់សត្វធំ ។ ។

លួចទ្រព្យគួរតែកុំ

ត្រូវរៀនលេងកុំផ្ដេសផ្ដាស ។

ទុច្ចរិតបិត្តឡេះឡាស

សេពមេថ្ងៃនឹងភរិយា ។

បុត្រានឹងបុត្រី

សប្បុរសលោកតែងលា

ចប់កាយកម្មបី

អស់លោកអ្នកស្ម័គ្រចិត្ត

ឯវចកម្មបួន

រៀងលេខតាំងទុកនៅ

ទី ១ វៀរមុសា

គូកករបង្កើនដាន

ទី ២ វៀររាប

ញុះញង់ជនឆ្ងាយជិត

ទី ៣ វៀររាប

ប្រទេចជេររាវឈ្មោះ

ទី ៤ វៀរសំដី

ឡេះឡោះរកគ្នា

ចូលក្នុងពាក្យតិរច្ឆាន

ពិស្តារក្នុងគម្ពីរ

វចកម្មទាំងបួន

បញ្ចប់ចុះស្រឡះ

ទាំងស្វាមីជននា

លះលែងធ្វើមួយជីវិត ។

ដោយសេចក្តីខ្លាចសង្ឃឹក

ចូរប្រព្រឹត្តឲ្យត្រឹមត្រូវ ។

មានចំនួនដូចគេ

ជាលំដាប់តាមទីស្ថាន ។

ពោលវាថាស្ថាន ។

យកមិនបានជាគារពិត ។

បិសុណាបំបែកមិត្ត

ឲ្យវិបត្តិកើតជំលោះ ។

ផ្សេងស្រាយពោលទ្រគោះ

ជៀលពូជពង្សមែនគ្នា ។

ពាក្យអប្រិយស្តីខ្លា

គូកកំបែងលេងកែវ ។

មានប្រមាណសាមសិបពីរ

ប្រាប់សេចក្តីស្អាតជ្រៅជ្រះ ។

គ្រប់ចំនួនមិនលើសខ្លះ

នឹងពោលផ្លាស់សេចក្តីប្លែក ។

ឯមនោកម្មទាំងបី

ព្រះពុទ្ធសំដែងចែក

ទី ១ កុំរំពឹង

ចេសជននានា

ទី ២ អព្យាបាទ

គាំងចិត្តល្អមាំមួន

ទី ៣ យល់ឃើញត្រូវ

មិនខុសមិនបែកគ្នា

ឬមួយយល់ឃើញថា

កុសលអ្វីម្យ៉ាង ។

មនោកម្មទាំងបី

សន្សើបតាមបែបបទ

សប្បុរសទាំងប្រសស្រី

ឱ្យចូលចិត្តទុកត្រិះ

ហើយទំកាន់ប្រព្រឹត្ត

ទាំង ១០ ទុកជាថ្នល់

មិនបានអានិសង្ស

សំដែងប្រាប់ថាមាន

ជាសេចក្តីថ្លែងដោយវិជ្ជា

តាមបំណែកចិត្តខុសគ្នា ។

គិតសំឡឹងក្នុងទ្រព្យា

បង្កាន់មកដើម្បីខ្លួន ។

កុំតាមរាគបង់គុំគួន

មិនបំផ្លាញសង្ខារសេត្វ ។

ចុះក្នុងផ្ទៃធម៌បរមត្ថ

ចាកសច្ចៈធម៌បួនយ៉ាង ។

ចិត្តជ្រះថ្លាចង់កសាង ។

មានផលអានដោយទៀងទាត់ ។

ចប់សេចក្តីជាកំណត់

ដោយសន្មតតែប៉ុណ្ណោះ ។

គួរគប្បីរៀនឱ្យចេះ

រិះដេញដឹងឱ្យស្គាល់ផល ។

សុចរិតក្នុងកុសល

ដើរទៅកាន់ស្នូតនិរ្ពាន ។

ដែលត្រូវនឹងព្រះទ្រង់ញាណ

ប្រាកដតាមពិតប្រាកដ ។

អាទិសង្ឃទី ១ ថា

រក្សាកម្មៈបថ

អ្នកនោះផុតវាថា

នឹងរួចផុតស្រឡះ

គឺគ្មានក្តៅក្រហាយ

ធ្វើខ្លួនឲ្យក្រេមក្សាន្ត

អាទិសង្ឃទី ២ ថា

ទាំង ១០ ដោយប្រពៃ

ព្រោះលោកពិចារណា

អ្នកប្រាជ្ញលោកតែងដើរ

អាទិសង្ឃគំរប់បី

ខ្ពង់ខ្ពស់រាសីមុខ

អាទិសង្ឃគំរប់បួន

ក្រហល់ខ្ពស់ក្នុងកាយ

គឺមានស្មារតីរឹង

តាំងក្នុងគុណដ៏មាំ

អាទិសង្ឃទី ៥ ថា

យល់ឃើញថាចាស់ក្មេង

អ្នកឯណាចិត្តមិត្តចត់

ឲ្យគត់មត់មិនឲ្យខ្វះ ។

ខ្លួនស្តីថាពោលដៀលគ្មាន

ខ្លួនដៀលខ្លួនឯងពុំបាន ។

ស្រណោះស្តាយក្រោយក្នុងប្រាណ

សុខសម្រាន្តឥតកតក័យ ។

អ្នកឯណា កាន់វិន័យ

វិញ្ញាជនតែងសរសើរ ។

ដោយបញ្ញាតាមដំណើរ

ឆ្លងទៅរកកន្លែងសុខ ។

ជ្រាយសិរីល្បីសព្វស្រុក

ពួកក្តីឈ្មោះពិរោះឆ្ងាយ ។

ស្លាប់ដឹងខ្លួនមិនក្រហាយ

ពោលរាយមាយកាន់ច្រឡំ ។

ចិត្តនឹងដឹងក្នុងការម្ស៊ី

ពេលខៀបស្លាប់មិនវង្វេង ។

ព្រះសាស្តាស្តេចទ្រង់ឈ្មេង

ណាមានចិត្តស្អាតបរិសុទ្ធ ។

ស្រឡាញ់ថែរក្សា
អ្នកនោះនឹងបានផុត
លែងស្គាល់ស្ថាននរក
សុខដល់ស្ថានទេវតា
រុងរឿងថ្កើងអស្ចារ្យ
ព្រោះផលកុសលជួយ
សម្បត្តិវិញចាំង ១០
ប្រសស្រីដែលសិក្សា
បែកខាងអកុសល
ប្រតិបត្តិមិនឱ្យគ្នាត់
ទៀងតែនឹងបានដល់
សម្បត្តិវិញនេះហើយ
សន្សំធម៌សុចរិត
ទុច្ចរិតចាំង ៣ យ៉ាង
អ្នកប្រាជ្ញព្រឹក្សាណា
ព្រះវ័យទំលោតផ្ទោះ
ចាំង ១០ ចេញស្រឡះ
ចាំង ១០ ទុកជាផល

កាន់សាស្តាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
ត្រឡប់ក្នុងក្នុងគាតា ។
ស្គាល់តែសុខក្នុងមនុស្ស
ឆកាចាទាំងប្រាំមួយ ។
សោយអាហារទិព្វមិនឆ្ងាយ
ស្អប់ឱ្យឡើងជាទេវតា ។
ជាកំណប់នៃបណ្តា
រៀនទទេញកម្មបថ ។
នឹងកុសលឱ្យប្រាកដ
ដាច់ធុរឆ្ងាយសៅហ្មងឡើយ ។
សុខថ្កើងថ្កល់សម្រានស្បើយ
ជាកំរៃផលកសាង ។
ទុកក្នុងចិត្តជាគ្រឿងអាង
ត្រូវកុំសាងឱ្យមានសោះ ។
លោកមិនបានស្តាយស្រណោះ
ឱ្យផុតចាកអកុសល ។
ហើយទំស្វែងកុសល
សម្រាប់សោយសុខរាល់ជាតិ ។

ដូច្នេះជនទាំងឡាយ	គួរតាំងកាយកុំឲ្យឃ្លាត
អំពីពុទ្ធាវាទ	ដែលទ្រង់ប្រោសប្រទានទុក ។
ដល់សត្វក្នុងសាស្តា	ឲ្យសិក្សាមិនរើសមុខ
សត្វណាប្រាថ្នា ។ ។	តែងបានសោយបុណ្យសប្បត្តិ ។
ក្នុងស្ថានមនុស្សទេវតា	បើងថ្ងៃច្បាចាកវិបត្តិ
ដកបរសោយបរមត្ថ	សុខសម្បត្តិក្នុងនិព្វាន ។
និកស្សអំពីជាតិ	ដកព្យាធិទុក្ខគ្មាន
មរណៈទុក្ខមិនហ៊ាន	តាមផ្តន្ទាបៀតបៀនឡើយ ។
ឯកម្មជាកុសល	តែងឲ្យផលសុខឥតស្បើយ
កុំឆ្ងល់ណា ជនអើយ	ចូរសិក្សាឲ្យស្អាតចុះ ។
ពោលតែខាងកុសល	អកុសលគង់ភ្លឺឆ្លុះ
បើពោលថែមចម្រុះ	នាំឲ្យសុះសាំសេចក្តី ។
បែកខាងអកុសល	ត្រូវសំគាល់ថាអប្រិយ
អាគ្រក់មិនគប្បី	ដែលប្រសស្រីប្រព្រឹត្តធ្វើ ។
តាំងតែពីបាណា	អទិន្នាសព្វអន្លើ
ដកបត្របំអំពើ	ធ្វើទាំង ១០ ឥតសល់មួយ ។

ឯបាបទាំង ១០ នេះ	ឲ្យផលនេះផុយល្បាយ
នាំសត្វឲ្យកើតព្រួយ	ក្តៅខ្លោចផ្សាក្នុងអង្គុយ ។
សោយខ្ពុក្ខគ្រប់ប្រការ	ធូន់អស្ចារ្យអន្លើងឆ្ងាយ
កម្របានប្រកាយ	ឲ្យក្លាយជាមនុស្សប្រសស្រី ។
ទសកម្មៈបថា	ទិដ្ឋិតាសឆ្លើបខ្លី
បញ្ចប់អស់សេចក្តី	ដោយវេលានេះឯងហោង ។

អាចារ្យហុន-លា

ក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដក ក្នុងពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ
នៅព្រះរាជបណ្ឌិត្យាល័យ ក្រុងភ្នំពេញ
ព.ស. ២២៨១

រឿងព្រេង - បុរសពីរនាក់

និយាយរឿង ១ មានបុរសពីរនាក់នាំគ្នាដើរទៅផ្លូវឆ្ងាយដល់ព្រៃជួន
យប់ដំរីគាត់ដើរទៅមិនរួចបបួលគ្នាដេកក្នុងព្រៃ ឯបុរសពីរនាក់នោះដណ្តើម
គ្នាដេកកណ្តាល ប៉ុន្តែមិនដឹងគិតធ្វើដូចម្តេចនឹងបានដេកកណ្តាល អ្នកទាំង
ពីរគិតព្រមគ្នាថា បើដូច្នោះ យើងដេកយកដើងទល់គ្នាទើបស្រួល បុរស
៤ ទាំងពីរនាក់ក៏ដេកយកដើងទល់គ្នាដណ្តប់សំពត់ដឹកលក់ទៅ ។

លុះយប់ជ្រៅមានសត្វខ្លាដើរមកបានឃើញមុនស្លាប់ពីរនាក់ដេក ក៏
មើលមិនស្គាល់ជាសត្វអ្វី ខ្លាឆ្ងល់ណាស់ដូចមិនដែលឃើញ ក៏បបួលអស់
សត្វដទៃទៀតច្រើនមកជួយមើលឲ្យស្គាល់ច្បាស់ប្រាកដ សត្វទាំងនោះក៏
នាំគ្នាមកមើលគ្មានសត្វណាមួយដឹងស្គាល់សោះ ទើបសត្វទាំងអស់
នោះប្រឹក្សាគ្នាថា សត្វនៅក្នុងព្រៃនេះប៉ុន្មានបកមើលអស់ហើយនៅសល់
តែសត្វទន្សាយពុំបានមក មួយទៀត ឮឮថា សត្វទន្សាយជាអ្នកមាន
ប្រាជ្ញាចេះនិយាយក្បួនច្បាប់ទំលាប់ ចេះកលមាយាចេះចាំខំនិមនៀម
ច្រើន បើដូច្នោះ យើងប្រឹងដំរីឲ្យទៅអញ្ជើញបងទន្សាយមកឲ្យមើលទើប
ស្គាល់សត្វនេះ ឯទន្សាយនោះបើមាននរណាទៅពិនិត្យ ។ កាន់ខ្លួន
ណាស់ សត្វទាំងនោះប្រឹក្សាគ្នាព្រមហើយ ក៏ឲ្យដំរីទៅអញ្ជើញទន្សាយ
ដំរីក៏ទៅឃើញទន្សាយអង្គុយនៅលើក្បាលដំបូក ទន្សាយឃើញដំរីដើរ
យេកយោកមកក៏សួរថា បងដំរីមកមានការអ្វីបានជាដើរលេងលាំងម្ល៉េះ

ដំរីប្រាប់ថា បងទន្សាយអើយ ដ្បិតមានសត្វអ្វីខ្លាចនរណា ស្គាល់សោះ
ឥឡូវសត្វទាំងអស់ឲ្យខ្ញុំមកអញ្ជើញបងទៅមើល បើបងទៅមើលនឹង
ស្គាល់ប្រាកដ ទន្សាយសួរថា សត្វនោះដូចម្តេចគួបបងដែរឬទ្វី ដំរីនោះ
ប្រាប់ថា សត្វនោះធំចុងធំដើមគួបកណ្តាលហើយវែងប្រមាណ ៨ ហត្ថ
ទន្សាយថា បើដូច្នោះ បងដំរីកុំព្រួយខ្ញុំព្រមទៅមើលឲ្យស្គាល់សត្វនោះ
ប៉ុន្តែឲ្យជិះលើក្បាលបងឯង ដំរីក៏ឆុនក្បាលឲ្យទន្សាយជិះរួចដើរទៅ
ទន្សាយក៏ធ្វើពាក្យសំដីជាក្មេងក្មាន លុះដល់ហើយទន្សាយចុះពីក្បាលដំរី
យកស្លឹកឈើដែលមានស្នាមដង្កូវវាស៊ីដូចជាអក្សរ កាន់លើកឡើងធ្វើជា
សំបុត្រថា អស់បងប្អូនស្តាប់ខ្ញុំដ្បិតខ្ញុំជាបំរើព្រះឥន្ទ្រ ៗ លោកប្រើឲ្យនាំ
សំបុត្រមក ហើយទន្សាយឡើងលើដំបូកធ្វើជាមើលសំបុត្រថា សត្វនេះ
ព្រះឥន្ទ្រលោកប្រើមក ឈ្មោះសត្វយោគីយោគា ឲ្យមកយកទាំងអស់
គ្នា ទាំងអញទាំងឯង សត្វទាំងនោះបានស្តាប់ទន្សាយមើលសំបុត្រព្រះ
ឥន្ទ្រថា ឲ្យមកយកទាំងអស់គ្នាភ័យណាស់ក៏ស្ទុះបោលជាន់គ្នាស្រែកទាំង
វៃព្រៃ សត្វខ្លះបាក់ជើងស្លាប់នៅទីនោះច្រើន ឯបុរសទាំងពីរនាក់បានដឹង
ថា សត្វទាំងនោះផ្តើមភ្ញាក់រត់ជាន់គ្នាស្លាប់ដូច្នោះហើយក្រោកឡើងលើក
ដៃសំពះទន្សាយថា អ្នកទន្សាយមានវិស្វកម្មនឹងយើងច្រើន បើប្រសិន

ណាមិនបានអ្នកទទួលមកធ្វើកល្យាណបាយប្រាជ្ញាជួយយើងទេ សត្វខ្លាខ្លី
ខាំយើងស៊ីជាអាហារវាមិនខាន អ្នកទទួលនេះមានបញ្ញា ល្មមធ្វើជាសុភា
បាន ហើយបុរសទាំងពីរនាក់មើលទៅឃើញអស់សត្វដាន់គ្នាស្លាប់ពាស
ពេញព្រៃត្រឹមបួលគ្នាអារយកសាច់កែត្រឡប់មកផ្ទះវិញ ។

រឿងបុរសពីរនាក់ចប់តែប៉ុណ្ណេះ ។

ទឹកញ៉ា"ប្រាជ្ញាធិបតីហ្វាងហ្វាង (យិន) តែង ។

បញ្ជីរឿង

១ — ដំណឹងផ្សេងៗ	១៥៧
២ — ព្រះមហាវិហារពុទ្ធតយា	១៦៣
៣ — ប្រជុំពាក្យកាព្យ ភាគទី ៣ (ភទ្ទី ២)	១៨១
៤ — ហិរោបទេស ភាគទី ១	១៩៧
៥ — រឿងព្រេង — រឿងបុរសភ្ជាប់ត្រឡោក	២០៧
៦ — លទ្ធិទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ — ពិធីសូត្របន្តលំដោះគ្រោះ	២១៥

រូបក្រៅរឿង

ប្រទេសណាវ-សៀម ស្រុកចៀងខៃ វត្តចៀងខង រូបគ្រីទេសនា . . .	២៥៥

TABLE DES MATIÈRES

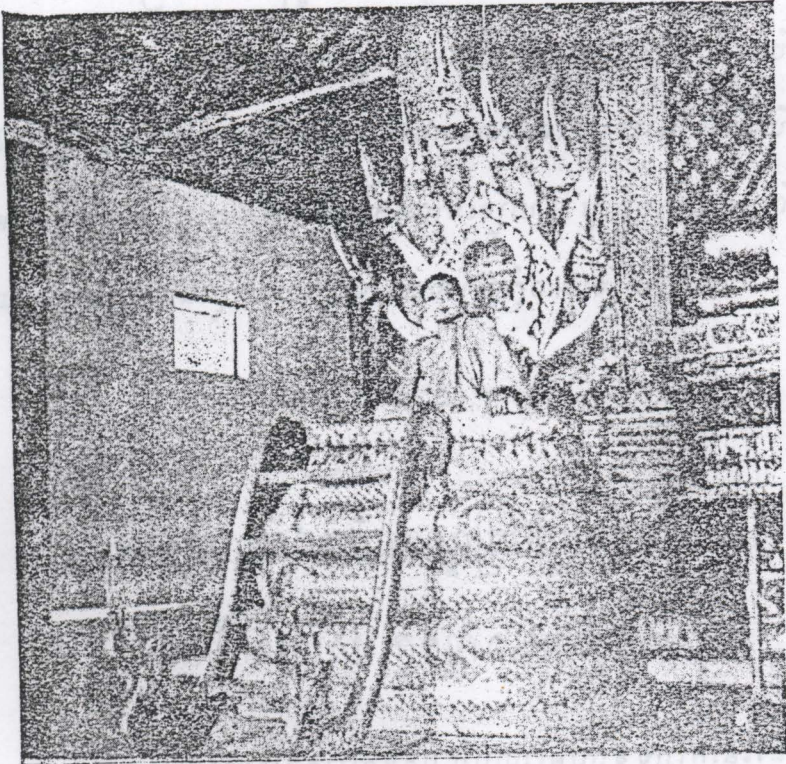
Pages

1- Informations diverses	I57
2- Le Préas Maha Vihara BODDHIGAYA par Maha Krasém.....	I63
3- Recueil de poèmes, 3e partie, par Préas Bat Samdach Préas Thammaréachéa(suite)	I81
4- Hitopadesa Ire partie (suite).....	I97
5- Contes populaires cambodgiens inédits :	
L'homme à la noix de coco renversée (Borom phkab Tralók).....	207
6- Moeurs & coutumes cambodgiennes :	
Formules pour écarter les malheurs.....	215

HORS TEXTE :

Laos-Siamois - Chieng-Mai - Vat Xieng- Khong - Chaire à prêcher	I55

សុភាសិតទេវតាទេវតាតាតា



ប្រទេសលាវ-សៀម ស្រុកជៀងឃ្លៃ វត្តជៀងឃ្លៃ រូបគ្រូទេសនា ។

ក្នុងកាសាងនោះមានបុគ្គលប្រាជ្ញបំផុតដែលសម្រាប់គេប្រើប្រាស់
ប្រាជ្ញាដែលបាននេះមានបុណ្យតាំងពីតាំងពីដំបូងមក មានបុណ្យដែល
ធ្វើនៅក្នុងប្រទេស កាលពីឆ្នាំ ១៩៧៧ ជាដើម អ្នកប្រាជ្ញនោះនិយាយថា
បុណ្យសំខាន់ គឺយោងទៅលើបុគ្គលដែលបានប្រើប្រាស់បុណ្យនោះ។

សុភាសិតនេះគួរឲ្យឆ្ងល់ណាស់

“យើងមិនត្រូវសោយទុក្ខទោមនស្ស នឹងពាក្យអាក្រក់ដែលគេ
និយាយពីយើង មានតែសេចក្តីល្អដែលគេមិននិយាយពីយើង បើចិត្ត
យើងល្អស្រាប់ហើយ ពាក្យផុសរត់ដែលលោកទាំងមូលពោលពីយើង
ក៏ពុំអាចធ្វើសន្តានចិត្តយើងឲ្យល្អអាក្រក់បានឡើយ ឬធ្វើកុសលធម៌ទាំង
ឡាយដែលយើងបានធ្វើហើយឲ្យវិនាសទៅវិញពុំបានឡើយ” ។

ដំណើរដង្ហែង ។

អំពីបុណ្យតាំងពីពិធកណ្ឌគ្រប់ប្រទេស

នៅក្រុងប៉ារីស ក្នុងឆ្នាំ១៩៣៧

សព្វថ្ងៃនៅសល់តែសេចក្តីរំលឹកនឹកដល់បុណ្យមហាឧទ្យាតនេះដែល
ជនជាតិខ្មែរយើងខ្លះបានទៅឃើញនឹងគេដែរ ។

ក្នុងឧកាសនោះមានអ្នកប្រាជ្ញបារាំងសែសម្នាក់អធិប្បាយអំពីសេចក្តី
ប្រាថ្នាដែលចង្អុលឲ្យមានបុណ្យតាំងពីទាំងឡាយឡើង មានបុណ្យដែល
ធ្វើនៅក្នុងប៉ារីស កាលពីឆ្នាំ ១៩៣៧ជាដើម អ្នកប្រាជ្ញនោះនិយាយថា
បុណ្យអស់នោះ គឺមហាសន្និបាតនៃពួកអ្នកស្រុកទាំងអស់ក្នុងលោកទាំងឡាយ

យកចំណេះវិជ្ជាការមកប្រើបង្កើត ។ ឯសេចក្តីប្រឹងប្រែងព្យាយាមទាំង
នេះ មិនគ្រាន់តែចង់ចាញ់ឈ្នះគ្នាប៉ុណ្ណោះទេ គឺចង់ជួយគ្នាទៅវិញទៅមក
ទៀតផង មហាជនដែលបានទៅឃើញពិធីបុណ្យនោះហើយទើបដឹងថា
គ្រែអំពៅត្រូវដែលកើតឡើងដោយកំឡាំងចិត្ត នឹងកំឡាំងកាយមនុស្សក្នុង
លោកយើងនេះមានសេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នាគិតការមួយយ៉ាងធំ ដែលនាំឲ្យ
មនុស្សទាំងអស់រួមគ្នាបានមិនថាប្រទេសណា ។ ទេ តែមិនមែនថាស្រុក
ទាំងអស់គោរពប្រព្រឹត្តដូចគ្នានោះក៏ទេ ពីព្រោះស្រុកនីមួយៗ ធ្វើឬគិតការ
អ្វី ។ ទៅតាមវិជ្ជាការរបស់ខ្លួន តែថានគរទាំងអស់មានសេចក្តីប្រាថ្នា
ចំពោះតែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្តមួយមុខ ហេតុនេះហើយបានជានៅលើ
ជញ្ជាំងសារមន្ទីររចនាបែបសម័យថ្មីមួយ គេមានសរសេរសេចក្តីទុកថា
“មនុស្សទាំងអស់ដែលនៅក្នុងលោកនេះមានចិត្តគិតមែចង់ធ្វើឲ្យប្រទេស
ទាំងអស់បានសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្តដោយការរួមគ្នានិងគ្នា” ហើយនៅ
ក្នុងបន្ទប់មួយទៀត គេមើលឃើញសេចក្តីមួយថា សិល្បសាស្ត្រទាំង
ឡាយនឹងទៅជារបស់សាធារណៈមរតកសំរាប់លោកទាំងមូល ទុកជាមាន
ដំឡើយយ៉ាងណា ក៏ដោយ សិល្បសាស្ត្រទាំងនោះលែងចែកដាច់មុខជា
របស់សម្រាប់ក្រុមមួយៗ ទៀតហើយ ” ។

*

* *

អំពីបុណ្យតាំងពិពិធកណ្ឌ នៅក្រុងប៉ារីស

កាល ព័ត៌ ១៧ ៣៧ មានបុណ្យតាំងពិពិធកណ្ឌ នៅក្រុងប៉ារីស គេ
ទើបនឹងបានបោះពុម្ពសៀវភៅមួយឈ្មោះ “សេចក្តីប្តូរគំនិតរបស់មនុស្ស-
លោក” ដើម្បីជាទំរង់ដល់បុណ្យនោះ ។

នៅទំព័រមុនបង្អស់ មានរៀបរាប់ឈ្មោះអ្នកប្រាជ្ញធំៗនៅក្នុងលោក
នេះដែលមានគំនិតប្រហែលៗគ្នា គំនិតអស់នោះពិតមែនតែកើតឡើងក្នុង
វេលាខុសគ្នា នឹងមានបែបផ្សេងៗគ្នា តែបានសេចក្តីតែមួយយ៉ាងគឺ “អ្នក
នគរទាំងអស់គ្នាចេះរៀនរាប់អានស្គាល់គ្នាចេះកោតខ្លាច-ស្រឡាញ់គ្នាទៅ
វិញទៅមក នេះជាហេតុនាំមិនឲ្យកើតសឹកសង្គ្រាមគ្នាទៅទៀតឡើយ” ។

មានជនជាតិអាមេរិកាំងមួយនាក់ កាល ព. ស. ២២០០ បាន
អធិប្បាយថា “ខ្ញុំយល់ថា វេលានេះគួរប្រជុំពួកបណ្ឌិតនិងពួកអ្នកមានគំនិត
ល្អគ្រប់ប្រទេសតាំងបង្កើតជាក្រុមមួយហៅថា “សប្បុរសក្រុម” ។

កាល ព. ស. ២៣៧០ មានអ្នកប្រាជ្ញជាតិអាហ្វ្រិកាំងមួយនាក់បាន
អធិប្បាយថា “គួរឲ្យមនុស្សក្រោមលោកចេះស្គាល់រាប់អានគ្នាទៅវិញទៅ
មក ក្នុងឈ្មោះនោះសេចក្តីស្អប់ខ្ពើមគ្នាទៅវិញទៅមកនឹងត្រឡប់ទៅជា
មានសាមគ្គីសមគ្គាគ្នាទៅវិញ” ។

សេចក្តីវិនិច្ឆ័យនេះបើស្មើគ្នាគឺត្រូវសម្ភាសម្តងដែលបានសំដែង
រួចក្នុងគម្ពីរធម្មបទចងជាភាសាថា “ស្តាប់មិនដែលចាញ់ស្តាប់ ស្តាប់ចាញ់តែ
ស្រឡាញ់” ។

មានជាតិអង្គរគូសមួយនាក់ កាលពុទ្ធសករាជ ២៣០០ បាន
និយាយថា “គួរបង្កើតសមាគមមួយ ដោយរួបរួមពួកនិកាយគ្រប់ប្រ-
ទេសទាំងអស់ ដើម្បីនឹងកាត់តែងបង្កើនច្បាប់ទំលាប់ សម្រាប់លោក
ជាមួយឡើង” ។

នៅក្នុងសៀវភៅនេះ មានកន្លែងមួយនិយាយពីសេចក្តីចម្រើន
ដែលកើតឡើងដោយពួកយុវកុមារទាំងឡាយ គ្រប់ជាន់គ្រប់ប្រទេសចេះ
ប្រមូលគ្នា នឹងនិយាយពីការធ្វើដំណើរទៅកាន់ស្រុកដទៃ នាំឲ្យកើតសតិ
បញ្ញាច្រើនឡើង គេបានទាំងទាញយកពាក្យអ្នកប្រាជ្ញបារាំងសម្ភាស
នាក់ឈ្មោះ “ម៉ុងតែស្ក័រ” កើតកាល ព.ស. ២២៦០ មកពោលថា
ការដើរទៅមើលប្រទេសក្រៅជាប្រយោជន៍នាំឲ្យយើងដឹងកិរិយាមារយាទ
នឹងរបៀបប្រទេសអស់នោះ នាំឲ្យយើងចេះរៀបចំចិត្តគំនិតយើងដើម្បី
ប្រព្រឹត្តទៅកាន់ជនដទៃ ។

ហេតុនេះបានជានៅប្រទេសឥស្សរមានយុវសាលាច្រើនពេញពាន
យើងសន្សំមថា នៅស្រុកខ្មែរយើងគង់តែនឹងមានយុវសាលានេះបរិបូណ៌
ដូចប្រទេសឥស្សរដែរ ។

យើងសព្វថ្ងៃបានស្គាល់ប្រទេសជាច្រើន ព្រមទាំងបណ្តាភស្ត្រនឹង
គំនិតរបស់បណ្តាភស្ត្រនៅក្នុងប្រទេសអស់នោះ ដោយយើងបានស្តាប់
ថាសម័ស្សន៍ច្រៀង បានមើលកុន មើលសៀវភៅ បានស្តាប់ដំណឹង
នានាតាមវិទ្យុល្អស័ក្ស តាមរបៀបភ្លេង គំនូរនិងអក្សរសាស្ត្រនាំឲ្យយើង
ចេះយល់ឃើញដូចលោកមហាចន្ទកវីនៃប្រទេសឥណ្ឌាឈ្មោះពន្លឺនាថ
គោរ ដែលនៅរស់សព្វថ្ងៃនេះថា “គ្មានរបងអ្វីទាំងមិនឲ្យស្រកបូព៌ា
ប្រទេសនឹងបង្ខំប្រទេសមិនឲ្យទៅកាន់គ្នាទៅវិញទៅមកទេ” ។

ពាក្យដែលព្រះពុទ្ធទ្រង់បានសំដែងចំនួន ២៥០០ ឆ្នាំ មកហើយនៅ
តែថ្មីរហូតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ សេចក្តីត្រិះរិះរបស់ព្រះអង្គពុំមានចាស់ទៅ
ឡើយ ពីព្រោះពាក្យប្រដៅក្នុងសាសនាព្រះអង្គទាំងប៉ុន្មានសុទ្ធតែជា
ពាក្យពិតហើយស្ថិតស្ថេរចំរើនជានិច្ច សំរាប់ឲ្យសត្វលោកក្នុងវដ្តសង្សារ
នេះប្រព្រឹត្តតាមរាល់ពេលរាល់វេលាបាន ។

ព្រះមហាវិហារទុដ្ឋតយោ
ព្រះមហាពិទ្ធរ ក្រសេម គន្ថរបនបណ្ឌិត
ប្រែនិងរៀបរៀង

ព្រះមហាវិហារពុទ្ធកិច្ចប្បដិសន្ធិ

(ប្រែចេញពីសៀវភៅពុទ្ធសាសនាសៀមភាគទី ២ ទៃសិក្ខាធម៌ ២៤៨០)

(ដែលប្រែចេញពីសម្បត្តិមហាពោធិ ១ ៣ មកទៀត)

បណ្តា សាសនាធំៗ ក្នុងលោកនេះ មាន៤ សាសនាផ្សេងគ្នាគឺសាសនាព្រាហ្មណ៍, សាសនាពុទ្ធ, សាសនាគ្រិស្ត, សាសនាមហាម៉ុត ។ សាសនាព្រាហ្មណ៍ នឹងសាសនាពុទ្ធ ជាសាសនារបស់ជនជាតិអារ្យ័ន, ចំណែកឯសាសនាគ្រិស្តនឹងសាសនាមហាម៉ុត ជាសាសនារបស់ជនជាតិស៊េមីតិក (Semetic) ទីកំណើតរបស់សាសនាព្រាហ្មណ៍នឹងសាសនាពុទ្ធនោះនៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា, ទីកំណើតរបស់សាសនាគ្រិស្តនឹងសាសនាមហាម៉ុតនៅក្រិយខាងលិចរបស់ទ្វីបអឺរ៉ុប ។

សាសនាព្រាហ្មណ៍នោះ ចំណែកចេញជាពីរនិកាយ គឺនិកាយ « វិស្វ » រាប់មានព្រះសិវៈ, នឹងនិកាយ « វិស្វ » រាប់មានព្រះវិស្វ, ពាកណសី ឬដែលហៅក្នុងកាលឥឡូវនេះថា « បេនណា រេស » នោះជាស្ថានទីជំនុំសិទ្ធិ សម្រាប់ពួកឥណ្ឌានិកាយវិស្វ, របស់ពួកនិកាយវិស្វ នោះនៅស្រុក « មធុរ » ឬបរិវត្តន៍នៃ សីមាទីក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា ប៉ែកខាងត្បូង ។ ពួកឥណ្ឌាដោយច្រើន តែងនាំគ្នាទៅថ្វាយបង្គំ និងធ្វើបុណ្យទាននៅស្រុកគយ ។ ពួកមហាម៉ុតនាំគ្នាដើរធ្វើវត្តរុករានប្រសិទ្ធផ្សេងៗ ក្នុងទន្លេខ្សាច់ ទៅនមស្សកាទៅស្រុក « បេត » ដែលជាស្រុក

កំណើតរបស់ព្រះមហាម័ត៌ ។ ពួកគ្រិស្តន៍នាំគ្នាទៅនមស្សការឯស្រុក
« យេរុសាលេម » ដែលជាស្រុកកំណើតយេស៊ូគ្រីស្ត សឹងជាទីគោរព
បូជារបស់គេ ។

ចំណែកឯពុទ្ធសាសនិកជន ក៏មានបូជនីយស្ថាន ៤ តំបន់ ដែល
ទាក់ទាញដោយរឿងពុទ្ធប្រវត្តិ គឺ ១ ទីប្រសូត ២ ទីត្រាស់ដឹង ៣ ទីសំដែង
ព្រះធម្មចក្រ ៤ ទីពុទ្ធបរិនិព្វាន ។ ទីប្រសូតនោះគឺស្ថានលុម្ពិនី ស្ថិតនៅ
ក្នុងប្រទេសនេប៉ាល់ជិតជួរភ្នំហិមពាន្ត, ទីត្រាស់ដឹងគឺតុន្ទុគយា, ទីសំ-
ដែងព្រះធម្មចក្រដល់បញ្ចវគ្គិយទាំង ៥ ក៏គឺវិទ្រាសបឋមនិគាយវ័នប្ប
ដែលហៅថា សារនាថ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ, ទីនៃទីដែលព្រះអង្គបរិនិព្វាន
គឺកុសិនារា ស្ថិតនៅជិតស្រុកគោរក្ខបុរៈ សម្រាប់នមស្សការបូជាតាម
ទំនៀម ។

កាលត្រាព្រះអង្គគង់នៅ បានត្រាស់នឹងសាវ័កទាំងឡាយទាំង
បញ្ចជិតទាំងយករាសីថា អ្នកដែលមានចិត្តកាត់ដ៏ប្លាស្ទិចទៅនមស្សការ
បូជនីយស្ថានដ៏សក្តិសិទ្ធិទាំង ៤ អន្លើនេះ តំបាណាឲ្យកើតធម្មសង្កេត
ហើយ ក្រោយដែលស្លាប់ទៅនឹងបានទៅកើតក្នុងសុគតិ^(១) ។ បូជនីយ-
ស្ថានអំបាលនេះ គេបានស្រាវជ្រាវរកឃើញជាការពិតប្រាកដអស់ហើយ
អ្នកប្រាថ្នានឹងនមស្សការអាចនឹងទៅនមស្សការបានដោយងាយ ។

ដើមព្រះស្រីមហាពោធិព្រឹក្ស ជាស្ថានទីដែលព្រះអង្គត្រាស់ដឹង

១ មើលមហាបរិនិព្វានសូត្រ ។

ចាត់ជាស្ថានីសក្តិសិទ្ធិ សំខាន់ សម្រាប់ពុទ្ធបរិសទ្យទាំងឡាយនឹង
នមស្សការបូជា ៖ រាប់វេលាតាំងអំពី ២២០០ ឆ្នាំដែលកន្លងមក
មានពួកពុទ្ធមាមករាល់ៗ មណ្ឌលនៃលោក បាននាំគ្នាដើរផ្លូវទៅនមស្ស-
ការជាញ្ញាយ ៗ តុំដែល ដាច់ ។ ក្នុងរជ្ជសម័យនៃព្រះបាទធម្មាសោករាជ
ព្រះមហាពោធិ៍ត្រីក្សនេះបានត្រូវផ្សាយទៅដំ នៅក្រុងអនុរាធបុរៈក្នុង
✓ លង្កាទ្វីប ដោយសេចក្តីចាត់ចែងរបស់ព្រះភិក្ខុនី សង្ឃមិត្តា ដែលជា
ព្រះរាជធិការរបស់ព្រះអង្គនឹងជាអ្នកដែលបានតាំងភិក្ខុនីសង្ឃ ទុកនៅ
លង្កាទ្វីបកាលប្រមាណ ២២២២ ឆ្នាំដែលហើយមក ។ ព្រះបាទធម្មាសោក-
រាជបានជ្រើសរើសចម្រើនថ្មដុំវិញព្រះវិហារនោះ ជាអនុស្សាវរីយ៍គ្រឿង
សំគាល់នៃសេចក្តីរលឹក ក្នុងកាលដែលស្តេចបានយាងទៅនមស្សការ
ដើមព្រះមហាពោធិ៍ត្រីក្ស ដែលនាយហ្វ៊ែរតស្សនៃកត់ក្នុងសៀវភៅ
“ប្រវត្តិសាស្ត្រការកសាងរបស់ពួកឥណ្ឌូ” ទំព័រ ៨៦ គេបានសរសេរ
ទុកថា “ជាថាវេត្ត ដែលមានចម្លាក់ក្បាច់រចនាសឹងជាស្នាដៃរបស់បំណុត
ក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូ” ។ អ្នកដំណើរចិនឈ្មោះ “ហ្គួនចាន” បានបរិយាយ
រឿងទុកយ៉ាងច្បាស់លាស់ ក្នុងសៀវភៅរាយការដើរផ្លូវរបស់គេ អំពី
សភាពនឹងហេតុការផ្សេងៗ ដែលគេបានឃើញនៅទីពុទ្ធតយា , វាំង
បានសរសេរសរសើរដល់លំអរបស់ព្រះវិហារកាលសម័យ ១២០០ ឆ្នាំ
ដែលហើយមកផង (៦៨០ A.C.) ព្រះរាជាគ្រឿងក្លាបានជ្រើសរើសជុល

ព្រះវិហារនោះក្នុងឆ្នាំ គ. ស. ១២០០ ខាងក្រោយដែលព្រះពុទ្ធសាសនា
ក្នុងមណ្ឌលពិហារ បានត្រូវទំលាយបំផ្លាញបង់ ដោយស្នាដៃស្តេចរបស់
ពួកមហាម៉ុត នាមត័ក្ខចំយារទិលយក្នុងឆ្នាំ គ. ស. ១២០០ អ្នកសរសេរដើ
ទ្រង់នូវសេចក្តីចេះដឹង មានសេចក្តីយល់ឃើញថា “សេចក្តីអប្បធិន
ព្រះពុទ្ធសាសនាក្នុងប្រទេសឥណ្ឌូនោះ ដោយហេតុត្រូវរុករានទន្ទ្រានដ៏
កំណាច របស់ពួកមហាម៉ុត ។ ដរាបនោះ បានសរសេរក្នុងសៀវភៅ “សិក្សា
សាសនាក្នុងប្រទេសបូព៌ា” ទុកថា “ការរុករានរបស់ពួកមហាម៉ុតចូលទៅ
ប្រទេសឥណ្ឌូក្នុងសតវត្សរ៍ទី១១ គ្រានោះពេញទៅដោយការចំបាំងកាប់
សម្លាប់គ្នាឥតឆ្ងាយ ហើយក្នុងវេលាព្រឹកនោះសង្គ្រាមដើម្បីសាសនា
យ៉ាងក្រពុលមុខក៏ជួបទៅក្នុងដែនឥណ្ឌូកាត់ខាងលើ ។ ព្រះពុទ្ធ-
សាសនាទើបរៀបរយចុះ ។ ការជួសជុលព្រះវិហារក្នុងគ្រាដែល ដោយ
ព្រះបាទមិនដនបានបញ្ជូនជាងរបស់ព្រះអង្គទៅត្រួតគ្រាមើលការជួស
ជុល តែដោយហេតុការសុគតរបស់ព្រះអង្គដោយបច្ចុប្បន្នខាន់ហន់ នឹង
ការខូចព្រះរាជវណ្ណាចក្រទាំងអស់ដល់អង្គភោគក្នុងឆ្នាំ គ. ស. ១៨៨៥
សេចក្តីប៉ុនប៉ងដែលនឹងគិតផ្សេងដុលព្រះវិហារ ក៏ព្យាយាមទៅផង ។
តែមកដល់ក្នុងឆ្នាំ គ. ស. ១៨៨៦ រាជការអង្គភោគក៏បានជួសជុលឡើង
ជាថ្មីម្តងទៀត ដូចមានរូបភាពដែលយើងឃើញក្នុងកាលសព្វថ្ងៃនេះ ។

ក្នុងចុងឆ្នាំ គ. ស. ១៨៩០ ស្ដីរៀនសាខៈគិលឱកាត្រ ៃស្រុក
 គយា បានឃើញសភាពដ៏ទៃឧបាសកអ្នកយកចិត្តទុកដាក់
 មើលថែទាំ ទើបបានប្តឹងទៅរាជការរើសគូស សូមបង្កើនព្រះវិហារនោះ
 ឲ្យនៅក្នុងស្ដេចមើលថែទាំរបស់ក្រុមជួសជុលបុរាណវត្ថុ ក្នុងប្រទេស
 កំពង់ចាម ហេតុការណ៍នេះ បានកើតឡើងក្នុងដើមឆ្នាំ គ. ស. ១៨៩១ ។

ក្នុងខែយ៉ាងវិយរ គ. ស. ១៨៩១ លោកអនាគាតិកងមហាលបានដើរ
 ផ្លូវទៅនមស្សការស្ថានទីដ៏សក្តិសិទ្ធិនេះ ពាលលោកឃើញសភាពបាក់
 បែកនៃព្រះវិហារក៏កើតសេចក្ដីសង្វេគស្ងួតចិត្តជាច្រើនលោកបានសម្រេច
 ក្នុងចិត្តថា នឹងនៅក្នុងទីនោះ ដើម្បីនឹងរក្សាថែទាំព្រះវិហារហើយនឹងដឹក
 នាំភិក្ខុក្នុងប្រទេសផ្សេងៗ មកនៅធនក្នុងឆ្នាំ គ. ស. ១៨៩២ ស្ដេចក្រមា
 បានបញ្ជូនពេជ្រនីលបិដ្ឋានៅថ្វាយដាគ្រឿងសក្ការបូជាព្រះស្រីមហាពោ-
 ធិត្រីក្ស ព្រមដោយរបស់ដ៏មានដ៏វៃឡជាច្រើនយ៉ាង ទៅប្រទានជាឆ្នាំ
 ដល់មហន្ត ដែលមាននាមថា “ហេមនារាយណសិរៈ” ធន, ព្រះ
 អង្គបានធ្វើសេចក្ដីព្រមព្រៀងចុះសម្រឹងនឹងពួកមហន្តថា “ត្រូវអនុញ្ញាត
 ឲ្យភិក្ខុសង្ឃក្នុងពុទ្ធសាសនាទៅនៅប្រចាំក្នុងវិពុទ្ធគយា បានជាទិព្វ
 ក្រោយដែលបានធ្វើសេចក្ដីចុះសម្រឹងគ្នាហើយ ក្រមាបានសាងមន្ទីរឃ្លាំង
 ជាទីទុកដាក់គ្រឿងសក្ការបូជាដ៏មានដ៏វៃឡ ដែលស្ដេចក្រមាថ្វាយព្រះស្រី
 មហាពោធិត្រីក្ស នឹងសាងវត្តជាវិសម្រាប់ភិក្ខុសង្ឃរាស្រ័យនៅធន ។

តែទាំងខាងរាជការទាំងខាងពួកមហន្ត មិនបានយកចិត្តទុកដាក់មើលថែ
ទាំព្រះវិហារនោះឡើយ ទាល់តែដទៃគ្រឿងសាន់ បានប្តឹងទៅដល់រាជការ
ពួកភិក្ខុលោកបានស្រាយក្នុងវត្តភូមា (នៅពុទ្ធតយា) ដែលភូមាសាង
ឡើងនោះ ត្រាដំបូងតាំងពីខែស្វាយេត គ.ស. ១៨៩១ ដល់ខែហ្វេរ្យែរ
គ.ស. ១៨៩៣ លើកទី៣ តាំងពីខែហ្វេរ្យែរ គ.ស. ១៨៩៥ ដល់
ខែហ្វេរ្យែរ គ.ស. ១៩០១ ដំណើរដែលពួកភិក្ខុអំបាលនោះ ត្រូវបង្គាប់
ឲ្យចេញចាកបរិវេណស្ថានវិពុទ្ធតយា ដោយសារដីការបស់សាលាជាន់
ខ្ពស់នៃស្រែកបង្គាប់ ។

ពួកពុទ្ធសាសនិកជន ដែលអាស្រ័យពុទ្ធតយាក្នុងវេលានោះមិន
ដែលធ្វើសេចក្តីក្តៅក្រហាយដល់អ្នកឯណា និមួយឡើយ ក្នុងឆ្នាំ គ.ស.
១៩០២ យីពុទ្ធម្នាក់ឈ្នោះឧត្តារុ ព្រមដោយស្វាមី វិវេកានុន្នីន
នាងជិនីវេទិត បានដើរធ្វើទៅមើលស្ថានវិពុទ្ធតយា ហើយបានធ្វើការ
ប្រជុំនឹងពួកមហន្ត និងយាយអំពីលំរៀងនឹងតាំងសាលាសមាគមឥណ្ឌូ
-យីពុទ្ធ ឡើងនៅពុទ្ធតយា ដ្ឋបាលបានលបដឹងដំណឹងនោះភ្លាម,
ហេតុនោះក្នុងឆ្នាំ គ.ស. ១៩០៦ ក្រុមការស្រុកប័តនា ទើបមាន
បង្គាប់ទៅពួកមហន្ត ឲ្យនាំសេចក្តីឡើងប្តឹងអំពីពុទ្ធសមាគមនៅពុទ្ធតយា
(សមាគមដែលលោកធម្មបាលបានសាងឡើង) ដើម្បីនឹងបានដេញពុទ្ធ-
សាសនិកជនឲ្យខ្ចាត់ខ្ចាយចេញពីស្ថានដីសក្តិសិទ្ធិឲ្យអស់ទៅ សេចក្តី

ពិត រឿងនេះ មិនមែនជាហេតុដែលរដ្ឋបាលនឹងគប្បីសន្ទិះសន្សំយេឡើយ តែដួចដួនវេលានោះរដ្ឋបាលឥណ្ឌាសន្សំយក្នុងសេចក្តីយកចិត្តទុកដាក់ក្នុង ការរំលាយនយោបាយរបស់ពួកយើងពុទ្ធដែលនៅក្នុងឥណ្ឌាដោយច្រើន ហេតុនោះកាលបានឮដំណឹងយើងពុទ្ធនឹងបើកសមាគមឥណ្ឌា - យើងពុទ្ធនៃរត ទីវិទ្យានៅពុទ្ធគយាផងហើយ ក៏រតតែធ្វើឲ្យរដ្ឋបាលសន្សំយេ ព្រួយ បារម្ភណាស់ឡើង ទើបមិនអាចនឹងព្រមើលការដែលយើងពុទ្ធកើតទៅ ទៀតបាន ក្នុងទីបំផុតក៏គឺពួកមហន្តបានត្រូវបង្ខំចិត្តឲ្យចាប់រឿងបង្កើតកំ ដល់សាលាជំនុំ ដោយសេចក្តីបំណងនឹងបរពួកពុទ្ធបរិសទ្យ ឲ្យចេញ ចាកពុទ្ធគយាទាល់តែអស់ សេចក្តីបានដំណើរទៅតាំងអំពីឆ្នាំ គ.ស. ១៩០៧ រហូតដល់ខែហ្វេរ្យែរ គ.ស. ១៩១០ ផលក្នុងទីបំផុត ពុទ្ធសមាគមរបស់លោកធម្មបាលក៏តោងចោលចាញ់ ហើយនឹងត្រូវចេញ ចាកទីត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធនៃខ្លួន ដោយសេចក្តីទើសទាល់ ព្រោះហេតុការនៃស្រុកទេស តាំងអំពីនោះមក គ្មានពុទ្ធសាសនិកជន រូបណានឹងទៅសំណាកអាស្រ័យនៅ ៗ ពុទ្ធគយាបានបិតបែរឡើយ ។

ក្រោយអំពីសង្គ្រាមសាសនាកើតឡើង ទីសក្តិសិទ្ធិ ភ័យរុស្សាលេម បានធ្លាក់ទៅក្នុងកណ្តាប់ដៃពួកមហាម៉ាត់ ទោះបីដូច្នោះ ពួកគ្រីស្ទាំង រាល់ ៗ និកាយ ក៏នៅមានអនុញ្ញាតឲ្យអាស្រ័យនៅ ៗ ទីយេរុសាឈម តាំងមានអំណាចសាងវត្តវិហារបានតាមលទ្ធិរបស់ខ្លួន ដោយមិនមាន

ទើសទែងអ្វីឡើយអំពីពួកមហាមាត់, តែការមើលថែទាំទីនោះធ្លាក់នៅក្នុង
កណ្តាប់ដៃភូតី ដើម្បីនឹងចៀសចាកការឈ្លោះវិវាទ ដែលអាចនឹង
កើតមានឡើងនោះ រដ្ឋបាលមហាមាត់ក៏សំដែងទឹកចិត្តអើពើដល់គណៈ

ត្រីស្តាំង ដោយអនុញ្ញាតឲ្យទៅនឹងសាងវត្តវិហារបានតាមតាប់ចិត្ត
ចំណែកឯពួកត្រីស្តាំងក៏មានចិត្តសន្តោសតាមនោះ ហើយនឹងពេញចិត្ត
ក្នុងការអើពើនោះពន់ប្រមាណ រដ្ឋបាលមុស្លេមឲ្យអំណាចដ៏តាប់តាម
គន្លងធម៌ដល់ពួកត្រីស្តាំង ទោះបីទីយេរុសាឈមធ្លាក់ទៅក្នុងកណ្តាប់ដៃ
ភូតីដោយ គេនៅអើពើដល់ម្ល៉េះ តែរដ្ឋបាលអង់គ្លេស បដិសេធការធ្វើ
ដូច្នោះដល់ពួកពុទ្ធសាសនិកជនក្នុងតំណែ្រ ប្រហែលជារដ្ឋបាលអង់គ្លេស
មានកិត្តិយសទៅថា ពួកយីពុទ្ធនឹងកាន់យកពុទ្ធិគយា ទុកជាទីផ្សាយការ
ស្រុកទេសរបស់ខ្លួនក្នុងតំណែ្រ, ដើម្បីការពារខ្លួន ឲ្យផុតចាកការស្រុក
ទេសដ៏ស្តុកស្តាញដូចរោលមកនេះ រដ្ឋបាលអង់គ្លេសទើបគិតថា ការ
ដែលនឹងបិទទ្វារមិនឲ្យពួកយីពុទ្ធទៅធ្វើអុកឡុកនៅទីពុទ្ធិគយាពេញជា
ស្រួល ហើយក៏បិទមែនតាមដែលគិតនោះ ។

ការដែលរដ្ឋបាលអង់គ្លេសធ្វើដូច្នេះ មិនបានឲ្យសេចក្តីយុត្តិធម៌ដល់
បណ្តាប្រជារាស្ត្ររបស់ខ្លួនដែលរាប់អានព្រះពុទ្ធសាសនាឡើយ ដ្បិតក្នុង
ប្រទេសគូមា ពារ៉ាន ចិត្តកងនឹងស័កក៏ម មានអ្នកស្រុកដែលរាប់អាន

ព្រះពុទ្ធសាសនាប្រមាណ ១២ លាននាក់ ក្នុងលង្កាមានប្រមាណ ២ លាន
នាក់អំបាលនេះសុទ្ធតែជាពាស្ត្ររបស់អាណាចក្រអង្គរគ្នាដោយត្រង់ ។

• សង្គ្រាមលោកដែលហើយមកនោះ បានធ្វើឲ្យការស្រុកខេត្តរបស់
លោកប្រែប្រួលទៅជាច្រើន សេចក្តីខ្លាចការរុករានរបស់គាត់មិនដឹងថយ
ទៅ យេរុសាលេមក៏ត្រឡប់បានមកនៅក្នុងអំណាចរបស់ពួកគ្រិស្តាំងត៍
ដូចដើម ពួកយ៉េរុសាលេដែលត្រូវសង្ស័យមកអំពីមុន ក៏ត្រឡប់ក្លាយជា
មិត្តនឹងពួកអង្គរគ្នា ហើយបានអំណាចអំពីអង្គរគ្នាឲ្យជាអ្នកមើល
ថែទាំមហាសមុទ្រឥណ្ឌា សេចក្តីរួបការជួយជ្រោមជ្រែងផ្សេងៗ ដែល
ពួកយ៉េរុសាលេដែលឲ្យប្រាកដដល់អង្គរគ្នា ក្នុងកាលសង្គ្រាមលោកនោះ
ធ្វើឲ្យពួកអង្គរគ្នាឃើញចិត្តនឹងអំណាចគុណបុណ្យយ៉េរុសាលេច្រើន ។

យេរុសាលេដែលបាត់ទៅយូរណាស់ហើយ ក៏ត្រឡប់មកនៅក្នុង
ដៃពួកគ្រិស្តាំងត៍តាមដើមវិញ មេកេគីនៅក្នុងអំណាចរបស់មហាមាត៌
បេនណាវេស (ពាកាណាស) នឹងពុទ្ធតយាក៏នៅក្នុងសេចក្តីគ្រប់គ្រងរបស់
ពួកស៊ែរ៉េ នឹងពួកវិស្វ ។ ចំណែកតែពុទ្ធតយារបស់យើងប៉ុណ្ណោះដែលនៅ
ក្នុងកណ្តាប់ដៃរបស់ពួកអ្នកតាងសាសនា សឹងត្រូវគេបោះបង់ចោល ដោយ
ឥតអ្នកណា យកចិត្តទុកដាក់មើលថែទាំ កំពុងតែត្រូវពួកបរិវារនៃស៊ែរ៉េ ម-
ហាឡធ្វើឲ្យថោកទាបកិត្តិយស ម្តេចពួកយើងក៏ព្រមឲ្យគេធ្វើផ្តេសផ្តាសយ៉ាង
ព្រៃផ្សៃដូច្នេះ , ពួកមហាមាត៌គេសុខចិត្តឲ្យពួកគ្រិស្តាំងត៍សាងវត្តវិហារ

នឹងអាស្រ័យនៅក្នុងស្រុកយេស៊ូសាលេម តាមសេចក្តីគាប់ចិត្តរបស់ខ្លួន
តែបែរមកមើលខាងពួកយើង ឲ្យកើតសេចក្តីស្ងប់ចិត្តជាប់ជុតដែលមិនបាន
ទទួលសេចក្តីមេត្តាករុណា នឹងសេចក្តីយុត្តិធម៌ដូចគេ ។

ពួកសាសនិកជននៅទីនោះមានចំនួនតិច ទើបជាហេតុឲ្យខ្សោយ
ជាធម្មតា ហេតុនោះទើបថាមុខងារនៃរដ្ឋបាល ដែលនឹងគប្បីពិនិត្យមើល
ឲ្យជឿថា គេអំបាលនោះជាត្រូវអ្នកឯណានីមួយកំហែងបៀតបៀនឬទេ បើ
ជាមិនហៅថា ត្រូវកំហែងដោយត្រង់ៗ ហើយគេនឹងហៅថា អ្វីទៅវិញ ដែល
បណ្តា សាសនិកជនមិនបានទទួលអនុញ្ញាតឲ្យសំណាក់អាស្រ័យនៅទីពុទ្ធ-
គយាសិវជាបូជនីយស្ថានដ៏សក្តិសិទ្ធិរបស់គេ ? ។

រឿងរ៉ាវដូច្នេះ ៗ នៃព្រះវិហារដ៏មានមកដោយលំដាប់ដរាបដល់សព្វ
ថ្ងៃនេះ រមែងធ្វើឲ្យពុទ្ធគយាទៅជាស្ថានដ៏សំខាន់ក្រៃលែង សម្រាប់ពួក
ពុទ្ធបរិសទ្ធចូលទៅក្នុងលោក ព្រះពុទ្ធមេត្តយៗ ដែលជាអ្នកឯណាពុទ្ធវង្ស
នៃព្រះគោតមនឹងស្តេចមកត្រាស់ជឿនៅទីពុទ្ធគយាទៀតដែរ ពុទ្ធសាស-
និកជនទាំងឡាយជឿថា ព្រះពុទ្ធគ្រប់ៗ អង្គក្នុងអតីតកាល នឹងព្រះពុទ្ធ
គោតមរបស់យើងក្នុងបច្ចុប្បន្ននោះ សុទ្ធតែទ្រង់មកត្រាស់នៅទីពុទ្ធគយា
ទាំងអស់ ហេតុនោះពុទ្ធគយាទើបជាស្ថានដ៏សក្តិសិទ្ធិរបស់ពុទ្ធបរិសទ្ធ
ទាំងឡាយនៅរហូតនិរន្តរកាល ។

ដើមព្រះមហាកោតិដែលត្រូវដក់ដើមនៅពុទ្ធគយា ហើយនាំ
 យកទៅដាំនៅអនុរាជបុរៈក្នុងកោះលង្កានោះ នៅល្អបំផុតណាស់ដក់ដល់សព្វ
 ថ្ងៃនេះ មានមនុស្សទៅនមស្សការយ៉ាងពោរពាស នោះត្រឹមតែមែក
 ដែលបំបែកទៅ ក៏នៅមានមនុស្សសំដែងសេចក្តីគោរពដល់ម្ល៉េះទៅហើយ
 បើប្រទះលើដើមៗ នោះ សេចក្តីគោរពរាប់អានរបស់គេក៏នឹងឡើង
 ប៉ុន្មានទៅ ខ្ញុំមិនបាច់អធិប្បាយ លោកអ្នកទាំងឡាយគង់ជាបទានជា
 ប្រាកដ; ព្រះបាទសិរីមេឃារាម ជាព្រះរាជាទីកោះលង្កា បានទ្រង់
 សាងសង្ឃារាម ១ ខ្នងទុកនៅពុទ្ធគយា សឹងប្រាកដថា គង់នៅរុងរឿង
 បិតបេរដរាប់មកដល់វេលាដែលអ្នកចារិក (អ្នកដំណើរ) ចិនម្នាក់បាន
 ដើរទៅដល់ស្ថានដ៏សក្តិសិទ្ធិនោះ ព្រះពុទ្ធឃោសាចារ្យដែលយើងអាច
 ឲ្យឈ្មោះបានថា ជាអ្នកជ្រាបជ្រួញព្រះពុទ្ធសាសនាឡើងក្នុងសម័យ
 កណ្តាល ក៏បានដើរផ្លូវទៅលង្កាអំពីពុទ្ធគយានោះឯង ។

ពួកវណ្ណមហន្តអាចអាងថាទីដ៏ត្រង់ដែលសាងព្រះវិហារនោះ ជា
 របស់គេ ឯពុទ្ធសាសនិកជន ដែលមានចំនួនទាំង ៤៧៥ លាននាក់ក្នុង
 លោកនេះ ហេតុម្តេចទើបមិនបានទទួលមរតក ដែលផ្ទេរមកអំពីបុព្វ-
 បុរសរបស់ខ្លួន កាលមុននោះយេរុសាឡេមបានធ្លាក់ទៅនៅក្នុងកណ្តាប់
 ដៃពួកមហាម៉ាត់ តែវេលានេះ ពួកអង់គ្លេសបានដណ្តើមយកមកវិញ
 ហើយគេទៅយើងមិនគោរពសង្ឃឹមថា ពួកអង់គ្លេសនឹងបណ្តោយឲ្យ

យេរុសាលេមឲ្យធ្លាក់ទៅក្នុងកណ្តាប់ដៃពួកមហាមាត់ទៀត ពុទ្ធគយាជា
ស្ថានដ៏សក្តិសិទ្ធិសម្រាប់ពុទ្ធសាសនិកជនក្រៃលែងនោះទាំង ៣ ភាគទៅ
ទៀត បើនិយាយតាមផ្លូវយុត្តិធម៌ នឹងផ្លូវមេត្តាករុណាដ៏ស្មោះហើយ ពុទ្ធ-
គយាសមគួរត្រឡប់បានមកជា របស់ពុទ្ធសាសនិកជន ដែលជាម្ចាស់
ដើមវិញដោយពិតប្រាកដ បិតាប៉ុណ្ណោះដែលអាចដឹងបទុកសេចក្តីស្រ-
ឡាញ់របស់ខ្លួនដែលមានដល់បុត្រ បុត្រប៉ុណ្ណោះដែលអាចដឹងបទុក
សេចក្តីស្រឡាញ់របស់ខ្លួនដែលមានដល់បិតា, ម្តាយចិត្តមិនអាចដឹង
បទុក ឬសំដែងសេចក្តីស្រឡាញ់ស្មោះរបស់ខ្លួនដូចយ៉ាងមាតាបង្កើត
បានឡើយ ពួកមហន្តដែលជាទីកាយសាវៈនឹងជាសិស្សរបស់សង្ឃាចារ្យ
មើលទៅមិនមានថ្ងៃដែលនឹងស្រឡាញ់ពុទ្ធសាសនាត្រឹមត្រូវក្នុងដួងចិត្ត
របស់គេទេ កាលមហាសង្គ្រាមលោកដែលហើយមក ពុទ្ធសាសនិកជន
រហូតដល់ជាតិវិបត្តិនៅខាងអង្គរក្នុងស្ថានភាពដូចយ៉ាងដែលជ្រុលទាល់
មុខស្បែកទាំងឡាយសម្បត្តិប្រាក់កាសយ៉ាងតែឲ្យបទុក ពួកយើងពុំបាន
ក្លាយមកជាមិត្តនឹងអង្គរក្នុងស្ថានភាពដូចយ៉ាងហើយ បើព្រះវិហារពុទ្ធ-
គយាត្រឡប់បានមកជាកម្មសិទ្ធិរបស់ពុទ្ធសាសនិកជនវិញ ហើយនៅ
ក្រោមសេចក្តីមើលថែទាំរបស់អង្គរក្នុងស្ថានភាព ។

គួរដឹងថាមិត្តភក្តិការលាភ ដែលប្រជាជនរាប់អានថាសក្តិសិទ្ធិនោះ
នៅក្នុងសេចក្តីគ្រប់គ្រងថែទាំរបស់ភិក្ខុសង្ឃក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ទាំង

ពួកវាទាំងពួកមហាមាត់ បានទទួលសេចក្តីបដិសណ្ឋារយ៉ាងស្មើគ្នា
អំពីព្រះភិក្ខុសង្ឃអំបាលនោះ, នៅវត្តព្រះបន្ទីមកែវ (នៅលង្កា) មាន
មហាជនមិនរើសជាតិសាសនា អាចចូលទៅឧបស្សការបាន ដោយ
ប្រាសចាកអន្តរាយឯណា នីមួយៗឡើយ, ពុទ្ធសាសនិកជន ស្រឡាញ់
សាស្ត្រភាព នឹងមានសេចក្តីអត់ធ្មត់ជាទីច្នៃ ទោះបីត្រូវគេកំហែងសង្កត់
សង្កិនក៏ដោយ រវាងរវេលា ២.៤០០ ឆ្នាំព្រះពុទ្ធសាសនាមួយប៉ុណ្ណោះ
ដែលបានផ្សាយទូទៅ គ្រប់ច្រកល្អកក្កដាលោកដោយប្រាសចាកឈាម
ស្រក់ សូម្បីមួយដំណក់ឡើយ សាសនាព្រះពុទ្ធជាសាសនាដែលពេញ
ទៅដោយសេចក្តីមេត្តាករុណា សមគួរហើយឬ ដែលវិហារដ៏សក្តិសិទ្ធិ
របស់ព្រះពុទ្ធអង្គដែលជាអ្នកលះបង់យ៉ាងធំ ហើយបានបំពេញទុក្ខរ
កិរិយាយ៉ាងលំបាកក្រីក្រជាបំផុត អស់រវេលា ៦ ឆ្នាំ ដោយសេចក្តី
ប្រាថ្នាដ៏ខ្លាំងក្លាដើម្បីយកយោងព្រះអង្គ នឹងស្រោចស្រង់សត្វលោកឲ្យ
ផុតអំពីសង្សារវដ្ត ដាក់ដល់ត្រើយគឺព្រះនិព្វាន ឥឡូវមកត្រូវពួកសិស្ស
ដ៏ឥតប្រាជ្ញារបស់ឥណ្ឌូមហន្ត ធ្វើឲ្យអប្បធម៌រាសី? ព្រះធម៌ជាច្បាប់គ្រប់
គ្រងលោកនេះ ពួកមហន្តមិនបានគិតទេ នឹងមិនថាជាសេចក្តីសុបិនឬក៏
ធម៌នឹងលុបបំបាត់ទេ ដែលពុទ្ធគយាត្រូវធ្លាក់មកនៅក្នុងកម្មសិទ្ធិរបស់ម្ចាស់
ដើមវិញ្ញាណមកនឹងធម៌, មកកបតាត្រូវធ្លាក់ទៅជាបស់កូនប្រុស ហេតុ
នោះ ទើបមិនមានបញ្ហាអ្វីឡើយដែលពុទ្ធគយានឹងគួរធ្លាក់ទៅជាបស់

ពុទ្ធសាសនិកជន យើងយល់ថា បើពួកមហានុព្រឹមក្នុងរឿងនេះហើយ
ពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយនឹងតបស្នងសងគុណភោគវិញ ឲ្យយ៉ាងពេញ
ចិត្តតែម្តង ទាំងរដ្ឋបាលអង្គភាពសក្តិមន្ត្រីនឹងរក្សាសំដែងសេចក្តីមេត្រីដល់
ពុទ្ធសាសនិកជន ដោយអំពើដូច្នេះឡើយ កាលនឹងប្រមូលសេចក្តី
ស្នូតត្រង់ ដោយយុត្តិធម៌កំពុងឈានចូលមកហើយ យើងទាំងឡាយ
កំពុងទទួលបានដោយសេចក្តីគោរពយ៉ាងខ្ពស់ថា “ពុទ្ធគយានីនិព្វាកម៌កជា
សម្បត្តិរបស់យើងក្នុងមិនយូរនោះឯង សមាគមមហាពោធិក្នុងឥណ្ឌា”
✓ បានព្យាយាមធ្វើការងារមកហើយរាប់វេលាជាច្រើនឆ្នាំ ដោយសេចក្តី
បំណងដែលនឹងចូលទៅកាន់យកកម្មសិទ្ធិរបស់ព្រះវិហារត្រឡប់មកវិញ
ឲ្យបាន, ប្រាកដជាច្រើនបានចាត់ចែងទៅក្នុងការងារនេះ ហើយកំពុង
តែចាត់តាំងថែមទៀតឡើយ ។ មកដរាបដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

ប្រជុំពាក្យកាស្យ

ភាគទី ២

ជារបស់ផ្សេងទៅហារគ្នា

(តទី ៦)

១- អនិច្ចាចិត្តអើយអីដល់ម្ល៉េះ
ដូច្នេះជីវិតឃើញជាក្ស័យ
ព្រោះជឿតសន្យារសេនសន្សំយ
កែវថ្ងៃចូរស្តាប់បងថ្ងៃទុក ។

២ ឮផ្តុំហើយថែមទាំងក្លែងធំ
ទរក្រៀមក្រំសមសៀតចុក
ព្រោះស្មានដោយខ្លួនមិនជួនមុខ
កើតទុក្ខកេរ្តិ៍ប្រៀបពុំបាន ។

៣ នេះគឺជាកម្មផងខ្លួនហើយ
កែវអើយដូចភ្នំសង្កត់ប្រាណ
ទ្រង់ទ្រាំជ្រាបមិនស្រាកស្រាន្ត
មិនមានល្វែលើយក្តីខ្វល់ខ្វាយ ។

៤ ភាពព្រោងប្រះចុះវេហស៍
អស់ទាំងមនុស្សម្នាសុខក្នុងកាយ
ព្រាត់គួរជួបគួរគេសប្បាយ
តែប្រាណឯកាយឯកោទៅ ។

៥ កំព្រាវេទនាសេនវិទាន
ហើយថែមទាំងមានសេចក្តីក្តៅ

មោងប្រាំមួយចិត្តព្រួយព្រោះនឹកទៅ

ឥឡូវណេះនៅឬទៅឯណា ។

១ ចិត្តនឹករត់រកមិនមានក្បែរ

ចង់ដឹងកលកិច្ចស្វន្ធក្លា

នឹករៀមឬស្ងៀមឬចរចា

ឬមួយមានគ្នានឹងសាសន៍ ។

២ អនិច្ចាតនបងដូចសមុទ្រ

ម្យ៉ាងមើលងងឹតមិនយល់ត្រឹម

ព្រាត់មួយឆ្នាំដូចមួយថ្ងៃព្រាត់វិញហើយ

ម្ល៉េះសមកនឿយបង់អសារ

.

.

ស៊ីមនោម (ប៉ែន)

ពាក្យកាតព្វកិច្ចនេះមានច្រើនទៅទៀត ចាំបាច់តែប៉ុណ្ណោះ នាំយក

មកបោះពុម្ពដើម្បីរក្សាសំនួនទុក ។

៣ ផ្តល់អើយ ។ ផ្តល់ផ្កាបុប្ផាវៃ

រីកប្រែប្រួលប្រែមាត់ប្រែស្រស់

ជូនព្រះពាយព្យពន្លឺមកស្រណោះ

មិនដឹងសោះគិតម្តេចម្នាប្រវេស ។

១ ដួបដួនអរុណារៀងរាត្រីបុរាណ

ក្នុងមាល័យមាលាលាតក៏ទាបសល់

ដួនជំនោរនៅព្រះពាយ័រកាយវល់

សែនស្រងល់សល់ស្រងាត់បាត់ស្មារតី ។

២ ផ្កាឈាយ ។ ផ្កាផ្កាបុប្ផាព្រឹក្ស

ចិត្តរត្នកន្តករលេញមិនចេញស្តី

អត់សង្កត់ទៅជាខ្យល់បែកពីរបី

នឹងស្រង្កែកក្រងពុំបានដូចប្រាថ្នា ។

៣ តែងរត្នកន្តករលេកដេកមិនលក់

សែនរិតក្នុងផ្សកបុកក្នុងឧរា

នេត្រលង់ប្រងរត្នកន្តកផ្កាផ្កា

នឹងថ្ងៃថាឲ្យបានសុខនឹងទុក្ខខ្យល់ ។

មិនស្គាល់ឈ្មោះ ។

៤ សារលិខិតនឹកខឹងចិត្តលិខិតសារ

ចិត្តស្មានហើយមិនបានដូចចិត្ត

ម្តងសៅក្តៅឧរាសែនម្តង

សោកសែនទ្វីស្តីទឹកនេត្រដោយសែនសោក ។

១ បង្ហាតបន្តនូវវិធានគោលយូរឆ្នាំ

កន្លង់ធំ គ្រងចាំ កាយ ឆាយ កន្លង់

បិតគិតនលងគានល្បងទៀងនកបិត

សព្វថ្ងៃកលអុលកៅចិត្តសៅសព្វថ្ងៃ ។

៦ គិតដោយប្រែតាងក្នុងដោយគិត

សុខសាលសេដ្ឋកិច្ចព្រមប្រាណវិច្ឆិកាសេដ្ឋកិច្ច

រតី តាយ ខាយ ខល កល រតី តាយ

សាររៀមថ្ងៃឯកទ្វីបក្នុងរឿងសារ ។

៖ ឆោមឆាយធ្វើតំកើតមេតាណា ឆោមឆាយ

ណា យន្តកសេចក្តីព្យាបាលនិងកណ្តាល យ

សញ្ញាស័ត្យប្រយ័ត្នកាយស្វាយសញ្ញា

គិតដូចស្ថានបើតាមប្រាសាទដូចគ្នា ។

⑥ អសារសោស្ត្រ័និគ្គសោអសារ

វាសាតិចបណ្ណក៏តិចតាមវាសា

ឃាតបើកទៅជាតិម្នាក់ឲ្យឃាត

ខ្ញុំបំណងសាងផ្លូវដូចបំណងខ្ញុំ ។

១ ជាតិក្រាយទៅវៀតស្តមសុំជួបសព្វជាតិ

ខៀតបងសា នអកក៏សោះនឹងបងខៀត

វាចាសុំកុំឲ្យឃ្លាតពីវាចា

លុះដល់ព្រះអរហត្តកាត់បានលុះ ។

១ ករុណាមិត្តឲ្យចិត្តនៅករុណា

មេត្តាសោះអស់ស្រឡាញ់នៅមេត្តា

រៀបរៀបស្មោះស្ម័គ្រចូរអ្នកស្ម័គ្ររៀបរៀប

ថ្ងៃនេះវាចាប្រាថ្នាសុំបានដូចថ្ងៃនេះ ។

២ លិខិតសារលេខាសានមច្ចុរស

មច្ចុរសរៀបរៀបអ្នកស្ម័គ្រស្មោះ

សូមឲ្យអនុគ្រោះកុំក្រោធា

កុំក្រោធក្រនខ្លួនរៀបរៀបឥតទីពឹង ។

៣ ឥតទីពឹងកំពុងនៅកំព្រា

កំព្រាប្រាណពុំមានញាតិមិត្តជាគ្នា

ជាកងទុក្ខវេទនាជាច្រើនឆ្នាំ

ជាប់ចិត្តត្រេកកាលក្រឡេកជួបនេត្រី ។

៤ ជួបនេត្រីក៏ស្មោះស្ម័គ្រឥតឧបមាយ

ឧបមាកាលថ្ងៃចាកចោលថ្ងៃ

មកបាត់ដួងវិលវិលពីឧក

ឧរៀមមកវិលវិល ៗ ពីព្រេង ។

១ ទុក្ខតិព្រោះខ្លួនឯងឥតវេស្មា
ព្រោះតែស្នេហ៍ឱ្យប្រជាទុក្ខា
ទុក្ខអើយខំធ្វើសារជូនមកដល់
មកដោយសេចក្តីគិតមានអាល័យ ។

២ ដែលអារឡូនីកថ្ងៃសោកសែនសល់
ហើយសែនណែនទ្រង់ខ្ញុំទ្រាំទុក្ខទល់
ទ្រាំទុក្ខទៀបដាច់ខ្យល់ខ្ចាត់តិកាយ
តិកើតមករៀមមិនដែលទុកដូច្នឹង ។

៣ ទុក្ខដូច្នេះសមនឹងទ្រង់ប្រែខ្លាយ
ទ្រង់បែកខ្ចាត់បាត់ជន្មចេញពីកាយ
ទុកក្រីផ្សាជាំពុំមានរសាយ
ទឹកនេត្រសោចស្រប់កាយមិនស្រាកស្រាន្ត ។

ធុត្តំ អនិច្ចំ អនត្តា

កកើតប្រាបោសទុក្ខំ

ទុក្ខទាល់អស់កាលជាតិជាន់ដុំ

ទុក្ខនឹកមិនឆ្ងល់ឆ្ងាយ ។

១ កាយអើយគួរគិតឲ្យដឹងផ្ដៅ

មនោមកនៅថ្មីព្រឺងើយ

គួរគាត់វាលវដ្តរត់កគ្រើយ

នៅនេះណាឡើយនឹងស្បើយទុក្ខ ។

២ គួរស្វែងអរហំតាំងខំរោធន

លះលោភក្រវែក្រោធមនោទុក

ក្នុងកបិទបូជិតគិតរកសុខ

ភូមិកពនៃនរកគ្មានសុខសោះ ។

៣ អំបាលព្រះធម៌សំរាប់លោក

បង្កើតកាលរួមកេរ្តិ៍នេះអស់

មិនមានទីណាសល់ចន្លោះ

នឹងកេរ្តិ៍នេះនោះគ្មានសោះឡើយ ។

៤ សោឡសសួគ៌សុខតែបុណ្យបាន

កុសលដែលបានសាងជាគ្រើយ

ទ្រទ្រង់បំរុងគ្រាន់ល្អល្អើយ

កុសលអស់ហើយកើតទុក្ខត្រិះ ។

៥ ដូចកលទិព្វនឹងរាត្រី

បាត់រស្មីច្រងនឹងតឃ្លាប់

ជាវិអនិច្ចក្នុងត្រៃកត

រាប់ជាតិគំរប់ជាធម្មតា ។

១ អនិច្ចទាំងឋានសួគ៌សាឡស

គង់វិនាសចុះចាកសួគ៌

អនិច្ចពុំទៀងទាំងវេលា

គួរឱ្យវេទនាពលរូបតាយ ។

២ គួរគិតឱ្យឃើញព្រះអនិច្ច

គួរតាំងចិត្តខាប់កុំរាយមាយ

គួរគិតចៀសចាកផ្លូវអបាយ

អស់យេនីទាំងឡាយគួរអនិច្ច ។

៣ អនិច្ចវេទនាជាខន្តរ

រូបគង់អស់ជន្មគានខាន់ខាន់

នឹងរកវិណា ពួនកំបាំង

អនិច្ចពុំទៀងទាំងត្រៃកត ។

៤ អនិច្ចមុខគួរឱ្យវេទនា

ខ្វះរងវេទនាទុក្ខទាន់គ្រប់

លុះលោចផ្សាខ្លោចផ្សែងរាយផ្សព្វ

ផងគឺឈឺឈប់អប់អាបអុរ ។

១ អនិច្ចាមុខគួរឲ្យវេទនា
មនុស្សខ្លៅថាជាប្រាជ្ញតាមគួរ
លោកោតោសោមោហ៍មេរ័យ
តាំងតួគណ្ណាថាសប្បាយ ។

២ សេចក្តីគណ្ណាសាបសូន្យខេ
ពុំគួររាប់រោលរូបកាយ
រឿងរូបដូចភ្លើងឆេះព្រាងព្រាយ
រឿងរាយរោលរាលរូបអាត្មា ។

៣ គួរគិតកុំភ្លើងឲ្យភ្លេចភ្លាំង
នឹងរកអនិច្ចតាំងអនត្តា
ធម្មតារូបរស្មីក្នុងសង្ខារ
ធម៌ថាគង់ជាវលាយបាត់ ។

៤ ខំនឹករឭកដល់មគ្គផល
ព្រះអង្គដ៏កល់ជាបរមត្ថ
ប្រុងប្រុងក្នុងវង្សព្រះអរហត្ត
កាត់កម្មកិលេសប្រាសឥទ្ធកូ ។

៥ មរណៈអ័យគួរមានកាត់ឲ្យបាន
កុំឲ្យវាខានតទៅមុខ

ជាតិនេះជាតិនាយនឹងបានសុខ

ចៀសចាកទុក្ខក្នុងមុខជាស្បើយ ។

១ ខិតិកមានទេវីបកាគំបាន

ជ្រះថ្លាសន្តានបានយល់ត្រឹម

និរនេសឡើយណាយនិរុត្តហើយ

កាយអើយកាយគិតឲ្យជ្រះជ្រៅ ។

២ និត្យនៅក្នុង លាកជាធម្មតា

លំបាកច្រើនត្រាមិនដែលហៅ

បានស្បើយល្អល្បើយសេចក្តីក្តៅ

នៅនេះនៅនឹងរឹងថែមទុក ។

៣ ត្រៃភពទាំងបីនេះលទ្ធផ៌

លទ្ធាចផុតផុតវិនិច្ឆ័យ

ខំនឹករឭករកទីសុខ

ក្នុងមិត្តនៃមរកទុក្ខសែនសល់ ។

៤ ប្រាជ្ញខ្លះសន្សំរថាបងជាប់

ពុំគួររើររាប់ឲ្យរលំ

ច្រានចោលស្រឡះកុំឲ្យរលំ

កុំខ្វល់កុំខ្វាយកុំស្តាយថ្វី ។

១ សង្ខារវាតែននឹងល្អងលោម
មិនឲ្យរំលងរួចទុក្ខភ័យ
ប្រាជ្ញប្រះឆ្លុះសព្វទាំងកន្ត្រៃ
ម្តេចចាញ់កលស្រីមកសោយទុក្ខ ។

១ ឯគិតឯកាត់កុំអាល័យ
សង្ខារចង្រៃក្របាទសុខ
ហ្នឹងហើយជាដើមភូមិនរក
នាំបង្កើតទុក្ខកល់រូបា ។

១ សិនធ្វើឲ្យខ្វល់សល់សែនខ្ចាត
សិនធ្វើឲ្យខាតផ្លូវមេត្តា
សិនឲ្យកែកាយដួងចិត្តា
សិនឲ្យក្តៅផ្សាគ្មានល្ងែល្ងើយ ។

១ សន្តានអ្នកខ្មៅឥតប្រាជ្ញា
ចាញ់កលគណ្ណា កើតឯក្រោយ
ឲ្យវាធ្វើទុក្ខព្រមបណ្តោយ
នឹងធ្លោយគំនិតពិតសូន្យសោះ ។

១ នោះពេញជាថយថោកប្រាជ្ញា
ចាញ់កលគណ្ណា គ្មានចន្លោះ

គិលេសត្រាំសឹកសន្តានអស់

ម្ល៉េះម្ល៉េះកាលណា នឹងស្វាងទុក្ខ ។

១ បើអ្នកឯណា មានវាសនា

ប្រកបប្រាជ្ញាស្វែងរកសុខ

មានពិចារណា សេចក្តីទុក្ខ

នឹងបានរឿនរុករកធម៌អាថ៌

២ ព្រះពុទ្ធព្រះធម៌សង្ឃសេដ្ឋ

ប្រោសជាក់ប៉ាន់មានប្រាជ្ញា

ដឹងមគ្គផលដឹងធម៌អាថ៌

ក្នុងដួងចិត្តដែរថ្វាយឈ្វេង ។

៣ លុះយប់ស្ងាត់ស្ងាត់កាត់សង្ស័យ

រំពឹងព្រះត្រៃបិដកស្តែង

ទាំងក្នុងទាំងក្រៅនៅឆ្ងល់ឆ្ងល់

កុំឱ្យរងឆ្ងល់ទៅសោយទុក្ខ ។

៤ គន់គិតតាមដានព្រះអរហន្ត

អរហន្តលោកកាត់វល្លង្គកក់

ឆ្ងល់ត្រឈឺឈ្លើយស្បើយពីទុក្ខ

សម្រេចដល់ស្រែកព្រះនិព្វាន ។

១ នរណាសទ្ធាកាត់ឲ្យស្រួល

កុំឲ្យក្តៅក្អួលគិតវាខាន

កុំធ្វើឲ្យដល់ខ្វល់សន្តាន

ក្រែងខានសម្រេចក្តីប្រាថ្នា ។

២ អស់យើងទាំងឡាយដែលកើតមក

គួរគិតនេះរកផ្លូវបញ្ចេញ

គួរគិតគួរគន់ពីចារណា

ឲ្យភ្លឺជ្រះថ្លាក្នុងសន្តាន

៣ ភ្នក់នឹងនឹងក្លែងរបស់ក្រវែង

នឹងម្តងនឹងម្តងផ្សេងផ្សេង

នឹងជ្រះកិលេសក្នុងសន្តាន

នឹងបានសម្រេចដោយប្រាជ្ញា ។

៤ ឃើញបានបុណ្យដែលដក់លំទុក្ខ

ស្វែងរកទីសុខដ្ឋិតជ្រះថ្លា

ដឹងខ្លះយល់ច្បាស់ដោយប្រាជ្ញា

ចុះផ្លូវឯកគុតភ្នំសុខសាយ ។

៥ ឃើញច្បាស់ព្រះធម៌នេះសែនក្រ

ដក់លំទុក្ខឲ្យល្អទើបបាននាយ

តែឲ្យកំពប់ជ្រះខ្លាត់ខ្លាយ
ស្អិតណាស់មិនឆ្ងាយនឹងកើបបាទ ។

១ បើអ្នកឯណាប្បាស'ធម៌ពិត
ទើបគិតស្រឡាញ់ព្រះនិព្វាន
ដ្បិតកើតឡើយណាយក្នុងសត្វាន
វេទនាវាងឃើញអនត្តា ។

២ ឃើញកើតហើយស្លាប់មុខគួរផុត
ខ្វះស្វែងរកបុញ្ញយសសត្វា
ស្លាប់បាត់សូន្យស្លាប់សោះអសារ
ចោលយសសត្វាទីភូមិស្ថាន ។

៣ នឹងឃាត់អង្វរថា កុំទៅ
ឈប់សិនឲ្យនៅរូបថ្លើងថ្កាន
មានបុណ្យយសសត្វាទ្រព្យធនធាន
បរិវារក៏មានប្រើត្រៀបត្រា ។

៤ សង្ខារនោះទៀងវឹងមាន៖
ឃើញថាគ្មានម្ចាស់លើជន្មា
គ្មានព្រមអាណិតយសសត្វា
មិនស្គាល់បរិវារនរណាសោះ ។

១ គួររាងចាលជាគិតតក់ណើត
ឃើញហើយទីកើតពេញបំពោះ
ឃើញច្បាស់វែងនាគ្នានសង្រ្គោះ
ចំពោះគិតខុសខាតអន្តរាយ ។

២ ខ្លួនទៅទ្រព្យនៅចោលអសារ
ចុណ្យសក្តិបរិវារនៅឯអាយ
ផឹងហើយឃើញហើយមិនគិតស្តាយ
ហានចោលនៅអាយទៅតែខ្លួន ។

៣ ប្រសិនបើជាមានប្រាជ្ញា
គិតរកបរិវារៀបជាក្បួន
ហែយើងឲ្យជាប់ទៅតាមខ្លួន
នោះឃើញសមសួនថាមានសក្តិ ។

៤ អ្នកនោះហៅពេញជាគិតត្រូវ
សំណាងអ្នកទៅផុតចុះ

ព្រោះចេះចាត់ចែងដោះអន្ទាក់
ឃើញជាក់ជាបានឆ្លងដល់គ្រឹយ ។

៥ ផ្សិតព្រះពុទ្ធអង្គឡើងប្រៀបទុក
សន្សំដោតដក់ជាប់ឯក្រោយ

កែវខ័គ្គិតកុំឲ្យឆ្ងាយ

កុំតាមបណ្តោយជួរតណ្ហា ។

១ ជំបូរនេះកាចចូលគ្រប់រូប

គួរដោះឲ្យរួចកុំក្បែរ

គិតកាត់ដើមឧស្សាហកម្ម

កុំឲ្យផ្ទៃដាំជាប់ជាតូជ ។

១ រំពឹងធម៌អាចជាប្រយោជន៍

តាំងចិត្តកុំឲ្យខូចផ្លូវមេត្តា

កាត់ជួរតណ្ហា ឬអវិជ្ជា

គង់ថយតាមគ្នាខានគ្រប់រូប ។

ឧកញ៉ាសក្យត្រិ (តន់)

រឿងនេះមានតទៅទៀតតែច្បាប់ដើម

បាត់រកមិនឃើញ ចាំបានតែប៉ុណ្ណោះ ។

ហាតោបទេស ភាគទី ១

“ការចងមិត្ត”

ទេពញា ទេព ពិទ្ធក្រសេម - គន្ថរបធិបណ្ឌិត

ប្រែសម្រួល (ត)

ដល់វេលារសៀលទាបហើយ ប្រើសនឹងចបកក៏នាំគ្នាមកកាន់ទី
 លំនៅរបស់ប្រើស ។ មានភ្នែកឈ្មោះ សុតុទ្ធ ជាមិត្តចាស់របស់ប្រើស
 អាស្រ័យនៅលើដើមចម្បក បានឃើញសត្វទាំងពីរបណ្តើរគ្នាមកក៏
 ស្រែកសួរមកថា សំឡាញ់ប្រើស អ្នកនាំនរណាមកហ្នឹង? ប្រើសតប
 ថា “សុតុទ្ធចបក, ត្រូវការចងជាមិត្តនឹងខ្ញុំ ។

ប្រើសរំលឹកថា “សំឡាញ់! ការដែលជឿទុកចិត្តគ្នាគ្នាមនឹងអ្នក
 ដែលជាអាគន្ធករទើបមកថ្មីនោះមិនគួរ មិនជាសេចក្តីប្រព្រឹត្តដ៏ត្រឹមត្រូវ
 ឡើយ ព្រោះលោកថា :

៥៧ “អ្នកឯណាក៏ដោយ ដែលមិនបានស្គាល់ជាតិត្រកូលនឹង
 សេចក្តីប្រព្រឹត្ត មិនគួរឲ្យអាស្រ័យរួមគេហស្ថាន គ្មានឈ្មោះជវន្តៈ
 ត្រូវប្រហារស្លាប់ ក៏ព្រោះសេចក្តីខុសដែលបានទទួលឆ្នាំឲ្យនៅផង” ។

ប្រើសនឹងចបកសួរថា “រឿងនោះដូចម្តេច” ភ្នែកនិទានរឿង

រឿងទី ៤

នៅឆ្នេរទន្លេកាត្រីបី^(១) លើភ្នំភ្លើងក្រូង^(២) មានជ្រៃ ១ ដើមធំ
 ក្នុងដើមមានប្រហោងរហូតដើម ។ គ្មានជវន្តៈ ដោយអំណាចកម្ម
 អំណោយផលឲ្យត្រូវលំបាកក៏មានភ្នែកនឹងតាំងលំ ក្រចកសណ្តាមករស់

១ ទន្លេតង្គា មួយកន្លែងនោះ ហៅកាត្រីបី ។ ២ ភ្នំភ្លើងក្រូង ។

អាស្រ័យនៅលើដើមដៃនោះ ។ បណ្តាបក្សសត្វដែលធ្វើសំបុកពងនៅ
ដើមឈើជាមួយគ្នានោះ មានសេចក្តីកុណា បានបែងចែកអាហារឲ្យបរិ-
ភោគល្មមបន្តជីវិតទៅមួយថ្ងៃៗ ។ គ្រានោះ នាថ្ងៃមួយ នាឈ្មោះទ័យិកណិ
មកកាន់ទីនោះ ដោយបំណងនឹងចាប់កូនសត្វអំបាលនោះស៊ី តែលុះចូល
ទៅជិត កូនសត្វអំបាលនោះឃើញក៏ស្រែកខ្លៀវខ្លាញ់ឡើងដោយសេចក្តី
ខ្លាច ដរាបបានឮក៏គិតម្យ៉ាងស្នេហាទៅថា “អ្នកណាចូលមកនុ៎ះ ហ៊ីន ?

ទ័យិកណិឃើញគ្នាគិតក៏យស្មោតលំងឺគិតថា វាហើយអញម្តង
នេះ មុខជាស្លាប់ហើយអញ តែ —

៥៨ ដកបណ្តាដែលអន្តរាយនៅឆ្ងាយ ក៏គួរជាខ្លាចដកបនោះ តែ
កាលអន្តរាយមកជិតដល់ខ្លួនហើយ នរោត្តមត្រូវចាត់ការកែខ្សែគួរតាម
ហេតុ ។ ឥឡូវខ្លួនឃើញចូលជិតអន្តរាយហើយ នឹងគេចរត់ទៅក៏ឃើញ
ជាមិនផុត ចូលហួសមកហើយក៏ត្រូវតែកែខ្សែដោះទាល់តាមការ ហេតុ
នោះ គួរឃើញចូលទៅកេត្តាឲ្យដល់ដល់ខ្លួន គិតឃើញដូច្នេះហើយក៏
ទទួលលលបចូលទៅកេត្តាគន្ថិយាយថា “បពិត្រលោកអាចារ្យ! ខ្ញុំសូម
សំដែងសេចក្តីគោរពដល់លោក” ។

គ្នាគិតសួរថា “នរណាហ៊ីន ?

ទ័យិកណិឆ្លើយថា “ខ្ញុំជា នា ឈ្មោះទ័យិកណិ” ។

គ្នាគតម្រាមថា “យើ! អាចារ្យចូច, ចូរប្រញាប់ចេញទៅឲ្យឆ្ងាយ
មិនដូច្នោះ នឹងត្រូវអញប្រហារស្លាប់ឥឡូវនេះ” ។ គ្នាអង្វរថា មេត្តា
ប្រោសស្លាប់ពាក្យខ្ញុំសិន កាលណាលោកបានស្តាប់ហើយ បើនៅតែ
ឃើញថា ខ្ញុំសមគួរនឹងស្លាប់សោត ខ្ញុំក៏សុខចិត្តទទួលទោសប្រហារ
តាមចំណង់ ព្រោះ —

៥៩ មាននរណា ឯណាខ្លះ ដែលត្រូវធ្វើទោសឬត្រូវបានទទួលកិត្តិ-
យសដោយជាតិត្រកូលប៉ុណ្ណោះ; មានតែគេធ្វើទោសឬឲ្យកិត្តិយសក្នុង
កាលដែលបានត្រួតពិនិត្យសេចក្តីប្រព្រឹត្តស្រេចហើយ ។

គ្នាគតាំងបញ្ហាសួរថា អ្នកឯងចូរប្រាប់ឲ្យដឹងថា “ខ្លួនអ្នកមាន
សេចក្តីប្រព្រឹត្តដូចម្តេច?” ។

គ្នាឲ្យការថា “ខ្ញុំអាស្រ័យនៅទៀបទន្លេគង្គា ធ្វើកិច្ចស្នាមបាប^(១)
ជានិច្ចសីល រៀបរករោគមន្តសាហារ កាន់ព្រហ្មចរិយសមាទានសីល
ចម្រើនយណៈ^(២) ឥឡូវនេះ ខ្ញុំបានឮពួកបក្សដែលជាទីស្រឡាញ់នឹងជា
ទីទុកចិត្តរបស់លោក សរសើរកិត្តិគុណរបស់លោកថា មានសេចក្តីចេះ
ដឹងជ្រៅជ្រះច្រើន ប្រព្រឹត្តក្នុងសម្លាបដ៏បត្តិ ព្រោះហេតុនោះ ខ្ញុំមកនេះ
ដើម្បីស្តាប់ច្បាប់វិន័យ នៃសាសនាគង្គសំណាគលោកដែលជាអ្នកមាន
អាយុចាស់ជាង នឹងចេះចប់សព្វគ្រប់ក្នុងក្បួនសិល្បវិទ្យាផ្សេងៗ កាល

១ ងូតទឹកលាងបាប ។ ២ គឺសីលដែលត្រូវរក្សាក្នុងថ្ងៃព្រះពុទ្ធភោគបូណីមី ។

បើដូច្នេះទេតើ ហេតុម្តេចលោកអ្នកទ្រង់នូវធម៌វេបមកគិតទំលាយខ្ញុំដ៏ជា
ក្មេងមករកនេះបង ព្រោះមុខងាររបស់អ្នកជាគហបតីលោកពាលថា

៦០ គួរសំដែងសេចក្តីអើតដល់អ្នកដ៏ជាក្មេងចូលមកក្នុងផ្ទះ ទោះ
បីជាសត្រូវក៏ដោយ ! រឺព្រឹក្សជាតិក៏នាឲ្យម្តប់សំណាក់អាស្រ័យដល់
អ្នកដែលមកកាប់ ។ ទោះបីគ្មានអាហារលៀងក្មេងដែលមក យ៉ាង
ហោចទេ ក៏គួរជាសំដែងវាបើតែបដិសណ្ឋារ ដោយល្អ ព្រោះថា -

៦១ ចំបើង (សម្រាប់បង្ហាត់ក្មេង), ទីសំណាក់អាស្រ័យ ទឹក នឹងក-
ចាផ្អែមល្វែង ៤ យ៉ាងនេះ រមែងមិនឥតមានក្នុងផ្ទះនៃសប្បុរសសព្វកាល ។

៦២ អ្នកមកកាន់គេហស្ថាន ទោះជាភ្នំ កំលោះ ក្រមុំ ចាស់ទុំ
ក៏ដោយ យើងត្រូវទទួលអ្នកនោះ (ពេញទី) ត្រូវតែថា ក្មេងដែល
មករកជាអ្នកខ្ពស់ជាងអ្នកណាទាំងអស់ ។

៦៣ អ្នកដែលមានចរិយាល្អ គោតសំដែងសេចក្តីមេត្តាករុណា
សូម្បីក្នុងសត្វដែលថយថោក, ព្រះបន្ទូលនឹងប្រាប់ការបំភ្លឺនូវទៅក្នុង
ផ្ទះមនុស្សចណ្ឌាលក៏ទេដែរ ។

៦៤ ផ្ទះអ្នកណាដែលត្រូវត្រៀមរៀបរៀងដោយសេចក្តីទាម-
នស្ស ក៏ទុកដូចជាក្មេងនោះទម្លាក់ចោលនូវសេចក្តីអនាម័យទុកឲ្យអ្នក
ម្ចាស់ផ្ទះ ហើយនាំយកស្នូមស្និតលេចចេញទៅផង ។

៦៥ ភ្ញៀវទោះបីជាអ្នកថោកទាប មកដល់ផ្ទះអ្នកមានត្រកូលទោះ
ជាអ្នកមានបណ្តា ស័ក្តិខ្ពស់ គួរអ្នកម្ចាស់ផ្ទះទទួលតាមគុណា ទុក្ខបូ ព្រោះ
ភ្ញៀវទាំងអស់មានទេវតាប្រចាំនៅក្នុងខ្លួន ។

គាត់តបថា “ឈ្មោះថា ឆ្មាហើយរមែងចូលចិត្តស៊ីម៉ែសៈជាអាហារ,
នៅលើដើមឈើនេះមានកូនសត្វជាច្រើន ព្រោះហេតុនោះ ទើបយើង
និយាយដទៃស្ទើរច្រើន” ។

ឆ្មាបានស្តាប់ហើយទើបនុកក្បាលចុះទល់ដី ពោលថា ចំណែកខ្ញុំ
(ខុសនឹងឆ្មាធម្មតា) ព្រោះបានសមាទានសីលចង្រ្ទាយណៈ ដោយ
សេចក្តីព្យាយាមដ៏ក្លា ទាល់តែជាវិតរាគៈប្រាសចាកសេចក្តីដក់រកត្រកអរ
បានសិក្សាគម្ពីរព្រះធម្មសាស្ត្រចប់ ។ រីឯព្រះគម្ពីរនៃព្រះជាម្ចាស់នោះ
ទោះនឹងមានសេចក្តីខុសប្លែកចំណែកទាំងអស់គ្នាខ្លះ ក៏ត្រឹមតែបន្តិចបន្តួច
តែគ្រង់សេចក្តីសំខាន់ រមែងតែជាទាំងអស់ គឺ អហិង្សាបរមធម៌ ធម៌
មានការមិនបៀតបៀនគ្នាជាកំពូល ព្រោះ—

៦៦ អ្នកណារៀនធ្វើឲ្យអ្នកដទៃក្តៅក្រហាយ អ្នកណាមានសេចក្តី
ព្យាយាមអត់ធន់នឹងសភាវៈទាំងពួង នឹងជាវិធីនាំទៅនៃសត្វទាំងឡាយ,
អ្នកនោះរមែងដំណើរចូលទៅកាន់ផ្ទះស្លូតិ ។

៦៧ សេចក្តីល្អប៉ុណ្ណោះ ដែលជាមិត្តជិតដោយតាមខ្លួនទៅបាន
ដោយឥតកង្វាយដែលអស់ជីវិត, ចំណែកឯរបស់ដទៃ ។ ក្រៅអំពីនោះ
ក៏ដល់ទូរសេចក្តីទំលាយអន្តរាយព្រមជាមួយនឹងរាងកាយ ។

៦៨ អ្នកដែលនឹងស៊ីគេ គួរជាអ្នកឲ្យបានថា យើងនឹងអ្នកដែល
យើងស៊ីនោះខុសគ្នា អ្នកស៊ីបានផ្អែតពោះតែមួយរំពេច, តែអ្នកដែលត្រូវ
បង់សាច់ វាមិនបានទុក្ខវេទនាដល់ក្បែរជីវិត ។

៦៩ ទុក្ខអំបាលណា កើតប្រាកដដល់មនុស្សដែលឃើញថា សូម្បី
ខ្លួនក៏គោរពស្លាប់ដែរ កាលអនុមានទុក្ខអំបាលនោះមកធ្វើបន្ទឹងខ្លួនហើយ
ទោះបីជាសត្រូវនឹងគ្នាក៏អាចជួយការពារអន្តរាយឲ្យគ្នាបាន ។

៧០ អ្នកណាឡើយនឹងសុខចិត្តកករអកុសល ព្រោះឃើញដល់
ពោះដែលស្រែកឃ្លាន ប្រសិនជាឃ្លាន លាភស្មៅព្រៅដែលដុះឯក្នុង
ព្រៃដេរជាសក៌អាចនឹងចំអែតពោះឲ្យផ្អែតបានដែរ ។

លុះវិទ្យារនិយាយសម្រួលឲ្យគ្នាបានបាត់សន្ទិះហើយ ក៏ចូលទៅអា-
ស្រ័យនៅក្នុងរូងឈើ ។ ថ្ងៃត្រង់ ឆ្នាំក៏លបចាប់កូនសត្វអំបាលនោះមក
ស៊ីរាល់ ៗ ថ្ងៃ ។ ចំណែកសត្វទាំងឡាយ ក៏សៅសោតក្តៅក្រហាយ
ដោយហេតុកូនរបស់ខ្លួនរលានចាត់ទៅរាល់ថ្ងៃ ទើបនាំគ្នាស្រាវជ្រាវរក

ហេតុឯណោះឯណោះ ។ គ្នាកាលដឹងទម្រាយក៏លបគេចចេញចាកទីនោះ
ក្រោយនោះពួកបក្សទាំងឡាយស្រាវជ្រាវទៅស្រាវជ្រាវរក ក៏ប្រទះ
ឃើញផ្ទាំងកូនខ្លួននៅក្នុងព្រាំងឈើ ក៏សម្រេចសន្និដ្ឋានថា គ្នាគាត់នេះ
ឯងជាអ្នកស៊ីកូនរបស់ខ្លួន ទើបនាំគ្នាចោមពេមប្រហារគ្នាគន្លោះស្លាប់,
ព្រោះហេតុនោះខ្ញុំ (ភ្នែកសុពុទ្ធ) ទើបថា អ្នកណាក៏ដោយ ដែល
ឃើញមិនបានស្គាល់ជាតិគ្រូលទីនិស្ស័យ ។ ល ។ កុំភ័យប្រុង (៥៨) ។

(មានតទៀត)

រឿងព្រេង - បុរសផ្តាច់ត្រឡោក

និយាយរឿងមួយមានសេដ្ឋីប្រពន្ធមានកូនក្រមុំមួយនាក់មានរូបឆោម
ល្អណាស់ បណ្តាជនកំឡោះប៉ុន្មានៗជាច្រើនឈ្មោះស្ម័គ្រស្រឡាញ់បាន
ដកបមាតាបិតាឲ្យទៅដណ្តឹងកូនក្រមុំមហាសេដ្ឋី។ នោះក៏ឥតប្រកែកព្រម
ឲ្យ តែមានសន្យាថា បើកំឡោះឈ្មោះណាចង់បានឲ្យសង់ផ្ទះ៥ល្វែង
តែមួយថ្ងៃឲ្យហើយ បើធ្វើមិនហើយ សេដ្ឋីនោះផ្តាច់មិនឲ្យកូនក្រមុំ ។
កំឡោះដទៃប៉ុន្មានៗខូចខាតជំនួនជាច្រើននាក់ ដោយធ្វើផ្ទះមួយថ្ងៃមិន
ហើយ សេដ្ឋីក៏ផ្តាច់មិនឲ្យកូនក្រមុំ ខណៈនោះមានកំឡោះម្នាក់ជាអ្នកមាន
គំនិតគិតបាយកលប្រាជ្ញា ឈ្មោះហៅថា អាផ្តាច់ត្រឡោក ជាកូនអ្នក
មានត្រាន់បើ បានសុំប្រាក់មាតាបិតាយកទៅទិញឈើលបធ្វើប្រងប្រៀប
គ្រប់ប្រដាប់ផ្ទះហើយស្រេច រួចកោសរូសខាត់ត្រឡោកស្អាតហើយដកប
មាតាបិតាឲ្យទៅដណ្តឹងកូនក្រមុំមហាសេដ្ឋីនោះ ឯមាតាបិតាក៏ទិញផ្ទៃឈើ
មើមឈើបានច្រើនគុ ហើយតឹងញាតិសន្តានឲ្យជួយកាន់ជំនួននោះ
ទៅដល់ផ្ទះមហាសេដ្ឋីប្រណម្យសំពះជំរាបថា ខ្ញុំបាទមកសូមដណ្តឹង
កូនក្រមុំលោកផ្សំផ្គុំនឹងកូនប្រុសកំឡោះខ្ញុំបាទនាងខ្ញុំ ទោះបីខុសត្រូវ
សូមលោកសេដ្ឋីអភ័យទោស សូមឲ្យបានជាសាច់សន្តានតៀងទៅ ។

សេដ្ឋីទាំងប្តីប្រពន្ធស្តាប់ហើយឆ្លើយថា យើងឥតជ្រើកថាអ្វីទេអ្នក
តែថាថ្ងៃស្អែកនេះអ្នកធ្វើផ្ទះ៥ល្វែងឲ្យហើយស្រេច បើធ្វើមិនហើយយើង

ក៏ផ្តាច់មិនឲ្យកូនក្រមុំ ។ ឯមាតាបិតាអាជ្ញាបត្រឡោកឮហើយជំរាបថា
បើកូនខ្ញុំធ្វើដូច្នេះថ្ងៃស្អែកនេះមិនហើយស្រេចទេ សូមលោកសេដ្ឋីផ្តាច់កុំឲ្យ
កូនក្រមុំលោកចុះ ជំនួនប៉ុន្មានគុះនេះខ្ញុំបាទនាងខ្ញុំក៏សុខចិត្តជូនលោកទាំង
អស់ឥតគិតយកថ្លៃពីលោកឡើយ ហើយជូនជំនួនទាំងអស់ទៅសេដ្ឋី ។ ក៏
ឲ្យខ្ញុំដរលើកទៅផ្ទះទុកពេញមួយល្ងាចផ្ទះ ក៏យកសម្បកតុថាសមកឲ្យ
នោះមាតាបិតាអាជ្ញាបត្រឡោកទទួលតុថាសគ្រប់ចំនួនហើយ ក៏សំពះលា
មហាសេដ្ឋីនាំគ្នាត្រឡប់មកផ្ទះវិញ ។

ក្រោយនោះមហាសេដ្ឋីនឹងករិយា នាំគ្នាទៅមើលជំនួននៅលើផ្ទះ
នោះសុទ្ធតែផ្ទៃឈើមានដំឡើងប្លែកៗពីប្រទេសឆ្ងាយខ្លះ នៅស្រុកកាយខ្លះ
សេដ្ឋីក៏ញញឹមញាក់មុខនឹងប្រពន្ធថា ជំនួននេះយើងមុខជាបានសុខទេ
ទៀតហើយ ។

ចំណែកមាតាបិតាអាជ្ញាបត្រឡោកទៅដល់ផ្ទះក៏និយាយប្រាប់កូនថា
សេដ្ឋីព្រមឲ្យហើយ ។ សេដ្ឋីថា ឲ្យកូនធ្វើដូច្នេះតែក្នុងថ្ងៃស្អែកនេះឲ្យហើយ
ស្រេច អាជ្ញាបត្រឡោកឮមាតាបិតានិយាយប្រាប់ដូច្នោះមានចិត្តត្រេកអរ
ណាស់ជំរាបមាតាបិតាថា លោកម៉ែលោកឪកុំព្រួយបារម្ភមុខជាបានដូច
គំនិតដែលកូនគិតទុកពីថ្ងៃមុននោះ ហើយអាជ្ញាបត្រឡោកក៏ទៅនិយាយ
ព័ន្ធបងបួនអ្នកដែលចេះការធ្វើដូច្នេះបានគ្នាច្រើន ឲ្យគេជួយសង់ផ្ទះតែក្នុងថ្ងៃ
ស្អែកនេះឲ្យហើយ បងប្អូនគេទទួលជួយទាំងអស់គ្នា អាជ្ញាបត្រឡោក

ត្រឡប់មកផ្ទះវិញក៏ស្ងៀកពាក់តែនឹងខ្លួនស្អាតបាត តាំងកំឡោះផងគ្នាឲ្យជូន
 ទៅផ្ទះសេដ្ឋីនោះ លុះដល់ឡើងទៅលើផ្ទះសេដ្ឋី ។ សួរថា ទៅឯងមកមាន
 ការអ្វី ។ នោះអាផ្កាប់ត្រឡោកលុតជង្គង់ប្រណម្យង់រាបសេដ្ឋីថា លោក
 មែលោកឥឡូវប្របាទ ប្រើខ្ញុំប្របាទជាកូនឲ្យមកសូមក្រាបប្រណិប័តន៍លោក
 ឥតុកម្តាយសូមទានប្រាប់ទីកន្លែងត្រង់ណាឲ្យទានខ្ញុំប្របាទសង់ផ្ទះ ខ្ញុំប្រ-
 បាទនឹងអាលទៅចាប់ការធ្វើក្រែងមិនហើយដូនលោកម្តាយឥតុកក្នុងវេលា
 ថ្ងៃស្អែកនេះ ។

នោះសេដ្ឋីទាំងបីប្រពន្ធគង់មើលរូបបូកអាផ្កាប់ត្រឡោកនឹកក្នុងចិត្ត
 សរសើរថា កូនប្រសាអញត្រាន់បើដែរ តែថាមុខជាទូចខាតជំនួនដូចអា
 មុន ។ ទៀតហើយ ។ សេដ្ឋីប្រាប់ទីកន្លែងឲ្យសង់នៅទីខាងជើងឲ្យឆ្ងាយពី
 ផ្ទះធំចំនួន ៥ ម៉ែត្រ ។

ឯអាផ្កាប់ត្រឡោកបានឮសេដ្ឋីប្រាប់ដាក់ហើយក្រាបសំពះលាន់គ្នា
 ត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញ លុះដល់ប្រមូលបងប្អូនជួបជុំព្រម គ្រឿងផ្ទុះណាដែល
 ធ្ងន់ ។ ផ្ទុកដាក់ទេះឲ្យស្រេចពីយប់ របស់ណាឬមគ្គុល្លសែនក៏ចាត់ចែង
 ផ្គុំផ្គង់ដាក់មុខគ្នាស្រេច ។

លុះព្រឹកឡើងខ្វះដីកន្លែងទេះខ្វះលី-សែនទៅដល់ផ្ទះសេដ្ឋី ខ្វះកាប់
 ដីខ្វះដីករណ្តៅសសរតាមខ្នាតទំហំផ្ទះ ៥ ល្បែង ខំធ្វើស្រែស្រួលគ្នាមិន
 ឈប់ ។ តែពេលបរិភោគបាយ បរិភោគបាយរួចនាំគ្នាធ្វើទៀត លុះតែ

ហើយស្រែចក្កនៃលោក្សនោះ រួចអាង្គាប់ត្រឡោកឡើងទៅលុតជង្គង់
សំពះជូនផ្ទះមហាសេដ្ឋីជាមាតាបិតាក្មេក ហើយនាំគ្នាត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញ ។

លុះដល់ថ្ងៃខែបោះបូក្ស មាតាបិតាទាំងសងខាងក៏រៀបវិវាហមង្គល
ការក្នុងរួចស្រែច ឯអាង្គាប់ត្រឡោកលាក់តែត្រឡោកមិនឲ្យឈ្មោះណា
ឃើញសោះ ដល់ពេលយប់រៀបសែនផ្សំដំណេករួចហើយក៏ដេកនៅក្នុង
ផ្ទះជាមួយគ្នា អាង្គាប់ត្រឡោកយកត្រឡោកនោះទៅដាក់ប្រគល់ស្វាស
រួចស្ងៀកសំពត់ចងក្បិនប្រយ័ត្នមិនឲ្យត្រឡោកធ្លាក់បាន ហើយដេកឃ្លាត
ពីភរិយា ធ្វើភរិយាសំនំមិនបានពាល់ដល់ចុងដៃ-ដើនភរិយានោះឡើយ
ប្រើប្រាស់យ៉ាងនេះ អត់ធន់បាន ៣-យប់ៗ ក្រោយទៀតនាងភរិយានោះ
សោបសេល់ខ្វល់ចិត្តគិតសន្សំយថា ប្តីអញនេះដេកនៅជាមួយគ្នាច្បើយប៉ុន្មាន
ហើយ គាត់ធ្វើត្រងើយកន្តើយហាក់ដូចជាគ្មានដំរើកត្រកត្រង់នឹងអញ
សោះ ជាគាត់ខ្ចើយឬក្បែរលំដាប់ គិតក្នុងចិត្តដូច្នោះហើយក៏ប្រថុយចង់ដឹង
លបលួកស្ទាបឲ្យច្បាស់ ។

ឯអាង្គាប់ត្រឡោកដេកតុលក់ធ្វើជាស្រមុកទិលៗ នាងប្រពន្ធនោះ
លូកដៃស្ទាបត្រង់កន្ទែនស្វាស នោះពានទៅលើត្រឡោកផ្តាប់លើដំ
ណាលដកដៃមកវិញគិតថា ប្តីអញនេះនឹងថាខ្ចើយឬក្បែរលំដាប់ក៏មិនមែន
សណ្តានហាក់ដូចជាក្រៃស្រឡៅទាស់គ្នាប្រឡាយមុខគួរឲ្យច្រលំ ។

លុះព្រឹកឡើងខ្សឹបនិយាយប្រាប់ម្តាយ តាមដំណើរដែលលបស្លាប់
ប្តីសព្វគ្រប់ ម្តាយឮហើយដកដង្ហើមធំថា ឧក្រិដ្ឋអញអើយ បានប្តីអី
មិនដូចបុរសទាំងពួង ហើយនឹកបន្ទោសកូនប្រសាប្រសនោះថា បើឯង
គ្មានប្រដាប់ដូចប្រសទាំងពួងទេ ហេតុម្តេចក៏ស្រឡាញ់កូនអញអីម្ល៉េះ
គិតហើយក៏ដកបសេដ្ឋីជាម្តីតាមដំណើរកូនស្រីប្រាប់សព្វគ្រប់ សេដ្ឋី
ស្តាប់ហើយគិតថា បើអញនិយាយខ្លាំងខ្មាសគេផ្ទះជិតខាង ហើយក៏
និយាយខ្សឹបខ្សៀវប្តីប្រពន្ធថា កូនប្រសាយើងនេះវាគ្រាន់បើដែរ ឈ្លើយ
គេហ៍ យើងអាណិតវា ឲ្យប្រាក់ថ្លៃពាស្តុការបណ្តា ការ នឹងថ្លៃផ្ទះមួយពាន់
ប្រាំរយណែនឲ្យទៅវា ហើយប្រាប់ឲ្យទៅនៅមែនវាវិញចុះ គិតត្រឹមគ្នា
ហើយហៅកូនប្រសាថា ដឹងមកឯណោះ អាផ្តាប់គ្រឡែកពួសេដ្ឋី
ឥឡូវក្មេកម្តាយក្មេកហៅខ្លួនហើយ ក៏ទៅអង្គុយជិតសំពះសេដ្ឋីៗ ថា ឯង
កុំរិយាហាក់ដូចជាមិនស្រឡាញ់កូនអញ ឈ្លើយចុះអញឲ្យប្រាក់មួយ
ពាន់ប្រាំរយណែន ឯងយកទៅនៅផ្ទះឥឡូវក្មេកម្តាយឯងវិញចុះ រួចរាប់
ប្រាក់ប្រគល់ឲ្យគ្រប់ចំនួន អាផ្តាប់គ្រឡែកទទួលយកប្រាក់ហើយដកប
ថា លោកឥឡូវខ្ញុំបាទសុំហើបធំ ១ ដាក់ប្រាក់ដែលឲ្យខ្ញុំបាទ ហើយ
សូមទានឲ្យបាវប្រសា ៗ ជួយសែនយកប្រាក់ទៅផ្ទះខ្ញុំបាទផង សេដ្ឋីក៏ឲ្យ
ហើបដាក់ប្រាក់ចាត់បាវឲ្យសែនតាមអាផ្តាប់គ្រឡែកទៅដល់ផ្ទះ ហើយ
ជូនប្រាក់មួយពាន់ប្រាំរយណែន ដែលនៅក្នុងហើបទៅមាតាបិតាដកប

✓ រឿងសព្វគ្រប់ ក៏ត្រឡប់មកផ្ទះសេដ្ឋីវិញ លុះដល់អាធ្មាវត្រឡោកធ្វើ
បូកភិរិយាសញ្ញាបសញ្ញា ហាក់ដូចជាលើកកាល័យសេដ្ឋីនឹងភិរិយានោះ
ពន់ពេក ។

សេដ្ឋីឃើញហើយសួរថា ឯងអញ្ជាញប្រាក់ទៅនៅផ្ទះមែនឯងវិញ
ហេតុម្តេចក៏មិនទៅ ។

ឯអាធ្មាវត្រឡោកឆ្លើយដំបូងសេដ្ឋីថា ខ្ញុំបាទលើកកាល័យលោកមែន
លោកនឹងនាងភិរិយាខ្វែងណាស់ សុំនៅទទួលដំណេកតែមួយយប់
នេះទៀត ព្រឹកឡើងខ្ញុំបាទសូមប្រណិប័តន៍លាទៅផ្ទះវិញ ។

សេដ្ឋីប្តីប្រពន្ធនិយាយគ្នាថា យើងឱ្យវាដេកមួយយប់ទៀតចុះ វាមិន
ទាន់ជាអ្វីទេ ដូចជាដេកជាមួយនឹងប្រុសផងគ្នា លុះដល់ពេលយប់បរិភោគ
បាយរួចអាធ្មាវត្រឡោកក៏ចូលទៅដេកជាមួយនឹងភិរិយា ត្រឡោកក៏
ផ្តាច់ដៃដល់ នោះនាងភិរិយាដល់យប់ជ្រៅគិតថា យប់ស្អែកនេះប្តីអញ
ទៅនៅផ្ទះគាត់វិញហើយ អញចង់ស្លាប់សង្កេតឱ្យច្បាស់ ។ ឯអាធ្មាវត្រ
ឡោកដេកផ្លាត់ពុលកំភើតមានសេចក្តីដំរើកជាខ្លាំង ប៉ះដូចជាគេទូល
ត្រឡោក នាងភិរិយានោះលូកដៃទៅបះលើត្រឡោក ។ ធ្លាក់ឮសូរកែ
ខូស អាធ្មាវត្រឡោកងាកជាងទឹកចូលទៅរួមសេនឹងនាងភិរិយានោះ
ដោយកំឡោះកំឡាំងគ្នា ភិរិយាក៏ក្រមុំរឹងរិតប្រតិព័ទ្ធគ្នាទៅវិញទៅមក
ពន់ប្រមាណ ។

លុះព្រឹកឡើងនាងនោះនិយាយដកបមាតាថា ម៉ែបើប្តីខ្ញុំលាទៅផ្ទះ
វិញ សូមម៉ែអាណិតកូនឃាត់កុំឲ្យទៅ មាតាសង្ស័យណាស់សួរកូន ។
និយាយខ្សឹបដកបមាតាថា ម៉ែប្តីខ្ញុំគាត់មានប្រដាប់ដូចប្រសទាំងពួងមិន
មែនជាខ្មោយឡើយ ។

ឯម្តាយនោះដឹងចិត្តកូនហើយ ក៏ខ្សឹបនិយាយដកបសេដ្ឋីជាប្តីដោយ
ស្ងាត់ថា កូនយើងទាំងពីរក្រមុំចិត្តគ្នាហើយ ។

សេដ្ឋីឮករិយានិយាយប្រាប់ពីរឿងកូនសព្វគ្រប់ក៏គបថា កាលមុន
គេហ៍ឯងនិយាយប្រាប់អញ ។ ក៏ជឿថា ពិតមែន អញបានសង់ថ្ងៃពិសេស
បណ្តាការនឹងថ្ងៃផ្ទះមួយពាន់ប្រាំរយណែនឲ្យទៅវា ឥឡូវថា កូនប្រសា
យើងមានប្រដាប់ដូចបុរសទាំងពួង ឈ្លើយចុះគេហ៍ បើក្រមុំចិត្តគ្នា
ហើយប្រាកដលើយើងឲ្យទៅកូនប្រសានោះដូចជាឲ្យទៅកូនយើងទេ ប្តី
ប្រពន្ធក៏មានក្រដាមួយគ្នា សេដ្ឋីក៏ស្ងៀមស្ងាត់រាប់អានជាកូនត្រឡប់ទៅ ។

លុះដល់សេដ្ឋីប្តីនឹងករិយាចាស់ដកមរណភាពទៅវេលាណា ស្តេច
ក្នុងព្រះនគរនោះទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសតាំងអាជ្ញាបត្រឡោកនឹងករិយាឲ្យ
ធ្វើជាសេដ្ឋីតាំងបិតាលុះអស់ជីវិត ។

« រឿងអាជ្ញាបត្រឡោកចប់តែប៉ុណ្ណេះ »

ចេញអក្ខរលេខ (១១) រំលង ។

ពិធីសូត្រមន្តរំដោះគ្រោះ
ទេពញ៉ាទេពពិទ្ធ ក្រសែម គន្ថរបនបណ្ឌិត
រៀបរៀង

ទំនៀមសូត្រមន្តរំដោះគ្រោះ

អ្នកដែលមានជម្ងឺឈឺមកយូរថ្ងៃហើយ រក្សាព្យាបាលដូច្នេះហើយ ដូច្នេះហើយមិនជា គេរមែងរកគ្រូបូហោរ គន់គូរមើលហេតុដែលបណ្តាល ឲ្យឈឺនោះ បើមើលទៅត្រូវថា មានគ្រោះថ្នាក់ នោះគេរមែងនឹមន្តលោក មកសូត្រមន្តរំដោះគ្រោះនោះឲ្យបានសះស្បើយល្បើយទៅ ។

ក្នុងកិច្ចនេះត្រូវរៀបរៀបបណ្តាប់ផ្សេងៗ តាមទម្លាប់របស់គ្រូ-អាចារ្យដែល ភ្ជាប់ធ្វើរៀនមក ក៏ទម្លាប់របស់គ្រូ-អាចារ្យនោះមិនដូចគ្នា, ខ្លះមានគ្រឿង ប្រដាប់ច្រើន ខ្លះមានគ្រឿងប្រដាប់តិចសបគួរ ។ ក្នុងទីនេះនឹងរៀប រៀនតាមបែបបទធម្ម ល្មមឲ្យអ្នកទីតាល់ក្រៃធ្វើបានផងដូចមានតទៅនេះ :

ឲ្យរៀបគ្រឿងតុប្បងជា គឺបាយសីប៉ាក់នាម ១ គូ ស្វាធម៌ ១ គូ ទឹក អប់ ១ គូ ខ្សែ ៥ ធ្ម ៥ លាដ ៥ ផ្កា ៥ ។

នឹងរៀបគ្រឿងបូជាទៀត គឺស្វាធម៌ ៨ ទឹកអប់ ៨ ឲ្យរៀបដាក់ខាង ខ្លួនអ្នកជម្ងឺម្ខាង ៤ ។

នឹងធ្វើតែ ១ ហៅថា “តែមឈូស” បណ្តាយប្រវែង ១ ហត្ថអ្នក ជម្ងឺ ទទឹងប្រវែងចំអាមអ្នកជម្ងឺ ឲ្យរៀបដាក់បាយ សំឡ ញ៉ា ភ្លា ទំ ចំណី ក្នុងតែនោះតាមទំនៀម នឹងសូនរូប ១ ដោយម្សៅ គឺជារូបស្នងខ្លួនអ្នក ជម្ងឺឲ្យរៀបដាក់ក្នុងតែ, នឹងមានប្រិច្ចស្សវស្សតប្រមាណ១ក្តាប់ទុកនឹងដុតរូប នោះ ។ សំពត់សប្រវែង ៥ ហត្ថអ្នកជម្ងឺ ។ នឹងមានអង្កររំលំដោយនាឡិ

ប្តេជ្ញាដោយបានក្នុង ៗ ចំនួនស្មើនឹងអាយុអ្នកជម្ងឺ បើមានសេសវែងថ្ងៃប៉ុន្មាន
ឲ្យរាល់ប៉ុណ្ណោះដាក់ទៅទៀត ។ នឹងរាល់ទឹកអប់សំបូរចំនួនដូចគ្នានេះដាក់
ក្នុងជ្រូលធំៗ ១ នឹងមានពូនក្នុងរូប ១ ដាក់នៅថាស ។

របស់អំបាលនេះឲ្យយកទៅរៀបដាក់នៅមុខកន្លែងលោកសូត្រមន្ត ។
ដល់វេលានិមន្តលោកមកសូត្រមន្តមុននឹងសូត្រមន្តអាចារ្យរៀបសែនប្រ-
ពេត្រោះថ្នាក់នោះឲ្យស្បើយល្ហើយ ហើយយកភ្លើងអុបប្រែសូត្រដុតរូប
ម្សៅនោះជាឧបកិច្ចថា បានដុតរូបអ្នកជម្ងឺនោះហើយ ហើយជូនតែ
នោះទៅតាមទិសដែលអាចារ្យបង្គាប់ ។

ពាក្យសែន

អញខ្ញុំសូមអញ្ជើញទេវតា នូវព្រះបរមេសូរ ព្រះពិស្ណុការ ព្រះ
ម្រិត្យវរ, ព្រះកាល, ទើបអញ្ជើញព្រះអាទិត្យ ព្រះចន្ទ្រ, ព្រះអគ្គិរ,
ព្រះពុធ, ព្រះព្រហស្បតី, ព្រះសុក្រ, ព្រះសេវរ, ព្រះរាហូ, ព្រះកេតុ ។
ទើបអញ្ជើញនូវបូព៌ា-ព្រះរាម អគ្គេយ៍-ខរ, ទក្សិណ- ព្រះលក្ស្មណ៍, និរតិ-
រាពណ៍, បស្ចឹម-សិគា, ពាយព្យ សិគាយុ ឧត្តរ-ហណ្ឌមាន, ឥសាន្ត-
ពិភេត, ទើបអញ្ជើញអ្នកមកយកក្រយាបូជា អញខ្ញុំសូមស្វាហេទោស
អ្នកហោង ។ ទោះឈឺក្បាលក្បួង ឈឺក ឈឺទ្រូង សាច់ស្អាតហឫទ័យ

ទោះឈឺជើងដែរ សរសៃពេតា សូមស្វាលាទោសកុំអួតប្រកួត ទោះឈឺ
ថ្នាំតុះ រមួតរមួល ចង្ហើរក្អែកក្អួត ទោះឈឺដាតចាក់ ឈឺច្បាប់សាច់
ស្អិត បំពង់កស្អិតខាងខ្នងទឹកមាត់ ទើបអញ្ជើញអ្នក លំដោះត្រោះដង្កាត់
ពេតាឱ្យបាត់វិនាសទៅហោង បពិត្រវង់ថ្នាំតុះ ទៅដោយស្មានទីទេ
ហោង ធូម នំមា ពុទ្ធស្ស នំមា ធម្មស្ស នំមា សង្ឃស្ស បុរោ
បុរោ ស្វាហយ ចរណាយចេញទៅ ។

លំដាប់នោះគេរៀបសូត្រមន្ត គឺសូត្រធម៌យោងត្រោះ តាមទម្លាប់
ដែលសូត្ររៀនមកហោង ។